

вестник екатеринбургской духовной семинарии

ВЕСТНИК

# ВЕДС

выпуск 4(24). 2018

К 500-ЛЕТИЮ ПРИБЫТИЯ ПРЕПОДОБНОГО МАКСИМА ГРЕКА В РОССИЮ



4/2018



# ВЕСТНИК

---

---

ЕКАТЕРИНБУРГСКОЙ  
ДУХОВНОЙ СЕМИНАРИИ

По благословию Высокопреосвященного КИРИЛЛА,  
митрополита Екатеринбургского и Верхотурского

ЕКАТЕРИНБУРГСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ

# ВЕСТНИК

---

---

ЕКАТЕРИНБУРГСКОЙ  
ДУХОВНОЙ СЕМИНАРИИ

Выпуск 4(24) / 2018



Екатеринбург 2018

УДК 27-1(051)

ББК 86.37

В38

Одобрено Синодальным информационным отделом  
Русской Православной Церкви. Свидетельство № 200 от 8 февраля 2012 г.

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

*Председатель:* канд. богосл., канд. мед. наук, проф. митрополит Петрозаводский и Карельский Константин (Горянов) (Петрозаводск, председатель Синодальной богослужебной комиссии Русской Православной Церкви). *Члены совета:* д-р богословия игумен Арсений (Соколов) (Москва, Общецерковная аспирантура и докторантура им. святых равноапостольных Кирилла и Мефодия; г. Дамаск (Сирия), представительство Патриарха Московского и всея Руси при Патриархе Великой Антиохии и всего Востока); д-р теолог. (Dr. hab.) прот. М. Лаврешук (Польша, Университет в Белостоке); д-р богосл., проф. архим. Макарий (Веретенников) (Сергиев Посад); д-р богосл., канд. техн. наук иеромонах Мефодий (Зинковский) (Санкт-Петербург, Общецерковная аспирантура и докторантура им. святых Кирилла и Мефодия); д-р ист. наук А. Г. Мосин (Екатеринбург, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина); д-р ист. наук, д-р искусствоведения, проф. Н. П. Парфентьев (Челябинск, Южно-Уральский государственный университет (Национальный исследовательский университет)); д-р ист. наук, ст. науч. сотр. Е. К. Пиотровская (Санкт-Петербург; Санкт-Петербургский институт истории РАН); д-р ист. наук И. В. Починская (Екатеринбург, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина); д-р церк. ист., д-р ист. наук, проф. Н. Ю. Сухова (Москва, Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет); д-р филол. (Dr. hab.), проф. Х. Ханник (Германия, Вюрцбургский университет); д-р богословия, канд. теологии прот. П. В. Хондзинский (Москва, Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет). д-р филос., проф. И. В. Христов (Болгария, Софийский университет им. св. Климента Охридского).

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

*Главный редактор:* прот. Н. Ю. Малета (Екатеринбург, ректор ЕДС); *зам. гл. редактора:* канд. ист. наук, доц. прот. П. И. Мангилёв (Екатеринбург, ЕДС); *зам. гл. редактора:* канд. богосл. С. Ю. Акишин (Екатеринбург, ЕДС); *ответственный секретарь:* канд. богосл., канд. ист. наук свящ. И. А. Никулин (Екатеринбург, ЕДС).

*Члены редколлегии:* д-р филол. наук, проф. О. Б. Акимова (Екатеринбург, Российский государственный профессионально-педагогический университет); канд. богосл. прот. С. В. Алексеев (Екатеринбург, ЕДС); д-р филол. наук, проф. Н. А. Дьячкова (Екатеринбург, Миссионерский институт); Н. С. Каримова (Екатеринбург, ЕДС); д-р филос. наук, доц. Д. И. Макаров (Екатеринбург, ЕДС); д-р ист. наук, доцент А. В. Мангилёва (Екатеринбург, ЕДС); канд. богосл. игум. Моисей (Пилатс) (Екатеринбург, ЕДС); д-р искусствоведения, проф. О. Е. Шелудякова (Екатеринбург, Уральская государственная консерватория имени М. П. Мусоргского).

Интернет-страница Вестника ЕДС  
<http://epds.ru/bulletin>

ISSN 2224-5391

© Екатеринбургская духовная семинария, 2018

EKATERINBURG THEOLOGICAL SEMINARY

# BULLETIN

---

---

OF THE EKATERINBURG  
THEOLOGICAL SEMINARY

Issue 4(24) / 2018



Ekaterinburg 2018

### EDITORIAL COUNCIL

*Chairman:* Prof. **Metropolitan Constantine (Goryanov)** (Petrozavodsk, Chairman of Synod Liturgical Commission of Russian Orthodox Church). *Members of the council:* **Dr. Hegumen Arseny (Sokolov)** (Moscow, Ss. Cyril and Methodius All-Church School of Post-Graduate and Doctoral Studies; Damascus (Syria) Representative of the Patriarch of Moscow and All Russia to the Patriarch of Antioch and All the East); **Dr. hab. Archpr. Marek Lawreszuk** (Poland, Belostok University); **Prof., Dr. Archimandrite Makary (Veretennikov)** (Sergiev Posad); **D-r, hieromonk Methodius (Zinkovsky)** (Saint Petersburg, Ss. Cyril and Methodius All-Church School of Post-Graduate and Doctoral Studies); **Dr. Alexey G. Mosin** (Ekaterinburg, Ural Federal University of the First President of Russia B. N. Yeltsin); **D-r, Prof. Nikolai P. Parfentiev** (Chelyabinsk, South Ural State University (National Research University)); **Dr. Elena K. Piotrovskaya** (Saint Petersburg; St. Petersburg Institute of History of the Russian Academy of Sciences); **Dr. Irina V. Pochinskaya** (Ekaterinburg, Ural Federal University of the First President of Russia B. N. Yeltsin); **Dr., Prof. Natalia Yu. Sukhova** (Moscow, Orthodox Humanities University of St. Tikhon); **Dr. hab., Prof. Christian Hannick** (Germany, University of Würzburg); **Dr. Archpriest Pavel Khondzinsky** (Moscow, St. Tikhon Orthodox Humanitarian University) **Dr., Prof. Ivan Christov** (Bulgaria, Sofia University of St. Clement of Ohrid).

### EDITORIAL BOARD

*Editor-in-chief:* **Archpr. Nikolay Maleta** (Ekaterinburg, Rector of Ekaterinburg Theological Seminary); *Assistant of Editor-in-Chief:* **Docent Archpr. Petr Mangilev** (Ekaterinburg Theological Seminary); *Assistant of Editor-in-Chief:* **Sergey Yu. Akishin** (Ekaterinburg Theological Seminary); *Executive Secretary Associate:* **Pr. Ioann Nikulin** (Ekaterinburg Theological Seminary).

*Members of the board:* **Dr., Prof. Olga B. Akimova** (Ekaterinburg, Russian State Vocational Pedagogical University); **Archpr. Sergey Alexeev** (Ekaterinburg Theological Seminary); **Dr., Prof. Natalia A. Diachkova** (Ekaterinburg, Missionary Institute); **Nadezhda S. Karimova** (Ekaterinburg Theological Seminary); **Dr., Docent Dmitry I. Makarov** (Ekaterinburg Theological Seminary); **Dr., Docent Anna V. Mangileva** (Ekaterinburg Theological Seminary); **Hegum. Moisey (Pilats)** (Ekaterinburg Theological Seminary); **Dr., Prof. Oksana E. Sheludyakova** (Ekaterinburg, M. Musorgsky Ural State Conservatory).

The academic journal issued by Ekaterinburg Theological Seminary publishes materials and research articles on theology, church history and related disciplines, extracts from the protocols of the seminary academic council meetings, reviews and comments on the diploma papers of the seminary students, reviews and bibliographical notes on new research in the area of theological studies. The journal is addressed to teachers and students of religious schools, historians, theologians, philosophers and all those interested in the above mentioned topics.

# СОДЕРЖАНИЕ

Список сокращений .....	9
-------------------------	---

## К 500-ЛЕТИЮ ПРИБЫТИЯ ПРЕПОДОБНОГО МАКСИМА ГРЕКА В РОССИЮ

<i>Журова Л. И.</i> Преподобный Максим Грек. 500 лет в России .....	13
<i>Пентковская Т. В.</i> Преподобный Максим Грек как переводчик и редактор Толкового Апостола .....	19

## РАЗДЕЛ I. ИССЛЕДОВАНИЯ

### БОГОСЛОВИЕ

<i>Андреев А. А.</i> О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией в свете рекомендаций Поместного Собора 1917–1918 гг. ....	41
---	----

### ИСТОРИЯ ЦЕРКВИ И АРХЕОГРАФИЯ

<i>Бондаренко А. А.</i> Хронологический перечень грамот королевы Боны Сфорца православному духовенству Великого княжества Литовского (1523–1556 гг.) .....	130
<i>Манькова И. Л.</i> Роль монастырей в духовной жизни населения Урала и Сибири в XVII веке .....	160
<i>Панич Т. В.</i> Слово о больнице Федора Ртищева (к теме нищелюбия в литературе второй половины XVII в.) .....	179
<i>Пирогова Е. П.</i> Духовная литература в библиотеке А. Ф. Турчанинова: реконструкция по Описи имущества 1789 г. ....	194
<i>Нечаева М. Ю.</i> Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник (на материале уральских епархий) .....	231
<i>Сартаков А. В.</i> Несколько штрихов к портрету профессора Н. Ф. Красносельцева (к 120-летию со дня смерти ученого) .....	266
<i>Белобородов С. А.</i> «В старообрядстве же они все состоят из давних лет, в каком звании находились отцы их и прадеды...» (из истории староверия в Быньговском селении) ..	288
<i>Романюк Т. С.</i> Участие старообрядческого населения в восстании под предводительством Е. И. Пугачева на Яике .....	315

## РАЗДЕЛ II. РЕЦЕНЗИИ, АННОТАЦИИ И БИБЛИОГРАФИЯ

<i>Трут В. П.</i> Рецензия на книгу: Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 года / Сб. документов под ред. Ю. А. Бирюковой. М.: Издательство Новоспасского монастыря, 2018. 372 с. ....	335
---	-----

# CONTENTS

List of Abbreviations.....	9
----------------------------	---

## TO THE 500<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF ARRIVAL REV. MAXIMOS THE GREEK TO RUSSIA

<i>Ludmila I. Zhurova.</i> St. Maximos the Greek. 500 Years in Russia.....	13
<i>Tatiana V. Pentkovskaya.</i> Saint Maximos the Greek as a Translator and a Reviser of the Acts of the Apostles with Commentaries.....	19

### I. RESEARCH ARTICLES

#### THEOLOGY

<i>Aleksandr A. Andreev.</i> Concerning the Order of Reading the Gospel at the Divine Liturgy in Light of the Recommendations of the All-Russian Council of 1917–1918.....	41
--	----

#### HISTORY OF CHURCH AND ARCHEOGRAPHY

<i>Andrey A. Bondarenko.</i> Chronological List of Queen Bona Sforza's Gramotas for the Orthodox Clergy of the Grand Duchy of Lithuania (1523–1556).....	130
<i>Irina L. Mankova.</i> The Role of Monasteries in Religious Life of the Ural and Siberia Population in the 17 <sup>th</sup> Century.....	160
<i>Tamara V. Panich.</i> The Sermon on Fedor Rtishchev's Hospital (To the Theme of Charity in Literature in the Second Half of the 17 <sup>th</sup> Century).....	179
<i>Elena P. Pirogova.</i> Spiritual Literature in the Library of A. F. Turchaninov: Reconstruction under the Inventory of 1789.....	194
<i>Marina Yu. Nechaeva.</i> Statements on the Monastics in the Synodal Period as a Historical Source (On the Material of the Ural Eparchies).....	231
<i>Alexey V. Sartakov.</i> A Few Strokes to the Portrait of Professor N. F. Krasnoseltsev (120 Years from the Date of the Scientist's Death).....	266
<i>Sergey A. Beloborodov.</i> "They All Have Been in Old Belief since Their Early Years, Just as Their Fathers and Great-Grandfathers Were..." (From the History of Old Belief in Byngi Settlement).....	288
<i>Tatiana S. Romaniuk.</i> Participation of the Old Believers' Population in the Revolt Led by Yemelyan Pugachev on the Yaik River.....	315

### II. REVIEWS, ANNOTATIONS AND BIBLIOGRAPHY

<i>Vladimir P. Trut.</i> The Review of: South-East Russian Church Council of 1919. The Collection of Documents under the Editorship of Yu. A. Biryukova. Moscow: Publishing House of Novospassky Monastery, 2018. 372 p. ....	335
---	-----

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

AGAD. Tzw. ML.	Archiwum Główne Akt Dawnych. Так званa Метрыка литевска.
АИ	Акты исторические, собранные и изданные Археографической комиссией. СПб., 1841–1842. Т. 1–5.
ГАВО	Государственный архив Владимирской области (г. Владимир).
ГАКаО	Государственный архив Калужской области (г. Калуга).
ГАКИ	Государственная академия культуры и искусств (г. Челябинск).
ГАКО	Государственный архив Кировской области (г. Киров).
ГАОО	Государственный архив Оренбургской области (г. Оренбург).
ГАПК	Государственный архив Пермского края (г. Пермь).
ГАПО	Государственный архив Псковской области (г. Псков).
ГА РТ	Государственный архив Республики Татарстан (г. Казань).
ГАСО	Государственный архив Свердловской области (г. Екатеринбург).
ГАТ	Государственный архив в г. Тобольске.
ГАШ	Государственный архив в г. Шадринске.
ГАЯО	Государственный архив Ярославской области (г. Ярославль).
ГИМ	Государственный исторический музей (г. Москва).
ГПНТБ СО РАН	Государственная публичная научно-техническая библиотека Сибирского отделения Российской академии наук (г. Новосибирск).
ЕЕВ	Екатеринбургские епархиальные ведомости. Екатеринбург, 1886–1917.
ЕН	Екатеринбургская неделя [газета]. Екатеринбург, 1879–1896.
ЖМП	Журнал Московской Патриархии. Москва, 1931–1935, 1943—.
КазДА	Казанская духовная академия (г. Казань).
ЛАИ УрФУ	Лаборатория археографических исследований департамента «Исторический факультет» Уральского гуманитарного института Уральского федерального университета им. первого Президента России Б. Н. Ельцина.
МВД	Министерство внутренних дел.
НИОР РГБ	Научно-исследовательский отдел рукописей Российской государственной библиотеки (г. Москва).
ПСЗ	Полное собрание законов Российской империи.
ПСПиР	Полное собрание постановлений и распоряжений по ведомству православного вероисповедания.
РА	Русский архив.

РАН	Российская академия наук.
РГАДА	Российский государственный архив древних актов (г. Москва).
РГБ ОР	Отдел рукописей Российской государственной библиотеки (г. Москва).
РГИА	Российский государственный исторический архив (г. Санкт-Петербург).
РсГАЯО	Филиал Государственного архива Ярославской области в г. Ростов Великий.
СПб АРАН	Санкт-Петербургский филиал Архива Российской академии наук (г. Санкт-Петербург).
СПбДА	Санкт-Петербургская духовная академия.
УрО РАН	Уральское отделение Российской академии наук (г. Екатеринбург).
ЮВРЦС	Юго-Восточный Русский Церковный Собор.



К 500-ЛЕТИЮ ПРИБЫТИЯ  
ПРЕПОДОБНОГО МАКСИМА ГРЕКА  
В РОССИЮ

Прибытие прп. Максима Грека в составе делегации в Москву.  
Миниатюра из Лицевого летописного свода (ОР РНБ. Ф. IV. Д. 232. Л. 787)



Икона прп. Максима Грека  
Церковь свтт. Афанасия и Кирилла, патриархов Александрийских,  
что на Сивцевом Вражке (г. Москва). XX в.

## **К 500-ЛЕТИЮ ПРИБЫТИЯ ПРЕПОДОБНОГО МАКСИМА ГРЕКА В РОССИЮ**

УДК 861.161.1«15»

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10401

Л. И. Журова

### **ПРЕПОДОБНЫЙ МАКСИМ ГРЕК. 500 ЛЕТ В РОССИИ**

В марте 1518 г. на 3-й неделе Великого поста в Москву прибыло посольство, целью которого было возобновление канонического общения Руси и Константинополя, прервавшегося после Флорентийской унии в 1439 г. В составе почетных гостей были старцы Святой Горы Афон, которые почти 2 года находились в пути на Русь. Среди них — инок Ватопедского монастыря Максим (1470–1555 гг.), приглашенный митрополитом Варлаамом и великим Московским князем Василием Ивановичем для перевода с греческого на церковнославянский язык Книг Священного Писания, хранившихся в великокняжеской библиотеке.

В этом же году Москву посетили послы разных европейских государств, поэтому Максим Грек, живя в Чудовом монастыре в Кремле, мог наблюдать дипломатические процессии. Ему было уже около 50-ти лет. Позади 14 лет, проведенных в Италии, где он, урожденный Михаил Триволис, сын благородных и образованных родителей, общался как с выдающимися деятелями гуманизма (Пико делла Мирандола, Лоренцо Медичи, Иоанном Ласкарисом), так и слушал проповеди неистового проповедника Савонаролы, в 1498 г. был свидетелем его казни, о которой рассказал, находясь уже в России. Под впечатлением от этой яркой

личности и в силу других причин он принял решение уйти в монастырь Святого Марка во Флоренции, настоятелем которого был Савонарола. Очень важно последнее научное открытие, сделанное московским историком Н. В. Сеницыной: Михаил Триволис, проведенный в монастыре Сан-Марко около года, с июня 1502 г. по апрель 1503 г., в качестве новиция (послушника), не принял постриг в католическом монастыре, как считалось долгое время. В письме другу Сципиону Картеромаху в апреле 1504 г. он объяснил свой уход: «...я отказался от монашеской жизни из-за многих болезней и по никакой другой причине».

Позади 10 лет монашеского служения в Ватопедском монастыре (1506–1516 гг.), куда он, инок Максим, много лет хотел вернуться из России. Не раз ученый грек обращался к великим московским князьям Василию III и Ивану IV с просьбой: «Отдай нас с добром честному монастырю Ватопеду, давно ожидающему нас с надеждой каждый час, как птенцов, которые хотят напитаться. Не лишимся тамошних многолетних трудов и потов наших с надеждой о нашем скончании о Господе. Даруй нам, самодержец богочестивый и милосерднейший, там совершить наши иноческие обещания, которые мы сотворили перед Христом и страшными ангелами Его в день нашего пострижения»; «Отдай меня, благовернейший царь, честной обители Пресвятой Богородицы Ватопедской»; «Подари мне, рабу твоему и богомольцу нищему, во Святую Гору возвращение... отпусти мене с миром отсюда», «да там положатся окаянны мои кости».

С Афоном связаны первые сочинения Максима: сохранились четыре эпитафии, эпиграмма и канон Иоанну Крестителю. В богатейших библиотеках Афона он изучал творения учителей Церкви, приобщился к христианским древностям, а позже в России много сделал для возрождения на Руси святоотеческой традиции и духовных ценностей христианства. Андрей Курбский вспоминал свой разговор с Максимом, в котором старец свидетельствовал, что книги учителей Церкви «в греческом языке все обретаются, и не только на славянский, но и на латинский язык еще не все переложены (не переведены)».

В Москве Максим оказался втянутым в сложные вопросы отношений Русской Церкви и Константинопольского Патриархата, в полемику против соединения Католической и Православной Церквей, спровоцированную придворным врачом, публицистом, переводчиком Николаем Булевым, и в целый ряд актуальных проблем церковной и общественной жизни Московского государства.

На Руси Максим Грек прожил 37 лет. В первые годы (1518–1525 гг.) благосклонно принятый великим князем, он с большим воодушевлением трудился над переводами Толкового Апостола (именно Апостол был первым его переводческим трудом), Толковой Псалтири, написал замечательное послание Василию III о псалмопевцах. В келью к нему «зааживали книжным делом» образованные люди Московской Руси: князь-инок и писатель Вассиан Патрикеев, дипломат и окольник Федор Карпов, князь Петр Шуйский, воевода и писатель Василий Иванович Тучков, дипломат и государственный деятель Иван Никитич Берсень-Беклемишев. С ним работали над переводами троицкий монах Селиван, дипломаты Власий и Дмитрий Герасимов. Максим Грек приобрел авторитет монаха-аскета, человека ученого, философом его называли Федор Карпов и Андрей Курбский. Митрополит Макарий (Булгаков) писал: «Максим Грек первый явился у нас с образованием научным и с богатым запасом сведений не только в богословских, но и в светских науках, какие тогда существовали».

Главная цель его приезда в Россию — переводы сочинений вероучительной литературы, гомилетики, экзегетики. Московская власть, церковная и светская, понимала необходимость пополнения фонда духовной литературы, и это было причиной приглашения переводчика с Афона. Максим Грек, увидев библиотеку великого князя, признал, что таких сокровищ, книг на греческом языке, он не видел в Италии, и в послании Василию III писал, что они, «много лет в книгохранительнице находящиеся, молью были изъедены, а человеку никакую пользу не принесли».

Русские переводы Максима Грека расширили круг православного чтения, в который входили произведения учительной литературы, агиографии, канонического права, сочинения исторического характера. Ученый монах перевел толкования церковных писателей на все Книги Нового Завета. Особенно востребованными были Беседы Иоанна Златоуста на Евангелия от Матфея и Иоанна. Своими письменными трудами он внес большой вклад в просветительство Московской Руси.

Как блестящий книжник, прп. Максим Грек много сделал для распространения культуры полемического слова, развития переводческой деятельности. Он обогатил русскую мысль разработкой христианского учения о свободе воли и свободе выбора, основываясь на трудах восточных отцов. Он первый в России позволил себе исправления священных текстов, неверно, по его мнению, переведенных русскими книжниками, за что на

суде ему выдвинули обвинение: «Демонского нечестия и ереси, и пагубы ты исполнен». И на Соборе 1531 г. писец-каллиграф, трудившийся вместе с афонским иноком, Михаил Медоварцев признался: когда Максим велел ему «загладить» (стереть) строки о догмате Святой Троицы, то он сказал: «Не могу, господин, заглаживать. И большая дрожь меня объяла, и ужас на меня напал». Тем не менее, сохранение истинности слова в христианском учении для Максима Грека было долгом церковного писателя и проповедника.

В настоящее время хорошо изучена история церковных Соборов, судов над Максимом Греком 1525 г. и 1531 г. Уникальная сибирская находка Н. Н. Покровского — «Судный список Максима Грека», сохранившийся в рукописи конца XVI в., которая была составлена известным церковным деятелем, Вологодским архиепископом Ионой (Думиным) и хранится сейчас в Отделе рукописей и редкой книги ГПНТБ СО РАН, — внесла существенные коррективы в биографию Святогорца. Его обвинили в исправлении книг, ереси, осуждении поставления митрополитов в Москве и др.

Иосифо-Волоколамский, Тверской Отроч и Троице-Сергиев монастыри стали на долгие годы местами обитания Максима Грека после двух судов над ним. Лишенный Причастия, собственных книг, многих прав, Святогорец сохранил чувство собственного достоинства, силу духа и веру в справедливость. Когда ему предложили (видимо, при покровительстве митрополита Макария, который сочувствовал ватопедскому монаху и писал: «Оковы твои целуем, как одного из святых, а пособить тебе не можем») причащаться тайно или «с притворным недугом», он ответил: «Я тайно и с ложью причащаться Божественных Таин не обучен». На протяжении всего своего творчества он обращался к «судиям моим», отстаивая свои позиции богослова, книжника византийской культуры, защищаясь от клеветников: «...чего ради я оклеветан некими, как хульник и обманщик?». Максим Грек признавал одного Судью — Господа, Которого он, как писал заточенный инок, «окаянный, прогневал злобой и преступлениями», за что «достоин Его осуждения и наказания».

В 1548 г. церковный публицист подвел некоторый итог своей деятельности и дал оценку собственным трудам. В «Ответе Священному Собору» он вспоминал о заслугах перед Русью: о переводческой работе (Толковой Псалтири и «иных богодухновенных книг, исправив испорченные переписчиками места»), обличениях латинского учения, агарянской «прелести», еллинского многобожия, еврейского зловерия, армянской

ереси, хулителей Богородицы. Он гордился своими сочинениями, «наполненными духовной пищей», о «добродетели и злобе, правде и неправде, целомудрии, покаянии, иноческом житии, нестяжании и вотчиновладении монастырей...». В конце 40-х — начале 50-х гг. XVI в. он составил «избранное» и в предисловии к нему сформулировал свой замысел: «...наставление всякое, направляющее читателя на путь добродетелей... чтобы исправлять свое житие». Он обращался к тому, кто размышлял о правде и справедливости, желал быть просвещенным; тот, писал инок Максим, пусть возьмет в руки «малое сие трудолюбие» (так он назвал сборник собственных сочинений), разогнет ее и «обрящет» много полезного для себя.

Святогорец тяжело переживал свою драматическую судьбу в России, но в смирении и признании Божьей воли он находил утешение: «И Божия благодать... благоизволила и посла мя от Святыя Горы в благоверную страну вашу, великия Руси...». Ученый монах, человек византийской культуры и европейской образованности, он в одном из своих сочинений, поставив себя в ряд с Иоанном Златоустом, Исидором Пилусиотом, сделал примечательное признание: «Подобно этим святым и я, грешный богомолец, молю вас Иисусом Христом: прекратите новоявленные мудрования <...> И если послушаете это мое краткое наставление и перестанете смущать людей, то слава Богу, давшему мне, грешному, такую большую силу слова!».

Список трудов Максима Грека обширен (около 150 сочинений), но главное достоинство публициста состоит не только в количестве его произведений, но в живом отклике на самые актуальные темы современной жизни Московской Руси эпохи Василия III и Ивана IV. В конце своего творческого пути Святогорец повторял: «И придя сюда (на Русь. — Л. Ж.), непраздным и небездельным представился вашему благочестию».

Со времени учреждения Патриаршества на Руси интерес к биографии и творчеству Максима Грека проявился особенно сильно. Создавались Сказания о прп. Максиме Греке. В конце XVI — начале XVII в. русские книжники на основе прижизненных сборников сочинений церковного писателя составили обширные своды его трудов, куда включили тексты, не вошедшие в авторские кодексы. Важную роль в развитии рукописной традиции сочинений Максима Грека сыграли собрания, составленные под редакцией Ионы (Думина) писцами Соловецкого и Троице-Сергиева монастырей.

Изучению творчества и деятельности Максима Грека посвящены десятки работ отечественных и зарубежных исследователей. Американский

славист И. Шевченко признавал только географическую соотнесенность творчества Максима Грека с Россией и сочинения на церковнославянском языке определил как «славянское литературное одеяние Максима». Доказательством принадлежности Максима Грека русской книжной культуре, безусловно, являются сами сочинения писателя. Сегодня основной задачей является полное издание его трудов. 10 лет назад вышел 1-й том сочинений, подготовленный под редакцией ведущего специалиста в науке о Максиме Греке Н. В. Сеницыной. В него вошли ранние послания церковного писателя (1518–1525 гг.). В 2014 г. ею опубликован 2-й том сочинений Святогорца, в котором представлен один из важных авторских кодексов — Иоасафовское собрание. На очереди издание 3-го тома рукописного наследия публициста, куда войдут статьи Хлудовского и Румянцевского собраний.

Своды сочинений Максима Грека, сохранившие его автографы, собранные и отредактированные автором, адресованные русскому читателю, удостоверяют осознание себя писателем невольно обретенного отечества, где не только по царской воле, но по Божьему Промыслу ему была уготована драматическая судьба, предопределившая бессмертие. В 1988 г. Максим Грек был причислен «к лику святых угодников Божиих для всероссийского церковного почитания». В 1996 г. обретены мощи преподобного, покоящиеся в Свято-Троицкой Сергиевой лавре и собирающие множество паломников. Ныне проводятся конференции и семинары, посвященные 500-летию прибытия инок Святой Горы на Русь. На них обсуждаются вопросы, посвященные сохранению и передаче исторической памяти, которой питается культура современного общества.

**Сведения об авторе.** Журова Людмила Ивановна — доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник Института истории Сибирского отделения РАН (Россия, Новосибирск). *E-mail: zhurova@ngs.ru*

**About the author.** Zhurova Ludmila Ivanovna — Doctor of Philology, Leading Researcher, Institute of History SB RAS. (Russia, Novosibirsk). *E-mail: zhurova@ngs.ru*

**Цитирование.** Журова Л. И. Преподобный Максим Грек. 500 лет в России // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 13–18. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10401

**Citation.** Zhurova L. I. Prepodobnyi Maksim Grek. 500 let v Rossii [St. Maximos the Greek. 500 Years in Russia]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 13–18. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10401

УДК 821.161

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10402

Т. В. Пентковская

## ПРЕПОДОБНЫЙ МАКСИМ ГРЕК КАК ПЕРЕВОДЧИК И РЕДАКТОР ТОЛКОВОГО АПОСТОЛА

**Аннотация.** В работе рассматриваются Деяния Апостольские с толкованиями в переводе-восполнении Максима Грека 1519 г. Устанавливаются различия между списками, позволяющие разделить их на две группы по текстологическим основаниям. Анализируется запись, содержащая выходные данные перевода. В языке перевода выявляются лексические и грамматические регионализмы, принадлежащие, по всей вероятности, сотруднику Максима Власу Игнатову: выбор окончания -ѣ в форме род.п. сущ. склонения на \*ā, форма сослагательного наклонения 1 л. ед. ч. с дополнительной связкой в презенсе, лексема сестричичь — ‘племянник’ для перевода ὁ ἀνεψιός. Центральное место занимает рассмотрение так называемых двойных толкований избранных фрагментов (Деян 15. 37–40 и Деян 16. 16). Выделяется два типа удвоения толкований: собственно дублирование, то есть двойной перевод того же текста, и дополнение толкования другим, относящимся к тому же эпизоду. Возможно, новые толкования призваны были не заменить, а дополнить старые ради достижения наибольшей полноты экзегезы. Этот же подход вызывает и появление внутритекстовых глосс, которые объясняют реалии, обозначенные, как правило, грецизмами. Такие глоссы не поддерживаются опубликованными греческими текстами толкований. Частичной параллелью им могут служить так называемые энциклопедические глоссы, известные по переводу латинских книг в составе Геннадиевской Библии. Таким образом, переводческая деятельность Максима Грека и его сотрудников развивает принципы и подходы к экзегетическим текстам, выработанные в традиции предшествующего периода.

**Ключевые слова:** *прп. Максим Грек, Деяния Апостольские, толкования, текстология, переводческая техника, язык, грамматические и лексические регионализмы.*

**Цитирование.** Пентковская Т. В. Преподобный Максим Грек как переводчик и редактор Толкового Апостола // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 19–40. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10402

В 2018 году исполнилось 500 лет со времени прибытия прп. Максима Грека в Москву. Как известно, афонский старец — ученый гуманист — был приглашен для перевода с греческого языка и ревизии прежде всего богослужебных и толково-экзегетических книг. Рассуждения о Максиме как о переводчике в этот ранний («коллективный») период его деятельности неотделимы от изысканий в области текстологии его переводов и попыток реконструировать их источники (не только греческие, но и славянские), а также выяснить, что внесено в перевод его соавторами. С самого начала афонский инок был поставлен перед необходимостью вписать свою переводческую деятельность в существующую на Руси многовековую книжную традицию (к тому же гетерогенную и сложным образом устроенную), так что, подобно его предшественникам, он не переводил «с нуля».

Едва ли не самым ранним его переводом было восполнение лакун в толкованиях на Деяния Апостольские в 1519 г. По неясной причине этот текст в полном объеме не был переведен в древнейший период существования славянской письменности (или же перевод до нас не дошел) — толкования на Деяния в Христинопольском Апостоле XII в. другие. Перевод катен на Деяния, принадлежащих различным экзегетам (в первую очередь Иоанну Златоусту, но есть и толкования Севира Антиохийского, Исидора Пелусиотского и др.) был сделан болгарями в XIV в. и попал на Русь в период второго южнославянского влияния. Однако все русские рукописи восходят к дефектному экземпляру, в котором были пропущены толкования почти на половину глав (13 глав из 28: Деян 13. 4–13. 35 и 16. 41–28. 10)<sup>1</sup>. Максим Грек и его сотрудники не только восполнили лакуны по греческому оригиналу, не совпадавшему с оригиналом болгарских книжников, но и обновили основной текст Деяний<sup>2</sup>. Объем поновлений и степень использования в них афонской редакции Деяний еще предстоит установить.

<sup>1</sup> Алексеев А. А. Текстология славянской Библии. СПб., 1999. С. 39, 202.

<sup>2</sup> Порфирьев И. Я., Вадковский А. В., Красносельцев Н. Ф. Описание рукописей Соло-

А. А. Алексеев называет три рукописи толковых Деяний с восполнением Максима Грека: ГИМ, Хлуд. 49; РГБ, ТСЛ 118; РНБ, Кир-Бел. № 24/149. Относительно последней он замечает, что рукопись датируется 1520 г.<sup>3</sup>, но это датировка по воспроизводимой в ней приписке. Н. В. Синицына указывает, что список Кир-Бел. № 24/149 написан Гурием Тушиным († 1526)<sup>4</sup> совместно с другими писцами, а выходная запись на л. 181 об., о которой речь пойдет ниже, является его автографом. Она полагает также, что ТСЛ 118 относится «либо непосредственно к 1519 г., либо к самому началу 1520-х годов», а Хлуд. 49 датируется концом XVI в.<sup>5</sup> Еще два списка упоминаются в описаниях: РНБ. Ф.1. 82 (из б-ки графа Ф. А. Толстого, Отд. I. № 297) XVI в.<sup>6</sup> и РНБ, Солов. 1034/1143 (бывш. 151) XVII в. Это рукопись бывшей библиотеки Казанской духовной академии<sup>7</sup>.

Рассматриваемые рукописи имеют разметку по служебным зачалам. Отметим, что такой тип разметки, при котором «отдельные перикопы апостольского текста сгруппированы по служебным зачалам, соответственно сгруппированы и толкования», имеется в группе списков, содержащих толкования на апостольские послания, — РНБ, Солов. 24/24 (XV в.) и РГБ, Унд. 21 (XV в.), а также в содержащих толкования на Деяния рукописях РГБ, ТСЛ 116, 117 и Овч. 44. Данные рукописи восходят к южнославянским протографам и представляют собой домаксимову традицию<sup>8</sup>.

С точки зрения степени вмешательства в основной текст рукописи с восполнением Максима Грека разбиваются на две группы, точнее сказать, Кир-Бел. № 24/149 противостоит всем остальным. Это можно заметить уже по приписке, которая свидетельствует об обстоятельствах

---

вещного монастыря, находящихся в библиотеке Казанской духовной академии. Казань, 1881. С. 177–179.

<sup>3</sup> Алексеев А. А. Текстология славянской Библии. С. 39.

<sup>4</sup> О нем см.: Турилов А. А. Гурий // Православная энциклопедия. Т. 13. М., 2006. С. 482–483.

<sup>5</sup> Синицына Н. В. Максим Грек в России. М., 1977. С. 64.

<sup>6</sup> Калайдович К. Ф. Обстоятельное описание славяно-русских рукописей, хранящихся в Москве в библиотеке тайного советника, сенатора, двора его императорского величества действительного камергера и кавалера графа Федора Андреевича Толстова / изд. К. Калайдович и П. Строев. М., 1825. С. 192.

<sup>7</sup> Порфирьев И. Я., Вадковский А. В., Красносельцев Н. Ф. Описание рукописей Соловецкого монастыря... С. 175.

<sup>8</sup> Алексеев А. А. Текстология славянской Библии. С. 38.

перевода: текст ее в Кир-Бел. рукописи в некоторых пунктах отличается от текста в других списках. Для сравнения приведем два варианта приписки в таблице:

ТСЛ 118, л. 153*	Кир-Бел. № 24/149, л. 181 об.
<p>Помощію бжїею. и повелѣніе<sup>М</sup>, стѣиша<sup>Г</sup> шаго варлаама, митрополита всеа рѣси. написано, тѣкованіе. дѣаніе<sup>М</sup> сты<sup>Х</sup> апль. ѿ тридесате перваго зачала до конца, за<sup>Ч</sup> на. и преложено, съ греческаго азыка, на роукин. мшнах<sup>М</sup> маѣнимо<sup>М</sup>. сты<sup>А</sup> гвры а-ѡна. великыа обителн. блгвѣщенїа прты<sup>А</sup> бца. ватопеда монастыра. да власіе<sup>М</sup> толмачемь, латынскы<sup>М</sup>. и нѣмецкы<sup>М</sup>. въ преименитомъ, и славно<sup>М</sup> градѣ москвѣ. въ црѣвѣ, блгочтиваго. и холюбиваго васіліа. Бжїею милостію. гдрѣ и самодрѣжца всеа роуси, и великого княза. въ четвертое на десате лѣто гдрѣства е. в лѣто. ѿ. кз, марта</p>	<p>Помощію бжїею, и повелѣніе<sup>М</sup>, стѣиша<sup>Г</sup> варлаама. митрополита всеа рѣси, написано толкованіе дѣаніемъ сты<sup>Х</sup> апль ѿ ла, зачала до конца; и преложено, съ греческаго азыка на рѣскыи. монах<sup>М</sup> маѣнимо<sup>М</sup> стыа горы. великыа обителн, ватопеда монастыра. да влас<sup>М</sup> толмаче<sup>М</sup>, латынскы<sup>М</sup>, и нѣмецкы<sup>М</sup> на моквѣ, въ црѣво блговѣрнаго, и хртолюбиваго васіліа бжїею млтїю, гдрѣ и самодрѣжца всеа рѣси, и велика княза. в лѣто ѿ. кн.: марта, в четвертое на дете(!) лѣто гдрѣства его</p>

\* То же РНБ. FI.82. Л. 179 об.; РНБ. Солов. 1034/1143. Л. 272–272 об.; ГИМ. Хлуд. 49. Л. 151.

Сопоставление позволяет выявить два типа различающихся деталей. Во-первых, это детали информативного характера, отсутствующие в Кир-Бел. № 24/149: здесь пропущено указание на номер конечного зачала (за<sup>Ч</sup> на); опущено, как синонимическое к названию Святая Гора, прил. а-ѡна; не указывается название обители (блгвѣщенїа прты<sup>А</sup> бца); не совпадают даты (1519 или 1520 г.)<sup>9</sup>. Во-вторых, два варианта приписки различаются стилистическими деталями: в Кир-Бел. № 24/149 отсутствует риторическое распространение въ преименитомъ, и славно<sup>М</sup> градѣ москвѣ: на моквѣ; имя переводчика здесь не славянизировано (власіе<sup>М</sup>: влас<sup>М</sup>); определению блгочтиваго соответствует вариант блговѣрнаго; не совпадает порядок следования частей в датировке (указание на год царствования и дата от сотворения мира по-разному расположены в двух источниках). И если детали информативного характера могут быть первичны, то вторая группа разночтений может быть интерпретирована иначе: как более позднее риторическое распространение и славяни-

<sup>9</sup> Об основании датировки 1519 г. см.: Синицына Н. В. Максим Грек в России. С. 62.

зация стиля. Таким образом, возможно, два варианта следуют архетипу приписки в разных своих частях.

Различия между группами рукописей не исчерпываются различием в приписке. Примечательный узел разночтений находится между двумя группами в самом тексте — передача названия Ареопаг<sup>10</sup> в так называемом «сущем» (основном тексте Деяний).

Деян 17. 19 ТСЛ 118<sup>11</sup> **сѡнѡѡе. Поѡмше<sup>жк</sup> его, на аррѡсово мѣсто ведоша глѡюще** (л. 112 об.), ср. Кир-Бел. № 24/149 **поѡмше<sup>жк</sup> его, на арѡевъ ле<sup>д</sup> ведоша его глѡюще** (л. 142) — ἐπιλαβόμενοι τε αὐτοῦ ἐπὶ τὸν Ἄρειον Πάγον ἤγαγον λέγοντες. То же расхождение между группами списков наблюдается и в основном тексте Деян 17. 22: ТСЛ 118 **Став<sup>жк</sup> же павелъ по средѣ аррѡсова мѣста рече<sup>ч</sup>** (л. 113), ср. Кир-Бел. № 24/149 **ставъ павелъ посрѣдѣ арѡева леда, ре<sup>ч</sup>** (л. 142 об.) — σταθεὶς δὲ ὁ Παῦλος ἐν μέσῳ τοῦ Ἀρείου Πάγου ἔφη. Таким образом, в Кир-Бел. № 24/149 представлен традиционный перевод названия, возникший в результате смешения омонимов<sup>12</sup>.

В толкованиях обеих групп находится новый вариант перевода названия: Деян 17. 19 Кир-Бел. № 24/149 **Ведоша<sup>жк</sup> его ре<sup>ч</sup>, на аррѡсово мѣсто. не тако да, нѣчто требѡю<sup>т</sup> и наоуча<sup>т</sup> ѡ него, но да его накажоу<sup>т</sup>** (гlossa: **канать**) **сѣ вѣчестѡе... аррѡсово вѡ мѣсто нарицаашесѡ того ра<sup>д</sup> зане аррѡс тако глѡють. прѣлюбодѣинства казнѣ тоу приналѣ; пагос же, высѡко мѣсто именовѣтсѡ прикро и камено. нѡ на нѣкоѡи высотѣ бѣ оучинѡно тоу сѣдлицѡе. сего ра<sup>д</sup> и пагархи, сирѣчь соудѡи нарицаахоуѡсѡ. оу нѣкои мѣстѣ и Ѹ весен, началники** (л. 142 об.) — Ἦγαγον αὐτὸν, φησὶν, ἐπὶ τὸν Ἄρειον πάγον, οὐχ ὥστε μαθεῖν, ἀλλ' ὥστε κολάσασθαι... Ἄρειος δὲ Πάγος ἐλέγετο ὁ τόπος ἐπειδὴ ὁ Ἄρης, ὡς φασι, τῆς μοιχίας ἐκεῖσε δίκας ἔδωκε. Πάγος δὲ ὁ ὑψηλὸς τόπος· ἐν γὰρ ὄχθῳ τινὶ ἦν ἐκεῖνο τὸ δικαστήριον· ὅθεν καὶ Πάγαρχοι καλοῦνται παρά τισιν, οἱ τῶν

<sup>10</sup> О переводе названия Ареопаг в церковнославянской традиции см.: *Алексеев А. А.* Текстология славянской Библии. С. 76; *Пентковская Т. В.* Толковый Апостол в переводе-восполнении Максима Грека и в среднеболгарском переводе: принципы и характер работы над текстом // *Круги времен: в память Е. К. Ромодановской.* Т. 2. М., 2015. С. 209–212.

<sup>11</sup> То же в Хлуд. 49; Солов. 1034/1143; РНБ. F.I.82.

<sup>12</sup> О механизме появления нового варианта перевода Ареопага см.: *Пентковская Т. В.* Толковый Апостол в переводе-восполнении Максима Грека и в среднеболгарском переводе... С. 212–213.

τόπων ἢ κωμῶν τινῶν ἄρχοντες<sup>13</sup>. Чтение ТСЛ 118 отличается в данном фрагменте отсутствием метатекстового элемента **рече**, подкрепленного греческим оригиналом, и внесением глоссы **КАЖНА**<sup>Т</sup> в основной текст, причем первоначально переписчик начал писать глагольную форму **НАКАЖОУТЬ**, однако написал только первый слог и зачеркнул его киноварью (л. 112 об.). Это обстоятельство показывает, что изменения могли вноситься при копировании и в новопереведенные толкования. Отметим попутно, что в печатных греческих толкованиях отсутствуют соответствия фрагменту **прикро** и **камено**, содержащему регионализм **прикрыи** ‘крутой, отвесный’, очевидно, являющийся дополнением русского переводчика<sup>14</sup>.

То же соотношение источников наблюдается в Деян 17. 18. В этом месте эпикурейцы и стоики называют св. Павла, собирающегося говорить с народом, пустословом. ТСЛ 118 **Нѣции же и Ѡ епикжрїи и Ѡ стоикъ философъ. сътаззаахонса съ нимъ и нѣции глѣааж. что Ѡво хоце съпермологостъ сеи глати** (л. 112)<sup>15</sup> — τινὲς δὲ καὶ τῶν Ἐπικουρείων καὶ Στοικῶν φιλοσόφων συνέβαλλον αὐτῷ καὶ τινες ἔλεγον τί ἂν θέλοι ὁ σπερμολόγος οὗτος λέγειν. В РНБ, Кир-Бел. № 24/149 в «сущем» читается традиционный вариант **БЛАДНВЫИ** (л. 142). В толкованиях объясняется прямое и переносное значение греч. ὁ σπερμολόγος, причем во всех источниках, содержащих перевод Максима Грека (включая РНБ, Кир-Бел. № 24/149), также используется транслитерированное греческое слово.

Следовательно, в четырех рукописях (РГБ, ТСЛ 118; ГИМ, Хлуд. 49; РНБ, Солов. 1034/1143; РНБ, F.I.82) представлено единство основного текста и толкований. Относительно РНБ, Кир-Бел. № 24/149 можно считать, что здесь резко расходящийся с традицией текст перевода Максима Грека и его помощников был заменен на привычный, то есть в РНБ, Кир-Бел. № 24/149 текст «сущего» вторичен<sup>16</sup>. Примечательно, что и в

<sup>13</sup> *Cramer J. A. Catena in Acta SS. Apostolorum e cod. nov. coll. Descripsit et nunc primum edidit adjecta lectionis varietate e cod. Coislin. Vol. 3. Oxonii, 1838. P. 285.* То же в Толкованиях Феофилакта Болгарского на Деяния Апостольские: *Theophylacti Bulgariae Archiepiscopi opera quae reperidi potuerunt omnia. Accurante et denuo recognoscente J.-P. Migne. Tomus tertius / Patrologia Graeca. Vol. 125. Parisii, 1864. P. 744.*

<sup>14</sup> *Пентковская Т. В. Толковый Апостол в переводе-восполнении Максима Грека и в среднеболгарском переводе... С. 213.*

<sup>15</sup> То же Хлуд. 49 (л. 113 об.) и РНБ. F.I.82 (л. 137 об.).

<sup>16</sup> Вопреки: *Пентковская Т. В. Толковый Апостол в переводе-восполнении Максима*

остальных рукописях на нижнем поле листа выписываются инципиты, которые содержат старый текст, где, в частности, находим традиционное чтение **ариевъ ледъ**.

Интересно отметить в связи с этим, что в Хлуд. 49 проводится правка основного текста Деяний («сущего») с самого начала по афонской редакции, однако, в отличие от Кир-Бел. № 24/149, правка представляет собой не замену основного текста, а маргинальное глоссирование: на полях выписываются соответствующие афонские чтения<sup>17</sup>, в частности: Деян 1. 2 **еже** (осн. текст): **иже** (поле) — οὐς, **имиже: прѣ<sup>д</sup> ними<sup>ж</sup>** — οἱς, **прѣ<sup>д</sup>стави: постави** — παρῆσθησεν (л. 8); Деян 1. 5 **крестн: (кре)стилъ есть** — ἐβάπτισεν, **крѣтитеса: крѣтитѣса** **имате** — βαπτισθήσεσθε (л. 10); Деян 1. 17 **полъчи жребїи: I дошелъ въ емү ра<sup>д</sup>** (л. 13) и т. д. Почерк этой правки не совпадает с почерком основного писца, а это не исключает вторичной актуализации редакции богослужебного текста.

Информация приписки о переводе-редактуре второй части Деяний соответствует действительности, причем Максим Грек отредактировал текст толковых Деяний, не только дополнив отсутствующие в русских списках толкования: перевод Деяний в составе Толкового Апостола был отредактирован по греческому тексту с 13-й главы Деяний до конца<sup>18</sup>.

Очень важной особенностью рукописной традиции Толкового Апостола с восполнениями Максима Грека и русских книжников стало дублирование толкований некоторых эпизодов Деяний в той части, где уже имелись «старые» толкования, пришедшие в русскую традицию из среднеболгарского перевода. На наличие некоторых повторов обратили внимание составители Описания собрания рукописей Соловецкого монастыря в 1881 г. То же дублирование отмечено нами и в рукописях ТСЛ 118<sup>19</sup> и Хлуд. 49 и, очевидно, является отличительной чертой этого типа толкований с восполнениями.

---

Грека и в среднеболгарском переводе... С. 215.

<sup>17</sup> Эти чтения совпадают, в частности, с содержащимися в рукописи РНБ. F.I.657 (XV в.), которая принадлежит афонской редакции (л. 140–140 об.).

<sup>18</sup> *Пентковская Т. В.* «Послания берестяные» в Толковом Апостоле (Деян 28. 22) // *Slověne*. 2015. № 1. С. 348.

<sup>19</sup> В ТСЛ 118 вставным толкованием разрываются стихи Деян 15. 38–39, потом часть стиха 39-го повторяется после толкований к 39–41-му стихам, которые были в прежней (домаксимовой) версии толкований. После повтора части 39-го стиха идет вновь толкование к Деян 15. 38–39 в старой версии: оно более пространное и совпадает в ТСЛ 118 с

В частности, дважды толкуется эпизод о распре, произошедшей между Павлом и Варнавой из-за племянника последнего Марка (Деян 15. 37–40) [Описание 1881: 182]. Второе толкование вставлено в Кир-Бел. № 24/149, ТСЛ 118 и Хлуд. 49 после Деян 16. 1 (**доиде же въ дerviю и въ листрж** — ТСЛ 118, л. 100 об.). Сопоставление двух текстов показывает, что перед нами два разных перевода, сделанных по несколько различным греческим оригиналам.

Приведем начальную часть этих дублетов по рукописи ТСЛ 118:

<p>тл̄ Іwаннъ нарицаемыи марко, бѣ стъпжтникъ имъ въ евъскомъ теченіи, ѿ палестины даже до памфиліа. по семъ апл̄въ съ зѣланымъ теченіемъ дѣиствѣющимъ. и неуклонною мыслию на пѣвигы себе въоржжающимъ. марко яко чл̄къ страхомъ одержимъ. и недоволенъ на толь веліе теченіе. и на пѣвигы и на бѣды. въ единомъ коемъждо градѣ прилччаша, ѿрече. теченіе апльское, и възвратиса въ палестинж. не х̄а ѿрицааса. но толь веліа и тажкаго теченіа ѿреченіа (л. 97 об. – 98).</p>	<p>марко нѣкын бѣ, шествѣа съ ними на евъское проповѣданіе. ѿ іеросалима до пергіа памфилінскыа. та апл̄въ трѣденъ имжшимъ пж̄. и жестокою дшею къ подвигомъ обооржжившемса. марко ја чл̄къ обленивса, шествованіа апльскаго, възвратиса въ палестиню. не х̄а оубо ѿрекса но шествованію мнѣжсжшж. яко тажкж оставившжса (л. 98 об. – 99).</p>
---	--

\* Зачеркнуто киноварью.

Некоторые разночтения указывают на использование двух разных оригиналов, в частности, **Іwаннъ нарицаемыи марко: марко нѣкын**. Первоначальное толкование Иоанна Златоуста, к которому, по всей вероятности, восходят использованные греческие версии, было заимствовано в толкования Феофилакта Болгарского. Кроме того, это же толкование повторяется еще в Беседах (гомилиях) Иоанна Златоуста на Деяния Апостольские. В «старой» версии толкований, восходящей к среднеболгарскому переводу, второе имя Марка не упоминается, как не упоминается оно у Феофилакта. Ἰωάννης ὁ καλοῦμενος Μάρκος отмечается в варианте толкований Феофилакта Болгарского, напечатанному Ж.-П. Минем после основного текста<sup>20</sup>. Вариант без второго имени Μάρκος τίς находится в соответствующим толкованием в рукописи ГИМ, Син. 8 (XVI в.), которая содержит восходящие к среднеболгарскому переводу толкования на Деяния с лакуной: Алексеев А. А. Текстология славянской Библии. С. 38. Более пространное толкование домаксимовой версии восходит к толкованию Феофилакта Болгарского. Но оба греческих толкования основаны на толковании Иоанна Златоуста, поэтому они имеют много совпадений.

<sup>20</sup> Theophylacti Bulgariae Archiepiscopi opera... Р. 984.

катенах, изданных Крамером<sup>21</sup>. Таково же и соотношение чтений **даже до памфилиа** μέχρι τῆς Παμφυλίας; **до пергта памфилииския** μέχρι Πέργης τῆς Παμφυλίας. Еще одно различие такого рода **ѿ палестины: ѿ иеросалима** не отыскивается в опубликованных греческих источниках. В катенах Крамера, у Феофилакта Болгарского и в Беседах Иоанна Златоуста в опубликованных версиях читается только ἀπὸ Παλαιστίνης.

В новой (максимовой) версии есть пропуски (сокращения?) некоторых фрагментов, имеющихсѧ в старой версии, например, пропущено следующее: ТСЛ 118 **распрю же имонце волею аще и съглашаахъса бѣговѣрѣемъ, въ толицѣмъ любоврѣнїи прїидоша. тако и ѿлжчитисѧ држгъ ѿ држга. разлончншѧ же са не невѣрою ниже не прилежанїемъ. но члѣтский малоджшѣемъ. се все по смотренїю бы. по ралжченїи онво варнава марка прїемъ изыде на свои пж. ползова же марка павлово впасенїе. такоже во видѣ себе сице изгнана лѣности ради. тѣщашесѧ онсердїемъ вѣторым пжтемъ покрыти, прѣвжю лѣность.** (л. 99) — Τοῦ Χρυσοστόμου... στασιάζοντες οὖν τὰς γνώμας, εἰ καὶ συνεφώνουν τῇ εὐσεβείᾳ, εἰς τοσοῦτον ἤλθον παροξυσμὸν, ὡς καὶ χωρισθῆναι ἀπ' ἀλλήλων· οὕτω γέγραπται· διέστησαν δὲ οὐ πίστει, οὐδὲ διαθέσει, ἀλλὰ ἀνθρωπίνη μικροψυχία. ἐγένετο δὲ οἰκονομία· ὡς γὰρ διέστησαν, ὁ Βαρνάβας τὸν Μάρκον παραλαβὼν ἐξῆλθεν εἰς τὸν οἰκεῖον δρόμον· ὠφέλησε δὲ τὸν Μάρκον ἢ Παύλου ἀκρίβεια· ὡς γὰρ εἶδεν ἑαυτὸν οὕτως ἐκβληθέντα διὰ τὴν ῥαθυμίαν, ἐσπούδαζε καὶ τῇ προθυμίᾳ τῷ δευτέρῳ δρόμῳ καλύψαι τὴν προτέραν νωχελίαν<sup>22</sup>. Судя по всему, у Максима Грека была сокращенная версия толкований, отличающаяся от версии среднеболгарского переводчика.

Помимо этой группы пропусков, есть различия в переводе определенных лексем и конструкций. Неясно, относится ли сюда различие **теченїе – проповѣданїе** (δρόμος): в трех печатных источниках расхождений в выборе лексемы нет. К этой группе можно отнести формы **въоржжающимъ (себе) — оворжжившемса** (ὀπλιζομένων), отражающие не только разный выбор приставки, но и различия, связанные с отражением залога греческого причастия. В целом текст, опубликованный Крамером, более подходит к «старой» версии.

В этой группе расхождений обращает на себя внимание разница в выборе формы сослагательного наклонения 1 л. ед. ч. В переводе

<sup>21</sup> Cramer J. A. Catena in Acta SS. Apostolorum... P. 256–257.

<sup>22</sup> Cramer J. A. Catena in Acta SS. Apostolorum... P. 257.

Максима Грека и его помощников читается: ТСЛ 118 **марко wskорѣѣ и поразиша дшѣю, и мню помыслилѣ въ себѣ гл҃а. аще бы былѣ есмь съвѣщитель трждѣмъ. былъ бы нѣтъ съвѣщитель и хваламъ** (л. 97 об. – 98). Здесь употреблена особая аналитическая форма, состоящая из неизменяемой частицы **БЫ** и перфекта со связкой, указывающей на лицо, причем во второй части высказывания (аподозисе), относящейся к тому же лицу, связка не повторяется — одна форма в протасисе распределяется на обе части высказывания.

В старом переводе находим стандартную форму сослагательно-го наклонения со спрягаемым вспомогательным глаголом в аористе: ТСЛ 118 **марко wskорбисѣ оуѣзвѣи дшѣю. по семѣ словѣ разжмѣвъ онѣо въ въ себѣ сице гл҃а. тако аще быхъ былѣ овецникъ трждѣмъ ихъ. былъ быхъ нѣтъ овецникъ и похваламъ** (л. 99) — ὁ Μάρκος λυπηθεὶς ἐπλήγει τὴν ψυχὴν· κατὰ τὸν λόγον τοῦτον ἐνενόησεν ἴσως πρὸς ἑαυτὸν, τοῦτο λέγων· ὅτι εἰ ἤμην κοινῶνός τῶν πόνων, ἐγενόμην ἄρτι κοινῶνός καὶ τῶν ἐπαίνων<sup>23</sup>.

Новые формы сослагательного наклонения с дополнительной презентной связкой в 1 и 2 л. (типа **БЫЛЪ БЫ ЕСИ**) отмечаются в текстах восточнославянского происхождения с XIV в.<sup>24</sup> Позднее такие формы занимают нормативную (хотя и периферийную для 1 л.) позицию в церковнославянском языке русской редакции, при этом в 3 л. обоих чисел устанавливается форма с неизменяемым **БЫ** (наряду со стандартной формой вспомогательного глагола **БЫША**). Такая ситуация характерна, в частности, для перевода Бесед Иоанна Златоуста на Евангелие от Матфея, выполненного Максимом Греком и старцем Силуаном в 1524 г. Употребление подобной формы в новом толковании к Деян 15. 37–40 следует отнести к деятельности русских сотрудников Максима Грека.

К лексическим расхождениям дублетных толкований данного эпизода относится выбор для передачи лексемы ὁ ἀνεψιός. Здесь внутри толкования представлена цитата из Кол 4. 10. В новом переводе соответствующая фраза читается следующим образом: ТСЛ 118 **цѣлѣѣ вы марко сестричичъ варнавинъ. ѿ немже пришеѣ заповѣди. егда прѣиде к вамъ прѣимѣте его** (л. 98). Старая версия такова: **цѣлѣѣтѣ вы ре мар-**

<sup>23</sup> Cramer J. A. Catena in Acta SS. Apostolorum... P. 257.

<sup>24</sup> Горшкова К. В., Хабургаев Г. А. Историческая грамматика русского языка. М., 1997. С. 337–338.

ко анеψен варнавннъ, ѿ немже приаште заповѣди. аще прїиде<sup>Т</sup> к вамъ прїимѣте и (л. 99 об.) — ἀσπάζεται ὑμᾶς Μάρκος ὁ ἀνεψιὸς Βαρνάβα· περὶ οὗ ἐλάβετε ἐντολάς ἐὰν ἔλθῃ πρὸς ὑμᾶς δεῖξασθαι αὐτόν<sup>25</sup>.

Поскольку данный пассаж является цитатой, обратимся к богослужебным редакциям апостольского текста, сложившимся ко времени работы Максима Грека над переводом. Представителем старшей редакции Апостола является кодекс из собрания афонского монастыря Каракаллу (Karakallou, Slav. 1) конца XII — начала XIII в. среднеболгарской редакции. В нем интересующий нас стих выглядит следующим образом: **цѣлоуетъ вы... маркъ сын[ь]въ варнавннъ · ꙗкоже ради приаште заповѣди · аще придетъ къ вамъ · прїимѣте и** (л. 129 об.). Вариант Karakallou, Slav. 1 сходен с чтением Христинопольского Апостола XII в.<sup>26</sup>, в котором находим: **Цѣлоукѣтъ вы... маркъ снѡвъць варнавннъ. ꙗкоже ради приаште заповѣди. аще придетъ к вамъ прїимѣте и** (л. 240 об.)<sup>27</sup>.

В Чудовской редакции Нового Завета (в Чудовском списке на л. 131 г и списке РНБ, Погод. 27 на 88 в) читается вариант **нетни**; его же находим в Матицином Апостоле XIII в. — сербском представителе преславской редакции (л. 135)<sup>28</sup>. Таким образом, Чудовская редакция воспринимает в данном случае преславское чтение.

Заимствование **анепсен** характеризует афонскую редакцию Апостола и, соответственно, Геннадиевскую Библию 1499 г. (**анепсен** читается в списках афонской редакции F.I.657 на л. 254 об., Геннадиевской Библии ГИМ, Син. № 915<sup>29</sup>).

<sup>25</sup> Cramer J. A. Catena in Acta SS. Apostolorum... P. 257.

<sup>26</sup> Этот Апостол содержит на полях толкования (в виде рамочной катены) особой редакции на основе Бесед св. Иоанна Златоуста: Турилов А. А. Рукописные и старопечатные славянские Апостолы // Православная энциклопедия. Т. 3. М., 2001. С. 96–97. Прецедент использования Бесед св. Иоанна Златоуста в катенах Христинопольского Апостола заставляет поставить вопрос, привлекались ли Беседы св. Иоанна Златоуста на Деяния Апостольские Максимом Греком при создании его варианта толкований.

<sup>27</sup> Благодарю М. А. Бобрик за этот контекст. Электронная копия рукописи предоставлена Львовским Историческим музеем.

<sup>28</sup> Цифровая копия рукописи доступна по ссылке: <http://digital.bms.rs/ebiblioteka/page-Flip/reader/index.php?type=publications&id=743&m=2#page/279/mode/1up> (Дигитална Библиотека Матице српске). (Дата обращения: 28.08.2018).

<sup>29</sup> По изданию: Библия 1499 г. и Библия в синодальном переводе. Т. 8. Деяния св. апостолов; Послания св. апостолов Иакова, Петра, Иоанна, Иуды; Послания св. ап. Павла; Апокалипсис. М., 1992. С. 300.

Толковая традиция дает нам следующий материал. Ростовский Апостол 1220 г. (ГИМ, Син. 7) не содержит Послание к Колоссянам: текст его обрывается на Послании к Ефесянам. Отметим, что в уже упоминавшемся позднем списке Толкового Апостола с лакуной — ГИМ, Син. 8 — представлено афонское чтение **анепсен: цѣлѹеть вы рѣ марко анеѡен варнвинѡ. ѡ немже приасте заповѣди. аще прїиде къ вамъ прїимѣте и** (л. 75 в–г). Этот вариант целиком совпадает с прежним вариантом толкований, включенным в состав ТСЛ 118.

Грецизм **анепсен**, очевидно, принесенный на Русь со вторым южнославянским влиянием, в позднее время встречается в Никоновской летописи; известен также вариант ж. р. **анепсета** ‘племянница’ (Хронограф 1512 г.)<sup>30</sup>.

Обзор традиции показывает независимость решения переводчиков круга Максима Грека от господствующей в данный момент времени афонской редакции, принятой, например, в Геннадиевской Библии. Предложенное в «новом» толковании чтение стоит особняком по отношению как к богослужебным редакциям, так и к толковой.

О. Н. Трубачев<sup>31</sup> фиксирует наличие производного от *sestra* *сестричичь* ‘сын сестры, племянник по сестре’ в древнерусском языке и в сербском (*сестричић*)<sup>32</sup>. За пределами Нового Завета лексема **сестричичь** как перевод *ὁ ἀνεψιός* встречается в разных источниках: в Житии Федора Студита XII в., в Кормчих и Прологах, однако для русской традиции значимо нахождение данного слова в оригинальных русских источниках: берестяной грамоте № 974 XII/XIII в. (**ѡ вѣрина сѣсричича** ‘у Верина племянника’)<sup>33</sup>, а также в летописях и Степенной книге (1560 г.)<sup>34</sup>. Кроме того, **сестричичь** (в соответствии с *ὁ ἀνεψιός*), наряду с разнообразными

<sup>30</sup> Словарь русского языка XI–XVII вв. Вып. 1. М., 1986. С. 39.

<sup>31</sup> Трубачев О. Н. История славянских терминов родства и некоторых древнейших терминов общественного строя. М., 1959. С. 67.

<sup>32</sup> Отметим, что в Этимологическом словаре болгарского языка со ссылкой на Н. Герова дается статья **сестричич** ‘сестрин сын’ с комментарием «заимствовано из срхр. сестричић, родственно с древнерусским «сестричичь» // Български етимологичен речник. Т 6. София, 2002. С. 623.

<sup>33</sup> Янин В. Л., Зализняк А. А., Гиппиус А. А. Новгородские грамоты на бересте. Т. XII. Из раскопок 2001–2014 годов. М., 2015. С. 83.

<sup>34</sup> Словарь древнерусского языка (XI–XIV вв.). Т. 11. М., 2016. С. 139. Словарь русского языка XI–XVII вв. Вып. 24. М., 1999. С. 98.

лексическими русизмами, находится в переводе Евхология Великой Церкви, выполненном в кругу митрополита Киприана<sup>35</sup>. Совокупность этих данных служит указанием на узус, из которого переводчики почерпнули данное словоупотребление.

Кому принадлежит данное переводческое решение? Как представляется, использование этого регионально ограниченного варианта, точно подходящего к греческому слову, а не грецизма, принадлежит русским помощникам Максима. Этот регионализм должен быть прибавлен к другим выявленным региональным лексемам в переводе-восполнении Максима Грека и его сотрудников (**посланїа берестєны** ἐπιστολὰς βυβλίνας и **закладники** ὄμνηρα в Деян 28. 23–27), а также **прикрыи** ‘крутой, отвесный’ (ср. польск. *przykry*) в толк. к Деян 17. 19<sup>36</sup>.

К грамматическим расхождениям между двумя редакциями относится разница в выборе формы местоимения **его** — и αὐτόν. Формы вин. п. = род. п. местоимений, существительных и причастий не просто отражают процесс развития категории одушевленности в живом языке, но демонстрируют следование принципам афонской книжной sprawy. Такие формы регулярно появляются и в других работах Максима, в частности, в переводе Бесед Иоанна Златоуста на Евангелие от Матфея<sup>37</sup>. При этом в обеих версиях сохраняется форма **вы** для ὑμεῖς, что демонстрирует опору нового варианта перевода на старое чтение.

Еще один случай удвоения толкования был обнаружен составителями «Описания рукописей Соловецкого монастыря» в толкованиях на Деян 16. 16 об исцелении рабыни, одержимой духом прорицания (ТСЛ 118 **ДЖХЪ ПИ-Ф-ШНСКИ** л. 105)<sup>38</sup>. После старшего толкования, которое читается таким же образом в рукописях, восходящих к среднеболгарскому переводу (в РНБ, Солов. 1034/1143 на л. 191), в РНБ, Солов. 1034/1143 (а также в других рукописях) встречается еще одно толкование к этому

<sup>35</sup> Афанасьева Т. И. Русские переводы конца XIV в. // Труды Института русского языка им. В. В. Виноградова IX. История русского языка и культуры. Памяти В. М. Живова. М., 2016. С. 117–119.

<sup>36</sup> Пентковская Т. В. «Послания берестяные» в Толковом Апостоле... С. 349–352.

<sup>37</sup> Пентковская Т. В. Евангелие от Матфея в составе перевода Бесед старца Силуана: к вопросу об источниках комментируемого текста // Вестник Московского государственного университета. Сер. 9: Филология. 2015. № 2. С. 12–13.

<sup>38</sup> Порфирьев И. Я., Вадковский А. В., Красносельцев Н. Ф. Описание рукописей Соловецкого монастыря... С. 182.

же эпизоду, однако вставленное после Деян 16. 25 (ТСЛ 118, л. 107 об. **ВѢ ПОЛЖНОЦИ ЖЕ ПАВЕЛЪ И СИЛА МОЛЩАСА. ПОЖСТА БА** — в РНБ, Солов. 1034/1143 на л. 194 об.). Таким образом, в источниках, содержащих перевод-восполнение, присутствуют два рассказа о пифии.

«Старый» перевод лаконичен в экспликации реалии: ТСЛ 118 **Глѣмыи пи-ѡ-ѡнѣ. джхъ ѣ влѣхвжюшь. глѡтѣ бо нѣции тако нѣ лжкавъ ниже не-чистѣ. ничтѡ ѡнво ѡ немѣ писано ѣ таково...** (л. 105 об.) — Διδύμου. Περὶ τοῦ καλουμένου Πυθῶνος μαντικοῦ πνεύματος ἐρεῖ τις, ὡς οὐκ εἶη πονηρὸν οὐδὲ ἀκάθαρτον· οὐδὲν γὰρ περὶ αὐτοῦ γέγραπται τοιοῦτον...<sup>39</sup> «Новый» перевод дает более подробные (и более информативные) объяснения: ТСЛ 118 **Глѣтса тако пи-ѡ-ѡ сѣа жена нѣкаа вѣ. еже сѣдѣше на трѣподе. сирѣчь на трѣиносѣ. аполиновѣ. распростертymi ноги. и тако джхъ лжкавыи. ѡ низж вѣхожѣаше. и женѣскы ѣстество (!) вѣхожѣаше вѣ ню. и наполниаше ѣа неистовѣства. и тако распростерѣ власы. неистовѣствоваше. и пѣны ѡ онсѣтѣ испжцааше. и безжма вывши. и нелѣпа и неистовам словеса глѣаше** (л. 107 об.) — Τοῦ Χρυσσοστόμου... ἐκ τῆς ΚΘ' ὁμιλίας τῆς Α' εἰς τοὺς Κορινθίους ἐπιστολῆς. Λέγεται ἡ Πυθία αὐτῆ, γυνή τις οὔσα ἐπικαθῆσαι τῇ τρίποδι τοῦ Ἀπόλλωνος, διαιροῦσα τὰ σκέλη· εἶθ' οὕτω πνεῦμα πονηρὸν κάτωθεν ἀναδιδόμενον, καὶ διὰ τῶν γεννητικῶν αὐτῆς διαλυόμενον [Φεοφιλαкт: διαδιδόμενον] μορίων, πληροῦν τὴν γυναῖκα τῆς μανίας, καὶ ταύτην τὰς τρίχας λύουσαν, λοιπὸν βακχεύεσθαι τε καὶ ἄφρον ἐκ τοῦ στόματος ἀφιέναι, καὶ οὕτως ἐν παροινία γενομένην, τὰ τῆς μανίας φθέγγεσθαι ῥήματα<sup>40</sup>.

Далее текст толкования перевода Максима следует толкованиям Феофилакта Болгарского<sup>41</sup>: ТСЛ 118 **почтѡ и вѣсѣ глѣаше. и павелѣ запрѣцааше...** (л. 107 об.) — Τί δήποτε καὶ ὁ δαίμων ἐφθέγγετο, καὶ ὁ Παῦλος ἐκώλυσεν; В катенах Крамера представлено иное, краткое окончание этого толкования: οἶδα ὅτι ἡσχύνθητε καὶ ἡρυθρίασατε ταῦτα ἀκούσαντες· ἀλλ' ἐκεῖνοι καὶ μέγα φρονοῦσι, καὶ διὰ τὴν ἀσχημοσύνην καὶ διὰ τὴν μανίαν ταύτην<sup>42</sup>.

В отличие от предыдущего дублирования, здесь переводятся толкования, принадлежащие разным экзегетам, причем толкование, пере-

<sup>39</sup> Cramer J. A. Catena in Acta SS. Apostolorum... P. 269.

<sup>40</sup> Cramer J. A. Catena in Acta SS. Apostolorum... P. 268–269. Ср.: Theophylacti Bulgariae Archiepiscopi opera... P. 989.

<sup>41</sup> Theophylacti Bulgariae Archiepiscopi opera... P. 989.

<sup>42</sup> Cramer J. A. Catena in Acta SS. Apostolorum... P. 269.

веденное Максимом Греком, подробно объясняет реалии. Это хорошо соответствует тенденции новопереведенных и сохраненных в переводе-восполнении толкований. Примечательно, что во всех добавленных толкованиях встречающиеся грецизмы глоссируются славянскими словами, Деян 17. 19 **сего ради и пагархи, сирѣчь соудїи нарицааху҃сѧ; что оубо хо҃щетъ спермологосъ сен. глати. сирѣчь сѣменосъвиратель; сѣдаше на трїпode. сирѣчь на трїносѣ. аполиновѣ** и др. Вот как выглядит, например, объяснение понятия *атом* в толковании к Деян 17. 23: ТСЛ 118 **Епикжрїи оубо. самосоздателно. и ѿ атомѣ. сирѣчь ѿ тончаишаго прахж. иже въ храмни҃ѣ сѣкважнею. ѿ слнца зрнтсѧ. мнѧхж всѧ быша. нбо и земля и прочѧ** (л. 112)<sup>43</sup>. Данное толкование восходит к Беседам Иоанна Златоуста на Деяния, ср.: οἱ μὲν γὰρ Ἐλικούρειοι αὐτόματα φασὶν εἶναι τὰ πάντα, καὶ ἀπὸ ἀτόμων ἐστάναι<sup>44</sup>, этот фрагмент включен и в катены на Деяния, опубликованные Крамером οἱ μὲν γὰρ Ἐλικούρειοι αὐτόματα φησὶ καὶ ἀπὸ ἀτόμων<sup>45</sup>. Оба варианта не содержат развернутую экспликативную глоссу.

Отметим, что в данном контексте зафиксирована форма **ѿ атомѣ**. В греческом тексте употреблен род. п. мн. ч. от ἄτομος ‘неделимый’; ἡ ἄτομος (‘неделимая частица, атом’). Форма род. п. ед. ч. церковнославянского перевода предполагает начальную форму **атома** также ж. р., как в греческом, при этом окончание **-ѣ** у сущ. с основой на \*ā является северо-западным диалектизмом<sup>46</sup>. Его наличие в нескольких списках позволяет предположить, что он восходит к протографу. Если данное предположение верно, употребление этой формы можно отнести к деятельности русского сотрудника Максима Грека Власа Игнатова: исследователи считали его выходцем с русского Северо-Запада или Запада<sup>47</sup>. Примечательно, что первая фиксация самого этого слова в текущих выпусках исторических словарей приходится только на XVIII в.: в «Словаре русского языка XVIII в.» первое

<sup>43</sup> То же в Солов. 1034/1143 (л. 203 об.), Хлуд. 49 (л. 113 об.), и Кир-Бел. № 24/149 (л. 142).

<sup>44</sup> S. P. N. Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani Opera Omnia, quae exstant. T. 9. Excudebatur et venit apud J.-P. Migne editorem // PG 60. Col. 270.

<sup>45</sup> Cramer J. A. Catena in Acta SS. Apostolorum... P. 286. У Феофилакta Болгарского в соответствующем месте читается Ἐλικούρειοί εἰσιν οἱ ἀπρονόητα λέγοντες εἶναι τὰ πάντα: Theophylacti Bulgariae Archiepiscopi opera... P. 741.

<sup>46</sup> Зализняк А. А. Древненовгородский диалект. М., 2004. С. 97.

<sup>47</sup> Пентковская Т. В. Толковый Апостол в переводе-восполнении Максима Грека и в среднеболгарском переводе... С. 213.

употребление м. р. *атом* приходится на 1713 г., а вариант ж. р. *атома* отмечен лишь под 1767 г. Таким образом, дата первого нахождения слова в книжно-письменных источниках удревняется на два столетия<sup>48</sup>.

Данные пояснения — внутритекстовые глоссы находят определенные параллели в виде так называемых энциклопедических глосс (в терминологии В. А. Ромодановской) в Геннадиевской Библии, ср., в частности, начало комментария к Иуд 10. 19 **конопев иже є сѣдалище на котором вешано бы конопевм на величьствѣ прѣгла и красоты...** — id est in cathedra supra quam appensum erat conopeum ad magnificentiam sedis et decorum... (далее следует подробное объяснение внешнего вида реалии и происхождения названия). Эти комментарии имеют латинские источники<sup>49</sup>. Близость таких энциклопедических глосс к собственно толкованиям была отмечена В. А. Ромодановской<sup>50</sup>.

В приведенных нами случаях в опубликованном греческом тексте нет глоссы (хотя не исключено, что она была в его оригинале, а до нас этот вариант не дошел). Отметим, что по крайней мере в одном примере расширенной экспликативной глоссы к предисловию Книги Иудифь (объяснение значения слова *lucubranciuncula*) имеются вставки пояснительных фрагментов, не находящие опоры в латинском тексте, которые, вероятнее всего, принадлежат переводчику<sup>51</sup>. В другом же случае из исходной словарной статьи была сделана выборка, содержащая конкретное краткое объяснение реалии (*Asilium*)<sup>52</sup>.

Как и в случае вкраплений-латинизмов в комментариях Геннадиевской Библии<sup>53</sup>, грецизмы-вкрапления сохраняются в толкованиях именно в качестве слов, являющихся предметом комментария.

Вполне вероятно, что Максим Грек производил отбор толкований целенаправленно, выбирая так называемые энциклопедические толко-

<sup>48</sup> Словарь русского языка XVIII века. Т. 1. М., 1984. С. 112.

<sup>49</sup> Ромодановская В. А. Заметки о переводе «латинских» книг Геннадиевской Библии 1499 г.: библейский текст и энциклопедические глоссы // Труды Отдела древнерусской литературы. Т. 56. СПб., 2004. С. 239.

<sup>50</sup> Ромодановская В. А. Об источниках и характере энциклопедических глосс Геннадиевской Библии (1499 г.) // Труды Отдела древнерусской литературы. Т. 52. СПб., 2001. С. 139.

<sup>51</sup> Ромодановская В. А. Об источниках и характере энциклопедических глосс... С. 143–144.

<sup>52</sup> Там же. С. 148.

<sup>53</sup> Ромодановская В. А. Заметки о переводе «латинских» книг... С. 248.

вания-пояснения. В этом смысле работа по отбору и переводу толкований книжного круга Максима Грека развивает принципы, заложенные не только в предшествующей собственно экзегетической традиции, но и в кругу переводчиков латинских книг Геннадиевской Библии. В связи с этим важным обстоятельством является частичное пересечение переводческих коллективов этих двух масштабных предприятий: упомянутый в записи к Толковому Апостолу «Власий толмач» (Влас Игнатов), переводчик с латыни и немецкого языка, работал не только с Максимом, но и вместе с Дмитрием Герасимовым и доминиканцем Вениамином переводил книги Вульгаты для Геннадиевской Библии<sup>54</sup>. В свою очередь, Дмитрий Герасимов участвовал в переводе Толковой Псалтыри 1522 г.<sup>55</sup>

Таким образом, можно выделить два типа амплификации толкований: собственно дублирование, то есть двойной перевод того же текста, и дополнение толкований другими, относящимися к тому же эпизоду. Закономерен вопрос о причинах появления двойных толкований. В «Описании рукописей Соловецкого монастыря» их возникновение объясняется деятельностью переписчиков: «...можно думать, что эти дополнения назначались переводчиками для замены старых толкований, но переписчиками наравне и рядом с ними были внесены в текст»<sup>56</sup>. Однако внесение столь больших фрагментов может свидетельствовать о другой концепции (или о переходе от одной концепции перевода к другой): новые толкования призваны были не заменить, а дополнить старые, то есть во главу угла выдвигалась идея наибольшей полноты толкований. С этим же принципом коррелирует и появление внутри-текстовых глосс энциклопедического характера, поясняющих реалии. Цель этой деятельности — сделать текст толкований максимально доступным и понятным для славянского читателя<sup>57</sup> — хорошо соотносится с принципами, заложенными при переводе дополнительных текстов Геннадиевской Библии, и тем самым перевод-восполнение толкований к Деяниям Апостольским продолжает и развивает подходы к экзегетическим текстам, выработанные в традиции предшествующего периода.

<sup>54</sup> Ромодановская В. А. Заметки о переводе «латинских» книг... С. 236.

<sup>55</sup> Синицына Н. В. Максим Грек в России. С. 62–64.

<sup>56</sup> Порфирьев И. Я., Вадковский А. В., Красносельцев Н. Ф. Описание рукописей Соловецкого монастыря... С. 182.

<sup>57</sup> Ср.: Ромодановская В. А. Заметки о переводе «латинских» книг... С. 248.

**Сведения об авторе.** Пентковская Татьяна Викторовна — доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка филологического факультета Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова (Россия, г. Москва). *E-mail: pentkovskaia@gmail.com*

#### Список литературы

1. Алексеев А. А. Текстология славянской Библии. СПб., 1999.
2. Афанасьева Т. И. Русские переводы конца XIV в. // Труды Института русского языка им. В. В. Виноградова. Вып. IX. История русского языка и культуры. Памяти В. М. Живова. М., 2016. С. 109–123.
3. Библия 1499 г. и Библия в синодальном переводе. Т. 8. Деяния св. апостолов; Послания св. апостолов Иакова, Петра, Иоанна, Иуды; Послания св. ап. Павла; Апокалипсис. М., 1992.
4. Български етимологичен речник / съст. Георгиев В., Гълъбов Ив., Заимов Й., Илчев Ст. Т. 1–7—. София, 1971–2010—.
5. Горшкова К. В., Хабургаев Г. А. Историческая грамматика русского языка. М., 1997.
6. Зализняк А. А. Древненовгородский диалект. М., 2004.
7. Калайдович К. Ф. обстоятельное описание славяно-русских рукописей, хранящихся в Москве в библиотеке тайного советника, сенатора, двора его императорского величества действительного камергера и кавалера графа Федора Андреевича Толстова / изд. К. Калайдович и П. Строев. М., 1825.
8. Пентковская Т. В. «Послания берестяные» в Толковом Апостоле (Деян 28. 22) // Словоѣне. 2015. № 1. С. 348–355.
9. Пентковская Т. В. Евангелие от Матфея в составе перевода Бесед старца Силуана: к вопросу об источниках комментируемого текста // Вестник Московского государственного университета. Сер. 9: Филология. 2015. № 2. С. 7–40.
10. Пентковская Т. В. Толковый Апостол в переводе-восполнении Максима Грека и в среднеболгарском переводе: принципы и характер работы над текстом // Круги времен: в память Е. К. Ромодановской. Т. 2. М., 2015. С. 209–220.
11. Порфирьев И. Я., Вадковский А. В., Красносельцев Н. Ф. Описание рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской духовной академии. Казань, 1881.
12. Ромодановская В. А. Заметки о переводе «латинских» книг Геннадиевской Библии 1499 г.: библейский текст и энциклопедические глоссы // Труды Отдела древнерусской литературы. Т. 56. СПб., 2004. С. 235–250.
13. Ромодановская В. А. Об источниках и характере энциклопедических глосс Геннадиевской Библии (1499 г.) // Труды Отдела древнерусской литературы. Т. 52. СПб., 2001. С. 138–167.
14. Синицына Н. В. Максим Грек в России. М., 1977.

## Преподобный Максим Грек как переводчик и редактор Толкового Апостола

15. Словарь древнерусского языка (XI–XIV вв.). Т. 1–11. М., 1988–2016—.
16. Словарь русского языка XI–XVII вв. Вып. 1–30—. М., 1975–2015—.
17. Словарь русского языка XVIII в. Вып. 1–21—. СПб., 1984–2015—.
18. Трубачев О. Н. История славянских терминов родства и некоторых древнейших терминов общественного строя. М.: Издательство АН СССР, 1959.
19. Турилов А. А. Гурий // Православная энциклопедия. Т. 13. М., 2006. С. 482–483.
20. Турилов А. А. Рукописные и старопечатные славянские Апостолы // Православная энциклопедия. Т. 3. М., 2001. С. 96–97.
21. Янин В. Л., Зализняк А. А., Гиппиус А. А. Новгородские грамоты на бересте. Т. XII. Из раскопок 2001–2014 годов. М., 2015.
22. Cramer J. A. Catena in Acta SS. Apostolorum e cod. nov. coll. Descripsit et nunc primum edidit adjecta lectionis varietate e cod. Coislin. Vol. 3. Oxonii, 1838.
23. S. P. N. Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani Opera Omnia, quae exstant. T. 9 / Excudebatur et venit apud J.-P. Migne editorem // PG 60. Parisii, 1862.
24. Theophylacti Bulgariae Archiepiscopi opera quae reperidi potuerunt omnia / Accurate et denuo recognoscente J.-P. Migne. Tomus tertius // PG 125. Parisii, 1864.

### Сокращения

ГИМ — Государственный исторический музей (г. Москва)  
Кир.-Бел. — Собрание рукописей Кирилло-Белозерского монастыря  
Овч. — Собрание рукописей П. А. Овчинникова  
Погод. — Собрание рукописей М. П. Погодина  
РГБ — Российская государственная библиотека (г. Москва)  
РНБ — Российская национальная библиотека (г. Санкт-Петербург)  
Син. — Синодальное собрание рукописей  
Солов. — Соловецкое собрание рукописей  
ТСЛ — Собрание рукописей Троице-Сергиевой лавры  
Унд. — Собрание рукописей В. М. Ундольского  
Хлуд. — Собрание рукописей А. И. Хлудова

Tatiana V. Pentkovskaya

## SAINT MAXIMOS THE GREEK AS A TRANSLATOR AND A REVISER OF THE ACTS OF THE APOSTLES WITH COMMENTARIES

**Abstract.** The article is devoted to the Acts of the Apostles with commentaries translated by St. Maximos the Greek in 1519. The differences between the manuscripts are established on the basis of their textological features. It allows dividing them into two groups. The inscription containing the information about circumstances of the translation is analyzed. It is es-

established also that the language of the translation contains lexical and grammatical regionalisms, such as the ending -ě in the form of genitive case of noun declension on \*ā, the form of the conditional of the 1<sup>st</sup> person singular that contains additional copula at present tense, a word *sestrichich* ‘nephew’ for ὁ ἀνεψιός. These features, in all probability, belong to Vlas Ignatov that is Russian collaborator of Maximos the Greek. The central place of the article is taken by the consideration of so-called double exegetical commentaries of the chosen fragments (Acts 15. 37–40 and Acts 16. 16). The two types of doubling commentaries are distinguished, that is the actual duplication, i. e. double translation of the same text, and the extension of the commentary by another one relating to the same episode. Perhaps the new commentaries were not intended to replace, but to supplement the old ones in order to achieve the greatest completeness of the exegesis. The same approach causes the appearance of the internal textual glosses (i. e. glosses incorporated into the text), that explain the realia expressed mainly by the Greek borrowings. Such kind of glosses is not supported by the published Greek versions of commentaries. A partial parallel to this phenomenon is the so-called encyclopaedic glosses of the Latin parts of Gennady’s Bible. Thus, the translation activity of Maximos the Greek and his helpers pursues the principles and the approaches to the exegetic texts developed in the tradition of the previous period.

**Keywords:** *St. Maximos the Greek, The Acts Of The Apostles, exegesis, textual study, language, grammatical and lexical regionalisms.*

**Citation.** Pentkovskaya T. V. Prepodobnyi Maksim Grek kak perevodchik i redaktor Tolkovogo Apostola [Saint Maximos the Greek as a Translator and a Reviser of the Acts of the Apostles with Commentaries]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 19–40. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10402

**About the author.** Pentkovskaya Tatiana Viktorovna — Doctor of Philology, Professor of the Russian Language Department of the Philological Faculty of Lomonosov Moscow State University (Russia, Moscow). *E-mail: pentkovskaia@gmail.com*

### References

1. Afanas'yeva T. I. *Russkii perevody kontsa XIV v.* [Russian Translations of the Late 14<sup>th</sup> Century]. *Trudy Instituta russkogo iazyka im. V. V. Vinogradova. IX. Istoriia russkogo iazyka i kul'tury. Pamiati V. M. Zhivova* [Proceedings of the V. V. Vinogradov Russian Language Institute. IX. History of the Russian Language and Culture. In Memoriam of Viktor M. Zhivov]. Moscow, 2016, pp. 109–123.
2. Alekseyev A. A. *Tekstologiya slavianskoi Biblii* [Textual Criticism of Slavonic Bible]. Saint Petersburg, 1999.
3. *Bibliia 1499 g. i Bibliia v sinodal'nom perevode. Deianiia sv. apostolov; Poslaniia sv. apostolov Iakova, Petra, Ioanna, Iudy; Poslaniia sv. ap. Pavla; Apokalipsis* [The Bible of 1499 and The Russian Synodal Bible. Acts of the Apostles. Epistles of st. Apostles Jakob, Peter, John, Judah. The Pauline Epistles. Revelation]. Vol. 8. Moscow, 1992.

4. Cramer J. A. *Catena in Acta SS. Apostolorum e cod. nov. coll. Descripsit et nunc primum edidit adjecta lectionis varietate e cod. Coislin.* Vol. 3. Oxonii, 1838.
5. Georgiyev V., Galabov Iv., Zaimov Y., Ilchev St. *Balgarski etimologichen rechnik* [Bulgarian Etymological Dictionary]. Vol. 1–7. Sofia, 1971–2010.
6. Gorshkova K. V., Khaburgayev G. A. *Istoricheskaya grammatika russkogo iazyka* [Russian Historical Grammar]. Moscow, 1997.
7. Kalaydovich K., Stroyev P. *Obstoiatel'noie opisaniie slaviano-rossiiskikh rukopisei, khra-niashchikhsia v Moskve v biblioteke tainogo sovetnika, senatora, dvora Ego imperatorskogo velichestva deistvitel'nogo kamergera i kavallera grafa Fedora Andreievicha Tolstova* [The Detailed Description of Church Slavonic Manuscripts, Stored in Moscow in the Library of Fedor Andreyevich Tolstoy, the Privy Councillor, Senator, Actual Chamberlain, and Knight of the Court of His Imperial Majesty]. Moscow, 1825.
8. Migne J.-P. (ed.). S. P. N. Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani Opera Omnia, quae exstant. T. 9. PG 60. Parisii, 1862.
9. Migne J.-P. (ed.). Theophylacti Bulgariae Archiepiscopi opera quae reperidi potuerunt omnia. Tomus tertius. PG 125. Parisii, 1864.
10. Pentkovskaya T. V. «Poslaniia berestyanyie» v *Tolkovom Apostole* (Deian 28. 22) [Birchbark Letters in the Apostle with Commentaries (Acts 28. 22)]. *Slověne*, 2015, no. 1, pp. 348–355.
11. Pentkovskaya T. V. *Evangeliiie ot Matfeia v sostave perevoda Besed startsa Siluana: k voprosu ob istochnikakh kommentiruemogo teksta* [The Gospel of Matthew as Part of the Monk Silvanus Translation of St. John Chrysostom's Homilies on the Gospel: the Sources of the Commented Text]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 9: Filologiya — Moscow State University Bulletin. Series 9, Philology*, 2015, no. 2, pp. 7–41.
12. Pentkovskaya T. V. *Tolkovyi Apostol v perevode-vospolnenii Maksima Greka i v srednebolgarskom perevode: printsipy i kharakter raboty nad tekstom* [Apostle with Commentaries Translated and Revisioned by Maximus the Greek and its Middle Bulgarian Translation. Principles and Character of Work on the Text]. *Krugi vremeni: v pamiat' E. K. Romodanovskoi* [The Circles of Time. In Memoria of Ye. K. Romodanovskaya]. Moscow, 2015, vol. 2, pp. 209–220.
13. Porfir'yev I. Ya., Vadkovskiy A. V., Krasnosel'tsev N. F. *Opisaniie rukopisei Solovetskogo monastyria, nakhodiashchikhsia v biblioteke Kazanskoi dukhovnoi akademii* [A Description of the Manuscripts Stored in the Library of Kazan Theological Academy]. Kazan', 1881.
14. Romodanovskaya V. A. *Ob istochnikakh i kharaktere entsiklopedicheskikh gloss Gennadiievskoi Biblii (1499 g.)* [About Sources and Character of the Encyclopedic Glosses of Gennady's Bible]. *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury* [Proceedings of the Department of Old Russian Literature]. Vol. 52. Saint Petersburg, 2001, pp. 138–167.
15. Romodanovskaya V. A. *Zametki o perevode «latinskikh» knig Gennadiievskoi Biblii 1499 g.: bibleiskii tekst i entsiklopedicheskie glossy* [Notes on the Translation of Latin Books of Gennady's Bible]. *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury* [Proceedings of the Department of Old Russian Literature]. Vol. 56. Saint Petersburg, 2004, pp. 235–250.
16. Sinitsyna N. V. *Maksim Grek v Rossii* [Maximos the Greek in Russia]. Moscow, 1977.

17. *Slovar' drevnerusskogo iazyka XI-XIV vekov* [Dictionary of Old Russian Language of the 11<sup>th</sup>–14<sup>th</sup> Centuries]. Vol. 1–11. Moscow, 1988–2016.
18. *Slovar' russkogo iazyka XI-XVII vekov* [Dictionary of the Russian Language from the 11<sup>th</sup> to the 17<sup>th</sup> Centuries]. Issues 1–30. Moscow, 1975–2015.
19. *Slovar' russkogo iazyka XVIII veka* [Dictionary of the Russian Language of the 18<sup>th</sup> Century]. Issues 1–21. Saint Petersburg, 1984–2015.
20. Trubachev O. N. *Istoriia slavianskikh terminov rodstva i nekotorykh drevneishikh terminov obshchestvennogo stroia* [History of Slavic Terms of Kinship and Some of the Ancient Terms of a Social Order]. Moscow, 1959.
21. Turilov A. A. Guriy. *Pravoslavnaia entsiklopediia* [Orthodox Encyclopedia]. Moscow, 2006, vol. 13, pp. 482–483.
22. Turilov A. A. *Rukopisnye i staropechatnye slavianskie Apostoly* [Handwritten and Old Printed Slavonic Apostles]. *Pravoslavnaia entsiklopediia* [Orthodox Encyclopedia]. Moscow, 2001, vol. 3, pp. 96–97.
23. Yanin V. L., Zaliznyak A. A., Gippius A. A. *Novgorodskie gramoty na bereste. Iz raskopok 2001–2014 godov* [Novgorod Birchbark Letters. From the Excavations of 2001–2014]. Vol. 12. Moscow, 2015.
24. Zaliznyak A. A. *Drevnenovgorodskii dialekt* [Old Novgorod Dialect]. Moscow, 2004.

## ИССЛЕДОВАНИЯ • БОГОСЛОВИЕ

УДК 243+249

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10403

А. А. Андреев

### О ПОРЯДКЕ ЧТЕНИЯ ЕВАНГЕЛИЯ ЗА БОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТУРГИЕЙ В СВЕТЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПОМЕСТНОГО СОБОРА 1917–1918 ГГ.\*

**Аннотация.** Отдел о богослужении, проповедничестве и храме Поместного Собора Православной Российской Церкви 1917–18 гг. рекомендовал использование в Русской Церкви т. н. воздвиженской отступки — т. е. такого порядка чтения Евангелия за Божественной литургией, при котором чтение Евангелия от Луки начинается после праздника Воздвижения, — и высказал мнение о необходимости увидеть в печати таблицы, позволяющие выбрать необходимые апостольское и евангельское чтения, с учетом «отступки», для любого дня любого богослужебного года. Хотя с 1960-х годов воздвиженская отступка указана в календарях и Богослужебных указаниях, издаваемых Московской Патриархией, таблицы, указывающие порядок чтения Евангелия, так и не были разработаны, что часто приводит к недоразумениям по поводу выбора чтений. В греческой богослужебной практике известны таблицы Эммануила Глизония, разработанные в XVI в., которые указывают поря-

---

\* Автор выражает признательность Даниилу Олсону (Daniel Olson) за плодотворную дискуссию и существенные комментарии к этой статье.

док чтения Евангелия на каждый пасхальный год. Однако эти таблицы не решают до конца все вопросы, связанные с переносами чтений, не учитывают все возможные комбинации пасхальных годов, а также отражают ряд своеобразных перестановок, которые не вошли в русскую богослужебную практику и известны только в греческой традиции. В данной статье объясняется проблематика распределения апостольских и евангельских зачал в течение богослужебного года с учетом указаний, зафиксированных в Типиконе и Богослужебном Евангелии. В статье предоставляются разработанные автором таблицы, позволяющие найти необходимое апостольское и евангельское зачал для любого дня любого года. Таблицы учитывают зафиксированные в богослужебных книгах указания, а также отражают тот принцип, что все указанные в Лекционарии зачала должны быть, по возможности, прочитаны в течение года без пропусков и без повторений. В отличие от таблиц Глизония, предлагаемые в статье таблицы учитывают все возможные комбинации пасхальных годов. Таблицы созданы путем расчета на персональном компьютере распределения зачал для всех годов «великого миротворного цикла». Материал будет полезен как для составителей календарей, так и для священнослужителей и уставщиков.

**Ключевые слова:** *воздвиженская отступка, богослужебный устав, Типикон, Лекционарий, Зрячая пасхалия, ключевая буква, вычислительные методы, Поместный Собор Православной Российской Церкви.*

**Цитирование.** Андреев А. А. О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией в свете рекомендаций Поместного Собора 1917–1918 гг. // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 41–129. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10403

## 1. Введение

В год, когда Русская Православная Церковь вспоминает столетие исторического Поместного Собора 1917–18 гг., уместно обратить внимание на некоторые рекомендации Собора и посмотреть, как они могут быть воплощены в церковной жизни. Работа Поместного Собора проходила в его отделах. Одним из таких отделов, самым многочисленным по числу участников, был Отдел о богослужении, проповедничестве и храме, документы которого опубликовал А. Г. Кравецкий<sup>1</sup>. Данный отдел об-

---

<sup>1</sup> Кравецкий А. Г. Священный Собор Православной Российской Церкви: из материалов Отдела о богослужении, проповедничестве и храме // Богословские труды. 1998.

суждал проблемы богослужебной практики и выработал ряд рекомендаций, о которых должен был сообщить пленуму Собора. Они вошли в Доклад Отдела «Об упорядочении богослужения»<sup>2</sup>. По причине преждевременного закрытия Собора этот доклад не обсуждался на пленуме, но дважды обсуждался на Епископском совещании и был передан Священному Синоду для приведения в исполнение<sup>3</sup>.

В Докладе сообщается среди прочих рекомендаций о необходимости введения в богослужебную практику Русской Церкви т. н. воздвиженской отступки, т. е. практики чтения евангельских зачал за литургией в таком порядке, чтобы «рядовое чтение Святого Евангелия от Луки непременно начиналось с понедельника седмицы по Воздвижению», в целях чего Отдел указывал на необходимость «при новом издании богослужебного Евангелия соединить вместе и исправить уставные статьи о евангельских чтениях и таблицы этих чтений»<sup>4</sup>. Последующие трагические события гражданской войны и постигших Православную Церковь в России гонений воспрепятствовали воплощению на практике этой рекомендации. Только после созыва Календарно-богослужебной комиссии в 1956 г. порядок чтения Евангелия с воздвиженской отступкой был указан в Богослужебных указаниях на 1957 г. Однако попытка ввести эту практику вызвала недоразумения на местах, о которых сообщается в составленном в 1958 г. докладе священноисповедника Афанасия (Сахарова) митр. Николаю (Ярушевичу)<sup>5</sup>. В 1958 г. Комиссия была распущена, а в результате возникших недоразумений по поводу «воздвиженской отступки» патриарх Алексий I постановил не придерживаться этой практики. В 1963 г. председатель Издательского отдела митр. Никодим (Ротов) вновь ввел воздвиженскую отступку в календари, издаваемые Московской Патриархией<sup>6</sup>. Хотя в последующее время календари и Бо-

---

Т. 34. С. 202–388.

<sup>2</sup> Его текст см.: Там же. С. 319 и далее.

<sup>3</sup> Там же. С. 323.

<sup>4</sup> Там же. §18. См.: *Кравецкий А. Г.* Священный Собор Православной Российской Церкви: из материалов Отдела о богослужении, проповедничестве и храме. С. 323.

<sup>5</sup> Текст опубликован в работе: *Кравецкий А. Г.* Календарно-богослужебная комиссия (1957–1958) // Ученые записки Российского православного университета ап. Иоанна Богослова. 1996. Т. 2. С. 171–210 (здесь см.: с. 189 и далее).

<sup>6</sup> Там же. С. 198.

гослужебные указания издаются с учетом воздвиженской отступки, необходимые таблицы с указанием порядка евангельских чтений для каждого года так и не появились в печати, а из года в год могут возникать недоразумения по поводу правильного исполнения предписаний Устава о порядке евангельских чтений.

## 2. Вопрос о воздвиженской отступке в литературе до и после Поместного Собора

Вопрос о воздвиженской отступке поднимался в церковной печати в начале XX в., особенно ввиду выпавшей в 1915 г. самой ранней Пасхи (22 марта), породившей недоразумения о порядке чтения Евангелия в сентябре 1915 и январе 1916 гг. На местах появились рекомендации правящих архиереев, далеко не всегда одинаково решающие этот вопрос, а также разъяснения литургистов. Например в киевском Проповедническом листке появляется статья (под редакцией М. Н. Скабаллановича), объясняющая, что чтение Евангелия от Луки должно начинаться не раньше праздника Воздвижения и предлагающая (противоречащую этим объяснениям!) таблицу чтений<sup>7</sup>. Более пространная статья священника А. Говоркова дает оправдание воздвиженской отступке (автор связывает воздвиженскую отступку с переходом на зимнее расписание чтения кафизм) и указывает на противоречия между Типиконом и Сказанием евангельским, помещенным в Богослужебном Евангелии<sup>8</sup>. Самым существенным вкладом в разработку данного вопроса послужила статья П. П. Мироносицкого<sup>9</sup>. К проблеме противоречия уставных указаний автор подошел как филолог, отыскав в греческих рукописях текст Сказания евангельского и прояснив темные места славянского перевода. Далее автор подробно разобрал проблему практической реализации отступки, указав на сроки, в которые должно начинаться чтение Евангелия от Луки, и на то, какие чтения должны читаться после Богоявления, если, по случаю поздней грядущей Пасхи, еще остаются воскресные дни до Недели о мытаре и фарисее.

<sup>7</sup> См.: Скабалланович М. Н. Об отступках в чтении Евангелий в нынешнем году // Проповеднический листок. 1915. Т. 11. С. 265–274.

<sup>8</sup> См.: Говорков А., священник. Устав рядовых евангельских и апостольских чтений // Руководство для сельских пастырей. 1916. Т. 22. С. 34–47, 66–77.

<sup>9</sup> Мироносицкий П. П. О порядке церковных чтений Евангелия (по поводу отступок текущего года) // Прибавления к церковным ведомостям. 1916. Т. 7. С. 212–218, 250–257.

Статья П. П. Мироносицкого стала классическим пособием для истолкования проблемы воздвиженской отступки и впоследствии неоднократно переиздавалась как в Советском Союзе, так и в русской эмиграции, причем часто без указания имени автора<sup>10</sup>. В связи с возвращением отступки в календари Московской Патриархии в 1963 г. появилась новая статья П. В. Уржумцева, в которой наглядно объясняется структура богослужебного года и приводится таблица дат разных Недель по Пятидесятнице для каждого пасхального года<sup>11</sup>. В 1970 г. появилось еще одно разъяснение воздвиженской отступки, на этот раз принадлежащее перу Н. Д. Успенского, которое уже не касается подробностей устава, но дает новое объяснение причинам существования воздвиженской отступки: автор объясняет уставное указание начинать чтение Евангелия от Луки после праздника Воздвижения тем, что как раз в это время года в церковном календаре отмечаются события, связанные с Рождеством Христовым, о которых повествует евангелист Лука, начиная с праздника Зачатия Иоанна Предтечи (23 сентября)<sup>12</sup>.

Несмотря на наличие немалого количества работ по этой теме вопрос с воздвиженской отступкой нельзя считать исчерпанным. Остаются совершенно не раскрытыми исторические истоки и литургико-богословский смысл воздвиженской отступки. Но даже и практическая сторона этого вопроса не разработана до конца. Приведенные П. В. Уржумцевым таблицы только указывают на даты Недель по Пятидесятнице, но так как они не учитывают дату следующей Пасхи, то и не могут дать однозначной схемы распределения евангельских зачал. К примеру, если Пасха выпадает на 2 апреля<sup>13</sup>, то таблица сообщает, что 35-я Неделя по Пятидесятнице выпадает 21 января. При этом, в случае, когда следующая Пасха будет поздняя (22 апреля, как это было в 2012 году), в это воскресенье должно читаться евангельское чтение с 16-й Недели по Пятидесятнице, т. к. до Недели о мытаре и фарисее остается еще три

---

<sup>10</sup> Напр.: О порядке церковных чтений Евангелия // Журнал Московской Патриархии (далее — ЖМП). 1956. № 12. С. 16–25.

<sup>11</sup> Уржумцев П. В. Годичный круг евангельских чтений // ЖМП. 1963. № 9. С. 65–71.

<sup>12</sup> Успенский Н. Д. О сентябрьской преступке евангельских чтений // Православный церковный календарь на 1971 год. М.: Изд. Московской Патриархии, 1970. С. 48.

<sup>13</sup> Во избежание путаницы все даты в статье приводятся согласно юлианскому календарю («старому стилю»).

воскресенья. Но если следующая Пасха будет ранняя (25 марта, как это будет в 2085 году), то тогда на 21 января уже выпадет Неделя о блудном сыне. Очевидно, что для корректного распределения зачал недостаточно знать лишь дату 33-й и последующих Недель по Пятидесятнице — нужно еще заранее просчитать (до наступления сентября, чтобы правильно выполнить отступку), как эти недели соотносятся с началом периода пения Постной Триоди. К тому же ни в статье П. В. Уржумцева, ни в более пространной работе П. П. Мироносицкого не разобран вопрос о порядке субботних зачал, который также зависит от воздвиженской отступки, причем в зависимости от дней, на которые выпадают праздники Воздвижения, Рождества Христова и Богоявления, может не совпадать с порядком воскресных зачал. Наконец, также не затронут в этих работах вопрос об апостольских зачалах в те Недели по Пятидесятнице, на которые переносятся евангельские зачала. Так как порядок апостольских зачал не зависит от воздвиженской отступки, то порядок переноса этих зачал далеко не очевиден.

Существующие пособия по богослужебному уставу и литургике также не решают этих вопросов. В классическом пособии прот. К. Никольского вообще утверждается, что чтение Евангелия от Матфея может продолжаться и после праздника Воздвижения, несмотря на уставные предписания<sup>14</sup>. Примеры и таблицы, которые приводит В. В. Розанов, настолько запутаны, что не подлежат простому обобщению<sup>15</sup>. Современные учебные пособия по литургике либо избегают эту тему вовсе, либо рассматривают ее крайне поверхностно. Цель данной статьи — хотя бы отчасти восполнить существующую лакуну и, самое главное, представить искомые Поместным Собором 1917–1918 гг. таблицы распределения евангельских зачал.

### 3. Таблицы Эммануила Глизония

Членам Поместного Собора должны были быть известны таблицы Глизония, содержащие указания апостольских и евангельских зачал для воскресных дней года, которые печатаются в греческих изданиях Богослужебного Евангелия. Эммануил Глизоний (Γλυζώνιος, 1540–1596 гг.), уро-

<sup>14</sup> Никольский К., прот. Пособие к изучению устава богослужения Православной Церкви. СПб., 1907. С. 399.

<sup>15</sup> Розанов В. В. Богослужебный устав Православной Церкви. М., 1902. С. 339 и далее.

женец Хиоса, трудился в Венеции над изданием богослужебных книг<sup>16</sup>. По сообщению П. П. Мироносицкого, его таблицы были в XVIII в. переработаны иерусалимским иеродиаконом Неофитом<sup>17</sup>; мы не сверяли таблицы, помещенные в современных греческих изданиях, с таблицами из венецианских печатных богослужебных книг, и поэтому будем считать вопрос истории таблиц Глизония открытым. В славянские богослужебные книги эти таблицы вошли лишь один раз, при издании Евангелия-апрокоса в 1904 г<sup>18</sup>. Как мы смогли удостовериться, славянские таблицы в этом издании соответствуют таблицам в греческих Евангелиях конца XIX в<sup>19</sup>. Можно предположить, что члены Собора желали увидеть публикацию именно этих таблиц в последующих изданиях Богослужебного Евангелия.

Решение Глизония состоит из 35 таблиц (по одной на каждый пасхальный год), каждая из которых приводит апостольские и евангельские чтения от Недели по Просвещению до Недели о мытаре и фарисее (т. е. перед Пасхой) и от Пасхи до Недели перед Просвещением (т. е. после Пасхи). Таким образом, чтобы воспользоваться таблицами, следует знать дату Пасхи текущего и следующего годов; при этом в период от Пасхи до следующей Недели пред Просвещением чтения выбираются согласно таблице для текущего года, а начиная с Недели по Просвещению — по таблице для следующего года. Однако, как мы смогли проверить, данные таблицы не всегда дают верные результаты. Возьмем пример Пасхи, выпадающей на 2 апреля. Если, как в 2012 году, следующая Пасха будет поздняя (22 апреля), то искомый порядок чтений после Недели по Просвещению (7 января 2013 г.) мы находим в таблицах для Пасхи на 22 апреля, причем, следуя их указаниям, 93-е зачало от Луки будет прочитано дважды (10 декабря 2012 г. и 28 января 2013 г.). Но если, как в 2085 году, следующая Пасха будет ранняя (25 марта), то согласно таблице для Пасхи на 25 марта, чтение притчи о мытаре и фарисее придется на следующее воскресенье после Недели по Просвещению (14 января 2086 г.), а евангельские зачала от Луки 85-е и 94-е («о Закхее») не будут прочитаны вовсе, так как они не учтены в таблице для Пасхи на

<sup>16</sup> См.: Ткаченко А. А. Глизоний // Православная энциклопедия. Т. 11. М., 2011. С. 573.

<sup>17</sup> *Мироносицкий П. П.* О порядке церковных чтений Евангелия... С. 216.

<sup>18</sup> См.: Евангелие, в порядке церковных чтений изложенное. М.: Синодальная типография, 1904. С. 216.

<sup>19</sup> Мы сравнивали с изданием: Θεῖον καὶ ἱερὸν Εὐαγγέλιον. Ἀθήναι, 1899.

2 апреля. Как мы видим, таблицы Глизония не могут предоставить всю необходимую информацию т. к. таблица на каждый пасхальный год составлена без учета Пасхи следующего года, в результате чего уставщик должен самостоятельно в сентябре проверить, будут ли все остающиеся зачала прочитаны после Недели по Просвещению согласно таблице для следующего пасхального года и, в противном случае, читать их в сентябре и в декабре «на ряду». Очевидно, что такое решение задачи никак нельзя признать удовлетворительным.

Помимо этого, таблицы Глизония отражают еще и ряд перестановок в порядке чтения евангельских зачал, которые известны в греческой богослужбной практике. Так, евангельское чтение 21-й Недели по Пятидесятнице (35-е зачало от Луки) всегда читается в Неделю св. отцов Седьмого Вселенского Собора (воскресенье, выпадающее на или после 11 октября); евангельское чтение 22-й Недели (83-е зачало от Луки) всегда читается в воскресенье между 30 октября и 5 ноября<sup>20</sup>; евангельские чтения 27-й (71-е зачало от Луки) и 28-й (76-е зачало от Луки) Недель всегда читаются в воскресенье перед Неделю праотец и в саму Неделю праотец соответственно; а евангельское чтение 29-й Недели (85-е зачало от Луки) всегда читается после Недели по Просвещению. За исключением практики чтения 76-го зачала от Луки в Неделю праотец, эти перестановки не вошли в русскую богослужбную практику и, скорее всего, имеют достаточно позднее происхождение. По этим причинам таблицы Эммануила Глизония не могут быть использованы при отправлении богослужения в Русской Церкви.

#### 4. Краткая история лекционной системы

Хотя возникновение и развитие византийской лекционной системы не являются непосредственной темой нашей статьи, все же необходимы некоторые исторические замечания, которые пояснят имеющиеся в современных богослужбных книгах указания<sup>21</sup>. Лекционная система — т. е. поря-

<sup>20</sup> По мнению проф. А. Каливаса, эта перестановка связана с воспоминанием извержения Везувия 6 ноября 472 г.; однако такое объяснение кажется маловероятным, т. к. об этой перестановке ничего не сообщается раньше XVI в. См.: *Najim M., O'Grady P. B. The Liturgical Books of the Orthodox-Catholic and Apostolic Church: Origins, Introduction, and Use. Vol. I: The Scriptural Liturgical Books. Balamand: St. John of Damascus Institute of Theology, 2015. P. 32.*

<sup>21</sup> Подробнее см.: *Пентковский А. М. Лекционари и Четвероевангелия в византий-*

док распределения богослужебного чтения Священного Писания в течение года — является одной из главных характеристик богослужебного обряда. Лекционные системы как константинопольского, так и иерусалимского обрядов имели определенную переходную точку в сентябре, которую можно рассматривать как историческую основу для современной воздвиженской отступки. Для иерусалимского обряда такой переходной точкой был праздник Энкении (Обновления Храма Гроба Господня 12 сентября), после которого, согласно грузинской версии иерусалимского Лекционария, отражающей практику V–VIII вв., в воскресные дни вплоть до Богоявления читалось Евангелие от Марка, а после Богоявления и в период Четыредесятницы — Евангелие от Луки<sup>22</sup>. В константинопольском богослужении переходной точкой служил установленный на 23 сентября день Нового года, в который в церковном календаре было установлено воспоминание первого события, описанного в Евангелии, — зачатия Иоанна Предтечи. В этот день, по константинопольским памятникам, начиналось чтение Евангелия от Луки, которое как раз открывается повествованием об этом событии<sup>23</sup>.

Константинопольская лекционная система состоит из двух циклов — субботне-воскресного и будничного. Так называемый Типикон Великой церкви, отражающий константинопольскую кафедральную практику IX–XI вв., уже содержит полный цикл рядовых зачал для 30-ти субботних и воскресных дней после Пятидесятницы<sup>24</sup>. В этом цикле для первых 16-ти суббот и воскресений указаны зачала из Евангелия от Матфея, а начиная с 17-го воскресенья — зачала из Евангелия от Луки. Для 17-й субботы указаны два зачала, от Матфея и от Луки, с примечанием, что «если Пасха поспеет внутрь» (ἐάν φθάσῃ τὸ Πάσχα ἔσω), то следует читать зачалом от Луки. Дополнительное примечание в 17-е воскресенье сообщает, что до 17-го воскресенья читается Евангелие от Матфея, а начиная с 17-го воскресенья, «т. е. с сентября месяца», — Евангелие от Луки; зависимость от даты Нового года здесь сохраняется.

ской и славянской литургических традициях // Евангелие от Иоанна в славянской традиции / под ред. А. А. Алексеева и др. СПб., 1998. С. 3–36.

<sup>22</sup> См.: *Кекелидзе К., прот.* Иерусалимский Канонарь VII века: Грузинская версия. Тифлис, 1912. С. 147–151.

<sup>23</sup> См.: *Mateos J.* Le Typicon de la Grande Église. I. Le Cycle des Douze Mois. Rome: Pont. Institutum Studiorum Orientalium, 1962. P. 55.

<sup>24</sup> *Mateos J.* Le Typicon de la Grande Église. II. Le Cycle des Fêtes mobiles. Rome: Pont. Institutum Studiorum Orientalium, 1963. P. 141ff.

Типикон Великой церкви еще не содержит цикла зачал для будничных дней года, т. к. практика ежедневного совершения литургии в Св. Софии возникает позже, в XI в.<sup>25</sup> Однако в константинопольских монастырях практика ежедневного совершения литургии установилась несколько раньше, что потребовало системы распределения зачал для будних дней. В этих целях в константинопольскую лекционную систему были добавлены т. н. «комплекторные части», т. е. будничные чтения от Пятидесятницы до Нового года и от Нового года до начала Четыредесятницы. Система распределения будничных зачал очевидным образом зависит от системы субботних и воскресных зачал, т. к. для будничных чтений подобраны именно те отрывки из Евангелия, которые не читаются в субботние и воскресные дни.

Исторически известны три системы распределения зачал в комплекторных частях:  $\alpha$ -,  $\beta$ - и  $\kappa$ - типы<sup>26</sup>. Именно  $\kappa$ -тип стал преобладающим и лежит в основе современной лекционной системы византийского обряда. В системе  $\kappa$  по будним дням после Пятидесятницы указываются 11 седмиц чтений из Евангелия от Матфея и 5 седмиц чтений из Евангелия от Марка; в ранних памятниках чтения для 17-й седмицы не указаны. Затем после Нового года указываются 12 седмиц чтений из Евангелия от Луки и 6 седмиц чтений из Евангелия от Марка. Наконец на Сырной седмице указаны еще 3 дня чтений из Евангелия от Луки (в среду и пятницу Сырной седмицы литургия по византийскому обряду не совершается). Таким образом, по будним дням в данной системе положено 55 чтений из Матфея, 55 чтений из Марка и 63 чтения из Луки.

Из истории лекционной системы видно, что в основе практики воздвиженской отступки лежит то историческое обстоятельство, что порядок евангельских зачал для неподвижных праздников календарного года (т. н. «sanctorale») древнее рядового цикла зачал (т. н. «temporale»). Первоначально были распределены чтения для дней периода Четыредесятницы<sup>27</sup> и Пятидесятницы, затем — для воскресных и субботних дней

<sup>25</sup> Об этом см.: *Taft R. F. The Frequency of the Eucharist Throughout History // Beyond East & West: Problems in Liturgical Understanding. Washington: The Pastoral Press, 1984. P. 61–80.*

<sup>26</sup> Эти термины впервые предложены в работе: *Braithwaite W. C. The Lection-System of the Codex Macedonianus // The Journal of Theological Studies. 1904. Vol. 5, No. 18. P. 265–274.*

<sup>27</sup> Они есть уже в армянской версии иерусалимского Лекционария, отражающей иерусалимскую практику V в. См.: *Renoux A. Le codex arménien Jérusalem 121 // Patrologia Orientalis. Vol. 35. Brepols, 1969.*

после Пятидесятницы и перед Четыредесятницей. Окончательное формирование лекционной системы происходит, когда устанавливается практика ежедневного совершения литургии. На первом этапе *temporale* мыслился как дополнение к *sanctorale*, из-за чего и получил связь с датой календарного Нового года. После окончательного формирования богослужения по Иерусалимскому уставу моментом перехода от чтения Евангелия от Матфея к чтению Евангелия от Луки стал считаться праздник Воздвижения, получивший более важное значение, чем иерусалимская Энкения или потерявшее значение Нового года 23 сентября.

### 5. Практическое решение проблемы распределения зачал

Перейдем теперь к вычислению таблиц апостольских и евангельских зачал исходя из указаний современных богослужебных книг. Недостаток таблиц Эммануила Глизония заключается в том, что они учитывают только текущий, а не следующий пасхальный год. На самом деле, составить таблицы, учитывающие все возможные комбинации чередования пасхальных годов, представляется теоретически крайне сложной задачей. Но если все эти комбинации вычислить методом полного перебора всех годов 532-летнего цикла Пасхалии («великого миротворного круга»), оказывается, что таких комбинаций относительно немного (65) и их можно представить в виде таблиц. Однако до недавнего времени такая задача потребовала бы огромного объема бумаги, незаурядных математических способностей и подвижнического терпения. Сейчас же она достаточно легко решается с помощью компьютерной программы: с 1941 г. (начала 15-го цикла «великого миротворного круга») вплоть до 2472 г. (его окончания) мы вычисляем даты текущей и следующей Пасхи<sup>28</sup> и исходя из этой информации смотрим, как должны быть распределены воскресные, субботние и будничные чтения для этого года с учетом следующих правил, которые мы извлекаем из Типикона и других богослужебных книг<sup>29</sup>.

---

<sup>28</sup> Эти формулы широко известны; см., напр.: *Meeus J. Astronomical Algorithms*. Richmond, VA: Willmann-Bell, Inc., 1991. P. 67.

<sup>29</sup> Для вычислений использовался авторский интерфейс прикладного программирования; см.: *Andreev A., Shardt Y. Ponomar: An Application Programming Interface for Liturgical Computations in the Perl Language*. 2015 // Site “Ponomar Project”. URL: <http://www.ponomar.net/files/ponomar.pdf> (дата обращения: 28.02.2018).

Правила, описывающие современную лекционную систему, предоставлены в 10-й главе Типикона *Ѡ ѣже кáкѡ чтѣтѣя ѣвѣліа, ѡ чоѡѡ ѡлоковѣніа*, в ряде разделов 48-й главы Типикона и в двух главах Богослужебного Евангелия: *Сказаніе, пріемлющее всеѡѡ лѣтѣа число ѣвѣльское, ѡ ѣвѣлістѡмѣ пріаѣтїе, ѡкѡдѣѡ начиняютѣя, ѡ до гдѣ стáютѣя* (Сказание I по терминологии П. П. Мироносицкого) и *Сказаніе, ѣже кáкѡ на всеаѣкѣ дѣнь дѡлжно ѣсть чѣстї ѣвѣліе седмїцѣ всеѡѡ лѣтѣа* (Сказание II)<sup>30</sup>.

Согласно 10-й главе Типикона, чтение Евангелия от Иоанна начинается в день Пасхи и продолжается до воскресенья Пятидесятницы; чтение Евангелия от Матфея начинается после Пятидесятницы и продолжается до Недели по Воздвижению; чтение Евангелия от Луки начинается после Недели по Воздвижению и продолжается до Недели о мытаре и фарисее. Сказание II предоставляет «столп» евангельских чтений: 17 седмиц субботних и воскресных чтений Евангелия от Матфея (11 из которых имеют будничные чтения из Евангелия от Матфея и 6 — из Евангелия от Марка) и 18 седмиц субботних и воскресных чтений Евангелия от Луки (из которых 12 имеют будничные чтения из Евангелия от Луки, 6 — из Евангелия от Марка и 3 дня Сырной седмицы — из Евангелия от Луки). Данный порядок основан на византийской к-системе с добавлением к ней указаний на будние дни 17-й седмицы, для которых берутся зачала из Евангелия от Марка с 32-й седмицы (см. Таблицу I). Вопрос, почему указаны для повторения именно эти зачала, остается открытым<sup>31</sup>. На практике трудности возникают ввиду того, что дата Пасхи колеблется от 22 марта до 25 апреля и количество седмиц от Пятидесятницы до Недели по Воздвижению может быть больше или меньше, чем 17. Также количество седмиц между Неделями по Воздвижению и Неделями о мытаре и фарисее может быть больше или меньше, чем 18, в зависимости от даты следующей Пасхи. Именно поэтому необходимы таблицы, описывающие порядок перестановки чтений.

<sup>30</sup> *Мироносицкий П. П.* О порядке церковных чтений Евангелия... С. 215.

<sup>31</sup> В греческих богослужебных Евангелиях чтения для этой седмицы вообще не приводятся. Ср.: *Θείον καὶ ἱερὸν Εὐαγγέλιον. Ἐνετίησι*, 1754. Σ. 79; также в Афинском издании 1899 г. (цит. выше) и в современных изданиях. Однако они указаны в самых ранних славянских печатных изданиях Евангелия, а также в славянских рукописях богослужебного Евангелия XV–XVI вв.

### 5.1. Порядок будничных рядовых чтений Евангелия

Для начала опишем решение проблемы выбора будничных чтений. Если выпадает ранняя Пасха и количество седмиц между Пятидесятницей и Неделей по Воздвижению превышает 17, то, начиная с понедельника 18-й седмицы, мы должны вернуться обратно и повторить необходимое количество седмиц (на практике — одну или две) до Недели по Воздвижению. Сказание I не сообщает, какую именно седмицу следует повторить, указывая только: «*возвращайся всплть, ѿ ѿнидуже хощеши, чтѣ плтъ днѣй*». На практике календари и Богослужбные указания, издаваемые Московской Патриархией, обычно указывают повторять чтения 11-й седмицы (т. е. последней седмицы от Матфея)<sup>32</sup>, а реже — 17-й седмицы<sup>33</sup>. Однако повторение чтений 17-й седмицы нежелательно ввиду того, что эти же чтения указаны и для 32-й седмицы (опять см. Таблицу I) и при повторении будут звучать в течение года 3 или даже 4 раза. Исходя из предписаний Сказания I, практика повторения чтений 11-й (и, при необходимости, 10-й) седмицы допустима. Но если учесть, что чтения 17-й седмицы не являются первичными для комплекторных частей византийского Лекционария, а лишь повторяют чтения 32-й седмицы, то возможна также и практика чтения перед чтениями 17-й седмицы чтений 31-й (и, при необходимости, 30-й) седмицы. Такой подход соблюдает хронологическую целостность евангельского повествования и позволяет опустить некоторые рядовые чтения в январе (о чем см. ниже).

Если же Пасха выпадает поздняя и количество седмиц между Пятидесятницей и Неделей по Воздвижению будет меньше 17, то начиная с понедельника после Недели по Воздвижению читаются рядовые чтения от Луки (18-й седмицы), а рядовые чтения от Марка здесь опускаются (на практике самый ранний срок начала чтения Евангелия от Луки — понедельник 15-й седмицы по Пятидесятнице, т. е. происходит преступка на 3 седмицы). Об этом также сообщает Сказание I. Аналогичная ситуация происходит и в конце цикла лукиных зачал: если мы достигаем конца 33-й седмицы чтений и следующий воскресный день еще не является Неделей о мытаре и фарисее, то происходит отступка и повторяется необходимое количество зачал вплоть до Недели о мытаре

<sup>32</sup> Так указано в календарях на 1977 и 1988 гг. и в Богослужбных указаниях на 2007 и 2009 гг.

<sup>33</sup> Так указано в календаре на 1991 г.

и фарисее. На практике может оказаться необходимым повторить до 4-х седмиц чтений, т. е. за чтениями 33-й седмицы могут последовать опять чтения 29-й седмицы. Об этом сообщается в 48-й главе Типикона, в шестом «зри» на 7 января<sup>34</sup>.

Однако при этом может возникать ситуация, когда будничные рядовые чтения Евангелия будут прочитаны дважды: один раз они будут читаться во время основного цикла чтений, а затем будут повторены в связи с «отступкой» после Недели по Просвещению. Правда, во избежание такого повторения рядовые чтения могут быть опущены вовсе, если на данный день будут иметься праздничные чтения из «sanctorale». Но это возможно только в тех случаях, когда и рядовое апостольское, и рядовое евангельское чтение, выпадающие на данный день, уже были прочитаны в этом году. С другой стороны, может оказаться, что некоторые рядовые чтения — те чтения от Марка, которые выпадают на 15-ю, 16-ю и 17-ю седмицы, — могли вообще остаться непрочитанными в течение года в связи с сентябрьской преступкой.

Во избежание такой проблемы возможна и другая практика, о которой не упоминается в Типиконе и сказаниях при Богослужбном Евангелии, но которая кажется логически более оправданной<sup>35</sup>. В те годы, когда выпадает поздняя Пасха и некоторые зачала от Марка в сентябре были пропущены ввиду преступки, вместо повторения уже прочитанных рядовых зачал можно после Недели по Просвещению читать именно эти, пропущенные в сентябре зачала. Преимущество такой практики заключается в том, что тогда мы сможем обеспечить в течение года прочтение всех указанных Лекционарием зачал из Евангелия от Марка.

Однако проблема с переносом марковых зачал с сентября на январь несколько сложнее, чем кажется на первый взгляд. В Таблице I представлено распределение марковых зачал на седмицы года, указанное Лекционарием. Как мы уже отметили, чтения, указанные для 17-й седмицы по Пятидесятнице не являются первичными — они повторяют чтения, указанные для 32-й седмицы. Таким образом, если, в связи с воздвиженской преступкой, в сентябре выпадают чтения 17-й седмицы,

<sup>34</sup> Ср.: *всплѣтъ ѱзчѣтъ на мношѣдшыа недѣли возвратѣвса, начинѣ рѣдѣ догазѣиуць недѣли ѿ мытарѣи ѿ фарїсеѣн.*

<sup>35</sup> О возможности такой практики упоминается в работе *Najim M., O'Grady P. B. The Liturgical Books...* P. 42n.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

их нет необходимости переносить, т. к. они всегда будут прочитаны в январе как чтения 32-й седмицы. Что же касается чтений 15-й и 16-й седмиц, то их следовало бы переносить не в конец столпа рядовых зачал (т. е. после чтений 33-й седмицы, так как чтения 34-й седмицы выпадают уже после Недели о мытаре и фарисее), а перед чтениями 30-й седмицы. Опять, таким образом, сохраняется хронологическая последовательность зачал из Евангелия от Марка.

Таблица I. Распределение марковых зачал по седмицам года

Седмица по Пятидесятнице	Евангельские зачала
15-я	от Марка, 21–26
16-я	от Марка, 27–32
<i>17-я</i>	<i>от Марка, 48–53</i>
30-я	от Марка, 33–41
31-я	от Марка, 42–46
32-я	от Марка, 48–53
33-я	от Марка, 54–58
34-я	от Марка, 59–63

В качестве примера приведем порядок седмичных рядовых чтений для года с ключевой буквой **Ѓ**, т. е. с Пасхой 14 апреля (см.: Таблицы 24а и 24б)<sup>36</sup>. С 9 по 13 сентября за литургией читаются чтения 15-й седмицы по Пятидесятнице, после чего 16 сентября ввиду преступки начинаются чтения 18-й седмицы, а чтения 16-й седмицы пропускаются. Переходя теперь к 27-й седмице по Пятидесятнице (которая выпадает на 2–6 декабря), мы видим, что на ней читаются евангельские чтения 29-й седмицы. После этого в течение 28-й седмицы по Пятидесятнице (с 9 по 13 декабря) следует читать пропущенные в сентябре евангельские чтения 16-й седмицы. Затем следует перейти к евангельским чтениям 30-й седмицы (на 29-й седмице по Пятидесятнице, 16–20 декабря) и читать далее последовательно чтения 31-й (23–27 декабря), 32-й (30 декабря — 3 января) и 33-й (6–10 января) седмиц. Далее, если в следующем году

<sup>36</sup> О ключевых буквах и Зрячей пасхалии при Типиконе см.: *Пентковский А. М.* Календарные таблицы в русских рукописях XIV–XVI вв. // *Методические рекомендации по описанию славяно-русских рукописных книг.* М., 1990. Вып. 3. Ч. 1. С. 136–197 (здесь — с. 153).

Пасха выпадает 29 или 30 марта (см.: Таблица 24а), следует повторить чтения 33-й седмицы (с 13 по 16 января), т. к. Неделя о мытаре и фарисее выпадает на 19 января; если же следующая Пасха выпадает 5 или 6 апреля (см.: Таблица 24б), следует повторить чтения 32-й и 33-й седмиц, т. к. Неделя о мытаре и фарисее выпадает на 26 января. В обоих случаях из-за перестановки чтений 16-й седмицы перед чтениями 30-й седмицы все указанные Лекционарием чтения Евангелия от Марка будут прочитаны и будет сохранена последовательность евангельского повествования.

## 5.2. Порядок субботних и воскресных чтений Евангелия

Перейдем теперь к правилам, описывающим выбор субботних и воскресных зачал. Помимо рядовых зачал, некоторые субботы и воскресенья года имеют особые зачала: это суббота и воскресенье перед и после Воздвижения, Рождества Христова и Просвещения (Богоявления). Структура лекционарной системы такова, что каждая суббота и воскресенье должны иметь как минимум одно чтение, либо рядовое, либо особое (в случае, когда выпадают на субботу или воскресенье и рядовое, и особое чтение, то рядовое читается «под зачалом» особому). В качестве принципа организации лекционарной системы можно также считать, что, в отличие от будничных рядовых зачал, субботние и воскресные зачала не должны повторяться в течение одного пасхального года.

Сказание I сообщает, что воскресные и субботние зачала от Луки также должны начинаться после Недели по Воздвижению. Если Пасха выпадает ранняя, то после 17-й Недели по Пятидесятнице может не доставать одной или двух седмиц до Недели по Воздвижению. Но на субботы и воскресенья этих седмиц всегда выпадают суббота и Неделя пред и по Воздвижению; таким образом, в эти субботы и воскресенья будут читаться только особые зачала, а зачала 18-й субботы и Недели будут читаться уже после Недели по Воздвижению. Если же Пасха выпадает поздняя, то сразу после Недели по Воздвижению начинаются евангельские чтения 18-й Недели и субботы, а последние субботние и воскресные зачала от Матфея здесь пропускаются (на практике могут быть пропущены зачала 15-й, 16-й и 17-й субботы и Недели).

Теперь переходим к периоду после Недели по Просвещению. В 48-й главе Типикона Маркова глава на 11 января сообщает, что Неделя о мытаре и фарисее может выпасть между 11 января (т. е. совпадать с Неде-

лей по Просвещении) и 15 февраля (т. е. отступить от нее на 5 седмиц). Если следующая Пасха будет ранняя, то никаких затруднений в выборе чтений не будет, т. к. мы просто следуем расписанию зачал, указанному в Сказании II, с учетом произведенной в сентябре «отступки» и некоторых особенностей, о которых речь пойдет ниже. При этом в те воскресные и субботние дни, которые имеют особые чтения, рядовые чтения читаются «под зачалом», а Неделя пред Рождеством Христовым никогда не имеет рядовых зачал вовсе. Но если следующая Пасха будет поздняя, то возникает необходимость заполнить субботние и воскресные дни после Недели по Просвещении зачалами. При этом Сказание I сообщает, что 94-е зачалом от Луки («о Закхее») читается всегда непосредственно перед Неделями о мытаре и фарисее. В другие же субботние и воскресные дни, следуя указанному положению, что субботние и воскресные зачала не должны повторяться, должны читаться зачала с субботних и воскресных дней, которые имеют особые зачала, т. е. рядовые зачала, выпадающие в данном году на субботы и Недели перед и после Рождества Христова и Просвещения. На практике таких зачал может быть два; если же этих зачал недостаточно, то, согласно Сказанию I, после них и перед зачалом «о Закхее» должны быть прочитаны последние воскресные зачала от Матфея, т. е. зачала 17-й (и, если требуется, 16-й) Недели и субботы по Пятидесятнице. Они всегда выпадают на субботы и Недели перед и после Воздвижения, которые имеют особые зачала. Именно поэтому, при необходимости, их рядовые зачала опускаются «на ряду» и читаются после Недели по Просвещении.

Для наглядности приведем несколько примеров. Рассмотрим год с ключевой буквой К, т. е. год, в который Пасха выпадает на 2 апреля (см.: Таблицы 12а и 12б). Если следующая Пасха будет поздняя (21 или 22 апреля; см.: Таблица 12б), то Неделя о мытаре и фарисее выпадает на 38-ю Неделю по Пятидесятнице (11 февраля). При этом в предыдущее воскресенье, 37-е по счету от Пятидесятницы, обязательно должно быть прочитано зачалом «о Закхее» (32-й Недели в Сказании II). В таком году Неделя по Просвещении выпадает на 33-ю Неделю по Пятидесятнице (7 января), т. е. нам необходимо заполнить зачалами еще три воскресных дня: 34-ю, 35-ю и 36-ю Недели по Пятидесятнице. Зачалом 30-й Недели по Пятидесятнице уже было прочитано в 28-ю Неделю (ввиду соображений, указанных ниже), но остается непрочитанным зачалом 31-й

Недели, которое мы выбираем для 34-й Недели по Пятидесятнице. Далее, возвращаясь в сентябрь, мы берем зачала 16-й и 17-й Неделей (из Евангелия от Матфея) и назначаем их для чтения в 35-ю и 36-ю Недели. В сами же 16-ю и 17-ю Недели должны быть прочитаны только зачала Недели пред и по Воздвижении. В результате таких перестановок в этом пасхальном году будут прочитаны без повторений все воскресные зачала, указанные в Сказании II, и каждый воскресный день будет иметь либо рядовое, либо особое зачала. Аналогичным способом выбираются и субботние зачала: в 37-ю субботу будет прочитано зачала 32-й субботы по Пятидесятнице, на 35-ю и 36-ю субботы по Пятидесятнице переносятся с суббот перед и после Воздвижения зачала 16-й и 17-й субботы, а 34-я суббота не нуждается в рядовом зачале, т. к. будет читаться евангельское зачала субботы по Просвещении; таким образом, все субботние зачала также будут прочитаны без повторений. Заметим, что не всегда выбор субботних зачал будет совпадать с воскресным (т. е., например, чтению зачала 17-й Недели не всегда будет предшествовать зачала 17-й субботы), т. к. распределение зачал зависит от структуры богослужебного года и тех дней недели, на которые выпадают праздники Воздвижения, Рождества Христова и Богоявления.

Если обратиться теперь к Таблице 12а, то мы увидим, что в случае, когда следующая Пасха будет ранняя, выбор воскресных и субботних зачал будет несколько другим. В этом случае Неделя о мытаре и фарисее выпадает на 34-ю Неделю по Пятидесятнице. В предыдущую, 33-ю Неделю по Пятидесятнице вместе с зачалом Недели по Просвещении будет прочитано и зачала «о Закхее». В результате в таком году не будет ни одной недели, нуждающейся в рядовых зачалах, и зачала 30-й Недели будет прочитано в 28-ю Неделю, зачала 31-й Недели — в 32-ю Неделю (вместе с зачалом Недели по Рождестве Христовом), а зачала 16-й и 17-й Неделей будут прочитаны «на ряду», в сентябре, вместе с зачалами Недели пред и по Воздвижении. Таким образом, чтобы правильно распределить апостольские и евангельские чтения на год с ключевой буквой **К**, мы должны знать дату следующей Пасхи, и исходя из нее смотреть либо Таблицу 12а, либо Таблицу 12б. Наши вычисления показали, что максимальное количество вариантов распределения зачал для года в зависимости от даты следующей Пасхи — 4, в случае с годом с ключевой буквой **О**, т. е. годом, когда Пасха выпадает 6 апреля.

Теперь следует описать порядок выбора апостольских зачал. Ввиду того, что апостольские зачала не следуют воздвиженской отступке, их цикл не будет совпадать в большинстве случаев с циклом евангельских зачал. Причем при выборе зачал на воскресные и субботние дни после Недели по Просвещению далеко не всегда будет выбрано апостольское зачал с той же Недели по Пятидесятнице, что и евангельское зачал. Здесь следует проверить, было ли это зачал уже прочитано и остаются ли еще не прочитанными какие-то апостольские зачала пасхального года. Обратимся в качестве примера к году, в котором Пасха выпадает на 22 марта (Таблица 1). В этом году евангельские зачала распределены так, что в 36-ю Неделю по Пятидесятнице будет читаться евангельское зачал с 31-й Недели по Пятидесятнице, а в 35-ю Неделю — зачал с 30-й Недели по Пятидесятнице. Однако апостольские зачала 30-й и 31-й Неделю по Пятидесятнице уже были прочитаны в 30-ю и 29-ю Недели и не могут быть прочитаны здесь. Но возвращаясь обратно, мы замечаем, что остались непрочитанными апостольские зачала 18-й и 19-й Неделю по Пятидесятнице, которые должны были читаться в Недели пред и по Воздвижению, но были пропущены ввиду того, что на эти недели не было рядовых евангельских зачал (зачала от Матфея кончились, а зачала от Луки должны начаться только после Недели по Воздвижению). Если прочитать эти апостольские зачала в 35-ю и 36-ю Недели по Пятидесятнице, то все апостольские зачала будут прочитаны в этом пасхальном году без повторений и без пропусков, что является желательным. Такими же соображениями следует руководствоваться и при выборе апостольских зачал на субботы.

Наконец мы должны описать ряд перестановок порядка рядовых чтений воскресных и субботних дней из Сказания II, указанных 48-й главой Типикона. Указания Типикона на 11 декабря сообщают, что в Неделю праотец (т. е. второе воскресенье перед Рождеством Христовым) должны читаться апостольское зачал 29-й Недели по Пятидесятнице и евангельское зачал 28-й Недели по Пятидесятнице. При этом во избежание повторения зачал происходит их перестановка: в ту Неделю, в которую по расписанию должно было читаться евангельское зачал 28-й Недели, читается то евангельское зачал, которое по расписанию выпадает на Неделю св. праотец; аналогичная перестановка касается и апостольского зачала. Следуя этой логике (хотя Типикон и не сообщает

об этом), такую перестановку можно сделать и в субботу перед Рождеством Христовым, т. к. для нее указаны апостольское зачало 26-й субботы по Пятидесятнице и евангельское зачало 29-й субботы по Пятидесятнице (см.: Типикон, 18 декабря, «зри»)<sup>37</sup>. Если Рождество Христово выпадает на воскресенье, то в его навечерие, как убедительно показано в статье свящ. М. Беляева, должны читаться зачала Апостола к Галатам § 207 и Евангелия от Матфея § 53, а Апостол и Евангелие, помеченные в Типиконе как субботы пред Рождеством Христовым (т. е. Апостол 26-й субботы и Евангелие 29-й субботы) должны читаться в предыдущую субботу, перед Неделей св. отцов, с которой, соответственно, и будут произведены соответствующие перестановки<sup>38</sup>.

## 6. Таблицы евангельских и апостольских зачал

Нам остается теперь лишь представить таблицы апостольских и евангельских зачал, произведенные в результате наших вычислений. Эти таблицы приводятся в приложении. Цифры в каждой таблице указывают на седмицы, субботы и Недели по Пятидесятнице, чтения которых должны читаться в данную седмицу, субботу и воскресенье, начиная с 13-й седмицы по Пятидесятнице (до 13-й седмицы по Пятидесятнице можно следовать порядку чтений в Сказании II без каких-либо изменений). Таблицы организованы по ключевым буквам; при этом в некоторых пасхальных годах порядок чтений зависит от даты следующей Пасхи и поэтому в этих случаях на одну ключевую букву приводятся несколько таблиц. В тех случаях, когда будничные рядовые чтения апостола и Евангелия уже были прочитаны (или будут прочитаны) в данном пасхальном году, они могут быть опущены за литургией, если на тот день будут положены чтения для минейной памяти (*sanctorale*); такие случаи указаны в таблицах круглыми скобками. Данные таблицы позволяют подбирать будничные, субботние и недельные зачала Апостола и Евангелия на любой год 532-летнего «великого миротворного круга». Для удобства в заголовке к каждой таблице приводятся годы из текуще-

<sup>37</sup> Строго говоря, данный день является не субботой пред Рождеством Христовым, а субботой пред Неделей св. отцов, т. е. пред Неделей пред Рождеством Христовым.

<sup>38</sup> Об этом см.: Беляев М., свящ. О чтении Апостола и Евангелия на вечерни в навечерие Рождества Христова в субботу и неделю (воскресенье) // Московские церковные ведомости. 1900. Т. 50. С. 614–616, 625–627. В качестве примеров см.: Таблицы 6 и 13а.

го цикла миротворного круга (от 1941 до 2472 г.), для которых данная таблица может быть использована.

**Сведения об авторе.** Андреев Александр Андреевич — кандидат богословия, старший преподаватель кафедры древних языков Санкт-Петербургской духовной академии (Россия, г. Санкт-Петербург).

*E-mail: alexsandr.andreev@gmail.com*

#### Список литературы

1. *Беляев М., свящ.* О чтении Апостола и Евангелия на вечерни в навечерие Рождества Христова в субботу и неделю (воскресенье) // Московские церковные ведомости. 1900. Т. 50. С. 614–616, 625–627.
2. *Говорков А., свящ.* Устав рядовых евангельских и апостольских чтений // Руководство для сельских пастырей. 1916. Т. 22. С. 34–47, 66–77.
3. *Кекелидзе К., прот.* Иерусалимский канонарь VII века: грузинская версия. Тифлис, 1912.
4. *Кравецкий А. Г.* Календарно-богослужебная комиссия (1957–1958) // Ученые записки Российского православного университета ап. Иоанна Богослова. 1996. Т. 2. С. 171–210.
5. *Кравецкий А. Г.* Священный Собор Православной Российской Церкви: из материалов Отдела о богослужении, проповедничестве и храме // Богословские труды. 1998. Т. 34. С. 202–388.
6. *Мироносицкий П. П.* О порядке церковных чтений Евангелия (по поводу отступок текущего года) // Прибавления к Церковным ведомостям. 1916. Т. 7. С. 212–218, 250–257.
7. *Никольский К., прот.* Пособие к изучению устава богослужения Православной Церкви. СПб., 1907.
8. *Пентковский А. М.* Календарные таблицы в русских рукописях XIV–XVI вв. // Методические рекомендации по описанию славяно-русских рукописных книг. М., 1990. Вып. 3. Ч. 1. С. 136–197.
9. *Пентковский А. М.* Лекционари и Четвероевангелия в византийской и славянской литургических традициях // Евангелие от Иоанна в славянской традиции / под ред. А. А. Алексеева и др. СПб., 1998. С. 3–36.
10. *Розанов В. В.* Богослужебный устав Православной Церкви. М., 1902.
11. *Скабалланович М. Н.* Об отступках в чтении Евангелий в нынешнем году // Проповеднический листок. 1915. Т. 11. С. 265–274.
12. *Ткаченко А. А.* Глизоний // Православная энциклопедия. Т. 11. М., 2011. С. 573.
13. *Уржумцев П. В.* Годичный круг евангельских чтений // Журнал Московской Патриархии. 1963. № 9. С. 65–71.
14. *Успенский Н. Д.* О сентябрьской преступке евангельских чтений // Православный церковный календарь на 1971 год. М.: Изд. Московской Патриархии, 1970. С. 48.

15. *Andreev A., Shardt Y.* Ponomar: An Application Programming Interface for Liturgical Computations in the Perl Language // Site “Ponomar Project”. URL: <http://www.ponomar.net/files/ponomar.pdf> (дата обращения: 28.02.2018).
16. *Braithwaite W. C.* The Lection-System of the Codex Macedonianus // *The Journal of Theological Studies*. 1904. Vol. 5, No. 18. P. 265–274.
17. *Mateos J.* Le Typicon de la Grande Église. I. Le Cycle des Douze Mois. Rome: Pont. Institutum Studiorum Orientalium, 1962.
18. *Mateos J.* Le Typicon de la Grande Église. II. Le Cycle des Fêtes Mobiles. Rome: Pont. Institutum Studiorum Orientalium, 1963.
19. *Meeus J.* *Astronomical Algorithms*. Richmond, VA: Willmann-Bell, Inc., 1991.
20. *Najim M., O’Grady P. B.* *The Liturgical Books of the Orthodox-Catholic and Apostolic Church: Origins, Introduction, and Use. Volume I: The Scriptural Liturgical Books*. Balamand: St. John of Damascus Institute of Theology, 2015.
21. *Renoux A.* Le codex arménien Jérusalem 121. Brepols, 1969. (*Patrologia Orientalis*; 35).
22. *Taft R. F.* *The Frequency of the Eucharist Throughout History // Beyond East & West: Problems in Liturgical Understanding*. Washington: The Pastoral Press, 1984. P. 61–80.

Aleksandr A. Andreev

## CONCERNING THE ORDER OF READING THE GOSPEL AT THE DIVINE LITURGY IN LIGHT OF THE RECOMMENDATIONS OF THE ALL-RUSSIAN COUNCIL OF 1917–1918

**Abstract.** The Committee for Liturgical Practice, Preaching and the Temple of the All-Russian Council of 1917–18 recommended that the Russian Orthodox Church follow the usage of the so-called “lucan jump” for the selection of Gospel pericopes to be read at the Liturgy. The Committee also expressed the need for the publication of tables that specify the pericopes of the Apostle and Gospel to be read at the Liturgy for any day of any liturgical year. Even though the practice of the “lucan jump” was finally adopted by the Moscow Patriarchate in the 1960’s, and the schedule of pericopes indicated in the calendars and Liturgical Instructions published annually by the Moscow Patriarchate follows the “lucan jump”, the necessary tables have never been published. As a result, various problems in the selection of Apostle and Gospel pericopes may arise from year to year. Furthermore, the tables of Emmanuel Glyzoniuss, developed in the 16<sup>th</sup> century and published in Greek liturgical books, do not provide an adequate solution to this problem, since they do not work out all possible combinations of paschal years, while also specifying certain transfers in the schedule of pericopes that are used in Greek practice but were never adopted by the Russian Church. In the present article, the author discusses the problem of selecting pericopes of the Apostle and Gospel for the days of the liturgical year in light of the “lucan jump” and publishes tables, which specify, in perpetuity, the needed pericopes for any day of any liturgical year. The tables reflect instructions printed

in the modern Typicon and other liturgical books and rely on the principle that, if possible, all pericopes specified by the Lectionary should be read during the course a given paschal year without omission or repetition. The tables were constructed by computing the dates of Pascha and the schedule of pericopes for every year of the 532-year “Great Indiction” using specialized computer software. This material will be of interest to all tasked with putting together liturgical calendars and as well as to parish rubricists, choir directors and clergy.

**Keywords:** *lucan jump, liturgical year, Typicon, Typikon, lectionary, determination of Pascha, computus, computational methods, liturgics, All-Russian Council of 1917–1918.*

**Citation.** Andreev A. A. O poriadke chteniia Evangeliia za Bozhestvennoi liturgiei v svete rekomendatsii Pomestnogo sobora 1917–1918 gg. [Concerning the Order of Reading the Gospel at the Divine Liturgy in Light of the Recommendations of the All-Russian Council of 1917–1918]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 41–129. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10403

**About the author.** Andreev Aleksandr Andreevich — Candidate of Theology, Senior Lecturer at the Department of Ancient Languages at the St. Petersburg Theological Academy of the Russian Orthodox Church (Russia, Saint Petersburg). *E-mail:* [aleksandr.andreev@gmail.com](mailto:aleksandr.andreev@gmail.com)

#### References

1. Andreev, A., Shardt, Y. Ponomar: An Application Programming Interface for Liturgical Computations in the Perl Language. Available at: <http://www.ponomar.net/files/ponomar.pdf> (accessed: 02.28.2018).
2. Belyaev M., Priest. O chtenii Apostola i Evangeliia na vecherne v navecherie Rozhdestva Khristova v subbotu i nedeliu (voskresen'e) [On the Reading of the Epistle and Gospel at Vespers on the Eve of the Nativity of Christ on Saturday and Sunday]. *Moskovskie tserkovnye vedomosti — Moscow Church Gazette*, 1900, vol. 50, pp. 614–616, 625–627.
3. Braithwaite W. C. The Lection-System of the Codex Macedonianus. *The Journal of Theological Studies*, 1904, vol. 5, no. 18, pp. 265–274.
4. Govorkov A., Priest. Ustav riadovykh evangel'skikh i apostol'skikh chtenii [The Order of Ordinary Pericopes of the Epistle and Gospel]. *Rukovodstvo dlia sel'skikh pastyrei — Handbook for Country Pastors*, 1916, vol. 22, pp. 34–47, 66–77.
5. Kekelidze K., Archpriest. *Ierusalimskii Kanonar' VII veka: Gruzinskaia versiiia* [A Jerusalem Canonarion from the 7th Century: Georgian Version]. Tbilisi, 1912.
6. Kravetskii A. G. Kalendaro-bogoslužhebnaia komissiia (1957–1958) [The Commission on Calendars and Liturgics (1957–1958)]. *Uchenye zapiski Rossiiskogo pravoslavnogo universiteta ap. Ioanna Bogoslova — Scholarly Notes of the Russian Orthodox Institute of Saint John the Divine*, 1996, vol. 2, pp. 171–210.
7. Kravetskii A. G. Sviashchennyi Sobor Pravoslavnoi Rossiiskoi Tserkvi: iz materialov Otdela o bogoslužhenii, propovednichestve i khrame [The Sacred Council of the Russian Orthodox Church: Materials of the Committee on Services, Preaching and the Temple]. *Bogoslovskie trudy — Theological Studies*, 1998, vol. 34, pp. 202–388.

8. Mateos J. *Le Typicon de la Grande Église. I. Le Cycle des Douze Mois*. Rome: Pont. Institutum Studiorum Orientalium, 1962.
9. Mateos J. *Le Typicon de la Grande Église. II. Le Cycle des Fêtes Mobiles*. Rome: Pont. Institutum Studiorum Orientalium, 1963.
10. Meeus J. *Astronomical Algorithms*. Richmond, VA: Willmann-Bell, Inc., 1991.
11. Mironositskii P. P. O poriadke tserkovnykh chtenii Evangelii (po povodu otstupok tekushchego goda) [On the Order of the Reading of the Gospel in Church (Concerning Transfers in the Readings for the Current Year)]. *Pribavleniia k tserkovnym vedomostiam — Additions to the Church Gazette*, 1916, vol. 7, pp. 212–218, 250–257.
12. Najim M., O’Grady P. B. *The Liturgical Books of the Orthodox-Catholic and Apostolic Church: Origins, Introduction, and Use*. Volume I, “The Scriptural Liturgical Books”. Balamand, Lebanon: St. John of Damascus Institute of Theology, 2015.
13. Nikol’skii K., Archpriest. *Posobie k izucheniiu ustava bogoslužheniia Pravoslavnoi Tserkvi*. [A Handbook for Studying the Order of Services of the Orthodox Church]. Saint Petersburg, 1907.
14. Pentkovskiy A. M. Kalendarnye tablitsy v russkikh rukopisiakh XIV–XVI vv. [Calendar Tables in Russian Manuscripts of the 14th–16th Centuries]. *Metodicheskie rekomendatsii po opisaniiu slaviano-russkikh rukopisnykh knig [Methodological Recommendations for the Description of Russian Slavonic Manuscripts]*. Moscow, 1990. Issue 3, part 1, pp. 136–197.
15. Pentkovskiy A. M. Lektsionarii i Chetveroevangeliiia v vizantiiskoi i slavianskoi liturgicheskikh traditsiiakh [Lectionaries and Gospels in the Byzantine and Slavic Liturgical Traditions]. *Evangelie ot Ioanna v slavianskoy traditsii [The Gospel of John in the Slavic Tradition]*. (A. A. Alekseev et al., eds.). Saint Petersburg, 1998, pp. 3–36.
16. Renoux A. *Le codex arménien Jérusalem 121* (Patrologia Orientalis; vol. 35). Brepols, 1969.
17. Rozanov V. V. *Bogoslužhebnyi ustav Pravoslavnoi Tserkvi [The Liturgical Order of the Orthodox Church]*. Moscow, 1902.
18. Skaballanovich M. N. Ob otstupkakh v chtenii Evangelii v nyneshnem godu [On Jumps in the Reading of the Gospel in the Current Year]. *Propovednicheskii listok — Preacher’s Leaflet*, 1915, vol. 11, pp. 265–274.
19. Taft R. F. The Frequency of the Eucharist Throughout History. *Beyond East & West: Problems in Liturgical Understanding*. Washington, DC: The Pastoral Press, 1984, pp. 61–80.
20. Tkachenko A. A. Glizonii [Glyzonius]. *Pravoslavnaia entsiklopediia [Orthodox Encyclopedia]*. Moscow, 2011, vol. 11, pp. 573.
21. Urzhumtsev P. V. Godichnyi krug evangel’skikh chtenii [The Annual Cycle of Gospel Lessons]. *Zhurnal Moskovskoi Patriarkhii — Journal of the Moscow Patriarchate*, 1963, no. 9, pp. 65–71.
22. Uspenskii N. D. O sentiabr’skoi prestupke evangel’skikh chtenii [Concerning the September Jump in the Gospel Lessons]. *Pravoslavnyi tserkovnyi kalendar’ na 1971 god [Orthodox Church Calendar for 1971]*. Moscow, 1970, p. 48.

Таблица 1. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **А**  
(Пасха выпадает на 22 марта)

Если в следующем году ключевая буква **Г** или **В**  
(годы: 2010, 2105, 2200, 2447)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 3–9 августа	13	13	13	13	13	13
14 10–16 августа	14	14	14	14	14	14
15 17–23 августа	15	15	15	15	15	15
16 24–30 августа	16	16	16	16	16	16
17 31 августа — 6 сентября	17	30	17	17	17	17
18 7–13 сентября	18	31	пред Воздв.		пред Воздв.	
19 14–20 сентября	19	17	по Воздв.		по Воздв.	
20 21–27 сентября	20	18	20	18	20	18
21 28 сентября — 4 октября	21	19	21	19	21	19
22 5–11 октября	22	20	22	20	22	20
23 12–18 октября	23	21	23	21	23	21
24 19–25 октября	24	22	24	22	24	22
25 26 октября — 1 ноября	25	23	25	23	25	23
26 2–8 ноября	26	24	32	24	26	24
27 9–15 ноября	27	25	27	25	27	25
28 16–22 ноября	28	26	28	26	28	26
29 23–29 ноября	29	27	29	27	31	27
30 30 ноября — 6 декабря	30	28	30	28	30	29
31 7–13 декабря	31	29	31	30	29	28
32 14–20 декабря	(32)	(30)	26	29	пред Р. Х.	
33 21–27 декабря	(33)	(31)	по Р. Х.		по Р. Х.	
34 28 декабря — 3 января	(29)	(32)	пред Просв.		пред Просв.	
35 4–10 января	(30)	(33)	по Просв.		по Просв. 18 30	
36 11–17 января	(31)	(31)	18	31	19	31
37 18–24 января	32	32	19	32	32	32
38 25–31 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 10 или 11 апреля.

Таблица 2. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Б  
(Пасха выпадает на 23 марта)

Если в следующем году ключевая буква  $\Psi$  или  $\Phi$   
(годы: 1942, 1953, 2037, 2048, 2132, 2295, 2379, 2390)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	4–10 августа	13	13	13	13	13	13
14	11–17 августа	14	14	14	14	14	14
15	18–24 августа	15	15	15	15	15	15
16	25–31 августа	16	16	16	16	16	16
17	1–7 сентября	17	30	17	17	пред Воздв. 17	17
18	8–14 сентября	18	31	пред Воздв.		Воздвижение	
19	15–21 сентября	19	17	по Воздв.		по Воздв.	
20	22–28 сентября	20	18	20	18	20	18
21	29 сентября — 5 октября	21	19	21	19	21	19
22	6–12 октября	22	20	22	20	22	20
23	13–19 октября	23	21	23	21	23	21
24	20–26 октября	24	22	24	22	24	22
25	27 октября — 2 ноября	25	23	25	23	25	23
26	3–9 ноября	26	24	32	24	26	24
27	10–16 ноября	27	25	27	25	27	25
28	17–23 ноября	28	26	28	26	28	26
29	24–30 ноября	29	27	29	27	31	27
30	1–7 декабря	30	28	30	28	30	29
31	8–14 декабря	31	29	31	30	29	28
32	15–21 декабря	(32)	(30)	26	29	пред Р. Х.	
33	22–28 декабря	(33)	(31)	по Р. Х.		по Р. Х.	
34	29 декабря — 4 января	(29)	(32)	пред Просв.		пред Просв.	
35	5–11 января	(30)	(33)	по Просв.		по Просв. 18	30
36	12–18 января	(31)	(31)	18	31	19	31
37	19–25 января	32	32	19	32	32	32
38	26 января — 1 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 11 или 12 апреля.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 3. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **Б**  
(Пасха выпадает на 24 марта)

Если в следующем году ключевая буква **Ф** или **Х**  
(годы: 1980, 2143, 2227, 2238, 2322, 2333, 2417, 2428)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	5–11 августа	13	13	13	13	13	13
14	12–18 августа	14	14	14	14	14	14
15	19–25 августа	15	15	15	15	15	15
16	26 августа — 1 сентября	16	16	16	16	16	16
17	2–8 сентября	17	31	пред Воздв.		пред Воздв. 17 17	
18	9–15 сентября	18	17	Воздвижение		по Воздв.	
19	16–22 сентября	19	18	по Воздв. 19 18		19	18
20	23–29 сентября	20	19	20	19	20	19
21	30 сентября — 6 октября	21	20	21	20	21	20
22	7–13 октября	22	21	22	21	22	21
23	14–20 октября	23	22	23	22	23	22
24	21–27 октября	24	23	24	23	24	23
25	28 октября — 3 ноября	25	24	25	24	25	24
26	4–10 ноября	26	25	32	25	26	25
27	11–17 ноября	27	26	27	26	27	26
28	18–24 ноября	28	27	28	27	28	27
29	25 ноября — 1 декабря	29	28	29	28	31	30
30	2–8 декабря	30	29	30	31	30	29
31	9–15 декабря	31	30	31	30	29	28
32	16–22 декабря	(32)	(31)	26	29	пред Р. Х.	
33	23–29 декабря	(33)	(32)	по Р. Х.		по Р. Х.	
34	30 декабря — 5 января	(29)	(33)	пред Просв.		пред Просв.	
35	6–12 января	(30)	(30)	по Просв.		по Просв.	
36	13–19 января	(31)	(31)	17	17	18	31
37	20–26 января	32	32	18	32	32	32
38	27 января — 2 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 12 или 13 апреля.

Таблица 4. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Г  
(Пасха выпадает на 25 марта)

Если в следующем году ключевая буква X или Ц  
(годы: 1991, 2075, 2086, 2159, 2170, 2181, 2254, 2265, 2276, 2349, 2360, 2444)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	6–12 августа	13	13	13	13	13	13
14	13–19 августа	14	14	14	14	14	14
15	20–26 августа	15	15	15	15	15	15
16	27 августа — 2 сентября	16	16	16	16	16	16
17	3–9 сентября	17	31	Рождество Богород.*		пред Воздв. 17 17	
18	10–16 сентября	18	17	по Воздв.		по Воздв.	
19	17–23 сентября	19	18	19	18	19	18
20	24–30 сентября	20	19	20	19	20	19
21	1–7 октября	21	20	21	20	21	20
22	8–14 октября	22	21	22	21	22	21
23	15–21 октября	23	22	23	22	23	22
24	22–28 октября	24	23	24	23	24	23
25	29 октября — 4 ноября	25	24	25	24	25	24
26	5–11 ноября	26	25	32	25	26	25
27	12–18 ноября	27	26	27	26	27	26
28	19–25 ноября	28	27	28	27	28	27
29	26 ноября — 2 декабря	29	28	29	28	31	30
30	3–9 декабря	30	29	30	31	30	29
31	10–16 декабря	31	30	31	30	29	28
32	17–23 декабря	(32)	(31)	26	29	пред Р. X.	
33	24–30 декабря	(33)	(32)	по Р. X.		по Р. X.**	
34	31 декабря — 6 января	(29)	(33)	пред Просв.		Богоявление	
35	7–13 января	(30)	(30)	по Просв.		по Просв.	
36	14–20 января	(31)	(31)	17	17	18	31
37	21–27 января	32	32	18	32	32	32
38	28 января — 3 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 13 или 14 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения субботы пред Воздвижением переносятся на четверг, 13 сентября.

\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на вторник, 1 января.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 5. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **Д**  
(Пасха выпадает на 26 марта)

Если в следующем году ключевая буква **Ѓ** или **Ц**  
(годы: 2007, 2018, 2029, 2091, 2102, 2113, 2124, 2186,  
2197, 2208, 2281, 2292, 2371, 2376, 2455, 2466)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 7–13 августа	13	13	13	13	13	13
14 14–20 августа	14	14	14	14	14	14
15 21–27 августа	15	15	15	15	15	15
16 28 августа — 3 сентября	16	16	16	16	16	16
17 4–10 сентября	17	31	пред Воздв.		пред Воздв.	
18 11–17 сентября	18	17	по Воздв.		по Воздв.	
19 18–24 сентября	19	18	19	18	19	18
20 25 сентября — 1 октября	20	19	20	19	20	19
21 2–8 октября	21	20	21	20	21	20
22 9–15 октября	22	21	22	21	22	21
23 16–22 октября	23	22	23	22	23	22
24 23–29 октября	24	23	24	23	24	23
25 30 октября — 5 ноября	25	24	25	24	25	24
26 6–12 ноября	26	25	32	25	26	25
27 13–19 ноября	27	26	27	26	27	26
28 20–26 ноября	28	27	28	27	28	27
29 27 ноября — 3 декабря	29	28	29	28	31	30
30 4–10 декабря	30	29	30	31	30	29
31 11–17 декабря	31	30	31	30	29	28
32 18–24 декабря	(32)	(31)	26	29	пред Р. Х.	
33 25–31 декабря	(33)	(32)	по Р. Х. пред Просв.		по Р. Х.*	
34 1–7 января	(29)	(33)	Богоявление		по Просв.	
35 8–14 января	(30)	(30)	по Просв.		17	31
36 15–21 января	(31)	(31)	17	17	18	17
37 22–28 января	32	32	18	32	32	32
38 29 января — 4 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 14 или 15 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на понедельник, 1 января.

Таблица 6. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ё  
(Пасха выпадает на 27 марта)

Если в следующем году ключевая буква Ц или Ч  
(годы: 1950, 1961, 1972, 2034, 2045, 2056, 2129, 2140,  
2219, 2224, 2303, 2314, 2387, 2398, 2409, 2471)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	8–14 августа	13	13	13	13	13	13
14	15–21 августа	14	14	14	14	14	14
15	22–28 августа	15	15	15	15	15	15
16	29 августа — 4 сентября	16	16	16	16	16	16
17	5–11 сентября	17	31	пред Воздв.		пред Воздв. 17 17	
18	12–18 сентября	18	17	по Воздв.		по Воздв.	
19	19–25 сентября	19	18	19	18	18	18
20	26 сентября — 2 октября	20	19	20	19	19	19
21	3–9 октября	21	20	21	20	20	20
22	10–16 октября	22	21	22	21	22	21
23	17–23 октября	23	22	23	22	23	22
24	24–30 октября	24	23	24	23	24	23
25	31 октября — 6 ноября	25	24	25	24	25	24
26	7–13 ноября	26	25	31	25	26	25
27	14–20 ноября	27	26	27	26	27	26
28	21–27 ноября	28	27	28	27	28	27
29	28 ноября — 4 декабря	29	28	29	28	30	29
30	5–11 декабря	30	29	30	30	29	28
31	12–18 декабря	31	30	26	29	пред Р. Х.	
32	19–25 декабря	(32)	(31)	навеч. Р. Х.		Рождество	
33	26 декабря — 1 января	(33)	(32)	по Р. Х. пред Просв.		пред Просв.*	
34	2–8 января	(29)	(33)	по Просв.		по Просв.	
35	9–15 января	(30)	(30)	17	31	31	30
36	16–22 января	(31)	(31)	18	17	18	31
37	23–29 января	32	32	32	32	32	32
38	30 января — 5 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 15 или 16 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения Недели по Рождестве переносятся на понедельник, 26 декабря.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 7а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ж  
(Пасха выпадает на 28 марта)

Если в следующем году ключевая буква Т  
(годы: 2162, 2257, 2352)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 9–15 августа	13	13	13	13	13	13
14 16–22 августа	14	14	14	14	14	14
15 23–29 августа	15	15	15	15	15	15
16 30 августа — 5 сентября	16	16	16	16	16	16
17 6–12 сентября	17	31	пред Воздв. 17	17	пред Воздв. 17	17
18 13–19 сентября	18	17	по Воздв.		по Воздв.	
19 20–26 сентября	19	18	19	18	19	18
20 27 сентября — 3 октября	20	19	20	19	20	19
21 4–10 октября	21	20	21	20	21	20
22 11–17 октября	22	21	22	21	22	21
23 18–24 октября	23	22	23	22	23	22
24 25–31 октября	24	23	24	23	24	23
25 1–7 ноября	25	24	25	24	25	24
26 8–14 ноября	26	25	31	25	26	25
27 15–21 ноября	27	26	27	26	27	26
28 22–28 ноября	28	27	28	27	28	27
29 29 ноября — 5 декабря	29	28	29	28	30	29
30 6–12 декабря	30	29	30	30	29	28
31 13–19 декабря	31	30	26	29	пред Р. Х.	
32 20–26 декабря	(32)	(31)	Рождество		по Р. Х.	
33 27 декабря — 2 января	(33)	(32)	пред Просв.*		пред Просв.	
34 3–9 января	(30)	(33)	по Просв.		по Просв. 31	30
35 10–16 января	(31)	(31)	18	31	18	31
36 17–23 января	32	32	32	32	32	32
37 24–30 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 10 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения субботы по Рождестве переносятся на пятницу, 31 декабря.

Таблица 76. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ж  
(Пасха выпадает на 28 марта)

Если в следующем году ключевая буква Ч или Ш  
(годы: 1966, 1977, 1988, 2061, 2067, 2072, 2151, 2156,  
2235, 2246, 2319, 2330, 2341, 2403, 2414, 2425, 2436)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	9–15 августа	13	13	13	13	13	13
14	16–22 августа	14	14	14	14	14	14
15	23–29 августа	15	15	15	15	15	15
16	30 августа — 5 сентября	16	16	16	16	16	16
17	6–12 сентября	17	31	пред Воздв.		пред Воздв. 17 17	
18	13–19 сентября	18	17	по Воздв.		по Воздв.	
19	20–26 сентября	19	18	19	18	19	18
20	27 сентября — 3 октября	20	19	20	19	20	19
21	4–10 октября	21	20	21	20	21	20
22	11–17 октября	22	21	22	21	22	21
23	18–24 октября	23	22	23	22	23	22
24	25–31 октября	24	23	24	23	24	23
25	1–7 ноября	25	24	25	24	25	24
26	8–14 ноября	26	25	31	25	26	25
27	15–21 ноября	27	26	27	26	27	26
28	22–28 ноября	28	27	28	27	28	27
29	29 ноября — 5 декабря	29	28	29	28	30	29
30	6–12 декабря	30	29	30	30	29	28
31	13–19 декабря	(31)	(30)	26	29	пред Р. Х.	
32	20–26 декабря	(32)	(31)	Рождество		по Р. Х.	
33	27 декабря — 2 января	(33)	(32)	пред Просв.*		пред Просв.	
34	3–9 января	(29)	(33)	по Просв.		по Просв.	
35	10–16 января	30	30	17	31	31	30
36	17–23 января	31	31	18	17	18	31
37	24–30 января	32	32	32	32	32	32
38	31 января — 6 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 16 или 17 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения субботы по Рождестве переносятся на пятницу, 31 декабря.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 8а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **Ѕ**  
(Пасха выпадает на 29 марта)

Если в следующем году ключевая буква **У**  
(годы: 2094, 2189, 2284)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	10–16 августа	13	13	13	13	13	13
14	17–23 августа	14	14	14	14	14	14
15	24–30 августа	15	15	15	15	15	15
16	31 августа — 6 сентября	16	16	16	16	16	16
17	7–13 сентября	17	31	пред Воздв. 17	17	пред Воздв. 17	17
18	14–20 сентября	18	17	по Воздв.		по Воздв.	
19	21–27 сентября	19	18	19	18	19	18
20	28 сентября — 4 октября	20	19	20	19	20	19
21	5–11 октября	21	20	21	20	21	20
22	12–18 октября	22	21	22	21	22	21
23	19–25 октября	23	22	23	22	23	22
24	26 октября–1 ноября	24	23	24	23	24	23
25	2–8 ноября	25	24	25	24	25	24
26	9–15 ноября	26	25	31	25	26	25
27	16–22 ноября	27	26	27	26	27	26
28	23–29 ноября	28	27	28	27	28	27
29	30 ноября — 6 декабря	29	28	29	28	30	29
30	7–13 декабря	30	29	30	30	29	28
31	14–20 декабря	31	30	26	29	пред Р. Х.	
32	21–27 декабря	(32)	(31)	по Р. Х.		по Р. Х.	
33	28 декабря — 3 января	(33)	(32)	пред Просв.		пред Просв.	
34	4–10 января	(30)	(33)	по Просв.		по Просв. 31	30
35	11–17 января	(31)	(31)	18	31	18	31
36	18–24 января	32	32	32	32	32	32
37	25–31 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 11 апреля.

Таблица 8б. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **Ѕ**  
(Пасха выпадает на 29 марта)

Если в следующем году ключевая буква **Ш** или **Щ**  
(годы: 1999, 2004, 2083, 2167, 2178, 2251, 2262, 2273, 2346, 2357, 2368, 2441, 2452)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	10–16 августа	13	13	13	13	13	13
14	17–23 августа	14	14	14	14	14	14
15	24–30 августа	15	15	15	15	15	15
16	31 августа — 6 сентября	16	16	16	16	16	16
17	7–13 сентября	17	31	пред Воздв.		пред Воздв. 17 17	
18	14–20 сентября	18	17	по Воздв.		по Воздв.	
19	21–27 сентября	19	18	19	18	19	18
20	28 сентября — 4 октября	20	19	20	19	20	19
21	5–11 октября	21	20	21	20	21	20
22	12–18 октября	22	21	22	21	22	21
23	19–25 октября	23	22	23	22	23	22
24	26 октября — 1 ноября	24	23	24	23	24	23
25	2–8 ноября	25	24	25	24	25	24
26	9–15 ноября	26	25	31	25	26	25
27	16–22 ноября	27	26	27	26	27	26
28	23–29 ноября	28	27	28	27	28	27
29	30 ноября — 6 декабря	29	28	29	28	30	29
30	7–13 декабря	30	29	30	30	29	28
31	14–20 декабря	(31)	(30)	26	29	пред Р. Х.	
32	21–27 декабря	(32)	(31)	по Р. Х.		по Р. Х.	
33	28 декабря — 3 января	(33)	(32)	пред Просв.		пред Просв.	
34	4–10 января	(29)	(33)	по Просв.		по Просв.	
35	11–17 января	30	30	17	31	31	30
36	18–24 января	31	31	18	17	18	31
37	25–31 января	32	32	32	32	32	32
38	1–7 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 17 или 18 апреля.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

**Таблица 9. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой З  
(Пасха выпадает на 30 марта)**

Если в следующем году ключевая буква Ц или Х  
(годы: 2015, 2026, 2099, 2110, 2121, 2183, 2194, 2205,  
2216, 2278, 2289, 2300, 2373, 2384, 2463, 2468)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	11–17 августа	13	13	13	13	13	13
14	18–24 августа	14	14	14	14	14	14
15	25–31 августа	15	15	15	15	15	15
16	1–7 сентября	16	16	16	16	пред Воздв. 16	16
17	8–14 сентября	17	31	пред Воздв.		Воздвижение	
18	15–21 сентября	18	17	по Воздв.		по Воздв. 18	17
19	22–28 сентября	19	18	19	18	19	18
20	29 сентября — 5 октября	20	19	20	19	20	19
21	6–12 октября	21	20	21	20	21	20
22	13–19 октября	22	21	22	21	22	21
23	20–26 октября	23	22	23	22	23	22
24	27 октября — 2 ноября	24	23	24	23	24	23
25	3–9 ноября	25	24	25	24	25	24
26	10–16 ноября	26	25	31	25	26	25
27	17–23 ноября	27	26	27	26	27	26
28	24–30 ноября	28	27	28	27	28	27
29	1–7 декабря	29	28	29	28	30	29
30	8–14 декабря	30	29	30	30	29	28
31	15–21 декабря	(31)	(30)	26	29	пред Р. Х.	
32	22–28 декабря	(32)	(31)	по Р. Х.		по Р. Х.	
33	29 декабря — 4 января	(33)	(32)	пред Просв.		пред Просв.	
34	5–11 января	(29)	(33)	по Просв.		по Просв.	
35	12–18 января	30	30	17	31	31	30
36	19–25 января	31	31	18	17	17	31
37	26 января — 1 февраля	32	32	32	32	32	32
38	2–8 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 18 или 19 апреля.

Таблица 10а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Н  
(Пасха выпадает на 31 марта)

Если в следующем году ключевая буква Х  
(годы: 1969, 2064, 2406)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 12–18 августа	13	13	13	13	13	13
14 19–25 августа	14	14	14	14	14	14
15 26 августа — 1 сентября	15	15	15	15	15	16
16 2–8 сентября	16	16	пред Воздв. 16 16		пред Воздв. 16 16	
17 9–15 сентября	17	17	Воздвижение		по Воздв. 17 17	
18 16–22 сентября	18	18	по Воздв. 18 18		18	18
19 23–29 сентября	19	19	19	19	19	19
20 30 сентября — 6 октября	20	20	20	20	20	20
21 7–13 октября	21	21	21	21	21	21
22 14–20 октября	22	22	22	22	22	22
23 21–27 октября	23	23	23	23	23	23
24 28 октября — 3 ноября	24	24	24	24	24	24
25 4–10 ноября	25	25	25	25	25	25
26 11–17 ноября	26	26	31	26	26	26
27 18–24 ноября	27	27	27	27	27	27
28 25 ноября — 1 декабря	28	28	28	28	28	30
29 2–8 декабря	29	29	29	31	30	29
30 9–15 декабря	30	30	30	30	29	28
31 16–22 декабря	(31)	(31)	26	29	пред Р. Х.	
32 23–29 декабря	(32)	(32)	по Р. Х.		по Р. Х.	
33 30 декабря — 5 января	(33)	(33)	пред Просв.		пред Просв.	
34 6–12 января	(30)	(30)	по Просв.		по Просв.	
35 13–19 января	31	31	17	17	31	31
36 20–26 января	32	32	32	32	32	32
37 27 января — 2 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 13 апреля.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 106. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **И**  
(Пасха выпадает на 31 марта)

Если в следующем году ключевая буква **Ж** или **И**  
(годы: 1947, 1958, 2031, 2042, 2053, 2115, 2126, 2137,  
2148, 2210, 2221, 2232, 2305, 2311, 2316, 2395, 2400)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	12–18 августа	13	13	13	13	13	13
14	19–25 августа	14	14	14	14	14	14
15	26 августа — 1 сентября	15	15	15	15	15	15
16	2–8 сентября	16	16	пред Воздв.		пред Воздв.	
17	9–15 сентября	17	17	Воздвижение		по Воздв.	
18	16–22 сентября	18	18	по Воздв.		18	18
19	23–29 сентября	19	19	19	19	19	19
20	30 сентября — 6 октября	20	20	20	20	20	20
21	7–13 октября	21	21	21	21	21	21
22	14–20 октября	22	22	22	22	22	22
23	21–27 октября	23	23	23	23	23	23
24	28 октября — 3 ноября	24	24	24	24	24	24
25	4–10 ноября	25	25	25	25	25	25
26	11–17 ноября	26	26	31	26	26	26
27	18–24 ноября	27	27	27	27	27	27
28	25 ноября — 1 декабря	28	28	28	28	28	30
29	2–8 декабря	29	29	29	31	30	29
30	9–15 декабря	(30)	(30)	30	30	29	28
31	16–22 декабря	(31)	(31)	26	29	пред Р. Х.	
32	23–29 декабря	(32)	(32)	по Р. Х.		по Р. Х.	
33	30 декабря — 5 января	(33)	(33)	пред Просв.		пред Просв.	
34	6–12 января	(29)	(29)	по Просв.		по Просв.	
35	13–19 января	30	30	16	16	31	31
36	20–26 января	31	31	17	17	17	17
37	27 января — 2 февраля	32	32	32	32	32	32
38	3–9 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 19 или 20 апреля.

Таблица 11а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой I  
(Пасха выпадает на 1 апреля)

Если в следующем году ключевая буква ѿ  
(годы: 1996, 2338, 2433)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	13–19 августа	13	13	13	13	13	13
14	20–26 августа	14	14	14	14	14	14
15	27 августа — 2 сентября	15	15	15	15	15	15
16	3–9 сентября	16	16	Рождество Богород.*		пред Воздв.	16
17	10–16 сентября	17	17	по Воздв.		по Воздв.	17
18	17–23 сентября	18	18	18	18	18	18
19	24–30 сентября	19	19	19	19	19	19
20	1–7 октября	20	20	20	20	20	20
21	8–14 октября	21	21	21	21	21	21
22	15–21 октября	22	22	22	22	22	22
23	22–28 октября	23	23	23	23	23	23
24	29 октября — 4 ноября	24	24	24	24	24	24
25	5–11 ноября	25	25	25	25	25	25
26	12–18 ноября	26	26	31	26	26	26
27	19–25 ноября	27	27	27	27	27	27
28	26 ноября — 2 декабря	28	28	28	28	28	30
29	3–9 декабря	29	29	29	31	30	29
30	10–16 декабря	30	30	30	30	29	28
31	17–23 декабря	(31)	(31)	26	29	пред Р. Х.	
32	24–30 декабря	(32)	(32)	по Р. Х.		по Р. Х.**	
33	31 декабря — 6 января	(33)	(33)	пред Просв.		Богоявление	
34	7–13 января	(30)	(30)	по Просв.		по Просв.	
35	14–20 января	31	31	17	17	31	31
36	21–27 января	32	32	32	32	32	32
37	28 января — 3 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 14 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения 16-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 7 сентября. Апостольское и евангельское чтения субботы пред Воздвижением переносятся на четверг, 13 сентября.

\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на вторник, 1 января.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 116. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой I  
(Пасха выпадает на 1 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **И** или **Ь**  
(годы: 1963, 1974, 1985, 2058, 2069, 2080, 2153, 2164, 2243, 2248, 2327, 2411, 2422)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	13–19 августа	13	13	13	13	13	13
14	20–26 августа	14	14	14	14	14	14
15	27 августа — 2 сентября	15	15	15	15	15	15
16	3–9 сентября	16	16	Рождество Богород.*		пред Воздв. 16	16
17	10–16 сентября	17	17	по Воздв.		по Воздв.	
18	17–23 сентября	18	18	18	18	18	18
19	24–30 сентября	19	19	19	19	19	19
20	1–7 октября	20	20	20	20	20	20
21	8–14 октября	21	21	21	21	21	21
22	15–21 октября	22	22	22	22	22	22
23	22–28 октября	23	23	23	23	23	23
24	29 октября — 4 ноября	24	24	24	24	24	24
25	5–11 ноября	25	25	25	25	25	25
26	12–18 ноября	26	26	31	26	26	26
27	19–25 ноября	27	27	27	27	27	27
28	26 ноября — 2 декабря	28	28	28	28	28	30
29	3–9 декабря	29	29	29	31	30	29
30	10–16 декабря	30	30	30	30	29	28
31	17–23 декабря	(31)	(31)	26	29	пред Р. X.	
32	24–30 декабря	(32)	(32)	по Р. X.		по Р. X.**	
33	31 декабря — 6 января	(33)	(33)	пред Просв.		Богоявление	
34	7–13 января	(29)	(29)	по Просв.		по Просв.	
35	14–20 января	(30)	(30)	16	16	31	31
36	21–27 января	31	31	17	17	17	17
37	28 января — 3 февраля	32	32	32	32	32	32
38	4–10 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 20 или 21 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения субботы пред Воздвижением переносятся на четверг, 13 сентября.

\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на вторник, 1 января.

Таблица 12а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой К  
(Пасха выпадает на 2 апреля)

Если в следующем году ключевая буква К или Г  
(годы: 1990, 2085, 2180, 2427)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	14–20 августа	13	13	13	13	13	13
14	21–27 августа	14	14	14	14	14	14
15	28 августа — 3 сентября	15	15	15	15	15	15
16	4–10 сентября	16	16	пред Воздв. 16 16		пред Воздв. 16 16	
17	11–17 сентября	17	17	по Воздв. 17 17		по Воздв. 17 17	
18	18–24 сентября	18	18	18	18	18	18
19	25 сентября — 1 октября	19	19	19	19	19	19
20	2–8 октября	20	20	20	20	20	20
21	9–15 октября	21	21	21	21	21	21
22	16–22 октября	22	22	22	22	22	22
23	23–29 октября	23	23	23	23	23	23
24	30 октября — 5 ноября	24	24	24	24	24	24
25	6–12 ноября	25	25	25	25	25	25
26	13–19 ноября	26	26	31	26	26	26
27	20–26 ноября	27	27	27	27	27	27
28	27 ноября — 3 декабря	28	28	28	28	28	30
29	4–10 декабря	29	29	29	31	30	29
30	11–17 декабря	30	30	30	30	29	28
31	18–24 декабря	31	31	26	29	пред Р. Х.	
32	25–31 декабря	32	32	по Р. Х. пред Просв. 32 32		по Р. Х.* 31 31	
33	1–7 января	(33)	(33)	Богоявление		по Просв. 32 32	
34	8–14 января	33	33	по Просв. 33 33		о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 24 или 25 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на понедельник, 1 января.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 126. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **К**  
(Пасха выпадает на 2 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **И** или **Ѓ**  
(годы: 2001, 2012, 2096, 2175, 2259, 2270, 2343, 2354, 2365, 2438, 2449, 2460)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	14–20 августа	13	13	13	13	13	13
14	21–27 августа	14	14	14	14	14	14
15	28 августа — 3 сентября	15	15	15	15	15	15
16	4–10 сентября	16	16	пред Воздв.		пред Воздв.	
17	11–17 сентября	17	17	по Воздв.		по Воздв.	
18	18–24 сентября	18	18	18	18	18	18
19	25 сентября — 1 октября	19	19	19	19	19	19
20	2–8 октября	20	20	20	20	20	20
21	9–15 октября	21	21	21	21	21	21
22	16–22 октября	22	22	22	22	22	22
23	23–29 октября	23	23	23	23	23	23
24	30 октября — 5 ноября	24	24	24	24	24	24
25	6–12 ноября	25	25	25	25	25	25
26	13–19 ноября	26	26	31	26	26	26
27	20–26 ноября	27	27	27	27	27	27
28	27 ноября — 3 декабря	28	28	28	28	28	30
29	4–10 декабря	29	29	29	31	30	29
30	11–17 декабря	(30)	(30)	30	30	29	28
31	18–24 декабря	(31)	(31)	26	29	пред Р. Х.	
32	25–31 декабря	(32)	(32)	по Р. Х. пред Просв.		по Р. Х.*	
33	1–7 января	(33)	(33)	Богоявление		по Просв.	
34	8–14 января	(29)	(29)	по Просв.		31	31
35	15–21 января	30	30	16	16	16	16
36	22–28 января	31	31	17	17	17	17
37	29 января — 4 февраля	32	32	32	32	32	32
38	5–11 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 21 или 22 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на понедельник, 1 января.

Таблица 13а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой *д*  
(Пасха выпадает на 3 апреля)

Если в следующем году ключевая буква *Г* или *д*  
(годы: 2017, 2028, 2112, 2275, 2359, 2370, 2454, 2465)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	15–21 августа	13	13	13	13	13	13
14	22–28 августа	14	14	14	14	14	14
15	29 августа — 4 сентября	15	15	15	15	15	15
16	5–11 сентября	16	16	пред Воздв. 16 16		пред Воздв. 16 16	
17	12–18 сентября	17	17	по Воздв. 17 17		по Воздв. 17 17	
18	19–25 сентября	18	18	18	18	18	18
19	26 сентября — 2 октября	19	19	19	19	19	19
20	3–9 октября	20	20	20	20	20	20
21	10–16 октября	21	21	21	21	21	21
22	17–23 октября	22	22	22	22	22	22
23	24–30 октября	23	23	23	23	23	23
24	31 октября — 6 ноября	24	24	24	24	24	24
25	7–13 ноября	25	25	25	25	25	25
26	14–20 ноября	26	26	30	26	26	26
27	21–27 ноября	27	27	27	27	27	27
28	28 ноября — 4 декабря	28	28	28	28	28	29
29	5–11 декабря	29	29	29	30	29	28
30	12–18 декабря	30	30	26	29	пред Р.Х.*	
31	19–25 декабря	31	31	навеч. Рож-ва по Р. Х.		Рождество	
32	26 декабря — 1 января	32	32	пред Просв. 31 31		пред Просв.** 31 31	
33	2–8 января	(33)	(33)	по Просв. 32 32		по Просв. 32 32	
34	9–15 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 25 или 26 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения 30-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели по Рождестве переносятся на понедельник, 26 декабря.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 136. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой *Д*  
(Пасха выпадает на 3 апреля)

Если в следующем году ключевая буква *Ч*  
(годы: 2118, 2213, 2308)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	15–21 августа	13	13	13	13	13	13
14	22–28 августа	14	14	14	14	14	14
15	29 августа — 4 сентября	15	15	15	15	15	15
16	5–11 сентября	16	16	пред Воздв. 16	16	пред Воздв. 16	16
17	12–18 сентября	17	17	по Воздв.		по Воздв. 17	17
18	19–25 сентября	18	18	18	18	18	18
19	26 сентября — 2 октября	19	19	19	19	19	19
20	3–9 октября	20	20	20	20	20	20
21	10–16 октября	21	21	21	21	21	21
22	17–23 октября	22	22	22	22	22	22
23	24–30 октября	23	23	23	23	23	23
24	31 октября — 6 ноября	24	24	24	24	24	24
25	7–13 ноября	25	25	25	25	25	25
26	14–20 ноября	26	26	30	26	26	26
27	21–27 ноября	27	27	27	27	27	27
28	28 ноября — 4 декабря	28	28	28	28	28	29
29	5–11 декабря	29	29	29	30	29	28
30	12–18 декабря	30	30	26	29	пред Р. Х.	
31	19–25 декабря	(31)	(31)	навеч. Р. Х.		Рождество	
32	26 декабря — 1 января	(32)	(32)	по Р. Х. пред Просв.		пред Просв.*	
33	2–8 января	(33)	(33)	по Просв.		по Просв.	
34	9–15 января	(30)	(30)	31	31	30	30
35	16–22 января	31	31	17	17	31	31
36	23–29 января	32	32	32	32	32	32
37	30 января — 5 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 16 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения Недели по Рождестве переносятся на понедельник, 26 декабря.

Таблица 13в. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой *д*  
(Пасха выпадает на 3 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **Ѓ** или **Ю**  
(годы: 1944, 2023, 2107, 2191, 2202, 2286, 2297, 2381, 2392)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	15–21 августа	13	13	13	13	13	13
14	22–28 августа	14	14	14	14	14	14
15	29 августа — 4 сентября	15	15	15	15	15	15
16	5–11 сентября	16	16	пред Воздв.		пред Воздв.	16
17	12–18 сентября	17	17	по Воздв.		по Воздв.	
18	19–25 сентября	18	18	18	18	18	18
19	26 сентября — 2 октября	19	19	19	19	19	19
20	3–9 октября	20	20	20	20	20	20
21	10–16 октября	21	21	21	21	21	21
22	17–23 октября	22	22	22	22	22	22
23	24–30 октября	23	23	23	23	23	23
24	31 октября — 6 ноября	24	24	24	24	24	24
25	7–13 ноября	25	25	25	25	25	25
26	14–20 ноября	26	26	30	26	26	26
27	21–27 ноября	27	27	27	27	27	27
28	28 ноября — 4 декабря	28	28	28	28	28	29
29	5–11 декабря	29	29	29	30	29	28
30	12–18 декабря	(30)	(30)	26	29	пред Р. Х.	
31	19–25 декабря	(31)	(31)	навеч. Рож-ва		Рождество	
32	26 декабря — 1 января	(32)	(32)	по Р. Х. пред Просв.		пред Просв.*	
33	2–8 января	(33)	(33)	по Просв.		по Просв.	
34	9–15 января	(29)	(29)	31	31	30	30
35	16–22 января	30	30	16	16	31	31
36	23–29 января	31	31	17	17	17	17
37	30 января — 5 февраля	32	32	32	32	32	32
38	6–12 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 22 или 23 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения Недели по Рождестве переносятся на понедельник, 26 декабря.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

**Таблица 14а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Д  
(Пасха выпадает на 4 апреля)**

Если в следующем году ключевая буква Д или Ё  
(годы: 1960, 2123, 2207, 2218, 2302, 2313, 2397, 2408)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	16–22 августа	13	13	13	13	13	13
14	23–29 августа	14	14	14	14	14	14
15	30 августа — 5 сентября	15	15	15	15	15	15
16	6–12 сентября	16	16	пред Воздв. 16 16		пред Воздв. 16 16	
17	13–19 сентября	17	17	по Воздв. 17 17		по Воздв. 17 17	
18	20–26 сентября	18	18	18	18	18	18
19	27 сентября — 3 октября	19	19	19	19	19	19
20	4–10 октября	20	20	20	20	20	20
21	11–17 октября	21	21	21	21	21	21
22	18–24 октября	22	22	22	22	22	22
23	25–31 октября	23	23	23	23	23	23
24	1–7 ноября	24	24	24	24	24	24
25	8–14 ноября	25	25	25	25	25	25
26	15–21 ноября	26	26	30	26	26	26
27	22–28 ноября	27	27	27	27	27	27
28	29 ноября — 5 декабря	28	28	28	28	28	29
29	6–12 декабря	29	29	29	30	29	28
30	13–19 декабря	30	30	26	29	пред Р. Х.	
31	20–26 декабря	31	31	Рождество		по Р. Х. 30 30	
32	27 декабря — 2 января	32	32	пред Просв.* 31 31		пред Просв. 31 31	
33	3–9 января	(33)	(33)	по Просв. 32 32		по Просв. 32 32	
34	10–16 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 26 или 27 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения субботы по Рождестве переносятся на пятницу, 31 декабря.

**Таблица 146. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой ИИ  
(Пасха выпадает на 4 апреля)**

Если в следующем году ключевая буква Ю или Ж  
(годы: 1955, 2039, 2050, 2134, 2145, 2229, 2240, 2324)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	16–22 августа	13	13	13	13	13	13
14	23–29 августа	14	14	14	14	14	14
15	30 августа — 5 сентября	15	15	15	15	15	15
16	6–12 сентября	16	16	пред Воздв.		пред Воздв.	16
17	13–19 сентября	17	17	по Воздв.		по Воздв.	
18	20–26 сентября	18	18	18	18	18	18
19	27 сентября — 3 октября	19	19	19	19	19	19
20	4–10 октября	20	20	20	20	20	20
21	11–17 октября	21	21	21	21	21	21
22	18–24 октября	22	22	22	22	22	22
23	25–31 октября	23	23	23	23	23	23
24	1–7 ноября	24	24	24	24	24	24
25	8–14 ноября	25	25	25	25	25	25
26	15–21 ноября	26	26	30	26	26	26
27	22–28 ноября	27	27	27	27	27	27
28	29 ноября — 5 декабря	28	28	28	28	28	29
29	6–12 декабря	29	29	29	30	29	28
30	13–19 декабря	(30)	(30)	26	29	пред Р. Х.	
31	20–26 декабря	(31)	(31)	Рождество		по Р. Х.	
32	27 декабря — 2 января	(32)	(32)	пред Просв.*		пред Просв.	
33	3–9 января	(33)	(33)	по Просв.		по Просв.	
34	10–16 января	(29)	(29)	31	31	30	30
35	17–23 января	30	30	16	16	31	31
36	24–30 января	31	31	17	17	17	17
37	31 января — 6 февраля	32	32	32	32	32	32
38	7–13 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 23 или 24 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения субботы по Рождестве переносятся на пятницу, 31 декабря.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

**Таблица 15а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Н  
(Пасха выпадает на 5 апреля)**

Если в следующем году ключевая буква **Ѕ** или **Ж**  
(годы: 1971, 2055, 2066, 2139, 2150, 2161, 2234, 2245, 2256, 2329, 2340, 2424)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	17–23 августа	13	13	13	13	13	13
14	24–30 августа	14	14	14	14	14	14
15	31 августа — 6 сентября	15	15	15	16	15	15
16	7–13 сентября	16	16	пред Воздв. 16 16		пред Воздв. 16 16	
17	14–20 сентября	17	17	по Воздв. 17 17		по Воздв. 17 17	
18	21–27 сентября	18	18	18	18	18	18
19	28 сентября — 4 октября	19	19	19	19	19	19
20	5–11 октября	20	20	20	20	20	20
21	12–18 октября	21	21	21	21	21	21
22	19–25 октября	22	22	22	22	22	22
23	26 октября — 1 ноября	23	23	23	23	23	23
24	2–8 ноября	24	24	24	24	24	24
25	9–15 ноября	25	25	25	25	25	25
26	16–22 ноября	26	26	30	26	26	26
27	23–29 ноября	27	27	27	27	27	27
28	30 ноября — 6 декабря	28	28	28	28	28	29
29	7–13 декабря	29	29	29	30	29	28
30	14–20 декабря	30	30	26	29	пред Р. Х.	
31	21–27 декабря	31	31	по Р. Х.		по Р. Х. 30 30	
32	28 декабря — 3 января	32	32	пред Просв. 31 31		пред Просв. 31 31	
33	4–10 января	(33)	(33)	по Просв. 32 32		по Просв. 32 32	
34	11–17 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 27 или 28 марта.

Таблица 156. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Н  
(Пасха выпадает на 5 апреля)

Если в следующем году ключевая буква ЦІІ  
(годы: 1993, 2088, 2430)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	17–23 августа	13	13	13	13	13	13
14	24–30 августа	14	14	14	14	14	14
15	31 августа — 6 сентября	15	15	15	15	15	15
16	7–13 сентября	16	16	пред Воздв. 16	16	пред Воздв. 16	16
17	14–20 сентября	17	17	по Воздв.		по Воздв. 17	17
18	21–27 сентября	18	18	18	18	18	18
19	28 сентября — 4 октября	19	19	19	19	19	19
20	5–11 октября	20	20	20	20	20	20
21	12–18 октября	21	21	21	21	21	21
22	19–25 октября	22	22	22	22	22	22
23	26 октября — 1 ноября	23	23	23	23	23	23
24	2–8 ноября	24	24	24	24	24	24
25	9–15 ноября	25	25	25	25	25	25
26	16–22 ноября	26	26	30	26	26	26
27	23–29 ноября	27	27	27	27	27	27
28	30 ноября — 6 декабря	28	28	28	28	28	29
29	7–13 декабря	29	29	29	30	29	28
30	14–20 декабря	(30)	(30)	26	29	пред Р. Х.	
31	21–27 декабря	(31)	(31)	по Р. Х.		по Р. Х.	
32	28 декабря — 3 января	(32)	(32)	пред Просв.		пред Просв.	
33	4–10 января	(33)	(33)	по Просв.		по Просв.	
34	11–17 января	30	30	31	31	30	30
35	18–24 января	31	31	17	17	31	31
36	25–31 января	32	32	32	32	32	32
37	1–7 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 18 апреля.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 15в. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Н  
(Пасха выпадает на 5 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Ж или Л  
(годы: 1982, 2077, 2172, 2335, 2419)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	17–23 августа	13	13	13	13	13	13
14	24–30 августа	14	14	14	14	14	14
15	31 августа — 6 сентября	15	15	15	15	15	15
16	7–13 сентября	16	16	пред Воздв.		пред Воздв. 16 16	
17	14–20 сентября	17	17	по Воздв.		по Воздв.	
18	21–27 сентября	18	18	18	18	18	18
19	28 сентября — 4 октября	19	19	19	19	19	19
20	5–11 октября	20	20	20	20	20	20
21	12–18 октября	21	21	21	21	21	21
22	19–25 октября	22	22	22	22	22	22
23	26 октября — 1 ноября	23	23	23	23	23	23
24	2–8 ноября	24	24	24	24	24	24
25	9–15 ноября	25	25	25	25	25	25
26	16–22 ноября	26	26	30	26	26	26
27	23–29 ноября	27	27	27	27	27	27
28	30 ноября — 6 декабря	28	28	28	28	28	29
29	7–13 декабря	29	29	29	30	29	28
30	14–20 декабря	(30)	(30)	26	29	пред Р. Х.	
31	21–27 декабря	(31)	(31)	по Р. Х.		по Р. Х.	
32	28 декабря — 3 января	(32)	(32)	пред Просв.		пред Просв.	
33	4–10 января	(33)	(33)	по Просв.		по Просв.	
34	11–17 января	(29)	(29)	31	31	30	30
35	18–24 января	30	30	16	16	31	31
36	25–31 января	31	31	17	17	17	17
37	1–7 февраля	32	32	32	32	32	32
38	8–14 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 24 или 25 апреля.

Таблица 16а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой 0  
(Пасха выпадает на 6 апреля)

Если в следующем году ключевая буква 1  
(годы: 2009, 2104, 2446)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	18–24 августа	13	13	13	13	13	13
14	25–31 августа	14	14	14	14	14	14
15	1–7 сентября	15	15	15	15	пред Воздв. 15	15
16	8–14 сентября	16	16	пред Воздв. 16	16	Воздвижение*	
17	15–21 сентября	17	17	по Воздв. 17	17	по Воздв. 17	
18	22–28 сентября	18	18	18	18	18	18
19	29 сентября — 5 октября	19	19	19	19	19	19
20	6–12 октября	20	20	20	20	20	20
21	13–19 октября	21	21	21	21	21	21
22	20–26 октября	22	22	22	22	22	22
23	27 октября — 2 ноября	23	23	23	23	23	23
24	3–9 ноября	24	24	24	24	24	24
25	10–16 ноября	25	25	25	25	25	25
26	17–23 ноября	26	26	30	26	26	26
27	24–30 ноября	27	27	27	27	27	27
28	1–7 декабря	28	28	28	28	28	29
29	8–14 декабря	29	29	29	30	29	28
30	15–21 декабря	30	30	26	29	пред Р. Х.**	
31	22–28 декабря	31	31	по Р. Х. 31	31	по Р. Х. 31	
32	29 декабря — 4 января	32	32	пред Просв. 32	32	пред Просв. 32	
33	5–11 января	33	33	по Просв. 33	33	по Просв. о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 22 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения 16-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское и евангельское чтения 30-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 166. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ө  
(Пасха выпадает на 6 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Ж или Э  
(годы: 1987, 1998, 2071, 2082, 2093, 2166, 2177, 2188, 2261, 2272, 2351, 2356, 2435)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	18–24 августа	13	13	13	13	13	13
14	25–31 августа	14	14	14	14	14	14
15	1–7 сентября	15	15	15	15	пред Воздв. 15	15
16	8–14 сентября	16	16	пред Воздв. 16	16	Воздвижение*	
17	15–21 сентября	17	17	по Воздв. 17	17	по Воздв. 17	17
18	22–28 сентября	18	18	18	18	18	18
19	29 сентября — 5 октября	19	19	19	19	19	19
20	6–12 октября	20	20	20	20	20	20
21	13–19 октября	21	21	21	21	21	21
22	20–26 октября	22	22	22	22	22	22
23	27 октября — 2 ноября	23	23	23	23	23	23
24	3–9 ноября	24	24	24	24	24	24
25	10–16 ноября	25	25	25	25	25	25
26	17–23 ноября	26	26	30	26	26	26
27	24–30 ноября	27	27	27	27	27	27
28	1–7 декабря	28	28	28	28	28	29
29	8–14 декабря	29	29	29	30	29	28
30	15–21 декабря	30	30	26	29	пред Р. Х.	
31	22–28 декабря	31	31	по Р. Х.		по Р. Х. 30	30
32	29 декабря — 4 января	32	32	пред Просв. 31	31	пред Просв. 31	31
33	5–11 января	(33)	(33)	по Просв. 32	32	по Просв. 32	32
34	12–18 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 28 или 29 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения 16-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

Таблица 16в. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой 0  
(Пасха выпадает на 6 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Ж  
(годы: 2020, 2362, 2457)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	18–24 августа	13	13	13	13	13	13
14	25–31 августа	14	14	14	14	14	14
15	1–7 сентября	15	15	15	15	пред Воздв. 15	15
16	8–14 сентября	16	16	пред Воздв. 16	16	Воздвижение	
17	15–21 сентября	17	17	по Воздв.		по Воздв. 17	17
18	22–28 сентября	18	18	18	18	18	18
19	29 сентября — 5 октября	19	19	19	19	19	19
20	6–12 октября	20	20	20	20	20	20
21	13–19 октября	21	21	21	21	21	21
22	20–26 октября	22	22	22	22	22	22
23	27 октября — 2 ноября	23	23	23	23	23	23
24	3–9 ноября	24	24	24	24	24	24
25	10–16 ноября	25	25	25	25	25	25
26	17–23 ноября	26	26	30	26	26	26
27	24–30 ноября	27	27	27	27	27	27
28	1–7 декабря	28	28	28	28	28	29
29	8–14 декабря	29	29	29	30	29	28
30	15–21 декабря	(30)	(30)	26	29	пред Р. Х.	
31	22–28 декабря	(31)	(31)	по Р. Х.		по Р. Х.	
32	29 декабря — 4 января	(32)	(32)	пред Просв.		пред Просв.	
33	5–11 января	(33)	(33)	по Просв.		по Просв. 30	30
34	12–18 января	30	30	31	31	31	31
35	19–25 января	31	31	17	17	16	16
36	26 января — 1 февраля	32	32	32	32	32	32
37	2–8 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 19 апреля.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 16г. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ө  
(Пасха выпадает на 6 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Ѓ  
(год: 2267)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	18–24 августа	13	13	13	13	13	13
14	25–31 августа	14	14	14	14	14	14
15	1–7 сентября	15	15	15	15	пред Воздв. 15	15
16	8–14 сентября	16	16	пред Воздв.		Воздвижение	
17	15–21 сентября	17	17	по Воздв.		по Воздв.	
18	22–28 сентября	18	18	18	18	18	18
19	29 сентября — 5 октября	19	19	19	19	19	19
20	6–12 октября	20	20	20	20	20	20
21	13–19 октября	21	21	21	21	21	21
22	20–26 октября	22	22	22	22	22	22
23	27 октября — 2 ноября	23	23	23	23	23	23
24	3–9 ноября	24	24	24	24	24	24
25	10–16 ноября	25	25	25	25	25	25
26	17–23 ноября	26	26	30	26	26	26
27	24–30 ноября	27	27	27	27	27	27
28	1–7 декабря	28	28	28	28	28	29
29	8–14 декабря	29	29	29	30	29	28
30	15–21 декабря	(30)	(30)	26	29	пред Р. Х.	
31	22–28 декабря	(31)	(31)	по Р. Х.		по Р. Х.	
32	29 декабря — 4 января	(32)	(32)	пред Просв.		пред Просв.	
33	5–11 января	(33)	(33)	по Просв.		по Просв. 30 30	
34	12–18 января	(29)	(29)	31	31	31	31
35	19–25 января	30	30	16	16	16	16
36	26 января — 1 февраля	31	31	17	17	17	17
37	2–8 февраля	32	32	32	32	32	32
38	9–15 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 25 апреля.

Таблица 17а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой П  
(Пасха выпадает на 7 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **А** или **Б**  
(годы: 1941, 1952, 2036, 2199, 2294, 2378, 2389)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 19–25 августа	13	13	13	13	13	13
14 26 августа — 1 сентября	14	14	14	14	14	14
15 2–8 сентября	15	15	пред Воздв. 15 15		пред Воздв. 15 15	
16 9–15 сентября	16	16	Воздвижение*		по Воздв. 16 16	
17 16–22 сентября	17	18	по Воздв. 17 18		17	18
18 23–29 сентября	18	19	18	19	18	19
19 30 сентября — 6 октября	19	20	19	20	19	20
20 7–13 октября	20	21	20	21	20	21
21 14–20 октября	21	22	21	22	21	22
22 21–27 октября	22	23	22	23	22	23
23 28 октября — 3 ноября	23	24	23	24	23	24
24 4–10 ноября	24	25	24	25	24	25
25 11–17 ноября	25	26	25	26	25	26
26 18–24 ноября	26	27	30	27	26	27
27 25 ноября — 1 декабря	27	28	27	28	27	30
28 2–8 декабря	28	29	28	31	28	29
29 9–15 декабря	29	30	29	30	29	28
30 16–22 декабря	30	31	26	29	пред Р. Х.**	
31 23–29 декабря	31	32	по Р. Х. 31 17		по Р. Х. 31 31	
32 30 декабря — 5 января	32	33	пред Просв. 32 32		пред Просв. 32 32	
33 6–12 января	33	33	по Просв. 33 33		по Просв. о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 22 или 23 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения 16-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 13 сентября.

\*\* Апостольское чтение 30-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 17-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 176. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой П  
(Пасха выпадает на 7 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **Ѕ** или **З**  
(годы: 2014, 2025, 2109, 2120, 2204, 2283, 2367, 2451, 2462)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 19–25 августа	13	13	13	13	13	13
14 26 августа — 1 сентября	14	14	14	14	14	14
15 2–8 сентября	15	15	15	15	15	15
16 9–15 сентября	16	16	Воздвижение*		по Воздв. 16 16	
17 16–22 сентября	17	18	по Воздв. 17 18		17	18
18 23–29 сентября	18	19	18	19	18	19
19 30 сентября — 6 октября	19	20	19	20	19	20
20 7–13 октября	20	21	20	21	20	21
21 14–20 октября	21	22	21	22	21	22
22 21–27 октября	22	23	22	23	22	23
23 28 октября — 3 ноября	23	24	23	24	23	24
24 4–10 ноября	24	25	24	25	24	25
25 11–17 ноября	25	26	25	26	25	26
26 18–24 ноября	26	27	30	27	26	27
27 25 ноября — 1 декабря	27	28	27	28	27	30
28 2–8 декабря	28	29	28	31	28	29
29 9–15 декабря	29	30	29	30	29	28
30 16–22 декабря	30	31	26	29	пред Р. Х.	
31 23–29 декабря	31	32	по Р. Х.		по Р. Х. 30 31	
32 30 декабря — 5 января	32	33	пред Просв. 31 17		пред Просв. 31 17	
33 6–12 января	(33)	(32)	по Просв. 32 32		по Просв. 32 32	
34 13–19 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 29 или 30 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения 16-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 13 сентября.

Таблица 18а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Р  
(Пасха выпадает на 8 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Б или Б  
(годы: 2047, 2131, 2142, 2226, 2237, 2321, 2332, 2416)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 20–26 августа	13	13	13	13	13	13
14 27 августа — 2 сентября	14	14	14	14	14	14
15 3–9 сентября	15	15	Рождество Богород.*		пред Воздв. 15	15
16 10–16 сентября	16	16	по Воздв. 16 16		по Воздв. 16 16	
17 17–23 сентября	17	18	17	18	17	18
18 24–30 сентября	18	19	18	19	18	19
19 1–7 октября	19	20	19	20	19	20
20 8–14 октября	20	21	20	21	20	21
21 15–21 октября	21	22	21	22	21	22
22 22–28 октября	22	23	22	23	22	23
23 29 октября — 4 ноября	23	24	23	24	23	24
24 5–11 ноября	24	25	24	25	24	25
25 12–18 ноября	25	26	25	26	25	26
26 19–25 ноября	26	27	30	27	26	27
27 26 ноября — 2 декабря	27	28	27	28	27	30
28 3–9 декабря	28	29	28	31	28	29
29 10–16 декабря	29	30	29	30	29	28
30 17–23 декабря	30	31	26	29	пред Р. Х.**	
31 24–30 декабря	31	32	по Р. Х. 31 17		по Р. Х.*** 32 32	
32 31 декабря — 6 января	32	33	пред Просв. 32 32		Богоявление	
33 7–13 января	33	33	по Просв. 33 33		по Просв. о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 23 или 24 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения 15-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 7 сентября. Апостольское и евангельское чтения субботы пред Воздвижением переносятся на четверг, 13 сентября.

\*\* Апостольские чтения 30-й и 31-й Недель по Пятидесятнице и евангельские чтения 17-й и 31-й Недель по Пятидесятнице опускаются.

\*\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на вторник, 1 января.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 186. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Р  
(Пасха выпадает на 8 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **З** или **И**  
(годы: 1946, 1957, 1968, 2041, 2052, 2136, 2215, 2299, 2310, 2383, 2394, 2405)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 20–26 августа	13	13	13	13	13	13
14 27 августа — 2 сентября	14	14	14	14	14	14
15 3–9 сентября	15	15	Рождество Богород.*		пред Воздв. 15	15
16 10–16 сентября	16	16	по Воздв. 16 16		по Воздв. 16 16	
17 17–23 сентября	17	18	17	18	17	18
18 24–30 сентября	18	19	18	19	18	19
19 1–7 октября	19	20	19	20	19	20
20 8–14 октября	20	21	20	21	20	21
21 15–21 октября	21	22	21	22	21	22
22 22–28 октября	22	23	22	23	22	23
23 29 октября — 4 ноября	23	24	23	24	23	24
24 5–11 ноября	24	25	24	25	24	25
25 12–18 ноября	25	26	25	26	25	26
26 19–25 ноября	26	27	30	27	26	27
27 26 ноября — 2 декабря	27	28	27	28	27	30
28 3–9 декабря	28	29	28	31	28	29
29 10–16 декабря	29	30	29	30	29	28
30 17–23 декабря	30	31	26	29	пред Р. Х.**	
31 24–30 декабря	31	32	по Р. Х.		по Р. Х.*** 31 31	
32 31 декабря — 6 января	32	33	пред Просв. 31 17		Богоявление	
33 7–13 января	(33)	(32)	по Просв. 32 32		по Просв. 32 32	
34 14–20 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 30 или 31 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения 15-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 7 сентября. Апостольское и евангельское чтения субботы пред Воздвижением переносятся на четверг, 13 сентября.

\*\* Апостольское чтение 30-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 17-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на вторник, 1 января.

Таблица 19а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **С**  
(Пасха выпадает на 9 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **В** или **Г**  
(годы: 1979, 2074, 2158, 2169, 2253, 2264, 2348)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 21–27 августа	13	13	13	13	13	13
14 28 августа — 3 сентября	14	14	14	14	14	14
15 4–10 сентября	15	15	пред Воздв.		пред Воздв.	
16 11–17 сентября	16	16	15	15	15	15
17 18–24 сентября	17	18	по Воздв.		по Воздв.	
18 25 сентября — 1 октября	17	18	16	16	16	16
19 2–8 октября	18	19	17	18	17	18
20 9–15 октября	18	19	18	19	18	19
21 16–22 октября	19	20	19	20	19	20
22 23–29 октября	20	21	20	21	20	21
23 30 октября — 5 ноября	21	22	21	22	21	22
24 6–12 ноября	22	23	22	23	22	23
25 13–19 ноября	23	24	23	24	23	24
26 20–26 ноября	24	25	24	25	24	25
27 27 ноября — 3 декабря	25	26	25	26	25	26
28 4–10 декабря	26	27	30	27	26	27
29 11–17 декабря	27	28	27	28	27	30
30 18–24 декабря	28	29	28	31	28	29
31 25–31 декабря	29	30	29	30	29	28
32 1–7 января	30	31	26	29	пред Р. Х.*	
33 8–14 января	31	32	по Р. Х.**		по Р. Х.***	
	31	32	пред Просв.		31	31
	32	33	32 32		по Просв.	
	32	33	Богоявление		32	32
	33	33	по Просв.		о мытаре и фарисее	
			33	33		

В следующем году Пасха выпадает на 24 или 25 марта.

\* Апостольское чтение 30-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 17-й Недели по Пятидесятнице опускаются.  
 \*\* Апостольское чтение 31-й субботы по Пятидесятнице и евангельское чтение 17-й субботы по Пятидесятнице опускаются.  
 \*\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на понедельник, 1 января.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 196. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **С**  
(Пасха выпадает на 9 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **И** или **І**  
(годы: 1984, 2063, 2147, 2231, 2242, 2326, 2337, 2421, 2432)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 21–27 августа	13	13	13	13	13	13
14 28 августа — 3 сентября	14	14	14	14	14	14
15 4–10 сентября	15	15	пред Воздв. 15 15		пред Воздв. 15 15	
16 11–17 сентября	16	16	по Воздв. 16 16		по Воздв. 16 16	
17 18–24 сентября	17	18	17	18	17	18
18 25 сентября — 1 октября	18	19	18	19	18	19
19 2–8 октября	19	20	19	20	19	20
20 9–15 октября	20	21	20	21	20	21
21 16–22 октября	21	22	21	22	21	22
22 23–29 октября	22	23	22	23	22	23
23 30 октября — 5 ноября	23	24	23	24	23	24
24 6–12 ноября	24	25	24	25	24	25
25 13–19 ноября	25	26	25	26	25	26
26 20–26 ноября	26	27	30	27	26	27
27 27 ноября — 3 декабря	27	28	27	28	27	30
28 4–10 декабря	28	29	28	31	28	29
29 11–17 декабря	29	30	29	30	29	28
30 18–24 декабря	30	31	26	29	пред Р. Х.	
31 25–31 декабря	31	32	по Р. Х. пред Просв. 31 17		по Р. Х.* 30 31	
32 1–7 января	32	33	Богоявление		по Просв. 31 17	
33 8–14 января	(33)	(32)	по Просв. 32 32		32	32
34 15–21 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 31 марта или 1 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на понедельник, 1 января.

Таблица 20а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Т  
(Пасха выпадает на 10 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Г или Д  
(годы: 2006, 2090, 2101, 2185, 2196, 2280, 2443)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 22–28 августа	13	13	13	13	13	13
14 29 августа — 4 сентября	14	14	14	14	14	14
15 5–11 сентября	15	15	пред Воздв. 15 15		пред Воздв. 15 15	
16 12–18 сентября	16	16	по Воздв. 16 16		по Воздв. 16 16	
17 19–25 сентября	17	18	17	18	17	18
18 26 сентября — 2 октября	18	19	18	19	18	19
19 3–9 октября	19	20	19	20	19	20
20 10–16 октября	20	21	20	21	20	21
21 17–23 октября	21	22	21	22	21	22
22 24–30 октября	22	23	22	23	22	23
23 31 октября — 6 ноября	23	24	23	24	23	24
24 7–13 ноября	24	25	24	25	24	25
25 14–20 ноября	25	26	25	26	25	26
26 21–27 ноября	26	27	29	27	26	27
27 28 ноября — 4 декабря	27	28	27	28	27	29
28 5–11 декабря	28	29	28	30	29	28
29 12–18 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.*	
30 19–25 декабря	30	31	навеч. Р. Х. 30 31		Рождество	
31 26 декабря — 1 января	31	32	по Р. Х. пред Просв. 31 17		пред Просв.** 31 31	
32 2–8 января	32	33	по Просв. 32 32		по Просв. 32 32	
33 9–15 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 25 или 26 марта.

\* Апостольские чтения 28-й и 30-й Недель по Пятидесятнице и евангельские чтения 17-й и 30-й Недель по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели по Рождестве переносятся на понедельник, 26 декабря.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 206. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Т  
(Пасха выпадает на 10 апреля)

Если в следующем году ключевая буква I или K  
(годы: 1995, 2079, 2163, 2174, 2258, 2269, 2353, 2364, 2448)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 22–28 августа	13	13	13	13	13	13
14 29 августа — 4 сентября	14	14	14	14	14	14
15 5–11 сентября	15	15	пред Воздв. 15 15		пред Воздв. 15 15	
16 12–18 сентября	16	16	по Воздв. 16 16		по Воздв. 16 16	
17 19–25 сентября	17	18	17	18	17	18
18 26 сентября — 2 октября	18	19	18	19	18	19
19 3–9 октября	19	20	19	20	19	20
20 10–16 октября	20	21	20	21	20	21
21 17–23 октября	21	22	21	22	21	22
22 24–30 октября	22	23	22	23	22	23
23 31 октября — 6 ноября	23	24	23	24	23	24
24 7–13 ноября	24	25	24	25	24	25
25 14–20 ноября	25	26	25	26	25	26
26 21–27 ноября	26	27	29	27	26	27
27 28 ноября — 4 декабря	27	28	27	28	27	29
28 5–11 декабря	28	29	28	30	29	28
29 12–18 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.*	
30 19–25 декабря	30	31	навеч. Р. Х.		Рождество	
31 26 декабря — 1 января	31	32	по Р. Х. пред Просв. 30 31		пред Просв.** 30 30	
32 2–8 января	32	33	по Просв. 31 17		по Просв. 31 31	
33 9–15 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34 16–22 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 1 или 2 апреля.

\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 17-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели по Рождестве переносятся на понедельник, 26 декабря.

Таблица 21а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **У**  
(Пасха выпадает на 11 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **Д** или **Б**  
(годы: 1949, 2033, 2044, 2128, 2291, 2375, 2386, 2470)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	23–29 августа	13	13	13	13	13	13
14	30 августа — 5 сентября	14	14	14	14	14	14
15	6–12 сентября	15	15	пред Воздв.		пред Воздв.	
				15	15	15	15
16	13–19 сентября	16	16	по Воздв.		по Воздв.	
				16	16	16	16
17	20–26 сентября	17	18	17	18	17	18
18	27 сентября — 3 октября	18	19	18	19	18	19
19	4–10 октября	19	20	19	20	19	20
20	11–17 октября	20	21	20	21	20	21
21	18–24 октября	21	22	21	22	21	22
22	25–31 октября	22	23	22	23	22	23
23	1–7 ноября	23	24	23	24	23	24
24	8–14 ноября	24	25	24	25	24	25
25	15–21 ноября	25	26	25	26	25	26
26	22–28 ноября	26	27	29	27	26	27
27	29 ноября — 5 декабря	27	28	27	28	27	29
28	6–12 декабря	28	29	28	30	29	28
29	13–19 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.*	
30	20–26 декабря	30	31	Рождество**		по Р. Х.	
						30	30
31	27 декабря — 2 января	31	32	пред Просв.***		пред Просв.	
				31	31	31	31
32	3–9 января	32	33	по Просв.		по Просв.	
				32	32	32	32
33	10–16 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 26 или 27 марта.

\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 17-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское чтение 30-й субботы по Пятидесятнице и евангельское чтение 17-й субботы по Пятидесятнице опускаются.

\*\*\* Апостольское и евангельское чтения субботы по Рождестве переносятся на пятницу, 31 декабря.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 216. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **У**  
(Пасха выпадает на 11 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **К** или **Л**  
(годы: 2011, 2022, 2095, 2106, 2117, 2190, 2201, 2212, 2285, 2296, 2380, 2459)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 23–29 августа	13	13	13	13	13	13
14 30 августа — 5 сентября	14	14	14	14	14	14
15 6–12 сентября	15	15	пред Воздв.		пред Воздв.	
16 13–19 сентября	16	16	15	15	15	15
17 20–26 сентября	17	18	по Воздв.		по Воздв.	
18 27 сентября — 3 октября	17	18	16	16	16	16
19 4–10 октября	18	19	17	18	17	18
20 11–17 октября	18	19	18	19	18	19
21 18–24 октября	19	20	19	20	19	20
22 25–31 октября	20	21	20	21	20	21
23 1–7 ноября	21	22	21	22	21	22
24 8–14 ноября	22	23	22	23	22	23
25 15–21 ноября	23	24	23	24	23	24
26 22–28 ноября	24	25	24	25	24	25
27 29 ноября — 5 декабря	25	26	25	26	25	26
28 6–12 декабря	26	27	26	27	26	27
29 13–19 декабря	27	28	27	28	27	29
30 20–26 декабря	28	29	28	30	29	28
31 27 декабря — 2 января	29	30	26	29	пред Р. Х.	
32 3–9 января	30	31	Рождество		по Р. Х.	30
33 10–16 января	31	32	пред Просв.*		пред Просв.	
34 17–23 января	31	32	30	31	30	31
	32	33	по Просв.		по Просв.	
	32	33	31	17	31	17
	(33)	(32)	32	32	32	32
	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 2 или 3 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения субботы по Рождестве переносятся на пятницу, 31 декабря.

Таблица 22а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквы Ф  
(Пасха выпадает на 12 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **Б** или **Ж**  
(годы: 1965, 1976, 2060, 2223, 2318, 2402, 2413)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 24–30 августа	13	13	13	13	13	13
14 31 августа — 6 сентября	14	14	14	14	14	14
15 7–13 сентября	15	15	пред Воздв. 15 15		пред Воздв. 15 15	
16 14–20 сентября	16	16	по Воздв. 16 16		по Воздв. 16 16	
17 21–27 сентября	17	18	17	18	17	18
18 28 сентября — 4 октября	18	19	18	19	18	19
19 5–11 октября	19	20	19	20	19	20
20 12–18 октября	20	21	20	21	20	21
21 19–25 октября	21	22	21	22	21	22
22 26 октября — 1 ноября	22	23	22	23	22	23
23 2–8 ноября	23	24	23	24	23	24
24 9–15 ноября	24	25	24	25	24	25
25 16–22 ноября	25	26	25	26	25	26
26 23–29 ноября	26	27	29	27	26	27
27 30 ноября — 6 декабря	27	28	27	28	27	29
28 7–13 декабря	28	29	28	30	29	28
29 14–20 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.*	
30 21–27 декабря	30	31	по Р. Х. 30 31		по Р. Х. 30 30	
31 28 декабря — 3 января	31	32	пред Просв. 31 17		пред Просв. 31 31	
32 4–10 января	32	33	по Просв. 32 32		по Просв. 32 32	
33 11–17 января	33	33	33	33	о мыгаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 27 или 28 марта.

\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 17-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 226. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ф  
(Пасха выпадает на 12 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **Л** или **М**  
(годы: 1943, 1954, 2038, 2049, 2133, 2144, 2228, 2307, 2391)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 24–30 августа	13	13	13	13	13	13
14 31 августа — 6 сентября	14	14	14	14	14	14
15 7–13 сентября	15	15	пред Воздв. 15 15		пред Воздв. 15 15	
16 14–20 сентября	16	16	по Воздв. 16 16		по Воздв. 16 16	
17 21–27 сентября	17	18	17	18	17	18
18 28 сентября — 4 октября	18	19	18	19	18	19
19 5–11 октября	19	20	19	20	19	20
20 12–18 октября	20	21	20	21	20	21
21 19–25 октября	21	22	21	22	21	22
22 26 октября — 1 ноября	22	23	22	23	22	23
23 2–8 ноября	23	24	23	24	23	24
24 9–15 ноября	24	25	24	25	24	25
25 16–22 ноября	25	26	25	26	25	26
26 23–29 ноября	26	27	29	27	26	27
27 30 ноября — 6 декабря	27	28	27	28	27	29
28 7–13 декабря	28	29	28	30	29	28
29 14–20 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.	
30 21–27 декабря	30	31	по Р. Х.		по Р. Х. 28 30	
31 28 декабря — 3 января	31	32	пред Просв. 30 31		пред Просв. 30 31	
32 4–10 января	32	33	по Просв. 31 17		по Просв. 31 17	
33 11–17 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34 18–24 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 3 или 4 апреля.

Таблица 23а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Х  
(Пасха выпадает на 13 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Ж или Э  
(годы: 2155, 2250, 2345, 2440)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	25–31 августа	13	13	13	13	13	13
14	1–7 сентября	14	14	14	14	пред Воздв. 14	14
15	8–14 сентября	15	15	пред Воздв. 15	15	Воздвижение*	
16	15–21 сентября	16	16	по Воздв. 16	16	по Воздв. 16 16	
17	22–28 сентября	17	18	17	18	17	18
18	29 сентября — 5 октября	18	19	18	19	18	19
19	6–12 октября	19	20	19	20	19	20
20	13–19 октября	20	21	20	21	20	21
21	20–26 октября	21	22	21	22	21	22
22	27 октября — 2 ноября	22	23	22	23	22	23
23	3–9 ноября	23	24	23	24	23	24
24	10–16 ноября	24	25	24	25	24	25
25	17–23 ноября	25	26	25	26	25	26
26	24–30 ноября	26	27	29	27	26	27
27	1–7 декабря	27	28	27	28	27	29
28	8–14 декабря	28	29	28	30	29	28
29	15–21 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.**	
30	22–28 декабря	30	31	по Р. Х. 30	31	по Р. Х. 30 30	
31	29 декабря — 4 января	31	32	пред Просв. 31	17	пред Просв. 31 31	
32	5–11 января	32	33	по Просв. 32	32	по Просв. 32 32	
33	12–18 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 28 или 29 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения 15-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 17-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 236. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Х  
(Пасха выпадает на 13 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **И** или **Н**  
(годы: 1970, 1981, 1992, 2065, 2076, 2160, 2239, 2323, 2334, 2407, 2418, 2429)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	25–31 августа	13	13	13	13	13	13
14	1–7 сентября	14	14	14	14	пред Воздв. 14	14
15	8–14 сентября	15	15	пред Воздв. 15	15	Воздвижение*	
16	15–21 сентября	16	16	по Воздв. 16	16	по Воздв. 16 16	
17	22–28 сентября	17	18	17	18	17	18
18	29 сентября — 5 октября	18	19	18	19	18	19
19	6–12 октября	19	20	19	20	19	20
20	13–19 октября	20	21	20	21	20	21
21	20–26 октября	21	22	21	22	21	22
22	27 октября — 2 ноября	22	23	22	23	22	23
23	3–9 ноября	23	24	23	24	23	24
24	10–16 ноября	24	25	24	25	24	25
25	17–23 ноября	25	26	25	26	25	26
26	24–30 ноября	26	27	29	27	26	27
27	1–7 декабря	27	28	27	28	27	29
28	8–14 декабря	28	29	28	30	29	28
29	15–21 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.	
30	22–28 декабря	30	31	по Р. Х.		по Р. Х. 28	30
31	29 декабря — 4 января	31	32	пред Просв. 30	31	пред Просв. 30	31
32	5–11 января	32	33	по Просв. 31	17	по Просв. 31	17
33	12–18 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34	19–25 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 4 или 5 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения 15-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

**Таблица 24а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **Ѕ**  
(Пасха выпадает на 14 апреля)**

Если в следующем году ключевая буква **Ѕ** или **З**  
(годы: 2003, 2098, 2182, 2193, 2277, 2288, 2372)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	26 августа — 1 сентября	13	13	13	13	13	13
14	2–8 сентября	14	14	пред Воздв. 14 14		пред Воздв. 14 14	
15	9–15 сентября	15	15	Воздвижение* по Воздв. 16 18		по Воздв. 15 15	
16	16–22 сентября	16	18	по Воздв. 16 18		18 18	
17	23–29 сентября	17	19	17	19	17	19
18	30 сентября — 6 октября	18	20	18	20	18	20
19	7–13 октября	19	21	19	21	19	21
20	14–20 октября	20	22	20	22	20	22
21	21–27 октября	21	23	21	23	21	23
22	28 октября — 3 ноября	22	24	22	24	22	24
23	4–10 ноября	23	25	23	25	23	25
24	11–17 ноября	24	26	24	26	24	26
25	18–24 ноября	25	27	25	27	25	27
26	25 ноября — 1 декабря	26	28	29	28	26	30
27	2–8 декабря	27	29	27	31	27	29
28	9–15 декабря	28	16	28	30	29	28
29	16–22 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.**	
30	23–29 декабря	30	31	по Р. Х. 30 16		по Р. Х. 30 31	
31	30 декабря — 5 января	31	32	пред Просв. 31 17		пред Просв. 31 17	
32	6–12 января	32	33	по Просв. 32 32		по Просв. 32 32	
33	13–19 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 29 или 30 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения 15-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 13 сентября.

\*\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 16-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

**Таблица 24б. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой  $\text{Ж}$   
(Пасха выпадает на 14 апреля)**

Если в следующем году ключевая буква **Н** или **О**  
(годы: 1997, 2008, 2087, 2092, 2171, 2255, 2266, 2339, 2350, 2361, 2434, 2445, 2456)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	26 августа — 1 сентября	13	13	13	13	13	13
14	2–8 сентября	14	14	пред Воздв. 14 14		пред Воздв. 14 14	
15	9–15 сентября	15	15	Воздвижение* по Воздв. 16 18		по Воздв. 15 15	
16	16–22 сентября	16	18	по Воздв. 16 18		16 18	
17	23–29 сентября	17	19	17	19	17	19
18	30 сентября — 6 октября	18	20	18	20	18	20
19	7–13 октября	19	21	19	21	19	21
20	14–20 октября	20	22	20	22	20	22
21	21–27 октября	21	23	21	23	21	23
22	28 октября — 3 ноября	22	24	22	24	22	24
23	4–10 ноября	23	25	23	25	23	25
24	11–17 ноября	24	26	24	26	24	26
25	18–24 ноября	25	27	25	27	25	27
26	25 ноября — 1 декабря	26	28	29	28	26	30
27	2–8 декабря	27	29	27	31	27	29
28	9–15 декабря	28	16	28	30	29	28
29	16–22 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.	
30	23–29 декабря	30	31	по Р. Х.		по Р. Х. 28 31	
31	30 декабря — 5 января	31	32	пред Просв. 30 16		пред Просв. 30 16	
32	6–12 января	32	33	по Просв. 31 17		по Просв. 31 17	
33	13–19 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34	20–26 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 5 или 6 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения 15-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 13 сентября.

Таблица 25а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ц  
(Пасха выпадает на 15 апреля)

Если в следующем году ключевая буква З или Н  
(годы: 2030, 2114, 2125, 2209, 2220, 2304, 2467)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	27 августа — 2 сентября	13	13	13	13	13	13
14	3–9 сентября	14	14	Рождество Богород.*		пред Воздв. 14	14
15	10–16 сентября	15	15	по Воздв. 15	15	по Воздв. 15	15
16	17–23 сентября	16	18	16	18	16	18
17	24–30 сентября	17	19	17	19	17	19
18	1–7 октября	18	20	18	20	18	20
19	8–14 октября	19	21	19	21	19	21
20	15–21 октября	20	22	20	22	20	22
21	22–28 октября	21	23	21	23	21	23
22	29 октября — 4 ноября	22	24	22	24	22	24
23	5–11 ноября	23	25	23	25	23	25
24	12–18 ноября	24	26	24	26	24	26
25	19–25 ноября	25	27	25	27	25	27
26	26 ноября — 2 декабря	26	28	29	28	26	30
27	3–9 декабря	27	29	27	31	27	29
28	10–16 декабря	28	16	28	30	29	28
29	17–23 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.**	
30	24–30 декабря	30	31	по Р. Х. 30 16		по Р. Х.*** 30 31	
31	31 декабря — 6 января	31	32	пред Просв. 31 17		Богоявление	
32	7–13 января	32	33	по Просв. 32 32		по Просв. 32 32	
33	14–20 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 30 или 31 марта.

\* Апостольское и евангельское чтения 14-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 7 сентября. Апостольское и евангельское чтения субботы пред Воздвижением переносятся на четверг, 13 сентября.

\*\* Апостольские чтения 28-й и 31-й Недель по Пятидесятнице и евангельские чтения 16-й и 17-й Недель по Пятидесятнице опускаются.

\*\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на вторник, 1 января.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 256. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ц  
(Пасха выпадает на 15 апреля)

Если в следующем году ключевая буква О или П  
(годы: 2019, 2103, 2187, 2198, 2282, 2293, 2377, 2388, 2472)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	27 августа — 2 сентября	13	13	13	13	13	13
14	3–9 сентября	14	14	Рождество Богород.*		пред Воздв. 14 15	
15	10–16 сентября	15	15	по Воздв. 15 15		по Воздв. 15 15	
16	17–23 сентября	16	18	16	18	16	18
17	24–30 сентября	17	19	17	19	17	19
18	1–7 октября	18	20	18	20	18	20
19	8–14 октября	19	21	19	21	19	21
20	15–21 октября	20	22	20	22	20	22
21	22–28 октября	21	23	21	23	21	23
22	29 октября — 4 ноября	22	24	22	24	22	24
23	5–11 ноября	23	25	23	25	23	25
24	12–18 ноября	24	26	24	26	24	26
25	19–25 ноября	25	27	25	27	25	27
26	26 ноября — 2 декабря	26	28	29	28	26	30
27	3–9 декабря	27	29	27	31	27	29
28	10–16 декабря	28	16	28	30	29	28
29	17–23 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.**	
30	24–30 декабря	30	31	по Р. Х.		по Р. Х.*** 30 31	
31	31 декабря — 6 января	31	32	пред Просв. 30 16		Богоявление	
32	7–13 января	32	33	по Просв. 31 17		по Просв. 31 17	
33	14–20 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34	21–27 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 6 или 7 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения 14-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 7 сентября. Апостольское и евангельское чтения субботы пред Воздвижением переносятся на четверг, 13 сентября.

\*\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 16-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на вторник, 1 января.

Таблица 26а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ч  
(Пасха выпадает на 16 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Н или І  
(годы: 1962, 1973, 2057, 2068, 2152, 2315, 2399, 2410)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	28 августа — 3 сентября	13	13	13	13	13	13
14	4–10 сентября	14	14	пред Воздв. 14 14		пред Воздв. 14 14	
15	11–17 сентября	15	15	по Воздв. 15 15		по Воздв. 15 15	
16	18–24 сентября	16	18	16	18	16	18
17	25 сентября — 1 октября	17	19	17	19	17	19
18	2–8 октября	18	20	18	20	18	20
19	9–15 октября	19	21	19	21	19	21
20	16–22 октября	20	22	20	22	20	22
21	23–29 октября	21	23	21	23	21	23
22	30 октября — 5 ноября	22	24	22	24	22	24
23	6–12 ноября	23	25	23	25	23	25
24	13–19 ноября	24	26	24	26	24	26
25	20–26 ноября	25	27	25	27	25	27
26	27 ноября — 3 декабря	26	28	29	28	26	30
27	4–10 декабря	27	29	27	31	27	29
28	11–17 декабря	28	16	28	30	29	28
29	18–24 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.*	
30	25–31 декабря	30	31	по Р. Х. пред Просв. 30 17		по Р. Х.** 30 31	
31	1–7 января	31	32	Богоявление***		по Просв. 31 17	
32	8–14 января	32	33	по Просв. 32 32		32 32	
33	15–21 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 31 марта или 1 апреля.

\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 16-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на понедельник, 1 января.

\*\*\* Апостольское чтение 31-й субботы по Пятидесятнице и евангельское чтение 16-й субботы по Пятидесятнице опускаются.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 266. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ч  
(Пасха выпадает на 16 апреля)

Если в следующем году ключевая буква П или Р  
(годы: 1951, 2035, 2046, 2119, 2130, 2141, 2214, 2225, 2236, 2309, 2320, 2404)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	28 августа — 3 сентября	13	13	13	13	13	13
14	4–10 сентября	14	14	пред Воздв. 14 14		пред Воздв. 14 14	
15	11–17 сентября	15	15	по Воздв. 15 15		по Воздв. 15 15	
16	18–24 сентября	16	18	16	18	16	18
17	25 сентября — 1 октября	17	19	17	19	17	19
18	2–8 октября	18	20	18	20	18	20
19	9–15 октября	19	21	19	21	191	21
20	16–22 октября	20	22	20	22	20	22
21	23–29 октября	21	23	21	23	21	23
22	30 октября — 5 ноября	22	24	22	24	22	24
23	6–12 ноября	23	25	23	25	23	25
24	13–19 ноября	24	26	24	26	24	26
25	20–26 ноября	25	27	25	27	25	27
26	27 ноября — 3 декабря	26	28	29	28	26	30
27	4–10 декабря	27	29	27	31	27	29
28	11–17 декабря	28	16	28	30	29	28
29	18–24 декабря	29	30	26	29	пред Р. Х.	
30	25–31 декабря	30	31	по Р. Х. пред Просв. 30 16		по Р. Х.* 28 31	
31	1–7 января	31	32	Богоявление		по Просв. 30 16	
32	8–14 января	32	33	по Просв. 31 17		31	17
33	15–21 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34	22–28 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 7 или 8 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на понедельник, 1 января.

**Таблица 27а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой III (Пасха выпадает на 17 апреля)**

Если в следующем году ключевая буква I или K  
(годы: 1989, 2000, 2084, 2247, 2342, 2426, 2437)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	29 августа — 4 сентября	13	13	13	13	13	13
14	5–11 сентября	14	14	пред Воздв.		пред Воздв.	
				14	14	14	14
15	12–18 сентября	15	15	по Воздв.		по Воздв.	
				15	15	15	15
16	19–25 сентября	16	18	16	18	16	18
17	26 сентября — 2 октября	17	19	17	19	17	19
18	3–9 октября	18	20	18	20	18	20
19	10–16 октября	19	21	19	21	19	21
20	17–23 октября	20	22	20	22	20	22
21	24–30 октября	21	23	21	23	21	23
22	31 октября — 6 ноября	22	24	22	24	22	24
23	7–13 ноября	23	25	23	25	23	25
24	14–20 ноября	24	26	24	26	24	26
25	21–27 ноября	25	27	25	27	25	27
26	28 ноября — 4 декабря	26	28	28	28	26	29
27	5–11 декабря	27	29	27	30	29	28
28	12–18 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.*	
29	19–25 декабря	29	30	навеч. Р. Х.		Рождество**	
				29	31		
30	26 декабря — 1 января	30	31	по Р. Х.		пред Просв.	
				пред Просв.			
				30	16	30	30
31	2–8 января	31	32	по Просв.		по Просв.	
				31	17	31	31
32	9–15 января	32	33	32	32	32	32
33	16–22 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 1 или 2 апреля.

\* Апостольские чтения 27-й и 28-й Недель по Пятидесятнице и евангельские чтения 16-й и 17-й Недель по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели по Рождестве переносятся на понедельник, 26 декабря.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

**Таблица 276. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой III (Пасха выпадает на 17 апреля)**

Если в следующем году ключевая буква Р или G  
(годы: 1967, 1978, 2062, 2073, 2157, 2168, 2252, 2331, 2415)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	29 августа — 4 сентября	13	13	13	13	13	13
14	5–11 сентября	14	14	пред Воздв. 14 14		пред Воздв. 14 14	
15	12–18 сентября	15	15	по Воздв. 15 15		по Воздв. 15 15	
16	19–25 сентября	16	18	16	18	16	18
17	26 сентября — 2 октября	17	19	17	19	17	19
18	3–9 октября	18	20	18	20	18	20
19	10–16 октября	19	21	19	21	19	21
20	17–23 октября	20	22	20	22	20	22
21	24–30 октября	21	23	21	23	21	23
22	31 октября — 6 ноября	22	24	22	24	22	24
23	7–13 ноября	23	25	23	25	23	25
24	14–20 ноября	24	26	24	26	24	26
25	21–27 ноября	25	27	25	27	25	27
26	28 ноября — 4 декабря	26	28	28	28	26	29
27	5–11 декабря	27	29	27	30	29	28
28	12–18 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.*	
29	19–25 декабря	29	30	навеч. Р. Х.		Рождество**	
30	26 декабря — 1 января	30	31	по Р. Х. пред Просв. 29 31		пред Просв. 28 30	
31	2–8 января	31	32	по Просв. 30 16		по Просв. 30 31	
32	9–15 января	32	33	31	17	31	17
33	16–22 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34	23–29 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 8 или 9 апреля.

\* Апостольское чтение 27-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 16-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели по Рождестве переносятся на понедельник, 26 декабря.

Таблица 28а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой ЦІ  
(Пасха выпадает на 18 апреля)

Если в следующем году ключевая буква К или Л  
(годы: 2016, 2179, 2274, 2358, 2369, 2453, 2464)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	30 августа — 5 сентября	13	13	13	13	13	13
14	6–12 сентября	14	14	пред Воздв. 14 14		пред Воздв. 14 14	
15	13–19 сентября	15	15	по Воздв. 15 15		по Воздв. 15 15	
16	20–26 сентября	16	18	16	18	16	18
17	27 сентября — 3 октября	17	19	17	19	17	19
18	4–10 октября	18	20	18	20	18	20
19	11–17 октября	19	21	19	21	19	21
20	18–24 октября	20	22	20	22	20	22
21	25–31 октября	21	23	21	23	21	23
22	1–7 ноября	22	24	22	24	22	24
23	8–14 ноября	23	25	23	25	23	25
24	15–21 ноября	24	26	24	26	24	26
25	22–28 ноября	25	27	25	27	25	27
26	29 ноября — 5 декабря	26	28	28	28	26	29
27	6–12 декабря	27	29	27	30	29	28
28	13–19 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.*	
29	20–26 декабря	29	30	Рождество**		по Р. Х. 27 30	
30	27 декабря — 2 января	30	31	пред Просв.*** 30 31		пред Просв. 30 31	
31	3–9 января	31	32	по Просв. 31 17		по Просв. 31 17	
32	10–16 января	32	33	32	32	32	32
33	17–23 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 2 или 3 апреля.

\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 16-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское чтение 29-й субботы по Пятидесятнице и евангельское чтение 16-й субботы по Пятидесятнице опускаются.

\*\*\* Апостольское и евангельское чтения субботы по Рождестве переносятся на пятницу, 31 декабря.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 286. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой ЦІІ  
(Пасха выпадает на 18 апреля)

Если в следующем году ключевая буква G или T  
(годы: 1994, 2005, 2089, 2100, 2184, 2263, 2347, 2431, 2442)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	30 августа — 5 сентября	13	13	13	13	13	13
14	6–12 сентября	14	14	пред Воздв. 14 14		пред Воздв. 14 14	
15	13–19 сентября	15	15	по Воздв. 15 15		по Воздв. 15 15	
16	20–26 сентября	16	18	16	18	16	18
17	27 сентября — 3 октября	17	19	17	19	17	19
18	4–10 октября	18	20	18	20	18	20
19	11–17 октября	19	21	19	21	19	21
20	18–24 октября	20	22	20	22	20	22
21	25–31 октября	21	23	21	23	21	23
22	1–7 ноября	22	24	22	24	22	24
23	8–14 ноября	23	25	23	25	23	25
24	15–21 ноября	24	26	24	26	24	26
25	22–28 ноября	25	27	25	27	25	27
26	29 ноября — 5 декабря	26	28	28	28	26	29
27	6–12 декабря	27	29	27	30	29	28
28	13–19 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.	
29	20–26 декабря	29	30	Рождество		по Р. Х. 27 30	
30	27 декабря — 2 января	30	31	пред Просв.* 29 31		пред Просв. 28 31	
31	3–9 января	31	32	по Просв. 30 16		по Просв. 30 16	
32	10–16 января	32	33	31	17	31	17
33	17–23 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34	24–30 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 9 или 10 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения субботы по Рождестве переносятся на пятницу, 31 декабря.

Таблица 29а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **Ж**  
(Пасха выпадает на 19 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **Л** или **М**  
(годы: 2027, 2111, 2122, 2206, 2217, 2301, 2312, 2396)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	31 августа — 6 сентября	13	13	13	13	13	13
14	7–13 сентября	14	14	пред Воздв. 14 14		пред Воздв. 14 14	
15	14–20 сентября	15	15	по Воздв. 15 15		по Воздв. 15 15	
16	21–27 сентября	16	18	16	18	16	18
17	28 сентября — 4 октября	17	19	17	19	17	19
18	5–11 октября	18	20	18	20	18	20
19	12–18 октября	19	21	19	21	19	21
20	19–25 октября	20	22	20	22	20	22
21	26 октября — 1 ноября	21	23	21	23	21	23
22	2–8 ноября	22	24	22	24	22	24
23	9–15 ноября	23	25	23	25	23	25
24	16–22 ноября	24	26	24	26	24	26
25	23–29 ноября	25	27	25	27	25	27
26	30 ноября — 6 декабря	26	28	28	28	26	29
27	7–13 декабря	27	29	27	30	29	28
28	14–20 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.*	
29	21–27 декабря	29	30	по Р. Х. 29 31		по Р. Х. 27 30	
30	28 декабря — 3 января	30	31	пред Просв. 30 16		пред Просв. 30 31	
31	4–10 января	31	32	по Просв. 31 17		по Просв. 31 17	
32	11–17 января	32	33	32	32	32	32
33	18–24 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 3 или 4 апреля.

\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 16-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 296. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **Ж**  
(Пасха выпадает на 19 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **Г** или **В**  
(годы: 1948, 2021, 2032, 2116, 2195, 2279, 2290, 2363, 2374, 2385, 2458, 2469)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	31 августа — 6 сентября	13	13	13	13	13	13
14	7–13 сентября	14	14	пред Воздв. 14 14		пред Воздв. 14 14	
15	14–20 сентября	15	15	по Воздв. 15 15		по Воздв. 15 15	
16	21–27 сентября	16	18	16	18	16	18
17	28 сентября — 4 октября	17	19	17	19	17	19
18	5–11 октября	18	20	18	20	18	20
19	12–18 октября	19	21	19	21	19	21
20	19–25 октября	20	22	20	22	20	22
21	26 октября — 1 ноября	21	23	21	23	21	23
22	2–8 ноября	22	24	22	24	22	24
23	9–15 ноября	23	25	23	25	23	25
24	16–22 ноября	24	26	24	26	24	26
25	23–29 ноября	25	27	25	27	25	27
26	30 ноября — 6 декабря	26	28	28	28	26	29
27	7–13 декабря	27	29	27	30	29	28
28	14–20 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.	
29	21–27 декабря	29	30	по Р. Х.		по Р. Х. 27 30	
30	28 декабря — 3 января	30	31	пред Просв. 29 31		пред Просв. 28 31	
31	4–10 января	31	32	по Просв. 30 16		по Просв. 30 16	
32	11–17 января	32	33	31	17	31	17
33	18–24 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34	25–31 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 10 или 11 апреля.

**Таблица 30а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой H (Пасха выпадает на 20 апреля)**

Если в следующем году ключевая буква **И** или **Н**  
(годы: 1959, 2054, 2138, 2149, 2233, 2244, 2328)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	1–7 сентября	13	13	13	13	пред Воздв. 13 13	
14	8–14 сентября	14	14	пред Воздв. 14 14		Воздвижение*	
15	15–21 сентября	15	15	по Воздв. 15 15		по Воздв. 15 15	
16	22–28 сентября	16	18	16	18	16	18
17	29 сентября — 5 октября	17	19	17	19	17	19
18	6–12 октября	18	20	18	20	18	20
19	13–19 октября	19	21	19	21	19	21
20	20–26 октября	20	22	20	22	20	22
21	27 октября — 2 ноября	21	23	21	23	21	23
22	3–9 ноября	22	24	22	24	22	24
23	10–16 ноября	23	25	23	25	23	25
24	17–23 ноября	24	26	24	26	24	26
25	24–30 ноября	25	27	25	27	25	27
26	1–7 декабря	26	28	28	28	26	29
27	8–14 декабря	27	29	27	30	29	28
28	15–21 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.**	
29	22–28 декабря	29	30	по Р. Х. 29 31		по Р. Х. 27 30	
30	29 декабря — 4 января	30	31	пред Просв. 30 16		пред Просв. 30 31	
31	5–11 января	31	32	по Просв. 31 17		по Просв. 31 17	
32	12–18 января	32	33	32	32	32	32
33	19–25 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 4 или 5 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения 14-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 16-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

**Таблица 306. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой НІ  
(Пасха выпадает на 20 апреля)**

Если в следующем году ключевая буква **Ў** или **Ф**  
(годы: 1964, 2043, 2127, 2211, 2222, 2306, 2317, 2401, 2412)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	1–7 сентября	13	13	13	13	пред Воздв. 13 13	
14	8–14 сентября	14	14	пред Воздв. 14 14		Воздвижение*	
15	15–21 сентября	15	15	по Воздв. 15 15		по Воздв. 15 15	
16	-22–28 сентября	16	18	16	18	16	18
17	29 сентября — 5 октября	17	19	17	19	17	19
18	6–12 октября	18	20	18	20	18	20
19	13–19 октября	19	21	19	21	19	21
20	20–26 октября	20	22	20	22	20	22
21	27 октября — 2 ноября	21	23	21	23	21	23
22	3–9 ноября	22	24	22	24	22	24
23	10–16 ноября	23	25	23	25	23	25
24	17–23 ноября	24	26	24	26	24	26
25	24–30 ноября	25	27	25	27	25	27
26	1–7 декабря	26	28	28	28	26	29
27	8–14 декабря	27	29	27	30	29	28
28	15–21 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.	
29	22–28 декабря	29	30	по Р. Х.		по Р. Х. 27 30	
30	29 декабря — 4 января	30	31	пред Просв. 29 31		пред Просв. 28 31	
31	5–11 января	31	32	по Просв. 30 16		по Просв. 30 16	
32	12–18 января	32	33	31	17	31	17
33	19–25 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34	26 января–1 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 11 или 12 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения 14-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

Таблица 31а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ъ  
(Пасха выпадает на 21 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Н или Ѡ  
(годы: 1986, 2070, 2081, 2165, 2176, 2260, 2423)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	2–8 сентября	13	13	пред Воздв. 13 13		пред Воздв. 13 13	
14	9–15 сентября	14	14	Воздвижение*		по Воздв. 14 14	
15	16–22 сентября	15	18	по Воздв. 15 18		15	18
16	23–29 сентября	16	19	16	19	16	19
17	30 сентября — 6 октября	17	20	17	20	170	20
18	7–13 октября	18	21	18	21	18	21
19	14–20 октября	19	22	19	22	19	22
20	21–27 октября	20	23	20	23	20	23
21	28 октября — 3 ноября	21	24	21	24	21	24
22	4–10 ноября	22	25	22	25	22	25
23	11–17 ноября	23	26	23	26	23	26
24	18–24 ноября	24	27	24	27	24	27
25	25 ноября — 1 декабря	25	28	25	28	25	30
26	2–8 декабря	26	29	28	31	26	29
27	9–15 декабря	27	15	27	30	29	28
28	16–22 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.**	
29	23–29 декабря	29	30	по Р. Х. 29 15		по Р. Х. 28 31	
30	30 декабря — 5 января	30	31	пред Просв. 30 16		пред Просв. 30 16	
31	6–12 января	31	32	по Просв. 31 17		по Просв. 31 17	
32	13–19 января	32	33	32	32	32	32
33	20–26 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 5 или 6 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения 14-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 13 сентября.

\*\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 15-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 316. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ъ  
(Пасха выпадает на 21 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Ф или Х  
(годы: 1975, 2059, 2154, 2249, 2344)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	2–8 сентября	13	13	пред Воздв. 13 13		пред Воздв. 13 13	
14	9–15 сентября	14	14	Воздвижение*		по Воздв. 14 14	
15	16–22 сентября	15	18	по Воздв. 15 18		15	18
16	23–29 сентября	16	19	16	19	16	19
17	30 сентября — 6 октября	17	20	17	20	17	20
18	7–13 октября	18	21	18	21	18	21
19	14–20 октября	19	22	19	22	19	22
20	21–27 октября	20	23	20	23	20	23
21	28 октября — 3 ноября	21	24	21	24	21	24
22	4–10 ноября	22	25	22	25	22	25
23	11–17 ноября	23	26	23	26	23	26
24	18–24 ноября	24	27	24	27	24	27
25	25 ноября — 1 декабря	25	28	25	28	25	30
26	2–8 декабря	26	29	28	31	26	29
27	9–15 декабря	27	15	27	30	29	28
28	16–22 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.	
29	23–29 декабря	29	30	по Р. Х.		по Р. Х. 27 31	
30	30 декабря — 5 января	30	31	пред Просв. 29 15		пред Просв. 28 15	
31	6–12 января	31	32	по Просв. 30 16		по Просв. 30 16	
32	13–19 января	32	33	31	17	31	17
33	20–26 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34	27 января — 2 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 12 или 13 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения 14-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 13 сентября.

Таблица 32а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ѓ  
(Пасха выпадает на 22 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Ф или П  
(годы: 2013, 2024, 2108, 2271, 2355, 2366, 2450, 2461)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	3–9 сентября	13	13	Рождество Богород.*		пред Воздв. 13	13
14	10–16 сентября	14	14	по Воздв. 14 14		по Воздв. 14 14	
15	17–23 сентября	15	18	15	18	15	18
16	24–30 сентября	16	19	16	19	16	19
17	1–7 октября	17	20	17	20	17	20
18	8–14 октября	18	21	18	21	18	21
19	15–21 октября	19	22	19	22	19	22
20	22–28 октября	20	23	20	23	20	23
21	29 октября — 4 ноября	21	24	21	24	21	24
22	5–11 ноября	22	25	22	25	22	25
23	12–18 ноября	23	26	23	26	23	26
24	19–25 ноября	24	27	24	27	24	27
25	26 ноября — 2 декабря	25	28	25	28	25	30
26	3–9 декабря	26	29	28	31	26	29
27	10–16 декабря	27	15	27	30	29	28
28	17–23 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.**	
29	24–30 декабря	29	30	по Р. Х. 29 15		по Р. Х.*** 27 31	
30	31 декабря — 6 января	30	31	пред Просв. 30 16		Богоявление	
31	7–13 января	31	32	по Просв. 31 17		по Просв. 31 17	
32	14–20 января	32	33	32	32	32	32
33	21–27 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 6 или 7 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения 13-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 7 сентября. Апостольское и евангельское чтения субботы пред Воздвижением переносятся на четверг, 13 сентября.

\*\* Апостольские чтения 28-й и 30-й Недель по Пятидесятнице и евангельские чтения 15-й и 16-й Недель по Пятидесятнице опускаются.

\*\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на вторник, 1 января.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 326. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ѓ  
(Пасха выпадает на 22 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Х или Ѡ  
(годы: 2002, 2097, 2192, 2439)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	3–9 сентября	13	13	Рождество Богород.*		пред Воздв. 13	13
14	10–16 сентября	14	14	по Воздв. 14 14		по Воздв. 14 14	
15	17–23 сентября	15	18	15	18	15	18
16	24–30 сентября	16	19	16	19	16	19
17	1–7 октября	17	20	17	20	17	20
18	8–14 октября	18	21	18	21	18	21
19	15–21 октября	19	22	19	22	19	22
20	22–28 октября	20	23	20	23	20	23
21	29 октября — 4 ноября	21	24	21	24	21	24
22	5–11 ноября	22	25	22	25	22	25
23	12–18 ноября	23	26	23	26	23	26
24	19–25 ноября	24	27	24	27	24	27
25	26 ноября — 2 декабря	25	28	25	28	25	30
26	3–9 декабря	26	29	28	31	26	29
27	10–16 декабря	27	15	27	30	29	28
28	17–23 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.**	
29	24–30 декабря	29	30	по Р. Х.		по Р. Х.*** 27 31	
30	31 декабря — 6 января	30	31	пред Просв. 29 15		Богоявление	
31	7–13 января	31	32	по Просв. 30 16		по Просв. 30 16	
32	14–20 января	32	33	31	17	31	17
33	21–27 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34	28 января — 3 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 13 или 14 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения 13-й субботы по Пятидесятнице переносятся на пятницу, 7 сентября. Апостольское и евангельское чтения субботы пред Воздвижением переносятся на четверг, 13 сентября.

\*\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 15-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на вторник, 1 января.

Таблица 33а. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ю  
(Пасха выпадает на 23 апреля)

Если в следующем году ключевая буква П или Р  
(годы: 1945, 1956, 2040, 2203, 2298, 2382, 2393)

Недели по Пятидесятнице	будние дни		субботы		воскресенья	
	апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13 4–10 сентября	13	13	пред Воздв. 13 13		пред Воздв. 13 13	
14 11–17 сентября	14	14	по Воздв. 14 14		по Воздв. 14 14	
15 18–24 сентября	15	18	15	18	15	18
16 25 сентября — 1 октября	16	19	16	19	16	19
17 2–8 октября	17	20	17	20	17	20
18 9–15 октября	18	21	18	21	18	21
19 16–22 октября	19	22	19	22	19	22
20 23–29 октября	20	23	20	23	20	23
21 30 октября — 5 ноября	21	24	21	24	21	24
22 6–12 ноября	22	25	22	25	22	25
23 13–19 ноября	23	26	23	26	23	26
24 20–26 ноября	24	27	24	27	24	27
25 27 ноября — 3 декабря	25	28	25	28	25	30
26 4–10 декабря	26	29	28	31	26	29
27 11–17 декабря	27	15	27	30	29	28
28 18–24 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.*	
29 25–31 декабря	29	30	по Р. Х. пред Просв. 29 16		по Р. Х.** 27 31	
30 1–7 января	30	31	Богоявление***		по Просв. 30 16	
31 8–14 января	31	32	по Просв. 31 17		31	17
32 15–21 января	32	33	32	32	32	32
33 22–28 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 7 или 8 апреля.

\* Апостольское чтение 28-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 15-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на понедельник, 1 января.

\*\*\* Апостольское чтение 30-й субботы по Пятидесятнице и евангельское чтение 15-й субботы по Пятидесятнице опускаются.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 336. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ю  
(Пасха выпадает на 23 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Ю  
(год: 2287)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	4–10 сентября	13	13	пред Воздв. 13 13		пред Воздв. 13 13	
14	11–17 сентября	14	14	по Воздв. 14 14		по Воздв. 14 14	
15	18–24 сентября	15	18	15	18	15	18
16	25 сентября — 1 октября	16	19	16	19	16	19
17	2–8 октября	17	20	17	20	17	20
18	9–15 октября	18	21	18	21	18	21
19	16–22 октября	19	22	19	22	19	22
20	23–29 октября	20	23	20	23	20	23
21	30 октября — 5 ноября	21	24	21	24	21	24
22	6–12 ноября	22	25	22	25	22	25
23	13–19 ноября	23	26	23	26	23	26
24	20–26 ноября	24	27	24	27	24	27
25	27 ноября — 3 декабря	25	28	25	28	25	30
26	4–10 декабря	26	29	28	31	26	29
27	11–17 декабря	27	15	27	30	29	28
28	18–24 декабря	28	16	26	29	пред Р. Х.	
29	25–31 декабря	29	30	по Р. Х. пред Просв. 29 15		по Р. Х.* 27 31	
30	1–7 января	30	31	Богоявление		по Просв. 28 15	
31	8–14 января	31	32	по Просв. 30 16		30	16
32	15–21 января	32	33	31	17	31	17
33	22–28 января	(33)	(32)	32	32	32	32
34	29 января — 4 февраля	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 14 апреля.

\* Апостольское и евангельское чтения Недели пред Просвещением переносятся на понедельник, 1 января.

Таблица 34. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой Ж  
(Пасха выпадает на 24 апреля)

Если в следующем году ключевая буква Р или G  
(годы: 2051, 2135, 2146, 2230, 2241, 2325, 2336, 2420)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	5–11 сентября	13	13	пред Воздв. 13 13		пред Воздв. 13 13	
14	12–18 сентября	14	14	по Воздв. 14 14		по Воздв. 14 14	
15	19–25 сентября	15	18	15	18	15	18
16	26 сентября — 2 октября	16	19	16	19	16	19
17	3–9 октября	17	20	17	20	17	20
18	10–16 октября	18	21	18	21	18	21
19	17–23 октября	19	22	19	22	19	22
20	24–30 октября	20	23	20	23	20	23
21	31 октября — 6 ноября	21	24	21	24	21	24
22	7–13 ноября	22	25	22	25	22	25
23	14–20 ноября	23	26	23	26	23	26
24	21–27 ноября	24	27	24	27	24	27
25	28 ноября — 4 декабря	25	28	25	28	25	29
26	5–11 декабря	26	29	27	30	29	28
27	12–18 декабря	27	15	26	29	пред Р. Х.*	
28	19–25 декабря	28	16	навеч. Р. Х. 28 31		Рождество**	
29	26 декабря — 1 января	29	30	по Р. Х. пред Просв. 29 15		пред Просв. 26 30	
30	2–8 января	30	31	по Просв. 30 16		по Просв. 30 31	
31	9–15 января	31	32	31	17	31	17
32	16–22 января	32	33	32	32	32	32
33	23–29 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 8 или 9 апреля.

\* Апостольские чтения 27-й и 28-й Недель по Пятидесятнице и евангельские чтения 15-й и 16-й Недель по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское и евангельское чтения Недели по Рождестве переносятся на понедельник, 26 декабря.

О порядке чтения Евангелия за Божественной литургией...

Таблица 35. Таблица чтений Апостола и Евангелия для года с ключевой буквой **Љ**  
(Пасха выпадает на 25 апреля)

Если в следующем году ключевая буква **Г** или **Т**  
(годы: 1983, 2078, 2173, 2268)

Недели по Пятидесятнице		будние дни		субботы		воскресенья	
		апост.	еванг.	апост.	еванг.	апост.	еванг.
13	6–12 сентября	13	13	пред Воздв. 13 13		пред Воздв. 13 13	
14	13–19 сентября	14	14	по Воздв. 14 14		по Воздв. 14 14	
15	20–26 сентября	15	18	15	18	15	18
16	27 сентября — 3 октября	16	19	16	19	16	19
17	4–10 октября	17	20	17	20	17	20
18	11–17 октября	18	21	18	21	18	21
19	18–24 октября	19	22	19	22	19	22
20	25–31 октября	20	23	20	23	20	23
21	1–7 ноября	21	24	21	24	21	24
22	8–14 ноября	22	25	22	25	22	25
23	15–21 ноября	23	26	23	26	23	26
24	22–28 ноября	24	27	24	27	24	27
25	29 ноября — 5 декабря	25	28	25	28	25	29
26	6–12 декабря	26	29	27	30	29	28
27	13–19 декабря	27	15	26	29	пред Р. Х.*	
28	20–26 декабря	28	16	Рождество**		по Р. Х. 28 30	
29	27 декабря — 2 января	29	30	пред Просв.*** 29 31		пред Просв. 26 31	
30	3–9 января	30	31	по Просв. 30 16		по Просв. 30 16	
31	10–16 января	31	32	31	17	31	17
32	17–23 января	32	33	32	32	32	32
33	24–30 января	33	33	33	33	о мытаре и фарисее	

В следующем году Пасха выпадает на 9 или 10 апреля.

\* Апостольское чтение 27-й Недели по Пятидесятнице и евангельское чтение 15-й Недели по Пятидесятнице опускаются.

\*\* Апостольское чтение 28-й субботы по Пятидесятнице и евангельское чтение 15-й субботы по Пятидесятнице опускаются.

\*\*\* Апостольское и евангельское чтения субботы по Рождестве переносятся на пятницу, 31 декабря.

## •ИСТОРИЯ ЦЕРКВИ И АРХЕОГРАФИЯ

УДК 930.2

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10404

А. А. Бондаренко

### **ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ГРАМОТ КОРОЛЕВЫ БОНЫ СФОРЦА ПРАВОСЛАВНОМУ ДУХОВЕНСТВУ ВЕЛИКОГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКОГО (1523–1556 ГГ.)**

**Аннотация.** В Великом княжестве Литовском право церковного патронажа принадлежало светским лицам — великим и удельным князьям, а позднее и нетитулованным землевладельцам. Право патронажа могло передаваться великокняжеской властью в качестве пожалования, дававшего в том числе возможность назначения священнослужителей и распоряжения церковным имуществом. К польской королеве Боне Сфорца церковная инвеститура переходила вместе с правами на землю. Ее деятельность в сфере назначения священнослужителей на иерейские и архиерейские места противоречила каноническому праву и шла вразрез с постановлениями государственной власти, однако не выходила за рамки сложившейся в Великом княжестве Литовском к первой половине XVI в. системы светского церковного патронажа. Королева Бона отстаивала интересы православного духовенства в своих владениях, принуждая урядников и иных должностных лиц соблюдать законодательство и установившиеся нормы обычного права в отноше-

нии местных священнослужителей. В публикуемом хронологическом перечне учтено 77 документов. Формирование комплекса этих источников основано на признаках их происхождения (канцелярия королевы Боны Сфорца и ее подразделения) и адресата (церковные корпорации и отдельные представители Православной Церкви Великого княжества Литовского). Выявление грамот проводилось в книгах метрики королевы Боны, изданиях Императорской Археографической комиссии, в основу которых легли документы Литовской метрики и книги регионального судебного делопроизводства Литовского княжества, а также в описаниях ряда архивных коллекций. Следует полагать, что изучение системы видов исторических источников, регулировавших правовые отношения между светской и духовной властью в Великом княжестве Литовском раскрывает перспективы дальнейшего проведения сравнительно-исторических исследований этой социально-правовой сферы в Литовском и Московском княжествах.

**Ключевые слова:** *метрика королевы Боны, Литовская метрика, Западнорусская митрополия, Киевская митрополия, Великое княжество Литовское, дипломатика, православное духовенство, Бона Сфорца.*

**Цитирование.** *Бондаренко А. А. Хронологический перечень грамот королевы Боны Сфорца православному духовенству Великого княжества Литовского (1523–1556 гг.) // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 130–159. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10404*

Изучение истории Западнорусской (Киевской) митрополии и юридического статуса православного населения Великого княжества Литовского является давней традицией российской исторической науки. В дореволюционной историографии утвердилось мнение о негативном воздействии светского церковного патроната на общее положение православного духовенства Литвы. Активное участие светских лиц во внутрицерковном устройстве не было навязано Киевской митрополии последними представителями династии Ягеллонов — эта система последовательно формировалась в течение многих десятилетий и окончательно утвердилась ко времени правления королевы Боны (1518–1557 гг.). В польской историографии последовательно отстаивается позиция, согласно которой Ягеллоны не нарушали права западнорусского духовенства. Так, Владислав Поцеха писал о «золотом веке», наступившем для православия в годы правления Сигизмунда I Старого, супруга Боны Сфорца:

«...okres jego rządów uchodzi za złoty wiek w życiu kościoła prawosławnego w państwie Jagiellonów»<sup>1</sup>.

Для выяснения особенностей функционирования и эволюции церковного патроната как одного из социальных институтов Великого княжества Литовского в период, предшествовавший Брестской церковной унии 1596 г., необходимо выявление максимального количества разновидностей документов, устанавливавших правоотношения между светской властью и духовенством. Осуществлению этой задачи в какой-то мере должен способствовать публикуемый перечень грамот Боны Сфорца и ее урядников, адресованный представителям западнорусских православных корпораций, которые находились в пределах владений королевы.

Этот комплекс документов представлен несколькими разновидностями актов и делопроизводственных источников, которые характеризуют различные аспекты социально-экономических отношений между светским и духовным миром, выходящие за рамки церковной инвеституры как общественного института. Исследуемые источники позволяют судить не только о правовой культуре Великого княжества Литовского первой половины XVI в. и соблюдении (или несоблюдении) интересов и привилегий духовного сословия в соответствии с установившимися законодательными нормами и правовой традицией в конкретном регионе. Они также дают представление о существовавших на тот момент социальных связях иного порядка: участии представителей Православной Церкви в гражданском судопроизводстве, участии светских лиц в управлении церковными делами и церковным имуществом, ассимиляции выходцев из духовного сословия в шляхетской среде, стремлении священнослужителей отстаивать свои личные (не церковные) имущественные интересы как внутри своей корпорации, так и вне ее, и т. д.

Документы свидетельствуют, что принадлежавшее королеве Боне право церковной инвеституры распространялось на Турово-Пинскую епархию (включая и право поставления епископа), отдельные церкви и монастыри Владимиро-Берестейской и Киевской епархий. Учетные в перечне грамоты дают ценные сведения по истории старейших белорусских монастырей — пинских Лещинского Свято-Успенского и Свято-Варваринского, Гродненского Коложского Борисоглебского, Кобринского Спасского.

---

<sup>1</sup> *Pociecha W. Królowa Bona (1494–1557). Czasy i ludzi Odrodzenia. T. III. Poznań, 1958. S. 24.*

В публикуемый хронологический перечень включены заголовки всех выявленных в настоящий момент грамот королевы Боны и ее урядников, адресованных представителям православной духовной корпорации Западнорусской митрополии. Подлинные документы представлены в перечне только писарскими записями, вносившимися в акты в книги судебного делопроизводства. Сведений о судьбе других оригинальных документов нет — либо они были утрачены, либо до сих пор не обнаружены. В перечне учтены описания и публикации нескольких подлинных грамот, почерпнутые из дореволюционных печатных изданий; их местонахождение и современные архивные шифры не установлены. Основная часть учтенных в перечне документов сохранилась в списках более позднего времени — в составе книг Литовской метрики, сборников местного судебного делопроизводства Великого княжества Литовского и Речи Посполитой. Указания на списки грамот из актов книг, архивная судьба и место хранения которых не известны, заключены в квадратные скобки. В перечень внесены заголовки 22-х документов, восстановленных по упоминаниям в других источниках.

Обоснование спорной или реконструируемой датировки документа приводится в подстрочных примечаниях. Как правило, основанием для датировки служит упоминание в документе того или иного должностного лица королевы Боны: датировка восстанавливается по времени пребывания этого лица на том или ином уряде. В настоящее время ведется работа по реконструкции состава служащих канцелярии Боны Сфорца, основанная на выявлении максимального количества их упоминаний в письменных источниках. В примечаниях приводятся отсылки только к крайним по хронологии документам, дающим сведения о деятельности этих должностных лиц. Заголовки документов, чью датировку удастся реконструировать только в диапазоне нескольких лет, помещены после всех грамот того года, который является их верхней предполагаемой датой.

Заголовки документов подготовлены в соответствии с требованиями современной актовой археографии<sup>2</sup>. В заголовках используется понятийный аппарат, принятый в Методических рекомендациях по изданию и описанию Литовской метрики<sup>3</sup>, а также терминология дипломатики

<sup>2</sup> *Каштанов С. М.* Актовая археография. М., 1998.

<sup>3</sup> Методические рекомендации по изданию и описанию Литовской метрики / *сост. А. Л. Хорошкевич, С. М. Каштанов.* Вильнюс, 1985.

литовско-русских актов, обоснованная в исследовательской и археографической практике последних лет<sup>4</sup>. Легенда следует после заголовка и включает поисковые указания на списки, упоминания и известные публикации документа.

\* \* \*

1523 г.

1. [1523 — в тексте 1520 г.] октября 8. Краков. — Указной лист («наказ») кор. пол., в. кнг. лит. Боны стар. пин., [клец., городец., рогац.] Ив. Мих. [Хоревичу] о назначении попом в ц. «наданья замку Пинского» св. Юрия Богданца, внука попа юрьевского<sup>5</sup>.

*Коп.:* [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

*Публ.:* Ревизия пущ и переходов. С. 252 (по коп. 1 с подл., с датой 1520 г. октября 8).

2. 1523 г. октября 8. Краков. — Подтв. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны причту соборной замковой ц. св. Дмитрия в г. Пинске на пожалования кн. Фед. Ив. Ярославича, подтвержденные в 1522 г. кор. пол., в. кн. лит. Сигизмундом I Старым.

*Коп.:* [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

*Публ.:* Ревизия пущ и переходов. С. 324–325 (по коп. 1 с подл.).

1524 г.

3. [1524 г.] февраля 21. Краков. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны своему писарю, стар. пин., клец., городец., рогац. Ив. Мих. [Хоревичу]

<sup>4</sup> Груша А. І. Метадычныя рэкамендацыі па публікацыі рукапісных актавых кірылічных крыніц у Беларусі (XIII–XVIII ст., перыяд Вялікага княства Літоўскага). Мінск, 2003; Бычкова М. Е., Хоруженко О. И. Современные принципы издания кириллических документов Литовской метрики // Труды Института российской истории. М., 2009. С. 70–85; Акты, относящиеся к истории Западной России. Т. 1 (6). Сборник документов канцелярии великого князя литовского Александра Ягеллончика, 1494–1506 гг. Шестая книга записей Литовской метрики / сост., комм., восп. указ.: М. Е. Бычкова (отв. сост.), О. И. Хоруженко, А. В. Виноградов; отв. ред. тома С. М. Каишанов. М.; СПб., 2012; Хоруженко О. И. Современные принципы публикации актов Литовской метрики // Археографический ежегодник за 2011 год. М., 2014. С. 347–364; Бондаренко А. А. Ставленные листы метрики королевы Боны как исторический источник // Гуманитарные науки в Сибири. № 4 (Т. 22). Новосибирск, 2015. С. 10–15.

<sup>5</sup> Документ датирован по индикту.

об учинении суда между боярином королевы Антоном Андреевичем и игуменом Нобельского м-ря о поле Горбачевщина<sup>6</sup>.

*Коп.:* [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

*Публ.:* Ревизия пущ и переходов. С. 289–290 (*по коп. 1 с подл., с датой 1524 г. февраля 21*).

4. [1524 г.] марта 4. Краков. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны своему писарю, стар. пин., клец., городец., рогач. Ив. Мих. Хоревичу о нарушении прав бояр пин. Олизара Дмитриевича и его брата Ивана на имения Жабчичи и Нянковичи в Пин. пов. и об учинении разбирательства между теми же боярами, Нацем Лемешовичем и владыкой пин. и тур. о землях, отнятых у Олизара Дмитриевича кн. Фед. Ив. Ярославичем<sup>7</sup>.

*Коп.:* [Актовая книга стар. мстибоговского Григория Воловича 1559 г.].

*Публ.:* Ревизия пущ и переходов. С. 65–66 (*по коп. 1 с подл., с датой 1534 г. марта 4*).

#### 1527 г.

5. 1527 г. марта 28. Б. м. — Подтв. меновный лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны попу ц. св. Юрия в г. Пинске [Богданцу] и боярам пин. Полозовичам на обмен дворцом церковным Дятилевщиной и дворцом Мисовщиной, «на вечность».

*Публ.:* 1) Описание рукописного отделения Виленской публичной библиотеки. Вып. V. Вильна, 1906. № 526. С. 4 (*описание подл. грамоты*);

2) Там же. Приложения. № 17. С. 14–15. (*публ. подл. грамоты*).

#### 1529 г.

6. 1529 г. июля 24. Вильна/Вильнюс. — Подтв. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны боярину Селец. вол. Федько Дьяку на земли Тютковщина и Гиковщи-

<sup>6</sup> Документ датирован по индикту. В пользу 1524 г., а не 1539 г. говорит отсутствие в титулатуре И. М. Хоревича кобринского уряда, который он занимал в 1532–1543/1544 гг. (РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 18. Л. 63 об.–64; Ревизия пущ и переходов. С. 335, 338).

<sup>7</sup> Документ датирован по индикту и отсутствию в титулатуре И. М. Хоревича кобринского уряда (см. прим. к № 3). Кроме того, в пользу 1524 г. говорит наличие в интитуляции грамоты оборота «пани отчичка Пинская», характерного только для грамот кор. Боны середины 1520-х гг. (Ревизия пущ и переходов. С. 65–66, 215–216; *Mironowicz A. Prawosławne parafie Pińska w XVI wieki / Przegląd Wschodnioeuropejski. Vol. 2. Olsztyn, 2014. S. 12*).

на «со всим на все» и человека Степана Конашевича с землями и доходами, согласно пожалованиям небожчика пана Стан. [Яновича] Виштортовича.

*Коп.:* [Актовая книга стар. мстибоговского Григория Воловича 1559 г.].

*Публ.:* Ревизия пущ и переходов. С. 150–151 (*по коп. 1 с подл.*).

7. 1529 г. октября 11. Пинск. — Меновный лист стар. пин., клец., городец., рогач. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Ив. Мих. [Хоревича] с владыкой пин. [и тур.] Тихоном на дворища Малаховское и Павловщину.

*Публ.:* Описание рукописного отделения Виленской публичной библиотеки. Вып. IV. Вильна, 1903. № 387. С. 2 (*описание подл. грамоты*).

#### 1532 г.

8. [Ок. 1519 г. — 1532 г. Кобрин]. — Ставлен. лист стар. кобр. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Венцлава Стан. Костевича Яцку, сыну попа замковой кобр. ц. св. Петра, на ц. св. Ильи в г. Городце<sup>8</sup>.

*Уп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 18. Л. 166–166 об.

#### 1533 г.

9. 1533 г. июня 20. Кобрин. — Подтв. ставлен. лист стар. пин., кобр., клец., городец., рогач. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Ив. Мих. [Хоревича] Яцку, сыну попа замковой кобрин. ц. св. Петра, на ц. св. Ильи в г. Городце, согласно ставлен. листа стар. кобр. небожчика Венцлава Стан. Костевича.

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 18. Л. 166–166 об.

#### 1537 г.

10. 1537 г. февраля 20. Городок/Давид-Городок. — Указной лист стар. пин., кобр., клец., городец., рогач., держ. селец. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Ив. Мих. [Хоревича] подстаростему городец. Ив. Глебовичу о выдаче священнику ц. св. Иоанна в с. Малешево Омеляну десятины с соляной пошлыны.

*Коп.:* [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

*Публ.:* Ревизия пущ и переходов. С. 360 (*по коп. 1 с подл.*).

---

<sup>8</sup> Документ датирован условно. Жалованный лист на г. Кобрин с волостями Бона Сфорца получила в 1519 г. (AGAD. Tzw. Metyka litewska. Dz. III. A/28. K. 27–27 v.; Описание Рукописного отделения Виленской публичной библиотеки. Вильна, 1898. Вып. III. № 69. С. 51); уряд старосты кобринского В. С. Костевич занимал до своей смерти в 1532 г. (РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 18. Л. 70).

1540 г.

11. 1540 г. февраля 11. [Городно/Гродно]. — Писарская запись в актовой книге Городен. земского суда о заявлении архимандрита [Коложского м-ря в г. Городно] об убийстве «человека монастырского» Сергея Щербенича и об освидетельствовании его вижом [«справцы» городен.] кор. пол., в. кнг. лит. Боны Войтеха Требского.

*Подл.:* [Актовая книга Городенского гродского суда 1539–1540 гг. Л. 245].

*Публ.:* Сборник палеографических снимков древних актов и грамот, хранящихся в Виленском Центральном архиве и Виленской публичной библиотеке. Вып. I (1432–1548 гг.). Вильна, 1884. № 44 (по коп. 1).

12. [Ок. 1531 г. — до 1540 г. сентября 6]. Б. м. — Ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны Вассиану на владычество Пин. и Тур.<sup>9</sup>

*Уп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 36. Л. 87 об.–88 об.  
2) *Грушевский*. С. 56–57;

13. 1540 г. сентября 6. Вильна/Вильнюс. — Подтв. дан. льготный лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны сыновьям владыки пин. и тур. Вассиана Ивану и Яцку [Васильевичам Владычичам Пинским] на дома и коморы на рынке в г. Пинске, фольварк под городом, земли и освобождение от всех повинностей, кроме службы земской, «на вечность».

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 36. Л. 87 об.–88 об.

*Публ.:* *Грушевский*. С. 56–57.

14. 1540 г. сентября 11. [Городно/Гродно]. — Писарская запись в актовой книге Городен. земского суда о заявлении попа ц. св. Николая Чудотворца во дворе Новый Двор Климента об ограблении его дома слугами намест. новодв. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Симона Геца.

*Подл.:* [Актовая книга Городенского гродского суда 1540–1541 гг. Л. 77].

*Публ.:* Сборник палеографических снимков древних актов и грамот, хранящихся в Виленском Центральном архиве и Виленской

<sup>9</sup> Документ датирован условно по известному упоминанию в 1531 г. епископа пин. и тур. Григория — возможного предшественника Вассиана (*Таирова-Яковлева Т. Г. Материалы по истории Белоруссии в архиве Санкт-Петербургского института истории РАН // Studia Slavica et Balcanica Petropolitana*. Вып. 1–2 (5/6). СПб., 2009. С. 203) и датой листа, в котором Вассиан титулуется владыкой (№ 13).

публичной библиотеке. Вып. I (1432–1548 гг.). Вильна, 1884. № 46 (по коп. I).

15. [1540 г. до сентября 22]. Б. м. — Суд. лист («вырок» суда) кор. пол., в. кнг. лит. Боны попу ц. св. Николая Чудотворца во дворе Новый Двор Клименту по тяжбе с жидом новодворским Хацком о принятии последним «присяги»<sup>10</sup>.

Уп.: 1) [Актовая книга Городенского земского суда 1540–1541 гг. Л. 99].

2) *Бершадский С. А.* Русско-еврейский архив. Документы и материалы для истории евреев в России. Т. I. Документы и регесты к истории литовских евреев (1388–1550). СПб., 1882. № 236. С. 257.

16. 1540 г. сентября 22. [Городно/Гродно] — Писарская запись в актовой книге Городен. земского суда об отказе попа ц. св. Николая Чудотворца во дворе Новый Двор Климента принимать «присягу» у жида новодворского Хацка согласно суд. листа кор. пол., в. кнг. лит. Боны.

Подл.: [Актовая книга Городенского земского суда 1540–1541 гг. Л. 99].

Публ.: *Бершадский С. А.* Русско-еврейский архив. Документы и материалы для истории евреев в России. Т. I. Документы и регесты к истории литовских евреев (1388–1550). СПб., 1882. № 236. С. 257.

#### 1541 г.

17. 1541 г. июля 16. Вильна/Вильнюс. — Суд. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны архимандриту м-ря св. Спаса в г. Кобрине Вассиану по тяжбе с боярином кобр. Миколаем Жамбоцким о землях Пострыгачевской и Хилцовщине, данных м-рю небожчиком Кн. Ив. Сем. Кобринским.

Коп.: 1) [РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 106. Л. 138–143].

2) [Актовая книга Браславского подкоморского суда 1740–1749 гг. Л. 337–338].

Публ.: 1) Акты, относящиеся к истории Западной России, собранные и изданные Археографическою комиссиею. Т. V (1633–1699). СПб., 1853. № 2. С. 4–5 (по коп. I);

2) Ревизия Кобринской экономии, составленная в 1563 г. королевским ревизором Дмитрием Сапегою. Вильна, 1876. Акты

<sup>10</sup> Документ датирован по писарской записи, в которой упоминается (№ 16).

браславского земского суда, относящиеся к Кобринской архимандрии. № 1. С. 307–309 (*по коп. 2*);

3) Акты, издаваемые Виленской комиссией для разбора древних актов. Т. XXXIII. Акты, относящиеся к истории Западно-русской Церкви. Вильна, 1908. № 35. С. 36–37 (*по коп. 2*).

#### 1543 г.

18. 1543 г. июня 20. Краков. — Подтв. ставлен. и дан. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны попу ц. Успения Пресвятой Богородицы в с. Городилец Ковел. пов. Кузьме Вас. Жабе, согласно подтв. ставлен. и дан. листа кн. Вас. Мих. Сангушковича 1523 г.

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 39. Л. 179 об.–181 об.

#### 1544 г.

19. [Ок. 1532 г. — 1543/1544 г.]. Б. м. — Ставлен. лист стар. пин., клец., городец., рогац., кобр., держ. селец. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Ив. Мих. Хоревича Фед. и Вас. Рябцам «на половицу» ц. Рождества Пречистой Богоматери в г. Кобрине, на условии опеки старого попа Бориса Еремеевича<sup>11</sup>.

*Уп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 46–47 об.

#### 1545 г.

20. 1545 г. июля 28. Краков. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны пин. и тур. владыке Варлааму о выдаче попу Ставецкой ц. в г. Пинске Максиму и его брату десятины и «десятой копы» на ц. Якима и Анны «водлуг привилья» кн. Фед. Ив. Ярославича и кнг. Олены.

*Коп.:* [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

*Публ.:* 1) Собрание древних актов городов Минской губернии, православных монастырей, церквей, и по разным предметам. Минск, 1848. № 11. С. 11 (*по коп. 1*);

2) Ревизия пущ и переходов. С. 224 (*по коп. 1*).

#### 1548 г.

21. [1548 г. до января 23]. Б. м. — Продажный лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны нареченному владыке володимерскому Ив. Яцковичу Борзобога-

<sup>11</sup> Документ датирован по кобринскому уряду И. М. Хоревича (см.: Прим. к № 3).

тому на войтовство луц. с полем Караймовским, «с горелкою и иными доходы», кроме с. Ставрово Луц. пов., «на вечность».

*Уп.:* Архив Юго-Западной России, издаваемый временной комиссией для разбора древних актов, высочайше учрежденной при Киевском, Подольском и Волынском генерал-губернаторе. Ч. 5. Акты о городах (1432–1798). Т. 1. Киев, 1859. № XIV. С. 52–56 (*по коп. 1790 г.*).

22. 1548 г. февраля 8. Петриков/Петркув-Трыбунальски. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны держ. рогач. Павлу Попелжинскому о ненарушении прав людей ц. свв. Косьмы и Домиана в г. Рогачеве.

*Коп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 19 об.–20.  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 789–790].

*Публ.:* 1) LM. Кн. 32. № 16. Р. 32 (*по коп. 1*).

2) *Ващук Д. П.* До історії повсякдення Великого князівства Литовського (Інститут «старини» за матеріалами 32-ї книги записів) // *Ukraina Lithuanica: студії з історії Великого князівства Литовського.* Т. 2. Київ, 2013. С. 207–208 (*по коп. 1*).

23. 1548 г. декабря 29. Варшава. — Продажный лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны нареченному владыке володимерскому, войту луц., мытнику волынскому Ив. Яцковичу Борзобогатому на имения Красное, Ставров, Галичаны и полсела Зборошева в Луц. пов.

*Коп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 41 об.–43.  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 824–827].

*Публ.:* LM. Кн. 32. № 39. Р. 48–49 (*по коп. 1*).

#### 1549 г.

24. 1549 г. февраля 12. Варшава. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны кнг. Александре Семеновне Острожской, вдове кнг. Константина Ив. Острожского, об уступлении ее владений в пользу нареченного владыки Пин. и Тур. Вассиана.

*Коп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 57–57 об.  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 847–848].

*Публ.:* 1) *Грушевский.* № 49. С. 68 (*по коп. 1*).  
2) LM. Кн. 32. № 53. Р. 59 (*по коп. 1*).

25. 1549 г. февраля 13. Варшава. — Ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны архимандриту м-ря Св. Спаса в г. Кобрине Вассиану на владычество Пин. и Тур.

- Коп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 50 об.–51.  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 837–838]

- Публ.:* 1) *Грушевский*. С. 69 (по коп. 1).  
2) LM. Кн. 32. № 45. Р. 54 (по коп. 1).

26. [Ок. 1543 г. марта 10 — 1549 г. августа 16]. Б. м. — Дан. дозволен. лист стар. ковел., вижов., мельниц., фалим., милян. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Богд. Мих. Семашко Кузьме Вас. Жабе на опеку м-ря Св. Троицы в месте Ковел.<sup>12</sup>.

- Уп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 87 об.–88;  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 891–892];  
3) LM. Кн. 32. № 76. Р. 79.

27. [Ок. 1543 г. марта 10 — 1549 г. августа 16.]. Б. м. — Дан. дозволен. лист стар. ковел., вижов., мельниц., фалим., милян. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Богд. Мих. Семашко попу Лаврентию Ив. на опеку ц. св. Спаса с приделом св. Семена в месте Вижов. с правом получения с нее двух частей «наданья»<sup>13</sup>.

- Уп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 88 об.–89 об.;  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 893–894];  
3) LM. Кн. 32. № 78. Р. 80.

28. [Ок. 1543 г. марта 10 — 1549 г. августа 16]. Б. м. — Дан. лист стар. ковел., вижов., мельниц., фалим., милян. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Богд. Мих. Семашко попу ц. св. Спаса в с. Старая Вижва Степану на получение третьей части «наданья» с ц. св. Спаса в месте Вижов.<sup>14</sup>.

- Уп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 88 об.–89 об.;  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 893–894];  
3) LM. Кн. 32. № 78. Р. 80.

<sup>12</sup> Документ датирован условно. В 1543 г. состоялась меновная сделка кор. Боны с кн. Вас. Мих. Сангушковичем Ковельским, в результате которой город Ковель с землями перешел в ее распоряжение (Archiwum książąt Lubartowiczów Sanguszków w Sławucie. T. IV (1535–1547). Lwów, 1890. S. 339–343). В том же году Б. М. Семашко упоминался в качестве старосты ковельского (Ibid. S. 353). Его пожалования предшествовали листам кор. Боны, выданным 17 августа 1549 г. (№ 29–33).

<sup>13</sup> См.: Прим. к № 26.

<sup>14</sup> См.: Прим. к № 26.

29. 1549 г. августа 17. Варшава. — Ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны попу Алексею Тришинуцу Гайко на ц. Воскресенскую в месте Ковел., «до живота».

*Коп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 85–85 об.;  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 888].

*Публ.:* ЛМ. Кн. 32. № 72. Р. 77 (по коп. 1).

30. 1549 г. августа 17. Варшава. — Ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны попу Михаилу на ц. Благовещения в г. Ковеле.

*Коп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 85 об.–86;  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 888–889].

*Публ.:* ЛМ. Кн. 32. № 73. Р. 78 (по коп. 1).

31. 1549 г. августа 17. Варшава. — Ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны попу ц. Успения в с. Городилец Кузьме Вас. Жабе на Троицкий м-рь под г. Ковелем, «до живота».

*Коп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 87 об.–88;  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 891–892].

*Публ.:* ЛМ. Кн. 32. № 76. Р. 79 (по коп. 1).

32. 1549 г. августа 17. Варшава. — Подтв. ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны попу Лаврентию Ив. на ц. св. Спаса с приделом св. Семена в месте Вишов., «водлуг постановления» стар. ковел., вишов., [мельниц., фалим., мялян.] Богд. Мих. Семашко.

*Коп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 88 об.–89 об.;  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 893–894].

*Публ.:* ЛМ. Кн. 32. № 78. Р. 80 (по коп. 1).

33. 1549 г. [августа 17]. Варшава. — Ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны Марку [Кузьмичу] Жабе на ц. св. Успения в с. Городилец, «до живота».

*Коп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 86 об.–87 об.;  
2) [AGAD. Tzw. ML. Ks. 212. K. 890–891].

*Публ.:* ЛМ. Кн. 32. № 75. Р. 78–79 (по коп. 1).

34. [1549 — в тексте 1550 г.]. декабря 12. Варшава. — Суд. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны землянам кобр. Науму Ив. Голенищеву, Ив. Пинскому и Ив. Вас. Владычичу об имении Васковщина в Кобр. пов.<sup>15</sup>

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 14 об.–16.

---

<sup>15</sup> Документ датирован по индикту.

35. 1549 г. [Кобрин]. — Реестр имущества м-ря св. Спаса в г. Кобрине, составленный дворянином Семеном Есковичем Пришихвостским «с росказанья» кор. пол., в. кнг. лит. Боны.

*Коп.:* [Актовая книга Кобринского гродского суда 1664–1769 гг. С. 976–977].

*Публ.:* Акты, издаваемые Виленскою Археографическою комиссиею. Т. VI. Вильна, 1872. С. 492–494 (по копии 1664–1769 г. с подл.)

1550 г.

36. [Ок. 1544 — до 1550 г. апреля]. Б. м. — Увязчий лист стар. пин., клец., городец. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Петра Кирд. Мыльского архимандриту Лещинского м-ря в г. Пинске Макарию в дворище Десятниковское в с. Вешеневичи, «водлуг росказанья» кор. Боны<sup>16</sup>.

*Уп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 24 об.–25 об.

2) *Грушевский*. С. 76–78;

37. 1550 г. апреля. Варшава. — Подтв. дан. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны архимандриту Лещинского м-ря в г. Пинске Макарию на дворище Десятниковское в с. Вешеневичи, согласно листов кн. Фед. Ив. Ярославича и кнг. Олены, владыки пин. и тур. Варлаама, стар. пин., клец., городец. Петра Кирд. Мыльского, «на вечность».

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 24 об.–25 об.

*Публ.:* *Грушевский*. С. 76–78 (по коп. 1).

38. 1550 г. июня 23. Гомолин. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны стар. пин., клец., городец. Петру Кирд. Мыльскому и владыке пин. и тур. Вассиану о «справе» между пин. жидами Песаховичами и пин. мещанами Ив. Ильковичем и Ив. Сачковичем «о долг».

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 34 об.–35 об.

39. 1550 г. июля 3. Гомолин. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны дворянам Войне Матвеевичу Гричину, Ив. Вас. Протасовичу и Ив. Вас. Владычичу о назначении их судьями в межевом споре между дворянами кор. пол., в. кнг. лит. Сигизмунда II Августа Туровичами и кн.-гардианом пин. Каспором.

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 35 об.–36 об.

---

<sup>16</sup> Документ датирован по пинскому уряду П. К. Мыльского, который он занимал с 1544 г. (Ревизия пущ и переходов. С. 276–277), и датой листа, в котором увязчий лист был упомянут (№ 37).

40. [1550 г. до августа 22. Варшава]. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны владыке пин. и тур. Вассиану о предоставлении «листов, привилей и твердостей» на корчму во владычинском дворе в г. Пинске<sup>17</sup>.

- Уп.: 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 44 об.–46;  
2) Археографический сборник. Т. VI. № 29. С. 43–44.

41. 1550 г. августа 22. Варшава. — Суд. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны по тяжбе пин. мытников с владыкой пин. и тур. Вассианом о держании на владычинском дворе корчмы.

- Коп.: РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 44 об.–46.  
Публ.: Археографический сборник. Т. VI. № 29. С. 43–44 (по неизвестной копии, с датой 1550 г. августа 29).

42. [Ок. 1548 г. — 1550 г. до сентября 4]. Б. м. — Подтв. ставлен. лист. стар. кобр., держ. селец. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Стан. Фальчевского Фед. и Вас. Рябцам «на половицу» ц. Рождества Пречистой Богоматери в г. Кобрине, на условии опеки старого попа Бориса Еремеевича<sup>18</sup>.

- Уп.: РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 46–47 об.

43. 1550 г. сентября 4. Варшава. — Подтв. ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны Фед. и Вас. Рябцам «на половицу» ц. Рождества Пречистой Богоматери в г. Кобрине, на условии опеки старого попа Бориса Еремеевича.

- Коп.: РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 46–47 об.

#### 1551 г.

44. [Ок. 1544 г. — до 1551 г. июня 15]. Б. м. — Ставлен. лист. кор. пол., в. кнг. лит. Боны мещанину пин. Богд. Соличичу на ц. св. Дмитрия в г. Пинске<sup>19</sup>.

- Уп.: 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 70.  
2) *Грушевский*. С. 94;

45. 1551 г. сентября 5. Варшава. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны стар. пин., клец., городец. Петру Кирд. Мыльскому, владыке Пин.

<sup>17</sup> Документ датирован по судовому листу кор. Боны, в котором упоминается (№ 41).

<sup>18</sup> Документ датирован по кобринскому уряду С. Фальчевского, который он занимал с 1548 г. (РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 4–4 об.), и датой листа, в котором этот документ был упомянут (№ 43).

<sup>19</sup> Документ датирован условно по уряду П. К. Мыльского (см.: прим. к № 36), который подал ставленнику кор. Боны указанную церковь, и датой листа, в котором упомянуто поставление (1551 г. июня 15).

и Тур. Вассиану, кн.-плебану кобр. Якубу Бобровницкому и войскому пин. Мартину Ширме о назначении их судьями в межовом споре между дворянами кор. пол., в. кн. лит. Сигизмунда II Августа Туровичами и кн.-гардианом пин. Каспором.

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 82 об.–83 об.

*Публ.:* Грушевский. С. 100–101 (по коп. 1).

46. [Ок. 1544 г. — 1551 г. до сентября 30]. Б. м. — Ставлен. лист стар. пин., клец., городец. кор. пол., в. кн. лит. Боны Петра Кирд. Мыльского попу Вас. Ив. на Пятницкую ц. в с. Ольшанах Городецкой вол.<sup>20</sup>

*Уп.:* 1) [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.];

2) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 117 об.–118;

3) Ревизия пущ и переходов. С. 353.

47. [1551 — в тексте 1552 г.] сентября 30. Варшава. — Подтв. ставлен. лист кор. пол., в. кн. лит. Боны попу Вас. Ив. на Пятницкую ц. в с. Ольшанах Городецкой вол., согласно листа стар. пин., клец., городец. Петра Кирд. Мыльского, «до живота».

*Коп.:* 1) [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

2) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 117 об.–118.

*Публ.:* Ревизия пущ и переходов. С. 353 (по коп. 1, с датой 1552 г. сентября 30).

48. [Ок. 1551 г. после марта 2 — до декабря 31]. Б. м. — Дан. лист стар. пин., клец., городец. Петра Кирд. Мыльского и посланцев кор. пол., в. кн. лит. Боны Мартина Липского, Бартоломея Брудницкого, Яна Викторина попу ц. Введения в с. Купечичи Пин. пов. Вечорку на землю Васильковскую вместо дани с людей Семеховских<sup>21</sup>.

*Уп.:* 1) [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

2) Ревизия пущ и переходов. С. 220–221.

49. 1551 г. [после марта 2 — декабря 31]. Варшава. — Подтв. дан. лист кор. пол., в. кн. лит. Боны попу ц. Введения в с. Купечичи Пин. пов. Вечорку на дань с людей Семеховских «з наданья» кн. Фед. Ив. Ярославича<sup>22</sup>.

<sup>20</sup> Документ датирован по уряду П. К. Мыльского (см.: Прим. к № 36) и датой листа, в котором он был упомянут (№ 47).

<sup>21</sup> Документ датирован по синхронному упоминанию посланцев кор. Боны Мартина Липского, Бартоломея Брудницкого и Яна Викторина, отправленных к старосте пинскому П. К. Мыльскому после 2 марта 1551 г. (РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 60–61).

<sup>22</sup> См.: Прим. к № 48.

*Коп.:* [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

*Публ.:* Ревизия пуц и переходов. С. 220–221 (*по коп. 1*).

50. [Ок. 1544 г. — 1551 г.]. Б. м. — Суд. лист стар. пин., клец., городец. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Петра Кирд. Мыльского попам ц. св. Михаила в г. Пинске на «чотыры ведры меду пресного» с подданных с. Гневчицкого Пин. вол., «водлуг» судовых листов кн. Фед. Ив. Ярославича<sup>23</sup>.

*Уп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 73 об.–74;

2) *Грушевский*. С. 98–99.

51. [1551 г.]. Б. м. — Подтв. дан. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны попам ц. св. Михаила в г. Пинске на «чотыры ведры меду пресного» с подданных с. Гневчицкого Пин. вол., «водлуг» судовых листов кн. Фед. Ив. Ярославича и стар. пин., клец., городец. Петра Кирд. Мыльского<sup>24</sup>.

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 73 об.–74.

*Публ.:* *Грушевский*. С. 98–99 (*по коп. 1*).

#### 1552 г.

52. 1552 г. февраля 3. Пинск. — Дозволен. лист стар. пин., клец., городец. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Петра Кирд. Мыльского и посланцев королевы Якуба Осмольского и Томаша Каменского землянину Ив. Вас. Владычичу Пинскому на постройку еза на р. Пина.

*Коп.:* [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

*Публ.:* Ревизия пуц и переходов. С. 283 (*по коп. 1*).

53. 1552 г. марта 27. Пинск. — Дозволен. лист стар. пин., кобр., клец., городец., держ. селец. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Стан. Фальчевского землянину Ив. Вас. Владычичу Пинскому на перенесение шести «комор крамных» с рынка г. Пинска на «новое местце».

*Коп.:* [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

*Публ.:* Ревизия пуц и переходов. С. 283 (*по коп. 1*).

54. 1552 г. мая 5. Варшава. — Ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны архимандриту Лещинского м-ря в г. Пинске Макарию на владычество Пин. и Тур.

<sup>23</sup> Документ датирован по уряду П. К. Мыльского (см.: Прим. к № 36) и датой листа, в котором он был упомянут (№ 51).

<sup>24</sup> Документ датирован условно 1551 г., поскольку стоит в хронологически последовательном ряду записей 33-й книги Литовской метрики за 1551 г.

Хронологический перечень грамот королевы Боны Сфорца...

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 105–105 об.

*Уп.:* Археографический сборник. Т. VI. № 92. С. 210.

55. 1552 г. мая 5. Варшава. — Подтв. дозволен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны землянину пин. Ив. Вас. Владычичу Пинскому на постройку еза на р. Пине и перенесение шести «комор крамных» с рынка города Пинска на «новое местце», «водлуг листов старост и посланцев» королевы.

*Коп.:* 1) [Актвая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

2) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 104–104 об.

*Публ.:* Ревизия пуц и переходов. С. 284 (*по коп. 1*).

56. 1552 г. июня 16. Варшава. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны стар. пин., кобр., клец., городец., держ. селец. Стан. [Фальчевскому] о разбирательстве жалобы нареченного владыки пин. и тур. Макария на нареченного архимандрита Лещинского м-ря в г. Пинске Быховца.

*Публ.:* 1) Вестник Западной России. Историко-литературный журнал, издаваемый К. Говорским. Т. III. Май. Вильна, 1865. С. 21–22 (*по подл.*);

2) Описание документов архива Западнорусских униатских митрополитов. Т. I. 1470–1700. СПб., 1897. № 38. С. 22 (*опис. подл. грамоты*).

57. [Ок. 1519 г. — до 1552 г. июля 13]. Б. м. — Дан. дозволен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны Ульяне Юхновой Почаповской на опеку м-ря и ц. св. Варвары в городе Пинске и его игуменьи Анисьи Велятицкой<sup>25</sup>.

*Уп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 111–111 об.

2) *Грушевский*. С. 102–103;

58. [1552 г.] июля 13. Варшава. — Ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны Ульяне Юхновой Почаповской на м-рь и ц. св. Варвары в городе Пинске, на условии опеки старой игуменьи Анисьи Велятицкой, «до живота»<sup>26</sup>.

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 111–111 об.

*Публ.:* *Грушевский*. С. 102–103.

<sup>25</sup> Документ датирован условно по году получения кор. Боней бывшего Пинского княжества — 1519 г. (AGAD. Tzw. Metryka litewska. Dz. III. A/28. K. 1–2; Описание Рукописного отделения Виленской публичной библиотеки. Вып. III. Вильна, 1898. № 10. С. 50) и датой листа, в котором он упоминается (№ 58).

<sup>26</sup> Документ датирован условно 1552 г., поскольку стоит в хронологически последовательном ряду записей 33-й книги Литовской метрики за 1552 г.

59. [Ок. 1534 г. — до 1552 г. декабря 28] — Ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны Михаилу на м-рь свв. мучеников Бориса и Глеба в городе Городно<sup>27</sup>.

*Уп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 36. Л. 28–29.

60. Ок. 1534 г. — до 1552 г. декабря 28]. — Дан. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны Ив. Горностаю на опеку м-ря свв. мучеников Бориса и Глеба в городе Городно<sup>28</sup>.

*Уп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 36. Л. 28–29.

61. 1552 г. декабря 28. Городно/Гродно. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны наместнику молявиц., перстуньскому, березницкому Яну Викторину о дозволении церковным людям Чащанам «входить» в пущи Молявиц. и Перстуньскую, по челобитью архимандрита м-ря свв. Бориса и Глеба в городе Городно Михаила и «жеданью» воев. новгородского, марш. дворного, подскарбего земского, стар. слонимского и мстибоговского Ив. Горностая.

*Коп.:* [Актовая книга Городенского земского суда 1759–1761 гг. Л. 117].

*Публ.:* Акты, издаваемые комиссиею, высочайше учрежденною для разбора древних актов в Вильне. Т. I. Акты Гродненского земского суда. Вильна, 1865. № XXXII. С. 122–123 (*по коп. 1*).

### 1553 г.

62. 1553 г. апреля 4. Городно/Гродно. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны владыке луц. и острожскому Феодосию, стар. кременецкому Петру Мих. Семашко и марш. кор. пол., в. кн. лит. Сигизмунда II Августа Богд. Мих. Семашко о назначении их судьями в межевом споре между кор. Боной и марш. кор. Сигизмунда II Августа, стар. луц. кн. Андреем Мих. Сангушковичем-Коширским.

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 33. Л. 132 об.–133 об.

63. 1553 г. мая 16. Рогачев. — Суд. лист стар. пин., кобр., клец., городец., держ. селец. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Стан. Фальчевского и других комис-

<sup>27</sup> Документ датирован условно. В 1534 г. кор. Бона называла Городно «замок наш» (РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 18. Л. 135–135 об.); 28 декабря 1552 г. Михаил упоминался уже как архимандрит (№ 61).

<sup>28</sup> Документ датирован условно (см.: Прим. к № 59). 28 декабря 1552 г. Ив. Горностай упоминался уже как опекун монастыря (№ 61).

саров попу ц. свв. Косьмы и Дамиана в городе Рогачеве Федору по земельной тяжбе с землянами Виленского пов. Иваном и Исмаилом Зенковичами.

*Коп.:* 1) [Судебная книга Рогачевского замка 1556 г.];  
2) [Актовая книга 1759–1760 гг.].

*Публ.:* Акты, издаваемые Виленскою Археографическою комиссиею. Т. XI. Акты главного литовского трибунала. Вильна, 1880. № 14. С. 25–28 (*по коп. 2*).

64. [1553 — в тексте 1554 г.] октября 8. Краков. — Подтв. дан. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны соборному причту церкви св. великомученика Дмитрия в городе Давид-Городке на пожалования кн. Ив. Вас. и Фед. Ив. Ярославичей, подтвержденные в 1522 г. кор. пол., в. кн. лит. Сигизмундом I Старым<sup>29</sup>.

*Коп.:* [Актовая книга Пинского гродского суда 1554 г.].

*Публ.:* Ревизия пущ и переходов. С. 351–352 (*по коп. 1, с датой 1554 г. октября 8*).

65. [Ок. 1549 — 1553 г.]. Б. м. — Дан. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны Яцко Кузьмичу Жабе, сыну попа «городищского», на сельцо Вольку Осовскую в Ковел. вол., на условии несения военной боярской службы, «за прозбою» писаря Богд. Мих. Семашко и «за справою и писаньем листу» стар. ковел., подкоморего бельского кор. Боны Александра Лаща<sup>30</sup>.

*Уп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 39. Л. 140–142.

2) Метрыка Вялікага княства Літоўскага. Кніга 43 (1523–1560). Кніга запісаў 43 (Копія канца XVI ст.). Мінск, 2003. № 38. С. 86–87.

66. [Ок. 1549 — 1553 г.]. Б. м. — Увязчий лист стар. ковел., подкоморего бельского кор. пол., в. кнг. лит. Боны Александра Лаща Яцко Кузьмичу Жабе, сыну попа «городищского», на сельцо Вольку Осовскую в Ковел. вол., «водлуг росказанья» кор. Боны<sup>31</sup>.

*Уп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 39. Л. 140–142.

2) Метрыка Вялікага княства Літоўскага. Кніга 43 (1523–1560). Кніга запісаў 43 (Копія канца XVI ст.). Мінск, 2003. № 38. С. 86–87.

<sup>29</sup> Документ датирован по индикту.

<sup>30</sup> Документ датирован условно 1549–1553 гг. по уряду А. Лаща (РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 32. Л. 88–88 об.; Там же. Кн. 33. Л. 130–133).

<sup>31</sup> Обоснование датировки см. в: Прим. к № 65.

1554 г.

67. [1554 г. до апреля 16. Пинск]. — Реестр «списованья» имений, дворов и людей небожчика Льва Ив. Полоза, переданных в опеку землянину пин. Ив. Вас. Владычичу Пинскому, составленный подстаростим стар. пин., клец., городец., кобр., держ. селец. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Стан. Фальчевского Яном Радимским<sup>32</sup>.

*Уп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 36. Л. 89–89 об.

68. 1554 г. апреля. 16. Пинск. — Дан. лист стар. пин., клец., городец., кобр., держ. селец. кор. пол., в. кнг. лит. Боны Стан. Фальчевского землянину пин. Ив. Вас. Владычичу Пинскому и его жене Софии Львовне на опеку имений небожчика Льва Ив. Полоза.

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 36. Л. 89–89 об.

69. 1554 г. октября 12 — октября 20. Пинск. — Суд. лист стар. пин., кобр., клец., городец., [держ. селец.] кор. пол., в. кнг. лит. Боны Стан. Фальчевского и стар. рожанского и маковского, лесника черского, ревизора справ замков «княжества» Пин. Франтишка Добрынецкого владыке пин. и тур. Макарию по тяжбе с селянами Паршевицкими и Колодеевицкими о нарушении границ дворца Кропотчичи<sup>33</sup>.

*Коп.:* [РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 106. Л. 419–431].

*Публ.:* 1) Акты, относящиеся к истории Западной России, собранные и изданные Археографическою комиссиею. Т. V (1633–1699). СПб., 1853. № 8. С. 14–16 (*по коп. 1*);

2) Археографический сборник. Т. VI. № 20. С. 31–33 (*по неизвестной копии*).

70. 1554 г. Б. м. — Подтв. ставлен. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны дворянину Марку Воловичу на м-рь свв. мучеников Бориса и Глеба в городе Городно, «за подаваньем» воеводы новгородского, марш. дворного, подскарбего земского, стар. слонимского и мстибоговского Ив. Горностая.

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 36. Л. 28–29.

*Уп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 38. Л. 17 об.–19.

71. [Ок. 1534 г. — 1554 г.]. Б. м. — Дан. дозволен. лист воеводы новгородского, марш. дворного, подскарбего земского, стар. слонимского и мсти-

<sup>32</sup> Документ датирован условно по дате листа, в котором упоминается (№ 68).

<sup>33</sup> В публикациях документа составителями указаны разные даты (октября 12 — октября 20).

боговского Ив. Горностая дворянину кор. пол., в. кнг. лит. Боны Марку Воловичу на опеку м-ря свв. мучеников Бориса и Глеба в городе Городно, «до воли и ласки господарской»<sup>34</sup>.

*Уп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 36. Л. 28–29.

1555 г.

72. 1555 г. февраля 3. Варшава. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны стар. пин., клец., городец., кобр., [держ. селец.] Стан. Фальчевскому о перенесении срока судебного разбирательства с владыкой пин. и тур. Макарием «о некоторые речи и кривды его».

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 36. Л. 50 об.–52.

73. 1555 г. февраля 20. Варшава. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны дворянину Макарию Мартиновичу о прибытии в суд «водлуг позову» стар. пин., клец., городец., кобр., держ. селец. Стан. Фальчевского вместе с владыкой пин. и тур. Макарием.

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 36. Л. 53 об.–54.

74. [1555 г., февраля 20 — марта 14. Варшава]. Б. м. — Указной лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны владыке пин. и тур. Макарию и землянину пин. Макарию Мартиновичу о «усправидливенье» со служебниками стар. пин., кобр., клец., городец., держ. селец. Стан. Фальчевского перед ревизором кор. Боны<sup>35</sup>.

*Коп.:* РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 36. Л. 55 об.–57.

75. 1555 г. декабря 23. Варшава<sup>36</sup>. — Подтв. дан. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны попам Дмитриевской ц. в г. Пинске на «наданья» кн. Ив. Вас. и Фед. Ив. Ярославичей.

*Коп.:* 1) РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 74. Л. 12 об.–14;

2) [Архив СПбИИ РАН. Ф. 52 (коллекция П. Н. Доброхотова). № 11.4.122].

*Публ.:* Таирова-Яковлева Т. Г. Материалы по истории Белоруссии в архиве Санкт-Петербургского института истории РАН // *Studia*

<sup>34</sup> Документ датирован условно (см.: Прим. к № 59 и док. № 70). Отсутствие упоминаний М. Воловича на дворянской службе кор. Боны не позволяет уточнить датировку.

<sup>35</sup> Документ датирован условно 1555 г., поскольку стоит в хронологически последовательном ряду записей 36-й книги Литовской метрики за 1555 г.

<sup>36</sup> Место создания документа указано в его списке, включенном в 74-ю книгу записей Литовской метрики.

А. А. Бондаренко

Slavica et Balcanica Petropolitana. Вып. 1–2 (5/6). СПб., 2009. С. 203  
(описание коп. 2).

1556 г.

76. 1556 г. января 6. Б. м. — Подтв. дан. лист кор. пол., в. кнг. лит. Боны землянину пин. Ив. Вас. [Владычичу Пинскому] на имения в Пин. пов.

Публ.: Отчет Императорской Публичной библиотеки за 1876 год. СПб., 1878. С. 110 (описание подл. грамоты).

77. 1556 г. апреля 20. Пинск. — Квит подстаростего пин. Валентина Чарковского стар. пин., кобр., клец., городец., держ. селец. Стан. Фальчевского и мерчего, писаря волок пин. Яна Горецкого владыке пин. и тур. Макарию на три волоки земли в с. Паршевичи в Пин. пов.

Коп.: [РГАДА. Ф. 389. Оп. 1. Кн. 106. Л. 419–431].

Публ.: Акты, относящиеся к истории Западной России, собранные и изданные Археографической комиссиею. Т. V (1633–1699). СПб., 1853. № 8. С. 16 (по коп. 1).

**Сведения об авторе.** Бондаренко Андрей Андреевич — младший научный сотрудник Центра источниковедения истории России Института российской истории РАН (г. Москва). E-mail: [bondarenko-a.a@mail.ru](mailto:bondarenko-a.a@mail.ru)

#### Список литературы

1. Акты, издаваемые комиссиею, высочайше учрежденною для разбора древних актов в Вильне. Т. I. Акты Гродненского земского суда. Вильна, 1865.
2. Акты, издаваемые Виленскою Археографическою комиссиею. Т. VI. Акты Брестского городского суда, акты Брестского подкоморского суда, акты Брестской магдебургии, акты Кобринской магдебургии, акты Каменецкой магдебургии. Вильна, 1872.
3. Акты, издаваемые Виленскою Археографическою комиссиею. Т. XI. Акты главного литовского трибунала. Вильна, 1880.
4. Акты, издаваемые Виленской комиссиею для разбора древних актов. Т. XXXIII. Акты, относящиеся к истории Западнорусской Церкви. Вильна, 1908.
5. Акты, относящиеся к истории Западной России, собранные и изданные Археографическою комиссиею. Т. V (1633–1699). СПб., 1853.
6. Акты, относящиеся к истории Западной России. Т. 1 (6). Сборник документов канцелярии великого князя литовского Александра Ягеллончика, 1494–1506 гг. Шестая книга записей Литовской метрики / сост., комм., вспом. указ.: М. Е. Бычкова (отв. сост.), О. И. Хоруженко, А. В. Виноградов; отв. ред. тома С. М. Каиштанов. М.; СПб., 2012.

Хронологический перечень грамот королевы Боны Сфорца...

7. Археографический сборник документов, относящихся к истории Северо-Западной Руси, издаваемый при управлении Виленского учебного округа. Т. VI. Вильна, 1869.
8. Архив Юго-Западной России, издаваемый временной комиссией для разбора древних актов, высочайше учрежденной при Киевском, Подольском и Волынском генерал-губернаторе. Ч. 5. Акты о городах (1432–1798). Т. 1. Киев, 1859.
9. *Бершадский С. А.* Русско-еврейский архив. Документы и материалы для истории евреев в России. Т. I. Документы и регесты к истории литовских евреев (1388–1550). СПб., 1882.
10. *Бондаренко А. А.* Ставленные листы метрики королевы Боны как исторический источник // Гуманитарные науки в Сибири. № 4 (Т. 22). Новосибирск, 2015. С. 10–15.
11. *Бычкова М. Е., Хоруженко О. И.* Современные принципы издания кириллических документов Литовской метрики // Труды Института российской истории. М., 2009. С. 70–85.
12. *Ващук Д. П.* До історії повсякдення Великого князівства Литовського (Інститут «старини» за матеріалами 32-ї книги записів) // *Ukraina Lithuanica: студії з історії Великого князівства Литовського*. Т. 2. Київ, 2013. С. 193–208.
13. Вестник Западной России. Историко-литературный журнал, издаваемый К. Говорским. Т. III. Май. Вильна, 1865.
14. *Груша А. І.* Метаданыя рэкамендацыі па публікацыі рукапісных актавых кірылічных крыніц у Беларусі (XIII–XVIII ст., перыяд Вялікага княства Літоўскага). Мінск, 2003.
15. *Грушевский А. С.* Пинское Полесье XIV–XVI вв. // Исторические очерки. Киев, 1903. Пинские акты.
16. *Каштанов С. М.* Актовая археография. М., 1998.
17. Методические рекомендации по изданию и описанию Литовской метрики / *сост. А. Л. Хорошкевич, С. М. Каштанов*. Вильнюс, 1985.
18. Метрыка Вялікага княства Літоўскага. Кніга 43 (1523–1560). Кніга запісаў 43 (Копія канца XVI ст.). Мінск, 2003.
19. Описание документов архива Западнорусских униатских митрополитов. Т. I. 1470–1700. СПб., 1897.
20. Описание рукописного отделения Виленской публичной библиотеки. Вып. III–V. Вильна, 1898–1906.
21. Отчет Императорской Публичной библиотеки за 1876 год. СПб., 1878.
22. Ревизия Кобринской экономии, составленная в 1563 г. королевским ревизором Дмитрием Сапегою. Вильна, 1876.
23. Ревизия пущ и переходов звериных в бывшем Великом княжестве Литовском с присовокуплением грамот и привилегий на входы в пущи и на земли, составленная старостой Мстибоговским Григорием Богдановичем Воловичем в 1559 году, с прибавлением другой актовой книги, содержащей в себе привилегии, данные дворянам и священникам Пинского повета, составленной в 1554 году. Вильна, 1867.

24. Российский государственный архив древних актов (РГАДА). Ф. 389 (Литовская метрика). Оп. 1. Кн. 18, 32, 33, 36, 38, 39, 74.
25. Сборник палеографических снимков древних актов и грамот, хранящихся в Виленском Центральном архиве и Виленской публичной библиотеке. Вып. I (1432–1548 гг.). Вильна, 1884.
26. Собрание древних актов городов Минской губернии, православных монастырей, церквей, и по разным предметам. Минск, 1848.
27. Таирова-Яковлева Т. Г. Материалы по истории Белоруссии в архиве Санкт-Петербургского института истории РАН // *Studia Slavica et Balcanica Petropolitana*. Вып. 1–2 (5/6). СПб., 2009. С. 195–232.
28. Хоруженко О. И. Современные принципы публикации актов Литовской метрики // *Археографический ежегодник за 2011 год*. М., 2014. С. 347–364.
29. *Archiwum Główne Akt Dawnych (AGAD). Tak zwana Metryka litewska*. Dz. III. A/28.
30. *Archiwum książąt Lubartowiczów Sanguszków w Sławucie*. T. IV (1535–1547). Lwów, 1890.
31. *Lietuvos metrika*. Knyga Nr. 32 (1548–1549). Užrašymų knyga 32. Vilnius, 2012.
32. *Mironowicz A. Prawosławne parafie Pińska w XVI wieku / Przegląd Wschodnioeuropejski*. Vol. 2. Olsztyn, 2014. S. 11–28.
33. *Pociecha W. Królowa Bona (1494–1557). Czasy i ludzi Odrodzenia*. T. III. Poznań, 1958.

### Список сокращений, принятых в хронологическом перечне

#### *Общие термины*

б. м. — без места	подл. — подлинник
вол. — волость	подтв. — подтверждающий
г. — город	публ. — публикация
дан. — данный	с. — село
дозволен. — дозволенный	св. — святой
коп. — копия	ставлен. — ставленный
м-рь — монастырь	суд. — судебный
ок. — около	уп. — упоминание
пов. — повет	ц. — церковь

#### *Учреждения*

РГАДА — Российский государственный архив древних актов.

AGAD. Tzw. ML. — *Archiwum Główne Akt Dawnych. Tak zwana Metryka litewska*.

#### *Издания*

Археографический сборник. Т. VI — Археографический сборник документов, относящихся к истории Северо-Западной Руси, издаваемый при управлении Виленского учебного округа. Т. VI. Вильна, 1869.

Хронологический перечень грамот королевы Боны Сфорца...

*Грушевский — Грушевский А. С.* Пинское Полесье XIV–XVI вв. // Исторические очерки. Киев, 1903. Пинские акты.

Ревизия пущ и переходов — Ревизия пущ и переходов звериных в бывшем Великом княжестве Литовском с присовокуплением грамот и привилегий на входы в пущи и на земли, составленная старостой Мстибоговским Григорием Богдановичем Воловичем в 1559 году, с прибавлением другой актовой книги, содержащей в себе привилегии, данные дворянам и священникам Пинского повета, составленной в 1554 году. Вильна, 1867. LM. Кн. 32 — Lietuvos metrika. Knyga Nr. 32 (1548–1549). Užrašymų knyga 32. Vilnius, 2012.

*Титулы, чины*

в. — великий, великая  
держ. — державца  
кор. — король, королева  
кн. — князь

кнг. — княгиня  
марш. — маршалок  
стар. — староста

*Географические определения*

вижов. — вижовский  
городен. — городенский  
городец. — городецкий  
клец. — клецкий  
кобр. — кобринский  
ковел. — ковельский  
лит. — литовский  
луц. — луцкий  
мельниц. — мельницкий

милян. — милянковский  
молявиц. — молявицкий  
пин. — пинский  
пол. — польский  
рогач. — рогачевский  
селец. — селецкий  
тур. — туровский  
фалим. — фалимицкий

*Личные имена*

Богд. — Богдан  
Вас. — Василий, Васильевич  
Ив. — Иван, Иванович  
Кирд. — Кирдеевич

Мих. — Михаил, Михайлович  
Стан. — Станислав, Станиславович  
Фед. — Федор

Andrey A. Bondarenko

**CHRONOLOGICAL LIST OF QUEEN BONA SFORZA'S GRAMOTAS  
FOR THE ORTHODOX CLERGY OF THE GRAND DUCHY OF  
LITHUANIA (1523–1556)**

**Abstract.** In the Grand Duchy of Lithuania the right of church patronage belonged to the laity — grand and appanage dukes and later to non-title landowners as well. The right of patronage could be transferred by the grand-ducal authority as grants enabling, *inter alia*, to

appoint churchmen and dispose of the church property. The church investiture passed to Polish Queen Bona Sforza together with the rights to land. Her activity of appointing churchmen to the priest and bishopric positions was contrary to the canonic law and inconsistent with the public authority's decrees, however it did not overstep the boundaries of the secular Church patronage system that had been created in the Grand Duchy of Lithuania by the first half of the 16<sup>th</sup> century. Queen Bona advocated the Orthodox clergy's interests in her possessions compelling the village constables and other officers to comply with the laws and well-established rules of common law in respect of the local priesthood. The published chronological list contains 77 documents. Formation of the complex of these sources is based on the signs of their origin (Queen Bona Sforza's office and its divisions) and addressee (church corporations and individual representatives of the Orthodox church of Grand Duchy of Lithuania). The gramotas were discovered in the books of Queen Bona's Metric, publications of the Imperial Archeographic Commission based on the Lithuanian Metric documents and regional court records of the Lithuanian state, as well as in the description of some archival collections. It should be considered that study of the system of types of the historical sources which governed the legal relationships between the secular and clerical authorities in Grand Duchy of Lithuania offers the prospects of further comparative historical research of this social and legal area in the Lithuanian and Muscovite states.

**Keywords:** *Queen Bona's Metric, Lithuanian Metric, Western Russian Metropolitanate, Kiev Metropolitanate, Grand Duchy of Lithuania, diplomatics, Orthodox clergy, Bona Sforza.*

**Citation.** Bondarenko A. A. Khronologicheskii perechen' gramot korolevy Bona Sfortsa pravoslavnomu dukhovenstvu Velikogo kniazhestva Litovskogo (1523–1556 gg.) [Chronological List of Queen Bona Sforza's Gramotas for the Orthodox Clergy of the Grand Duchy of Lithuania (1523–1556)]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 130–159. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10404

**About the author.** Bondarenko Andrey Andreevich — Junior Researcher of the Institute of Russian History of the Russian Academy of Sciences (Centre of Source Studies of Russian History (Russia, Moscow). *E-mail:* [bondarenko-a.a@mail.ru](mailto:bondarenko-a.a@mail.ru)

### References

1. *Akty, izdavaemye komissieiu, vysochaishe uchrezhdennoi dlia razbora drevnikh aktov v Vil'ne. Tom I. Akty Grodnenskogo zemskogo suda* [The Acts Published by the Commission Established by the Emperor for Review of Ancient Acts in Vilna. Acts of the Grodno Zemstvo Court]. Vilnius, 1865, vol. 1.
2. *Akty, izdavaemye Vilenskoiu Arkheograficheskoiu komissieiu. Tom VI* [The Acts Published by the Vilna Archeographic Commission]. Vilnius, 1872, vol. 6.
3. *Akty, izdavaemye Vilenskoiu Arkheograficheskoiu komissieiu. Tom XI. Akty glavnogo litovskogo tribunala* [The Acts Published by the Vilna Archeographic Commission. Acts of the Main Lithuanian Tribunal]. Vilnius, 1880, vol. 11.

4. *Akty, izdavaemye Vilenskoï komissiei dlia razbora drevnikh aktov. Tom XXXIII. Akty, ot-nosiashchiesia k istorii zapadnorusskoï tserkvi* [The Acts Published by the Vilna Commission for Review of Ancient Acts. The Acts Related to the History of the Western Russian Church]. Vilnius, 1908, vol. 33.
5. *Akty, ot-nosiashchiesia k istorii Zapadnoï Rossii, sobrannye i izdannye Arkheograficheskoiu komissiei. Tom V (1633–1699)* [The Acts Related to the History of Western Russia Collected and Published by the Archeographic Commission]. Saint Petersburg, 1853, vol. 5.
6. Bychkova M. E., Khoruzhenko O. I., Vinogradov A. V., Kashtanov S. M. (ed.). *Akty, ot-nosiashchiesia k istorii Zapadnoï Rossii. T. 1 (6). Sbornik dokumentov kantseliarii velikogo kniazia litovskogo Aleksandra Iagellonchika, 1494–1506 gg. Shestaia kniga zapisei Litovskoi metriki* [The Acts Related to the History of Western Russia. T. 1 (6). Collection of Documents of the Office of Grand Duke of Lithuania Alexander Yagellonchik, 1494–1506. Book of Inscriptions 6]. Moscow; Saint Petersburg, 2012, vol. 1(6).
7. Archiwum Główne Akt Dawnych. Tak zwana Metryka litewska. Dz. III. A/28.
8. Archiwum książąt Lubartowiczów Sanguszków w Sławucie. Lwów, 1890, vol. 4.
9. *Arkheograficheskii sbornik dokumentov, ot-nosiashchikhsia k istorii Severo-Zapadnoï Rusi, izdavaemyi pri upravlenii Vilenskogo uchebnogo okruga. Tom VI* [The Archeographic Collection of the Documents Related to the History of North-Western Russia Published at the Vilna Training District Directorate]. Vilnius, 1869, vol. 6.
10. *Arkhiv Iugo-Zapadnoï Rossii, izdavaemyi vremennoi komissiei dlia razbora drevnikh aktov, vysochaishe uchrezhdennoi pri Kievskom, Podol'skom i Volynskom general-gubernatore. Chast' 5. Akty o gorodakh (1432–1798). Tom I* [The Archives of South-Western Russia Published by the Temporary Commission for Review of Ancient Acts Established by the Emperor at the Offices of the Kiev, Podolsk and Volyn Governors General. Part 5. Acts on Towns and Cities (1432–1798)]. Kiev, 1859, vol. I.
11. Bershadskii S. A. *Russko-evreiskii arkhiv. Dokumenty i materialy dlia istorii evreev v Rossii. Tom I. Dokumenty i registry k istorii litovskikh evreev (1388–1550)* [Russian-Jewish Archive. Documents and Materials for the History of the Jews in Russia. Documents and Regests for the History of the Lithuanian Jews (1388–1550)]. Saint Petersburg, 1882, vol. 1.
12. Bondarenko A. A. *Stavlennye listy metriki korolevy Bony kak istoricheskii istochnik* [Letters of Ordaining of the Queen Bona's Metric as a Historical Source]. *Gumanitarnye nauki v Sibiri — Human Sciences in Siberia*. Novosibirsk, 2015, vol. 4 (22), pp. 10–15.
13. Bychkova M. E., Khoruzhenko O. I. *Sovremennye printsipy izdaniia kirillicheskich dokumentov Litovskoi metriki* [Modern Principles of Publication of the Lithuanian Metric Cyrillic Documents]. *Trudy Instituta rossiiskoi istorii — Writings of the Institute of Russian History*. Moscow, 2009, pp. 70–85.
14. Grusha A. I. *Metadychnia rekomendatsyi pa publikatsyi rukapisnykh aktavykh kirylichnykh krynits u Belarusi (XIII–XVIII st., peryiad Vialikaga kniastva Litouskaga)* [Methodical Recommendations for Publication of Handwritten Cyrillic Act Sources in Belorussia (13<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries, Period of the Grand Duchy of Lithuania)]. Minsk, 2003.
15. Grushevsky A. S. *Pinskoe Poles'e XIV–XVI vv. Istoricheskie ocherki. Pinskie akty* [Pinsk Polesye of the 14<sup>th</sup>–16<sup>th</sup> Centuries. Historical Sketches. Acts of Pinsk]. Kiev, 1903.

16. Kashtanov S. M. *Aktovaia arkhografiiia* [Archeography of Acts]. Moscow, 1998.
17. Khoruzhenko O. I. *Sovremennye printsipy publikatsii aktov Litovskoi metriki* [Modern Principles of Publication of the Lithuanian Metric Acts]. *Arkheograficheskii ezhegodnik za 2011 god — Archeographic Yearbook for 2011*. Moscow, 2014, pp. 347–364.
18. Lietuvos metrika. Knyga Nr. 32 (1548–1549). Užrašymų knyga 32. Vilnius, 2012.
19. *Metodicheskie rekomendatsii po izdaniiu i opisaniiu Litovskoi metriki / sost. A. L. Khoroshkevich, S. M. Kashtanov* [Methodical Recommendations for Publication and Description of the Lithuanian Metric / compiled by A. L. Khoroshkevich, S. M. Kashtanov]. Vilnius, 1985.
20. *Metryka Vialikaga kniastva Litouskaga. Kniga 43 (1523–1560). Kniga zapisau 43 (Kopiiia kantsa XVI st.)* [Lithuanian Metric. Book of Inscriptions 43 (Copy of the Late 16<sup>th</sup> Century)]. Minsk, 2003.
21. Mironowicz A. *Prawosławne parafie Pińska w XVI wieku. Przegląd Wschodnioeuropejski*. Olsztyn, 2014, vol. 2, pp. 11–28.
22. *Opisanie dokumentov arkhiva Zapadnorusskikh uniatskikh mitropolitov. Tom I. 1470–1700* [Description of the Documents of the Western Russian Uniate Metropolitans' Archives]. Saint Petersburg, 1897, vol. 1.
23. *Opisanie rukopisnogo otdeleniia Vilenskoj publichnoi biblioteki* [Description of the Manuscript Department of the Vilna Public Library]. Vilnius, 1898–1906, vols. 3–5.
24. *Otchet Imperatorskoj Publichnoi biblioteki za 1876 god* [Report of the Imperial Public Library for 1876]. Saint Petersburg, 1878.
25. Pociecha W. *Królowa Bona (1494–1557). Czasy i ludzi Odrodzenia*. Poznań, 1958, vol. 3.
26. *Reviziiia Kobrinskoj ekonomii, sostavlennaia v 1563 godu korolevskim revizorom Dmitriem Sapegoiu* [Audit Report on the Kobrin Economy Compiled in 1563 by Royal Auditor Dmitry Sapega]. Vilnius, 1876.
27. *Reviziiia pushch i perekhodov zverinykh v byvszem Velikom kniazhestve Litovskom s prisovokupleniem gramot i privilegii na vkhody v pushchi i na zemli, sostavlennaia starostoi Mstibogovskim Grigoriem Bogdanovichem Volovichem v 1559 godu, s pribavleniem drugoi aktovoi knigi, sodержashchei v sebe privilegii, dannye dvorianam i sviashchennikam Pinskogo povelata, sostavlennoi v 1554 godu* [Audit Report on the Pristine Forests and Animal Passages in the Former Grand Duchy of Lithuania Coupled with Charters and Privileges for Entering the Pristine Forests and for Lands Compiled in 1559 by Grigory Bogdanovich Volovich (Mstibogovsky), Headman of Mstislaw Town, Together with Another Act Book Compiled in 1554 Which Contains the Privileges Granted to the Noblemen and Priests of the Pinsk Powiat]. Vilnius, 1867.
28. *Rossiiskii gosudarstvennyi arkhiv drevnikh aktov* [Russian State Archive of Ancient Acts]. Stock 389 (Litovskaia metrika [The Lithuanian Metric]). L. 1. Dos. 18, 32, 33, 36, 38, 39, 74.
29. *Sbornik paleograficheskikh snimkov drevnikh aktov i gramot, khраниashchikhsia v Vilenskom Tsentral'nom arkhive i Vilenskoj publichnoi biblioteke* [Collection of Paleographic Pictures of Ancient Acts and Charters Kept in the Vilna Central Archive and Vilna Public Library]. Vilnius, 1884, vol. 1.

Хронологический перечень грамот королевы Боны Сфорца...

30. *Sobranie drevnikh aktov gorodov Minskoi gubernii, pravoslavnykh monastyrei, tserkvei, i po raznym predmetam* [Collection of Ancient Acts of the Minsk Province Towns, Orthodox Monasteries and Churches, and on Various Subjects]. Minsk, 1848.
31. Tairova-Iakovleva T. G. Materialy po istorii Belorussii v arkhive Sankt-Peterburgskogo instituta istorii RAN [Materials of Belorussian History in the Archive of the Saint Petersburg Institute of History, Russian Academy of Sciences]. *Studia Slavica et Balcanica Petropolitana*. Saint Petersburg, 2009, vol. 1–2 (5/6), pp. 195–232.
32. Vashchuk D. P. Do istorii povsiakdennia Velikogo kniazivstva Litovs'kogo (Institut «stari-ni» za materialami 32-i knigi zapisiv) [From the History of the Everyday of the Grand Duchy of Lithuania (Institute of Olden Times According to the Materials of Book of Inscriptions 32)]. *Ukraina Lithuanica: studii z istorii Velikogo kniazivstva Litovs'kogo — Ukraina Lithuanica: Research into the History of the Grand Duchy of Lithuania*. Kiev, 2013, vol. 2, pp. 193–208.
33. *Vestnik Zapadnoi Rossii. Istoriko-literaturnyi zhurnal, izdavaemyi K. Govorskim* [Bulletin of Western Russia. The Historical and Literary Journal Published by K. Govorskiy]. Vilnius, 1865, vol. 3.

УДК 94(571)«16»

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10405

И. Л. Манькова

## **РОЛЬ МОНАСТЫРЕЙ В ДУХОВНОЙ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ УРАЛА И СИБИРИ В XVII ВЕКЕ**

**Аннотация.** Статья посвящена проблеме участия монастырей в духовной жизни населения Урало-Сибирского региона в процессе его колонизации. Показана динамика возникновения монастырей по мере заселения территории русскими. Сначала обитатели основывались в городах-острогах, являвшихся опорными базами освоения, затем на уездных еще малоосвоенных землях стали появляться пустыни и скиты. Инициаторами их создания выступали миряне, монашеские и епархиальные власти. В монастыри людей приводили разные жизненные ситуации, часто они принимали решение принять постриг под давлением жизненных обстоятельств. На начальном этапе колонизации монастыри выполняли в первую очередь функции богаделен и сакральной защиты территории проживания православного населения. Это объясняется сложными условиями жизни на колонизируемых землях. Вместе с тем, монастыри способствовали укреплению норм благочестия в местных сообществах. Миряне ходили в монастыри на богомолье, делали вклады на помин души. В некоторых монастырях появились особо почитаемые святыни — чудотворные и местночтимые иконы, мощи местных святых, могилы основателей обителей. К концу XVII в. некоторые монастыри стали подлинно духовными центрами. Этому способствовали стабильность внутримонастырской жизни, обладание святынями, широкая популярность и авторитетность некоторых старцев — подвижников благочестия. Участие монастырей в христианизации коренного населения выразилось в том, что в них проводились катехизация и крещение, монастырские вотчины становились местами проживания новокрещеных. По просьбе кондинских остяков был создан Кондинский Троицкий монастырь. Началом активной миссионерской политики Москвы в Сибири можно считать решение церковного Собора 1680 г. об отправке за Байкал на р. Селенгу так называемой «Даурской духовной миссии» во главе с игуменом Феодо-

Роль монастырей в духовной жизни населения Урала и Сибири в XVII веке

сием. Сохранившиеся документы не позволяют оценить результаты и масштабы миссионерской деятельности селенгинских иноков.

**Ключевые слова:** колонизация Урала и Сибири, история Православия XVII в., монастыри, чудотворные иконы, мощи святых, христианизация.

**Цитирование.** Манькова И. Л. Роль монастырей в духовной жизни населения Урала и Сибири в XVII веке // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 160–178. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10405

История освоения Сибири привлекала и будет привлекать внимание еще не одного поколения исследователей, поскольку многогранность этого процесса поистине неисчерпаема. В результате русской колонизации на сибирских просторах формировался свой особый социум, объединявший людей с разными интересами, настроениями, жизненными стратегиями. Трудности превращения «чужой» земли в «свою» в условиях то противостояния, то замирения с аборигенным населением, а также социальный и гендерный состав русских первопоселенцев накладывали свой отпечаток на их образ жизни и менталитет. Существует мнение, что сибирские колонисты XVII в. были «менее религиозны, чем жители центральной части страны и чаще нарушали церковные запреты и православную обрядность»<sup>1</sup>. Выбранная для статьи тема о роли монастырей в духовной жизни колонизируемой территории представляется важной для понимания проблемы религиозности русских первопоселенцев в Сибири.

На сегодня наиболее исследована социально-экономическая деятельность монастырей, показана их роль в хозяйственном освоении территории, но еще остается немало «белых пятен» в истории сибирских обитателей XVII в. Ситуация осложняется скудной источниковой базой. История сибирских монастырей XVII в. реконструируется в основном по материалам светского делопроизводства, сохранившимся в фондах Сибирского приказа и уездных приказных изб (Российский государственный архив древних актов, Архив Санкт-Петербургского Института истории РАН, Государственный архив Тюменской области и др.). Часть документов дошла до нас в копиях XVIII в. из фонда «Порт-

---

<sup>1</sup> Хромых А. С. Русская колонизация Сибири последней трети XVI — первой четверти XVII века в свете теории фронта. Автореф. дисс. ... к. и. н. Томск, 2008. С. 28.

фели Миллера» (СПб Архив РАН, РГАДА) и фонда Тобольской духовной консистории (Государственный архив в Тобольске). Тем не менее и этот ограниченный круг источников позволяет в определенной степени осветить заявленную в статье тему.

Закрепление русских на сибирских землях начиналось со строительства городов-острогов, которые становились опорными базами распространения русского влияния. Это были административные и торговые центры, места дислокации военных гарнизонов. Закономерно, что большинство сибирских монастырей было основано в городах-острогах или на некотором расстоянии от них. Первый сибирский монастырь был построен в Верхотурье — важнейшем транзитном пункте на главной дороге через Уральский хребет<sup>2</sup>. По этой дороге шел основной поток людей в Сибирь: служилые люди ехали по царским указам на государеву службу, черносошные крестьяне из Поморья шли на восток в поисках свободных и плодородных земель, «гуляющие люди» надеялись обрести лучшую долю в неведомых землях. Многие оседали в верхотурской округе и становились земледельцами, плотниками на судовых «плотбищах», ямщиками. В Верхотурье останавливались торговцы, в том числе представители известных купеческих домов, ехавших в Сибирь за пушниной, сюда свозились хлебные запасы для сибирских гарнизонов, перегружались на суда и отправлялись на восток по сибирским рекам. На запад через верхотурскую таможенную поступала основная часть пушнины. Закономерно, что именно в Верхотурье уже в начале XVII в. появился монастырь. Инициатором его основания стал иеромонах Иона Пошехонец. Он начал с возведения храма с престолами во имя св. Николая Мирликийского и свв. Бориса и Глеба. Самый ранний документ, в котором идет речь о строительстве Николаевского монастыря, это царская грамота от 26 февраля 1604 г.<sup>3</sup> К тому времени возведение церкви уже завершалось, но предстояло еще поставить кельи и ограду. Датой основания Верхотурского Николаевского монастыря принято считать 1604 г.

---

<sup>2</sup> Часто древнейшим монастырем Сибири называют Тобольский Успенский (затем — Знаменский) мужской монастырь, якобы ведущий свое начало от Зосимо-савватиевской пустыни, возникшей в конце XVI в. Однако эти факты не подтверждаются документально. Подробнее см.: Манькова И. Л. Тобольский Знаменский монастырь в первой половине XVII века: рождение и становление // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2014. № 2 (8). С. 139–178.

<sup>3</sup> Акты исторические (АИ). Т. 2. СПб., 1841. С. 59. Грамоту доставил в Верхотурье стрелец Степан Карпов 19 июля 1604 г.

В первой половине XVII в. мужские и женские монастыри возникли в Тобольске, Тюмени, Верхотурье, Туринске, Березове, Таре, Енисейске, Томске и Красноярске. Местные сообщества по мере своих возможностей поддерживали обители вкладами и пожертвованиями, участвовали в жизни и благоустройстве монастырей. Для жителей городов и округи монастыри являлись тем местом, где можно было поселиться в старости и немощи, принять схиму перед смертью. На ранних этапах своего существования многие обители были малочисленными. Это объясняется трудным материальным положением монастырей, поскольку государство предпочитало не назначать денежную и хлебную ругу, а возлагать содержание монашествующих на их родственников и саму общину<sup>4</sup>. Поэтому миряне, сибирские архиепископы (особенно первый, преосвященный Киприан), а также монашеские общины добивались наделения монастырей земельными владениями. Именно монастырские вотчины стали основным источником существования мужских обителей. Женские же общины жили в основном за счет подаяний, государевой руги, в некоторых случаях — помощи мужских монастырей.

Как правило, сибирские монастыри строились за пределами острога или на окраине посада около въездов в город. Такое расположение обеспечивало и сакральную защиту города, и уединение от мирской суеты монашествующих. Известны случаи, когда обители начинались с поселения старцев или стариц около приходской церкви на посаде. Таким путем возникли Березовский Воскресенский мужской, Тюменский Ильинский женский, Тобольский женский, Тарский Пятницкий женский, Туринский Покровский мужской монастыри. Спустя некоторое время для них строился монастырский комплекс на окраине<sup>5</sup>. Существует мнение, что «многие» сибирские обители, размещаясь вне острогов, выполняли и оборонительные функции по отношению к ним<sup>6</sup>. Однако в историографии известен лишь один случай, позволяющий сделать по-

<sup>4</sup> Тобольский архиерейский дом в XVII веке / *сост.* Н. Н. Покровский, Е. К. Ромодановская. Новосибирск, 1994. С. 197. Руга была назначена незначительному количеству монастырей, возникших в первой четверти XVII в., она выдавалась не по численности братии, а на установленное количество иноков.

<sup>5</sup> Так произошло в Березове, Тюмени и Туринске.

<sup>6</sup> Федоров И. Г. Очерки по истории монастырей приенисейской Сибири в досоветский период. Красноярск, 2017. С. 19.

добного рода наблюдение. Вслед за С. В. Бахрушиным ряд историков считают, что Красноярский Введенский монастырь, основанный в 1639 г. ниже Красноярского острога на правом берегу Енисея, защищал город с востока от набегов енисейских кыргызов<sup>7</sup>. Заниматься собственной защитой были вынуждены обитатели, размещавшиеся на уездных землях в контактных зонах проживания колонистов и аборигенов. Известно, что во время Башкирского восстания 1662–1664 гг. нападению подверглись Невьянский Богоявленский и Далматовский Успенский монастыри. Во время набегов жители ближайшей округи пытались спастись за монастырскими стенами, но деревянные укрепления не всегда были надежной защитой. Позднее, в первой половине XVIII в., Далматовский монастырь был опоясан мощной каменной стеной и стал неприступной крепостью в системе оборонительных линий Южного Зауралья.

В Восточной Сибири ряд обителей начинались как пустыни<sup>8</sup> на некотором расстоянии от острогов, но при этом сохраняли тесные связи с их населением. По мере земледельческого и промыслового освоения территории пустыни стали появляться в удалении от городов. Таким образом начинались Тагильский Рождественский, Невьянский Богоявленский, Рафайловский Троицкий, Братский Спасский, Лосиноборский Спасопреображенский (Кетская пустынь), Селенгинский Троицкий, Посольский Преображенский (Николаевская пустынь) и Кашиновшерский Спасопреображенский монастыри. Несколько сибирских монастырей ведут свое начало от скитов. Их основывали старцы, стремившиеся к уединению от мира. Отшельничество и аскетизм были для них средствами духовного совершенствования. Через некоторое время к ним приходили монахи и миряне. Они строили церковь и кельи, в результате появлялась пустынь. Затем подавались челобитные на отведение земель и промысловых угодий. Царским указом новая пустынь наделялась землей для прокормления братии. Таким путем возникли Далматовский Успенский, Туруханский Троицкий и Усть-Киренский Троицкий монастыри. В каких-то обителях монашеская традиция пре-

<sup>7</sup> Там же; Дулов А. В., Санников А. П. Православная Церковь в Восточной Сибири в XVII — начале XX веков. Ч. 1. Иркутск, 2006 // Сайт «Иркутский МИОН». URL: [http://mion.isu.ru/filearchive/mion\\_publications/church/](http://mion.isu.ru/filearchive/mion_publications/church/) (дата обращения: 15.12.2017).

<sup>8</sup> Судя по контексту сибирских документов XVII в., понятие «пустынь» применялось в тех случаях, когда монастырь возникал «на пустом месте», т. е. на незаселенной территории.

рывалась из-за отсутствия братии, так происходило в Туринске, Березове и Томске. Через некоторое время монастыри в этих городах обновлялись, но, как правило, уже на другом месте. К концу XVII в. на территории Сибирской епархии действовало 24 мужских и 8 женских монастырей.

Несомненно, православное население воспринимало монастыри не только как альтернативу богадельням. Миряне относились к обителям как к особому сакральному пространству. Так, в 1611 г. жители Тобольска построили в Тобольском Успенском монастыре Никольскую церковь за один день «по обещанию всех православных христиан от конского падежу», учредив «празднество и ход со кресты по вся годы»<sup>9</sup>. Строительство церкви именно в монастыре должно было усилить значение этого действия тобольчан и помочь достигнуть желаемой цели — прекратить падеж лошадей.

На территорию Сибири была перенесена традиция хождения мирян на богомолье в монастыри. Сохранившиеся вкладные книги Далматовского Успенского монастыря 1670-х гг. свидетельствуют о весьма распространенной практике вкладов на помин души родственников, в первую очередь родителей, а также «по своей душе» и с целью дальнейшего пострига в этой обители. Обязательной частью формуляра записей во вкладных книгах было указание о внесении имени поминаемого в синодик. Вкладчиками были люди разного социального статуса, большинство из них проживали в монастырской вотчине, слободах зауральских уездов, Тобольске и Тюмени<sup>10</sup>.

Возникновение и развитие монастырей в ходе колонизации во многом определяли их роль в жизни местного сообщества. Помимо социального призрения они были призваны выполнять важную духовную миссию: укоренение норм благочестия в местном православном сообществе и участие в христианизации аборигенного населения. Христианское наставничество и просветительство являлись обязанностью настоятелей обителей. Об этом свидетельствует благословенная грамота архиепископа Корнилия, данная в 1665 г. старице Параскеве на игу-

<sup>9</sup> Книга записная // Полное собрание русских летописей. Т. 36: Сибирские летописи. Ч. 1: Группа Есиповской летописи. М., 1987. С. 143.

<sup>10</sup> Вкладные книги Далматовского Успенского монастыря (последняя четверть XVII — начало XVIII вв.): сб. документов / сост. И. Л. Манькова. Свердловск, 1992.

менство в Тюменском Алексеевском монастыре. Помимо управления монастырем «по правилу святых апостол и святых отец», игумении предписывалось «проповедати слово Господне всем православным христианам, дабы православнии христиане жили по заповедем Божиим»<sup>11</sup>. Монастыри должны были играть роль своеобразных духовных центров. Для широкого почитания той или иной обители как духовного центра был необходим ряд условий: стабильность внутримонастырской жизни<sup>12</sup>, обладание святынями (мощи святых, чудотворные и явленные, особо почитаемые иконы), проживание в монастыре подвижников благочестия — старцев, пользовавшихся авторитетом не только у братии, но и за пределами обители.

Появление «своих», местных святых — важнейший показатель укоренения православной традиции на осваиваемой территории. В XVII в. в Сибири началось почитание святых Василия Мангазейского и Симеона Верхотурского. Основатель Туруханского Троицкого монастыря старец Тихон сыграл ключевую роль в сохранении и развитии культа мангазейского святого. Первое свидетельство о выходе гроба с останками «новоявленного» святого в Мангазее относится к 1649 г. Спустя почти 20 лет, в 1670 г., старец Тихон отправился в Мангазею и стал очевидцем явлений и чудес по молитвам мученику Василию. Через некоторое время Тихон перенес его мощи в Туруханский монастырь, чем вновь привлек внимание светских и духовных властей к мангазейскому святому. В монастыре было составлено его житие, велись записи чудес<sup>13</sup>. Василий Мангазейский стал популярен не только у русских, но и у тунгусов, что сделало обитель местом паломничества.

В конце XVII в. недалеко от Верхотурья в селе Меркушино произошло обретение мощей праведного Симеона. Еще С. В. Бахрушин об-

---

<sup>11</sup> Плотников Г. С., *прот.* Описание мужского Далматовского Успенского общежительного третьеклассного монастыря и бывшего приписным к нему женского Введенского монастыря. Екатеринбург, 1906. С. 9.

<sup>12</sup> Под «стабильностью внутримонастырской жизни» мы понимаем наличие относительно постоянного трудоспособного ядра общины, строгое соблюдение монастырского устава всей братией, отсутствие конфликтов внутри монашеского сообщества, содержание монастырского комплекса в порядке (своевременное проведение ремонтных и строительных работ).

<sup>13</sup> Ромодановская Е. К. Легенда о Василии Мангазейском // Новые материалы по истории Сибири досоветского периода. Новосибирск, 1986. С. 190–210.

ратил внимание на сходство «историй» Василия Мангазейского и Симеона Верхотурского. Их биографии легендарны, создавались в ходе «воспоминаний» местных старожилов и чудесных явлений. Их культы начинались с поклонения могилам, из которых выходили гробы. На наш взгляд, показательно, что мощи первых сибирских святых в конечном итоге оказались в монастырях: Василия Мангазейского — в Туруханском Троицком, Симеона Верхотурского — в Верхотурском Николаевском. Именно монастыри как институты Русской Православной Церкви могли обеспечить необходимую поддержку и развитие культов этих святых, ведение регулярных записей чудес и явлений, соблюдение христианского ритуала почитания.

Обладание явленной или чудотворной иконой также повышало авторитет обители в местном сообществе. В Туруханском Троицком, Далматовском Успенском и Албазинском Спасском монастырях почитание получили иконы, связанные с основателями обителей. Главной святыней Туруханского монастыря считалась икона Троицы. В одном из рукописных сборников, созданных в монастыре, помещено сочинение об исцелении немого Стефана от иконы Троицы в 1663 г. Но это единственное сохранившееся свидетельство о чудотворении туруханской святыни<sup>14</sup>. Согласно «Известию об основании Далматовского монастыря», старец Далмат, уходя из Невьянского Богоявленского монастыря, взял с собой икону Успения Богородицы и пришел с ней на место будущей Исетской пустыни. В 1660-е гг. основанная Далматом обитель трижды пережила набеги башкир и сибирских татар. Во времена этих страшных разорений и пожаров чудесным образом икона оставалась невредимой. Поэтому монастырскую церковь освятили в честь Успения Богородицы (сначала деревянную, а в начале XVIII в. — каменную), а икона стала широко почитаемой. Главной святыней Албазинского Спасского мужского монастыря стала чудотворная икона Божией Матери «Слово плоть бысть», принесенная старцем Ермогеном из Киренского монастыря<sup>15</sup>.

Тобольский Знаменский монастырь обрел свою святыню — чудотворный образ Богородицы Казанской — в 1661 г. События этого

<sup>14</sup> Ромодановская Е. К. Легенда о Василии Мангазейском и туруханская литературная традиция // Она же. Сибирь и литература. XVII век. (Избр. тр.). Новосибирск, 2002. С. 283–284.

<sup>15</sup> Мангилёв П., прот. Ермоген Албазинский // Православная энциклопедия. М., 2008. Т. XVIII. С. 647–648.

чудесного обретения описаны в «Сказании о явлении Казанской иконы Богородицы в Тобольске»<sup>16</sup>. Однако оно не было продолжено рассказами о более поздних чудесах, что, по мнению Е. К. Ромодановской, может свидетельствовать о малой популярности этой иконы<sup>17</sup>. Вероятно, это связано с тем, что к тому времени в Тобольске и всей Западной Сибири уже стала широко известна и почитаема другая икона — чудотворная икона Богородицы Знамения, находившаяся в приходской церкви на Абалацком погосте. Митрополитом Корнилием был найден компромисс: с 1665 г. абалацкую святыню стали ежегодно приносить в Тобольск 8 июля, в день празднования Казанской иконы Богородицы и выставлять в Казанской церкви Знаменского монастыря<sup>18</sup>.

С почитанием чудотворной иконы Богородицы Абалацкой связана судьба еще одного монастыря, но вряд ли его можно считать духовным центром наравне с вышеупомянутыми монастырями. Речь идет о Межугорском Ивановском монастыре, принадлежавшем Тобольскому архиерейскому дому. О нем сохранилось крайне мало сведений. Считается, что он был построен в 1653 г. по указу архиепископа Симеона как загородная резиденция для сибирских архиереев в 8 верстах от Тобольска на месте села Ивановского<sup>19</sup>. Через монастырь проходил маршрут крестного хода с чудотворной иконой из Абалака в Тобольск. Икона устанавливалась в монастырской церкви, где совершалось всенощное бдение, а утром процессия следовала дальше. Эта традиция сохранялась вплоть до начала XX в.<sup>20</sup> Однако уже к середине XVIII в. Ивановский монастырь скорее был просто архиерейским подворьем, чем обителью<sup>21</sup>.

Сохранилось крайне мало свидетельств о широко почитаемых святынях в сибирских монастырях. Однако мы предполагаем, что многие обители имели иконы, пользовавшиеся особой популярностью у мирян.

<sup>16</sup> Литературные памятники Тобольского архиерейского дома XVII века / сост. Е. К. Ромодановская, О. Д. Журавель. Новосибирск, 2001. С. 192–195.

<sup>17</sup> Там же. С. 375.

<sup>18</sup> Там же. С. 170–171.

<sup>19</sup> Шорохов Л. П. Корпоративно-вотчинное землевладение и монастырские крестьяне в Сибири в XVII–XVIII вв. Красноярск, 1983. С. 24.

<sup>20</sup> Литературные памятники Тобольского архиерейского дома XVII века... С. 169; Сулоцкий А. И. Сочинения в 3 томах. Т. 1: О церковных древностях Сибири. Тюмень, 2000. С. 139–142.

<sup>21</sup> РГАДА. Ф. 199 (Портфели Миллера). Портф. 481/1. Д. 1. Л. 13 об.

Об этом могут свидетельствовать косвенные данные — описания прикладов к иконам в монастырских церквях. В частности, такие сведения сохранились в дозорной книге Тобольска 1624 г. К тому времени на территории Тобольского Успенского монастыря размещались Успенская с приделом во имя прп. Варлаама Хутынского и Никольская церкви. В описании первого храма особого внимания заслуживает икона свт. Николая Чудотворца. Это был образ-пятница с чеканным серебряным окладом «с трубами», венцом и гривной, украшенными бирюзой и рубинами. Икона находилась в киоте, обложенном черным бархатом, его притворы с изображением чудес Николая Чудотворца были в серебряном с позолотой окладах. На ней и рядом отмечены приклады: 4 большие и малые «басмяные» серебряные с позолотой гривны с двумя маленькими серебряными иконками свт. Николая, богато украшенная бархатная и атласная пелены, золоченые и «незолоченые» копейки, нательные кресты<sup>22</sup>. В Никольской церкви особым почитанием пользовался местный образ Николая Можайского, к которому были приложены 4 серебряные гривны, серебряный с позолотой нательный крест и копейки<sup>23</sup>. В Знаменской церкви Тобольского Знаменского монастыря, построенной незадолго до составления дозорной книги 1624 г., местный ряд составляли иконы Богородицы Знамения, Успения и Одигитрии. Последний образ выделяется среди остальных и богатством украшения («обложен серебром, в киоте, оклад басмяной позолочен»), и прикладами<sup>24</sup>. Однако более поздних сведений об этих иконах не сохранилось; не исключено, что они погибли в одном из пожаров, часто случавшихся в Тобольске.

Как отмечалось выше, еще одним важным фактором, повышавшим статус обители в местном сообществе, являлось проживание в ней авторитетных старцев. На протяжении истории Русской Православной Церкви понятие «старец» существенно трансформировалось. Если в документах XVII в. «старцами» и «старницами» называли всех принявших постриг, то позднее понятие «старец» приобрело более глубокий смысл. Так, составители сборника «Старчество на Урале», опираясь на труды святителя Игнатия (Брянчанинова), предлагают два толкования слова «старец»: первое — это подвижник, достигший весьма высокой меры духовного

<sup>22</sup> РГАДА. Ф. 214. Оп. 1. Д. 3. Л. 64 об.

<sup>23</sup> Там же.

<sup>24</sup> Там же.

преуспеяния, имеющий дар духовного рассуждения, способный наставить других на путь спасения; второе — преуспевший в духовной жизни инок, который помогает менее опытным братьям проходить монашеский подвиг<sup>25</sup>. На наш взгляд, в реальной жизни эти толкования сложно разделить, скорее, это две ступени духовного преуспеяния: от наставничества братии к просветительству и наставлению всех страждущих. Сибирское делопроизводство XVII в. сохранило имена основателей и настоятелей некоторых монастырей, чьи деяния можно оценить как вклад в процветание обители. Но, как правило, такого рода источники содержат информацию лишь об их хозяйственной деятельности (строительство, расширение земельных владений, поиск источников обеспечения монастыря, и т. д.). По крайне скудным косвенным данным можно говорить о том, что большой авторитет и у братии, и у мирян имели архимандрит Тобольского Успенского/Знаменского монастыря Тарасий<sup>26</sup>, черный священник/игумен Тюменского Троицкого монастыря Андриан<sup>27</sup>, основатель и строитель Усть-Киренского монастыря и Албазинской Спасской пустыни Ермоген<sup>28</sup>, игумен Иркутского Вознесенского монастыря Макарий.

До нас дошло лишь два сочинения, созданных в сибирских монастырях и прославляющих иноческий подвиг «начальных» старцев. Так, в Туруханском Троицком монастыре появилось сочинение «О поставлении и о начале обители святыя Троицы в Туруханских пределах при устии реки, зовомыя Тунгуски»<sup>29</sup>. В нем основатель монастыря старец Тихон предстает как духовный наставник «соиночествующих». «Ученицы его» уговорили старца принять чин священства, чтобы иметь пощение «о собранном малом стаде и о святой церкви»<sup>30</sup>. Аскетический образ жизни Тихона («постничество», ношение вериг) являл собой при-

<sup>25</sup> Старчество на Урале / Церковно-ист. каб. Ново-Тихвинского жен. монастыря. Екатеринбург, 2011. С. 18.

<sup>26</sup> Манькова И. Л. Тобольский Знаменский монастырь в первой половине XVII века: рождение и становление. С. 139–178.

<sup>27</sup> Манькова И. Л. Становление традиции монашества в Тюмени XVII в. // Вестник Тюменского государственного университета. Гуманитарные исследования. Humanities. 2017. Т. 3, № 2. С. 122–136.

<sup>28</sup> Мангилёв П., прот. Ермоген Албазинский. С. 647–648.

<sup>29</sup> Бахрушин С. В. Легенда о Василии Мангазейском // Он же. Научные труды. М., 1955. Т. III. Ч. 1. С. 331–354.

<sup>30</sup> Миллер Г. Ф. История Сибири. М., 2005. Т. III. С. 469–470.

мер истинного христианского монашества. В Далматовском Успенском монастыре в начале XVIII в. было написано «Известие об основании Далматовского монастыря», скорее всего, составленное сыном основателя обители (старца Далмата) архимандритом Исааком<sup>31</sup>. Сохранившиеся документы позволяют реконструировать биографию старца Далмата (в миру Дмитрия Ивановича Мокринского), получить представление о нем как о личности и проверить достоверность фактов, сообщенных в сочинении о возникновении монастыря<sup>32</sup>. Благодаря авторитету старца Далмата Успенская обитель стала известным духовным центром Зауралья и Западной Сибири. Строгим соблюдением норм монашеской жизни, начитанностью и мудростью он приобрел большое уважение среди братии и мирян. Не исключено, что Далмат был автором популярного среди старообрядцев сочинения «Об антихристе и тайном царствии его». Под влиянием старца Далмата в обители сформировались такие яркие личности, как первый игумен (архимандрит) Исаак и игумен Афанасий, ставший впоследствии видным церковным деятелем, архиепископом Холмогорским и Важеским, известным писателем и полемистом<sup>33</sup>. На одной из книг, подаренных монастырю, он сделал запись: «Послал сию книгу Историю Царевича Иоасафа Индийскаго с Москвы в Сибирь, в пустыню Успенскую, на Исеть, Святейшаго Патриарха крестовый иеромонах Афанасий, учителю своему старцу Далмату со ученики»<sup>34</sup>. В 1682 г. патриарх Иоаким пожаловал книгу Иоанна Златоуста «О священстве» (М., 1664) игумену Исааку, назвав его учеником Далмата<sup>35</sup>. В начале XVIII в. могилы старцев Далмата и Ермогена Албазинского<sup>36</sup> стали почитаться наравне с другими святынями обителей.

Появление городов и монастырей имело большое значение для распространения христианства среди коренного населения Сибири. Под-

<sup>31</sup> Вкладные книги Далматовского Успенского монастыря... С. 184–186.

<sup>32</sup> Манькова И. Л. Далмат // Православная энциклопедия. М., 2006. Т. XIII. С. 650–652.

<sup>33</sup> Панич Т. В. Афанасий // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 3 (XVII в.). Ч. 1. СПб., 1992. С. 117–125.

<sup>34</sup> Плотников Г. С., *прот.* Описание мужского Далматовского Успенского... С. 83. Запись сделана на книге «Повесть о преподобных Варлааме и Иоасафе» (М., 1680?). Афанасий служил крестовым иеромонахом при патриархе Иоакиме с осени 1679 г. по март 1682 г.

<sup>35</sup> ГАШ. Ф. 683. Оп. 1. Д. 96. Л. 165.

<sup>36</sup> Ермоген принял схиму и находился в Усть-Киренском Троицком монастыре до своей кончины, случившейся 19 декабря 1690 г. Похоронен в монастырской Троицкой церкви.

готовка (катехизация) и крещение происходили в монастырях, где готовившиеся к крещению проводили около 6 недель. К сожалению, сохранившиеся документы не дают возможности определить, все ли сибирские монастыри были вовлечены в процесс христианизации. Известно, что манси Верхотурских волостей проходили катехизацию в Верхотурском Николаевском монастыре. В дальнейшем новокрещену не разрешалось жить вместе с некрещеными сородичами, поэтому его новым местом жительства становились либо город, либо архиерейские и монастырские вотчины<sup>37</sup>. Одна из типичных историй новокрещена приведена в работе С. В. Бахрушина, посвященной истории Красноярского уезда. Казаха Аргамачку крестили в Красноярском Введенском монастыре с именем Якушко Максимов, после чего он поселился в монастырской деревне Березовке, а через некоторое время игумен Филипп женил его на девке Анютке «мугальской породы», также принявшей крещение<sup>38</sup>.

С процессом христианизации коренного населения связана история возникновения Троицкого монастыря в бывших владениях кондинских князей Алачевых. Он был основан в 1653 г. по челобитной остяков 14 ясачных волостей<sup>39</sup>. Просьбу остяков поддержал Сибирский архиепископ Симеон. Около заброшенных Троицкой и Зосимо-Савватиевской церквей в Кодском городке возникла небольшая монашеская община. Началось монастырское строительство и возведение новой теплой церкви в честь Благовещения. Благодаря царским пожалованиям руги, земли, торговых и таможенных льгот монастырю удалось создать довольно устойчивое хозяйство<sup>40</sup>. Крещеные остяки жили в монастыре и работали на него в качестве «крепостных служебников» и трудников. В переписной книге 1673 г. отмечено 11 дворов «новокрещеных бобыльков», живших «за монастырем»<sup>41</sup>.

Сохранившиеся документы не дают ответа на вопрос, занимались ли кондинские монахи проповеднической деятельностью среди иновер-

<sup>37</sup> Главацкая Е. М. Государство, Церковь и новокрещены // История Екатеринбургской епархии. Екатеринбург, 2010. С. 64–65, 70

<sup>38</sup> Бахрушин С. В. Научные труды. Т. IV: Очерки по истории Красноярского уезда в XVII в. Сибирь и Средняя Азия в XVI и XVII вв. М., 1959. С. 145, 146.

<sup>39</sup> РГАДА. Ф. 214. Оп. 3. Д. 400. Л. 154–154 об.

<sup>40</sup> СПб АРАН. Ф. 21 (Портфели Миллера). Оп. 4. Д. 10. Л. 210.

<sup>41</sup> Акишин М. О. Материалы к истории Кондинского Троицкого монастыря XVII в. // Российское государство в XIV–XVII вв. СПб., 2002. С. 529–531.

цев. Из них следует, что обращение остяков к православию в основном диктовалось материальными трудностями. Лишь по косвенным данным можно судить о том, что в Кондинском монастыре проходили катехизацию и крещение. Так, в 1688 г. игумен Макарий обратился к светским властям с просьбой дать подводы для доставки из Тобольска в Кондинский монастырь большого груза, в котором находились и 20 бараньих шуб «новокрещенным в милостыню»<sup>42</sup>.

Предпринимались попытки обращения в православную веру и народов Северо-Восточной Сибири. Здесь форпостом считался Якутский Спасский монастырь. Известно, что в 1668 г. митрополит Корнилий отправил иеромонаха этого монастыря Макария распространять православие среди населения, проживавшего на Индигирке и Колыме. Старец вернулся из этой поездки через 15 лет<sup>43</sup>.

Началом активной миссионерской политики Москвы в Сибири можно считать решение церковного Собора 1680 г. об отправке за Байкал на реку Селенгу 12 монахов во главе с игуменом Темниковского Сре́тенского монастыря (Тамбовская епархия) Феодосием. Эта группа получила в литературе название «Даурская духовная миссия». Она направлялась «для призыву и крещения в православную христианскую веру иноземцов, и строити монастырь во имя Живоначалныя Троицы»<sup>44</sup>. Добравшись до места назначения, участники миссии основали Селенгинский Троицкий монастырь. К сожалению, сохранившиеся документы не содержат данных, позволяющих оценить результаты и масштабы миссионерской деятельности селенгинских иноков. Известно, что в деятельности миссии принимали участие выходцы из местной знати.

Таким образом, русское освоение Сибири сопровождалось перенесением на новые земли традиционного уклада жизни православного населения, важное место в котором занимали монастыри. Инициаторами их создания могли выступать миряне, монашествующие и епархиальные власти. В монастыри людей приводили разные жизненные ситуации: это мог быть духовный и нравственный выбор пути спасения души через принятие монашеских обетов, однако чаще человек принимал решение уйти в монастырь под давлением жизненных обстоятельств. На началь-

<sup>42</sup> РГАДА. Ф. 214. Оп. 3. Д. 1058. Л. 257.

<sup>43</sup> Дулов А. В., Санников А. П. Православная Церковь в Восточной Сибири...

<sup>44</sup> АИ. СПб., 1842. Т. 5. С. 101.

ном этапе колонизации Сибири монастыри выполняли в первую очередь функции богаделен и сакральной защиты территории проживания православного населения. Это объясняется сложными условиями жизни на колонизируемых землях. Вместе с тем, монастыри способствовали укреплению норм благочестия в местных сообществах, участвовали в христианизации коренного населения Сибири. На наш взгляд, стоит с осторожностью использовать понятие «духовный центр» применительно к сибирским монастырям XVII в. Должно было пройти определенное время, чтобы монастыри стали в полном смысле духовными центрами, т. е. местами сосредоточения духовности. Для этого был необходим ряд условий: стабильность внутримонастырской жизни, обладание святынями, проживание в монастыре известных старцев-подвижников благочестия. Такими духовными центрами можно считать Тобольский Знаменский, Верхотурский Николаевский, Далматовский Успенский, Туруханский Троицкий, Киренский Троицкий монастыри и Албазинскую Спасскую пустынь. Для применения этого понятия к другим урало-сибирским обителям пока еще недостаточно информации.

**Сведения об авторе.** Манькова Ирина Леонидовна — кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник Института истории и археологии Уральского отделения РАН (Россия, Екатеринбург).

*Email: ilman.08@mail.ru*

#### Список литературы

1. Акишин М. О. Материалы к истории Кондинского Троицкого монастыря XVII в. // Российское государство в XIV–XVII вв. СПб., 2002. С. 509–532.
2. Акты исторические, собранные и изданные Археографической комиссией. СПб., 1841. Т. 2; СПб., 1842. Т. 5.
3. Бахрушин С. В. Легенда о Василии Мангазейском // Он же. Научные труды. М., 1955. Т. III. Ч. 1. С. 331–354.
4. Бахрушин С. В. Научные труды. Т. IV: Очерки по истории Красноярского уезда в XVII в. Сибирь и Средняя Азия в XVI и XVII вв. М., 1959.
5. Вкладные книги Далматовского Успенского монастыря (последняя четверть XVII — начало XVIII вв.): сборник документов / сост. И. Л. Манькова. Свердловск, 1992.
6. Главацкая Е. М. Государство, Церковь и новокрещены // История Екатеринбургской епархии. Екатеринбург, 2010. С. 57–77.
7. Государственный архив в г. Шадринске (ГАШ). Ф. Р–683 (Шадринское научное хранилище). Оп. 1. Д. 96.

8. Дулов А. В., Санников А. П. Православная Церковь в Восточной Сибири в XVII — начале XX веков. Ч. 1. Иркутск, 2006 // Сайт «Иркутский МИОН». URL: [http://mion.isu.ru/filearchive/mion\\_publications/church/](http://mion.isu.ru/filearchive/mion_publications/church/) (дата обращения: 15.12.2017).
9. Книга записная // Полное собрание русских летописей. Т. 36: Сибирские летописи. Ч. 1: Группа Есиповской летописи. М., 1987. С. 138–177.
10. Литературные памятники Тобольского архиерейского дома XVII века / сост. Е. К. Ромодановская, О. Д. Журавель. Новосибирск, 2001.
11. Мангилёв П., прот. Ермоген Албазинский // Православная энциклопедия. М., 2008. Т. XVIII. С. 647–648.
12. Манькова И. Л. Далмат // Православная энциклопедия. М., 2006. Т. XIII. 650–652.
13. Манькова И. Л. Становление традиции монашества в Тюмени XVII в. // Вестник Тюменского государственного университета. Гуманитарные исследования. Humanitates. 2017. Т. 3, № 2. С. 122–136.
14. Манькова И. Л. Тобольский Знаменский монастырь в первой половине XVII века: рождение и становление // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2014. № 2 (8). С. 139–178.
15. Миллер Г. Ф. История Сибири. М., 2005. Т. III.
16. Панич Т. В. Афанасий // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 3 (XVII в.). Ч. 1. СПб., 1992. С. 117–125.
17. Плотников Г. Описание мужского Далматовского Успенского монастыря и бывшего приписным к нему женского Введенского монастыря. Екатеринбург, б. г. (перепечатка нач. 1990-х гг. с издания: Екатеринбург, 1906).
18. Ромодановская Е. К. Легенда о Василии Мангазейском и туруханская литературная традиция // Она же. Сибирь и литература. XVII век. (Избранные труды). Новосибирск, 2002. С. 283–291.
19. Ромодановская Е. К. Легенда о Василии Мангазейском // Новые материалы по истории Сибири досоветского периода. Новосибирск, 1986. С. 190–210.
20. Российский государственный архив древних актов (РГАДА). Ф. 214 (Сибирский приказ). Оп. 3. Д. 400, 1058; Ф. 199 (Портфели Миллера). Портф. 481/1. Д. 1.
21. Санкт-Петербургский архив РАН. Ф. 21 (Портфели Миллера). Оп. 4. Д. 10.
22. Старчество на Урале / церковно-ист. каб. Ново-Тихвинского жен. монастыря. Екатеринбург, 2011.
23. Сулоцкий А. И. Сочинения в 3 томах. Т. 1: О церковных древностях Сибири. Тюмень, 2000.
24. Тобольский архиерейский дом в XVII веке / сост. Н. Н. Покровский, Е. К. Ромодановская. Новосибирск, 1994.
25. Федоров И. Г. Очерки по истории монастырей приенисейской Сибири в досоветский период. Красноярск, 2017.
26. Хромых А. С. Русская колонизация Сибири последней трети XVI — первой четверти XVII века в свете теории фронта. Автореф. дисс. ... к. и. н. Томск, 2008.

И. Л. Манькова

27. Шорохов Л. П. Корпоративно-вотчинное землевладение и монастырские крестьяне в Сибири в XVII–XVIII веках. Красноярск, 1983.

Irina L. Mankova

## THE ROLE OF MONASTERIES IN RELIGIOUS LIFE OF THE URAL AND SIBERIA POPULATION IN THE 17<sup>TH</sup> CENTURY

**Abstract.** The article considers a problem of monasteries' participation in religious life of the population of the Ural-Siberian region during its colonization. The author shows dynamics of monasteries establishment as the Russians had begun to settle in here. At first, they founded monasteries in the cities-fortresses, which were basic foothold for colonization; then hermitages and monasteries began to appear in the districts that were still little-developed. These were laity, monks and diocesan authorities who founded such monasteries and hermitages. People came to monasteries for various reasons; they often decided to take the veil due to some desperate situation. At the initial stage of colonization, monastery served primarily as an alms-house and a sacred protection of the territory inhabited by the Orthodox people. This was caused by difficult living conditions on the colonized lands. However, the monasteries helped to strengthen the norms of piety in local communities. Lay people undertook pilgrimages to monasteries and made contributions to pray for the dead. Some monasteries got especially revered shrines — miraculous and locally venerated icons, relics of local saints, graves of the monasteries' founders. By the end of the 17<sup>th</sup> century some monasteries turned to be true spiritual centers. This was encouraged by stability of a monastic life, presence of shrines, great popularity and credibility of some elders, real zealots of piety. Monasteries' participation in the process of Christianization of the indigenous population manifested in the fact that catechization and baptism were held there, and monastic estates became places of residence for the newly baptized. At the request of Ostyaks of the Kondinsky settlement, the Trinity Monastery was established in Kondinsky. In 1680 Church Council decided to send the so-called "Daurian Spiritual Mission" led by hegumen Theodosy to the Selenga-river on the other side of Lake Baikal; it can be considered the beginning of active missionary policy of Moscow in Siberia. Preserved documents are not sufficient to evaluate the scope and results of missionary activity of the Selenga monks.

**Keywords:** *colonization of the Urals and Siberia, history of Orthodoxy of the 17<sup>th</sup> century, monasteries, miraculous icons, relics of saints, Christianization.*

**Citation.** Mankova I. L. Rol' monastyrei v dukhovnoi zhizni naseleniia Urala i Sibiri v XVII veke [The Role of Monasteries in Religious Life of the Ural and Siberia Population in the 17<sup>th</sup> Century]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 160–178. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10405

**About the author.** Mankova Irina Leonidovna — Candidate in Historical Science, Leading Researcher at the Institute of History and Archeology of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences (Russia, Ekaterinburg). *Email:* [ilman.08@mail.ru](mailto:ilman.08@mail.ru)

### References

1. Akishin M. O. *Materialy k istorii Kondinskogo Troitskogo monastyria XVII v.* [Materials on the History of the Kondinsky Trinity Monastery of the 17<sup>th</sup> Century]. *Rossiiskoe gosudarstvo v XIV–XVII vv.* [Russian State in the 14<sup>th</sup>–17<sup>th</sup> Centuries]. Saint Petersburg, 2002, pp. 509–532.
2. *Akty istoricheskie, sobrannye i izdannye Arkheograficheskoi komissiei* [Historical Acts Collected and Published by the Archeographical Commission]. Saint Petersburg, 1841, vol. 2; Saint Petersburg, 1842, vol. 5.
3. Bakhrushin S. V. *Legenda o Vasilii Mangazeiskom* [The Legend of Vasily Mangazeytsky]. *Idem. Nauchnye trudy* [Scientific Works]. Moscow, 1955, vol. II, pt. 1, pp. 331–354.
4. Bakhrushin S. V. *Nauchnye trudy. T. IV: Ocherki po istorii Krasnoarskogo uezda v XVII v. Sibir' i Sredniiaia Aziia v XVI i XVII vv.* [Scientific Works. Vol. IV: Essays on the History of Krasnoyarsk County in the 17<sup>th</sup> Century. Siberia and Central Asia in the 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> Centuries]. Moscow, 1959.
5. Dulov A. V., Sannikov A. P. *Pravoslavnaia Tserkov' v Vostochnoi Sibiri v XVII — nachale XX vekov. Ch. 1.* [The Orthodox Church in Eastern Siberia in the 17<sup>th</sup> — Early 20<sup>th</sup> Centuries. Pt. 1] ch. I. Irkutsk, 2006. Available at: [http://mion.isu.ru/filearchive/mion\\_publications/church/](http://mion.isu.ru/filearchive/mion_publications/church/) (accessed: 15.12.2017).
6. Fedorov I. G. *Ocherki po istorii monastyrei prieniseiskoi Sibiri v dosovetskii period* [Essays on the History of Monasteries of the Yenisei Siberia in the pre-Soviet Period]. Krasnoyarsk, 2017.
7. Glavatskaya E. M. *Gosudarstvo, Tserkov' i novokreshcheny* [State, Church and the Newly Baptized]. *Istoriia Ekaterinburgskoi eparkhii* [History of the Ekaterinburg Eparchy]. Ekaterinburg, 2010, pp. 57–77.
8. *Gosudarstvennyi arkhiv v g. Shadrinske (GASh)* [State Archives in Shadrinsk]. Stock R–683 (Shadrinskoe nauchnoe khranilische). L. 1. Dos. 96.
9. Khromykh A. S. *Rusaskaia kolonizatsiia Sibiri poslednei treti XVI — pervoi chetverti XVII veka v svete teorii frontira* [Russian Colonization of Siberia of the Last Third of 16<sup>th</sup> — First Quarter of 17<sup>th</sup> Century in the Light of the Frontier Theory]. Abstract of PhD thesis. Tomsk, 2008.
10. *Kniga zapisnaia* [Kniga Zapisnaya]. *Polnoe sobranie russkikh letopisei. T. 36: Sibirskie letopisi. Ch. 1: Gruppy Esipovskoi letopisi* [The Complete Collection of Russian Chronicles. Vol. 36: Siberian Chronicles. Pt. 1: The Esipovskaya Chronicle Group]. Moscow, 1987, pp. 138–177.
11. Mangilev P., prot. Ermogen Albazinskii [Hermogen Albazinskiy]. *Pravoslavnaia entsiklopediia — Orthodox Encyclopedia*. Moscow, 2008, vol. XVIII, pp. 647–648.
12. Mankova I. L. (ed.). *Vkladnye knigi Dalmatovskogo Uspenskogo monastyria (posledniia chetvert' XVII — nachalo XVIII vv.): sbornik dokumentov* [Contributory Books of the Dalmatovo Uspensky Monastery (last quarter of the 17<sup>th</sup> — early 18<sup>th</sup> centuries). Collection of Documents]. Sverdlovsk, 1992.

13. Mankova I. L. Dalmat. *Pravoslavnaia entsiklopediia — Orthodox Encyclopedia*. Moscow, 2006, vol. XIII, pp. 650–652.
14. Mankova I. L. Stanovlenie traditsii monashestva v Tiumeni v XVII veke [Formation of the Monasticism Tradition in Tyumen in the 17<sup>th</sup> Century]. *Vestnik Tumenskogo gosudarstvennogo universiteta. Gumanitarnye issledovaniia. Humanitates — Tyumen State University Herald. Humanities Research. Humanitates*, 2017, vol. 3, no. 2, pp. 122–136.
15. Mankova I. L. Tobol'skii Znamenskii monastyr' v pervoi polovine XVII veka: rozhdenie i stanovlenie [Tobolsk Znamensky Monastery in the First Half of the 17<sup>th</sup> Century: Birth and Formation]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2014, no. 2 (8), pp. 139–178.
16. Miller G. F. *Istoriia Sibiri* [The History of Siberia]. Moscow, 2005, vol. III.
17. Panich T. V. Afanasii. *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi. Vyp. 3 (XVII v.). Ch. 1.* [Dictionary of Scribes and Book-learning of the Ancient Russia]. Vol. 3 (17 c.), pt. 1. Saint Petersburg, 1992, pp. 117–125.
18. Plotnikov G. S. *Opisanie muzhskogo Dalmatovskogo Uspenskogo monastyria i byvshego pripisnym k nemu zhenskogo Vvedenskogo monastyria* [Description of the Men's Dalmatov Uspensky Monastery and Vvedensky Convent Attached to It]. Ekaterinburg, 1906.
19. Pokrovsky N. N., Romodanovskaia E. K. (eds.). *Tobol'skii arkhieieiskii dom v XVII veke: sbornik dokumentov* [Tobolsk Bishop's House in the 17<sup>th</sup> Century. Collection of Documents]. Novosibirsk, 1994.
20. Romodanovskaia E. K. Legenda o Vasilii Mangazeiskom [The Legend of Vasily Mangazeysky]. *Novye materialy po istorii Sibiri dosovetskogo perioda* [New Materials on the History of Siberia of the pre-Soviet Period]. Novosibirsk, 1986, pp. 190–210.
21. Romodanovskaia E. K. Legenda o Vasilii Mangazeiskom i turukhanskaia literaturnaia traditsiia [The Legend of Vasily Mangazeysky and the Turukhansk Literary Tradition]. *Eadem. Sibir' i literatura. XVII vek. (Izbrannye trudy)* [Siberia and the Literature. 17-th Century. (Selected Works)]. Novosibirsk, 2002, pp. 283–291.
22. Romodanovskaia E. K., Zhuravel' O. D. (eds.). *Literaturnye pamiatniki Tobol'skogo arkhieieiskogo doma XVII veka* [Literary Monuments of Tobolsk Bishop's House of the 17<sup>th</sup> Century]. Novosibirsk, 2001.
23. Rossiiskii gosudarstvennyi arkhiv drevnikh aktov (RGADA) [Russian State Archive of Ancient Acts]. Stock 214 (Sibirskiy prikaz). L. 3. Doss. 400, 1058; Stock 199 (Portfeli Millera). Portf. 481/1. Dos. 1.
24. Sankt-Peterburgskii arkhiv RAN [Saint Petersburg Archive of RAS]. Stock 21 (Portfeli Millera). L. 4. Dos. 10.
25. Shorokhov L. P. *Korporativno-votchinnoe zemlevladienie i monastyrskie krest'iane v Sibiri v XVII–XVIII vekakh* [Corporate and Patrimonial Land Tenure and Monastic Peasants in Siberia in the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> Centuries]. Krasnoyarsk, 1983.
26. *Starchestvo na Urale* [Spiritual Eldership in the Urals]. Ekaterinburg, 2011.
27. Sulotsky A. I. *Sochineniia v 3 tomakh. T. 1: O tserkovnykh drevnostiakh Sibiri* [Works in 3 volumes. Vol. 1: On the Church Antiquities of Siberia]. Tyumen, 2000.

УДК 821.161.1: 242 «16»

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10406

Т. В. Панич

## СЛОВО О БОЛЬНИЦЕ ФЕДОРА РТИЩЕВА (К ТЕМЕ НИЩЕЛЮБИЯ В ЛИТЕРАТУРЕ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XVII В.)

**Аннотация.** В статье исследуется небольшое сочинение на тему нищелюбия и благотворительности, условно названное здесь «Слово о больнице Федора Ртищева» (в рукописи сочинение не имеет названия). Текст содержится в рукописном сборнике конца XVII в. из Синодального собрания ГИМ, № 716. Он расположен в конце рукописи и содержит сведения о больнице, основанной в Москве известным общественным и культурным деятелем XVII в. Федором Михайловичем Ртищевым. Изначально сборник находился в составе келейной библиотеки монаха Чудова монастыря Евфимия. В статье отмечается состав сборника, его тематическая направленность. Проводится сравнительный анализ изучаемого текста с фрагментом из «Жития Федора Ртищева», где также повествуется о больнице. Сопоставление текстов позволило установить отличия в их содержании, что помогло понять мотивировку написания «Слова о больнице». Сочинение дополнило новыми фактическими данными житийный рассказ о богадельном доме Ф. М. Ртищева. Создание текста увязывается автором статьи также с изменениями в системе общественного призрения и благотворительности во второй половине XVII в., попытками со стороны властей искоренить нищество. В статье рассмотрены литературные особенности сочинения, его образный строй, выявлена использованная в нем книжная топка: текст выстроен на основе выписок из Священного Писания (сюжеты, мотивы и образы, цитаты и парафразы). Высказано предположение о принадлежности сочинения перу Евфимия Чудовского, владельца и, возможно, составителя сборника. «Слово о больнице Федора Ртищева», разрабатывающее традиционную для христианского назидания тему нищелюбия, свидетельствует о ее актуальности в литературе второй половины XVII в., а также демонстрирует преемственную связь творчества автора сочинения с традициями православной учительной

литературы. В приложении публикуется текст «Слова о больнице Федора Ртищева». В публикации отмечаются особенности текста и приводятся установленные отсылки к использованным в сочинении цитатам из Священного Писания.

**Ключевые слова:** XVII век, Федор Михайлович Ртищев, «больница Ртищева», Евфимий Чудовский, тематический сборник, темы нищелюбия и благотворительности.

**Цитирование.** Панич Т. В. Слово о больнице Федора Ртищева (к теме нищелюбия в литературе второй половины XVII в.) // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 179–193. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10406

Рассматриваемый в данной статье текст содержится в рукописном сборнике конца XVII века из Синодального собрания ГИМ, № 716<sup>1</sup>. Рукопись изначально была собственностью монаха Чудова монастыря Евфимия, принадлежавшего к творческому сообществу церковных писателей из окружения патриарха. Сборник находился в составе его келейной библиотеки. Об этом свидетельствует опись библиотеки, сделанная 8 июня 1705 г., спустя некоторое время после кончины ее владельца († 28 апреля 1705 г.) дьяком Иваном Вишняковым при передаче книг в Патриаршую ризницу<sup>2</sup>.

Сборник имеет тематический характер. Большая часть составляющих его сочинений посвящена традиционным темам церковной учительской литературы — нищелюбия и милосердия. В начале рукописи помещено Житие одного из видных общественных и культурных деятелей XVII в., просветителя, мецената и благотворителя Федора Михайловича Ртищева («Житие милостивого мужа Феодора, званием

<sup>1</sup> Сборник в 4<sup>о</sup>, писан полууставом разных рук и скорописью, 174 л.; переплет — доски, обтянутые кожей, без застежек. Описание рукописи см.: Горский А. В., Невоструев К. И. Описание славянских рукописей Московской синодальной библиотеки. Отд. 2. М., 1862. С. 246–250.

<sup>2</sup> Опись Вишнякова была опубликована А. Е. Викторовым (см.: Викторов А. Е. Опись библиотеки иеромонаха Евфимия // Летописи русской литературы и древности, изд. Н. С. Тихонравовым. М., 1863. Т. 5. Отд. 3. С. 50–56). См. также: Панич Т. В. Книги из библиотеки Евфимия Чудовского (опыт источниковедческого анализа) // Книга: Сибирь — Евразия. Тр. I Междунар. конгресса / Гос. публич. научн.-техн. б-ка Сибирского отделения РАН. Т. 2. Новосибирск, 2016. С. 84–91.

Ртищева»)<sup>3</sup>. Местоположение Жития в сборнике и его содержание делают его здесь самым важным текстом, который определяет тематическую направленность всей рукописи. В ее составе, помимо Жития Федора Ртищева, имеются и другие сочинения авторов XVII в., например, «Слово о милости» Евфимия Чудовского<sup>4</sup>; «Слово надгробное Павлу, митрополиту Сарскому и Подонскому» Симеона Полоцкого<sup>5</sup>. Рукопись включает также древнейшие тексты христианской письменной культуры: слова и поучения Григория Нисского, Василия Великого и других отцов Церкви. Вот некоторые из них: «О нищелюбии и благотворении», «На лихвящие», «О богатстве и убожестве», «О многоимстве» и «О будущем Суде»<sup>6</sup>. Таким образом, структуру сборника составляют сочинения «душеполезного» содержания, отражающие традицию христианского назидания, которое занимало значимое место в корпусе древнерусской литературы с самого ее возникновения.

Интересующий нас текст был внесен в рукопись не ранее 1696 г., т. к. в нем Петр I упоминается уже как единовластный правитель государства. На то, что он был записан спустя какое-то время после составления сборника, указывает и его местоположение. Он расположен в самом конце рукописи<sup>7</sup>. Текст не велик по объему и не имеет заглавия. Назовем его «Слово о больнице Федора Ртищева» (далее — «Слово о больнице»), так как по формальным признакам сочинение можно отнести к жанру слова или поучения. По своему содержанию оно представляет собой страничку из истории благотворительности в Московской Руси второй половины XVII в. «Слово о больнице» написано почерком Евфимия Чудовского. Возможно, Евфимий является автором Слова. Очевидно, что тема нищелюбии и благотворительности представляла для писателя особый интерес. Об этом свидетельствует включенное в сбор-

<sup>3</sup> ГИМ, Синодальное собрание, № 716, л. 2–19 об. Библиографию Жития Федора Ртищева см.: Ромодановская Е. К. Житие Феодора Ртищева // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1992. XVII век. Ч. 1. С. 391–393. Житие издано по списку ГИМ, Синодальное собрание, № 716 (см.: Древняя российская вивлиофика. Изд. 2-е. М., 1791. Ч. 18. С. 396–422; Козловский И. П. Ф. М. Ртищев: историко-биографическое исследование. Киев, 1906. С. 155–168).

<sup>4</sup> ГИМ, Синодальное собрание, № 716. Л. 20–71.

<sup>5</sup> Там же. Л. 71–86.

<sup>6</sup> Там же. Л. 88–172.

<sup>7</sup> Там же. Л. 173–173 об.

ник его пространное трехчастное «Слово о милости», в котором данная тема детально разработана<sup>8</sup>.

«Слово о больнице» условно можно разделить на две части. Первая из них посвящена описанию конкретных событий, связанных с судьбой ртищевской богадельни, вторая часть являет собой поучение автора на тему нищелюбия.

В самом начале Слова говорится об основании милостивым «славным мужем» Федором Михайловичем Ртищевым в Москве лечебного приюта («обиталища»<sup>9</sup>) для «неможных», которых он питал, пока был жив, и о том, что дом сгорел после смерти благотворителя. И поскольку его родственники отказались восстанавливать больницу, это сделали почитатели Федора Михайловича в память о нем и его добрых деяниях.

Любопытно, что в Житии Федора Ртищева также содержался рассказ о больнице, которую, как здесь сообщается, Федор Михайлович основал на собственные средства для убогих, немощных стариков, неизлечимо больных и нищих скитальцев, не имеющих какого-либо прибежища, которые оставались на попечении «милостивого мужа» до конца его жизни. Однако если сравнить данный житийный эпизод с соответствующим фрагментом из «Слова о больнице», можно отметить между ними существенные различия.

#### Житие Федора Ртищева

В царствующем же граде Москве, видя скитающыяся и по путем лежащыя всякия недужныя, никакова прибежища имущыя, купи некий domeц и устрои в нем две келлии и тамо, собрав овогда 13 человек, а овогда и 15 человек, питаше и упокоиваше тыя от последняго своего имения, даже до смерти своя. По смерти же его и доднесь то место зовемо есть «болница Федора Ртищева».

#### «Слово о больнице»

Сия болница или немощных обиталище, устроеное в милости славным мужем, околничим Феодором Михайловичем Ртищевым. В ней же живущыя, дондеже жив баше, тои питаше. По смерти же его сгоре на сем месте купленный оный дом совсем. Сродници же онаго и союзници любезнии его вси отрекошася, еже паки какову-либо храмину построити на вселение нищих, увечных и престаревшихся.

<sup>8</sup> Подробное исследование «Слова о милости» Евфимия Чудовского см. в кн.: *Еленская А. С. Русская ораторская проза в литературном процессе XVII века*. М., 1990. С. 150–159.

<sup>9</sup> Интересно, что в тексте первоначально было слово «питалище», которое автор исправляет на «обиталище».

## Слово о больнице Федора Ртищева...

Живущии же в той болнице немощнии, состаревшиися, слепии и иными недуги одержимии, иже питаются и донныне подаянием от православных христиан Христова ради имени\*.

Но неции христоролюбивии, ведущие милостиваго мужа Феодора Ртищева, да память его и добродетель незабвенна пребудет, воздвигоша дом сей. В нем же разслабленнии, слепии, состаревшиися и иными недуги содержимии, и доднесь дванадесять человек, ныне же четыренадесять человек питаются царскаго пресветлаго величества благочестивейшаго государя царя и великаго князя Петра Алексиевича, всея Великия, и Малыя, и Белья Росии самодержца, питаются милостыни подаянием\*\*.

\* ГИМ, Синодальное собрание, № 716. Л. 14 об.-15.

\*\* Там же. Л. 173.

Как показывает сопоставление приведенных фрагментов, автору Жития еще не было известно о постигшем больницу бедствии после смерти Федора Михайловича (разрушении в результате пожара) и последующем восстановлении приюта. Эти сведения уже содержит текст «Слова о больнице». В Слове также появляется новый персонаж, осуществляющий заботу о пациентах больницы, — царь Петр I. При этом отдельные детали повествования там и там сближаются. Например, названное в «Слове о больнице» число содержащихся в новом богадельном доме несчастных страдальцев (12–14 человек) практически совпадает с обозначенным в Житии количеством больных (13–15), населявших первый дом.

Однако автор «Слова о больнице» не ограничился простой фиксацией данных фактов. Он написал также о равнодушии наследников Федора Михайловича Ртищева к плоду его богоугодных трудов и нежеланию восстанавливать основанный им дом призрения, где врачевали нищих. Таким образом, писатель сделал акцент на морально-нравственном аспекте происходивших событий и действовавших в них персонажей, с горечью констатировав, что «сродники» Ртищева оказались людьми, не способными проявить милосердие и позаботиться о страждущих и обездоленных, лишенных своего приюта. По-видимому, для него такое безразличие родственников «милостивого мужа» к нищим и убогим стало побудительным мотивом к написанию отдельного текста дидактической направленности, каким является «Слово о больнице». Думается, что в стратегию творческого замысла писателя входило также желание допол-

нить Житие Федора Ртищева новыми сведениями о судьбе больницы, которыми он располагал и хотел поделиться с читателями Жития. Помещенное в конце рукописи «Слово о больнице» удачно вписалось в ее контекст. Тематически оно перекликается с составляющими структуру сборника сочинениями на тему нищелюбия и благотворительности и, завершая круг, возвращает читателя к первому произведению сборника — «Житию милостивого мужа Феодора, званием Ртищева», которое повествует о том, как этот подвижник в миру, прославившийся милосердным отношением к ближнему и делами благотворительности, непрестанно творил добро: «Присно помышляя о купли многоценнаго бисера... непрестанно о благих и благоугодных делах прилежаше»<sup>10</sup>; «И о всех во всяких скорбех и бедах и злоприключениях, яко отец пекийся, в темницах сидящья и различными скорбми одержимья сам посещаше, сущым в долгах и в напастех, и в бедах вспомогаше... Милостыню же убогим творяше незабытно. И яко же прилежа о деянии милостыни, тако же и от излишняго взимания от своих поселян ошаевашеся»<sup>11</sup>.

«Слово о больнице» поднимало актуальную для своего времени тему. Как известно, проблема нищенства и отношения в обществе к нищим приобрела в XVII в. особо острый характер, что находило отражение в литературе этого времени<sup>12</sup>. Проблема широко распространившегося нищенства составляла особую заботу Церкви, которая во все времена принимала активное участие в делах благотворительности, учила одной из важнейших христианских добродетелей — любви к ближнему, вниманию к его нуждам, милосердию. Меры по преодолению нищенства рассматривались на церковном Соборе 1682 г., где было принято решение относительно устройства дополнительных приютов для нищих, богаделен<sup>13</sup>. Светские власти со своей стороны предлагали определенные меры, стремясь регламентировать правила устройства жизни неимущих и искоренить нищенство. Развернулась борьба с таким явлением, как «профессиональное» нищенство. Так, в 1690-е гг. вышли царские указы

<sup>10</sup> ГИМ, Синодальное собрание, № 716. Л. 9.

<sup>11</sup> Там же. Л. 14–14 об.

<sup>12</sup> Об этом см.: Ромодановская Е. К. Повести о гордом царе в рукописной традиции XVII–XIX веков. Новосибирск, 1985. С. 96–117.

<sup>13</sup> Полознев Д. Ф. Московские патриархи Иоасаф II, Питирим, Иоаким и Адриан // Макарий (Булгаков), митрополит Московский и Коломенский. История Русской Церкви. Кн. 7. М., 1996. Приложения и справочно-библиографические материалы. С. 490.

(30 ноября 1691 г.<sup>14</sup>, 14 марта 1694 г.<sup>15</sup>), в которых предписывалось ловить и наказывать мнимых нищих. Об этом говорит, например, указ № 1424 от 30 ноября 1691 г., содержание которого отражено уже в его заглавии: «О забирании нищих, притворяющихся увечными, о пересылке оных на прежния жительство, и о наказании их, когда пойманы будут в нищенстве во второй раз»<sup>16</sup>. Тех притворных нищих, которые будут пойманы во второй раз, в указе предписывалось «бить кнутом и ссылатъ в ссылку в дальние сибирские города» на принудительные работы<sup>17</sup>. Указ № 1489 от 14 марта 1694 г. был направлен главным образом против нищенствующих лиц духовного звания, которые, как здесь говорилось, «притворным лукавством просят на Христово имя милостыни»<sup>18</sup>. Согласно законодательных документов Петра I, изданных в начале XVIII в., гонения на нищих еще более усилились, наказанию подвергались не только нищие, но и те, кто давал милостыню (они осуждались и даже штрафовались)<sup>19</sup>.

Принимая во внимание этот фон, можно предполагать, что написание «Слова о больнице» (впрочем, как и составление самого сборника, в который оно входит<sup>20</sup>), было своеобразным откликом на те новации в системе общественного призрения и благотворительности, которые предлагались властями (в особенности упоминаемым в «Слове о больнице» Петром I) и которые вели к разрушению давно сложившейся в русской культуре традиции нищелюбия. Автор «Слова о больнице» не касается категории «профессиональных» нищих, «гулящих людей», не желавших трудиться и превративших нищенство в свой промысел. Его Слово посвящено нищелюбию. Писатель делает акцент на религиозно-нравственном аспекте понятия нищенства и отношения к нищим — отношения, в основе которого лежала христианская заповедь любви

<sup>14</sup> Полное собрание законов Российской империи. Т. 3 (1689–1699). СПб., 1830. С. 119–120.

<sup>15</sup> Там же. С. 176–177.

<sup>16</sup> Там же. С. 119.

<sup>17</sup> Там же. С. 120.

<sup>18</sup> Там же. С. 177.

<sup>19</sup> Галай Ю. Г. Законодательные меры Петра Великого по искоренению нищенства // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2007. № 1. С. 236–237.

<sup>20</sup> Поскольку рукопись находилась в библиотеке Евфимия Чудовского и содержит его собственные произведения, а также тексты, написанные его рукой, можно сделать предположение, что она была составлена им самим (возможно, при участии его учеников и ближайших помощников).

к ближнему. Милостыня нуждающимся традиционно рассматривалась на Руси как богоугодное деяние. В сочинении актуализирована одна из магистральных идей христианства — сострадание и милосердие к нищим, нашедшее отражение в Нагорной проповеди Иисуса Христа: «Будьте милосерды, как и Отец ваш милосерд» (Лк 6. 36); «Просящему у тебя дай» (Мф 5. 42; Лк 6. 30). Задачей писателя было привлечение внимания читателей к исконной русской традиции нищелюбия, помощи тем, кто в силу слабости или болезни не способен добывать трудом пропитание и кров: сиротам, престарелым, нищим и убогим. Текст пронизан чувством сострадания к этим людям, подавание которым («святая милостыня»), по словам автора, является важным условием спасения души дающего, очищения ее от грехов. В противном же случае возвратятся и прощенные грехи: «Кающагося грешника изъемлет святая милостыня и от гнева Божия, и от вечнаго осуждения. Ради же немилования и прощении греси вспять возвращаются»<sup>21</sup>.

Развивая тему своего поучения, автор по традиции обращается к книжной топики, использует библейские мотивы, образы и сюжеты, наглядно демонстрирующие душеспасительную пользу благотворительности, подавания нуждающемуся милостыни «по силе». Так, он напоминает читателям ветхозаветный сюжет о бедной вдове из Сарепты Сидонской (3 Цар 17. 8–16), которая накормила пророка Илию, приготовив еду из своих скудных запасов (горсти муки и остатков масла в кувшине<sup>22</sup>), после чего была вознаграждена свыше за благодеяние: мука и масло в ее доме чудесным образом не переводились, а «умножались» в течение долгого времени (пока из-за засухи в этой местности продолжался голод). Автор приводит далее целый ряд назидательных формул из Священного Писания, указывающих на пользу и благодатность подавания милостыни нуждающимся. И хотя в его поучении нет отсылок к трудам церковных писателей на тему нищелюбия и милостыни, оно пронизано идеями этих текстов. Как известно, тема милостыни отражена во множестве церковно-учительных сочинений, которые появились

<sup>21</sup> ГИМ, Синодальное собрание, № 716. Л. 173.

<sup>22</sup> В «Слове о больнице» для обозначения сосуда с маслом («елеем») использовано слово «чванец». Это слово читается, например, в Острожской Библии: «пригорща муки въ водоносѣ и мало масла въ чванцѣ» (Острог, 1581, л. 166 об.). «Чванъ», «чъванъ» — сосуд для жидкости, кувшин, чаша. См.: Срезневский И. И. Словарь древнерусского языка: в 3 т. Т. 3. Ч. 2. М., 1989. Стб. 1554.

на Руси вместе с принятием христианства и занимали значимое место в репертуаре «душеполезного» чтения и культурной памяти христианина. Можно вспомнить лишь несколько назидательных слов на тему милостыни, например, из Пролога: «Слово о милостыни, яко дая нищему, Христу дает» (18 сентября)<sup>23</sup>; «Слово о милостыни, яко даяи милостыню убогим, Христу дает и сторицею примет» (7 декабря)<sup>24</sup>; «Слово о милостыни и о воздаянии мзды от Бога» Иоанна Златоуста (27 января)<sup>25</sup>; «Слово к богатым и не творящим милостыни» (30 июня)<sup>26</sup>; «Слово о милостыни, яко тою всех напастей избегаем и Царство небесное получим» (24 июля)<sup>27</sup>. Это лишь немногие памятники христианской книжности из огромного массива текстов о нищелюбии и милостыне, базирующихся на Священном Писании, которые сформировали основные представления Древней Руси о явлении нищенства и отношения к нищим. Тематика и топика названных и им подобных произведений несомненно присутствуют в изучаемом поучительном Слове, структура которого являет собой искусно сконструированную мозаику из фраз «готового текста» (главным образом Священного Писания), перемежающихся авторскими суждениями.

В «Слове о больнице» содержатся высказывания автора о пользе благотворения не только для спасения собственной души благотворителя, но и для благополучия и здоровья его близких. Писатель противопоставляет земные материальные богатства богатству духовному, которое неизмеримо выше по своему значению в жизни христианина. Он напоминает читателям известную истину о тщетности усилий по накоплению богатства без деятельной любви к страждущим и обездоленным. Оставленные наследникам накопления не принесут им счастья и благополучия, если их владелец не поделился своим достатком с нищими и убогими. Назидательное повествование строится здесь на основе контаминации мотивов и образов Священного Писания, автор совмещает иногда прямые цитаты и вариации фраз: «Блажен, разумевая на нища и убога, в день лют избавит его Господь и не предаст его в руки врагов

<sup>23</sup> См.: Пролог. М., 1642. Л. 73 об.–74.

<sup>24</sup> Там же. Л. 474–475 об.

<sup>25</sup> Там же. Л. 728–729 об.

<sup>26</sup> См.: Пролог. М., 1643. Л. 590–590 об.

<sup>27</sup> Там же. Л. 702 об.–703.

его. Господь поможет ему на одре болезни его. Не сжимай руки в подаянии милостыни, яко бы детем, сродником щадя, не бо оным имение собереша щадением, но паче тое им погубиши. Без милости убо не состоится по тебе в руках их оставленное им от тебе богатство. А еже ныне даси в руки нищих, тое им оставиши во веки не гибнущо, и тем оныя обогатиши, и сам Царство Небесное вечное и безконечное наследуиши»<sup>28</sup>.

Таким образом, рассмотренный нами текст, дополняющий новыми деталями «Житие милостивого мужа Феодора, званием Ртищева», представляет собой небольшое поучение на тему нищелюбия, написанное, по всей вероятности, Евфимием Чудовским<sup>29</sup>. Как было уже выше отмечено, рукопись ГИМ, Синодальное собрание, № 716, помимо произведений назидательного характера, принадлежащих авторам XVII в. (в том числе Евфимию Чудовскому), включает и древнейшие тексты «душеполезного» христианского чтения, касающиеся сферы нравственного богословия: сочинения Григория Нисского, Василия Великого и других церковных писателей, затрагивающие тему нищелюбия. «Слово о больнице», имеющее ярко выраженную назидательно-проповедническую направленность, хорошо вписывается в контекст проблематики сборника. Оно, как и сборник в целом, свидетельствует об актуальности темы нищелюбия в литературе второй половины XVII в., а также показывает преемственную связь творчества его автора с традициями православной учительной литературы.

**Сведения об авторе.** Панич Тамара Васильевна — доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник сектора археографии и источниковедения Института истории Сибирского отделения Российской академии наук (Россия, Новосибирск). *E-mail: tvpanich@ngs.ru*

#### Список литературы

1. ГИМ, Синодальное собрание, № 716.
2. *Викторов А. Е.* Опись библиотеки иеромонаха Евфимия // *Летописи русской литературы и древности*, изд. Н. С. Тихонравовым. М., 1863. Т. 5. Отд. 3. С. 50–56.
3. *Галай Ю. Г.* Законодательные меры Петра Великого по искоренению нищенства // *Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского*. 2007. № 1. С. 236–239.

<sup>28</sup> ГИМ, Синодальное собрание, № 716. Л. 173 об.

<sup>29</sup> Следует сказать, что проблему атрибуции текста пока нельзя считать решенной, она требует дальнейших научных разысканий.

4. Горский А. В., Невоструев К. И. Описание славянских рукописей Московской синодальной библиотеки. Отд. 2. М., 1862.
5. Древняя российская вивлиофика. Изд. 2-е. М., 1791. Ч. 18. 436 с.
6. Елеонская А. С. Русская ораторская проза в литературном процессе XVII века. М., 1990. 223 с.
7. Козловский И. П. Ф. М. Ртищев: историко-биографическое исследование. Киев, 1906.
8. Панич Т. В. Книги из библиотеки Евфимия Чудовского (опыт источниковедческого анализа) // Книга: Сибирь — Евразия. Труды I Международного конгресса / Гос. публичн. научн.-техн. б-ка Сибирского отделения РАН. Т. 2. Новосибирск, 2016. С. 84–91.
9. Полное собрание законов Российской империи. Т. 3 (1689–1699). СПб., 1830. 690 с.
10. Полознев Д. Ф. Московские патриархи Иоасаф II, Питирим, Иоаким и Адриан // Макарий (Булгаков), митрополит Московский и Коломенский. История Русской Церкви. Кн. 7. М., 1996. Приложения и справочно-библиографические материалы. С. 465–500.
11. Пролог (первая половина). М., 1642.
12. Пролог (вторая половина). М., 1643.
13. Ромодановская Е. К. Повести о гордом царе в рукописной традиции XVII–XIX веков. Новосибирск, 1985. 382 с.
14. Ромодановская Е. К. Житие Федора Ртищева // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1992. XVII век. Ч. 1. С. 391–393.
15. Срезневский И. И. Словарь древнерусского языка. В 3-х томах. Репринт. Т. 3. Ч. 2. М., 1989.

Tamara V. Panich

## THE SERMON ON FEDOR RTISHCHEV'S HOSPITAL (TO THE THEME OF CHARITY IN LITERATURE IN THE SECOND HALF OF THE 17-TH CENTURY)

**Abstract.** The article examines a small essay dedicated to the charity and beneficence, notionally named here as “The Sermon on Fedor Rtishchev’s Hospital” (the manuscript itself has no title). This text is included into the manuscript collection from the Synodic Collection of State Historical Museum, no. 716 dated the end of the 17<sup>th</sup> century. The text is located at the end of the manuscript and contains data on the hospital that was established in Moscow by Fedor Mikhailovich Rtishchev, a famous culture and society figure of the 17<sup>th</sup> century. Initially this collection of works was a part of the monk Euthymius’ cell library in the Chudov Monastery. This article points out the content of the compilation and its thematic scope. The author has performed a comparative analysis of the text and fragment from the Life of Fedor Rtishchev, where one can also find a narration about the hospital. Comparison of the texts allows defining the differences in their content which helps to understand what motivated the author

to write Sermon on Hospital. The essay has added new facts to the hagiographic story about the F. M. Rtishchev's charity house. The author also connects creation of this text to the changes in social care and charity system in the second half of the 17<sup>th</sup> century, which was caused by the attempts of the authorities to eradicate beggary. The article considers literary peculiarities of the essay, its character structure, defines its bookish topica: text structure is based on extracts from the Holy Writ (plots, motifs and characters, citations and paraphrases). There is also a hypothesis that this essay was written by Euthymius from the Chudov Monastery, the owner and, probably, the compiler of the collection of works. The Sermon on Fedor Rtishchev's Hospital develops a traditional Christian theme of charity, witnesses of its topicality in literature in the second half of the 17<sup>th</sup> century, and demonstrates the successive connection of the essay author's works with the traditions of Orthodox edifying literature. In the appendix the text of Sermon on Fedor Rtishchev's Hospital is given. The publication points out text peculiarities and gives references to the citations from the Holy Writ used in the essay.

**Keywords:** 17<sup>th</sup> century, Fedor Mikhailovich Rtishchev, "Rtishchev's Hospital", Euthymius Chudovsky, subject collection, themes of charity and beneficence.

**Citation.** Panich T. V. Slovo o boľnitse Fedora Rtishcheva (k teme nishcheliubiiia v literature vtoroi poloviny XVII v.) [The Sermon on Fedor Rtishchev's Hospital (To the Theme of Charity in Literature in the Second Half of the 17<sup>th</sup> Century)]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 179–193. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10406

**About the author.** Panich Tamara Vasilyevna — Doctor of Philology, leading research worker in the sector of Archeography and Source Study of the Institute of History of Siberian Branch of RAS (Russia, Novosibirsk). *E-mail:* [tvpanich@ngs.ru](mailto:tvpanich@ngs.ru)

### References

1. *Drevniaia rossiiskaia vivliofka* [Ancient Russian Bibliotheca]. 2-nd edition. Moscow, 1791, part 18.
2. Eleonskaya A. S. *Russkaia oratorskaia proza v literaturnom protsesse XVII veka* [Russian Declamatory Prose in the Literature Process of the 17<sup>th</sup> Century]. Moscow, 1990.
3. Galai Yu. G. Zakonodatelnye mery Petra Velikogo po iskoreneniuiu nishchenstva [Peter the Great's Legislative Measures on Beggary Elimination]. *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N. I. Lobachevskogo — Vestnik of Lobachevsky University of Nizhni Novgorod*, 2007, no. 1, pp. 236–239.
4. Gorsky A. V., Nevostruev K. I. *Opisanie slavianskikh rukopisei Moskovskoi sinodal'noi biblioteki* [Description of Slavic Manuscripts from the Moscow Synodal Library]. Dept. 2. Moscow, 1862.
5. Gosudarstvennyi istoricheskii muzei [State Historical Museum]. Sinodal'noie sobranie [Synodic Collection], no. 716.
6. Kozlovsky I. P. *F. M. Rtishchev: istoriko-biograficheskoe issledovanie* [F. M. Rtishchev: Historic-Biographical Research]. Kiev, 1906.

7. Panich T. V. *Knigi iz biblioteki Evfimiia Chudovskogo (opyt istochnikovedcheskogo analiza)* [Books from the Library of Euthymius Chudovsky (Experience of the Source Study Analysis)]. *Kniga: Sibir' — Evraziia. Trudy I Mezhdunarodnogo kongressa* [Book: Siberia — Eurasia. Works of the 1-st International Congress]. Vol. 2. Novosibirsk, 2016, pp. 84–91.
8. *Polnoe sobranie zakonov Rossiiskoi imperii* [Complete Collection of Laws of the Russian Empire]. Saint Petersburg, 1830, vol. 3 (1689–1699).
9. Poloznev D. F. *Moskovskie patriarkhi Ioasaf II, Pitirim, Ioakim i Adrian* [Moscow Patriarchs Joasaph II, Pitirim, Joachim and Adrian]. Makarii (Bulgakov) mitropolit Moskovskii i Kolomenskii [Macarius (Bulgakov), Metropolitan of Moscow and Kolomna]. *Istoriia Russkoi Tserkvi* [Russian Church History]. Moscow, 1996, Book 7 (Prilozheniia i spravочно-bibliograficheskie materialy [Appendixes and Reference-Bibliographic Materials], pp. 465–500.
10. *Prolog (pervaia polovina)* [Prologue (First half)]. Moscow, 1642.
11. *Prolog (vtoraia polovina)* [Prologue (Second half)]. Moscow, 1643.
12. Romodanovskaya E. K. *Povesti o gordom tsare v rukopisnoi traditsii XVII–XIX vekov* [Stories about a Proud Tzar in the Manuscript Tradition of the 17<sup>th</sup>–19<sup>th</sup> Centuries]. Novosibirsk, 1985.
13. Romodanovskaya E. K. *Zhitie Feodora Rtishcheva* [Life of Fedor Rtishchev]. *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi* [Vocabulary of Scholars and Book-Learning of the Ancient Rus]. Saint Petersburg, 1992. The 17<sup>th</sup> Century, part 1, pp. 391–393.
14. Sreznevsky I. I. *Slovar drevnerusskogo iazyka* [Vocabulary of the Old Russian Language], in 3 volumes. Vol. 3, part 2. Moscow, '1989.
15. Viktorov A. E. *Opis' biblioteki ieromonakha Evfimiia* [The Inventory of Hieromonk Euthymius' Library]. *Letopisi russkoi literatury i drevnosti izd. N. S. Tikhonravovym* [Chronicles of the Russian Literature and Ancient Times, published by N. S. Tikhonravov]. Moscow, 1863, vol. 5, dept. 3, pp. 50–56.

[Слово о больнице Федора Ртищева]<sup>1</sup>

л. 173 Сия болница или немощных обиталище<sup>а</sup>, устроеное в милости славным мужем, околничим Феодором Михайловичем Ртищевым. В ней же живущия, дондеже жив бяше, тои питаше.

По смерти же его сгоре на сем месте купленный оный дом совсем.

Сродници же онаго и союзници любезнии его вси отрекошася, еже паки какову либо храмину построити на вселение нищих, увечных и престаревшихся. Но неции христолюбивии, ведущие милостиваго мужа Феодора Ртищева, да память его и добродетель незабвенна пребудет, воздвигоша дом сей. В нем же разслабленнии, слепии, состаревшиися и иными недуги содержимии, и доднесь дванадесять человек, ныне же четырнадесять человек питаются царскаго пресветлаго величества, благочестивейшаго государя царя и великаго князя Петра Алексиевича, всея Великия, и Малыя, и Белья Росии самодержца, питаются милостыни подаением.

К сему же и от православных христиан, подающих Христа ради имене, рекшаго: «Будите щедри, яко и Отец Ваш щедр есть»<sup>б</sup> (ср.: Лк 6. 36). И паки: «Блажени милостивии, яко тии помиловани будут» (Мф 5. 7). «Милостыня убо от смерти избавляет и грехи очищает и творит обрести жизнь вечную» (Тов 12. 9). Кающагося грешника изъемлет святая милостыня и от гнева Божия, и от вечнаго осуждения. Ради же немилования и прощеннии греси вспять возвращаются. «А иже дает милостыню нищым, той взаим дает Богу» (ср.: Притч 19. 17). Бог же воздаст тому тысящами многосугубо zde многолетное здравие и грехов оставление, в будущей же жизни — Царство небесное и вечных благ на-

<sup>а</sup> Исправлено поверх строки, первоначально в тексте было: питалище.

<sup>б</sup> Данная цитата перемещена на первое место с помощью цифровых обозначений каждого слова, первоначально в тексте она следовала за цитатой: «Блажени милостивии, яко тии помиловани будут»;

<sup>1</sup> При передаче текста используется современный шрифт; титла раскрыты; выносные буквы вставлены в строку; пунктуация приближена к современной. Особенности текста, представляющие результат авторского редактирования, отмечаются в сносках внизу страницы с помощью буквенной нумерации. Установленные отсылки к использованным в сочинении цитатам из Священного Писания приводятся в тексте в скобках.

следие. В подаянии убо милостыни не подобает бояться оскудения и умаления имений, ни едином бо художеством и хитростию, яко милостынею скоро возможет кто обогатиться, подаяй обилно по силе, яко показывает в Сарепте вдова (3 Цар 17. 8–16), яже и за горсть муки пищею в гладе довляшесе на || два лета и месяцы шесть и не оскуде, милостыня л. 173 об. бо даная умножаше оную горсть муки и чванец елеа.

«Расточи, — по Псалмопевцу, — даде убогим, правда его пребывает в век века» (Пс 111. 9; 2 Кор 9. 9). «Не видех бо праведника оставлена, ниже семени его, просяща хлебы. Весь день милует и взаим дает праведный, и семя его в благословении будет» (Пс 36. 25–26). «Тебе оставлен есть нищий, сироте ты буди помощник» (Пс 9. 35). «Блажен разумевай на нища и убога, в день лют избавит его Господь и не предаст его в руки врагов его. Господь поможет ему на одре болезни его» (Пс 40. 1–4). «Не сжимай руки в подаянии милостыни» (ср.: Втор 15. 7), якобы детем, сродником щадя, не бо оным имение собереша щадением, но паче тое им погубиши. Без милости убо не состоится по тебе в руках их оставленное им от тебе имение<sup>а</sup>. А еже ныне даси в руки нищих, тое им оставиши во веки не гибнущо. И тем оныя обогатиши, и сам Царство небесное, вечное и безконечное, наследиши, еже да будет всем вам и нам получитьи благодатию Господа нашего Иисуса Христа. Ему же да будет вечная слава со Отцем и Святым Духом. Аминь.

---

<sup>а</sup> Исправлено по верх строки, первоначально в тексте было: богатство.

УДК 027.1(470.5)“17”+017.2:27-29+003.349+930.2

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10407

Е. П. Пирогова

## **ДУХОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА В БИБЛИОТЕКЕ А. Ф. ТУРЧАНИНОВА: РЕКОНСТРУКЦИЯ ПО ОПИСИ ИМУЩЕСТВА 1789 г.\***

**Аннотация.** Личная библиотека владельца Сысертского горного округа А. Ф. Турчанинова, крупнейшая на Урале в XVIII в., не сохранилась, но ее объем и состав можно представить благодаря Описи имущества, составленной в 1789 г. после смерти заводовладельца. Именно этот уникальный исторический источник делает возможным осуществление реконструкции библиотеки в библиографической форме. Подобные работы можно по праву назвать одним из наиболее интересных и перспективных направлений отечественного книговедения, они необходимы для научного обоснования и более глубокого представления истории книжности эпохи русского Просвещения. Особенно важно значение таких реконструкций для понимания духовных запросов общества той поры, читательских предпочтений и интересов разных общественных групп, в данном случае — представителя привилегированного сословия, принадлежавшего к дворянам-промышленникам. Через библиотеку заводчика А. Ф. Турчанинова открывается возможность познания личности владельца, его духовного облика, интеллектуального уровня, мировоззрения, а в целом — неповторимого пути личности в пространстве культуры своего времени.

В данной статье продемонстрирован опыт сложной реконструкции части библиотеки А. Ф. Турчанинова, которая касается литературы духовно-нравственного и религиозно-философского содержания, дано общее представление об этой литературе. Задача статьи — в обосновании предлагаемой автором реконструкции, том или ином «прочтении» кратких и не всегда понятных записей в тексте Описи, за которыми следует «угадать» конкретное издание, дать мотивацию выбранных предпочтений. Общее количество условно религиозной литературы, выявленной из всего состава библиотеки, представлено 81 наименованием, включая

---

\* Статья подготовлена при финансовой поддержке РФФИ, грант № 18-09-00582.

рукопись и 15 западноевропейских изданий. В приложениях к статье публикуются фрагмент Описи 1789 г., касающийся духовной литературы, а также сама Реконструкция, включающая издания, напечатанные кириллическим и гражданским шрифтом, иностранные и рукопись.

**Ключевые слова:** *личная библиотека, реконструкция библиотеки, уральский промышленник А. Ф. Турчанинов, Описание имущества XVIII в., духовная литература, кириллические издания, издания гражданской печати XVIII в.*

**Цитирование.** *Пирогова Е. П.* Духовная литература в библиотеке А. Ф. Турчанинова: реконструкция по Описи имущества 1789 г. // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 194–230. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10407

В современных книговедческих исследованиях термин «реконструкция», т. е. воссоздание состава утраченной (полностью или частично) библиотеки в библиографической форме, получил широкое распространение. Крупный специалист по этим вопросам О. Н. Ильина в одной из своих статей среди наиболее часто применяемых подходов к реконструкции личных библиотек выделила «создание гипотетического каталога книг, которые могли входить в состав реконструируемой личной библиотеки», связав эту работу с реконструкцией круга чтения<sup>1</sup>. Подобное исследование предстоит сделать в отношении библиотеки, принадлежавшей уральскому промышленнику XVIII в. А. Ф. Турчанинову, владельцу Сысертского, Полевского и Северского заводов. Это стало возможным благодаря уникальному по объему и сохранности историческому источнику, а именно Описи имущества, составленной в 1789 г. после смерти заводладельца<sup>2</sup>. Находка Описи позволила в свое время начать изучение не только перечисленных заводов, но и впервые ответить на вопросы о происхождении заводчика, его фамилии и семьи, по-новому взглянуть на историю малоизученной дворянской усадебной жизни Урала

---

<sup>1</sup> Ильина О. Н. О некоторых подходах к реконструкции личных библиотек // Книжное дело в России в XIX — начале XX века. Сб. научн. тр. СПб., 2006. Вып. 13. С. 79–80.

<sup>2</sup> См.: Пирогова Е. П. Новый источник изучения имущественного положения уральского заводчика А. Ф. Турчанинова: аналитический обзор Описи 1789 г. // Известия Уральского федерального университета. Сер. 2: Гуманитарные науки. 2015. № 3 (142). С. 131–143.

2-й половины XVIII в.<sup>3</sup> В то же время личность А. Ф. Турчанинова по-прежнему остается для исследователей «закрытой»: известен его вклад в развитие промышленности Урала, известно, сколько он имел фабрик, домов, усадеб, какими материальными ценностями и даже в каком объеме он обладал, но что представлял собой этот человек, какова была его скрытая интеллектуальная и духовная жизнь, мы не знаем, и лишь предполагаем, что личность была многогранная и незаурядная. Причина такого пробела исторических знаний кроется в редкости источников, непосредственно отражающих внутреннее состояние и эмоционально-психологические мотивы тех или иных поступков А. Ф. Турчанинова, — прежде всего его личных писем, которых сохранилось очень мало (в отличие, например, от его современника Н. А. Демидова). Отсюда возрастающая роль и значение библиотеки заводчика, как наиболее информативного источника познания неповторимых черт личности владельца, его духовных исканий, мировоззрения, читательских предпочтений и интересов. В этом смысле трудно не согласиться с позицией той же О. Н. Ильиной, писавшей: «...не будет большим преувеличением сказать, что из всего вещного окружения человека, закончившего свой земной путь, личная библиотека наиболее ярко представляет духовный облик своего владельца, является его портретом и отражает неповторимый путь личности в пространстве культуры»<sup>4</sup>.

Библиотеке А. Ф. Турчанинова отведен большой раздел в одном из трех томов Описи (начиная с № 4903 и заканчивая № 6589)<sup>5</sup>, ее объем (несколько тысяч томов) и состав позволяют утверждать, что мы имеем дело с самой крупной дворянской библиотекой Урала XVIII в. Отметим при этом, что наши многолетние и целенаправленные поиски в разных книгохранилищах страны и за ее пределами не дали результатов по обнаружению ни одного экземпляра книги из нее. Таким образом, перед нами стоит сложнейшая задача реконструировать состав полностью утраченной личной библиотеки одного из крупных уральских промышленников XVIII в. В данной статье продемонстрирован опыт рекон-

<sup>3</sup> См.: Пирогова Е. П., Неклюдов Е. Г., Ларионова М. Б. Род Турчаниновых: Культурно-исторические очерки. Екатеринбург: ИД Сократ, 2008. 352 с.

<sup>4</sup> Ильина О. Н. Личные библиотеки как источник по истории культуры // Вестник Санкт-Петербургского гос. ун-та культуры и искусств. 2003. № 11. С. 66.

<sup>5</sup> ГАСО. Ф. 59. Оп. 7. Д. 2531. Т. 2. Л. 98–164 об.

струкции части библиотеки А. Ф. Турчанинова, которая касается литературы духовно-нравственного и религиозно-философского содержания. При этом здесь не ставится задача глубокого научного анализа этой литературы, что требует, несомненно, самостоятельного исследования, дается лишь общее представление о ней. Задача статьи — в обосновании предлагаемой автором реконструкции, том или ином «прочтении» кратких и не всегда понятных записей в тексте Описи, за которыми следует «угадать» конкретное издание, дать мотивацию выбранных предпочтений<sup>6</sup>. Здесь использована та же методика, обоснование которой давала О. Н. Ильина, говоря о работе исследователей над реконструкцией библиотеки Ф. М. Достоевского: «...в тех случаях, когда библиографических данных недостаточно для идентификации того или иного издания, составители указывают все возможные издания, которые могли быть в библиотеке, что вполне обоснованно»<sup>7</sup>.

Сделаем несколько предварительных замечаний, касающихся реконструируемого фрагмента библиотеки А. Ф. Турчанинова. Книги кириллического шрифта выделены в отдельный от «гражданских» раздел Описи под рубрикой «книг духовных во французском переплете...» начиная с № 5588 и по № 5616. Почти все они (за исключением двух светских изданий) вошли в данную реконструкцию — это 23 издания, с учетом многотомных — 41 том. Кроме кириллических из состава библиотеки по Описи были выбраны книги гражданской печати «духовного» содержания — еще 41 наименование, а также из западноевропейских изданий: по одному французскому и голландскому и 13 немецких (из них удалось определить и включить в реконструкцию только два). Неопределенными остались и два издания русской гражданской печати (под № 5438 «*Статьи о вере*» и под № 5614 «*старинной печати о священных таинствах изъясняющая*»). Итак, общее количество условно религиозной литературы, выявленной на данный момент из всего состава библиотеки, оказалось представлено 81 наименованием (в количестве томов значительно больше), включая рукопись и 15 западноевропейских изданий. Обращает на себя внимание указание на номера книг внутри самих

---

<sup>6</sup> Автор благодарит историков И. В. Починскую и М. Ю. Нечаеву за консультации и помощь при работе над реконструкцией библиотеки.

<sup>7</sup> Ильина О. Н. О некоторых подходах к реконструкции личных библиотек // Книжное дело в России в XIX — начале XX века: сб. научн. тр. СПб., 2006. Вып. 13. С. 83.

описаний в некоторых разделах Описи (см.: Приложение 1), что может свидетельствовать о начатой, но не завершенной при жизни владельца работе над составлением каталога библиотеки.

Представление духовной литературы в библиотеке А. Ф. Турчанинова уместнее, на наш взгляд, начать с Библий, которых у него было несколько и разных изданий. Можно предположить, что одно из них — Синодальное издание *Елизаветинской Библии* 1751 г., судя по описанию Зерновой, с гравюрами на меди: портретом императрицы Елизаветы Петровны и в виде заставки в начале Книги Бытия — первые люди в раю. Турчанинов заплатил за нее высокую цену в 11 руб., заказав для книги сафьяновый переплет с золотым тиснением (№ 5590)<sup>8</sup>. Еще дороже, в 12 руб., стала ему *Библия* «в золотом обрезе», которая могла быть одним из 5-ти богато орнаментированных московских изданий: 1756, 1757, 1762, 1766 или 1784 гг. На гравированных титульных листах всех их в 7-ми медальонах изображены сцены на библейские сюжеты, а внизу — виды Москвы и Петербурга, страницы имеют рамки из линеек и наборных украшений. Все издания украшены гравюрами на меди: кроме портрета Елизаветы Петровны еще 49 гравюр перед началом отдельных глав (№ 5589). Легче оказалось определить третью *Библию* в турчаниновском собрании, т. к. в Описи указаны несколько ее томов, многотомное же издание Библии в XVIII в. выходило только один раз, а именно в 1778 г., в Москве, редким для этой книги малым размером в 8-ю долю листа. По какой-то причине Турчанинов смог получить только 3 тома из 5-ти (или 2 оказались позднее утрачены), и заплатил за них 9 руб. (№ 5601).

Особый интерес в Описи представляет запись: «Личная голанская Священная Библия с ланкартами, которую за редкость почитать должно, в поллист, переплет аглинской, обрез золотой» (№ 6471). Запись скрывает знаменитую лицевую *Библию Пискатора*. Ее издатель, амстердамский художник, протестант XVII в. Клас Янс Висхер (в буквальном переводе на латинский Пискатор), вслед за Лютером осуществил свой перевод Библии. Она была издана им под заглавием «*Theatrum biblicum ae neis exspressae... per Nicolaum Ioannis Piscatorem*» в виде альбома, включавшего около 500 гравюр резцом на библейские сюжеты, и приобрела широкую популярность в XVII столетии — переиздавалась 6 раз: 1639, 1643, 1646, 1650 (дважды) и 1674 гг. Как пишет исследователь А. В. Гамлицкий,

<sup>8</sup> Здесь и далее в скобках номера по Описи, см.: Прил. 2.

«на сегодняшний день Библия Пискатора считается одним из самых популярных западноевропейских иконографических источников, применявшихся во второй половине XVII — XVIII вв.» во многих славянских странах, включая Россию. «Ее гравюры, — пишет он дальше, — транслировали общепринятые морально-философские нормы, воплощенные с помощью композиционно-пластических приемов и мотивов, которые служили эталоном на протяжении нескольких столетий»<sup>9</sup>. Попавшие в Россию экземпляры иллюстрированной Библии Пискатора оказали несомненное влияние на развитие библейской тематики в русском искусстве. Наличие этого редкого издания (одного из 6-ти) в библиотеке А. Ф. Турчанинова может служить доказательством его особого интереса к вопросам иконописания или даже существования где-то в Сысерти иконописной мастерской<sup>10</sup>. О том же может свидетельствовать и еще одно издание, записанное в Описи как «личная французская Библия Священная в переплете, обрез золотой, подержана, в поллист» (№ 6470). Возможно, речь идет о лионском издании Библии (на среднефранцузском языке) 1551 г., имевшем 246 иллюстраций, или об одном из двух других изданий XVI в. — лионском же 1578 г. или парижском 1587 г. Как ни странно, поиск по каталогу Национальной библиотеки Франции показал, что французские лицевые Библии в более позднее время не издавались; впрочем, это требует дополнительного уточнения<sup>11</sup>.

Из двух обозначенных в Описи *Евангелий* одно определить легче, т. к. двухтомное издание выходило только в 1771 г. (№ 5607), что касается второго, то оно могло быть любым из 9-ти изданий XVIII в.; отметим только, что экземпляр Турчанинова имел богатый золотой обрез и переплет — «доски, теснионные золотом» (№ 5588). Еще одна запись выглядит в Описи так: «*Апостол и Евангелие* киевской печати в белом баргаменте (т. е. пергамене. — *Е. П.*) в золотом обрезе, золотой в футляре», указана и стоимость, 10 руб. Но в Киеве не выходило изданий

<sup>9</sup> Гамлицкий А. В. Библия Пискатора и проблема гравированных образцов в европейском искусстве XVI–XVIII столетий // [http://krotov.info/spravki/4\\_faith\\_bible/varia/piskator.html](http://krotov.info/spravki/4_faith_bible/varia/piskator.html) (дата обращения: 10.08.2018).

<sup>10</sup> См.: Пирогова Е. П. Собрание икон уральского заводчика А. Ф. Турчанинова // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2017. Вып. 3 (19). С. 94–95.

<sup>11</sup> За помощь в идентификации западноевропейских изданий выражаю благодарность специалисту по книжным памятникам из Астраханской областной научной библиотеки З. А. Малометовой.

с таким названием, видимо речь здесь идет об одном из трех изданий, вышедших либо в Угорцах (1620 г.), либо в Луцке (1640 г.), либо во Львове (1706 г.). Указанное в Описи количество «2» в данном случае следует понимать, как два экземпляра, а не тома, при этом оба в пергаменных переплетах, но, по-видимому, в общем золотом футляре (№ 5613).

В XVIII в., в условиях, когда далеко не каждый мог приобрести для келейного или домашнего чтения дорогостоящую Библию, большой популярностью в России пользовалась написанная в начале века святителем митрополитом *Димитрием Ростовским* (в миру Д. С. Туптало) незавершенная «Летопись» («От начала миробытия до Рождества Христова»). У Турчанинова была, конечно, другая мотивация для приобретения этого сочинения, жанр хронографа в котором сочетался с богословской мыслью, а библейская история была включена во всемирную. Это сочинение знаменитого духовного писателя и агиографа не было опубликовано при жизни Турчанинова, поэтому в его библиотеке «*Летописец келейный*» находился в рукописном списке XVIII в., оцененном в Описи крупной суммой в 1 руб. 80 коп. (№ 5597). В Описи отмечены и многотомные «*Жития святых*» (знаменитые «Четы-Минеи») того же автора в богатом переплете: «в красной оболочке в золотом обресе, доски, тисненные золотом», большого формата «в лист», ценой 17 руб. Это могло быть одно из 5-ти изданий XVIII в., которые выходили в 4-х книгах-томах, но в Описи сказано «шесть книг <...> двумесячных...», что можно объяснить, очевидно, только тем, что купленные по тогдашней распространенной практике тома в издательских обложках были по желанию владельца переплетены не в 4 тома по 3 месяца, а в 6 по 2 месяца (№ 5593). Наконец, в библиотеке Турчанинова имелась «*Служба*» Димитрию Ростовскому, «новому чудотворцу» (одно из 5-ти изданий в период с 1758 по 1764 г.), притом в 2-х экземплярах (№ 5608). Указанные в Описи как «*двенатцать книг Чети Миней месячных*» на самом деле могли быть одним из 15-ти изданий XVIII в. служебных Миней, вышедших в 12-ти томах размером «в лист» (№ 5592).

Интерес Турчанинова к библейским ветхозаветным текстам проявился в наличии в его библиотеке переложения Книги Экклесиаста с французского издания стихов Вольтера, осуществленного поэтом М. М. Херасковым. В предисловии последний писал: «К труду сему побудило меня сокращение Екклесиаста на французском языке одним великим сти-

хотворцом... не покидая следов мудраго пророка заимствовал я нечто от подражателя его, многое переменял и что с нашим писанием нашел несходное, отставил»<sup>12</sup>. В 1779 и 1786 гг. «*Почерпнутыя мысли из Екклесиаста*» М. М. Хераскова выходили 2-м и 3-м изданиями, но отличным от Описи размером в 8, поэтому для реконструкции библиотеки мы выбрали первое, в 4-ю долю листа, издание 1765 г. (№ 5747). Отметим, что в 1787 г. в московских книжных лавках было конфисковано 1 133 экз. книги Хераскова (последнего, 3-го издания). Из сочинений отцов Церкви в библиотеке Турчанинова назовем следующие: «*Житие*» Григория Богослова (греч. Григорий Назианзин), друга и сподвижника Василия Великого, в переводе с французского языка (№ 5456), одно из сочинений Иоанна Дамаскина «*Изложение православных веры*» в московском издании 1774 или 1785 гг. (№ 5599), а также «*Поучения*» знаменитого проповедника Кирилла Иерусалимского в издании 1772 г. (№ 5591). Из трудов священномучеников Древней Церкви укажем одно из изданий «*Посланий*» ученика Иоанна Богослова епископа Антиохийского *Игнатия (Богоносца)* — 1772, 1779 или 1784 гг. (№ 5600).

О духовных исканиях Турчанинова свидетельствует его интерес не только к ортодоксальной литературе, но и к сочинениям религиозно-философского содержания. Вызывает удивление наличие в библиотеке уральского заводчика сразу трех экземпляров издания арабского философа, математика и астронома XII в., принявшего ислам, *Самуила Марокканского*, автора знаменитого сочинения с опровержением иудаизма. Его «...слово обличительное» было впервые переведено с латинского в начале XVI в. на церковнославянский, а позднее уже на русский язык и издано в 1778 г. под названием «*Златое сочинение...*» (№ 5805). В 1782 г. вышло 2-е издание той же книги, 154 экземпляра которого было конфисковано в 1787 г. в московских книжных лавках. Но для реконструкции библиотеки мы склонны выбрать 1-е издание, т. к. на титульном листе 2-го был изменен порядок слов («*Златое сочинение раввина иудейскаго Самуила...*»). Привлек внимание Турчанинова и труд греческого священника XVII в. Ф. Скуфоса «*Златослов, или Открытие риторския науки*», изданный в переводе Академией наук в 1779 г. В его библиотеке было целых 4 экземпляра этого сочинения, за которые Турчанинов

<sup>12</sup> Сводный каталог русской книги гражданской печати XVIII века. 1725–1800. М., 1966. Т. 3. С. 338 (№ 8020, прим.).

заплатил немалые деньги — по 1 руб. 90 коп. за каждый, а всего 7 руб. 60 коп. (№ 5331; 5419). Отметим наличие в библиотеке сочинения немецкого философа конца XVII — начала XVIII вв. *Христиана Томазия*, профессора юриспруденции в Галле, известного своей борьбой против «охоты на ведьм» и чародейства (чернокнижничества). Записанное в Описи (в разделе «книг немецких») сочинение «*О чародействии*» оказалось редким уже тогда немецким изданием (1702, 1703, 1704 или 1717 гг.; № 6125), как и другое сочинение того же автора («*Христианския Томазавы мысли...*»), опубликованное в 3-х объемистых томах (Т. 1: 1723 г.; Т. 2: 1724 г.; Т. 3: 1725 г.), при этом каждый — более 700 страниц. Судя по Описи, в библиотеке заводчика было только 2 тома из 3-х (№ 6106). Полемическое сочинение «*Православие святой греческой церкви*» (№ 5375) современника Турчанинова протестантского священника из Магдебурга *Даниила Генриха Пургольда*, представлявшее собой богословский анализ основ вероучения Православной Церкви, могло привлечь внимание промышленника не только своим содержанием. Дело в том, что положительный резонанс в России вызвало не столько само сочинение, сколько предисловие к нему, где давалась позитивная оценка политике русского правительства по отношению к лютеранам. К тому же автор приветствовал «празднование мира Пруссии с Россиею»<sup>13</sup>, не случайно его книга была напечатана на средства Г. А. Потемкина тиражом 110 экз.<sup>14</sup>, а в том же 1776 г. была переиздана еще в одном переводе (меньшим размером). У Турчанинова могло быть любое из этих изданий (учитывая, что 8° и 12° размеры в Описи объединены), но мы отдаем предпочтение 2-му, т. к. написание слов в нем полностью соответствует Описи (в первом другие окончания слов: «...святыя греческия...»).

Из художественной литературы, представленной в библиотеке Турчанинова многочисленными отечественными и западноевропейскими сочинениями, в данную реконструкцию включен один философско-сатирический роман «*Подземное путешествие Николая Клина*», написанный датским писателем XVIII в. *Л. Гольбергом*. Эта сатира, пародирующая описания хвастливых путешественников и осмеивающая религиозные, политические и сословные предрассудки, вызвала бурю

<sup>13</sup> См.: «Слово... Пургольда...» // Сводный каталог русской книги гражданской печати XVIII века. 1725–1800. М., 1964. Т. 2. С. 486. № 5753.

<sup>14</sup> Там же. Прим. к № 5751.

негодования у датских священников, но при этом обратила на себя внимание современников и сразу была переведена на многие европейские языки. Перевод на русский язык был сделан личным переводчиком императрицы Елизаветы Петровны С. Савицким и издан в Петербурге в 1762 г., после чего экземпляр романа был куплен для уральской библиотеки и для него был заказан кожаный переплет (№ 6112). Неизвестно, кто больше привлек интерес Турчанинова к другой редкой книге в его библиотеке: ее автор, один из столпов западноевропейского богословия XVII в., *Бенедикт Хефтен*, или переводчик его сочинения «*Царский путь Креста Господня*» (Чернигов, 1709) митрополит *Иоанн (Максимович)*, возглавлявший в начале XVIII в. Тобольскую епархию и отличавшийся «особой любовью к книгам»<sup>15</sup>. Как пишет один из авторов коллективной монографии по истории литературы Урала Е. К. Ромодановская, последний как раз стремился ограничить влияние западного богословия, традиционно характерное для малороссийских духовных школ, а с XVIII в. заметное уже и для российских. Исследователь при этом отмечает оригинальный стиль переводов свт. Иоанна (Максимовича), который допускал «смешение церковнославянского языка с заимствованиями и просторечиями Петровского времени»<sup>16</sup> (№ 5615). Так или иначе, очевиден интерес уральского заводчика к указанным проблемам.

По-видимому, не случайно он приобрел два издания «*писем*» известного богослова и православного просветителя XVIII в. епископа *Тихона Задонского* (в миру — Т. С. Соколов), опубликованные в Петербурге на средства московского купца Т. Полежаева (№ 5479, 5500). Заметим, что оба издания оказались среди конфискованных в московских книжных лавках в 1787 г. Литературное наследие архиепископа Новгородского, известного богослова и писателя петровского времени *Феофана Прокоповича* представлено в библиотеке Турчанинова несколькими сочинениями: «*Истинное оправдание правоверных христиан*» (М., 1784), которое удалось идентифицировать благодаря совпадению текста в Описи с начальными словами на титульном листе издания (№ 4975), «*Разсуждение о безбожии*» (одно из 2-х изданий: 1774 или 1784 гг.; № 4996), «*Разсуждение о книзе Соломоновой, нарицаемой Песни песней*» (одно

<sup>15</sup> История литературы Урала. Конец XIV–XVIII в. / гл. ред.: В. В. Блажес, Е. К. Созина. М.: Языки славянской культуры, 2012. С. 222.

<sup>16</sup> Там же. С. 223.

из двух изданий: 1774 или 1784 гг.; № 4995). Еще одну запись в Описи, дважды обозначенную как «катехизис» мы посчитали возможным считать сочинением Ф. Прокоповича «*Сокращенное христианское учение*» (СПб., 1765) на том основании, что, как следует из примечания Зерновой к описанию этого издания, его титульный лист в первоначальном виде имел другое заглавие, именно «*Катехизис*», с которым и вышла, очевидно, часть издания, и экземпляры которого попали к Турчанинову. Впоследствии издание было исправлено и получило новое название, кроме того в нем были произведены исправления в заголовках, тексте и орнаменте (заставки, концовки). Размеры издания и экземпляров из Описи, в  $\frac{1}{8}$  долю листа, совпадают. Отметим также, что один из экземпляров был дешевый, «в бумажном переплете», стоимостью 35 коп. (№ 5609), а другой — «во французском переплете» и «в золотом обрезе» — оценен в 1 руб. 20 коп. (№ 5603).

Имелись в библиотеке А. Ф. Турчанинова и сочинения митрополита и члена Святейшего Синода *Платона* (в миру — П. Г. Левшин), придворного проповедника и законоучителя наследника престола Павла Петровича. Его «Поучительные слова» выходили многотомными изданиями несколько раз, а в 1780–1782 гг. были изданы отдельные тома (т. 6–10), особенность которых заключалась в том, что все они (кроме т. 10) не имели общего заглавия и у каждого тома оно было свое. Именно этот отличительный признак позволил «узнать» их под записью в Описи: «*Учение христианской богословии сочинения Платона...*» (№ 6426), — очень близкое название имеет т. 7: «*Православное учение, или Сокращенная христианская богословия...*», написанное автором специально для своего царственного ученика и переизданное здесь вновь. Из 5-ти томов Турчанинов имел только 3 (т. 6–8). Интерес владельца библиотеки к сочинениям митрополита Платона мог быть вызван тем, что последний являлся сторонником примирения господствующей Церкви и старообрядчества путем введения в России единоверия — тема, актуальная для уральского промышленника того времени. Кстати, он был знаком с «*Житием святейшаго патриарха Никона*» (СПб., 1784) — историко-биографическим очерком, написанным подьячим и близким сотрудником патриарха И. К. Шушериным (№ 5487). Не остались незамеченными Турчаниновым и изданные в Петербурге в начале 1780-х гг. «*Слова*», сказанные на открытие наместничеств: Тверского (№ 5763),

Казанского (№ 5764) и Выборгского (№ 5955). О том, что заводовладельца интересовали вопросы организации и положения Православной Церкви в системе Российской империи, говорит, к примеру, «*Духовный регламент*» — закон, как раз и определявший это положение. Он был издан в форме манифеста Петра I (его автор — Феофан Прокопович) в 1721 г. и неоднократно переиздавался в XVIII в. У Турчанинова были одно из 9-ти синодальных (кириллических) изданий (№ 5610) и, кроме того, экземпляр напечатанного Сенатом в 1779 г. гражданским шрифтом издания (№ 4959). Интересовало его и положение православных монастырей в государстве, что было обусловлено, вероятно, тесными хозяйственными и прочими связями владельца Сысертского горного округа с Далматовским монастырем. Во всяком случае, он имел «*Штат о монастырях*» (№ 5627), точнее «штаты», введенные указом 26 февраля 1764 г. В XVIII в. была налажена практика рассылки печатных указов, так и этот рассылался по всем подведомственным Синоду местам (и по гражданским инстанциям) вместе с приложением к нему. Видимо, для Турчанинова указ и приложение были переплетены в одну книгу, как, кстати, и было предписано в указе: «...штаты <...> напечатать совокупно в одну тетрадь»<sup>17</sup>, но переплет был сделан простой — «бумажный <...> корень в кожу» (см. раздел Описи). Турчанинова могло интересовать, в каком статусе оказался Далматовский монастырь после введения штатов (штатный или заштатный, если штатный, то какие суммы положены на содержание, в том числе на текущий ремонт построек и прочее), как это могло повлиять на экономические связи между ним и его заводами. Пытался он вникнуть и в обязанности приходских священников, о чем говорит книга, обозначенная в Описи как «*О должностях священнических*» (№ 5611). Возможно, речь идет об одном из двух синодальных изданий (1776 или 1783 гг.), правда, на их титульных листах слова несколько другие: «О должностях пресвитеров приходских», да и формат (4°) отличный от указанного в Описи («в 1/8 листа»). Но другого похожего издания в XVIII в. найти не удалось, к тому же указанная у Зерновой «цена без переплету сорок пять копеек» вполне соответствует 70 коп. в «бумажном» переплете по Описи с учетом доставки книги на Урал.

Было ли это случайностью, но в процессе реконструкции обнаружился следующий факт: 10 изданий из 66 (отечественных), имевшихся в

<sup>17</sup> Полное собрание законов Российской империи. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. 16. С. 549.

библиотеке, оказались из числа конфискованных в Москве в 1787 г. Кроме упоминавшихся уже «Жития... Григория Назианзина» (№ 5456), «Златого сочинения» С. Марокканского (№ 5805), «Писем» Тихона Задонского (№ 5479, 5500), переводов из Экклезиаста М. М. Хераскова (№ 5747) это следующие сочинения: «*Благочестивыя желанія*» Г. Гуго (№ 5480), «*Путь к спасению*» Ф. А. Эмина (№ 5919), перевод с французского сочинения английского автора Д. Гервея «*Надгробныя размышления*» (№ 5946) и английского же Д. Холла «*Образ жития Енохова*» (№ 5511) и, наконец, сочинение, изданное Н. Новиковым под названием «*Драгоценная меду капля из камня Христа...*» (№ 5459). Чем была вызвана акция изъятия книг в 1787 г., нам не известно, но проходила она в тот год не только в Москве. Еще И. Ф. Мартынов писал в одной из статей о том, как «духовные цензоры (протоиереи Троицкого и Успенского соборов)» обследовали «в декабре 1787 г. по приказанию Синода <...> книжную лавку», открытую в Костроме одним из новиковских комиссионеров, и «изъяли из продажи семь книг...»<sup>18</sup> Эти издания перечислены в его статье, но лишь одно из них совпадает с имевшимся в библиотеке Турчанинова — сочинение Феофана Покоповича «*Рассуждение о безбожии*» (№ 4996).

На состав библиотеки, несомненно, влияла семейная жизнь А. Ф. Турчанинова. Особенность ее заключалась в том, что долгожданные дети — трое мальчиков и 5 девочек — появились у него лишь во втором браке, когда ему было уже за 60 лет. Конечно, он много внимания уделял их образованию, приобретал детские журналы и книги, а для их христианского воспитания — педагогические и нравственные сочинения. Например, книгу своего современника, писателя и переводчика, преподавателя риторики в Тверской духовной семинарии *Гавриила Щеголева* под названием «*Краткая, священная и гражданская история, от зачатия мира по вознесение Христова...*» (М., 1787), ставшую тогда своего рода учебником древней истории (№ 5544). Замечательной личностью был другой современник Турчанинова — автор «*Священной история для малолетних детей*» (СПб., 1778), епископ и духовный писатель *Вениамин* (В. Ф. Румовский-Краснопевков). Он был ректором Невской духовной семинарии, большим любителем истории и церковной археологии. Ха-

<sup>18</sup> *Мартынов И. Ф.* Книжные собрания в русской провинции конца XVIII — начала XIX в. (По материалам книговедческого обследования библиотек, музеев и архивов Костромы. 1980 г.) // Книготорговое и библиотечное дело в России XVII — первой половины XIX в. Л., 1981. С. 127.

рактрно, что указанное издание вышло с параллельным текстом на русском, греческом, французском, немецком и латинском языках, в 8-ю долю листа (№ 5366). Кроме этого издания, у Турчанинова, по-видимому, было еще одно, совсем маленькое (размер 12), о популярности которого свидетельствуют его многочисленные, но более дешевые переиздания (всего 6) — в Описи они оценены в 45 коп., тогда как издание 1778 г. в 1 руб. 10 коп. Впрочем, укажем на погрешность: в Описи сказано «для молодых детей», а не «малолетных», как должно быть в этом издании, к тому же книги обоих размеров указываются в общих разделах. И все же разница в цене говорит о том, что в библиотеке было два разных издания, а различие могло быть связано с ошибкой составителя Описи (№ 5964). Из переводных изданий укажем книгу «Истинной христианин и честной человек» (СПб., 1762) французского аббата Жана Батиста Бельгарда, чьи сочинения о нравственном воспитании дворян неоднократно издавались в России в XVIII в. У Турчанинова было именно это, самое первое из переведенных тогда сочинений данного автора — вероятно, и самое дорогое, т. к. вышло большим форматом во 2-ю долю листа и обошлось владельцу библиотеки в 2 руб. 20 коп. (№ 5523). Среди учебных пособий в светских училищах XVIII в. были два главных: «Наставление юношества в добродетели и должности христианской...» и «Изъяснения воскресных и праздничных евангелий», оба изданные в Петербурге в 1784 г., чьим автором являлся священник Иоанн Сидоровский, переводчик и член Академии наук, — оба они были в библиотеке Турчанинова (№ 5543, 5497). Из переводных работ И. Сидоровского в ней имелся «Опыт о провидении Божиим» (№ 5404), изданный там же в 1781 г. К учебным следует отнести и два издания кратких изложений христианского вероучения в форме вопросов и ответов — «пространный» и «сокращенный» катехизисы, изданные первый — в 1783 г. на старославянском языке в изложении деятеля Комиссии народных училищ Ф. И. Янковича (№ 5547), второй — в 1773 г. гражданским шрифтом в изложении митр. Платона (П. Г. Левшина). Последнее издание было перепечатано позднее под названием «Сокращенный катехизис, для обучения отроков»<sup>19</sup>. Это важное уточнение, т. к. существовало еще восемь кириллических изданий «Сокращенного катехизиса» того же автора, но «для священнослужителей», поэтому мы отдаем

<sup>19</sup> Сводный каталог русской книги гражданской печати XVIII века. 1725–1800. М., 1964. Т. 2. С. 428 (№ 5375, прим.).

предпочтение гражданскому изданию, среди которых оно и обозначено в Описи (№ 5545). По той же причине (раздел в Описи) мы не принимаем во внимание «Сокращенный катехизис для обучения юношества» Ф. И. Янковича, дважды опубликованный в 1783 г. (см.: Зернова 1433, 1434), но кириллическим шрифтом. Очевидное противоречие в принятии нами выше названного кириллического же издания «Пространного катехизиса» объясняется единственно тем, что нам не удалось найти книги с таким названием среди изданий гражданского шрифта. Завершая обзор, напомним об одном редком экземпляре из краеведческого музея г. Полевского — сборнике трудов *Ефрема Сирина и Аввы Дорофея*, изданном в Москве в 1785 г., который был пожертвован в Петропавловскую церковь, построенную на средства заводчика. Экземпляр имеет вкладную (полистную) запись: «Книга сия приложена в церковь при Полевском заводе апостолов Петра и Павла усердным тщанием благородной госпожи титулярной советницы *Филицаты Степановны Турчаниновой* 1795 года месяца марта». Поскольку этой книги нет в Описи, по-видимому, она была приобретена вдовой специально для церкви по случаю 8-й годовщины памяти Алексея Федоровича Турчанинова (умер 21 марта 1787 г.)<sup>20</sup>.

Даже краткий обзор представленной литературы, наличие Библий, Евангелий и всевозможных книг, объясняющих суть православия, его отличие от других христианских вероисповеданий, книг учительного, толкового и религиозно-философского характера, позволяет говорить о явном стремлении уральского заводчика А. Ф. Турчанинова разобраться в сути православия и его морально-этических составляющих, которые определяют повседневную жизнь верующего. Начатую работу над реконструкцией крупнейшей дворянской библиотеки Урала XVIII в. необходимо рассматривать, очевидно, как одно из наиболее интересных и перспективных направлений отечественного книговедения, подобные исследования необходимы для научного обоснования и более глубокого представления истории книжности эпохи русского Просвещения. Особенно важно значение таких реконструкций для понимания духовных запросов общества той поры, читательских предпочтений и интересов разных общественных групп, в данном случае — представителя привилегированного сословия, принадлежавшего к уральским дворянам-промышленникам.

---

<sup>20</sup> Пирогова Е. П., Неклюдов Е. Г., Ларионова М. Б. Род Турчаниновых: Культурно-исторические очерки. Екатеринбург: ИД Сократ, 2008. С. 68.

Ниже публикуется фрагмент Описи 1789 г. с выбранными из ее состава книгами духовного содержания (Приложение 1), в который включены указания на номера этих же книг по реконструкции. В него мы посчитали уместным включить также *эстампы* соответствующей данному разделу библиотеки тематике. При публикации сохранена орфография рукописи, передача текста осуществлена согласно «Правил издания исторических документов в СССР» (М., 1990). К номеру по Описи в скобках добавлен номер по реконструкции.

В реконструкции (Приложение 2) книги распределены по нескольким разделам: кириллической печати, гражданского шрифта, иностранные и рукописи, где дано полное описание их изданий со ссылкой на библиографические справочники (каталоги), из которого они взяты; после порядкового номера реконструкции даны ссылки на номер по Описи.

Работа над реконструкцией библиотеки по такому источнику, как опись XVIII в. требует некоторых предварительных замечаний, касающихся ее методики. Прежде всего, при реконструкции приходится осознавать, что далеко не всегда можно с уверенностью соотносить ту или иную запись источника с конкретным изданием или рукописным текстом. Само описание в Описи дано без выходных данных издания, очень кратко, не всегда разборчиво, часто с ошибками и неточным воспроизведением названия. Фамилия автора нередко искажена или не дана вовсе, перепутана с фамилиями издателя или составителя. Книги сгруппированы в рубрики по чисто внешним признакам, т. е. переплету и формату — «в простом коженном...», «бумажном», «паргаментовом», «французском...» переплете или «бес переплету», «сшитых в тетратях», «в золотом...» или «в простом обрезе» и т. д. Внутри рубрик книги подобраны по размеру, с указанием: «в лист», «до ½ листа», «в ¼ листа», «в ⅛ листа». Печатные издания и рукописные тексты никак не отделены друг от друга (вторые иногда отмечены как «скорописные»), иностранные книги описаны на русском языке и без выходных данных, что серьезно затрудняет, а часто делает просто невозможным их определение. Если оказывалось несколько изданий одного и того же сочинения, приходилось обращать внимание на дополнительные сведения: дата их выхода не могла быть позднее даты смерти владельца библиотеки, если издания выходили под разными форматами, из них выбирался размер, указанный в Описи, сопоставлялся порядок слов, иногда стоимость издания. Но и учета этих сведений не всегда бывало достаточно.

Для определения кириллических изданий использовались традиционные каталоги: А. С. Зерновой и Т. Н. Каменевой — для московских и санкт-петербургских изданий, А. П. Запаско и Я. Д. Исаевич — для книг, изданных на Украине. Но поскольку теоретически нельзя исключать наличие в библиотеке Турчанинова и кириллических изданий XVII в., в реконструкцию были включены издания и более раннего хронологического периода. Книги XVIII века, напечатанные гражданским шрифтом, определены по «Сводному каталогу русской книги...» этого периода, с использованием указателей к нему. Так, указатель заглавий позволял восстановить издание, если автор сочинения неизвестен. Но в случаях, когда сочинения указаны в Описи не полностью и не с начальных слов и их нельзя поэтому было выявить по указателю заглавий, приходилось обращаться к электронным каталогам Российской национальной и Государственной российской библиотек, позволяющим вести поиск по ключевому слову. Поиск иностранных изданий осуществлялся по электронным каталогам Национальной библиотеки Франции и Сводному научных библиотек французских высших учебных заведений. Справочные издания, включая электронные каталоги и базы данных, вынесены в отдельный список с указанием сокращений, использованных в библиографическом описании реконструкции.

**Сведения об авторе.** Пирогова Елена Павловна — кандидат исторических наук, доцент кафедры документоведения, истории и правового обеспечения Российского государственного профессионально-педагогического университета (Россия, г. Екатеринбург). *E-mail: eppirogova@yandex.ru*

#### Список литературы

1. Государственный архив Свердловской области (ГАСО). Ф. 59. Оп. 7. Д. 2531. Т. 2.
2. Гамлицкий А. В. Библия Пискагора и проблема гравированных образцов в европейском искусстве XVI–XVIII столетий // Сайт «Библиотека Якова Кротова». URL: [http://krotov.info/spravki/4\\_faith\\_bible/varia/piskator.html](http://krotov.info/spravki/4_faith_bible/varia/piskator.html) (дата обращения: 10.08.2018).
3. Ильина О. Н. Личные библиотеки как источник по истории культуры // Вестник Санкт-Петербургского государственного университета культуры и искусств. 2003. № 11. С. 63–69.
4. Ильина О. Н. О некоторых подходах к реконструкции личных библиотек // Книжное дело в России в XIX — начале XX века: сборник научных трудов. СПб., 2006. Вып. 13. С. 70–94.
5. История литературы Урала. Конец XIV–XVIII в. / *гл. ред.: В. В. Блажес, Е. К. Созина*. М.: Языки славянской культуры, 2012.

6. *Мартынов И. Ф.* Книжные собрания в русской провинции конца XVIII — начала XIX в. (по материалам книговедческого обследования библиотек, музеев и архивов Костромы. 1980 г.) // Книготорговое и библиотечное дело в России XVII — первой половины XIX в. Л., 1981. С. 119–134.
7. *Пирогова Е. П.* Дворянские библиотеки Урала XVIII века: источники и предварительные итоги изучения // Вестник культуры и искусств / Челябин. ГАКИ. 2017. № 4 (52). С. 39–47.
8. *Пирогова Е. П.* Новый источник изучения имущественного положения уральского заводчика А. Ф. Турчанинова: аналитический обзор Описи 1789 г. // Известия Уральского федерального университета. Сер. 2: Гуманитарные науки. 2015. № 3 (142). С. 131–143.
9. *Пирогова Е. П.* Собрание икон уральского заводчика А. Ф. Турчанинова // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2017. № 3 (19). С. 83–110.
10. *Пирогова Е. П., Неклюдов Е. Г., Ларионова М. Б.* Род Турчаниновых: Культурно-исторические очерки. Екатеринбург: ИД Сократ, 2008.

**Справочная литература и электронные ресурсы,  
использованные при реконструкции библиотеки**

- Запаско (I)** — *Запаско А. П., Исаевич Я. Д.* Памятники книжного искусства. Каталог старопечатных книг, изданных на Украине. Кн. 1 (1574–1700). Львов: Высшая школа; Изд-во при Львов. ун-те, 1981.
- Запаско (II, 1)** — *Запаско А. П., Исаевич Я. Д.* Памятники книжного искусства. Каталог старопечатных книг, изданных на Украине. Кн. 2. Ч. 1 (1701–1764). Львов: Высшая школа; Изд-во при Львов. ун-те, 1984.
- Запаско (II, 2)** — *Запаско А. П., Исаевич Я. Д.* Памятники книжного искусства. Каталог старопечатных книг, изданных на Украине. Кн. 2. Ч. 2 (1765–1800). Львов: Высшая школа; Изд-во при Львов. ун-те, 1984.
- Зернова** — *Зернова А. С., Каменева Т. Н.* Сводный каталог русской книги кириллической печати XVIII века. М., 1968. 567 с.
- Нац. б-ка Франции** — Национальная библиотека Франции (Bibliothèque nationale de France) // <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb373041870> (дата обращения: 15.10.2007).
- ПСЗ-1** — Полное собрание законов Российской империи. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. 16: С 28 июня 1762 по 1765; Т. 44. Ч. 2. Отд. 3: Штаты по духовной части.
- РГБ** — Российская государственная библиотека. Электронный каталог // <https://search.rsl.ru/ru/record/01004092806> (дата обращения: 15.08.2018).
- СК (I)** — Сводный каталог русской книги гражданской печати XVIII века. 1725–1800. М., 1962. Т. 1.
- СК (II)** — Сводный каталог русской книги гражданской печати XVIII века. 1725–1800. М., 1964. Т. 2.
- СК (III)** — Сводный каталог русской книги гражданской печати XVIII века. 1725–1800. М., 1966. Т. 3.
- SUDOC** — Сводный каталог научных библиотек французских высших учебных заведений // <http://www.sudoc.fr/> (дата обращения: 15.08.2018).

Elena P. Pirogova

## SPIRITUAL LITERATURE IN THE LIBRARY OF A. F. TURCHANINOV: RECONSTRUCTION UNDER THE INVENTORY OF 1789

**Abstract.** Private library of A. F. Turchaninov, the owner of the Sysert mining and metallurgical district, was the largest library in the Urals in the 18<sup>th</sup> century and, though it did not survive until now, its scale and structure can be described thanks to the Inventory compiled in 1789 after the factory-owner died. This unique historical source makes it possible to reconstruct the library in bibliographic way. Such works can rightfully be considered as the most interesting and promising direction of Russian bibliology, necessary for the scientific substantiation and serious presentation of the history of booklore in the Russian Enlightenment era. The significance of such reconstructions is especially high for understanding the spiritual demands of society of that time, readers' preferences and interests of different social groups, in this case — of a representative of the privileged class belonging to industrial nobility. The reconstructed library of the manufacturer A. F. Turchaninov would provide an opportunity to understand the library-owner's personality, his spiritual appearance and intellectual potential, his worldview, and in general the unique way of an individual in the cultural space of that time.

This article demonstrates an experience of the complex reconstruction of that part of the Turchaninov's library, which deals with the books of spiritual, moral and religious-philosophical content; a general idea of this literature is provided. The article aims to substantiate the reconstruction proposed by the author, to interpret "reading" of short and sometimes incomprehensible entries in the Inventory list and make an effort to "guess" a particular publication, giving motivation for the chosen preferences. The total number of conditionally religious books, identified from the entire library, is represented by 81 titles, including 1 manuscript and 15 editions from the West Europe. Attached to the article is a fragment of the Inventory of 1789, concerning spiritual literature, as well as the reconstruction itself, including foreign publications and manuscripts and the publications printed in Cyrillic and civil script also.

**Keywords:** *personal library, library reconstruction, Ural manufacturer A. F. Turchaninov, Inventory of 18<sup>th</sup> century, spiritual literature, Cyrillic editions, 18<sup>th</sup> century civil press publications.*

**Citation.** Pirogova E. P. Dukhovnaia literatura v biblioteke A. F. Turchaninova: rekonstruktsiia po Opisi imushchestva 1789 g. [Spiritual Literature in the Library of A. F. Turchaninov: Reconstruction under the Inventory of 1789]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 194–230. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10407

**About the author.** Pirogova Elena Pavlovna — Candidate of Historical Sciences, Associate Professor of Documentation, History, and Legal Support at the Russian State Vocational-Pedagogical University (Russia, Ekaterinburg). *E-mail:* [eppirogova@yandex.ru](mailto:eppirogova@yandex.ru)

Reference

1. Gosudarstvennyi arkhiv Sverdlovskoi oblasti (GASO). [State Archive of Sverdlovsk Region]. Stock 59. L. 7. Dos. 2531. Vol. 2.
2. Gamlitskiy A. V. Bibliia Piskatora i problema gravirovannykh obraztsov v evropeiskom iskusstve XVI–XVIII stoletii [Piscator's Bible and the Problem of Engraved Patterns in European Art of the 16<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries]. Available at: [http://krotov.info/spravki/4\\_faith\\_bible/varia/piskator.html](http://krotov.info/spravki/4_faith_bible/varia/piskator.html) (accessed: August 10, 2018).
3. Ilina O. N. Lichnyie biblioteki kak istochnik po istorii kultury [Personal Libraries as a Source on the History of Culture]. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo gosudarsatvennogo universiteta kultury i iskusstv — Bulletin of Saint Petersburg State University of Culture and Arts*, 2003, no. 11, pp. 63–69.
4. Ilina O. N. O nekotorykh podkhodakh k rekonstruktsii lichnykh bibliotek [About Some Approaches to the Reconstruction of Personal Libraries]. *Knizhnoe delo v Rossii v XIX — nachale XX veka: sbornik nauchnykh trudov [Book Business in the 19<sup>th</sup> — early 20<sup>th</sup> century: Collected Papers]*. Saint Petersburg, 2006, issue 13, pp. 70–94.
5. Blazhes V. V., Sozina E. K. (eds.). *Istoriia literatury Urala. Konets XIV–XVIII v.* [History of the Literature of the Urals. The End of the 14<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Century]. Moscow: Languages of Slavic Culture, 2012.
6. Martynov I. F. Knizhnyie sobranniia v russkoi provintsii kontsa XVIII — nachala XIX v. (po materialam knigovedcheskogo obsledovaniia bibliotek, muzeev i arkhivov Kostromy. 1980 g.) [Book Collections in the Russian Province of the Late 18<sup>th</sup> — Early 19<sup>th</sup> Centuries (Books Survey of Libraries, Museums and Archives in Kostroma. 1980)]. *Knigotorgovoe i bibliotечноe delo v Rossii XVII — pervoi poloviny XIX v.* [Trade Books and Librarianship in Russia of the 17<sup>th</sup> — First Half of the 19<sup>th</sup> Century]. Leningrad, 1981, pp. 119–134.
7. Pirogova E. P. Dvorianskie biblioteki Urala XVIII veka: istochniki i predvaritelnye itogi izucheniia [Noble Library of the Urals: Sources of the 18<sup>th</sup> Century and the Preliminary Results of the Study]. *Vestnik kultury i iskusstv — Culture and Arts Herald*, 2017, no. 4 (52), pp. 39–47.
8. Pirogova E. P. Novyi istochnik izucheniia imuschestvennogo polozheniia uralskogo zavodchika A. F. Turchaninova: analiticheski obzor opisi 1789 g. [A New Source of Studying the Property Status of the Ural Factory-owner A. F. Turchaninov: an analytical review of the inventory of 1789]. *Izvestiia Uralskogo federalnogo universiteta. Serii 2: Gumanitarnye nauki — Izvestia. Ural Federal University Journal. Series 2. Humanities and Arts*, 2015, no. 3 (142), pp. 131–143.
9. Pirogova E. P. Sobranie ikon uralskogo zavodchika A. F. Turchaninova [Collection of Icons of the Ural Factory-owner A. F. Turchaninov]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2017, no. 3 (19), pp. 83–110.
10. Pirogova E. P., Neklyudov E. G., Larionova M. B. *Rod Turchaninovykh: Kulturno-istoricheskie ocherki* [Turchaninov's Family: Cultural and Historical Essays]. Ekaterinburg: ID Sokrat, 2008. 352 p.

**Reference Literature and Electronic Resources, Used in the Reconstruction of the Library**

1. Natsionalnaia biblioteka Frantsii [National Library of France]. Available at: <http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb373041870> (accessed: 15/10/2007).
2. *Polnoe sobranie zakonov Rossiiskoi imperii. Sobr. 1-e* (PSZ 1). [Complete Collection of Laws of the Russian Empire. Collection 1]. Saint Petersburg, 1830, vol. 16; vol. 44, pt. 2/3: Staffing in the Spiritual Sphere.
3. Rossiiskaia Gosudarstvennaia biblioteka (RGB) [Russian State Library]. Digital Catalogue. Available at: <https://search.rsl.ru/ru/record/01004092806> (accessed: August 15, 2018).
4. Svodnyi katalog nauchnykh bibliotek frantsuzskikh vysshikh uchebnykh zavedenii [Consolidated Catalog of Scientific Libraries of French Higher Educational Institutions]. Available at: <http://www.sudoc.fr/> (accessed: August 15, 2018).
5. *Svodnyi katalog russkoi knigi grazhdanskoi pečati XVIII veka. 1725–1800* [Consolidated Catalog of the Russian Civil Book of the 18<sup>th</sup> Century. 1725–1800]. Moscow, 1962, vol. 1.
6. *Svodnyi katalog russkoi knigi grazhdanskoi pečati XVIII veka. 1725–1800* [Consolidated Catalog of the Russian Civil Book of the 18<sup>th</sup> Century. 1725–1800]. Moscow, 1964, vol. 2.
7. *Svodnyi katalog russkoi knigi grazhdanskoi pečati XVIII veka. 1725–1800* [Consolidated Catalog of the Russian Civil Book of the 18<sup>th</sup> Century. 1725–1800]. Moscow, 1966, vol. 3.
8. Zapasko A. P., Isaevich Ya. D. *Pamiatniki knizhnogo iskusstva. Katalog staropechatnykh knig, izdannykh na Ukraine* [Monuments of the Book Art. Catalog of Old Printed Books Published in Ukraine]. Lviv, 1981, vol. 1 (1574–1700).
9. Zapasko A. P., Isaevich Ya. D. *Pamiatniki knizhnogo iskusstva. Katalog staropechatnykh knig, izdannykh na Ukraine* [Monuments of the Book Art. Catalog of Old Printed Books Published in Ukraine]. Lviv, 1984. Vol. 2. Part 1 (1701–1764).
10. Zapasko A. P., Isaevich Ya. D. *Pamiatniki knizhnogo iskusstva. Katalog staropechatnykh knig, izdannykh na Ukraine* [Monuments of the Book Art. Catalog of Old Printed Books Published in Ukraine]. Lviv, 1984. Vol. 2. Part 2 (1765–1800).
11. Zernova A. S., Kameneva T. N. *Svodnyi katalog russkoi knigi kirillicheskoi pečati XVIII veka* [Consolidated Catalog of the Russian Book of the Cyrillic Print of the 18<sup>th</sup> Century]. Moscow, 1968.

**Книги духовного содержания  
из Описи имущества А. Ф. Турчанинова 1789 г.**

Лист	№ по описи (реконструкции)	Название по описи	Число	Оценка, руб. коп.
<b>Книг во французском переплете в 1/4 листа</b>				
100 об.	4949 (38)	Душеспасительныя размышления о познании Бога и наставления самого себе в пользу благочестивых христиан с аполлогиею, часть 1-я	1	2-90
101	4959 (39)	Духовный регламент Петра Перваго, одна книга	1	1-15
102	4975 (54)	Феофана Прокоповича архиепископа Великаго Новаграда и Великих Лук, одна книга	1	2-00
	4983 (59)	Христианин пришлец земный в пользу благочестивых христиан, одна книга	1	1-80
102 об.	4986 (44)	Продолжение осмое поучительных слов, одна книга	1	1-80
	4995 (56)	Песни Песней, одна книга	1	2-20
	4996 (55)	Разсуждение о безбожии, одна книга	1	3-00
<b>в 1/8 листа</b>				
115	5308 (29)	Великопосный конфект или Слово на вопрошение о смерти	1	0-75
116	5331 (51)	Златослов или открытие риторския науки	3	5-70
116 об.	5343 (60)	Бесмертие души основателно против безбожников и скептиков доказанное Иоанном Евераардом Швелингием	1	1-20
117 об.	5366 (30)	Священная история для малолетных детей на российском языке сочиненная	1	1-10
118	5375 (47)	Православие святой греческой церкви	1	0-95
119	5404 (42)	Опыт о провидении Божием	1	0-90
119 об.	5419 (51)	Златослов	1	1-90
120	5438	Статьи о вере	1	1-80

120 об.	5455 (43)	Пицца душевная. Часть 1	1	1-05
	5456 (35)	Житие святого Григория Нанзианзина	1	0-95
	5459 (37)	Драгоценная меду капля	1	0-85
	5470 (41)	Описание московского Успенского собора	3	4-50
	5479 (52)	Келеинья писма Тихона епископа Воронежского	1	1-50
121	5480 (36)	Благочестивыя желания	1	2-00
121 об.	5487 (62)	Житие святого Никона патриарха	1	1-25
	5497 (50)	Наставление юношества в добродетели	1	
	5500 (53)	Разныя писма к приятелям	1	1-10
122	5511 (58)	Образ жития Енохова	1	1-50
<b>В простом коженном переплете в 1/2 листа</b>				
122 об.	5523 (26)	Истиннай христианин и чесной человек	1	2-20
<b>в 1/8 листа</b>				
123	5543 (49)	Изъяснение воскресных и праздничных Евангелиеф	1	0-70
	5544 (63)	Краткая священная история	1	0-90
	5545 (46)	Сокращенных Катихизис	2	0-85
	5547 (23)	Пространный Катихизис	1	0-60
		Книг духовных во французском переплете в лист		
124 об.	5588 (6)	Евангелие чтмое во Святый и Великий четверток на литургии и по умавении ног и во Святыи Великих пяток на утрении двенатцать святых страстей Господа нашего Иисуса Христа и на вечери в той же Великии пяток в золотом обресе доски теснионные золотом	1	4-00
	5589 (2)	Библия сиреч книга Священнаго писания Ветхаго и Новаго Завета в золотом обресе	1	12-00
	5590 (2)	Такая ж Библия в сафьянной зеленой оболочке доски тесненые золотом	1	11-00
	5591 (10)	Поучении Кирилла архиепископа огласителныя и тайноводственныя с греческаго на славянскый язык переведенныя Святейшаго Правительствующаго Синода членом преосвященным Амвросием архиепископом Московским и Калужским	1	4-00

Духовная литература в библиотеке А. Ф. Турчанинова

	5592 (11)	Двенадцать книг Чети Миней месячных	12	18-00
	5593 (4)	Шесть книг Житие Святых отец двумесячных в красной обложке в золотом обрезе доски тисненные золотом	6	17-00
<b>в 1/4 листа</b>				
125	5595 (15)	Псалтырь киевская в золотом обрезе в красной обложке на досках, на одной стороне золотое, а на другой серебряное тиснение	1	2-50
	5597 (65)	Летописец келейный преосвященного Димитрия митрополита Ростовского скорописной в золотом обрезе	1	1-80
	5598 (20)	Акафист Пресвятей владычице нашей Богородице в золотом обрезе доски тисненные золотом и раскрашены под лаком	1	0-45
	5599 (9)	Преподобного отца нашего* Иоанна Дамаскина монаха и пресвитера Иерусалимского изложение* православных веры обстоятельное или богославное	1	1-50
	5600 (8)	Послание 12-е святого священномученика Игнатия Богоносца епископа Антиохийского	1	1-55
<b>в 1/8 листа</b>				
	5601 (3)	Библия Священного писания Ветхаго и Нового Завета в золотом обрезе доски тисненные золотом том 1, 2 и 3, три книги	3	9-00
	5602 (13)	Молитвенник со Псалтырем в золотом обрезе в зеленой сафьянной обложке з золотым тиснением	1	3-50
	5603 (21)	Катихизис в золотом обрезе	1	1-20
	5604 (16)	Псалтырь киевская в золотом обрезе в баргаментовой обложке доски золотом и серебром тисненные	1	3-50
	5605 (14)	Последование не преславный день Воскресения Господа нашего Иисуса Христа в золотом обрезе	1	0-80
	5606 (17)	Малинка киевская Псалтырь в золотом обрезе в черной кожаной обложке	1	1-50
		В бумажном переплете в лист		
	5607 (7)	Евангелие чтимое во Святыи Великии Четверток на литургии	2	0-30

\* Звездочкой отмечены слова, вписанные над строкой.

Е. П. Пирогова

в 1/4 листа				
	5608 (18)	Служба святому Димитрию митрополиту Ростовскому новому чудотворцу	2	0-40
в 1/8 листа				
	5609 (21)	Катихизис	1	0-35
	5610 (5)	Регламент или Устав Духовной	1	0-55
	5611 (12)	О должностях священнических	1	0-70
в 1/4 листа				
	5613 (1)	Апостол и Евангелие киевской печати в белом баргаменте в золотом* обрезе золотой в футляре	2	10-00
126	5614	Старинной печати о священных таинствах изъясняющая	1	1-50
	5615 (22)	Царски путь старинной печати	1	3-50
	5616 (19)	Служба в неделю Пятдесятницы	1	0-25
в бумажном переплете корень в кожу гражданских в 1/2 листа				
	5627 (61)	Штат о монастырях	1	0-35
в 1/4 листа				
132	5747 (57)	Почерпнутыя мысли из Эклесиаста	1	0-40
133 об.	5762 (40)	Св. Иоанна Дамаскина канон Пасхи преложеной в стихи	1	0-30
	5763 (24)	Слова при начале и окончании открытия Казанскаго намесничества сказыванныя преосвященным Антонием епископом Нижегородским и Алаторским	1	0-10
	5764 (25)	Слово при начатии выборов в новыя должности на основании высочайших учреждении для управления губернии Всероссийской империи по истечении шести лет открытия Тверскаго намесничества гаворенное Арсением епископом Тверским и Кашинским	1	0-10
в 1/8 листа				
134	5773 (27)	Спасительныя размышления	1	0-55
	5774 (28)	Бог мститель за невинно убиенныя	1	0-30
137	5805 (48)	Самуила раввина иудейскаго златое сочинение	3	1-65

Духовная литература в библиотеке А. Ф. Турчанинова

140	5919 (64)	Путь спасению	1	0-75
141	5946 (33)	Надгробныя размышления	1	0-65
	5955 (32)	Слово на открытие Выборгскаго наместничества говоренное г. митрополитом Новгородским и Санктпетербургским	1	0-30
141 об.	5964 (31)	Священная история для молодых детей	1	0-45
<b>Книг немецких ... в кожаном переплете</b>				
148 об.	6103	Размышления из доказательства о христианской вере под № 165	1	
<b>корень в паргаменте</b>				
	6104	Разныя богословныя сочинения под № 166	1	
<b>в кожаном переплете</b>				
	6106 (68)	Христианския Томасавы мысли под № 168, 169	2	
149	6111	О неверии и богоотступании под № 174	1	
	6112 (34)	Николая Клима в подземное путешествие под № 175	1	
<b>корень в коже в 1/4 листа</b>				
150	6125 (69)	Христиана Томаса о чародействии под № 188	1	
	6127	Филозофическое изыскание о силе и действии диавола на естественные тела под № 190	1	
<b>в кожаном переплете</b>				
151 об.	6164	Доказательство о древности христианства под № 228	1	
	6165	Защищение совершенства христианскаго откровения под № 229	1	
152 об.	6194	Разумной неверующий под № 260	1	
	6195	Едина истинная вера под № 261	1	
<b>в паргаментовом переплете</b>				
	6196	Разность лютеранскаго и кафолическаго исповедания под № 262	1	
156 об.	6311	Марка Штефина о богословных материях под № 550	1	
<b>Книг на французском языке ... во французском переплете</b>				

160 об.	6426 (45)	Учение христианской богословии сочинения Платона под № 16, 17, 18	3	2-55
<b>Рисованных печатных книг</b>				
163	6470 (66)	Личная французская Библия Священная в переплете обрез золотой подержана, в поллист	1	
163 об.	6471 (67)	Личная голанская Священная Библия с ланкартами которую за редкость почитать должно, в поллист переплет аглинской обрез золотой	1	
<b>Печатных разных эстампов</b>				
165	6497	Священной истории черной печати	20	
	6498	Гравированных раскрашенных Иосифа Прекрасного со стелоклами в рамках эстампов	4	
	6499	Божественных листов Афонских гор 1, Тихвенской Богоматери образ с четырьмя угодниками и монастырем в коем ныне обретается 3, Арсения Великого тверского 1, Зосимы соловетского с чудесами 1, Екатерины Великомученицы 1, Димитрия Ростовского с чудесами 1, итого всех	8	
166	6522	Два эстампа немецкой печати изображающие Соломонов храм что прежде именовался Святая Святых с планом святого Града Иерусалима	2	
167 об.	6543	Печатные куншты картам иконоставам кафедрам органам кабинетам креслам стульям канопям и конопелькам в поллист	121	

Публикуется по: ГАСО. Ф. 59. Оп. 7. Д. 2531. Т. 2. Л. 98–167 об.

Подлинник. Рукопись.

## Приложение 2

### Реконструкция части библиотеки А. Ф. Турчанинова: литература духовного содержания

#### *Кириллические издания*

1. (5613) **Апостол и Евангелие.** — Угорцы: тип. Павла-Домжива Лютковича Телици, 1620. — 8°.

*Запаско (I) 130*

Или: Луцк: тип. Братского монастыря, 1640. — 8°. *Запаско (I) 279.*

Или: Апостолы и евангелия неделям всего лета и на праздники господския и на памяти святых. — Львов: тип. Братства, 1706. — 8°. *Запаско (II, 1) 818.*

2. (5589; 5590) **Библия**. — СПб.: Синодальная тип., 1751. — 2°. *Зернова 1397*  
Или: Изд. 2-е. — М., 1756. — 2°. *Зернова 528*; Изд. 3-е. — М., 1757. — 2°. *Зернова 541*; Изд. 4-е. — М., 1762. — 2°. *Зернова 617*; Изд. 5-е. — М., 1766. — 2°. *Зернова 757*; Изд. 8-е. — М., 1784. — 2°. *Зернова 1028*.
3. (5601) **Библия**. [Изд. 7-е]. Т. 1–5. — М.: Синодальная тип., 1778. — 8°. *Зернова 912*
4. (5593) **Димитрий Ростовский**. Жития святых. Кн. 1–4. — М., 1759. — 2°. *Зернова 578*  
Или: Изд. 2-е. — М., 1762. *Зернова 603*; Изд. 3-е. — М., 1764. *Зернова 666*; Изд. 4-е. — М., 1767. *Зернова 771*; [Изд. 5-е]. — М., 1782. *Зернова 1012*
5. (5610) **Духовный регламент**. Изд. 2-е. — М.: Синодальная тип., 1722. — 8°. *Зернова 147*  
Или: Изд. 3-е. — М., 1723. — 8°. *Зернова 163*; Изд. 3-е. — СПб.: Тип. Александро-Невского монастыря, 1723. — 8°. *Зернова 1349*; Изд. 4-е. — М., 1738. — 8°. *Зернова 240*; Изд. 5-е. — М., 1749. — 8°. *Зернова 426*; Изд. 6-е. — М., 1761. — 8°. *Зернова 595*; Изд. 7-е. — М., 1765. — 8°. *Зернова 696*; Изд. 8-е. — М., 1776. — 8°. *Зернова 889*; Изд. 9-е. — М., 1776. — 8°. *Зернова 894*.
6. (5588) **Евангелия**, чтмая во св. и вел. четверток и пяток. — М., 1744. — 2°. *Зернова 323*  
Или: СПб.: Тип. Александро-Невского монастыря, 1724. — 2°. *Зернова 1361*; М., 1745. — 2°. *Зернова 347*; М., 1754. — 2°. *Зернова 498*; М., 1759. — 2°. *Зернова 568*; М., 1763. — 2°. *Зернова 624*; М., 1778. — 2°. *Зернова 919*; М., 1783. — 2°. *Зернова 1025*; М., 1785. — 2°. *Зернова 1053*.
7. (5607) **Евангелие**. [Ч. 1–2]. — М., 1771. — 2°. Ч. 2. Евангелия, чтмая во св. и вел. четверток и пяток. *Зернова 835*
8. (5600) **Игнатий Богоносец**. Послания. Пер. Амвросий (Зертис-Каменский). — М.: Синодальная тип., 1772. — 4°. *Зернова 845*  
Или: [2-е изд.]. — М., 1779. — 4°. *Зернова 945*; М., 1784. — 4°. *Зернова 1038*.
9. (5599) **Иоанн Дамаскин**. Изложение православныя веры. Пер. Амвросий (Зертис-Каменский). — М., 1774. — 4°. *Зернова 869*  
Или: — М., 1785. — 4°. *Зернова 1049*
10. (5591) **Кирилл Иерусалимский**. Поучения. Пер. Амвросий (Зертис-Каменский). — М., 1772. — 2°. *Зернова 846*

11. (5592) **Минеи** месячные. Сентябрь — август. В 12-ти кн. — Киев: тип. Успенской лавры, 1750. — 2°. Или: Почаев, 1761. — 2°.

*Запаско (II, 1) 1703, 2207*

Или: Минеи служебные, полный год. 3-е изд. — М.: Синодальная тип., 1704–1705. — 2°. *Зернова 28–29; М., 1724. — 2°. Зернова 168–179; М., 1741. — 2°. Зернова 247–258; М., 1747. — 2°. Зернова 383–394; М., 1750. — 2°. Зернова 442–453; М., 1754. — 2°. Зернова 501–512; М., 1758. — 2°. Зернова 547–558; М., 1763. — 2°. Зернова 634–645; М., 1766. — 2°. Зернова 744–755; М., 1768. — 2°. Зернова 785–796; М., 1771. — 2°. Зернова 822–833; М., 1778. — 2°. Зернова 930–941; М., 1781–1782. — 2°. Зернова 990–1001.*

12. (5611) **Парфений (Сопковский) и Георгий (Конисский)**. О должностях пресвитеров приходских. 1-е изд. — СПб.: Синодальная тип., 1776. — 4°.

*Зернова 1022*

Или: 2-е изд. — М., 1783. — 4°. *Зернова 1414*

13. (5602) **Полуустав**. — Киев: тип. Успенской лавры, 1643. — 8°. [Состав]: Псалтирь, часослов, месяцеслов.

*Запаско (I) 314*

Или: Киев, 1672. — 8°. *Запаско (I) 504; Киев, 1690. — 8°. Запаско (I) 661; Киев, 1691. — 8°. Запаско (I) 667; Чернигов, 1703. — 12°. Запаско (II, 1) 788; Львов: тип. Братства, 1706 (размер не указан). Запаско (II, 1) 1340; Львов: тип. Братства, 1740. — 12°. Запаско (II, 1) 1360. [Состав]: Псалтирь, часослов, акафисты и каноны, месяцеслов.*

Или: **Полуустав** си есть молитвослов, в нем же чин часов церковных, акафисты, правила, каноны святым, прочия спасительныя мольбы. — Львов: тип. Братства, 1759. — 12°. *Запаско (II, 1) 2087*

14. (3605) **Последование** на преславный день Воскресения. — М., 1746. — 4°.

*Зернова 371*

15. (5595) **Псалтирь**. — Чернигов, 1764. — 4°.

*Запаско (II, 1) 2324*

Или: Киев: тип. Успенской лавры, 1624. — 4°. *Запаско (I) 141; Киев, 1640. — 4°. Запаско (I) 176; Киев, 1652 (размер не указан). Запаско (I) 281; Киев, 1678. — 4°. Запаско (I) 379; Киев, 1693. — 4°. Запаско (I) 560; Киев: тип. Т. О. Вербицкого, 1628. — 4°. Запаско (I) 685; Киев, [1703]. — 4°. Запаско (II, 1) 791; Киев, 1705. — 4°. Запаско (II, 1) 814; Киев, 1708. — 4°. Запаско (II, 1) 842; Киев, 1715. — 4°. Запаско (II, 1) 902; Киев, [1721]. — 4°. Запаско (II, 1) 990; Киев, [1725–1727]. — 4°. Запаско (II, 1) 1076; Киев, 1735. — 4°. Запаско (II, 1) 1237; Львов, 1741. — 4°. Запаско (II, 1) 1402; Почаев, 1742. — 4°. Запаско (II, 1) 1425; Чернигов, 1745. — 4°. Запаско (II, 1) 1515; Киев, 1749. — 4°. Запаско (II, 1) 1664; Чернигов, 1749. — 4°. Запаско (II, 1) 1665; Чернигов, 1750. — 4°. Запаско (II, 1) 1711; Почаев, 1750. — 4°. Запаско (II, 1) 1710; Киев, 1752. — 4°. Запаско (II, 1) 1793; Чернигов, 1755. — 4° (два издания в один год). *Запаско (II, 1) 1917, 1918; Киев, 1756. — 4°. За-**

- паско* (II, 1) 1966; Почаев, 1763. — 4°. *Запаско* (II, 1) 2290; Киев, 1774. — 4°. *Запаско* (II, 2) 2723.
16. (5604) **Псалтирь**. Киев: Успенской лавры, 1768. — 8°. *Запаско* (II, 2) 2501  
Или: Киев, 1727. — 8°. *Запаско* (II, 1) 1075; Киев, 1736. — 8°. *Запаско* (II, 1) 1250; Киев, 1752. — 8°. *Запаско* (II, 1) 1794; Киев, 1754. — 8°. *Запаско* (II, 1) 1869; Киев, 1764. — 8°. *Запаско* (II, 1) 2323;
17. (5606) **Псалтирь**. Киев: Успенской лавры, 1780. — 24°. *Запаско* (II, 2) 3015.  
Или: Киев, 1703. — 32°. *Запаско* (II, 1) 790; Киев, 1704. — 12°. *Запаско* (II, 1) 798; Киев, 1708. — 12°. *Запаско* (II, 1) 841; Киев, 1720. — 12°. *Запаско* (II, 1) 977; Киев, 1725. — 24°. *Запаско* (II, 1) 1036; Киев, 1728. — 16°. *Запаско* (II, 1) 1097; Киев, 1732. — 12°. *Запаско* (II, 1) 1200; Киев, 1733. — 12°. *Запаско* (II, 1) 1218; Киев, 1737. — 16°. *Запаско* (II, 1) 1276; 1739. — 12°. *Запаско* (II, 1) 1342; Киев, 1743. — 12°. *Запаско* (II, 1) 1455; Чернигов, 1745. — 12°. *Запаско* (II, 1) 1516; Киев, 1747. — 12°. *Запаско* (II, 1) 1590; Киев, 1750. — 24°. *Запаско* (II, 1) 1708; Киев, 1757. — 12°. *Запаско* (II, 1) 2011; Чернигов, 1759. — 12°. *Запаско* (II, 1) 2088; Киев, 1761. — 16°. *Запаско* (II, 1) 2208.
18. (5608) **Служба** Дмитрию Ростовскому. — М.: Синодальная тип., 1758. — 4°. *Зернова* 563  
Или: М., 1759. — 4° (три издания за этот год). *Зернова* 566, 570, 580; М., 1764. — 4°. *Зернова* 647
19. (5616) **Служба** на Пятидесятницу. — М. Синодальная тип., [1765]. — 8°. *Зернова* 912  
Или: СПб.: Синодальная тип., 1765. — 8°. *Зернова* 1403.
20. (5598) **Служба** со акафистом Успению пресвятой Богородицы. — Киев: Тип. Успенской лавры, 1757. — 4°. *Запаско* (I, 1) 2013  
Или: Киев, 1761. — 4°. *Запаско* (I, 1) 2211
21. (5603, 5609) **Феофан (Прокопович)**. Сокращенное христианское учение. — СПб.: Синодальная тип., 1765. — 8°. *Зернова* 1401
22. (5615) [Хефтен Бенедикт]. Царский путь Креста Господня. [Перевод с лат. яз. Иоанна Максимовича]. — Чернигов, 1709. — 4°. *Исаевич* (I) 855
23. (5547) **Янкович де Мириево Ф. И.** Пространный катехизис для обучения юношества... изданный при учреждении народных училищ. — СПб.: Синодальная тип., 1783. — 8°. *Зернова* 1432  
Или: М.: Синодальная тип., 1786. — 8°. *Зернова* 1069.

*Гражданская печать*

24. (5763) **Антоний (Зыбелин А. Г.)**. Слова при начале и окончании открытия Казанского наместничества сказыванная преосвященным Антонием, епископом Нижегородским и Алаторским. Декабря 15 и 23 дней 1781 года. — [СПб.: Тип. Акад. наук, 1782]. — 4°.

СК (I) 200, 201 (два издания одного года)

25. (5764) **Арсений (Верещагин В. И.)**. Слово при начатии выборов в новыя должности, на основании высочайших учреждении для управления губерний Всероссийской империи по истечении шести лет от открытия Тверскаго наместничества говоренное Арсением епископом Тверским и Кашинским в Тверском Преображенском соборе. [СПб.: Тип. Акад. наук], 1781. — 4°.

СК (I) 301

26. (5523) **Бельгард Ж. Б. М. де**. Истинной христианин и честной человек, то есть соединение должностей христианских с должностями жития гражданского. Издана сия книга французским аббатом [игумен] Бель-Гардом, на российской язык переведена... — [СПб.]: напеч. При Сенате, 1762. — 2°.

СК (I) 473

27. (5773) **Псевдо-Бернар Клервоский**. Спасительныя размышления о познании человеческого внутренняго и внешняго состояния, или: О познании себя самага; с преизрядными нравочениями до всех вообще, а особливо и без изъятия до каждаго имя христианское на себе носящаго касающимися. Перевел с латинскаго Василий Беляев. Иждивением Н. Новикова и Компании. — М.: Унив. тип., у Н. Новикова, 1782. 107 с. — 8°.

СК (I) 521

28. (5774) **Бог мститель за невинно убиенных; что подтверждено более, нежели тритцатью примерами, где его провидение прославилось открытием и наказанием убийц**. Перевел с французскаго князь Сергей Голицын. Иждивением Н. Новикова и Компании. — М.: Унив. тип., у Н. Новикова, 1782. — 8°.

СК (I) 616

29. (5308) **Великопостный конфект, или Слово, на вопрошение о смерти; как бы кому мужественно и великодушно, или приходящую смерть принимать, или уже пришедшую терпеливо сносить**. С греческаго языка на российской перевел С[тепан] П[исарев]. — СПб.: Печатано при Артиллер. и инж. шляхетн. кад. корпусе, Клееном и Гейке, 1777. — 12°.

СК (I) 893

30. (5366) **Вениамин (Румовский-Краснопевков В. Ф.)**. Священная история для малолетних детей, на российском языке сочиненная. Иждивением Е. Вильковскаго. — СПб.: [Тип. Акад. наук], 1778. — 8°.

СК (I) 909

31. (5964) **Вениамин (Румовский-Краснопевков В. Ф.)**. Священная история для малолетних детей, краткими вопросами и ответами сочиненная. — СПб.: [Тип. Акад. наук], 1774. — 12°.

СК (I) 903

Или: СПб.: [Тип. Акад. наук], 1775; 1776; 1778 (два изд.). — 12°.

СК (I) 904, 905, 906, 909.

Или: М.: Унив. тип., у Н. Новикова, 1780; 1782. — 12°.

СК (I) 907, 908

32. (5955) **Гавриил (Шапошников П. П.)**. Слово на открытие Выборгского наместничества. Говоренное в церкви Святейшаго правительствующаго синода членом преосвященным Гавриилом митрополитом Новгородским и Санктпетербургским. Генваря 13 дня 1784 года. В Выборге. — СПб.: Печ. у Шнора, 1784. — 4°.

СК (I) 1215

33. (5946) **Гервей Д.** Надгробныя размышления, сочиненныя на аглинском языке г. Жервеом. Перевод с французскаго [Е. К. Ниловой]. Иждивением Н. Новикова и Компании. — М.: Унив. тип., у Н. Новикова, 1782. — 8°.

СК (I) 1385

34. (6112) **Гольберг Л.** Подземное путешествие представляющее историю разнородных с удивительными и неслыханными свойствами животных, також образцев житья и домостроительства оных, которое с чудными и разнопревратными похождениями чрез двенадцать лет отправя, наконец в Копенгагене на латинском языке на свет издал Николай Клим бергенский студент, подземной герой и после бывшей бергенской же крестовой кирхи пономарь; а на российской язык переведено ея имп. величества кабинет переводчиком, что ныне коллежской асессор Стефаном Савицким. — СПб.: [Тип. Сухопутн. кад. корпуса], 1762. — 8°.

СК (I) 1523

35. (5456) **Григорий Назианзин**. Житие святаго Григория Назианзина писанное им самим; с присовокуплением философической поемы на нещастия в его жизни. Переведено с французскаго языка в Ярополче, 1780 года, в декабре [подполковником Тургеневым]. Иждивением Н. Новикова и Компании. — М.: Унив. тип., у Н. Новикова, 1783. — 8°.

СК (I) 1632

36. (5480) **Гуго Г.** Благочестивыя желания в сердечных умилениях предложенныя, на мнениях святых отцев утвержденыя и ко святому упражнению руководствующия, в трех книгах состоящая, из коих I Рыдание кающейся души II Желания святяго души III Воздыхания любящей души. Сочинение Германа Угона, переведенное с латинскаго языка... — М.: Тип. Ф. Гиппиуса, 1784. — 8°.

СК (I) 1659

37. (5459) **Драгоценная** меду капля из камня Христа; или Краткое слово увещания ко всем святым и грешникам. — М.: Унив. тип., у Н. Новикова, 1784. — 8°.

СК (I) 2018

38. (4949) **Душеспасительныя размышления** о познании бога, и наставления самого себе. В пользу благочестивых христиан, с Апологиею во утешение печали человека, сущего в беде, гонении, и озлоблении, и с Посланием с. Христогона к Анастасии. Перевел с иностраннаго языка Никитския церкви, что в Басманной протоиерей Иоанн Иоаннов. [Изд. 2-е]. Ч. 1–3. — [М.]: Тип. Имп. Моск. ун-та, 1779. — 4°.

СК (I) 2073

39. (4959) **Духовный** регламент. Благодатию и милосердием человеколюбца бога, тщанием же и повелением богом даннаго и богом умудреннаго всепресветлейшаго, державнейшаго государя Петра Перваго... благословением же Святейшаго правительствующаго синода, напечатана осьмым тиснением в царствующем великом граде Москве в лето от сотворения мира 7284, от рождества же по плоти бога слова 1776, индикта 9, месяца иуниа. — СПб.: Печ. при Сенате, 1779. — 4°.

СК (I) 2069

Или: Изд. 1-е. СПб., 1721. — 4°. *Быкова, Гуревич 606*

40. (5762) **Иоанн Дамаскин**. Св. Иоанна Дамаскина, (жившаго в осьмом столетии по рождестве Христове,) Канон Пасхи преложенный в стихи <Василием Рубаном. Печатан 2-м тиснением>. — <СПб.>: [Тип. Артиллер. инж. кад. корпуса], <1778>. — 4°.

СК (I) 2610

41. (5470) **Левшин А. Г.** Историческое описание первопрестольнаго в России храма, Московскаго Большаго Успенскаго собора и О возобновлении первых трех московских соборов Успенскаго, Благовещенскаго и Архангельскаго, сочиненное Святейшаго правительствующаго синода членом, Большаго Успенскаго собора протоиереем Александр Георгиевым Левшиным; а в каких вещах оное содержится, как первое, так и второе, то изъясняется в нижеписанных главах. — М.: В привилегированной типографии у Мейера, 1783. — 8°.

СК (II) 3520

42. (5404) **Опыт** о провидении божием. Перевел с французскаго языка на российский священник Иоанн Сидоровский. — СПб.: При Имп. Акад. наук, 1781. — 12°.

СК (II) 5013

43. (5455) **Пища** душевная или Душеспасительныя наставления, укрепляющия дух и подающия силу к достижению врат вечности. Ч. 1–3. — СПб.: Тип. Шнора, 1784–1786. — 8°.

Ч. 1. 1784.

СК (II) 5330

44. (4986) **Платон (Левшин П. Г.)**. Продолжение осмое Поучительных слов при высочайшем дворе е. и. в. государыни Екатерины Алексеевны... сказыванных Святейшаго правительствующаго синода членом, преосвященным Платоном архиепископом Тверским и Кашинским, и архимандритом Святотроицкия Сергиевы лавры. — СПб.: При Имп. Акад. наук, 1772. — 4°.

СК (II) 5352

45. (6426) **Платон (Левшин П. Г.)**. Поучительныя слова при высочайшем дворе е. и. в. ... государыни Екатерины Алексеевны... и в других местах с 1763 года по 1778 год сказыванныя его имп. высочества учителем и придворным проповедником, преосвященнейшим Платоном, архиепископом московским и калужским и Святотроицкия Сергиевы лавры священно-архимандритом. Т. 6–10. — М.: Сенат. тип., у Ф. Гиппиуса, 1780–1782. — 8°.

СК (II) 5354

[Т. 7]: Православное учение, или Сокращенная христианская богословия, для употребления его императорскаго высочества, пресветлейшаго всероссийскаго наследника благовернаго государя, цесаревича и великаго князя Павла Петровича, сочиненная его императорскаго высочества учителем иеромонахом Платоном, что ныне синодальный член, архиепископ московский и калужский и Святотроицкия Сергиевы лавры священно-архимандрит. Первым тиснением напечатана 1765 года. — 1780.

Т. 8: Катихизис, или Первоначальное наставление в христианском законе, которое по обычаю в Московской славено-греко-латинской академии издавна принятому, преосвященным Платоном, архиепископом Московским и Калужским в то время, как он был в помянутой Академии пиитики учителем, всенародно толковано было в Академической аудитории, с сентября 1757 по 15 июля 1758 года. — 1781.

Т. 9. То же. 1781.

46. (5545) **Платон (Левшин П. Г.)**. Сокращенный катихизис. — [СПб.: Тип. Акад. наук, 1773]. — 12°.

СК (II) 5375

47. (5375) **Пургольд Д. Г.** Православие святой греческой церкви. Переведено на российский язык <Михаилом Протопоповым>. Иждивением книгопродавца Хр. Ридигера. — М.: Унив., тип., 1776. — 12°.

СК (II) 5752

48. (5805) **Самуил Марокканский**. Самуила раввина иудейскаго Златое сочинение, содержащее безпристрастныя о Христе разсуждения, на пророческих изречениях и действительном их исполнении, а наипаче на нынешнем состоянии рода иудейскаго и различных его переменах основанныя, которыми обличается слепота иудеев, тщетно по сие время ожидающих пришествия Мессии, и льстящих себя надеждою, паки от всех стран света быть собранным и с честью возвращенным во Иерусалим. С латинскаго переведено Имп. Сухопутнаго шляхетнаго кадетскаго корпуса иеромонахом Варлаамом. — [СПб.]: Тип. Имп. Сухопутн. шляхетн. кад. корпуса, 1778. — 12°.

СК (III) 6276

49. (5543) **Сидоровский И. И.** Изъяснения воскресных и праздничных евангелий для употребления в народных училищах. — СПб.: [Синодальная тип.], 1784. — 8°.

СК нет; РГБ

50. (5497) **Сидоровский И. И.** Наставление юношества в добродетели и должности христианской основанной на законе естественном и законе откровения. Издано по рукописи Ивана Сидоровскаго, члена Российской имп. Академии, с дополнением разных статей. Петром Богдановичем. Ч. 1. — СПб.: Печ. у Шнора, 1784. — 8°.

СК (III) 6462

51. (5331; 5419) **Скуфос Ф.** Златослов, или Открытие риторския науки, то есть искусство витийства, сочиненное греческим священником Филаретом Скуфою, критским уроженцом, града Кидонии проповедником, любомудрия и священныя богословия учителем, для пользы слова божия проповедников и священных риторов; переведена же сия книга на российский язык покойным статским советником Стефаном Писаревым. Печатана иждивением издателя Всл. Мтрпл. <Василия Митропольскаго>. — СПб.: При Имп. Акад. наук, 1779. — 8°.

СК (III) 6538

52. (5479) **Тихон (Соколов Т. С.).** Писма келейныя сочиненныя преосвященным епископом Воронежским и Елецким Тихоном первым, во время пребывания его на обещании, той же епархии в Задонском монастыре. Иждивением московскаго купца Тимофея Полежаева. — СПб.: Печ. у Шнора, 1784. — 8°.

СК (III) 7241

53. (5500) **Тихон (Соколов Т. С.).** Разныя писма к некоторым приятелям посыланныя. Сочиненныя преосвященным епископом Воронежским и Елецким Тихоном первым, во время пребывания его на обещании, той же епархии в Задонском монастыре. Иждивением московскаго купца Тимофея Полежаева. — СПб.: Печ. у Шнора, 1784. — 8°.

СК (III) 7244

54. (4975) **Феофан (Прокопович).** Феофана Прокоповича архиепископа Великаго Новаграда и Великих Лук, Святейшаго правительствующаго синода вице-президента, а потом первенствующаго члена, Истинное оправдание правоверных христиан, крещением поливательным во Христа крещаемых, несправедно же и злобно, аки бы таковое их крещение не важное было, невежами порицаемых, многими доводами от священных писаний, древних учителей и историй церковных, от разсуждения силы святаго сего христианскаго тайнодействия, и его с таинством евхаристии соразсуждения, и от многих и различных обстоятельств, ясно показанное. Изд. 3-е. — М.: Унив. тип., у Н. Новикова, 1784. — 4°.

СК (III) 7733

55. (4996) **Феофан (Прокопович)** Разсуждение о безбожии, сочиненное архиепископом Великаго Новагорода и Великих Лук Феофаном Прокоповичем. — [М.]: Печатано при Имп. Моск. ун-те, 1774. — 4°.

СК (III) 7737

Или: Изд. 2-е. — М.: Тип. И. Лопухина, 1784. — 4°. СК (III) 7738

56. (4995) **Феофан (Прокопович).** Разсуждение о книзе Соломоновой, нарицаемой Песни песней, яко она есть, не человеческою волею, но духа святаго вдохновением на-

писана от Соломона, и яко не плотский в ней разум, но духовный и божественный заключается, и есть книга, от числа несомненных книг, священнаго писания, Ветхаго завета; супротиво неискусных, и малоразсудных мудрецов, легко о книзе сей помышляющих, и в ней телесная Соломонова с невестою своею, дщерию фараоновою любления быти мнящих; сочиненное архиепископом Великаго Новагорода и Великих Лук Феофаном Прокоповичем в лето от воплощения бога слова 1730. — [М.]: Печатано при Имп. Моск. ун-те, 1774. — 4°.

СК (III) 7739

Или: Изд. 2-е. — М.: Тип. И. Лопухина, 1784. — 4°. СК (III) 7740

57. (5747) **Херасков М. М.** Почерпнутыя мысли из Екклесиаста. — [М.]: Печ. при Имп. Моск. ун-те, 1765. — 4°.

СК (III) 8020

58. (5511) **Холл Д.** Образ жития Енохова, или Род и способ хождения с богом, сочинение аглинскаго богослова Иосифа. Иждивением Н. Новикова и Компании. — М.: Унив. тип., у Н. Новикова, 1784. — 8°.

СК (III) 8049

59. (4983) **Христианин**, пришлец земный. В пользу благочестивых христиан с иностраннаго на российской язык переведено Тверской епархии, Кашинскаго уезда, села Кимры священником Иоанном Иоанновым 1769 года. [Ч. 1–3]. — [СПб.: Тип. Акад. наук], 1771. — 4°.

СК (III) 8069

60. (5343) **Швелинг И. Э.** Безсмертие души основательно против безбожников и скептиков, доказанное Иоанном Еверардом Швелингием, переведено с латинскаго языка... — СПб.: Печ. при Артиллер. и инж. шляхетн. кадет. корпусе иждивением содержателя типографии Х. Ф. Клеэна, 1779. — 8°.

СК (III) 8232

61. (5627) [Штат о монастырях]. Именной, данный Сенату. О разделении духовных имений и о сборе со всех архиерейских, монастырских и других церковных крестьян... — 1764, февраля 26. — С. 549–570. [Здесь же приложение: К № 12060, февраля 26. Высочайше утвержденныя ведомости и штатныя положения по докладу Комиссии о церковных имениях, принадлежащая к именованному указу, данному Сенату... // Штаты по духовной части. — С. 24–36]. — 2°.

СК нет. ПСЗ-1. Т. 16. № 12060; Кн. штатов. Т. 44. Ч. 2. Отд. 3.

62. (5487) **Шушерин И. К.** Житие святейшаго патриарха Никона, писанное некоторым бывшим при нем клириком... — СПб.: Печ. при Имп. Акад. наук, 1784. — 8°.

СК (III) 8517

63. (5544) **Щеголев Г.** Краткая, священная и гражданская история, от зачатия мира по вознесение Христова чрез семь округов продолжаемая, и для юношества как из священных книг, или всей Библии, так и гражданских латинских историков. Выбранная

Е. П. Пирогова

трудами одного россиянина, латинских школ, и реторики в Твери бывшего учителя. — М.: Тип. Хр. Клаудия, 1787. — 8°.

СК (III) 8518

64. (5919) **Эмин Ф. А.** Путь к спасению или Разныя набожныя размышления, в которых заключается нужнейшая к общему знанию часть богословия. Сочинение Федора Эмина. — СПб.: [Тип. Сухопутн. кад. корпуса], 1780. — 8°.

СК (III) 8638; 8639

Или: Изд. 2-е. — СПб.: При Имп. Сухопутн. шляхетн. кад. корпусе, 1781. — 8°.

СК (III) 8640

Или: Изд. 3-е. — СПб.: Печ. у Шнора, 1784. — 8°. СК (III) 8641

### *Рукописи*

65. (5597) **Димитрий Ростовский (С. Д. Туптало).** Летописец келейный. Рукопись XVIII в., скоропись.

### *Иностранные издания*

66. (6470) **La Sainte Bible**, avec les figures et pourtraits du tabernacle de Moysse et du temple de Salomon, et maison du Liban. — A Lyon: par Jean de Tournes, 1551. — in-2 (38 cm). — 3 parties en 1 vol.: [20]. — 488, 474-[2], 240-[6] p. ill.

Нац. б-ка Франции

Или издания: A Lyon, 1578; A Paris, 1587.

67. (6471) **Theatrum biblicum** ae neis exspressae... per Nicolaum Ioannis Piscatorem. [1639].

РГБ

Или: 1643, 1646, 1650, 1674 гг.

68. (6106) **Thomasius, Christian.** Vernünfftige und Christliche aber nicht Scheinheilige Thomasische Gedancken Und Erinnerungen Uber allerhand Gemischte Philosophische und Juristische Händel. Theil 1–3. Halle im Magdeburg: Renger, 1723–1725. 8°

Theil 1. 1723. [12] Bl., 789 S; Theil 2. 1724. [8] Bl., 751 S; Theil 3. 1725. [4] Bl., 768 S.

SUDOC <http://www.sudoc.fr/165015829>

*Перевод:* Томазиус, Христиан. Разумные и христианские, отнюдь не лицемерные Томазиевы мысли и замечания о противоречивом смешении философских и юридических начал. Часть 1–3. Галле в Магдебурге: Ренгер, 1723–1725.

69. (6125) **Thomasius, Christian.** Kurze Lehr-Sätze Von dem Laster der Zauberey. — S. l. 1702; 98 S. in-8;

SUDOC <http://www.sudoc.fr/191461296>

Или издания: 1703, 1704, 1717 гг.

*Перевод:* Томазиус, Христиан. Краткие тезисы о грехе колдовства. S. l. 1702<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Перевод на русский язык З. А. Маломётовой.

УДК 322:27-788(470)«18/20»

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10408

М. Ю. Нечаева

## **ВЕДОМОСТИ О МОНАШЕСТВУЮЩИХ СИНОДАЛЬНОГО ПЕРИОДА КАК ИСТОРИЧЕСКИЙ ИСТОЧНИК (НА МАТЕРИАЛЕ УРАЛЬСКИХ ЕПАРХИЙ)**

**Аннотация.** В статье анализируется информационная структура ведомостей о монашествовавших, составлявшихся в православных монастырях Российской империи на протяжении всего синодального периода. На основе изучения законодательной базы и обширного круга делопроизводства Синода, епархиальных органов и монастырей Среднего Урала (с привлечением материалов Сольбинской Николаевской пустыни Владимирской епархии и Оптиной пустыни Калужской епархии) выявлены основные этапы изменения этой структуры, ее устойчивые компоненты, а также региональные и локальные различия в практике ведения документации.

За 200 лет своего существования именные ведомости, составлявшиеся в монастырях, претерпевали изменения, но обладали преемственной структурой, что позволяет положить именно этот вид источника в основу просопографического изучения монашества синодального периода. По сравнению с формулярными списками на чиновников и военных, именные ведомости монашествовавших меньше регламентировались, поэтому имели более вариативную структуру.

Самой «бедной» информационной структурой обладали именные ведомости, составляемые для получения штатного жалования после 1764 г., а также списки насельников после 1917 г. Остальные содержали ценную информацию не только социодемографического характера, но и относительно жизненного пути насельника в самом монастыре. Поскольку ведомости о монашествовавших и послушниках составлялись регулярно, при хорошей сохранности архивных фондов некоторых монастырей имеется уникальная возможность проследить основные вехи жизни насельника в обители на протяжении ряда лет и даже десятилетий.

Ведомости о монашествовавших возникли не из внутренних потребно-

стей монастырей фиксировать социальные, возрастные характеристики насельников, их способности к послушаниям, а в ходе реализации реформы монастырской жизни, проводимой центральными светскими и церковными властями. Поэтому они отражали те сегменты монастырского сообщества, которые подлежали реформированию в различные временные промежутки.

Автор благодарит коллег по историческим изысканиям за возможность познакомиться со структурой документов Сольбинской Николаевской пустыни (Константина Геннадиевича Капкова) и Оптиной пустыни (о. Платона (Рожкова)).

**Ключевые слова:** *Русская Православная Церковь, монашество, секуляризация, Церковь и государство, формулярные списки, послужные списки, ведомости о монашествующих, просопография, источниковедческий анализ.*

**Цитирование.** *Нечаева М. Ю.* Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник (на материале уральских епархий) // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 231–265. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10408

Одной из популярных тем исследований истории Русской Православной Церкви с конца 1980-х гг. стало изучение социокультурных характеристик и повседневной жизни монашества<sup>1</sup>. Наибольшее число работ посвящено периоду XIX — начала XX вв., что в немалой степени обусловлено структурой и сохранностью источниковой базы: именно за этот период достаточно хорошо сохранился массив текущего церковного делопроизводства, частью которого были ведомости о монашествующих, имеющие стабильную информационную структуру.

Во многих работах ведомости называют «послужными списками», «формулярными списками». Эти названия встречаются и в самих документах, но, как правило, применительно к ведомостям о настоятелях, часто составляемым отдельно от ведомостей о братии, или в выписках из ведомостей относительно той или иной персоны, представляемой к церковным и светским наградам<sup>2</sup>. В начале XX в. уже бытовали и отпе-

<sup>1</sup> Подробнее см.: *Нечаева М. Ю.* Православные монастыри и монашество синодального периода: традиции изучения // Научный диалог. 2016. № 12 (60). С. 302–319.

<sup>2</sup> См., напр.: Государственный архив в г. Шадринске (ГАШ). Ф. 224. Оп. 1. Д. 2147. Л. 33–34; Государственный архив Свердловской области (ГАСО). Ф. 603. Оп. 1. Д. 440.

Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник...

чатанные типографским способом формуляры ведомостей о всем личном составе братии под названием «Послужной список о монашествующих и послушниках»<sup>3</sup>. Такая терминология ставит данный вид источника в один ряд с формулярными списками, которые велись для служащих в государственном аппарате, по умолчанию объединяя и цели их введения — отслеживание карьеры, дававшей основание к повышению или понижению по службе, награждению и пенсионному обеспечению<sup>4</sup>.

Детальный анализ ведомостей о монашествующих на всем протяжении их существования — с 1722 г. — показывает, что цели введения данного вида документации были иные.

Составление данного вида делопроизводственной документации было обусловлено задачами текущего управления кадровым составом монастырей со стороны церковных властей в русле общей политики по отношению к православным обителям синодального периода.

В XVII в. имели случаи составления «рописей» монахов и монахинь, однако они проводились нерегулярно и содержали ограниченную информацию. Например, сохранившаяся «Роспись Покровского монастыря старицам», составленная в 1667 г., содержит только поименный список монахинь Верхотурского Покровского монастыря, с указанием места принятия пострига, имени и фамилии, социального статуса мужа (в том числе для вдов)<sup>5</sup>. Имеющиеся в историографии попытки доказать, что документация XVII в. содержит достаточно биографической информации для прослеживания жизненного пути широких кругов монашества, заканчиваются построением гипотез о вероятной идентичности лиц, упоминаемых в различных источниках, без достаточной доказательной базы, поскольку гипотезы строятся на идентичности монашеских имен или на идентификации мирских имен и монашеских, начавшихся с той же буквы, что и мирское, а это весьма шаткая основа<sup>6</sup>.

---

Л. 1–2; Д. 444.

<sup>3</sup> ГАСО. Ф. 603. Оп. 1. Д. 719.

<sup>4</sup> Зайончковский П. А. Правительственный аппарат самодержавной России в XIX в. М., 1978. С. 9–14; Киселев И. Н., Мироненко С. В. О чем рассказали формулярные списки // Число и мысль. Вып. 9. М., 1986. С. 6–31.

<sup>5</sup> Российский государственный архив древних актов (РГАДА). Ф. 1111. Оп. 2. Д. 152. Л. 73–74.

<sup>6</sup> См., напр.: Полетаев А. В. Опыт реконструкции биографий иноков Верхотурского Свято-Николаевского монастыря в первое столетие существования обители // Вест-

### Возникновений ведомостей о монашествующих

Составление ведомостей о монашествующих было предписано указом Синода от 21 мая 1722 г. Цель определялась весьма выразительно: «...учинить формы подобно табелей, в которых бы всякое начальствующее лице содержащихся в монастыре ево всегда знать, а святейший Синод всех ко-еждо до монастыря обывателей как в зеркале видеть мог... А дабы во оных реэстрах не написано было какой во изъявленьи лет фалшивости, того ради в тех реэстрах лета оным написать при инквизитерах, которые тогда и самолично тех монахов и монахинь видеть и объявляемые ими лета по персонам признавать могли, а впредь монахом и монахиням из монастыря в монастырь отныне не переходить и влаstem их без указу не отпущать и приходящих не принимать под страхом жестокого штрафования»<sup>7</sup>. И так, открыто объявленная цель составления ведомостей — искоренение самовольных переходов монашествующих в другие обители. Именно этим можно объяснить наличие в предписанном формуляре таких рубрик, как имя и возраст монаха, социальное происхождение и семейный статус насельников («из каких светских чинов мужеские персоны в монашество пришли, а монахи[ни] какова звания в мире мужей или отцев имели»), время поступления в данный монастырь. Этим может объясняться и требование личного присутствия при проведении переписи инквизитора.

К указу о составлении реестров была приложена и форма для такой переписи (см.: Табл. 1)<sup>8</sup>.

Таблица 1

Формуляр ведомости о монашествующих 1722 г.

Имяна		Фамилия или про- звание	Из какова чина и какого города	Лета			Восприятие мона- шества	Дело послушания	В какие рукоделия
Мирское	Монашеское			От рождения	От пострижения	Пребывание			
Роман	Рафаил	Кутузов	Из столников Москвитин	60	20	20	В Троиц- ком	Келарь	

ник Екатеринбургской духовной семинарии. 2012. № 2 (4). С. 60–73.

<sup>7</sup> ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 69. Л. 4.

<sup>8</sup> Там же. Л. 4 об.–5.

Василей	Варлаам	Нечаев	Из купечества нового-родец	67	25	24	В Хутынском	Казначей	
Феодор	Филарет	Буллыгин	Из подъячих каргополец	64	30	30	В Крутицком	Крылошанин	Композитор пения
Монахинь									
Мария	Милофрфия	Соловцова	Дворянская жена	69	25	23	В Вознесенском	Келарь	Златошвение

Планами преобразования крупных монастырей в благотворительные учреждения, занимающиеся призрением отставных военных, нищих и воспитанием детей-сирот, и сохранения мелких обителей только в том случае, если они содержат себя «трудами рук своих» было обусловлено появление в ведомостях рубрик о рукодельных навыках и послушаниях, а усиливавшимся контролем со стороны центральных и региональных властей за соблюдением ограничений на постриг (по возрасту, социальному статусу, сроку искуса)<sup>9</sup> — соответствующих рубрик.

По получении указа от 21 мая 1722 г. в монастырях приступили к составлению ведомостей. Так, в Далматовский Успенский монастырь указ из Тобольского архиерейского приказа переслали 10 сентября, а уже 9 октября монастырь отправил реестр монашествующих далматовских Успенского мужского и Введенского женского в Тобольск (там его получили и зарегистрировали 1 февраля 1723 г.)<sup>10</sup>. Предписанная в 1722 г. Синодом форма была озаглавлена «Реэстр обретающихся в ... городе [или уезде или протчем каком месте] монастыря монахом с показанием коемуждо имени и лет и протчего, к ведению потребного»<sup>11</sup>.

<sup>9</sup> Подробнее см.: *Кустова Е. В.* Ведомости монашествующих 1724 г. как исторический источник: информационный потенциал и степень достоверности // Вестник Пермского университета. Сер.: История. 2015. Вып. 4. С. 48–55; *Нечаева М. Ю.* «Послужные списки» монахов: история возникновения и информационные границы // Научный диалог. 2015. № 11 (47). С. 163–180.

<sup>10</sup> ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 76. Л. 6.

<sup>11</sup> Там же. Д. 69. Л. 4–5.

Составленные в Далматове реестры полностью соответствовали предписанной форме, но сохранились только в копии 1735 г., где получили дополнительное название «Книга первой переписи монахам»<sup>12</sup>. Впоследствии такие документы назывались «табелями», «именными книгами», но чаще всего «ведомостями о монашествующих».

Ведомости было предписано составлять в двух экземплярах: один должен был остаться в монастыре (этот экземпляр и остался, например, в фонде Далматовского Успенского монастыря<sup>13</sup>), второй отправлялся в Синод через архиерейский приказ. Вероятно, в епархиях перед отправкой в Синод составляли копию и для себя, так, например, сохранился комплекс ведомостей по всем монастырям епархии в фонде Вятской духовной консистории<sup>14</sup>. Эти реестры были составлены в текстовой нетабличной форме, хотя и по всем содержательным параметрам. По монастырям Вятской епархии формы были разосланы из архиерейского приказа только в декабре 1724 г., таким образом, можно говорить о том, что процесс составления ведомостей по всем епархиям растянулся на достаточно продолжительное время.

В фонде канцелярии Синода в настоящее время массив этих ведомостей — а это действительно *первая* перепись монашествующих по всей России — не обнаружен, хотя указ предписывал отправлять их именно туда.

Перепись проводилась как разовая акция. Ей подлежали только монашествующие, поскольку, как явствует из вышесказанного, целью был сбор информации о соответствии монашествующих социальным и возрастным ограничениям на постриг, одновременно вводимым Прибавлением к Духовному регламенту.

В том же мае 1722 г., когда был издан указ о переписи монахов, было издано и Прибавление к Духовному регламенту, в котором, в частности, значилось: «Во всяком монастыре да будет записная книга, в ню же постриженного монаха писать время и имя и какового чина был он в мире, за подписанием руки начальствующего»<sup>15</sup>. Как часть основного нормативного документа для Церкви синодального периода — Ду-

<sup>12</sup> ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 176. Л. 1.

<sup>13</sup> Там же. Л. 1–10 об.

<sup>14</sup> Государственный архив Кировской области (ГАКО). Ф. 237. Оп. 81. Д. 6.

<sup>15</sup> Полное собрание законов Российской империи. Собрание первое. СПб., 1830 (ПСЗ-1). Т. VI. № 4022. п. 53.

Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник...

ховного регламента, — это положение считалось действующим вплоть до 1917 г. В сборниках законов о монашествующем духовенстве конца XIX — начала XX в. упоминались «монастырские записные книги», куда должны были вноситься имя каждого монашествующего, звание, которое он носил в миру, кто из монашествующих лиц до поступления в монашество состоял в супружестве и после какого брака, оставшись вдов, поступил в монашество, время пострижения<sup>16</sup>.

Однако в фондах монастырей<sup>17</sup> отдельные от экземпляра ведомостей о монашествующих, оставшегося в обителях, монастырские записные книги не обнаружены. Полагаем, что практика их ведения так и не утвердилась, их заменяли ведомости о монашествующих, дубликаты которых отправлялись епархиальным властям. Тем более, что предписанная информационная структура этих документов в основном совпадала.

Именной указ Петра I от 28 января 1723 г., вводивший запрет на постриг, требовал «вовсямезячно» рапортовать в Синод о количестве убывающих «из обретающагося ныне числа оных монахов и монахинь», чтобы на эти «убылые места» определять отставных солдат на пропитание<sup>18</sup>. Этот тип ведомостей нами в сохранившихся архивных фондах не найден, вероятно, речь шла о сводных данных. Далеко не все предписания властей исполнялись, так что, возможно, «вовсемезячных рапортов» из монастырей (или части из них) и не было.

### Изменения в системе учета монашествующих в 30-е гг. XVIII в.

В 1732 г. Синод констатировал, что «многие монахи, презрев и не помянув должности чина своего, не токмо внутрь монастырей не весьма исправны, и не как во время пострижения обещались, пребывают, но из монастырей самовольно исходя (что и самая есть продерзость непроститель-

<sup>16</sup> Проволович А. Сборник законов о монашествующем духовенстве. Свято-Троицкая лавра, 1902. С. 14–15.

<sup>17</sup> Мы располагаем информацией о составе архивных фондов монастырей Среднего Урала, Оптиной пустыни и Сольбинской Николаевской пустыни, соответственно, о разных регионах страны. Сердечно благодарю за предоставленную возможность познакомиться с документами Сольбинской пустыни К. Г. Капкова (из фондов ГАВО, ГАКаО, ГАЯО, РсГА-ЯО), а с документами Оптиной пустыни — о. Платона (Рожкова) (из фонда РГБ ОР).

<sup>18</sup> Полное собрание постановлений и распоряжений по ведомству православного вероисповедания (далее — ПСПиР). Т. III. 1723 год. СПб., 1875. № 997; ПСЗ–1. Т. VII. № 4151.

ная) и по разным местам без потребы скитаяся, безчинного жития образ произносят»<sup>19</sup>. Первейшей из «полезных и потребных мер» к искоренению этого Синод предписал всем настоятелям монастырей иметь «нарочные всякому книги», в которых вписывать всех монашествующих. Информационная структура книг устанавливалась следующая: «...имя, прозвание, место, и время рождения [от] родителей, чин мирский до монашества, искусство книжное и прочее, место и время пострижения и принятия иеромонашеского и иеродиаконского чина, и от кого пострижен и в чин церковный поставлен, и имеет ли о том ставленую грамоту». В целом эта структура повторяла формуляр 1722 г., лишь несколько конкретизируя его (относительно принятия иеромонашеского и иеродиаконского чина, а также указания персон, совершивших постриг и поставление в церковный чин). Совершенно новой статьей было только «искусство книжное», под которым подразумевалась грамотность, требуемая еще Духовным регламентом от всех крестьян, желавших принять постриг.

Указ от 9 сентября 1732 г. подробно описывал, что в нарочных книгах надо оставлять «довольное число» пустых листов, дабы вести их впредь; книги требовалось шнуровать, заверять монастырской печатью и собственноручными расписками настоятеля и старшей братии и «иметь книги оныя в крепком хранении». Таким образом, поручителями достоверности документов становилась вся старшая братия во главе с настоятелем. На основании книг ежегодно требовалось составлять три экземпляра «перечных табелей» по образцу реестров 1722 г., одна из которых должна была оставаться в монастыре, а две другие отправлялись в епархиальное управление (одна из них — для Синода). Все они также скреплялись подписями старшей братии и настоятеля, монастырской печатью, а синодальный экземпляр должен был подписать еще и епархиальный архиерей<sup>20</sup>.

Нарочные книги 1732 г. должны были зафиксировать наличный состав монашествующих каждой обители: в них полагалось внести всех монахов, кроме имеющих «правильные» паспорта, подтверждающие легальность их отлучки из другого монастыря. В книгах требовалось фиксировать информацию о смерти монашествующих, о принятии пострига (с ежегодной отправкой соответствующих реестров епархиальному архиерею, а

<sup>19</sup> ПСЗ-1. Т. VIII. № 6177; ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 155. Л. 14–33 об.

<sup>20</sup> В ставропигиальных монастырях следовало составлять 2 экземпляра реестра: один для себя, другой — для Синода.

Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник...

тому — в Синод). Отдельными реестрами должны были поименовываться беглые монахи, с подробным описанием примет, на основании которых сначала епархиальный архиерей объявлял их в розыск по епархии, а в случае неудачи — пересылал в Синод, для составления списков на поимку беглых монахов по всей России. Сохранившиеся комплексы монастырского делопроизводства с 30-х гг. XVIII в. показывают, что предписания действительно стали выполняться, хотя случаи бегства монахов бывали.

Перечные табеля также сохранились в монастырском делопроизводстве, а вот нарочных книг обнаружить в архивах нам не удалось, даже упоминаний о их существовании. В отличие от табелей, книги должны были оставаться в монастыре и никаких мер контроля со стороны внешних инстанций за их составлением предусмотрено не было, а внутренней потребности в такой документации монастырские настоятели не видели. Вероятно, нарочные книги в практике делопроизводства не прижились, их роль исполняли те экземпляры табелей, которые оставались в монастырях. Впоследствии церковные и светские власти не напоминали обителям о необходимости ведения нарочных книг, а вот ежегодные реестры требовали исправно. В условиях начавшегося резкого сокращения численности монашествующих из-за ограничений на постриг особой надобности в ведении нарочных книг и не было — и так скоро все стали наперечет в каждом монастыре.

Ведомости 1722–1724 гг. и составленные по указу 1732 г. активно использовались в ходе следствий 30-х гг. о постриженных «из запрещенных чинов». Следствия 30-х гг. породили целый спектр дополнительной информации биографического плана.

Во-первых, именно в ходе следствий были найдены в монастырских архивах и откопированы ведомости, составленные по указу 1722 г., и в некоторых монастырских фондах ведомости 1722 г. донныне сохранились только в копии 30-х гг.<sup>21</sup>

Во-вторых, в ходе следствий была зафиксирована информация о постриженных в монашество за тот период, когда ведомости не составлялись: с 1723 г. (время введения запрета на постриг) до начала следствий. Следователей интересовали все «постриженные за запретительными указами»: и дожившие до следствий, и умершие до того. Списки

---

<sup>21</sup> Например, по далматовским мужскому Успенскому и женскому Введенскому монастырям: ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 176. Л. 1–10.

таких постриженных могли составляться по каждому монастырю или даже более подробно — по времени настоятельства игуменов и архимандритов, которые несли ответственность за неподчинение указам. В этих документах фиксировались мирские имена и фамилии, монашеское и схимническое имена, социальный статус и место жительства до ухода в монастырь, год, место пострига и имя совершившего его лица, наличие судимостей и порицаний, дата смерти или возраст на время составления ведомости следователем. Информация могла фиксироваться как в табличной форме, так и в текстовом варианте<sup>22</sup>.

Кроме ведомостей, следователи с каждого постриженного «из не-указных чинов» брали допросные сказки, содержащие не только имеющуюся в ведомостях информацию, но и более подробные описания жизненного пути монаха до прихода в монастырь и переходов из монастыря в монастырь, автографы допрашиваемых лиц или свидетелей в случае неграмотности монахов.

Приведем в качестве иллюстрации информационной ценности одну из таких сказок: «Монах Мисаил сказал: Мирское де ему имя Михайло Иванов сын Старостин, родился он в Устюжском уезде в Ситилвской волосте в 1670 году, крестьянской сын, а после отца своего жил де он в том же Устюжском уезде гостиной сотни у Василья Групцына в половниках, а отголе сошел де он к Соли Камской в 1715 году и жил у соляных промыслов в работе, а от Соли Камской пришел в вышеписанный Далматов мнстрь при бывшем архимандрите Исааке в 1720 году бес пашпорта и жил при том мнстре в черной работе за вклад семь лет, а из работников по прошению ево пострижен де он в монашество в 1728 году бывшим во оном Далматове мнстре настоятелем, а Троицкого Рафаилова мнстря игуменом Филиппом, а по коликому де указу оной игумен постригал, того де он Мисаил не знает [Подпись]»<sup>23</sup>.

Собирал Синод по епархиям и ведомости о том, какое наказание постигло постриженных из запрещенных чинов: куда они были отправлены «на прежние жилища» и кто предварительно был подвергнут публичному наказанию в светских судах (ему подлежали беглые, принявшие монашество). Ряд таких ведомостей, датированных 1735–1742 гг. (по

<sup>22</sup> ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 151. Л. 37–37 об.; Д. 167. Л. 26–27, 44–54 об.; Д. 3233. Л. 20 об.; Российский государственный исторический архив (РГИА). Ф. 796. Оп. 15. Д. 350. Л. 5–28.

<sup>23</sup> ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 167. Л. 30–42 об.

Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник...

мере завершения следствий в епархиях) сохранился в архиве Синода<sup>24</sup>. В них указывались и лица, совершившие неправомочные постриги. Для расстриженных указывались монашеские имена и мирские фамилии.

Сведения о настоятелях и иеромонахах, совершивших незаконные постриги, также собирались в Синоде. В таких ведомостях фиксировались (с привязкой к монастырям) мирские и монашеские имена, «какова чина деды и отцы их были», в каком монастыре, кем и когда были пострижены и был ли о их постриге указ епархиального архиерея (и кого именно), а также взысканы ли с них штрафные деньги за проведенные ими постриги «из неуказных чинов» и в каком сане они пребывают (за неуплату штрафа было положено лишать сана и ссылат в другие монастыри). Некоторые такие ведомости также сохранились в архиве Синода<sup>25</sup>.

Поскольку по мере завершения следствий и исполнения наказаний по ним (расстрижению в мирское состояние и лишению настоятелей их игуменского и архимандритского сана) уже к концу 30-х гг. практически во всех монастырях стала ощущаться острейшая нехватка иеромонахов и иеродиаконов даже для проведения ежедневных служб в монастырских храмах, а также настоятелей для управления обителями, о чем рапортовали епархиальные архиереи, уже 4 августа 1738 г. Синод издал указ о присылке из всех монастырей в Синод по форме 1732 г. ведомостей об иеромонахах, иеродиаконах и настоятелях, постриженных из «запрещенных чинов» «в самой крайней скорости, и конечно с получения указов учиня отправить оныя в три, а по крайней мере в четыре недели без всякого отлагательства и отговорок». Такие ведомости действительно поступили в Синод в ближайшие несколько лет<sup>26</sup>.

Таким образом, следствия 30-х гг. породили развернутую отчетность о постриженных после запретительного указа 28 января 1723 г., что позволяет проследивать динамику пополнения обителей. К сожалению, отсутствие контроля за требуемым ежегодным представлением сведений об умерших монашествующих (до начала следствий) не позволяет проследивать судьбы тех монашествующих, которые были в монастырях еще до запретительного указа 1723 г.

<sup>24</sup> РГИА. Ф. 796. Оп. 15. Д. 350.

<sup>25</sup> Там же.

<sup>26</sup> ПСПиР. Т. X. 1738–24 ноября 1741 г. СПб., 1911. № 3265; РГИА. Ф. 796. Оп. 15. Д. 350.

По окончании следствий 30-х гг. утвердилась практика ежегодного составления по монастырям ведомостей о монашествующих по форме 1732 г. и отправки их копий в епархиальное управление. Конечно, сохранились не все эти ведомости (их можно обнаружить в архивных фондах как монастырей, так и епархий)<sup>27</sup>, но свидетельства такой практики их составления есть в книгах входящей и исходящей корреспонденции, сохранившихся в некоторых архивах и за те годы, по которым утрачены сами ведомости.

### Изменения в структуре отчетов, предоставляемых в Синод

Синод поначалу пытался собрать из всех епархий именные ведомости о монашествующих. Однако сразу выявилась необязательность и нерасторопность монастырских и епархиальных властей. В ряде мест ссылались на нехватку писцов для изготовления нужного количества копий ведомостей. Сохранившееся в архиве Синода дело показывает всю практику этого церковного администрирования<sup>28</sup>. Ставропигиальным монастырям в 1732 г. было предписано отсылать свои ведомости в епархиальные правления, а в 1733 г. — непосредственно в Синод<sup>29</sup>.

Уже в 1737 г. Синод разослал по епархиям указы о том, что на основании именных ведомостей, присылаемых из монастырей в епархиальные правления, надо присылать в Синод только перечневые «табели», в которых указывать, «сколько в котором монастыре оных числом находится, различа чиновных с рядовыми, то есть архимандритов, игуменов, строителей, иеромонахов, иеродиаконов с простыми монахами». Внизу перечневой «табели», отсылаемой в Синод, требовалось указывать, «сколько когда каких чинов и кто имянно по каким указам или определениям прибудет и каким случаем убудет». В некоторых епархиях еще несколько лет перестраховывались: посылали в Синод именные ведомости о всех монашествующих<sup>30</sup>. Присылать перечневые ведомости надо

<sup>27</sup> В архивах монастырей Восточного Урала такие ведомости сохранились с 50-х гг. XVIII в. (Государственный архив в г. Тобольске (ГАТ). Ф. 156. Оп. 1. Д. 1293. Л. 9 об.–11; Д. 2586. Л. 18 об.–20; ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 520, 533, 555, 609, 653, 689).

<sup>28</sup> РГИА. Ф. 796. Оп. 13. Д. 254; Описание документов и дел, хранящихся в архиве Святейшего Правительствующего Синода. Т. 12. 1732 г. СПб., 1902. С. 462–473.

<sup>29</sup> ПСЗ-1. Т. IX. № 6362; ПСПиР. Т. IX. 1735–1737 гг. СПб., 1905, № 3167.

<sup>30</sup> ПСПиР. Царствование государыни императрицы Елисаветы Петровны. Т. I. 25 ноя-

Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник...

было трижды в год, поэтому и именные ведомости, составляемые в монастырях и отсылаемые в епархиальные правления, стали иметь такую же периодичность<sup>31</sup>. В 1745 г. снова был разослан указ Синода с требованием прислать такие перечневые ведомости за 1739–1745 гг.<sup>32</sup>

Хотя требования присылать перечневые ведомости вместо именных аргументировались Синодом «неудобством» к сочинению генеральной таблицы о монашествующих (с целью введения штатов), явно было и еще одно основание: осознание избыточности информации именных ведомостей для текущей работы Синода и недостатка кадров для работы со все нараставшим массивом документов.

В архиве канцелярии Синода именные ведомости о монашествующих всех монастырей России должны бы были составлять значительный массив, однако их нет (Ф. 796 в РГИА). Время и обстоятельства этой утраты неизвестны. Можно предположить, что по мере увеличения архива и недостаточности площадей они были уничтожены как утратившие актуальность. Возможно, это происходило неоднократно, по мере накопления ведомостей, еще с XVIII в. Вероятно, это произошло еще до начала работы Комиссии для разбора и описания дел архива Синода в 1865 г.<sup>33</sup>

В 1774 г. Синод установил структуру ежегодных отчетов из епархий, в которых подавались сведения и о монашествующих.

1. *Ведомости о монастырях*: «...которого класса сколько в них в штатных по штатам, а в заштатных и на своем содержании оставленных по указному положению по чинам быть надлежит, толикое ль их число в наличии или где чего недостает или же где сверх указанного положения излишних остается, а малороссийских епархий и о находящихся за границею в их ведомстве благочестивых монастырях (коим штатного положения нет), сколько где их на лицо состоит». Если прежде в ведомостях показывали только монашествующих, то теперь было указано, что надо «в наличном числе и определенных по желаньям в монастыри в надежду монашества на монашеские порции вдовых попов и диаконов и прочих бельцов по

---

бря 1741–1743 гг. СПб., 1899. № 406.

<sup>31</sup> Периодичность составления ведомостей впоследствии менялась: в 50-е гг. их стали снова составлять ежегодно, а в 1762 г. вернулись к третичной периодичности.

<sup>32</sup> ГАКО. Ф. 237. Оп. 74. Д. 56. Л. 1.

<sup>33</sup> Крылов Н. С. Из истории синодального архива в XVIII в. // Отечественные архивы. 2014. № 4. С. 3–11; Здравомыслов К. Я. Архив и библиотека Святейшего Синода и консисторские архивы. СПб., 1906.

чинам во всех местах означать не упустительно». Включение в ведомости сведений о послушниках-бельцах было отражением все отягощавшейся ситуации в монастырях: к этому времени во многих обителях количество монашествующих было меньше количества штатных мест, но поскольку на них отводилось содержание (в штатных монастырях), церковные власти старались не оставлять вакантные места праздными, в крайнем случае определяя на них вдовых священнослужителей или безместных священников, хотя и учитывая при этом естественно сформировавшийся «кадровый ресурс» в лице бельцов или излишних по штатам монашествующих в других монастырях. Что особо важно для просопографических исследований, с этого времени ведомости начинают отражать весь наличный состав насельников монастырей, а не только монашествующих.

2. *Ведомости «о качествах монастырских настоятелей»* (включая сведения о заштатных архимандритах и игуменах).

Информация о настоятелях «состоящих в классах монастырей» (уже без заштатных, только действующих) дублировалась и в ведомостях, присылаемых в Синод к 1 октября (генеральные отчеты из епархий подавались по окончании календарного года), но они составлялись только на тех, «где кому последует перемена или кто выбудет». Эта информация требовалась для издания ежегодных адрес-календарей. Во избежание разночтений в документах к указу от 24 ноября 1774 г. прилагались формы всем ведомостям (см.: Табл. 2)<sup>34</sup>.

В архиве Канцелярии Синода (РГИА. Ф. 796) сохранилось множество перечневых ведомостей о монастырях, присылаемых с конца XVIII до начала XX вв. в Синод (они хранятся либо в составе епархиальных отчетов, либо отдельными подборками по монастырям одной епархии за несколько лет). Анализ их структуры показывает, что они соответствуют тем формулярам, которые были предписаны еще в 1774 г. (а по содержательным характеристикам соответствуют и перечневым ведомостям, предписанным в 1737 г.). Таким образом, структура информации о монашествующих, аккумулировавшейся в Синоде, установилась еще в 1737 г. и впоследствии по сути не менялась.

Формы ведомостей по женским монастырям были такими же, только отсутствовали неактуальные для них поля (монахини не могли иметь иеродиаконского, иеромонашеского, архимандритского сана).

<sup>34</sup> ПСПиР. Царствование государыни императрицы Екатерины Второй. Т. 2. 1773–1784 г. СПб, 1915. № 768.



По мере увеличения количества монастырей в XIX — начале XX вв. вместо сводных перечневых ведомостей Синод стал запрашивать в составе епархиальных отчетов несколько более простых форм, но все они содержали не персональную информацию, а только статистические данные (о количестве штатных и заштатных, мужских и женских монастырей, монашествующих и послушников в них, недостающих по штату и сверштатных (по чинам) монашествующих, о количестве поступивших в послушники и послушницы, о числе принявших постриг (по различным социальным группам)<sup>36</sup>.

Персональная информация в составе епархиальных отчетов в Синод относительно монастырей посылалась только о монастырских настоятелях (штатных и заштатных).

Присылать ведомости о настоятелях монастырей Синод потребовал еще в 1735 г. Это было вызвано первыми результатами следствий о постриженных из запрещенных чинов: множество настоятелей оказались прощтрафившимися и даже снятыми с настоятельства, и епархиальные архиереи стали рапортовать в Синод о серьезной кадровой проблеме. Требовалось прислать сведения о монахах, достойных настоятельских, наместнических, приказных, экономических послушаний. В ведомостях следовало зафиксировать, «где кто обретается», возраст, «какое послушание по искусству своему понестъ может»<sup>37</sup>. Присылка ведомостей была разовой акцией.

18 января 1738 г., уже после установления новой формы отчетности о монастырях перед Синодом, был издан указ Синода, предписывающий в месячный срок прислать ведомости о настоятелях (архимандритах, игуменах, строителях), «кто где ныне имянно обретаются и с которых времен и по каким указом, или определениям», и впредь присылать такие же по третям года<sup>38</sup> с объяснением «в другие места о переведенных, или умерших и на их места о произведенных»<sup>39</sup>. Практика составления таких ведомостей (иногда в нетабличной форме) действительно прослеживается по архивным фондам<sup>40</sup>. При отсутствии в монастыре настоятеля в ведомости мог фигурировать наместник.

<sup>36</sup> РГИА. Ф. 796. Оп. 440. Д. 963–1027.

<sup>37</sup> ПСПиР. Т. IX. № 2908.

<sup>38</sup> Впоследствии периодичность менялась в соответствии с периодичностью представления епархиальных отчетов в Синод.

<sup>39</sup> ПСПиР. Т. X. № 3173.

<sup>40</sup> ГАТ. Ф. 156. Оп. 1. Д. 2777. Л. 56 об.–57.

Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник...

В 1768 г. несколькими указами Синод предписал указывать в ведомостях о настоятелях характеристику их качеств; были разработаны новые формы и разосланы по монастырям. Присылать такие ведомости о настоятелях ставропигиальные монастыри должны были в Московскую контору Синода, а остальные — в составе епархиальных отчетов в Синод<sup>41</sup>. Декларировалась задача разработки «генеральной ведомости» о настоятелях, и поэтому форма ведомостей рассылалась по монастырям, дабы обеспечить единообразие информации. Она включала такие параметры: «Из каких они чинов, чего учились и сам учили, которого года, месяца и числа и где в монашество пострижены, какие где проходили послушания и с коего года в настоящем ныне чину, коликих ныне отроду лет». Для настоятелей из числа вдовых священнослужителей указывался их семейный статус. Характеристику способностей настоятелей должен был давать епископ, поэтому в ряде ведомостей, сохранившихся в фондах монастырей, а не епархиальных консисторий, эта графа могла отсутствовать<sup>42</sup>.

Указом Синода от 28 сентября 1769 г. было предписано ежегодно присылать еще и отдельные ведомости о заштатных игуменах и архимандритах (по той же форме 1768 г., но с дополнительным указанием возраста, времени увольнения от настоятельства и «на каком содержании ныне находится»)<sup>43</sup>.

Указом Синода от 23 апреля 1781 г. было уточнено, что по формуляру 1768 г. надо ежегодно присылать ведомости и о настоятельницах<sup>44</sup>, как действующих, так и заштатных, и в ведомости о заштатных настоятелях и настоятельницах отмечать даты их смерти.

К 1781 г. ведомости о настоятелях получили еще более развернутую форму:

- звание монастырей и в них настоятелей;
- какой нации;
- из каких чинов;
- «чево учился и сам учил»;

<sup>41</sup> ПСПиР. Царствование государыни императрицы Екатерины Второй. Т. I. 1762–1772 г. СПб., 1910. № 409, 416.

<sup>42</sup> ГАСО. Ф. 603. Оп. 1. Д. 8. Л. 37, 37а.

<sup>43</sup> ПСПиР. Царствование государыни императрицы Екатерины Второй. Т. I. № 528; ГАПК. Ф. 193. Оп. 2. Д. 3. Л. 246–246 об.; Д. 17. Л. 94–96 об.

<sup>44</sup> ПСПиР. Царствование государыни императрицы Екатерины Второй. Т. II. № 1006; ГАТ. Ф. 156. Оп. 4. Д. 347. Л. 80 об.

- когда и кем в монашество пострижен;
- какие где происходил послушания, и с коего года в настоящем ныне чину;
- какие до него касались дела и по тем делам оправдался или обвинен;
- «коликых от роду лет»;
- к послушанию впредь способен или неспособен и по каким обстоятельствам.

Такие ведомости составлялись на всех настоятелей в епархии и заверялись подписями членов консистории.

Если сравнить формуляр 1781 г. с бытовавшим с 1768 г., то новых параметров только два: «какой нации» и «какая до него касались дела и по тем делам оправдался или обвинен». Хотя при внимательном сопоставлении указание национальности тоже имело аналоги еще в статьях ведомости 1722 г., требовавшей указывать, из какого города происходит насельник, в последующих формулярах место рождения также указывалось. В формулярах 1781 г. Синод интересовала не столько национальность, сколько географическая привязка мирской жизни настоятелей.

Появление в формулярах информации о национальности было связано и с «текущим моментом» церковной политики: в повестке дня стояла секуляризация монастырей западных губерний Российской империи, имевших целый ряд своих специфичных черт. В архивных фондах монастырей и консисторий ведомости о настоятелях с указанием национальности нами были найдены за период 1781–1797 гг.<sup>45</sup>, хотя в составе отчетов в Синод фиксируются и позже<sup>46</sup>. Вероятно, на местах творчески подошли к заполнению ведомостей, и там, где все настоятели были из великороссов, просто перестали фиксировать данный параметр.

Появившаяся в формулярах 1781 г. характеристика нахождения настоятелей под судом и следствием стала присутствовать и во всех последующих ведомостях о настоятелях. Она, несомненно, сближала структуру этих документов с послужными списками, которые велись в различных светских и военных ведомствах. Недаром именно ведомости о настоятелях чаще, чем ведомости о монашествующих, стали называть «послужными списками».

<sup>45</sup> ГАТ. Ф. 156. Оп. 4. Д. 347. Л. 75 об.–80; ГАПК. Ф. 193. Оп. 1. Д. 5. Л. 144 об.–145, Д. 6. Л. 151–152, Д. 8. Л. 116 об.–117, Оп. 2. Д. 16. Л. 327 об.–329, Государственный архив Ярославской области (ГАЯО). Ф. 1200. Оп. 2. Д. 819. Л. 36, 37, 72–80, Д. 919. Л. 29–30, 46 об.–47, Д. 921. Л. 16 об.–16а.

<sup>46</sup> РГИА. Ф. 796. Оп. 89. Д. 956.

Таким образом, к 80-м гг. XVIII в. сформировался спектр параметров информации, которая указывалась в ведомостях о настоятелях, ежегодно подаваемых из монастырей через епархиальные консистории в Синод:

- имя монашеское;
- имя мирское и фамилия (в некоторых ведомостях могли отсутствовать);
- возраст;
- место рождения;
- социальный статус в миру;
- грамотность;
- для священно- церковнослужителей — служба в духовном ведомстве;
- дата (или год) поступления в монастырь;
- дата облачения в рясофор (в некоторых ведомостях могли отсутствовать);
- *дата принятия монашеского пострига, где и кто совершил постриг;*
- *дата рукоположения в иеродиаконский сан, где и кто совершил рукоположение;*
- *дата рукоположения в иеромонашеский сан, где и кто совершил рукоположение*<sup>47</sup>;
- дата поставления в игуменский сан, где и кто совершил поставление;
- дата поставления в сан архимандрита, где и кто совершил поставление;
- дата поставления в игуменский сан, где и кто совершил поставление;
- по какому указу, когда назначен в настоятели того или иного монастыря;
- по каким указам, когда был переведен из одного монастыря в другой;
- какие послушания, когда и в каком монастыре исполнял;
- когда, от кого, за что и какие награды получал;
- когда, где, за что состоял под следствием и судом, подвергался наказанию;
- способности к послушаниям.

Формуляры ведомостей о настоятелях в XIX в. менялись несущественно: происходила перекомпоновка информационных блоков внутри таблицы, без изменения спектра содержания. Причем в шапке таблицы некоторые характеристики могли даже не упоминаться, но при заполнении их воспроизводили, следуя сложившейся традиции. С 40-х гг. XIX в. утвердился такой формуляр<sup>48</sup>:

---

<sup>47</sup> Выделенные курсивом позиции для белого духовенства, принимавшего постриг, сводились только к принятию пострига, поскольку при наличии до ухода в монастырь диаконского или священнического сана пострижник сразу становился иеродиаконом или иеромонахом.

<sup>48</sup> РГИА. Ф. 796. Оп. 440. Д. 977, 999 и др.; Филиал Государственного архива Ярославской области в г. Ростове Великом (РсГАЯО). Ф. 331. Оп. 1. Д. 221. Л. 6–15; Д. 223. Л. 6–7; Д. 225. Л. 4–5; Д. 228. Л. 6–7; Д. 234. Л. 5–6; Д. 243. Л. 5–6; Д. 245. Л. 8–9; Д. 246. Л. 5–6; Д. 247. Л. 6–7; Д. 249. Л. 5–6; Д. 250. Л. 5–6; Д. 252. Л. 5–6; Д. 253. Л. 4–5; Государственный архив Владимирской области (ГАВО). Ф. 556. Оп. 107. Д. 377. Л. 239–240;

Название монастыря и имя настоятеля или настоятельница	Каких лет	Из них настоятели где обучались и кончили ли курс учения	Из какого звания, когда пострижены в монашество и где	Какие проходили послушания, и из них настоятели когда рукоположены в сан священнослужителя и чем были награждены*		Не были ли судимы и штрафованы, когда именно и за что	Каких качеств и способны ли к послушаниям или нет и почему
				Годы	Месяца и числа		

\* Вариант графы для настоятельниц: «Какие проходила послушания, когда произведена в игумении и чем награждена».

### Региональные и локальные различия формуляров именных ведомостей

После 1737 г., когда именные ведомости о монашествующих перестали посылаться в Синод, а использовались только в епархиальных консисториях для составления перечневых ведомостей, стали накапливаться региональные и локальные различия в их информационной структуре.

При составлении именных ведомостей монастырские власти ориентировались на структуру ранее запрашиваемой информации (формуляр 1732 г.), предписания властей о той информации, которую надо было предоставлять о каждом новопостриженном монахе, а также на изменения формуляров ведомостей о настоятелях, поскольку ежегодные ведомости на братию часто были продолжением ведомости о настоятеле. В консисториях следили за единообразием поступающих документов с большим или меньшим усердием, поэтому даже в рамках одной епархии формуляры ведомостей могли различаться (хотя и несущественно).

Известно, например, что в 1746 г. тобольские епархиальные власти пытались добиться определенного единообразия в составлении третичных ведомостей о монашествующих, требуя от монастырских властей выправить по посылаемым «примерным формам» ведомости за 1741–1746 гг.<sup>49</sup> В 1750 г. Тобольская консистория снова рассылала по монастырям форму для составления ведомостей о новопостриженных и, по такому же образцу, ежегодных<sup>50</sup>.

Оп. 110. Д. 139. Л. 275–276; Д. 149. Л. 244–245; Оп. 111. Д. 635. Л. 197–198.

<sup>49</sup> ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 306. Л. 6 об.

<sup>50</sup> Там же. Д. 393. Л. 21 об.; Д. 3105. Л. 7, 14 об.; Д. 3191. Л. 2; ГАТ. Ф. 701. Оп. 1. Д. 8.

Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник...

Регулярности предоставления ежегодных ведомостей и ведомостей о новопостриженных в Тобольской епархии, например, не могли добиться и к 50-м гг. XVIII в. Так, разослав еще 11 апреля 1750 г. формы ведомостей для отчета, консистория 14 декабря 1751 г. гневно требовала от ряда не исполнивших предписание скорейшей присылки документов<sup>51</sup>. Правда, к концу 50-х гг. монастыри стали отчитываться дисциплинированнее.

Именные ведомости составлялись по тем же формам, которые предписывались в 1732 г.<sup>52</sup> В некоторых ведомостях имелось дополнительное поле: «Послушание какое кто имеет».

Для получения санкции епархиальных властей или Синода на пострижение в монашество из монастырей присылались сведения о кандидатах, обычно в текстовой форме, содержащие те же параметры информации, что и указанные выше ведомости<sup>53</sup>, а также прошения кандидатов и характеристику их качеств, подписанную настоятелем и старшей братией монастыря.

Именные ведомости монашествующих использовались при различных освидетельствованиях монастырей, назначаемых центральными властями. В 1762–1763 гг. сокращенные (по спектру информации) варианты таких документов включались в описи монастырей, проводимых для подготовки секуляризации монастырских владений<sup>54</sup>.

В некоторых епархиях, например Вятской, после изменения формы отчетности о монастырях перед Синодом в 1737 г. стали требовать из монастырей те самые перечневые ведомости, которые надо было посылать в Синод, но с приложением — поименным списком с указанием сана и послушания насельников монастырей<sup>55</sup>.

---

Л. 167–167 об., 171–171 об.

<sup>51</sup> ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 435. Л. 1–2 об.

<sup>52</sup> Там же. Д. 520, 533, 555, 609, 653, 689; ГАТ. Ф. 156. Оп. 1. Д. 1293. Л. 9 об.–11; Д. 2586. Л. 18 об.–20; Д. 2777. Л. 61 об.–63.

<sup>53</sup> Там же. Д. 373; ПСЗ–1. Т. XV. № 11332.

<sup>54</sup> ПСЗ–1. Т. XVI. № 11745; ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 687. Л. 8–31; Д. 724. Л. 23–109; ГАТ. Ф. 701. Оп. 1. Д. 9, Л. 245, 320–331 об., 351–351 об.; ГАПК. Ф. 193. Оп. 2. Д. 13. Л. 92–96, 126–126 об.

<sup>55</sup> ГАКО. Ф. 237. Оп. 74. Д. 89а, 131; Оп. 76. Д. 42; Оп. 81. Д. 344.

## Введение штатов монастырей и изменения формуляров именных ведомостей

После проведения секуляризации монастырской собственности (в 1764 г.) информационная структура именных ведомостей о монашествующих существенно сократилась. Наиболее актуальными были вопросы выдачи штатного жалованья, поэтому регулярно составлялись списки на его получение. Сводные (перечневые) ведомости о количестве монашествующих и выданном им жалованье отправлялись в Коллегию экономии<sup>56</sup>, именные (в них указывались монашеские имена, сан, послушание по штатному расписанию) — в те светские инстанции, откуда получалось жалование (воеводские канцелярии, казенные палаты, казначейства), именные ведомости такого же состава, но с указанием полученного жалования — еще и в консистории<sup>57</sup>. Ставропигиальные монастыри посылали в Московскую контору Синода расширенные варианты перечневой ведомости о монастыре: в ней указывалось не только штатное количество монашеских мест и наличное количество, но и имя, сан, возраст находящегося на каждом штатном месте<sup>58</sup>.

Духовные консистории и светские инстанции могли запросить и расширенный вариант ведомости — с указанием времени поступления/перевода в данный монастырь, что позволяло отслеживать изменения штатного состава монашествующих<sup>59</sup>. Такие ведомости могли иметь как табличную, так и списочную форму.

Кроме именных ведомостей о получении штатного жалования в монастырях с 60-х гг. XVIII в. до начала XIX в. составлялись ведомости, фиксирующие весь наличный состав монашествующих и послушников-бельцов, без указания жалования. Единой формы не было, одновременно практиковались как сокращенные, так и более развернутые (близкие к формуляру 1732 г.) варианты.

<sup>56</sup> ПСЗ-1. Т. XVI. № 11745; ГАПК. Ф. 193. Оп. 2. Д. 13. Л. 341–342, 345–345 об., 389 об.–390; ГАТ. Ф. 701. Оп. 1. Д. 9. Л. 246 об., 383–383 об., 384, 419–422, ГАСО. Ф. 603. Оп. 1. Д. 4. Л. 4 об., 135; ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 748. Л. 14–14 об.

<sup>57</sup> ГАПК. Ф. 193. Оп. 2. Д. 20. Л. 112–112 об.; Д. 7. Л. 14 об., 16 об.; Д. 14. Л. 172 об.; Д. 18. Л. 9 об., 138 об.

<sup>58</sup> ГАПК. Ф. 193. Оп. 1. Д. 5–11.

<sup>59</sup> ГАТ. Ф. 156. Оп. 4. Д. 2054. Л. 1–9; ГАШ. Д. 1371. Л. 15 об.–16

Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник...

Самый краткий вариант — списочный состав. В них указаны только монашеские имена, сан, возраст. Такие ведомости фиксируются по разным монастырям<sup>60</sup>.

Более расширенный вариант — ведомость наличных насельников (как монахов, так и послушников), с указанием имен (у монахов — монашеских, у послушников — мирских имен и фамилий), возраста, монашеского сана, послушания (по штатному расписанию), наличия наказаний, времени выбытия из монастыря (относительно предыдущего года) из-за перевода или смерти, с характеристикой способностей и с перечневым указанием недостающих по штату (по послушаниям) — для штатных монастырей<sup>61</sup>.

Составлялись и варианты ведомостей, воспроизводящие параметры информации ведомостей 1732 г., а также содержащие информацию о переводах из монастыря в монастырь и в структуры епархиального ведомства, размер штатного жалования, характеристику способностей к послушаниям и «какому искусны рукоделию». Единого формуляра не существовало, но параметры информации повторялись в разных монастырях<sup>62</sup>.

С 40-х гг. XIX в. структура ведомостей о монашествующих в монастырях стала вестись по образцу ведомостей о настоятелях, подаваемых в Синод, часто в монастырях составлялись единые ведомости о настоятеле, монашествующих и послушниках<sup>63</sup>. В некоторых епархиях

---

<sup>60</sup> ГАЯО. Ф. 1200. Оп. 2. Д. 687. Л. 17–17 об.; ГАПК. Ф. 193. Оп. 2. Д. 14. Л. 140 об.–141; Д. 15. Л. 191 об.–192; Д. 18. Л. 18 об.–19; ГАСО. Ф. 603. Оп. 1. Д. 13. Л. 158.

<sup>61</sup> ГАСО. Ф. 603. Оп. 1. Д. 3. Л. 212; Д. 8. Л. 39; ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 834, 1010, 1022, 1087; ГАТ. Ф. 156. Оп. 3. Д. 2727. Л. 15.

<sup>62</sup> ГАЯО. Ф. 1200. Оп. 2. Д. 819. Л. 16 об., 38–39 об.; Д. 919. Л. 27–28 об., 48 об.–50; Д. 921. Л. 4, 6 об.–7.; ГАВО. Ф. 556. Оп. 111. Д. 208. Л. 221–223, 225, 229; ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 1131. Л. 1 об.–3; Д. 1241. Л. 6 об.–7 об., 12 об.–13; Д. 1378. Л. 41 об.–43 об.; Д. 1794. Л. обложка об.–8.

<sup>63</sup> В Пермской и Екатеринбургской епархиях такие ведомости велись во всех мужских монастырях: Верхотурский Николаевский — 1841, 1847–1849, 1851, 1869, 1876, 1898 гг. (ГАСО. Ф. 603. Оп. 1. Д. 234, 258, 262, 263, 299, 440, 450, 461, 475, 585); Далматовский Успенский — 1844, 1845, 1857, 1868–1874, 1887, 1897 гг. (ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 2147. Л. 33 об.–41; Д. 2502, 2898, 2976); Кыртомский Крестовоздвиженский — 1895 г. (ГАСО. Ф. 603. Оп. 1. Д. 559); Соликамский Троицкий — 1861, 1863, 1869, 1873, 1875, 1878, 1883, 1887, 1891 гг. (ГАПК. Ф. 198. Оп. 1. Д. 272, 272а). Такие же формуляры заполнялись в Оптиной пустыни Калужской епархии (например, 1870-х гг., 1890 г. — Российская государственная библиотека. Отдел рукописей (РГБ ОР). Ф. 213. Оп. 1. Д. 3).

(например, Пермской, Екатеринбургской), с 70-х гг. уже существовали распечатанные типографским способом формуляры, что способствовало унификации информационной структуры документов.

Таблица 3

Формуляр ведомости о настоятеле, монашествующих и послушниках с 1840-х гг.

№	Имена монашествующих и послушников	Лет от роду	Где обучались, кончили ли курс учения	Из какого звания и когда пострижены в монашество и где	Какие проходили послушания, когда рукоположены в сан священнослужителя и чем были награждаемы		Не были ли судимы и штрафованы, когда именно и за что	Каких качеств и способны ли к послушаниям или нет и почему
					Годы	Месяца и числа		

В женских монастырях численность насельниц была больше, чем в мужских, поэтому получила распространение практика составления нескольких ведомостей: на настоятельницу, монашествующих и рясофорных, послушниц и малолеток на воспитании. Их формуляры несколько различались за счет удаления неактуальных формулировок<sup>64</sup>. Так, если ведомости о настоятельницах имели такую же форму, как для настоятелей (только формулировки, связанные с посвящением в священнический сан заменялись на формулировки, связанные с поставлением в игуменьи), то для монахинь и послушниц формуляр мог иметь отличия. Формуляр обязательно предусматривал социальные характеристики (кто из какого звания, обычно указывалось и из каких мест, семейный статус), возраст, послушания и характеристику способностей. У монахинь могли не указываться мирские имена и фамилии. У послушниц отсутствовали графы о времени и месте пострига. Не всегда существовали графы об образовании, судимости и штрафовании, награждении, наличии рукодельных навыков, времени поступления в монастырь, переходах из монастыря в монастырь, наличии увольнительных видов от мирских обществ. Различна была и глубина фиксации послушаний: для послушников и послушниц обычно отмечали только послушание, которое

<sup>64</sup> Подобная практика составления отдельных ведомостей на монашествующих и послушников некоторое время бытовала и в мужских монастырях Среднего Урала начала XIX в.: ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 1131. Л. 1 об.-3; Д. 1241. Л. 6 об.-7 об., 12 об.-13.

Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник...

выполнялось в отчетном году, для монашествующих обычно воспроизводился весь послужной список со времени поступления в монастырь<sup>65</sup>.

В монашеских общинах и пустынях чаще практиковался сокращенный вариант формы ведомости, ориентированный на фиксацию послушников, а не монашествующих.

В некоторых епархиях предпринимались попытки стандартизации форм ведомостей о монашествующих и послушниках. В Пермской епархии с 70-х гг. XIX в. этого пытались достичь путем типографского распечатывания форм ведомостей и рассылки их по монастырям для заполнения. Однако из отдаленных или недавно учрежденных общин и монастырей иногда продолжали присылать рукописные варианты с несколько отличающейся структурой. В Екатеринбургской епархии, выделившейся из Пермской в 1885 г., продолжили практику распечатки форм, и в начале XX в. в этих двух епархиях сложилась единообразная структура ежегодных ведомостей о насельниках, которые часто уже называли «послужными списками»<sup>66</sup>. Эти ведомости содержали следующую информацию о каждом насельнике:

*«должность духовная, степень и имя,  
каких лет,  
где и чему обучался,  
из какого звания, как в мире именовался, холост или вдов, когда пострижен в монашество и где,  
какие проходил и проходит послушания, когда рукоположен в священнослужители, не совершил ли особенных каких-либо по службе деяний, и чем был награждаем»<sup>67</sup>(годы, месяцы и числа),*

<sup>65</sup> ГАТ. Ф. 156. Оп. 27. Д. 1101. Л. 4–6, 43–80; Ф. 197. Оп. 1. Д. 32. Л. 19–33, Д. 44. Л. 24–26, Оп. 2. Д. 1. Л. 27–34 об., Д. 2. Л. 11 об.–25 об., Д. 3. Л. 13–16, 25а–29, 60–61, 105–134; ГАСО. Ф. 603. Оп. 1. Д. 441, 443, 444, 454, 460, 476, 493, 719; ГАПК. Ф. 198. Оп. 1. Д. 282. Л. 2 об.–17; Д. 317. Л. 2 об.–19; Д. 329. Л. 2–38; Д. 333. Л. 1–37; Д. 377. Л. 75 об.–90; Ф. 431. Оп. 1. Д. 1. Л. 12 об.–31; Д. 2. Л. 3 об.–21 об.; Д. 3. Л. 3 об.–6, 17–27; Д. 5. Л. 1–33; Д. 13. Л. 6 об.–21; Д. 14. Л. 6 об.–23; Д. 15. Л. 5 об.–26; Ф. 435. Оп. 1. Д. 1. Л. 44–143; Д. 2. Л. 140–162, 242–258; Д. 4. Л. 150 об.–163; Д. 5. Л. 240–266; Ф. 481. Оп. 1. Д. 2.

<sup>66</sup> ГАСО. Ф. 603. Оп. 1. Д. 681, 688, 719, 731, 734; ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 3026, 3027, 3088, 3095. Л. 1 об.–24, Д. 3097; Ф. 206. Оп. 1. Д. 115, 118; ГАПК. Ф. 37. Оп. 7. Д. 3. Л. 1–6; Ф. 435. Оп. 1. Д. 13. Л. 1–20; Д. 14. Л. 1 об.–48; Ф. 436. Оп. 1. Д. 1; Ф. 437. Оп. 1. Д. 4. Л. 1 об.–52; Ф. 439. Оп. 1. Д. 4. Л. 6–8, 19–42; Ф. 481. Оп. 1. Д. 1; Д. 3. Л. 10–11; Д. 4. Л. 1 об.–23; Д. 7; РГБ ОР. Ф. 213. Оп. 1. Д. 3. Л. 449 об.–450; Государственный архив Калужской области (ГАКаО). Ф. 33. Оп. 2. Д. 1833.

<sup>67</sup> Для женских монастырей эта графа имела формулировку «Какие проходила и про-

*был ли в отпусках, когда именно и на сколько времени, явился ли в срок, и если просрочил, то когда явился, и была ли причина просрочки признана уважительной;*  
*не был ли в штрафах, под следствием и судом, если был, то за что именно, и чем дело кончено,*  
*каких качеств и способен ли к послушаниям; если нет, то почему».*

Как видим, эта форма детальнее указывала, какие характеристики должны быть приведены, а также вводила дополнительный параметр — сведения об отпусках и отлучках из монастыря.

В этот же период в другой епархии — Владимирской — бытовал схожий по содержанию, но не столь детализированный формуляр. Ведомости могли составлять отдельно для монахинь и послушниц, оставляя только актуальные графы<sup>68</sup>.

Нетрудно заметить, что все варианты ведомостей о насельниках монастырей начала XX в. имеют в своей основе структуру ведомости о настоятелях, отправляемой в Синод. В конце именных ведомостей о насельниках, отправляемых в консистории, приводились перечневые сведения для составления епархиального отчета по формам, предписанным Синодом.

Имелась своя специфика в ведомостях о насельниках монашеских общежитий, общин и удаленных пустыней. В них, как правило, отсутствовали графы о постриге в монашество, поскольку число монашествующих было минимально, но должны были фиксироваться «чины и звания» до ухода в монастырь, наличие увольнительных видов от своих общин или начальств, позволявших им легально проживать в монастыре, возраст, место жительства до ухода в монастырь, семейный статус, дата поступления в общину. В ведомостях мужских общин и пустыней отмечалось, «какие до кого касались дела и не был ли судим и штрафован». Во многих ведомостях указывались текущие послушания<sup>69</sup>.

ходит послушания, не совершила ли особенных каких-либо по службе деяний и чем была награждаема».

<sup>68</sup> ГАВО. Ф. 556. Оп. 1. Д. 4372; Оп. 109. Д. 624. Л. 440–449; Оп. 111. Д. 1133. Л. 375–384; РсГАЯО. Ф. 331. Оп. 1. Д. 418. Л. 7–18.

<sup>69</sup> РсГАЯО. Ф. 331. Оп. 1. Д. 221. Л. 8–13 об.; Д. 223. Л. 8–12 об.; Д. 225. Л. 6–10; Д. 228. Л. 8–12 об.; Д. 234. Л. 8–12; Д. 246. Л. 7–12; Д. 240. Л. 8–12 об.; Д. 243. Л. 7–13; Д. 245. Л. 8–14; Д. 247. Л. 8–14; Д. 249. Л. 7–12; Д. 250. Л. 7–12 об.; Д. 252. Л. 7–10 об.; Д. 253. Л. 7–10 об.; Д. 254. Л. 6–8 об.; ГАВО. Ф. 556. Оп. 1. Д. 1513. Л. 137–142 об.; Оп. 107. Д. 377. Л. 241–244 об.; Оп. 110. Д. 139. Л. 277–281; Д. 149. Л. 246–251 об.; ГАПК. Ф. 435.

### Локальные практики ведения ведомостей

Следует отметить, что даже при попытках введения самых детализированных форм ведомостей далеко не все параметры фиксации информации в них были четко прописаны, что оставляло широкое поле для локальных трактовок тех или иных формулировок. Например, под грамотностью («искусство книжное», «умеет ли грамоте») могли понимать довольно разные навыки. Так, в 1873 г. настоятельница Межигорского Иоанно-Введенского монастыря монахиня Дорофея, отправленная Тобольской консисторией ревизировать состояние Туринского Николаевского женского монастыря, заметила, что в ведомостях о насельниках значится очень много неграмотных, и при более тщательном знакомстве с состоянием дел убедилась, что такими неграмотными отмечены и многие грамотные насельницы. Когда Дорофея обратилась за разъяснением к экономке Туринского монастыря Неониле, та объяснила, что «многие из них только читают, а не пишут, или пишут, но плохо, и что им неизвестно, почему так отмечает их О[тец] Диакон»<sup>70</sup>. Вероятно, разная степень навыков скрывалась и за формулировкой «получила домашнее образование». Сложно трактовать отсутствие отметок о грамотности у значительной части насельников по той или иной ведомости: подразумевалась ли при этом их неграмотность, или просто графа была заполнена частично. Так, например, в переписи монахов Далматовского Успенского монастыря 1722 г. только относительно одного насельника — Авраамия Карамышева — указана его грамотность («русскому и польскому и латинскому языкам учен»)<sup>71</sup>, и остается только строить предположения, были ли остальные монахи неграмотны или запись относительно Авраамия подчеркивала исключительно высокий уровень его образованности.

Внимательно стоит интерпретировать и отметки о семейном положении насельников. Во многих ведомостях отмечались только вдовство и нахождение в браке. Были ли все остальные холосты, или ведомость оказалась заполненной не полностью, — это приходится устанавливать путем тщательного источниковедческого анализа.

---

Оп. 1. Д. 1. Л. 124 об.–131 б, 143–151 об., Ф. 198. Оп. 1. Д. 282. Л. 1 об.–2; Д. 377. Л. 14 об.–19; Ф. 481. Оп. 1. Д. 18. Л. 1–1 об, 7; Ф. 440. Оп. 1. Д. 1. Л. 6–15.

<sup>70</sup> ГАТ. Ф. 197. Оп. 1. Д. 54. Л. 4–4 об.

<sup>71</sup> ГАШ. Ф. 224. Оп. 1. Д. 176. Л. 3 об.–4.

По-разному оценивали составители документов и задачу указания послушаний. В некоторых ведомостях, особенно относительно послушников, указывалось только текущее послушание, в других стремились указать и ретроспективный перечень (хотя бы без четких датировок).

Встречаются противоречивые трактовки времени поступления в монастырь. В некоторых ведомостях указывали дату поступления в тот монастырь, в котором составлена ведомость, и тогда могла выпасть информация о начале иноческого пути в другой обители.

Не было единообразия в отметках о наличии судимостей, штрафов и отлучек из монастыря: в некоторых документах они фиксировались только за отчетный год, в других — за весь период пребывания.

Аккуратно надо относиться и к возрастным характеристикам в ведомостях. Как мы указывали выше, практика ведения именных книг насельников в монастырях не прижилась, вместо них бытовало ежегодное составление ведомостей. При внимательном знакомстве с экземплярами, которые сохранились в архивных фондах монастырей, можно заметить, что часто это черновые экземпляры ведомостей, отосланных в консистории. Бытовала практика использования для черновика прошлогодней ведомости, в которую вносились текущие коррективы. Иногда в таких черновых вариантах оказывался не скорректирован возраст. При сопоставлении нескольких ведомостей в одном монастыре, имеющих близкие датировки, иногда обнаруживаются разночтения возрастных характеристик в один-три года, бывает и больше. Поэтому перед использованием данных той или иной ведомости в научном анализе она должна быть подвергнута детальному источниковедческому исследованию на предмет достоверности содержащейся в ней информации. Наиболее проверенные характеристики дает не отдельная ведомость, а совокупность близко датируемых ведомостей. Хотя, конечно, сохранность источниковой базы не всегда позволяет сделать это.

### **Ведомости после 1917 г.**

Революционные события 1917 г. положили конец сложившейся системе монастырской отчетности, и за период с 1917 г. мы имеем лишь некоторые данные о составе монастырей, которые вынуждены были продолжать свое существование после октября 1917 г. разве что как религиозные общины, прошедшие регистрацию в органах советской власти.

Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник...

Списки насельников составлялись как списки служителей религиозного культа, состоящих при монастырских храмах. Единой формы списков не было, и их информационная содержательность может быть весьма различной: от элементарного списка, содержащего только упоминания сана, имени (у монахов — иноческого) и фамилии, до более развернутых, включающих также указания должностей в общине, окладов жалования, возраста<sup>72</sup>. Самая полная из имеющихся информационных структур этого периода — список членов-учредителей и исполнительного органа религиозной общины. В таком виде, например, сохранились сведения о насельниках Верхотурского Николаевского монастыря за 1923 г.<sup>73</sup>:

*«№№ по порядку,  
фамилия, имя, отчество,  
местожительство и адрес,  
социальное положение [в этой графе фиксировался монашеский сан],  
общественное и служебное положение за время с 1914 г.,  
принадлежность к тому или иному сословию до революции,  
имущественное положение,  
время присоединения к данному религиозному культу,  
приложения».*

В некоторых монастырях еще составляли именные ведомости, близкие по структуре к аналогичным документам синодального периода. Так, например, в Оптиной пустыни в 1918 г. список насельников включал сведения о времени поступления в монастырь, возрасте, образовании, послушании, социальном происхождении, местожительстве до поступления в монастырь, семейном положении<sup>74</sup>.

### **Информационная ценность именных ведомостей для изучения монашества**

Подводя итоги, можно отметить, что за 200 лет своего существования именные ведомости, составлявшиеся в монастырях, претерпевали изме-

<sup>72</sup> См., напр., сохранившиеся списки по монастырям Верхотурскому Николаевскому 1918 г. (ГАСО. Ф. 603. Оп. 1. Д. 733. Л. 2–2 об., 4–6), 1921 г. (Там же. Д. 748. Л. 17–17 об.), Далматовскому Успенскому 1921 г. (ГАШ. Ф. 134-р. Оп. 1. Д. 118. Л. 187–187 об.), Белогорскому Николаевскому 1919 г. (ГАПК. Ф. 37. Оп. 7. Д. 1. Л. 1–4; Д. 2. Л. 1–2).

<sup>73</sup> ГАСО. Ф. 603. Оп. 1. Д. 751. Л. 29–30.

<sup>74</sup> ГАКаО. Ф. 903. Оп. 2. Д. 38.

нения, но обладали преемственной структурой, что позволяет положить именно этот вид источника в основу просопографического изучения монашества синодального периода. По сравнению с формулярными списками на чиновников и военных, именные ведомости монашествующих меньше регламентировались, поэтому имели более вариативную структуру.

Анализ информационной структуры показывает, что ее основа была заложена еще в 1722 г., с 30-х гг. XVIII в. ведомости стали составляться ежегодно. До 70-х гг. XVIII в. в них фиксировались только монашествующие, с 70-х годов предписано было указывать всех насельников, включая послушников-бельцов, хотя на практике в монастырях показывали зачастую только включенных в штатный состав насельников, поэтому сведения о послушниках начинают появляться в списках некоторых монастырей позже, по мере сокращения числа монашествующих и замещения их мест бельцами. При сопоставлении данных о насельниках в монастырях надо четко понимать, когда фиксировался полный состав, а когда только монашествующие, во избежание статистических ошибок. Судить о соотношении количества послушников и монашествующих в обителях до конца XVIII в. сложно.

Поскольку с конца 30-х гг. XVIII в. ежегодные именные ведомости из монастырей перестали отправлять в Синод (кроме ставропигиальных монастырей), имеет место вариативность информационной структуры документов с того времени вплоть до начала XX в. Поэтому использование ведомостей в просопографических исследованиях требует тщательной предварительной критики каждого документа, чтобы получить действительно сопоставимые данные. Оптимальным является использование не отдельных ведомостей, а рядов близко датированных ведомостей, чтобы иметь возможность учесть погрешности того или другого источника. Конечно, насколько это позволяет сохранность архивных фондов.

Самой «бедной» информационной структурой обладали именные ведомости, составляемые для получения штатного жалования после 1764 г., а также списки насельников после 1917 г. Остальные содержали ценную информацию не только социодемографического характера, но и относительно жизненного пути насельника в самом монастыре. Поскольку ведомости о монашествующих и послушниках составлялись регулярно, при хорошей сохранности архивных фондов некоторых мо-

Ведомости о монашествующих синодального периода как исторический источник...

настырей имеется уникальная возможность проследить основные вехи жизни насельника в обители на протяжении ряда лет. Например, в монастырях Восточного Урала некоторые насельники зафиксированы в источниках на протяжении более 50 лет.

Ведомости о монашествующих возникли не из внутренних потребностей монастырей фиксировать социальные, возрастные характеристики насельников, их способности к послушаниям, а в ходе реализации реформы монастырской жизни, проводимой центральными светскими и церковными властями. Поэтому они отражали те сегменты монастырского сообщества, которые подлежали реформированию в различные временные промежутки.

**Сведения об авторе.** Нечаева Марина Юрьевна — кандидат исторических наук, старший научный сотрудник сектора методологии и историографии, Институт истории и археологии УрО РАН (Россия, Екатеринбург). *E-mail: atlasch@narod.ru*

#### Список литературы

1. Зайончковский П. А. Правительственный аппарат самодержавной России в XIX в. М., 1978. 288 с.
2. Здравомыслов К. Я. Архив и библиотека Святейшего Синода и консисторские архивы. СПб., 1906. 61 с.
3. Киселев И. Н., Мироненко С. В. О чем рассказали формулярные списки // Число и мысль. Вып. 9. М., 1986. С. 6–31.
4. Крылов Н. С. Из истории синодального архива в XVIII в. // Отечественные архивы. 2014. № 4. С. 3–11.
5. Кустова Е. В. Ведомости монашествующих 1724 г. как исторический источник: информационный потенциал и степень достоверности // Вестник Пермского университета. Сер.: История. 2015. Вып. 4. С. 48–55.
6. Нечаева М. Ю. «Послужные списки» монахов: история возникновения и информационные границы // Научный диалог. 2015. № 11 (47). С. 163–180.
7. Нечаева М. Ю. Православные монастыри и монашество синодального периода: традиции изучения // Научный диалог. 2016. № 12 (60). С. 302–319.
8. Описание документов и дел, хранящихся в архиве Святейшего Правительствующего Синода. Т. 12. 1732 г. СПб., 1902. 1116 стб.
9. Полетаев А. В. Опыт реконструкции биографий иноков Верхотурского Свято-Николаевского монастыря в первое столетие существования обители // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2012. № 2 (4). С. 60–73.

10. Полное собрание законов Российской империи. Собрание первое. СПб., 1830. Т. VI–IX, XV–XVI.
11. Полное собрание законов Российской империи. Собрание второе. Т. XL. Отд. 2. 1865 г. СПб., 1867.
12. Полное собрание постановлений и распоряжений по ведомству православного вероисповедания. СПб., 1875. Т. III: 1723 год; СПб., 1905. Т. IX. 1735–1737 гг.; СПб., 1911. Т. X. 1738 — 24 ноября 1741 г.; СПб., 1910. Царствование государыни императрицы Екатерины Второй. Т. I. 1762–1772 г.; СПб., 1915. Т. 2. 1773–1784 г.; СПб., 1899. Царствование государыни императрицы Елисаветы Петровны. Т. I. 25 ноября 1741 — 1743 г.
13. *Пролович А.* Сборник законов о монашеском духовенстве. Свято-Троицкая лавра, 1902. 109 с.
14. Устав духовных консисторий. СПб., 1900.
15. Устав духовных консисторий: [Утв. 9 апр. 1883 г.]. СПб., 1883.
16. Государственный архив в г. Тобольске (ГАТ). Ф. 156. Оп. 1. Д. 1293, 2586, 2777; Оп. 3. Д. 2727; Оп. 4. Д. 347, 2054; Оп. 27. Д. 1101; Ф. 197. Оп. 1. Д. 32, 44, 54; Оп. 2. Д. 1–3; Ф. 701. Оп. 1. Д. 8–9.
17. Государственный архив в г. Шадринске (ГАШ). Ф. 134-р. Оп. 1. Д. 118; Ф. 206. Оп. 1. Д. 115, 118; Ф. 224. Оп. 1. Д. 69, 76, 151, 155, 167, 176, 306, 373, 393, 435, 520, 533, 555, 609, 653, 687, 689, 724, 748, 834, 1010, 1022, 1087, 1131, 1241, 1371, 1378, 1794, 2147, 2502, 2898, 2976, 3026, 3027, 3088, 3095, 3097, 3105, 3191, 3233.
18. Государственный архив Владимирской области (ГВАО). Ф. 556. Оп. 1. Д. 1513, 4372; Оп. 107. Д. 377; Оп. 109. Д. 624; Оп. 110. Д. 139, 149; Оп. 111. Д. 208, 635, 1133.
19. Государственный архив Калужской области (ГАКаО). Ф. 33. Оп. 2. Д. 1833; Ф. 903. Оп. 2. Д. 38.
20. Государственный архив Кировской области (ГАКО). Ф. 237. Оп. 74. Д. 56, 89а, 131; Оп. 76. Д. 42; Оп. 81. Д. 6, 344.
21. Государственный архив Пермского края (ГАПК). Ф. 37. Оп. 7. Д. 1–3; Ф. 193. Оп. 1. Д. 5–11; Оп. 2. Д. 3, 7, 13–18, 20; Ф. 198. Оп. 1. Д. 272, 272а, 282, 283, 317, 329, 333, 377; Ф. 431. Оп. 1. Д. 1–3, 5, 13–15; Ф. 435. Оп. 1. Д. 1–2, 4–5, 13–14; Ф. 436. Оп. 1. Д. 1; Ф. 437. Оп. 1. Д. 4; Ф. 439. Оп. 1. Д. 4; Ф. 440. Оп. 1. Д. 1; Ф. 481. Оп. 1. Д. 1–4, 7, 18.
22. Государственный архив Свердловской области (ГАСО). Ф. 603. Оп. 1. Д. 3, 4, 8, 13, 234, 258, 262, 263, 299, 440, 441, 443, 444, 450, 454, 460, 461, 475, 476, 493, 559, 585, 681, 688, 719, 731, 733, 734, 748, 751.
23. Государственный архив Ярославской области (ГАЯО). Ф. 1200. Оп. 2. Д. 687, 819, 919, 921.
24. Российская государственная библиотека. Отдел рукописей (РГБ ОР). Ф. 213. Оп. 1. Д. 3.
25. Российский государственный архив древних актов (РГАДА). Ф. 1111. Оп. 2. Д. 152.
26. Российский государственный исторический архив (РГИА). Ф. 796. Оп. 13. Д. 254; Оп. 15. Д. 350; Оп. 89. Д. 956; Оп. 90. Д. 1097; Оп. 96. Д. 1002а, 1002б; Оп. 440. Д. 963–1027.
27. Филиал Государственного архива Ярославской области в г. Ростов Великий (РсГЯО). Ф. 331. Оп. 1. Д. 221, 223, 225, 228, 234, 240, 243, 245–247, 249–250, 252–254, 418.

Marina Yu. Nechaeva

**STATEMENTS ON THE MONASTICS  
IN THE SYNODAL PERIOD AS A HISTORICAL SOURCE  
(ON THE MATERIAL OF THE URAL EPARCHIES)**

**Abstract.** The article analyzes informational structure of records about monks, compiled in Orthodox monasteries of the Russian Empire throughout the Synodal period. On the basis of studying the legislative base and a wide range of clerical work of the Synod, diocesan organs and monasteries of the Middle Urals (using materials from the St. Nicholas Convent on Solba of the Vladimir eparchy and from the Optina hermitage of the Kaluga eparchy) the author identifies the main stages of this structure — its changes and stable components, as well as regional and local differences in record keeping. Written in monasteries, personal records had undergone certain changes for the 200 years of existence, still they had a successive structure, which means this type of sources could serve as a basis of prosopographic study of the Synodal period monasticism. Compared with the official lists for the militaries and civil servants, nominal lists of monastics were less regulated, therefore they had a more variable structure. The “poorest” information structure had the nominal statements compiled to receive a full-time salary after 1764, as well as the lists of residents after 1917. The rest of the records contained valuable information of the socio-demographic character, and also data on an inhabitant’s life in the monastery.

The statements about monks and novices were compiled regularly; and in case the archival data of the monasteries are especially well-preserved there is a unique opportunity to trace the main landmarks of the life of monastery inhabitants for a number of years or even decades. The statements on monastics appeared as a result of the monastic life reform conducted by the central church and secular authorities, and were not determined by any internal needs of the monasteries to fix the social and age characteristics of their inhabitants, or by their ability to obey. Therefore, the statements reflected those segments of the monastic community that were to be reformed at different time intervals. The author thanks his colleagues-historians for the opportunity to get acquainted with the structure of documents from the St. Nicholas hermitage on Solba (Konstantin Gennadievich Kapkov) and from the Optina Pustyn (Fr. Plato (Rozhkov)).

**Keywords:** *Russian Orthodox Church, monasticism, secularization, Church and state, official lists, records of service, statements on monastics, prosopography, source analysis.*

**Citation.** Nechaeva M. Yu. Vedomosti o monashestvuiushchikh Sinodal'nogo perioda kak istoricheskii istochnik (na materiale ural'skikh eparkhii) [Statements on the Monastics in the Synodal Period as a Historical Source (on the Material of the Ural Eparchies)]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 231–265. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10408

**About the author.** Nechaeva Marina Yurievna — Candidate of Historical Sciences, Senior Researcher of the Methodology and Historiography Sector in the History and Archeology Institute, Ural Branch of the Russian Academy of Sciences (Russia, Ekaterinburg). *E-mail:* atlasch@narod.ru

References

1. Filial Gosudarstvennogo arkhiva Yaroslavskoi oblasti v g. Rostov Velikii (RsGAYaO) [Branch of the State Archive of the Yaroslavl' Region at Rostov the Great]. Stock 331. L. 1. Dos. 221, 223, 225, 228, 234, 240, 243, 245–247, 249–250, 252–254, 418.
2. Gosudarstvennyi arkhiv Kaluzhskoi oblasti (GAKaO) [State Archive of the Kaluga Region]. Stock 33. L. 2. Dos. 1833; Stock 903. L. 2. Dos. 38.
3. Gosudarstvennyi arkhiv Kirovskoi oblasti (GAKO) [State Archive of the Kirov Region]. Stock 237. L. 74. Dos. 56, 89a, 131; L. 76. Dos. 42; L. 81. D. 6, 344.
4. Gosudarstvennyi arkhiv Permskogo kraia (GAPK) [State Archive of the Perm Province]. Stock 37. L. 7. Doss. 1–3; Stock 193. L. 1. Doss. 5–11; L. 2. Doss. 3, 7, 13–18, 20; Stock 198. L. 1. Doss. 272, 272a, 282, 283, 317, 329, 333, 377; Stock 431. L. 1. Doss. 1–3, 5, 13–15; Stock 435. L. 1. Doss. 1–2, 4–5, 13–14; F. 436. L. 1. Dos. 1; Stock 437. L. 1. Dos. 4; Stock 439. L. 1. Dos. 4; Stock 440. L. 1. Dos. 1; Stock 481. L. 1. Dos. 1–4, 7, 18.
5. Gosudarstvennyi arkhiv Sverdlovskoi oblasti (GASO) [State Archive of the Sverdlovsk Region]. Stock 603. L. 1. Doss. 3, 4, 8, 13, 234, 258, 262, 263, 299, 440, 441, 443, 444, 450, 454, 460, 461, 475, 476, 493, 559, 585, 681, 688, 719, 731, 733, 734, 748, 751.
6. Gosudarstvennyi arkhiv v g. Shadrinske (GASH) [State Archive in Shadrinsk]. Stock 134-r. L. 1. Dos. 118; Stock 206. L. 1. Doss. 115, 118; Stock 224. L. 1. Doss. 69, 76, 151, 155, 167, 176, 306, 373, 393, 435, 520, 533, 555, 609, 653, 687, 689, 724, 748, 834, 1010, 1022, 1087, 1131, 1241, 1371, 1378, 1794, 2147, 2502, 2898, 2976, 3026, 3027, 3088, 3095, 3097, 3105, 3191, 3233.
7. Gosudarstvennyi arkhiv v g. Tobol'ske (GAT) [State Archive in Tobolsk]. Stock 156. L. 1. Doss. 1293, 2586, 2777; L. 3. Dos. 2727; L. 4. Dos. 347, 2054; L. 27. Dos. 1101; Stock 197. L. 1. Doss. 32, 44, 54; L. 2. Doss. 1–3; Stock 701. L. 1. Dos. 8–9.
8. Gosudarstvennyi arkhiv Vladimirskoi oblasti (GAVO) [State Archive of the Vladimir Region]. Stock 556. L. 1. Doss. 1513, 4372; L. 107. Dos. 377; L. 109. Dos. 624; L. 110. Doss. 139, 149; L. 111. Doss. 208, 635, 1133.
9. Gosudarstvennyi arkhiv Yaroslavskoi oblasti (GAYaO) [State Archive of the Yaroslavl' Region]. Stock 1200. L. 2. Doss. 687, 819, 919, 921.
10. Kiselev I. N., Mironenko S. V. O chem rasskazali formuliarnye spiski [What the Official Lists Told]. *Chislo i mysl'* [Number and Thought]. Moscow, 1986, issue 9, pp. 6–31.
11. Krylov N. S. Iz istorii sinodal'nogo arkhiva v XVIII v. [From the History of the Synodal Archive of the 18<sup>th</sup> Century]. *Otechestvennye arkhivy — Domestic Archives*, 2014, no. 4, pp. 3–11.
12. Kustova E. V. Vedomosti monashestvuiushchikh 1724 g. kak istoricheskii istochnik: informatsionnyi potentsial i stepen' dostovernosti [Statements on Monastics of 1724 as a Historical Source: Information Potential and Reliability]. *Vestnik Permskogo universiteta. Ser. Istoriiia — Perm University Herald. History*, 2015, issue 4, pp. 48–55.
13. Nechaeva M. Yu. «Posluzhnye spiski» monakhov: istoriia vozniknoveniia i informatsionnye granitsy [“Records of Service” of the Monks: History and Informational Limits]. *Nauchnyi dialog — Scientific Dialogue*, 2015, no. 11 (47), pp. 163–180.

14. Nechaeva M. Yu. Pravoslavnye monastyri i monashestvo Sinodal'nogo perioda: traditsii izucheniia [Orthodox Monasteries and Monasticism of the Synodal Period: Traditions of Studying]. *Nauchnyi dialog — Scientific Dialogue*, 2016, no. 12 (60), pp. 302–319.
15. *Opisanie dokumentov i del, khраниashchikhsia v arkhive Sviateishego Pravitel'stvuiushchego Sinoda* [Description of Documents and Cases Kept in the Archives of the Holy Synod]. Vol. 12: The Year 1732. Saint Petersburg, 1902.
16. Poletaev A. V. Opyt rekonstruktsii biografii inokov Verkhotur'skogo Sviato-Nikolaevskogo monastyria v pervoe stoletie sushchestvovaniia obiteli [The Experience of Reconstruction of Biographies of the Verkhotur'sky St. Nicholas Monastery Monks for the First Hundred Years of the Monastery Existence]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2012, no. 2 (4), pp. 60–73.
17. *Polnoe sobranie postanovlenii i rasporiashchenii po vedomstvu pravoslavnogo veroispovedaniia* [Complete Collection of Decrees and Orders of the Orthodox Faith Department]. Saint Petersburg, 1875. T. III: 1723 god [Vol. III: The Year 1723]; Saint Petersburg, 1905. T. IX. 1735–1737 gg. [Vol. IX. The Years 1735–1737]; Saint Petersburg, 1911. T. X. 1738 — 24 noiabria 1741 g. [Vol. X. 1738 — November 24, 1741]; Saint Petersburg, 1910. Tsarstvovanie gosudaryni imperatritsy Ekateriny Vtoroi [The Reign of Empress Catherine the Second]. T. I. 1762–1772 g. [Vol. I. The Years 1762–1772]; Saint Petersburg, 1915. T. 2. 1773–1784 gg. [Vol. 2. The Years 1773–1784]; Saint Petersburg, 1899. Tsarstvovanie gosudaryni imperatritsy Elisavety Petrovny [The Reign of Empress Yelizaveta Petrovna]. T. I. 25 noiabria 1741 — 1743 gg. [Vol. I. November 25, 1741 — 1743].
18. *Polnoe sobranie zakonov Rossiiskoi imperii. Sobranie pervoe* [Complete Collection of Laws of the Russian Empire. Collection One]. Saint Petersburg, 1830. Vols. VI–IX, XV–XVI.
19. *Polnoe sobranie zakonov Rossiiskoi imperii. Sobranie vtoroe* [Complete Collection of Laws of the Russian Empire. Collection Two]. T. XL. Otd. 2. 1865 g. [Vol. XL. Section 2. The Year 1865]. Saint Petersburg, 1867.
20. Provolovich A. *Sbornik zakonov o monashestvuiushchem dukhovenstve* [Collection of Laws on the Monastic Clergy]. Sviato-Troitskaia lavra, 1902.
21. Rossiiskaia gosudarstvennaia biblioteka. Otdel rukopisei (RGB OR) [Russian State Library. Manuscript Department]. Stock 213. L. 1. Dos. 3.
22. Rossiiskii gosudarstvennyi arkhiv drevnikh aktov (RGADA) [Russian State Archive of the Ancient Acts]. Stock 1111. L. 2. Dos. 152.
23. Rossiiskii gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv (RGIA) [Russian State Historical Archive]. Stock 796. L. 13. Dos. 254; L. 15. Dos. 350; L. 89. Dos. 956; L. 90. Dos. 1097; L. 96. Dos. 1002a, 1002b; L. 440. Dos. 963–1027.
24. *Ustav dukhovnykh konsistorii* [Charter of the Spiritual Consistories]. Saint Petersburg, 1900.
25. *Ustav dukhovnykh konsistorii: (utv. 9 apr. 1883 g.)* [Charter of the Spiritual Consistories (approved on April 9<sup>th</sup>, 1883)]. Saint Petersburg, 1883.
26. Zaionchkovskii P. A. *Pravitel'stvennyi apparat samoderzhavnoi Rossii v XIX v.* [Government Apparatus of the Autocratic Russia]. Moscow, 1978.
27. Zdravomyslov K. Ya. *Arkhiv i biblioteka Sviateishego Sinoda i konsistorskie arkhivy* [Archive and Library of the Holy Synod and the Consistorial Archives]. Saint Petersburg, 1906.

УДК: 281.93+929

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10409

А. В. Сартаков

## **НЕСКОЛЬКО ШТРИХОВ К ПОРТРЕТУ ПРОФЕССОРА Н. Ф. КРАСНОСЕЛЬЦЕВА (К 120-ЛЕТИЮ СО ДНЯ СМЕРТИ УЧЕНОГО)**

**Аннотация.** Настоящая статья, не претендуя на фундаментальность, является одной из попыток реконструкции жизни выдающегося отечественного ученого, наставника плеяды блистательных исследователей, основателя целого направления в литургической науке и церковной археологии — Николая Фомича Красносельцева (1845–1898). Жизненный путь ученого был недолгим, но несмотря на это он сумел добиться выдающихся успехов как в своих педагогических, так и в исследовательских занятиях, о чем позволяют судить немногочисленные воспоминания его современников. В личной жизни Н. Ф. Красносельцев был очень несчастным человеком — серьезным испытанием на протяжении всей жизни для ученого были его слабое, с отрочества подорванное здоровье, а также неудачный брак, приведший в конечном счете даже и к вынужденному переезду ученого в другой город. Не сумев, в силу различных причин, сохранить узы своего брака, Н. Ф. Красносельцеву вплоть до последнего дня своей жизни удалось сохранить священные узы научной дружбы с И. С. Бердниковым — своим преподавателем по Казанской духовной академии, а позже близким другом. От их общения сохранилась взаимная переписка, дающая исторически важную информацию к биографии обоих ученых и позволяющая реконструировать круг их общения и читательские интересы.

Особо автор статьи сосредоточивается на мало разработанном в отечественной науке вопросе — обстоятельствах перехода Н. Ф. Красносельцева в 1889 г. из Казанской духовной академии на службу в Новороссийский университет. Поводом к переезду послужили семейные неурядицы, и связан он был не только с переменой места жительства, но и с вынужденной сменой преподаваемых дисциплин.

В Приложении к статье публикуются несколько писем из взаимной переписки Н. Ф. Красносельцева и И. С. Бердникова, иллюстрирующих

Несколько штрихов к портрету профессора Н. Ф. Красносельцева...

эпистолярные контакты корреспондентов и основные темы, затрагиваемые при общении.

**Ключевые слова:** *Н. Ф. Красносельцев, И. С. Бердников, литургика, церковная археология, ученая дружба, Казанская духовная академия, Императорский Новороссийский университет.*

**Цитирование.** *Сартаков А. В. Несколько штрихов к портрету профессора Н. Ф. Красносельцева (к 120-летию со дня смерти ученого) // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 266–287. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10409*

Время, согласно латинской сентенции<sup>1</sup>, выявляет истину и дает возможность объективно оценить те или иные жизненные обстоятельства и исторические личности, канувшие в историческую Лету. Так, 24 сентября 2018 г. исполнилось 120 лет со дня смерти выдающегося церковного археолога и литургиста, профессора Казанской духовной академии и Императорского Новороссийского университета — Николая Фомича Красносельцева (1845–1898). Вся непродолжительная жизнь этого ученого была примером истинного служения Церкви научными исследованиями, и поэтому не вспоминать о ней в наше время и не вдохновляться таким подвигом для нас, как для воспитанников духовных школ, было бы просто преступлением против отечественной школы богословской мысли. Значение вклада Николая Фомича в богословскую науку трудно переоценить по причине колоссальности объемов проделанной им работы. Об этом свидетельствуют не только количество его ярчайших и важнейших для русского практического богословия исследований, но и ряды известнейших во всем научном мире его учеников, которым он сумел привить вкус и даже любовь ко всякого рода исследованиям, призванным обогащать, развивать и продвигать богословскую науку, делая ее неотъемлемой частью жизни Церкви Христовой. Необходимо отметить, что, несмотря на существующий живой интерес к жизненному подвигу и трудам Николая Фомича, до сих пор не создано комплексной его биографии и обзора письменного наследия ученого, с оценкой наиболее важных его открытий. По-прежнему ученые находят все новые и новые источники, в том числе и эпистолярные, которые открывают нам его не только как ученого, но и как человека со своими устремлениями

---

<sup>1</sup> Veritatem dies aperit (лат.) — истину выявляет время.

и чаяниями, и позволяют пролить свет на некоторые специально затемненные элементы его биографии или добавить некоторые штрихи к его общественно-социальному портрету, или в том или ином ключе дают некоторые характеристики к истории тех институций, в которых он совершал свое служение в разное время своей жизни.

Будущее светило церковной археологии и литургики, Николай Фомич Красносельцев родился 3 декабря 1845 г. Его малая родина — небольшое село в верховьях реки Сула, Верхосулье Богульминского (или Бугульминского) уезда Самарской губернии. Он родился и вырос в многодетной священнической семье. Священник Фома Красносельцев совершал свое пастырское служение в местном Богоявленском храме, где и крестили будущего ученого<sup>2</sup>. Быт и жизненные обстоятельства духовного сословия того времени достаточно рано привили Николаю трудолюбие, чему, собственно, и стала иллюстрацией его многотрудная жизнь<sup>3</sup>.

Юношеский период жизни Николая Фомича проходит в рамках традиций духовного сословия того времени: он получает классическое трехуровневое духовное образование. В 1855 г. он поступает в Богульминское духовное училище, но оканчивает училищное обучение уже в духовном училище г. Уфы, после чего проходит курс Уфимской духовной семинарии, завершая обучение в ней в 1866 г. Выбор Богульминского духовного училища связан еще и с тем, что в 1853 г. в с. Богульма переводят отца Николая Фомича — священника Фому Красносельцева<sup>4</sup>. Высшее богословское образование Николай Фомич получает в ближайшей духовной академии г. Казани, которую оканчивает одним из первых на курсе в 1870 г. в степени магистра<sup>5</sup>.

---

<sup>2</sup> Подробнее о храме и его современном состоянии см.: Интересные факты из истории Бугульмы // Бугульма: городской форум. URL: <http://forum.bugulma.ws/viewtopic.php?f=18&t=2804&start=80#p70530> (дата обращения: 28.09.2018).

<sup>3</sup> См. письмо Н. Ф. Красносельцева к И. С. Бердникову от 4 сентября 1897 г. Речь идет о том, что Николай Фомич, несмотря на неудовлетворительное состояние своего здоровья, собирается читать университетские лекции даже у себя на квартире — и только ради одного студента. Подробнее см.: *Красносельцев Н. Ф. Письма И. С. Бердникову* // ГА РТ. Ф. 10. Оп. 5. Д. 1101. Л. 450; также см.: *Дмитриевский А. А. Памяти незабвенного учителя Н. Ф. Красносельцева, профессора Новороссийского университета* // Поминка по Н. Ф. Красносельцеве. Одесса, 1899. С. 100.

<sup>4</sup> Интересные факты из истории Бугульмы...

<sup>5</sup> Выпускники Казанской духовной академии 1846–1920 гг. Выпуск 1870 года. Курс

Несколько штрихов к портрету профессора Н. Ф. Красносельцева...

Говоря об академическом периоде жизни Н. Ф. Красносельцева, необходимо отметить, что состав преподавателей еще на студенческой скамье не мог не оставить глубокого следа в сердце и уме ученого<sup>6</sup>. В частности, исследователи<sup>7</sup> отмечают особую связь в академии Николая Фомича с Ильей Степановичем Бердниковым<sup>8</sup>, который в академии читал курсы церковного права и ученую дружбу<sup>9</sup> с которым Николай Фомич пронес через всю свою жизнь<sup>10</sup>. Материалы их взаимной переписки<sup>11</sup> являются глубочайшим источником по истории духовного и университетского образования Синодального периода Церкви, а также предоставляют удивительную возможность заглянуть за исторический занавес и без прикрас и панегирических преувеличений увидеть подлинную жизнь институций, а что самое важное — тех или иных исторических личностей указанного времени, таких, как митрополит Антоний (Вадковский), митрополит Антоний (Храповицкий), прот. Александр Владимирский, А. А. Дмитриевский, А. И. Алмазов, А. С. Павлов и др.

Известно, что академическое образование Николаю Фомичу давалось непросто: весь третий год обучения в академии по причине плохого самочувствия он провел в академической больнице. Вообще, говоря о состоянии здоровья Николая Фомича, необходимо отметить, что имеющи-

---

XIII // Сайт Александра Александровича Бовкало. URL: <http://petergen.com/bovkaloduhov/kazda.html> (дата обращения: 28.09.2018).

<sup>6</sup> Алмазов А. И. Профессор Николай Фомич Красносельцев, его жизнь и учено-литературная деятельность // Поминка по Н. Ф. Красносельцеве. С. 3.

<sup>7</sup> Там же.

<sup>8</sup> Бердников Илья Степанович (1839–1915) — выдающийся ученый Русской Церкви в области канонического права, профессор Казанской духовной академии.

<sup>9</sup> Сартаков А. В. «Вы — моя похвала о Господе»: феномен ученой дружбы И. С. Бердникова и Н. Ф. Красносельцева // Мат-лы VIII Междунар. научн.-богосл. студенческой конф. 18–19 мая 2016 г.: сборник докладов. Санкт-Петербургская духовная академия. Санкт-Петербург, 2016. С. 265–271.

<sup>10</sup> «Вы, кажется, единственный из товарищей по науке, который всегда сходил со мною во всех взглядах на вещи, на интересы академии, всегда помнил меня и которого, с Вашего позволения, я могу назвать другом, повторяю, чуть ли не единственным в жизни» (Бердников И. С. Письма к Н. Ф. Красносельцеву // НИОР РГБ. Ф. 178. Д. 3296. Л. 129 об. – 130 (письмо от 16 мая 1893 г.)).

<sup>11</sup> Сартаков А. В. Эпистолярные контакты профессоров Н. Ф. Красносельцева и И. С. Бердникова: динамика переписки, тематика, значение для богословской науки: дипломная работа. Екатеринбург: Екатеринбургская духовная семинария, 2016. 371 с.

еся источники<sup>12</sup> единогласно говорят о том, что состояние его здоровья на протяжении всей жизни ученого было неудовлетворительным и обременяло Н. Ф. Красносельцева массой неудобств: больные ноги доставляли массу проблем, связанных даже с элементарными передвижениями<sup>13</sup>; гастрит тяжелой хронической формы принуждал ученого к диетическому питанию и всяческому ограничению в пище<sup>14</sup>; водянка, заключающая в себе тучность и частые рожистые воспаления<sup>15</sup>, — все эти заболевания, безусловно, мешали вести полноценную как физическую, так и научную деятельность. В связи с этим Красносельцев был вынужден часто лечиться не только у разных докторов (иногда даже и у первоклассных специалистов своего времени<sup>16</sup>), но и ездить в специальные лечебные поездки, например на Кавказские минеральные воды, славящиеся своими лечебными свойствами. Под конец жизни состояние здоровья Николая Фомича будет порой настолько ухудшаться, что он не будет в состоянии покидать пределы не только города, но часто даже и своей собственной квартиры<sup>17</sup>.

Во время обучения в академии Н. Ф. Красносельцев выделяется из общей массы студентов исключительной особенностью «своих сочинений»<sup>18</sup>. После окончания академии Учебный комитет при Святейшем Правительствующем Синоде определяет его на службу в Самарскую духовную семинарию преподавателем «Священного Писания и татарского языка»<sup>19</sup>. Но преподавание в Самаре было недолгим. Причина скорого

---

<sup>12</sup> См., напр.: *Дмитриевский А. А.* Памяти незабвенного учителя Н. Ф. Красносельцева, профессора Новороссийского университета. Вступительная лекция, читанная студентам IV курса Киевской духовной академии // Поминка по Н. Ф. Красносельцеве. С. 79–102. Ср.: *Акишин С. Ю.* Красносельцев Николай Фомич // *Православная энциклопедия*. М., 2015. Т. 38. С. 433–438.

<sup>13</sup> *Красносельцев Н. Ф.* Письма И. С. Бердникову // ГА РТ. Ф. 10. Оп. 5. Д. 1101. Л. 342 (письмо от 1 июля 1897 г.), л. 346 (письмо от 4 августа 1897 г.).

<sup>14</sup> Там же. Л. 217 (письмо от 21 августа 1894 г.); Д. 1103. Л. 19 (письмо от 24 апреля 1898 г.).

<sup>15</sup> *Красносельцев Н. Ф.* Письма И. С. Бердникову. Д. 1101. Л. 455 об. (письмо от 21 октября 1897 г.).

<sup>16</sup> Там же. Л. 342 об. (письмо от 1 июля 1897 г.).

<sup>17</sup> Там же. Л. 459 (письмо от 22 октября 1897 г.).

<sup>18</sup> *Алмазов А. И.* Профессор Николай Фомич Красносельцев... С. 4. 22 сочинения Н. Ф. Красносельцева, написанные во время обучения в академии, сохранились в: ГА РТ. Ф. 10. Оп. 2. Д. 2331.

<sup>19</sup> *Алмазов А. И.* Профессор Николай Фомич Красносельцев... С. 5.

возвращения в родную академию — очередная реформа духовного образования 1869 г., по замыслу которой факультеты духовных академий разделяются на три отделения: «богословское, историческое и церковно-практическое»<sup>20</sup>. Естественной потребностью академии в этих условиях становится поиск и назначение целого ряда преподавателей для замещения новых кафедр. Таким образом, Николай Фомич, отслужив в Самарской семинарии полгода, подает прошение на замещение вакантной кафедры церковной археологии и литургики, появившейся в Казанской духовной академии в связи с введением нового академического Устава, и 12 декабря 1870 г. становится одним из кандидатов на замещение кафедры. После прочтения пробных лекций<sup>21</sup>, 18 марта 1871 г. Совет академии избирает его исправляющим должность доцента при вышеуказанной кафедре. Избрание на должность было осуществлено путем баллотировки шарами, результат который сводился к 9 голосам за и 1 голосу против.

18-летнее преподавательское служение Николая Фомича родной для него *alma mater* начинается с разработки практически с нуля двух полноценных учебных курсов — церковной археологии и литургики.

Ярким свидетельством научных способностей Н. Ф. Красносельцева выступает количество студентов, написавших у него выпускные сочинения за курс академии — курсовые работы для получения степени кандидата богословия: 11 человек написали работы по археологии, а 35 — по литургики<sup>22</sup>. Превосходство литургических работ объясняется тем, что Николай Фомич давал своим ученикам темы по церковной археологии очень осторожно, потому как большинство археологических объектов располагалось за пределами Российской империи и ознакомиться с ними лично у студентов не было возможности<sup>23</sup>. Такое отношение к науке, заключающееся в качественном подходе к археологическим исследованиям на основании изучения исторических артефактов, со-

<sup>20</sup> Дмитриевский А. Памяти незабвенного учителя... С. 81.

<sup>21</sup> Согласно протоколам КазДА, пробные лекции Николаем Фомичом были прочитаны 8 и 15 марта и были посвящены темам: «О символическом элементе в христианском православном богослужении» (выбор самого Николая Фомича) и «О мозаике и ее употреблении при украшении христианских храмов и гробниц» (выбор отделения). Подробнее см.: Протоколы заседаний Совета Казанской духовной академии за 1871 г. Казань, 1871. С. 108 (заседание от 15 марта).

<sup>22</sup> Акишин С. Ю. Красносельцев Николай Фомич... С. 435.

<sup>23</sup> Там же.

хранится у Николая Фомича на протяжении всей его жизни и послужит основной причиной его перехода на другое место службы. Нередко, говоря о Н. Ф. Красносельцеве как педагоге, его ученики отзывались о нем как о «сердечном руководителе и наставнике молодого поколения»<sup>24</sup>.

Проработав в Казанской духовной академии 5 с небольшим лет, 30 июня 1876 г. Николай Фомич вступает в брак с «девицей православного исповедания» — 22-летней Надеждой Михайловной Ястребовой<sup>25</sup>.

В 1884 г. Николай Фомич удостоивается звания экстраординарного профессора Казанской духовной академии за большой и очень серьезный труд по описанию литургических рукописей Ватиканской библиотеки<sup>26</sup>, изучению которых он посвятил много времени и сил.

В 1889 г. в жизни Николая Фомича происходит резкая перемена: он переходит из академии в Новороссийский университет на кафедру церковной истории<sup>27</sup>. Причина перехода заключалась в следующем: Николай Фомич понимает, что для плодотворного исследования вопросов, волновавших его пытливый ум, необходимо «комплексное изучение обширного рукописного материала, сконцентрированного <...> в библиотеках православного Востока и на Западе»<sup>28</sup>. К этой мысли Николай Фомич пришел, видимо, достаточно рано. Первой его научной экспедицией стала его поездка на Запад в 1881/1882 учебном году, где он посетил разные города: «Рим, Флоренцию, Милан, Венецию, Равенну, Париж, Берлин»<sup>29</sup>. Здесь он сталкивается с колоссальными объемами неизученного материала, который позже будет исследовать при написании целого ряда своих историко-литургических и археологических исследований. Подобного рода научные поездки стали более активны в конце 1880-х годов, особенно в период летних отпусков и вплоть до смерти ученого, и имеют подробные описания в письмах к И. С. Бердникову<sup>30</sup>.

---

<sup>24</sup> Алмазов А. И. Профессор Николай Фомич Красносельцев... С. 47.

<sup>25</sup> Акишин С. Ю. Красносельцев Николай Фомич... С. 437.

<sup>26</sup> Красносельцев Н. Ф. Сведения о некоторых литургических рукописях Ватиканской библиотеки с замечаниями о составе и особенностях богослужебных чинопоследований, в них содержащихся, и с приложениями. Казань, 1885.

<sup>27</sup> Акишин С. Ю. Красносельцев Николай Фомич... С. 434.

<sup>28</sup> Там же.

<sup>29</sup> Дмитриевский А. А. Памяти незабвенного учителя... С. 84.

<sup>30</sup> Так, к примеру, в описании поездки Н. Ф. Красносельцева в Иерусалим, Константи-

Характеризуя бездетный брак Николая Фомича, необходимо отметить, что их отношения с Надеждой Михайловной, как видно из немногих источников, к сожалению, были не безоблачны. Причина тому — семейные неурядицы и некоторые недопонимания между супругами. В частности, о натянутых отношениях между ними свидетельствует один показательный факт: когда Николай Фомич перешел на службу в Одессу, его супруга Надежда Михайловна не поддержала его выбора и осталась жить в Казани. Немногочисленные исследователи биографии Николая Фомича за недостатком фактического материала не затрагивают тему его взаимоотношений с супругой, однако некоторые упоминания о непростых отношениях между ними имеются в письмах Ильи Степановича Бердникова, который, как «казанец», сообщал Николаю Фомичу некоторые новости, связанные с Надеждой Михайловной и проливающие некоторый свет на эту затемненную область его биографии.

Как свидетельствует переписка И. С. Бердникова и Н. Ф. Красносельцева, в первые годы после переезда последнего в Одессу какое-то общение между супругами сохранялось<sup>31</sup>, а из письма от 15 мая 1890 г. становится очевидным, что супруги даже состояли в переписке<sup>32</sup>. На их дальнейшие отношения некоторый свет проливает письмо Ильи Степановича от 3 февраля 1891 г. В нем он отмечает, что Николай Фомич отправляет «слишком много» денег своей супруге и продолжает: «Очень жаль, что в бытность в Казани Вы своевременно ничего не сообщили о тех обстоятельствах, какие *вынудили Вас решиться на шаг перехода в Одессу* (курсив наш. — А. С.). Быть может и можно было бы предотвратить его... И снова навязывается вопрос: ужели уж совсем нельзя

нополь и на Афон, которая состоялась летом 1894 г., мы находим описание ужасных событий, которые произошли с ученым в этой поездке: когда он со своими спутниками находился в константинопольском храме св. Ирины, случилось сильнейшее землетрясение такой разрушительной силы, что у этого храма-памятника «лопнул купол», а пароход, который должен был доставить ученых в Александрию, сломался и не смог вовремя доставить путешественников в пункт назначения; им из-за этого пришлось пересматривать график своей поездки. Но, несмотря на все происшествия, эта поездка для Николая Фомича была достаточно плодотворной: в Иерусалиме он обнаружил более исправную редакцию Устава Великой церкви, которую позже опубликовал его ученик А. А. Дмитриевский (*Красносельцев Н. Ф. Письма И. С. Бердникову... Л. 214 об.* (письмо от 2 июля 1894 г.)).

<sup>31</sup> Бердников И. С. Письма Н. Ф. Красносельцеву. Л. 29 (письмо от 23 ноября 1889 г.).

<sup>32</sup> Там же. Л. 50 об. (письмо от 15 мая 1890 г.).

поправить сколько-нибудь дело Ваше?»<sup>33</sup>. Из этого можно сделать вывод, что причина перехода Николая Фомича из Казани в Одессу заключается не столько в его желании быть ближе к выходу к морю, и, соответственно, быстро оказываться в библиотечных собраниях Запада или православного Востока, сколько в семейных неурядицах, вызывавших настолько сильную реакцию и антипатию, что потребовался даже переезд ученого в другой город.

Впоследствии супруга Ильи Степановича Мария Николаевна Бердникова достаточно тесно общалась с супругой Николая Фомича, поэтому через нее Илья Степанович узнавал какие-то подробности о жизни Надежды Михайловны и передавал их Николаю Фомичу<sup>34</sup>. Надежда Михайловна по приглашению даже иногда посещала квартиру Бердниковых<sup>35</sup>. Однако переписка ученых 1892–1898 гг. дает право констатировать разрыв общения между Николем Фомичом и Надеждой Михайловной.

Эти и без того редкие упоминания о Надежде Михайловне прекращаются в переписке уже к 1892 г. Что касается писем самого Николая Фомича, то он в своих ответных письмах *ни разу не упоминает* свою супругу. Письмо И. С. Бердникова к Н. Ф. Красносельцеву от 16 сентября 1891 г. дает нелицеприятную характеристику поведению супруги Николая Фомича: Илья Степанович повествует о том, что Надежда Михайловна даже нарочито уехала из Казани из-за слуха о том, что Николай Фомич собирается посетить этот город. Но, несмотря на эти косвенные свидетельства, конкретные причины семейных нестроений Николая Фомича и Надежды Михайловны приходится только додумывать в силу того, что письма, дошедшие до нас, не располагают более конкретной информацией. Однако, невзирая на семейные передраги и возможную антипатию, Надежда Михайловна после смерти Николая Фомича не отказалась от государственной пенсии своего мужа и даже выдвинула претензию, как прямой наследник, на осиротевшие архив и библиотеку Николая Фомича, которые вскоре ею же были проданы<sup>36</sup>.

---

<sup>33</sup> Бердников И. С. Письма Н. Ф. Красносельцеву. Л. 63 об. – 64 (письмо от 3 февраля 1891 г.).

<sup>34</sup> Там же. Л. 50 (письмо от 15 мая 1890 г.).

<sup>35</sup> Там же.

<sup>36</sup> Подробнее о судьбе архива Н. Ф. Красносельцева см.: Акишин С. Ю. Судьба библиотеки и личного архива Н. Ф. Красносельцева: предварительные наблюдения // Церковь. Богосло-

Несколько штрихов к портрету профессора Н. Ф. Красносельцева...

Переход на службу в Новороссийский университет заключал в себе не только фактическую перемену места служения, но и предполагал расширение спектра научных интересов и разрабатываемой проблематики Н. Ф. Красносельцева. О его педагогическом профессионализме позволяют судить преподаваемые им в разное время в Одессе специальные курсы и дисциплины: церковная история, история христианской Церкви до раскола, обзор ересей и расколов в Русской Церкви<sup>37</sup>. Но подлинный интерес, как это видно из переписки Николая Фомича с И. С. Бердниковым, был сосредоточен вокруг вопросов, связанных с церковной археологией. Об этом дают право судить довольно частые упоминания о тех или иных поездках, о которых Николай Фомич сообщает своему корреспонденту<sup>38</sup>. За одесский период служения Николай Фомич посетил с научными целями Палестину, Афон, Каир, Александрию, Фессалоники, Константинополь.

1897 год для Н. Ф. Красносельцева становится роковым в отношении и без того подорванного здоровья. Вдобавок к «основному» букету заболеваний Николая Фомича прибавляются еще частые и мучительные мигрени<sup>39</sup>, но несмотря на болезненное состояние, он не оставляет своих слушателей и продолжает чтение лекций в своей квартире<sup>40</sup>.

Получив облегчение<sup>41</sup> от своих болезней на Кавказских минеральных водах, в Кисловодске, в 1898 г. он предпринял последнюю в своей жизни научную поездку, в рамках которой планировал занятия в не-

*История: мат-лы II Всероссийской научн.-богосл. конф. Екатеринбург, 2014. С. 10–17.*

<sup>37</sup> Акишин С. Ю. Красносельцев Николай Фомич... С. 434.

<sup>38</sup> Подробнее см.: Акишин С. Ю., Сартаков А. В. Путешествия Н. Ф. Красносельцева в Палестину и на православный Восток // От Зауралья до Иерусалима: личность, труды, и эпоха архимандрита Антонина (Капустина): мат-лы Всеросс. научн. конф. 12–13 мая 2016 г.: сб. докл. Далматово, 2016. С. 37–45.

<sup>39</sup> Акишин С. Ю. Красносельцев Николай Фомич... С. 435.

<sup>40</sup> Там же.

<sup>41</sup> «Одесские доктора настоятельно посоветовали мне ехать именно сюда, а не в другое какое место: мне-де нужно укрепляющее лечение после долгого утомляющего и расслабляющего. Я так и сделал: 10-го числа прибыл в Кисловодск, но встретил здесь настоящую осень: холод (10° R в полдень), грязь, дождь и неизвестно, когда все это кончится. Если так продолжится на большой срок, то не много пользы отсюда унесешь. Купаться я думаю подождать до установки хорошей погоды: будет же она когда-нибудь, а воду пью» (*Красносельцев Н. Ф. Письма И. С. Бердникову // ГА РТ. Ф. 10. Оп. 5. Д. 1103. Л. 26 (письмо от 12 июня 1898 г.)*).

скольких рукописных собраниях Востока и Запада. Восстанавливая ход событий последних дней жизни Николая Фомича, необходимо отметить, что все его знакомые и друзья, провожая его в поездку на Восток, отмечали благотворное влияние Кисловодска на состоянии здоровья ученого и никак не помышляли о скором горестном известии. Прибыв в бывшую столицу Византийской империи на пароходе «Николай II» 7 сентября 1898 г., он сразу же отправился на константинопольское подворье Пантелеимоновского монастыря, уже чувствуя «легкое недомогание», генез которого Николай Фомич отнес к легкой простуде. Но уже на следующий день его скосило лихорадочное воспаление, не обращая внимания на которое, Николай Фомич опять продолжал работать и решать вопросы, связанные с научной деятельностью и планами на поездку. Докторами здесь была выяснена подлинная причина недомоганий — воспаление левого легкого, а также назначен курс лечения. На следующий день, 9 сентября, состояние здоровья ухудшилось, Николай Фомич потерял способность к самостоятельной жизнедеятельности и возле него постоянно находилась сестра милосердия. 10 сентября известный византинист и директор Русского Археологического института Ф. И. Успенский замечает в Николае Фомиче резкую перемену — изменение дыхания, наличие бреда. И уже 11 сентября в «4,½» часа «больной угас»<sup>42</sup>. Диагноз, названный незадолго до этого доктором, оказался смертельным. Так, всю свою жизнь посвятив изучению литургических и археологических артефактов во множестве своих ученых экспедиций на христианский Восток, Николай Фомич тихо умер в бывшей столице Византийской империи, где и обрел место своего последнего пристанища. Похороны выдающегося отечественного ученого состоялись 13 сентября на православном кладбище в стамбульском районе Шишли при стечении учеников и последователей Николая Фомича. Во время похорон его учеником и коллегой — архим. Борисом (Плотниковым) и Ф. И. Успенским — были сказаны несколько надгробных речей<sup>43</sup>.

«Так один за другим сходят в могилу русские люди великой религиозной мысли и жизни», — пишет один ученый<sup>44</sup> о смерти современ-

---

<sup>42</sup> Введение // Поминка по Н. Ф. Красносельцеве. С. V.

<sup>43</sup> Там же. С. VI–IX.

<sup>44</sup> Терновский С. А. О последних днях жизни, кончине и погребении настоятеля Русской духовной миссии в Палестине архимандрита Антонина. Киев, 1894. С. 5.

Несколько штрихов к портрету профессора Н. Ф. Красносельцева...

ника и коллеги Н. Ф. Красносельцева — архим. Антонина (Капустина), трудившегося, как и Николай Фомич, на ниве церковной археологии. Поистине, эти слова без всякого преувеличения полностью подходят под описание жизни, трудов, и научного подвига и Николая Фомича. Будучи основателем русской школы литургики, Н. Ф. Красносельцев занимает видное место в ряду выдающихся ученых и своим научным наследием до сих пор, несмотря на прошедшие годы, дает импульс современным ученым для новых исследований в излюбленной им области — литургике.

Добавляя некоторые штрихи к социально-общественному портрету Н. Ф. Красносельцева, необходимо отметить, что его самоотверженность, доходящая порой до полного забвения себя, своего здоровья и личной выгоды в вопросах научного характера, его верность своим друзьям и доброжелательное отношение к ученикам и всем, кто обращался к нему за разного рода помощью, характеризуют его как истинного христианина, сумевшего расставить подлинные жизненные приоритеты в своих научно-общественных и лично-религиозных устремлениях, цель которых была одна — благо и рост отечественной богословской науки и мысли.

\* \* \*

Ниже публикуются несколько наиболее интересных писем из взаимной переписки Н. Ф. Красносельцева и И. С. Бердникова. Текст издается в соответствии с современными нормами орфографии и пунктуации. Авторские подчеркивания передаются через курсивное написание. Границы между листами обозначаются двумя вертикальными линиями (||), после которых в скобках указывается лист рукописи.

**Сведения об авторе.** Сартаков Алексей Владимирович — студент II курса магистратуры церковно-практического отделения Санкт-Петербургской духовной академии (Россия, Санкт-Петербург). *E-mail: sartakov-94@mail.ru*

#### Список литературы

1. Акишин С. Ю. Красносельцев Николай Фомич // Православная энциклопедия. М., 2015. Т. 38. С. 433–438.
2. Акишин С. Ю. Судьба библиотеки и личного архива Н. Ф. Красносельцева: предварительные наблюдения // Церковь. Богословие. История: материалы II Всероссийской научно-богословской конференции. Екатеринбург, 2014. С. 10–17.

3. Акишин С. Ю., Сартаков А. В. Путешествия Н. Ф. Красносельцева в Палестину и на православный Восток // От Зауралья до Иерусалима: личность, труды и эпоха архимандрита Антонина (Капустина): материалы Всероссийской научной конференции (Далматово, 12–13 мая 2016 г.). Далматово, 2016. С. 37–45.
4. Алмазов А. И. Профессор Николай Фомич Красносельцев, его жизнь и учено-литературная деятельность // Поминка по Н. Ф. Красносельцеве. Одесса, 1899. С. 1–48.
5. Бердников И. С. Письма к Н. Ф. Красносельцеву // НИОР РГБ. Ф. 178. Д. 3296.
6. Дмитриевский А. А. Памяти незабвенного учителя Н. Ф. Красносельцева, профессора Новороссийского университета. Вступительная лекция, читанная студентам IV курса Киевской духовной академии // Поминка по Н. Ф. Красносельцеве. Одесса, 1899. С. 79–102.
7. Интересные факты из истории Бугульмы // Бугульма: городской форум. URL: <http://forum.bugulma.ws/viewtopic.php?f=18&t=2804&start=80#p70530> (дата обращения: 28.09.2018).
8. Красносельцев Н. Ф. Письма к И. С. Бердникову // ГА РТ. Ф. 10. Оп. 5. Д. 1101, 1103.
9. Сартаков А. В. «Вы — моя похвала о Господе»: феномен ученой дружбы И. С. Бердникова и Н. Ф. Красносельцева // Материалы VIII Международной научно-богословской студенческой конференции 18–19 мая 2016 г.: сборник докладов. Санкт-Петербургская духовная академия. Санкт-Петербург, 2016. С. 265–271.
10. Сартаков А. В. Эпистолярные контакты профессоров Н. Ф. Красносельцева и И. С. Бердникова: динамика переписки, тематика, значение для богословской науки: дипломная работа. Екатеринбург: Екатеринбургская духовная семинария, 2016. 371 с. (неопубл.).
11. Терновский С. А. О последних днях жизни, кончине и погребении настоятеля Русской духовной миссии в Палестине архимандрита Антонина // Труды Киевской духовной академии. 1894. С. 161–169.

Alexey V. Sartakov

## A FEW STROKES TO THE PORTRAIT OF PROFESSOR N. F. KRASNOSELTSEV (120 YEARS FROM THE DATE OF THE SCIENTIST'S DEATH)

**Abstract.** This article, without claiming to be fundamental, is one of the attempts to reconstruct the life of Nikolay Fomich Krasnoseltsev (1845–1898), an outstanding Russian scientist, mentor of a galaxy of brilliant researchers, founder of a new scientific direction in the Liturgics and Church Archeology. The scientist's life was short; nevertheless N. F. Krasnoseltsev managed to achieve outstanding success in both teaching and research activities, which was confirmed by a small number of memories of his contemporaries. Personal life of N. F. Krasnoseltsev turned to be rather unhappy — his poor health as well as the failed marriage which even made the scientist to relocate to another city became a serious test for his lifetime. Having failed, for various reasons, to develop strong marital relationships, N. F. Krasnoseltsev managed to maintain to his last breath the sacred bonds of scientific friendship with I. S. Berd-

nikov, his teacher in the Kazan Theological Academy, and later — his close friend. Reflected in mutual correspondence their communication provided historically important information for the biographies of both scientists and made it possible to reconstruct the circle of their communication and reader's interests.

The author pays special attention to the issue which has not been sufficiently studied in the Russian science — the circumstances of 1889, when N. F. Krasnoseltsev was reassigned from the Kazan Theological Academy to the Novorossiysk University.

Family problems had caused the relocation which resulted not only in changing the city to reside but also in a forced change of the subjects N. F. Krasnoseltsev taught. The published Appendix contains several letters of the mutual correspondence of N. F. Krasnoseltsev and I. S. Berdnikov; the letters demonstrate epistolary contacts of the correspondents and main topics touched upon during their communication.

**Keywords:** *N. F. Krasnoseltsev, I. S. Berdnikov, Liturgics, Church Archeology, scientific friendship, Kazan Theological Academy, Imperial Novorossiysk University.*

**Citation.** Sartakov A. V. Neskol'ko shtrikhov k portretu professora N. F. Krasnosel'tseva (k 120-letiiu so dnia smerti uchenogo) [A Few Strokes to the Portrait of Professor N. F. Krasnoseltsev (120 Years from the Date of the Scientist's Death)]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 266–287. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10409

**About the author.** Sartakov Alexey Vladimirovich — a second-year postgraduate student of the Church-Practical Department of the Saint Petersburg Theological Academy (Russia, Saint Petersburg). *E-mail:* sartakov-94@mail.ru

## References

1. Akishin S. Yu., Sartakov A. V. Puteshestviia N. F. Krasnosel'tseva v Palestinu i na pravoslavnyi Vostok [Trips of N. F. Krasnoseltsev to Palestine and the Orthodox East]. *Ot Zaural'ia do Ierusalima: lichnost', trudy i epokha arkhimandrita Antonina (Kapustina): materialy Vserossiiskoi nauchnoi konferentsii (Dalmatovo, 12–13 maia 2016 g.)* [From the Trans-Urals to Jerusalem: Personality, Works and the Epoch of Archimandrite Antonin (Kapustin): Materials of the All-Russian Scientific Conference (Dalmatovo, May 12–13, 2016)]. Dalmatovo, 2016, pp. 37–45.
2. Akishin S. Yu. Krasnosel'tsev Nikolai Fomich [Krasnoseltsev Nikolay Fomich]. *Pravoslavnaia entsiklopediia — Orthodox Encyclopedia*. Moscow, 2015, vol. 38, pp. 433–438.
3. Akishin S. Yu. Sud'ba biblioteki i lichnogo arkhiva N. F. Krasnosel'tseva: predvaritel'nye nabliudeniia [The Destiny of the Library and Personal Archive of N. F. Krasnoseltsev: Preliminary Observations]. *Tserkov'. Bogoslovie. Istorii: materialy II Vserossiiskoi nauchno-bogoslovskoi konferentsii* [Church. Theology. History: Materials of the 2-nd All-Russian Scientific and Theological Conference]. Ekaterinburg, 2014, pp. 10–17.
4. Almazov A. I. Professor Nikolai Fomich Krasnosel'tsev, ego zhizn' i ucheno-literaturnaia deiatel'nost' [Professor Nikolay Fomich Krasnoseltsev, His Life, Scientific and Literary Activities]. *Pominka po N. F. Krasnosel'tseve* [Commemoration of N. F. Krasnoseltsev]. Odessa, 1899, pp. 1–48.

5. Dmitrievsky A. A. Pamiati nezabvennogo uchitel'ia N. F. Krasnosel'tseva, professora Novorossiiskogo universiteta. Vstupitel'naia leksiia, chitannaia studentam IV kursa Kievskoi dukhovnoi akademii [In Memory of the Unforgettable Teacher N. F. Krasnoseltsev, Professor of the Novorossiysk University. Introductory Lecture Given to 4th-year Students of the Kiev Theological Academy]. *Pominka po N. F. Krasnosel'tseve* [Commemoration of N. F. Krasnoseltsev]. Odessa, 1899, pp. 79–102.
6. Gosudarstvennyi arkhiv Respubliki Tatarstan (GA RT) [State Archive of the Republic of Tatarstan]. Stock 10. L. 2. Dos. 1101, 1103 (Krasnosel'tsev N. F. Pis'ma k I. S. Berdnikovu [Letters to I. S. Berdnikov]).
7. Interesnye fakty iz istorii Bugul'my [Interesting Facts from the History of Bugulma]. Bugul'ma: gorodskoi forum [Bugulma: City Forum]. Available at: <http://forum.bugulma.ws/viewtopic.php?f=18&t=2804&start=80#p70530> (accessed: 28.09.2018).
8. Nauchno-issledovatel'skii otdel rukopisei (NIOR RGB) [Scientific and Research Department of Manuscripts of the Russian State Library]. Stock 178. Dos. 3296 (Berdnikov I. S. Pis'ma k N. F. Krasnosel'tsevu [Letters to N. F. Krasnoseltsev]).
9. Sartakov A. V. *Epistoliarnye kontakty professorov N. F. Krasnosel'tseva i I. S. Berdnikova: dinamika perepiski, tematika, znachenie dlia bogoslovskoi nauki: diplomnaia rabota* [Epistolary Contacts of Professors N. F. Krasnoseltsev and I. S. Berdnikov: Dynamics of Correspondence, Subjects, Importance for Theological Science: thesis]. Ekaterinburg: Ekaterinburgskaia dukhovnaia seminariia, 2016. (Unpublished).
10. Sartakov A. V. «Vy — moia pokhvala o Gospode»: fenomen uchenoi druzhby I. S. Berdnikova i N. F. Krasnosel'tseva [“You Are My Praise of the Lord”: phenomenon of the scientific friendship of I. S. Berdnikov and N. F. Krasnoseltsev]. *Materialy VIII Mezhdunarodnoi nauchno-bogoslovskoi studencheskoi konferentsii 18–19 maia 2016 g.: sbornik dokladov* [Proceedings of the 8-th International Scientific and Theological Student Conference on May 18–19, 2016: Collection of Reports]. Saint Petersburg: Sankt-Peterburgskaia dukhovnaia akademiia, 2016, pp. 265–271.
11. Ternovskiy S. A. O poslednikh dniakh zhizni, konchine i pogrebenii nastoiatelia Russkoi dukhovnoi missii v Palestine arhimandrita Antonina [On the Last Days of Life, Passing Away and Burial of Archimandrite Antonin, Head of the Russian Ecclesiastical Mission in Palestine]. *Trudy Kievskoi dukhovnoi akademii — Proceedings of the Kiev Theological Academy*, 1894, pp. 161–169.

1. Письмо И. С. Бердникова Н. Ф. Красносельцеву  
от 16 мая 1893 г. Казань

(л. 129) Глубокоуважаемый Николай Фомич!

Сегодня почти в одно время я получил Ваше письмо и потом телеграмму. От души поздравляю Вас с благополучным исходом Вашего или, лучше, нашего общего дела и желаю Вам еще долгие годы служить делу науки так же блистательно, как служили доселе. Отрадно, что на сей раз дело правды восторжествовало на сей раз<sup>1</sup> блестящим образом. Напрасно || (л. 129 об.) Вы много благодарите меня; моя услуга так ничтожна, что об ней не стоит и говорить. Подобную услугу я готов оказать всякому честному труженику науки если представится малейшая возможность. А ведь Вы заслужили уже двух докторских степеней. Да притом же Вы составляете, с Вашего позволения, мою похвалу о Господе. Вы, кажется, единственный из товарищей по науке, который всегда сходилса со мною во всех взглядах на вещи, на интересы академии, всегда помнил меня и которого, с Вашего позволения, я могу назвать другом, повторяю, чуть ли не единственным в жизни. Поэтому я вполне искренно могу сказать, что Ваша радость и моя радость, Ваш успех || (л. 130) в тоже время и мое торжество.

Известия из Питера подтверждают, что между преос[ященным] Антонием<sup>2</sup> и Палладием<sup>3</sup> нелады. Яблоком раздора послужил бывший инспектор Петербургской академии Исидор<sup>4</sup>. Он учился в Академии при Антонии и, несмотря на монашество, выпущен из Академии с 4 поведения. Хорош же гусь: Палладий взял его в инспекторы в Тифлис, а отсюда перешел в Питер в инспекторы Академии. При этом переводе противился преос[ященный] Антоний и настоятельно убеждал прокурора не делать инспектором такого человека. Палладий взял его на свою ответственность и<sup>5</sup> сделал по-своему. Между тем Исидор оказался действительно таким негодяем, какого не || (л. 130 об.) знают летописи Академий. Он спаивал студентов и склонял их на разные скоромные вещи. Дело оглашено во всеуслышание по всему Питеру. Теперь Исидор уволен и уехал на восток. Быть может, Вы еще встретитесь с ним в своих ученых путешествиях. Подробностей все этой скандальной истории нельзя передать на бумаге. Другой пункт столкновения Палладия с Антонием — ректор Академии Борис Плотников<sup>6</sup>. Палладий возненавидел его и всячески преследует. Антоний же, естественно, должен поддерживать его. А что было причиной, — неизвестно.

<sup>1</sup> Sic! В ркп. повтор.

<sup>2</sup> Митрополит Антоний (Вадковский; 1846–1912) — епископ Российской Православной Церкви, митрополит Санкт-Петербургский и Ладожский, инспектор Казанской духовной академии в 1884–1885 гг.

<sup>3</sup> Митрополит Палладий (Раев; 1827–1898) — епископ Российской Православной Церкви, митрополит Санкт-Петербургский и Ладожский, первенствующий член Святейшего Синода, архиепископ Казанский и Свияжский в 1882–1887 гг.

<sup>4</sup> Исидор (Колоколов; 1866–1918) — епископ Российской Православной Церкви, в 1893 г. исполнял должность инспектора в Санкт-Петербургской духовной академии.

<sup>5</sup> Далее зачеркнуто: пр.

<sup>6</sup> Борис (Плотников; 1855–1901), архим. — выпускник Казанской духовной академии, настоятель русской

О[тец] ректор<sup>7</sup> относительно поправился здоровьем. Начал сидеть в кресле, порядочно говорить. А. И. Гренков<sup>8</sup> тоже поправляется, ходит по комнате. ||

(л. 131) Насчет Вашей поездки в Казань с целью лично благодарить акад. корпорацию не знаю, что сказать Вам. Вы недавно были в Казани, и новое путешествие может представиться излишним, особенно если принять во внимание семейные Ваши обстоятельства. Можно будет поблагодарить Корпорацию и в другое время. Ваше путешествие на Восток, уже предположенное, особенно с товарищем по науке, кажется, можно предпочесть поездке в Казань; да и отдохнуть Вам нужно не менее, чем другим. Впрочем, это мое мнение, которое я нисколько не желаю навязывать Вам. Сами возраст имате.

С неделю тому назад было заседание акад[емического] Совета. Должны делаться<sup>9</sup> важные дела. Назначили рецензентом сочинения М. И. Богословского<sup>10</sup> — || (л. 131 об.) Я. А. Богородского<sup>11</sup> и П. А. Юнгера<sup>12</sup>. Кстати, ими доложено было прошение А. Ф. Гусева<sup>13</sup> о принятии на соискание степени доктора. Сочинения его под заглавием: «Основные религиозные начала графа Толстого<sup>14</sup>. Апологетическое сочинение». По этому сочинению еще не назначили рецензентов. Большинство членов Совета усомнилось, можно ли еще сочинение на подобную тему быть принято в качестве докторской диссертации. Постановление это составлено по моему представлению и настоянию. К сожалению, А. Ф. Гусев, кажется, не понял сделанного ему предостережения и не унывает. Должно быть, будет буря по этому делу. Главный покровитель Гусева Беляев<sup>15</sup>.

Статью проф. Павлова<sup>16</sup> против меня я уже нашел и прочитал. Нечего сказать. || (л. 132) Критик показал себя во всей красе. Любопытно сознание, что если бы он не стеснялся редакции журнала, то поругался бы еще сильнее. Правду сказать, статья явилась совершенно некстати к состоянию моего здоровья; она многое отняла у меня

---

посольской церкви в Константинополе, инспектор Московской духовной академии, ректор Киевской духовной академии, ректор Санкт-Петербургской духовной академии, епископ Ямбургский (с 1899).

<sup>7</sup> Владимирский Александр Поликарпович (1821–1906) — протоиерей, выпускник Казанской духовной академии (1846), ректор КазДА (1871–1895).

<sup>8</sup> Гренков Александр Иванович (1839–1901) — магистр Московской духовной академии, профессор Казанской духовной академии.

<sup>9</sup> Далее зачеркнуто: В.

<sup>10</sup> Богословский Михаил Иванович (1844–1915) — выпускник (1870), профессор Казанской духовной академии (1886).

<sup>11</sup> Богородский Яков Алексеевич (1841–1919) — выпускник Казанской духовной академии (1868), профессор по кафедре библейской истории.

<sup>12</sup> Юнгеров Павел Александрович (1856–1921) — выпускник Казанской духовной академии (1879), доктор богословия и профессор КазДА, переводчик ряда Книг Ветхого Завета на русский язык.

<sup>13</sup> Гусев Александр Федорович (1842–1904) — выпускник Санкт-Петербургской духовной академии (1871), профессор Казанской духовной академии по кафедре апологетики.

<sup>14</sup> Толстой Лев Николаевич (1828–1910), граф — выдающийся отечественный писатель и мыслитель.

<sup>15</sup> Беляев Дмитрий Федорович (1846–1901) — русский филолог и византист, профессор Казанского университета.

<sup>16</sup> Павлов Алексей Степанович (1832–1898) — выпускник КазДА (1858), профессор канонического права Казанского, Новороссийского и, в конце жизни, Московского университетов.

## Несколько штрихов к портрету профессора Н. Ф. Красносельцева...

из здоровья, что приобрел было лечением. Теперь я понимаю дуэлянтов, которые стреляют друг в друга даже лежа на земле после раны. Прочитавши статью Павлова, я немедленно же сел за ответ и в течение недели написал около 4 печатных листов. Откуда взялись силы? Жалко, что конца статьи приходится долго дожидаться. Опять придется повторительно испытать новое волнение, новое негодование. Наглое, бесстыдное заpirательство. Так может заpirаться только отъявленный мерзавец и подлец!.. ||

(л. 132 об.) Кстати, позвольте спросить у Вас несколько советов и указаний по вопросу нашей полемики. Прежде я ограничивался возражениями на доводы Павлова. Теперь, кажется, нужно будет заглянуть немного в историю восприимчивости. Я уже давно отстал от литургической литературы и не хочется тратить время и силы (которых очень мало) на знакомство с литературой. Не укажите ли Вы, в каких сочинениях всего лучше и надежнее мне справиться об истории восприимчивости? Не знаете ли также Вы, когда приблизительно можно полагать происхождения у христиан усыновления с церковным молитвословием? За указание скажу Вам большое спасибо. Торопиться не нужно; не будет поздно, если пришлете сообщение и в августе. Раньше августа никак не успеет в печать мой ответ Павлову. || (л. 133) Никанора Викария<sup>17</sup> здешнего перевели в Архангельск. Туда и дорога проходимцу. Немножко будет здесь поспокойнее от его мерзостей.

С Афона книги получены Академией. Совет распорядился выслать на Афон Евхологий Гоара<sup>18</sup>.

Я работаю теперь послабее. Нельзя отказаться от дела, пока состоишь у дел. А работать серьезно мне запрещено пока; советуют доктора отдых от умственной работы и путешествие. На вakat думаю ехать вместе с семьей на купанье в Уфу. Уже нанят хутор в 3 верстах от Уфы. Семья поедет в будущую субботу 22 мая, я же с Алешей<sup>19</sup> могу отправиться<sup>20</sup> только через месяц. Желалось бы хоть изредка читать || (л. 133 об.) Ваши письма и вakatом. Сообщите свой адрес. Я сделаю то же. Кланяйтесь Дмитриевскому<sup>21</sup> и Алмазову<sup>22</sup>.

Будьте здоровы и благополучны.

Ваш И. С. Бердников.

16 мая 1893.

*Публикуется по: НИОР РГБ. Ф. 178. Д. 3296. Л. 129–133 об.*

<sup>17</sup> Имеется в виду архиепископ Никанор (Каменский) (1847–1910) — епископ Российской Православной Церкви, выпускник Казанской духовной академии (1874), епископ Чебоксарский (1891–1893), архиепископ Казанский и Свияжский (1908–1910).

<sup>18</sup> Подробнее см.: Протоколы заседаний Совета Казанской духовной академии за 1892 г. Казань, 1893. С. 54–55 (заседание от 21 марта 1892 г.).

<sup>19</sup> Бердников Алексей Ильич (1877 — ок. 1941) — сын И. С. Бердникова, выдающийся отечественный микробиолог, эпидемиолог, зоолог, доктор медицины (1910).

<sup>20</sup> *Далее зачеркнуто:* после.

<sup>21</sup> Дмитриевский Алексей Афанасьевич (1856–1929) — выпускник Казанской духовной академии (1882), ученик Н. Ф. Красносельцева, профессор по кафедре церковной археологии и литургики Киевской духовной академии.

<sup>22</sup> Алмазов Александр Иванович (1859–1920) — выпускник Казанской духовной академии (1884), ученик Н. Ф. Красносельцева, ординарный профессор Новороссийского университета, профессор Московской духовной академии.

А. В. Сартаков

**2. Письмо Н. Ф. Красносельцева И. С. Бердникову  
от 1 июня 1893 г. Одесса**

(л. 167) Глубокоуважаемый Илья Степанович!

Благодарю Вас за Ваше прочувствованное письмо. Весьма сожалею, что теперь долго не придется получить от Вас следующего письма. Вы едете в Уфу, я на Афон — пункты еще более удаленные друг от друга, чем Казань и Одесса; вероятно, расстояние для почты здесь не менее 20 дней. Тем не менее, мы можем обменяться письмами и при этом || (л. 167 об.) условию. Пишите по следующему адресу: Turquie. S. Monte Athos. Турция. Св. Гора Афон<sup>23</sup>, монастырь Св. Пантелеимона (Russique), такому-то. Марка в 10 к[опеек]. Письмо дойдет аккуратно. Думаю пробыть на Афоне до конца июля, а может быть, застряну там и на август. Об этом успею сообщать Вам. Жаль, что Вы не дали точного адреса: я мог бы написать Вам тотчас по прибытии в монастырь.

Вчера я проводил Алмазовых. Не сидится им на месте. Ему, впрочем, есть удобность ехать, так как мать его опасно больна. Сам я мог бы сегодня ехать, но чувствую себя несколько боль- || (л. 168) ным и не совсем готовым по случаю возни с Алмазовыми, которые последние два дня жили у меня в квартире; поэтому я отложил свой отъезд дней на пять до субботы.

Из Киева никаких слухов более не имею. Был слух, неизвестно откуда пришедший, что будто по окончании занятий комиссии Павлов намерен на несколько дней завернуть сюда, в Одессу, но слух этот, по-видимому, не оправдывается.

На днях я получил от Совета юбилейный сборник и с такою бумагою, что я не могу подыскать достаточных выражений благодарности и не могу доселе составить приличной ответной бумаги; возникают воспоминания и теснят- || (л. 168 об.) ся в голове моей с такою силою, что не остается места спокойному мышлению. Может быть, не просветит ли меня Св[ятой] Пантелеймон на Афоне.

В Казань ехать теперь действительно неудобно, но на следующий год, вероятно, я найду случай заглянуть туда: хочется съездить на родину в Уфимскую Губернию, навестить своих родственников. Вторую статью Павлова Вы, вероятно, уже прочли: она как будто посдержаннее. Ваши поручения я постараюсь исполнить. Афонский библиотекарь — муж ученый — может мне помочь.

Будьте здоровы и благополучны. Глубоко уважающ[ий] Вас, Н. Красносельцев.  
*Публикуется по: ГА РТ. Ф. 10. Оп. 5. Д. 1101. Л. 167–168 об.*

**3. Письмо Н. Ф. Красносельцева И. С. Бердникову  
от 2 июля 1894 г. Пароход «Чижов» в Средиземном море**

(л. 213) Глубокоуважаемый Илья Степанович!

Мы находимся уже далеко от России. Завтра будем в Александрии. Следовательно, путешествуем уже около месяца; дня через три будем в Иерусалиме. Должен я признаться, что доселе путешествие было для меня только прогулкой довольно дорогой, но в научном смысле мало полезной. Две недели ровно пробыли мы в Константинополе; осмотрено было многое множество самых разнообразных вещей и весьма важных и мало важных, каков, например,

<sup>23</sup> Далее зачеркнуто: тако.

## Несколько штрихов к портрету профессора Н. Ф. Красносельцева...

так называ- || (л. 213 об.) емый селямлик<sup>24</sup> или пятничный выход Султана в мечеть. Целые две недели мы мыкались из конца в конец — и пешком, и на извозчиках — и к концу дня оказывались обыкновенно без ног и измученные до того, что лень было взять перо в руки и о чем-нибудь подумать. Многое из виденного я видел уже много раз, но встречалось кое-что и такое, чего я не видел и чего без участия окружающей меня компании никогда бы не увидел. Особенную достопримечательность в нашем пребывании в Кон[стантинопо]ле составляет то, что мы видели *Св. Ирину*<sup>25</sup> — ныне арсенал<sup>26</sup>, — которую никому из путешественников не показывают, || (л. 214) но которую для христианского археолога весьма важно видеть, так как это единственный древний византийский храм в Кон[стантинопо]ле, сохранившийся в наибольшей неприкосновенности благодаря тому, что никогда не был превращаем в мечеть. Со стороны Д[митрия] Ф[едоровича]<sup>27</sup> употреблены были особые ходы пред Послом, который и выхлопотал нам и себе дозволение осмотреть этот памятник. Осмотр был очень обстоятелен и вообще очень замечателен особенно тем, что закончился *ужасом страшного землетрясения*. Едва мы успели выйти из внутренности храма в небольшие двери его, как начались ужасные колебания почвы, сопровож- || (л. 214 об.) даемые страшными подземными ударами, шумом и грохотом падающих карнизов и разбивающихся окон. Мы едва держались на ногах, держались друг за друга и ежесекундно ожидая, что или провалимся или будем убиты падающими камнями. Однако все прошло благополучно для нас, но не благополучно для многих. Купол Св. Ирины лопнул, упало несколько минаретов и домов, погибло не мало народу. Подробностей не знали, так как сейчас же после этого приключения мы сели на пароход и тронулись в путь, который и продолжали, припоминая виденное.

Будьте здоровы. Кланяйтесь Вашему семейству. Из Иерусалима напишу. Айналова<sup>28</sup> оставили в Пирее, а сами на берег не сходили. Преданный Вам, Н. Красносельцев.

Нет качки и опасаясь, что к вечеру закачает.

*Публикуется по: ГА РТ. Ф. 10. Оп. 5. Д. 1101. Л. 213–214 об.*

### 4. Письмо И. С. Бердникова Н. Ф. Красносельцеву от 14 августа 1894 г. Казань

(л. 176) Глубокоуважаемый Николай Фомич!

Спасибо Вам за Ваши письма. Три письма я получил от Вас за время ваката, а сам не отвечал ни на одно из Ваших писем. Не отвечал я г[лавным] обр[азом] потому, что не знал точно маршрута Вашего летнего путешествия. Я в душе немало переживал за Вас, когда прочитал в газетах о Кон[стантинопольс]ком землетрясении и очень рад был прочитать в Вашем письме, что Вы остались целы в Вашей ученой экскурсии.

<sup>24</sup> Каждую пятницу султан совершал намаз в одной из городских мечетей. Процессия совершалась в торжественной обстановке.

<sup>25</sup> Одна из ранних сохранившихся церквей Константинополя, расположенная в историческом центре города.

<sup>26</sup> Храм использовался в качестве оружейных складов, а с 1846 г. он является археологическим музеем.

<sup>27</sup> Имеется в виду Д. Ф. Беляев.

<sup>28</sup> Айналов Дмитрий Власьевич (1862–1939) — историк искусства, выпускник Новороссийского университета, преподаватель Казанского университета.

Очень жаль, что Вы ныне чувствуете себя не совсем || (л. 176 об.) хорошо. Я тоже и летом возился со своей хронической лихорадкой. Погода стояла ныне летом дождливая; только две недели августа стояли жары. Сырая погода поддерживала лихорадочное состояние. Пробовал я и купаться, но нередко д[олжен] был прекращать купание, чувствуя лихорадочное состояние. С виду я здоров. Ничего у меня не болит. Но я чувствую себя вяло и скучно, не способен к энергическому труду. Видно, приходит старость.

Пишу в Услоне, летней нашей резиденции на нынешнее лето. Семья моя уже перебралась в город; я же остался еще на несколько дней, чтобы продолжить несколько плохо || (л. 177) удавшийся вакат.

Сергея Алексеевича<sup>29</sup> видел я раза два вскоре после приезда его в Казань; но ко мне на дачу я не мог его залучить несмотря на приглашения. Видно, после долгого путешествия и дома сидится с удовольствием.

Яков Алексеевич<sup>30</sup> на днях прихворнул какой-то непонятною болезнью. Была у него лихорадка. А потом спустя некоторое время появилась сыпь и опухоль ног и рук с повышенной температурой. Лечил и ухаживал молодой доктор М. М. Красин<sup>31</sup>. Не знаю, совсем ли поправился Яков Алексеевич. Кстати о докторах. 19 июля внезапно скончался доктор Хомяков<sup>32</sup> от припадка грудной жабы. Потеря трудно вознаграждаемая, как была в свое время и смерть Виноградова<sup>33</sup>. || (л. 177 об.) Н. Я. Беляев<sup>34</sup> постепенно слабеет; будто уже перестает узнавать свою жену.

Ф. А. Курганов<sup>35</sup> ездил опять в Питер, чтобы напомнить о своей особе. Говорят, привез кое-какие известия, интересные для нас, казанцев. Будто бы дело о докторстве М. И. Богословского лежит без движения, п. ч. Академия отказала в степени Гусева. Чем же виноват Богословский в неудаче Гусева? Удивительный произвол!.. А в тоже время в одну неделю сделали докторами богословия двух архиереев — Савву Тверского<sup>36</sup> и Виссариона Костромского<sup>37</sup> за сочувствие к дух[овному] просвещению! Да, времена! Жутко жить на свете!

И. Бердников. 14 авг[уста] 1894.

*Публикуется по: НИОР РГБ. Ф. 178. Д. 3296. Л. 176–177 об.*

<sup>29</sup> Имеется в виду Терновский Сергей Алексеевич (1847–1916) — выпускник Киевской духовной академии (1869), профессор Казанской духовной академии.

<sup>30</sup> Имеется в виду Я. А. Богородский.

<sup>31</sup> Красин М. М. (?) — казанский доктор, упоминается в письмах несколько раз.

<sup>32</sup> Хомяков Михаил Аристархович (1841–1894) — казанский врач-терапевт, доктор медицины (1872).

<sup>33</sup> Виноградов Николай Андреевич (1931–1886) — профессор и декан медицинского факультета Казанского императорского университета.

<sup>34</sup> Беляев Николай Яковлевич (1843–1894) — профессор Казанской духовной академии, инспектор (1885), временно и. д. ректора КазДА (1887, 1889).

<sup>35</sup> Курганов Федор Афанасьевич (1844–1920) — выпускник Казанской духовной академии (1870), доктор богословия (1881), ординарный профессор КазДА (1881) и Казанского университета (1885).

<sup>36</sup> Архиепископ Савва (Тихомиров; 1819–1896) — епископ Российской Православной Церкви, епископ Тверской (1879).

<sup>37</sup> Епископ Виссарион (Нечаев; 1823–1905) — епископ Российской Православной Церкви, епископ Костромской и Галичский (1891).

Несколько штрихов к портрету профессора Н. Ф. Красносельцева...

5. Письмо Н. Ф. Красносельцева И. С. Бердникову  
от 22 августа 1898 г. Одесса

(л. 29) <sup>38</sup>Глубокоуважаемый Илья Степанович!

Вчера я прибыл в Одессу утром, однако не успел написать Вам: оказалось не все благополучно — квартиры у меня не оказалось; нужно было искать по гостиницам — поселился в Крымской гостинице, № 69; затем не оказалось у меня багажа; я приехал в Одессу даже скорее, чем предполагал, а багаж где-то застрял; вчера два раза спрашивались о нем, но он еще будто бы не прибыл. Очевидно, второпях он направлен в другое какое-нибудь место и его придется искать, может быть, немалое вре- || (л. 29 об.) мя, может быть, он и вовсе затерялся, и это будет очень досадно. Положим, что ценность вещей, содержащихся в нем, не велика и с избытком вознаградится той платой, которую должна мне выдать железная дорога в случае потери не по моей вине, не менее 150 р. сер[ебром] (3 р. за дорогу по 1-му классу — вот выгода 1 класса), но в нем есть нечто бесценное, а именно некоторые бумаги в моем портфеле.

Все-таки я вчера успел увидеться со многими и между прочим с деканом филологическим и юридическим, разведывал об Ал[ексandre] Ивановиче, но оказалось, что о нем ничего неизвестно. Относительно деканства в Томске почему-то все уверены, что туда назначается Красножен<sup>39</sup>. В Ростове еще я узнал, что 18-го авг[уста] умер А. С. Павлов. Это обстоятельство, несомненно, даст || (л. 30) новое направление стремлениям А. Ив. Алмазова и вообще<sup>40</sup> послужит поводом к некоторым иным комбинациям.

Дело <нрзб.> еще в Университете не делается, при том же сегодня специально Одесский праздник.

Будьте здоровы! А мне хлопот предвидится много: с корректурой и с приготовлениями к дороге. С некоторого времени здесь довольно прохладно (15° при ветре), но дождя, по-видимому, давно не было и пыль страшная: были жары.

Искренне преданный Вам, Н. Красносельцев.

*Публикуется по: ГА РТ. Ф. 10. Оп. 5. Д. 1103. Л. 29–30.*

---

<sup>38</sup> Перед письмом рукой И. С. Бердникова написано: Это последнее письмо Н. Ф.

<sup>39</sup> Красножен Михаил Егорович (1860–?) — приват-доцент Московского университета, ученик А. С. Павлова.

<sup>40</sup> Далее зачеркнуто: обре.

УДК 273.99

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10410

С. А. Белобородов

**«В СТАРООБРЯДСТВЕ ЖЕ ОНИ ВСЕ  
СОСТОЯТ ИЗ ДАВНИХ ЛЕТ, В КАКОВОМ ЗВАНИИ  
НАХОДИЛИСЬ ОТЦЫ ИХ И ПРАДЕДЫ...»  
(ИЗ ИСТОРИИ СТАРОВЕРИЯ  
В БЫНЬГОВСКОМ СЕЛЕНИИ)\***

**Аннотация.** В статье рассматривается история старообрядческих общин в поселке Быньговского завода Екатеринбургского уезда Пермской губернии и «подзаводских» деревнях Верхние и Нижние Таволги в XVIII — начале XX вв. Исследование староверия «малых центров» горнозаводского Урала позволяет значительно подробнее изучить внутренние процессы, протекавшие в локальных старообрядческих организациях, без чего не может быть адекватно представлена ни общая история староверия, ни история русской религиозной мысли в целом. Недостаток конкретной информации, касающейся региональных особенностей старообрядческого движения, позволяет некоторым исследователям говорить о старообрядцах как о самых ревностных хранителях древнерусских традиций, соблюдающих их едва ли не в первозданном виде. При этом само староверие рассматривают как некое единое целое, не учитывая такие «детали», как контекст конкретных исторических эпох, социальную и конфессиональную неоднородность старообрядчества, неравномерность влияния на разные старообрядческие общества социально-политических и экономических факторов общественного развития, и т. п.

Один из старейших уральских заводов, Быньговский в XVIII — первой половине XX вв., был одновременно и весьма значимым центром

---

\* Статья подготовлена в рамках выполнения проекта № 33.2182.2017/4.6 («Формирование русской культурно-религиозной идентичности: памятники традиционной письменности как символические коды культурной памяти») госзадания МО РФ научным коллективам исследовательских центров и (или) научных лабораторий образовательных организаций высшего образования на 2017–2019 гг.

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

старообрядчества. При этом нельзя говорить о какой-либо его «уникальности» или «особенности». Наоборот, на примере быньговской общины беглопоповцев/часовенных мы попытались рассказать о некоторых общих процессах и тенденциях, характерных для всего староверия горнозаводского Урала. Особое внимание уделено так называемым «сводным бракам» (т. е. бессвященнословным), которые старообрядцы начали устраивать в конце 1830-х гг. Именно традиция бракосведения стала своеобразным рубежом при переходе бывших беглопоповцев к беспоповской практике и появления согласия часовенных.

**Ключевые слова:** *старообрядцы, Быньговский завод, часовни, полемика о браках, скиты, «святые могилы».*

**Цитирование.** Белобородов С. А. «В старообрядстве же они все состоят из давних лет, в каковом звании находились отцы их и прадеды...» (из истории староверия в Быньговском селении) // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 288–314. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10410

В 1717 г. Н. Д. Демидов для оптимизации производственного процесса Невьянского чугунолитейного завода распорядился подыскать поблизости от него место для строительства передельного предприятия. Вскоре подходящий участок был найден, и в 1718 г. в 7-ми верстах от Невьянска, рядом с деревней Быньги, основанной на рубеже XVII–XVIII вв., Нейва была перегорожена плотиной и пущен в действие завод с 14-ю «боевыми» молотами. Большую часть работников перевели сюда из Невьянска. В 1730-е гг. несколькими партиями на Быньговский завод доставлялись крестьяне из поволжских вотчин Демидова (в том числе из Фокинской и Ветлужской, располагавшихся рядом со знаменитыми Керженскими лесами). По-прежнему охотно принимали людей «со стороны». Поэтому вовсе не удивительно, что среди переселенцев оказалось немало старообрядцев. Вплоть до середины XIX в. число староверов в Быньгах неизменно превосходило количество сторонников официального православия. Кроме конфессионального единства, многие быньговские жители были связаны с невянянцами родственными и деловыми отношениями.

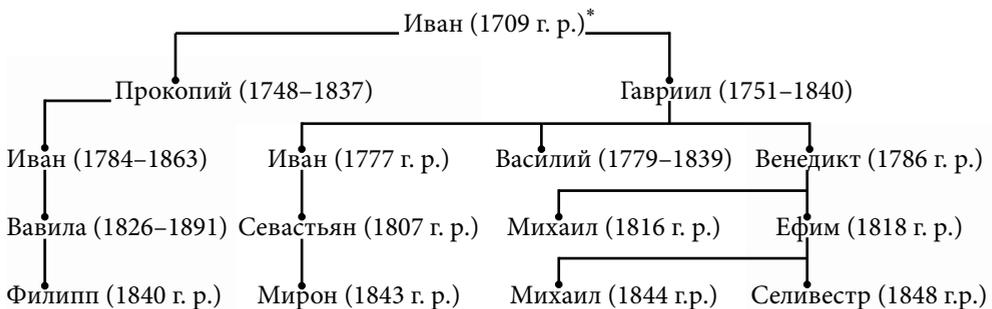
Несколько десятилетий жители Быньговского завода, приверженцы официальной Церкви, числились прихожанами невянянского Преображенского храма (освящен в 1710 г.<sup>1</sup>). Аналогичная история, вероятно,

<sup>1</sup> Приходы и церкви Екатеринбургской епархии. Екатеринбург, 1902. С. 78.

произошла и со староверами Бынѐг, которые на богослужения ходили в невьянскую старообрядческую Свято-Троицкую часовню, возведенную, судя по всему, еще в середине 1720-х гг.

С таким положением быньговским староверам приходилось мириться около 50 лет, благо в невьянской часовне регулярно служили беглые попы, а дорога туда была не такой длинной. Но уже к 1770-м гг. стало очевидно, что из-за увеличения числа старообрядцев как в Невьянском, так и в Быньговском заводе одной часовни становится недостаточно. Примечательно, что постройка староверами новых помещений для богослужения произошла почти одновременно и в Невьянске (1773 г.), и в Быньгах (1775 г.).

Итак, старейшая быньговская часовня была возведена в 1775 г. на берегу пруда на усадьбе крестьянина Ивана Мягкова<sup>2</sup>. Инициаторами строительства стали его сыновья — Прокопий (1748–1837) и Гавриил (1751–1840), которым старообрядческая община оказала всяческое содействие. В рассказе о быньговском староверии их фамилия будет повторяться неоднократно, поэтому нам показалось уместным отобразить родственные связи Мягковых на генеалогической схеме<sup>3</sup>.



\* Ради экономии места мы указали на схеме только тех быньговских Мягковых из более чем ста представителей фамилии, которые будут упоминаться в статье.

В 1820 г. при содействии заводского приказчика Василия Гавриловича Мягкова ветхое здание часовни было заменено новым. Старшина-

<sup>2</sup> Быньговский завод // Екатеринбургская неделя. 1885. № 47. С. 620–621.

<sup>3</sup> Схема построена на основании данных, содержащихся в статье: *Клементьева Т. П.* Наши предки старообрядцы. Поколенная роспись Мягковых // Сплетались времена, сплетались страны...: сб. ст. Уральского генеалогического общества. Вып. 18. Екатеринбург, 2007. С. 3–10.

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

ми или попечителями в этом моленном доме, естественно, были представители многочисленного клана Мягковых. При этом, несмотря на родственные отношения, между ними иногда возникали споры и даже серьезные конфликты, особенно если речь шла о тонкостях богослужения или нюансах обрядовых действий. Так, например, в апреле 1831 г. исправник Невьянских заводов Щудров приглашал протоиерея П. Хлопина быть «депутатом» при следствии, производимом по делу «о случившейся между раскольниками братьями Венедиктом и Иваном Мягковыми драке во время отправления службы в раскольнической часовне»<sup>4</sup>.

Вторая быньговская часовня (именовавшаяся Пузановской, поскольку стояла на усадьбе крестьянина Василия Пузанова) появилась около 1796 г. Поводом к ее сооружению, по мнению местного священника Н. М. Варушкина, стало то обстоятельство, что именно в это время в Быньгах заканчивалось строительство православной Свято-Николаевской церкви. «Никонианский» храм, воздвигаемый в центре заводского поселка, на самом видном месте и рядом с единственной дорогой, по которой должна была ходить в Мягковскую часовню большая часть раскольников, своим видом «смушал» старообрядцев. «Чем ходить мимо церкви и издалека, — говорили раскольники, — лучше построить другую часовню поближе»<sup>5</sup>.

Пузановская часовня была существенно меньше главной, но столь же приятной внешним обликом и интерьером — внутри оштукатурена, а иконостас (конечно же, с иконами «невьянского письма») выкрашен в ярко-красный цвет. Пожаром, бывшим в 1830 г., эта часовня была изрядно испорчена, но староверы вскоре ее отремонтировали. Это стало формальным поводом для начала длительного следствия, окончившегося тем, что в 1845 г. власти закрыли и опечатали Пузановскую часовню. Затем произошла довольно характерная история: быньговские единоверцы (201 человек) подали прошение передать часовню им. Однако староверы отреагировали оперативно, направив другое прошение, где обещали, что в случае оставления часовни за ними они сами организуют в Быньгах единоверческую общину. Отчего-то не поверив в искренность

<sup>4</sup> С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения к статье «Краткий исторический очерк Быньговского храма и прихода» // Екатеринбургские епархиальные ведомости (далее — ЕЕВ). 1897. № 6. Отд. неоф. С. 210.

<sup>5</sup> С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения... // ЕЕВ. 1897. № 9. Отд. неоф. С. 302.

обращения старообрядцев, власти рекомендовали им собрать побольше людей, готовых перейти в единоверие. Вот тогда о возвращении часовни можно будет подумать<sup>6</sup>. Закончилось все тем, что в июле 1847 г. здание передали единоверцам, а затем, задумав строить новую единоверческую церковь, и вовсе разломали старую моленную<sup>7</sup>.

Третья по времени возведения быньговская часовня (получившая в народе прозвание «Новая») была устроена около 1821 г. на старообрядческом кладбище. Правда, староверам она принадлежала только до 1856 г., после чего также была отдана единоверцам.

До середины 1830-х гг. богослужения в этих часовнях проводили (правда, не очень часто) приглашаемые из Невьянского завода старообрядческие священники (беглые попы). В одной из своих предыдущих статей мы уже подробно рассказывали об этих людях<sup>8</sup>. Поэтому, не желая повторяться, лишь отметим, что «оскудение беглого священства» привело к тому, что новых беглых попов, отвечавших повышенным запросам «заводских» староверов, в ситуации все усиливавшегося административного нажима со стороны властей «взять» было негде. Следствием этого стал переход широких масс уральских беглопоповцев к беспоповской практике.

Наиболее показательным выражением этого процесса стали сводные браки. По всей видимости, первыми среди бывших поповцев на горнозаводском Урале сводные браки в 1838 г. начали устраивать староверы Нижнего Тагила. Основателем «новой традиции» выступил купец Гавриил Плотников, сын торгующего крестьянина д. Галишевой Курганского уезда Федора Анисимова Плотникова<sup>9</sup>. В 1835 г. Ф. А. Плотников ездил в Москву, где побывал в молитвенных домах поморцев и федосеевцев и, «проживши там 25 дней, получил наставления» и копию «Чина брачного молитвословия»<sup>10</sup>. При встрече в Шадринске в приватной беседе Ф. Плотников рассказал

<sup>6</sup> ГАСО. Ф. 24. Оп. 23. Д. 5773. Л. 53.

<sup>7</sup> Приходы и церкви Екатеринбургской епархии. С. 585.

<sup>8</sup> Белобородов С. А., Боровик Ю. В. «Ревнителю древлего благочестия» (очерк истории верхнетагильского старообрядчества) // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2013. № 1 (5). С. 182–186.

<sup>9</sup> Варушкин Н. О единоверии в Нижнетагильском заводе и его округе // Православный собеседник. 1866. Ч. 3. № 11. С. 192.

<sup>10</sup> Мангилёв П. И. Старообрядчество и крестьянская книжность Южного Урала и Зауралья в XVIII — начале XX вв. Дисс. ... канд. ист. наук. Екатеринбург, 2008. С. 122–123.

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

нижнетагильскому единоверческому священнику о. И. Пырьеву, что число его последователей достигает 3000 человек; в течение 1836–1838 гг. сведено им было до 80 браков. При этом ведется особая метрика, с которой сведения подаются в волостное правление или земский суд<sup>11</sup>.

Несколькими месяцами позже, в 1839 г. в канцелярию пермского губернатора поступили новые материалы, касающиеся «раскольников, проживающих в Курганской области, вступающих в браки без обрядов»<sup>12</sup>. Тогда же выявлены сводные браки и в Шадринском уезде<sup>13</sup>. Таким образом, можно утверждать, что традиция бессвященнословных браков пришла на заводской Урал из Зауралья<sup>14</sup>.

Одновременно с деятельностью Г. Ф. Плотникова (который хотя и сводил браки тагильских часовенных, сам все же принадлежал к согласию поморцев) к сведению браков приступили беглопоповцы из других уральских поселений. По-видимому, наиболее ранними (после «сводов» у нижнетагильских староверов) следует считать сводные браки, состоявшиеся 13 октября 1838 г. в Екатеринбурге и 12 ноября 1838 г. в Ревдинском заводе<sup>15</sup>.

В 1839 г. в Нижнетагильском заводе начал «составлять своды» один из старшин общества Троицкой часовни Федот Ушаков (Германов). Однако по распоряжению заводоуправления вскоре он был удален из Нижнего Тагила. Кстати, такая же судьба постигла Плотникова и двух его наиболее рьяных последователей, сосланных в 1840 г. в Обдорск<sup>16</sup>.

<sup>11</sup> *Варушкин Н.* О единоверии в Нижнетагильском заводе и его округе. С. 193; ГАПК. Ф. 65. Оп. 4. Д. 192. Л. 20 об.–21.

<sup>12</sup> ГАПК. Ф. 65. Оп. 4. Д. 160.

<sup>13</sup> Материалы для истории Екатеринбургской епархии. Иона, епископ Екатеринбургский, викарий Пермской епархии. Екатеринбург, 1915. С. 73.

<sup>14</sup> Правда, архимандрит Палладий приводил данные о том, что уже в 1834 г. старообрядцы Пермского уезда в числе прочего просили начальство дозволить их старейшинам совершать браки (*Палладий (Пьянков)*). Обзорение Пермского раскола, так называемого «старообрядства». СПб., 1863. С. 108). Однако нам представляется, что в работу Палладия вкралась очередная опечатка, и читать следует «1843 г.», т. к. «Приговор», о котором пишет архимандрит, по сведениям В. И. Байдина, был обнаружен уездным исправником именно в 1843 г. (см.: *Байдин В. И.* Старообрядцы Урала и самодержавие. Конец XVIII — середина XIX вв. Дисс. ... канд. ист. наук. Свердловск, 1983. С. 168).

<sup>15</sup> *С[мородинцев Н. С.]* Поправки и дополнения... // ЕЕВ. 1898. № 6. Отд. неоф. С. 170–171.

<sup>16</sup> РГИА. Ф. 1284. Оп. 198. 1839 г. Д. 14. Л. 68–70 об., 96 об.

В это же время попытались перейти к бракосводению и в Черноисточинске, но под давлением властей арестованные наставники С. Носов и В. Санников обратились в единоверие и дали подписку, что и сами перестанут заниматься сведением браков, и других раскольников будут «отклонять от сводов», после чего их отпустили из-под стражи<sup>17</sup>. Сводные браки также были выявлены в поселке Лайского завода, где вскоре задержали двух «сводителей» — Е. Лисина и О. Савина. Первого власти сослали на Кавказ, второго ждала та же участь, но он принял единоверие и его простили<sup>18</sup>.

В том же 1839 г. «первые случаи сводных браков допущены были крестьянином» Быньговского завода «Венедиктом Гавриловым Мягковым, сводившим своих детей»<sup>19</sup>. По распоряжению архиепископа Аркадия (Федорова) протоиерей В. Лентовский начал следствие, которое выяснило, что только в январе 1839 г. в Невьянском и Быньговском заводах было сведено родителями или родственниками в незаконное сожитие 20 пар. Для оправдания своих действий сведенные представили 18 списков некоего рукописного «документа» под названием «Благопопечение родительское о детях». Как оказалось, оригинал этого произведения хранился у государственного крестьянина Ивана Рогаткина, к которому все нуждающиеся и обращались. На допросе Рогаткин заявил, что он эту «статью» в последних числах декабря 1838 г. получил от невянского крестьянина Федора Богомолова, который 16 января 1839 г. умер скоропостижно<sup>20</sup>.

Архиепископ Аркадий приказал екатеринбургскому миссионеру Дьяконову «отправиться в Невьянск, чтобы там сделать увещание сведенными в развратное сожитие. Статья “Благопопечение родительское о детях” введена в основной акт развратным сведением: раскройте неосновательность и лживость ее. Если нет ее у нас, должна быть у его преосвященства (епископа Евлампия); а он копию снять с нее дозволит. Прошу увещание сделать не для формы одной; прошу потрудиться в апостольской любви и ревности»<sup>21</sup>.

<sup>17</sup> *Варушкин Н.* О единоверии в Нижнетагильском заводе и его округе. С. 194.

<sup>18</sup> Там же. С. 196–197.

<sup>19</sup> *Христолюбов М.* Краткий исторический очерк Быньговского храма и прихода // *ЕЕВ.* 1897. № 1. Отд. неоф. С. 17.

<sup>20</sup> *С[мородинцев Н. С.]* Поправки и дополнения... // *ЕЕВ.* 1898. № 17. Отд. неоф. С. 467–468.

<sup>21</sup> *С[мородинцев Н. С.]* Поправки и дополнения... // *ЕЕВ.* 1898. № 3. Отд. неоф. С. 55.

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

По итогам предварительного следствия высокопреосвященный Аркадий 15 марта 1839 г. уведомлял главного начальника уральских заводов, что «миссионер Дьяконов от 9 марта донес мне: 1) в деревне Нижних Таволгах у сельского старосты Рожина есть какая-то бумага, на которой раскольники основывают сведение незаконных браков; 2) Афанасий Богатырев вскоре после праздника Рождества приезжал в деревню Нижние Таволги и собирал тамошних раскольников в часовню для каких-то совещаний и убеждал быньговского раскольника Тянигина не венчать своего сына, а благословил бы его жить так, как прочие раскольники сводят детей своих; 3) подобное расстройство делал между раскольниками чердынский какой-то раскольнический старец, неоднократно приходивший из Невьянска в Верхние Таволги к живущему там раскольническому старцу Венедикту»<sup>22</sup>.

По приказу горного начальника генерала В. А. Глинки было проведено еще одно расследование, которым занимались берг-гешворен Н. П. Паницын и быньговский священник Иоанн Пономарев. В мае 1839 г. был допрошен нижнетаволожский крестьянин Терентий Нагаев. Он показал, что в еще декабре 1838 г. собирались к нему в дом жители деревень Таволги Егор Шадрин, Тимофей Большаков, Ларион Шихов, Яков Холодилов и крестьянин Краснопольской волости Алексей Зудов «для совещания о сводных браках». Сюда был позван и староста Яким Рожин, которого просили снять с привезенных Зудовым бумаг на своды браков копию, аналогичный список сделал и Яков Холодилов. По словам Зудова, эти бумаги были получены им в деревне Беляковке у крестьянина Прокония Корягина и по ним детей своих брачить можно без венчания.

После праздника Рождества Зудов вторично навестил Нагаева и спрашивал, есть ли у них сводные свадьбы, совершаемые по оставленным бумагам? Нагаев отвечал, что таких свадеб еще нет. А присутствовало при этом разговоре множество таволожских староверов, сильно заинтересовавшихся вопросом о сводных браках. Пригласили сюда же единове́рца Ячжина, которого спрашивали, что «как он недавно свелся по родительскому благословенно, а после того обвенчался в присоединенной (т. е. единове́рческой. — С. Б.) церкви, то бывши в Невьянске не слышал ли, не рассказывают ли о бумагах на сводные браки и что про оные говорят. Ячжин ответил, что не упомнит. После этого говорили о

<sup>22</sup> С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения... // ЕЕВ. 1898. № 17. Отд. неоф. С. 468.

сводных браках и приняли решение: “детей своих брачить самим, как делается уже в других местах”.

Паницыным было допрошено еще несколько человек, в том числе и старшина невянского общества старообрядцев Афанасий Иванович Богатырев, который показал, что «около 6 января в Таволгах не бывал и никогда не собирал тамошних раскольников в часовню для совещаний. Брачить детей своих родителями без священнического венчания не знает он, вопреки ли правил св. отец, узаконений духовных и гражданских... Написанное святыми отцами почитает свято, а о сводных браках остается на своем мнении — противозаконны ли они, того не знает»<sup>23</sup>.

В июне 1840 г. Быньги очередной раз посетил викарный епископ Екатеринбургский Евлампий (Пятницкий). В Пузановской часовне он беседовал со старообрядцами об «уклонении их от Церкви Христовой, а значит и от истины». Возражали местные начетчики Михаил Корюков и Иван Пузанов, но вяло, «без огонька». Однако, когда Евлампий затронул тему бессвященнословных браков, «речь как бы ожгла Венедикта [Мягкова]; он с великою горячностью схватил бывший в часовне Большой Катехизис и начал, по своему образу мыслей, на основании ложно протолкованной им статьи, доказывать законность сводных браков, в которые он свел двоих сыновей».

Разгорелся диспут. «Противу ложного объяснения Мягкова, приведенная им статья о браке подробно разобрана, нелепость своевольного толкования доказана. Мягков после чувствительных обличений, сделанных ему в жетолковании, замолчал, и речь, для выведения его из замешательства, смягчена была тем, что он не принялся бы так толковать о священных предметах по-своему, превратно, если бы не допустил не в принадлежащем ему деле своеволия, и тем сам себя не поставил в необходимость поддерживать произвола произволами. Венедикт Мягков показывал, по-видимому, чувство сознания, обещался явиться для объяснения даже в Екатеринбург»<sup>24</sup>. Однако В. Г. Мягков своего обещания не сдержал и продолжал «сводить браком» молодых быньговцев. В 1841 г. он был выслан на Богословские заводы (где и умер), но «пример его нашел многих подражателей и быстро вошел в обычай»<sup>25</sup>.

<sup>23</sup> С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения... // ЕЕВ. 1898. № 19. Отд. неоф. С. 536.

<sup>24</sup> С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения... // ЕЕВ. 1897. № 6. Отд. неоф. С. 210–211.

<sup>25</sup> Христолюбов М. Краткий исторический очерк Быньговского храма и прихода //

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

Неприятно пораженные появлением и быстрым распространением новой традиции бракосводничества, власти отреагировали очень оперативно: только в 1839–1840 гг. были утверждены три именных повеления императора Николая I «Об особых мерах к преграждению распространения» среди старообрядцев Пермской, Тобольской и Оренбургской губерний «беззаконных браков»<sup>26</sup>.

Согласно этим документам следовало: 1. Сводителей отлавливать и поступать с ними, как с совратителями; 2. Сведенные браки не признавать законными. Предлагать раскольникам узаконить их в единоверческой Церкви, разъясня все выгоды этого. 3. Закоренелых раскольников, распространителей этого учения, отправлять в Богословские и иные отдаленные заводы. Сведенным парам запрещалось совместное сожителство. «Девок» велено было отдавать обратно отцам. Если сойдутся вновь — разгонять опять<sup>27</sup>.

Предпринятые властями меры несколько замедлили распространение сводных браков на горнозаводском Урале, но отнюдь не пресекли его совсем. Более того, вскоре старообрядцами был составлен некий суррогатный «чин», названный «Узаконение о браках», датированный 14 апреля 1841 г.<sup>28</sup> Характерно, что «Благопопечение родительское о детях» 1838 г. и «Узаконение о браках» 1841 г. не могли стать и не стали единственными руководствами для наставников других общин. Так, например, В. И. Байдин привел интересные данные о том, что уже в начале 1840-х гг. существовали варианты, значительно отличавшиеся от невьянского и нижнетагильского. В качестве примера исследователь ссылался на обнаруженный им «Приговор о своде браков», составленный жителями Добрянского завода и 7-ми сел Пермского уезда не позднее января 1843 г.<sup>29</sup>

Вероятно, в самом скором времени в других общинах появились и иные брачные обряды. Архимандрит Палладий (Пьянков), зафиксиро-

---

ЕЕВ. 1897. № 1. Отд. неоф. С. 17.

<sup>26</sup> Байдин В. И. Старообрядцы Урала и самодержавие. С. 168.

<sup>27</sup> Варушкин Н. О единоверии в Нижнетагильском заводе и его округе. С. 195–196.

<sup>28</sup> Впервые этот документ воспроизвел в своей диссертации П. И. Мангилёв по копии, сделанной во время археографической экспедиции. В Древлехранилище ЛАИ УрФУ нам удалось обнаружить еще два списка «Узаконения о браках» (IV (Красноуфимское) собр. 180 р/ 5341. Л. 60–61 и VII (Нижнетагильское) собр. 5 р / 156. Л. 53–54).

<sup>29</sup> Байдин В. И. Старообрядцы Урала и самодержавие. С. 169.

ровавший некоторые из них, подробно расписал процедуру сводного брака в Невьянском заводе (можно с большой вероятностью предполагать, что она была идентичной и в Быньгах). Вначале отцы и матери брачующихся подводили их друг к другу со словами: «Вручаю Богу и тебе. Живите. Бог благословит». Молодые становились на колени, а наставник читал им «прощение», заканчивавшееся Исусовой молитвой. Затем свахи накрывали голову невесты повойником, расплетали косу на две («по-женски») и давали брачующимся свечи, которые те «должны держать против самого лица последними двумя перстами».

Далее вычитывались каноны Богородице, Николаю Чудотворцу, Кресту и др. После заключительной молитвы наставник ставил на голову жениху икону Спасителя, невесте — образ Богородицы (в Невьянске и Быньгах иконы привязывали к головам брачующихся, в других местах — либо они сами держали образа, либо их «дружки»). Затем следовало троекратное хождение посолонь вокруг стола. Молодые выпивали «соединение» (красное вино, разбавленное водой), а чашку разбивали — «на счастье»<sup>30</sup>.

Особенностью, позволяющей выделить быньговскую общину из многих других старообрядческих сообществ Урала, стало то, что с 1869 г. Быньговский завод фактически перестал действовать (7 мая открыта плотина и выпущена вода из заводского пруда), а рабочие в одночасье превратились в сельских обывателей. Правда, от обычных крестьян они все же отличались, причем существенно. Дело в том, что основным источником доходов для большинства быньговцев стала золотодобыча («дно пруда на четыре раза перекопали»). И, как следствие, «зажиточность» значительной части жителей Быньг.

В одном из своих очерков Д. Н. Мамин-Сибиряк писал об этом: «...подъезжая к нему (Быньговскому заводу. — С. Б.), вы уже чувствуете присутствие чего-то особенного. Издали пестреют новые крыши, берег реки Нейвы изрыт отчаянным образом, везде свежие громадные насыпи, разрезы, каналы, пробные ямы, и точно в самом воздухе висит какое-то магическое слово, которое заставляет жизнь бить ключом: это слово — “золото”. Вся невянская дача усыпана золотом, а Быньговский завод является центром работы...»<sup>31</sup>. По неподтвержденным, но заслу-

<sup>30</sup> [Палладий (Пьянков)]. Обзорение Пермского раскола. С. 162.

<sup>31</sup> Мамин-Сибиряк Д. Н. Самоцветы // Он же. Статьи и очерки. Свердловск, 1947. С. 263.

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

живающим доверия данным, ежегодная общая добыча драгоценного металла быньговцами достигала одного пуда (16 кг) и более.

Возможно, именно изменение социального и имущественного статуса привело к тому, что среди быньговских староверов в последней четверти XIX в. значительно усилился консерватизм в отношении мирских «новшеств»: «До сих пор староверы (или как в Быньгах православные их зовут — “оброшны”<sup>32</sup>) резко отличаются во всем от православных. Во дворе над воротами прибита икона, чтоб «входящие и исходящие, прежде всего, положили три поклона»; над дверями амбаров, хлевов вы прочитаете: «Христос с нами уставися вчера и днесь той-же и во веки»<sup>33</sup>.

«День старовера начинается общей молитвой — один из семьи читает, а старший “замолитвует”, играет роль благословляющего; общей молитвой день и кончается. В домах всегда чисто, бело, и каждая вещь на своем месте, в переднем углу иконы, а в богатых домах — молельня в особой комнате; на устах постоянно Иисусова молитва; провинился ли перед кем — уже готово: “прости, Христа ради”. Даже домашний скот староверы держат лучше православных <...>

Отдавая сына или дочь в учение мастеру или мастерице, отец и мать налагают на себя четырехнедельный пост. Отправляясь учиться, ребенок испрашивает благословение отца и матери; приходя к дверям мастерицы, ученик стучится и молитвуется и не войдет в избу, пока мастерица не “отдаст аминь”; поздоровавшись, ученица надевает на голову “повязку” — род ленточки, сшитую из шелковой материи, кладет “начал”<sup>34</sup> и садится за азбуку. Дня три-четыре мастерица с новыми учениками занимается недолго — “потолмнит одну букву раз десяток, да и домой отпускает”. По окончании учения — опять “начал”, прощается и уходит домой. Подойдя к дверям, ученик тоже “молитвуется” и не войдет, пока кто из семейных “не отдаст аминь”. Так делается изо дня в день, пока учащийся не “выучится”, т. е. не

<sup>32</sup> «Оброшны» — в России с 1716 по 1782 гг. лица, официально записанные «в раскол», должны были платить двойную подушную подать (оброк). На Урале было распространено и другое наименование старообрядцев — «двоеданы», т. е. «платившие две дани» (двойной налог).

<sup>33</sup> «Христос с нами уставися...» — цитата из Послания апостола Павла к евреям (Евр 13. 8).

<sup>34</sup> Семипоклонный начал (или приходные и исходные поклоны) — молитвенное последование, совершаемое старообрядцами в начале и в конце всякой церковной службы или домашней молитвы.

пройдет Псалтири и заупокойных канонов. Многие девочки выучиваются только читать каноны, и больше ничего. Заручившись знанием читать заупокойные каноны, девочки в дни поминовения приходят на кладбище и желающим предлагают: “Не прочесть ли канон?”. За чтение большого канона платится 10 коп., а за маленький 5 и 3 коп.

Сделалось ли какое несчастье у старовера, заболел ли кто из семьи, заболела ли скотина — он обращается с молитвой к святым, “киим каковыя благодати исцеления от Бога даны”. Появилась ли эпидемия или эпизоотия, старовер считает за тяжкий грех противостоять заразе, как наказанию Божию, ниспосланному за грехи. В доказательство того, что грех обращаться к врачу за помощью, что нельзя принимать меры против заразной болезни, старовер укажет на слово Иоанна Златоуста “о лечащихся от болезней волхвованием”<sup>35</sup> <...> Из лекарств староверы особенно не любят “хинную соль” и нашатырь, между тем как “хинную корку” с удовольствием потребляют<sup>36</sup>. Почему такая нелюбовь к хинину, как к табаку и кофе — мы не знаем»<sup>37</sup>.

Единственная часовня (Мягковская), оставшаяся в распоряжении старообрядцев Быньговского завода, в апреле 1867 г. была запечатана екатеринбургским исправником Герасимовым, но уже в октябре 1868 г. «неизвестно по чьему распоряжению» была открыта вновь<sup>38</sup>. Старшинами по-прежнему были представители семейства Мягковых: Михаил Венедиктович (1816 г. р.), Филипп Вавилович (1840 г. р.), Мирон Севастья-

<sup>35</sup> Святитель Иоанн Златоуст в своем поучении строго предупреждает, что лучше умереть от болезни, чем идти к врагам Божиим. Тот, кто ходил к ним, сам себя лишил помощи Божией, пренебрег ею и поставил себя вне Промысла Божьего. См.: *Иоанн Златоуст. Поучение о лечащихся от болезней волхвованием* // Златоуст. М., 1910. Л. 42 об. – 44.

<sup>36</sup> Хинин оказывает разностороннее влияние на организм человека. Он угнетает терморегулирующие центры и снижает температуру тела при лихорадочных заболеваниях, понижает возбудимость сердечной мышцы. Основной особенностью хинина является его противомаларийное действие. Фармацевтические препараты из коры хинного дерева — настой и отвар — назначаются как укрепляющие средства. Возможно, «искусственное» происхождение лекарств на основе хинной соли и «натуральный» продукт, полученный в результате настаивания хинной коры и предопределили предпочтения быньговских староверов.

<sup>37</sup> Страничка о Быньговском селении Екатеринбургского уезда // Екатеринбургская неделя. 1883. № 34. С. 553.

<sup>38</sup> *Христолюбов М.* Краткий исторический очерк быньговского храма и прихода // ЕЕВ. 1897. № 1. Отд. неоф. С. 19.

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

нович (1843 г. р.). Наставниками в этой часовне служили А. Захватошин, С. И. Мельников, П. П. Костоусов<sup>39</sup>.

В 1894 г. общество старообрядцев Быньговской часовни, как и другие «заводские» общины уральских староверов, также не избежало раскола: Михаил Ефимович Мягков осудил наставника П. П. Костоусова, старосту М. С. Мягкова и начетчиков за то, что они допускают в моленный дом людей в «неприличном виде» (в калошах и сюртуках-визитках). После этого разрыва М. Е. Мягков устроил в своей усадьбе новую моленную, куда допускались лишь те, кто не носил «немецкой одежды». Наставником здесь стал сам хозяин<sup>40</sup>. Справедливости ради отметим, что наличие второго моленного дома, помимо указанных причин субъективного характера, было predeterminedено и объективными обстоятельствами: в 1894 г., по данным официальных подсчетов, в Быньгах проживало 2 196 старообрядцев, а это значит, что в дни больших праздников одна часовня явно не вмещала всех желающих.

Кстати, родной брат Михаила — Селивестр Ефимович Мягков — в своем неприятии «мирских новин» пошел дальше родственника. В 1873 г. он покинул отчий дом и направился в Кедровский скит отца Нифонта, находившийся в Урминской волости Кунгурского уезда. Проведя там 6 лет «бельцом», он был пострижен в «малый чин» под именем Савва. Вместе с основной частью скитской братии о. Савва переехал в скит на заимку братьев Калмыковых в Ялуторовском уезде, а в 1890 г. стал настоятелем этой старообрядческой обители. Около 1892 г. старцы во главе с о. Саввой перебрались в Томский край на р. Чулым. В 1917 г. скит очередной раз был перемещен — на левобережье Оби, в «Колыванскую тайгу». Там о. Савва (Мягков) и скончался в октябре 1929 г.<sup>41</sup>

Однако вернемся к рассказу о староверах Быньг. Благодаря сохранившимся с максимальной полнотой сведениям исповедальных ведомостей быньговской Николаевской церкви, на примере Быньговского

<sup>39</sup> Отчет епархиального миссионера о состоянии и численности раскола в Екатеринбургской епархии // ЕЕВ. 1901. № 10. С. 152; *Белобородов С. А.* Религиозно-организационная структура старообрядчества горнозаводского Урала во второй четверти XIX — начале XX вв.: на примере согласия беглопоповцев/часовенных: дисс. ... к. и. н. Екатеринбург, 2012. С. 289.

<sup>40</sup> ГАСО. Ф. 6. Оп. 4. Д. 85. Л. 46.

<sup>41</sup> Об о. Савве (Мягкове) см.: Урало-Сибирский патерик: тексты и комментарии: в 3 т. Кн. 1. (Т. 1–2). М., 2014. С. 314–315.

общества можно проследить динамику численности старообрядцев на значительном промежутке времени и попытаться объяснить основную причину ошибок официальной статистики учета староверов, а также сделать ряд наблюдений и обобщений<sup>42</sup>.

Годы	Всего жителей	Из них староверов	Староверов от общего числа жителей (%)	Православных	Из них — не бывших на исповеди и у Причастия*	Неисповедовавшихся от числа православных (%)
1820	3584	2028	56,6	1556	1053	67,6
1825	3861	2193	56,8	1668	1207	72,3
1830	4127	2322	56,25	1805	1004	55,6
1835	4341	2478	57,0	1863	771	41,3
1840	4550	2383	52,3	2167	864	39,9
1845	4569	2364	51,7	2205	546	24,7
1850	4542	2032	44,7	2510	1120	44,6
1855	4576	1983	43,3	2593	963	37,1
1860	4877	2074	42,5	2803	1407	50,2
1865	4825	2081	43,1	2744	1762	64,2
1870	4993	2154	43,1	2839	1840	64,8
1875	4997	2261	44,5	2728	1758	64,4
1880	4927	2324	47,1	2603	1921	73,8
1885	4904	2173	44,3	2731	1982	72,5
1890	4814	2113	43,9	2701	2121	78,5
1895	4930	2019	40,9	2911	1927	66,2

\* В это число не вошли не бывшие на исповеди и у Причастия «по малолетству».

Анализируя приведенные материалы, следует отметить несколько **важных моментов**:

<sup>42</sup> Таблица построена на материалах Ведомости о движении народонаселения в приходе быньговской Николаевской церкви за 1800–1896 гг.: *Христолюбов М.* Краткий исторический очерк быньговского храма и прихода // ЕЕВ. 1897. № 2. Отд. неоф. С. 56–63.

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

1. Стабильность абсолютного числа старообрядцев Быньговского завода на протяжении почти всего рассмотренного периода, при снижении (в процентном выражении) их доли от общего числа жителей.

2. Большое число «православных», не бывавших на исповеди и у Причастия, которое в отдельные годы превышает 2/3 от общего количества сторонников официальной Церкви. Конечно же, в ряде случаев исповедоваться и причаститься у православного священника человеку могли помешать объективные обстоятельства. Однако, на наш взгляд, значительная часть этих людей были латентными старообрядцами, которые хотя раскольниками не считались, но, по меткому выражению Д. Н. Мамина-Сибиряка, «сильно приержачивали».

3. Примечательно, что количество не бывавших на исповеди, в разы уменьшается со второй половины 1830-х гг. (достигнув минимума в 1845 г.). Возможно, это связано с «закручиванием гаек» в николаевскую эпоху. Характерно, что как только нажим со стороны властей ослаб, число быньговцев, не посещающих православный храм, вновь быстро увеличилось.

4. Уменьшение на 8–10 % числа старообрядцев во второй половине 1840-х гг. мы однозначно связываем с переходом части из них в единоверие. Первоначально 200 быньговских единоверцев были приписаны к приходу невьянской единоверческой Рождество-Богородицкой церкви (освященной в 1844 г.), а когда их количество возросло, в Быньгах построили свой единоверческий храм (церковь в честь иконы Богородицы Казанской была заложена в 1852 г.<sup>43</sup>, достроена в 1861 г., 8 июля 1871 г. освящена, а 6 марта 1873 года сгорела; восстановлена в 1885 г.).

5. Хотя по другим населенным пунктам горнозаводского Урала мы не располагаем столь исчерпывающими данными, можно утверждать, что Быньговский завод не представлял из себя чего-то уникального и что аналогичные процессы происходили в большинстве других уральских заводских поселков.

---

<sup>43</sup> Во многих источниках датой заложения Казанской единоверческой церкви называют 1852 г. Однако на сохранившейся до наших дней чугунной «закладной доске», вмурованной в цокольную часть здания, читается надпись: «Заложен сей храм в 1861-м году 12-го июня в праздник Сошествия Святого Духа. При заложении находился благочинный священник Стефан Хлебин. Строитель сего храма Владимирской губернии Артемей Яковлев Мусатов. Находились при оном содействии с 1852-го года попечители Михайло Ульянов Сакансков таварищ Самойло Петров Хохлов».

Рассказ о быньговских старообрядцах был бы неполным без упоминания о скитских поселениях, возникших рядом с «подзаводскими» деревнями Верхние и Нижние Таволги. Первое селение находится от Бынёт в 5,5 верстах, а второе — в 7 верстах. Появление этих деревень, по словам краеведов, почти современно основанию Быньговского завода. На самом же деле Верхние Таволги отмечены уже на карте Ремезова, составленной в начале XVIII в., а вот более или менее значительное население действительно появилось лишь в середине 1720-х гг. Поселенцами Верхних Таволог стали переведенные сюда А. Н. Демидовым несколько семейств из Невьянска, все — приверженцы «древлего благочестия».

Старообрядческая часовня в селении была построена в 1789 г.<sup>44</sup> Вот как описал ее миссионер протоиерей Дьяконов, побывавший здесь в 1837 г.: «...небольшая, но довольно прочная; при ней стоит деревянный столб, на коем висит медный колокол»<sup>45</sup>. В это время в Таволгах числилось 359 староверов. К концу XIX в. деревня разрослась, а население увеличилось почти вдвое: по переписи, проведенной в 1887 г., насчитывалось 638 жителей (317 душ мужского пола и 321 женского), исключительно старообрядцев<sup>46</sup>.

Деревня Нижние Таволги образовалась «из сброда разных пришельцев». Изначально в числе пришлых было гораздо больше православных, чем раскольников, но под влиянием руководителей местной старообрядческой общины мало-помалу почти все православные перешли в раскол. В 1807 г. староверами была возведена в селении небольшая деревянная часовня<sup>47</sup>. В 1821 г. она была капитально отремонтирована, но в 1848 г. сгорела. Правда, вскоре на ее месте была построена новая<sup>48</sup>. По переписи 1887 г., в Нижних Таволгах проживало лишь 48 человек, придерживавшихся официального православия, старообрядцев же числилось 712 душ обоего пола<sup>49</sup>.

<sup>44</sup> С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения... // ЕЕВ. 1897. № 9. Отд. неоф. С. 302.

<sup>45</sup> С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения... // ЕЕВ. 1897. № 5. Отд. неоф. С. 166.

<sup>46</sup> С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения... // ЕЕВ. 1897. № 4. Отд. неоф. С. 123.

<sup>47</sup> С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения... // ЕЕВ. 1897. № 9. Отд. неоф. С. 302.

<sup>48</sup> Христолюбов М. Краткий исторический очерк быньговского храма и прихода // ЕЕВ. 1897. № 1. Отд. неоф. С. 21.

<sup>49</sup> С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения... // ЕЕВ. 1897. № 9. Отд. неоф. С. 302.

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

Не очень далеко, по местным меркам, от обеих деревень в начале XIX в. функционировало несколько скитов<sup>50</sup>. Самым большим был Успенский скит, находившийся в 12 верстах от Быньговского завода на р. Нейве. «Братии скоплялось здесь 12–14 человек», проживавших в нескольких кельях<sup>51</sup>.

Благовещенский скит располагался в 6 верстах от Быньг (в 2,5 км от Верхних Таволог) при впадении р. Светлой в Таволгу, в местности, известной под названием «Клады». «Для жилья скитников служила большая изба с перегородками; скит был огорожен тыном, а возле избы была часовня и при ней небольшие колокола»<sup>52</sup>. Оба эти скита были уничтожены властями в начале 1830-х гг.

Третий скит (Воздвиженский) возглавлял игумен Арсений<sup>53</sup>. Когда во второй половине 1830-х гг. на Урале началось массовое закрытие старообрядческих часовен, скит был перемещен с р. Нейвы в более глухие места — на гору Кабак, но там тоже был обнаружен властями и разорен.

Однако репрессии по отношению к скитским обитателям в николаевскую эпоху не привели к полному искоренению скитской жизни в этом районе. Так, например, в 1839 г. берг-гешворен Паницын на окраине Верхних Таволог на усадьбе крестьянина Ивана Костоусова обнаружил потаенную келью, в которой проживал 95-летний (!) инок Венедикт. Как оказалось, это был весьма известный в старообрядческом мире человек. В миру его звали Василий Иванович Мельников. Он родился в 1744 г. в семье приписного крестьянина Невьянского завода. В 27 лет, почувствовав тягу к иноческой жизни, удалился в скиты («за реку Тагил, от своего жительства за 30 верст» — вероятнее всего, в обитель о. Максима).

В последней четверти XVIII в. Венедикт перебрался на север Пермской губернии, в Чердынский уезд, где основал пустынь на р. Пудьве. В начале 1813 г. по сенатскому указу инок Венедикт «за заведение в Чердынском уезде без позволения начальства двух старообрядческих скитов, держание в оных людей без письменных видов и за намерение к ли-

<sup>50</sup> По некоторым данным, скитские пустыни в этих местах появились еще в 1720-е гг.

<sup>51</sup> Страничка о Быньговском селении Екатеринбургского уезда // ЕН. 1883. № 34. С. 552.

<sup>52</sup> Там же.

<sup>53</sup> Об о. Арсении см.: Белобородов С. А. История жизни уральского скитника // Документ. Архив. История. Современность: Мат-лы VI Междунар. научн.-практ. конф. Екатеринбург, 2–3 декабря 2016 г. Екатеринбург, 2016. С. 219–221.

ходательству» был сослан на вечное поселение в Иркутскую губернию. Очевидно, что из ссылки он бежал и в 1820-е гг. вернулся на родину<sup>54</sup>.

Примечательно, что при обыске дома И. Костоусова в сарае был найден «берестяной туес; в нем небольшая медная стопка с крышкой; в ней маленькая ложечка и чарочка; в бумаге завернуты мелкие крупички из белого хлеба красноватого цвета»<sup>55</sup>. И хотя Венедикт уверял, что этими «Святыми Тайнами» он причащался только сам, у нас есть все основания думать, что именно этот старец был духовным отцом таволожских (и, скорее всего, быньговских) староверов.

Скитская жизнь «на Кладах» возродилась в середине XIX в., когда в двух верстах от Верхних Таволог появилась женская обитель. Известны имена нескольких настоятельниц этого скита: инокини Надежда, Таисья, Илария. Последняя из упомянутых «изменила образ иноческой жизни, явления бесовского свет видела» и была отстранена от управления. После нее скитом руководила матушка Неонила, «зело бе подвижна и мало сна приимаше». Она скончалась около 1917 г., а игуменией стала матушка Февруса. В это время в скиту проживало около 20 насельниц: черноризицы Августа, Елизавета, Миропия, Маргарита, Калисфения, Феофания и другие и несколько белиц: Стефанида, Анна, Елизавета<sup>56</sup>...

После революции матушки Февруса и Елизавета по-прежнему возглавляли Верхнетаволожскую религиозную общину, состоящую из 15 женщин. Под этим названием скит фигурирует в материалах переписи 1926 г. «Нанимая работников, члены общины занимались хлебопашеством, разводили скот и птицу. Выращивали огородные культуры. Кстати, очертания огородных грядок отчетливо просматривались до 60–70 годов прошлого века, но затем все было вытоптано пасшейся скотиной. <...> Заросшие, но видимые углубления на территории скита позволяют говорить, что это не что иное, как обрушенные погребца и голбчики, над которыми возвышались кельи и жилища»<sup>57</sup>.

---

<sup>54</sup> Байдин В. И. Распространение староверия среди финно-угров в конце XVII — начале XX вв. // Проблемы истории России. Вып. 4. Екатеринбург, 2001. С. 285.

<sup>55</sup> С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения... // ЕЕВ. 1898. № 17. Отд. неоф. С. 471–472.

<sup>56</sup> Урало-Сибирский патерик. Кн. 1. (Т. 1–2). С. 253–254, 257.

<sup>57</sup> Коротков Н. Г. С трудом о прошлом, о былом. Очерки о жителях д. Верхние Таволги. Верхний Тагил, 2014. С. 35–36.

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

В 1926 г. матушек Феврусу и Елизавету арестовали и судили в Свердловске, после чего отправили в ссылку<sup>58</sup>. Но, очевидно, им удалось пережить это испытание, поскольку в середине 1950-х гг. они надиктовали сибиридскому писателю-старообрядцу о. Антонию (Людиновскому) несколько преданий о различных чудесных событиях, произошедших с ними в первой четверти XX в. Обитель же просуществовала до 1930-х гг., после чего насельницы покинули ее. Останки монастырских строений были разрушены бульдозером в 1960-е гг. Однако комплекс могил, относящихся к началу XX в. (черноризиц Агафьи, Антонины, Валентины, Неонилы, Софьи) сохранился и тайно почитался местными жителями (массовые паломничества совершались 23 июня (6 июля) в день Аграфены (Агриппины) Купальницы). В настоящее время на трех могилах скитниц восстановлены кресты, построен основательный навес. Известно также о расположенных неподалеку захоронениях черноризцев Иова (в миру — Иоанн Пузанов, родом из Быньё<sup>59</sup>) и Дмитрия<sup>60</sup>. Вода ключика, бившего неподалеку, считалась настолько целебной, что излечивала даже смертельные болезни<sup>61</sup>.

Около Нижних Таволог старообрядцы собирались «на святые могилки» в месте, именуемом «Богодан»: «...и вот там-то не то что один святой схоронен, а несколько. И так у одного святого помолятся, потом второго, потом третьего». Богодан славился исцелением припадочных — кликуш, которое происходило во время общего моления, «когда поют особенно»<sup>62</sup>.

Удалось установить имена нескольких староверов, захороненных здесь в разное время: инока-схимника Варлаама, черноризцев Иоанна, Иосифа, Павла и черноризицы Серафимы<sup>63</sup>. О биографии Варлаама, к сожалению, нам сказать пока нечего. Зато сохранились известия об осви-

<sup>58</sup> Урало-Сибирский патерик: тексты и комментарии: в 3 т. Кн. 2. (Т. 3). М., 2016. С. 95.

<sup>59</sup> С большой вероятностью можно предположить, что это сын Василия Пузанова (хозяина второй быньговской часовни), родившийся около 1800 г. По семейному преданию, он «на старости лет ушел в скит и основал келью в 3 км за Таволгами». См.: *Казанцева М. Г.* Мастер из Верхних Таволог // Уральский сборник. История. Культура. Религия. Вып. 5. Екатеринбург, 2003. С. 164.

<sup>60</sup> Дрвслехранилище ЛАИ УрФУ. VI (Невьянское) собр. 275 р / 5681. Л. 1.

<sup>61</sup> *Казанцева М. Г.* Места паломничества старообрядцев Урала в свете преданий конца XX в. // Четвертые Тагищевские чтения. Екатеринбург, 2002. С. 162.

<sup>62</sup> Там же. С. 162–163.

<sup>63</sup> Дрвслехранилище ЛАИ УрФУ. VI (Невьянское) собр. 275 р / 5681. Л. 1.

детельствовании старообрядцами его могилы и останков в ней весной 1915 г. при установке мраморного надгробия. Для возведения памятника потребовалось копать траншею, проходящую через захоронения черноризцев. При этом в могиле Иоанна были обнаружены только кости, у Иосифа «увидели точию лапти», у Павла — «гроб целый», а у инока-схимника Варлаама «даже и гроб был как новый». Оттуда достали доску от схимы, «аки златым бисером посыпана зело блестящая, а благоухание зело благовонное»<sup>64</sup>. 31 мая 1915 г. состоялся крестный ход из Нижнетаволожской часовни и молебен на могиле Варлаама, после чего монумент был «торжественно воздвигнут»<sup>65</sup>.

Еще ниже по течению Нейвы, на одном из ее левых притоков, р. Режике (Ряжике), почиталась могила черноризца Геннадия. По уверению местных жителей, основателем скитского поселения в этих местах был быньговский житель Егор Казанцев. «Он построил келью в 4-х км от Тагильского тракта. Чтобы стать иноком, он 3 года не общался с миром...». В начале XX в. вместе с ним в скиту жили Михаил Масленников и упомянутый выше о. Геннадий. Про отца Геннадия известно, что он был «накрытым» и обладал даром пророчества и предугадывал появление гостей. Рассказывали, что над его могилой издали видно сияние, «будто лампадка горит»<sup>66</sup>.

Завершить наш рассказ о староверии в поселке Быньговского завода и его окрестностях хотелось бы упоминанием о недолгой истории небольшой общины старообрядцев белокриницкого согласия («австрийцев») <sup>67</sup>. В начале XX в. несколько видных деятелей уральских старообрядцев-часовенных, придя к пониманию, что большинство часовенных окончательно разуверились в белокриницком священстве и в том, что они когда-либо обретут «свою» иерархию во главе с епископом, присоединились к белокриницкому согласию. В 1916 г. «проавстрийские» настроения стали усиливаться даже в Невьянске и Быньгах.

<sup>64</sup> Урало-Сибирский патерик. Кн. 1. С. 252.

<sup>65</sup> Уральский старообрядец. 1915. № 6. С. 42.

<sup>66</sup> Архив ЛАИ УрФУ. Дневники. Д. 4 / 74-4. Л. 1 об.-2 об. Информация Ступиной К. К., 1908 г. р. Запись 1974 г.

<sup>67</sup> Об уральских «австрийцах» см.: Белобородов С. А. «Австрийцы» на Урале и в Западной Сибири (Из истории Русской Православной Старообрядческой Церкви — белокриницкого согласия) // Очерки истории старообрядчества Урала и сопредельных территорий. Екатеринбург, 2000. С. 136–167.

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

Часовенный М. Д. Мередин, во время поездки в Галицию «с подарками для воинов» находящейся там русской армии, посетил заграничные общины и храмы приверженцев белокриницкой иерархии. Увиденное благолепие посеяло в его душе сомнения в истинности учения часовенных. После возвращения домой он поделился своими мыслями с местным знатоком Священного Писания Д. К. Серебренниковым, и тот во многом с ним согласился. Хотя они и продолжали посещать часовню, но в скором времени намеревались перейти к «австрийцам» и уговаривали остальных часовенных поступить так же<sup>68</sup>.

В начале XX в. был устроен «австрийский» молитвенный дом (храм) в Верхних Таволгах, а его первым и единственным настоятелем стал рукоположенный во священника белокриницкой иерархии Григорий Федорович Матвеев — бывший начетчик Ремезова Мягковской часовни<sup>69</sup>. Однако эта община просуществовала лишь до конца 1920-х гг. и незаметно распалась.

**Сведения об авторе.** Белобородов Сергей Анатольевич — кандидат исторических наук, ведущий инженер Лаборатории археографических исследований департамента «Исторический факультет» Уральского гуманитарного института Уральского федерального университета им. первого Президента России Б. Н. Ельцина (Россия, г. Екатеринбург).

*E-mail: s.a.beloborod@yandex.ru*

#### Список литературы

1. Архив Лаборатории археографических исследований УрФУ. Дневники. Д. 4 / 74-4.
2. Байдин В. И. Распространение староверия среди финно-угров в конце XVII — начале XX вв. // Проблемы истории России. Вып. 4. Екатеринбург, 2001. С. 284–293.
3. Байдин В. И. Старообрядцы Урала и самодержавие. Конец XVIII — середина XIX вв. Дисс. ... канд. ист. наук. Свердловск, 1983.
4. Белобородов С. А. «Австрийцы» на Урале и в Западной Сибири (из истории Русской Православной Старообрядческой Церкви — белокриницкого согласия) // Очерки истории старообрядчества Урала и сопредельных территорий. Екатеринбург, 2000. С. 136–167.

<sup>68</sup> Белобородов С. А., Боровик Ю. В. Староверы горнозаводского Урала: страницы истории согласия беглопоповцев / часовенных XVIII — начала XX в. Екатеринбург, 2017. С. 238–241.

<sup>69</sup> Белобородов С. А. «Австрийцы» на Урале и в Западной Сибири (Из истории Русской Православной Старообрядческой Церкви — белокриницкого согласия). С. 153.

5. *Белобородов С. А.* История жизни уральского скитника // Документ. Архив. История. Современность: Материалы VI Международной научно-практической конференции. Екатеринбург, 2–3 декабря 2016 г. Екатеринбург, 2016. С. 219–221.
6. *Белобородов С. А.* Религиозно-организационная структура старообрядчества горнозаводского Урала во второй четверти XIX — начале XX вв.: на примере согласия беглопоповцев/часовенных: дисс. ... к. и. н. Екатеринбург, 2012.
7. *Белобородов С. А., Боровик Ю. В.* «Ревнителю древлего благочестия» (очерк истории верхнетагильского старообрядчества) // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2013. № 1 (5). С. 178–214.
8. *Белобородов С. А., Боровик Ю. В.* Староверы горнозаводского Урала: страницы истории согласия беглопоповцев / часовенных XVIII — начала XX в. Екатеринбург, 2017.
9. Быньговский завод // Екатеринбургская неделя. 1885. № 47. С. 620–621.
10. *Варушкин Н.* О единоверии в Нижнетагильском заводе и его округе // Православный собеседник. 1866. Ч. 3. № 11. С. 169–204.
11. Государственный архив Пермского края (ГАПК). Ф. 65. Оп. 4. Д. 160, 192.
12. Государственный архив Свердловской области (ГАСО). Ф. 6. Оп. 4. Д. 85; Ф. 24. Оп. 23. Д. 5773.
13. Древлехранилище ЛАИ УрФУ. VI (Невьянское) собр. 275 р / 5681.
14. *Иоанн Златоуст.* Поучение о лечащихся от болезней волхованием // Златоуст. М., 1910. Л. 42 об. – 44.
15. *Казанцева М. Г.* Мастер из Верхних Таволог // Уральский сборник. История. Культура. Религия. Вып. 5. Екатеринбург, 2003. С. 158–179.
16. *Казанцева М. Г.* Места паломничеств старообрядцев Урала в свете преданий конца XX в. // Четвертые Тагищевские чтения. Екатеринбург, 2002.
17. *Клементьева Т. П.* Наши предки старообрядцы. Поколенная роспись Мягковых // Сплетались времена, сплетались страны...: Сборник статей Уральского генеалогического общества. Вып. 18. Екатеринбург, 2007. С. 3–10.
18. *Коротков Н. Г.* С трудом о прошлом, о былом. Очерки о жителях д. Верхние Таволги. Верхний Тагил, 2014.
19. *Мамин-Сибиряк Д. Н.* Самоцветы // Мамин-Сибиряк Д. Н. Статьи и очерки. Свердловск, 1947.
20. *Мангилёв П. И.* Старообрядчество и крестьянская книжность Южного Урала и Зауралья в XVIII — начале XX вв. Дисс. ... канд. ист. наук. Екатеринбург, 2008.
21. Материалы для истории Екатеринбургской епархии. Иона, епископ Екатеринбургский, викарий Пермской епархии. Екатеринбург, 1915.
22. Отчет епархиального миссионера о состоянии и численности раскола в Екатеринбургской епархии // Екатеринбургские епархиальные ведомости. 1901. № 10. С. 151–162.
23. [Палладий (Пьянков)]. Обзорение Пермского раскола, так называемого «старообрядства». СПб., 1863.

«В старообрядстве же они все состоят из давних лет...»

24. Приходы и церкви Екатеринбургской епархии. Екатеринбург, 1902.
25. Российский государственный исторический архив (РГИА). Ф. 1284. Оп. 198. 1839 г. Д. 14.
26. С[мородинцев Н. С.] Поправки и дополнения к статье «Краткий исторический очерк Быньговского храма и прихода» // Екатеринбургские епархиальные ведомости. 1897. № 4. Отд. неоф. С. 121–128; № 5. Отд. неоф. С. 163–168; № 6. Отд. неоф. С. 207–211; № 9. Отд. неоф. С. 302–308; № 11. Отд. неоф. С. 344–348; 1898. № 3. Отд. неоф. С. 51–55; № 6. Отд. неоф. С. 169–175; № 17. Отд. неоф. С. 467–476; № 19. Отд. неоф. С. 535–543.
27. Страничка о Быньговском селении Екатеринбургского уезда // Екатеринбургская неделя. 1883. № 34. С. 552–553.
28. Урало-Сибирский патерик: тексты и комментарии: в 3 т. Кн. 1. (Т. 1–2). М., 2014.
29. Урало-Сибирский патерик: тексты и комментарии: в 3 т. Кн. 2. (Т. 3). М., 2016.
30. Уральский старообрядец. 1915. № 6. С. 42.
31. Христоролюбов М. Краткий исторический очерк быньговского храма и прихода // Екатеринбургские епархиальные ведомости. 1897. № 1. С. 1–21, № 2. С. 43–63.

S. A. Beloborodov

**«THEY ALL HAVE BEEN IN OLD BELIEF SINCE THEIR EARLY YEARS, JUST AS THEIR FATHERS AND GREAT-GRANDFATHERS WERE...» (FROM THE HISTORY OF OLD BELIEF IN BYNGI SETTLEMENT)**

**Abstract.** The article concerns history of the Old Believers' communities in the settlement of Byngi factory and factory-owned villages of Verkhniye Tavolgi and Nizhniye Tavolgi at Ekaterinburg district of the Perm province in the 18th — early 20<sup>th</sup> centuries. Research of the Old Believers' "small centers" in the mining Urals allows a much more detailed study of the internal processes taking place in local Old Believers' organizations, without which neither the general history of Old Belief nor the history of Russian religious ideas as a whole can be adequately represented. The lack of specific information regarding regional peculiarities of the Old Belief movement allows some researchers to consider Old Believers the most zealous keepers of the old Russian traditions observed by them almost in their original form. At the same time, the Old Belief itself is sometimes classified as an integral whole, without taking into account such "details" as the context of specific historic eras, social and confessional heterogeneity of the Old Believers, the uneven influence of the social, political and economic factors of the society development on various Old Believers' groups, etc.

The factory in Byngi, one of the oldest Ural factories, in the 18<sup>th</sup> — first half of 20<sup>th</sup> centuries was also a very important center of Old Believers. However, one cannot speak of any uniqueness or particularity of it. On the contrary, the author takes Byngi community of Beglopovovtsy (the so-called Chasovennye, or the Chapeliers) as an example to show some common processes and

tendencies typical for the whole Old Believers' movement of the mining Urals. Special attention has been given to the "consolidated marriages" (with no priest-blessings) which the Old Believers began to organize in the late 1830's. It was the tradition of "consolidated marriages" that became an important step to transit former Beglopovtsy to the priest-less practice of Bezpopovtsy when the Consent of the Chapeliers (Chasovennoe Soglasie) emerged.

**Keywords:** *Old Believers, Byngi factory, chapels, polemics about marriage, sketes, "holy graves".*

**Citation.** Beloborodov S. A. «V staroobriadstve zhe oni vse sostoiat iz davnikh let, v kakovom zvaniu nakhodilis' ottsy ikh i pradedy...» (iz istorii staroveriia v Byn'govskom selenii) ["They All Have Been in Old Belief since Their Early Years, Just as Their Fathers and Great-Grandfathers Were..."] (From the History of Old Belief in Byngi Settlement). *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 288–314. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10410

**About the author.** Beloborodov Sergey Anatolievich — Candidate of Historical Sciences, leading engineer of the Laboratory of Archaeographical Studies, and a Docent in the Department of Russian History at the Ural Humanities Institute (Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia). *E-mail:* s.a.beloborod@yandex.ru

#### References

1. Arkhiv Laboratorii arkhograficheskikh issledovaniy UrFU. Dnevniky [Archive of the Laboratory of Archaeographical Research, Ural Federal University. Diaries]. Dos. 4/74-4.
2. Baidin V. I. Rasprostranenie staroveriia sredi finno-ugrov v kontse XVII — nachale XX vv. [The Spread of Old Belief among the Finno-Ugric Peoples from the End of 18<sup>th</sup> to the Beginning of 20<sup>th</sup> Centuries]. *Problemy istorii Rossii* [Problems of the History of Russia]. Ekaterinburg, 2001, issue 4, pp. 284–293.
3. Baidin V. I. *Staroobryadtsy Urala i samoderzhavie. Konets XVIII — seredina XIX vv. Diss. ... kand. ist. nauk.* [The Old Believers of the Urals and the Autocracy. From the End of 18<sup>th</sup> to the Middle of 19<sup>th</sup> Centuries. PhD's Thesis]. Sverdlovsk, 1983.
4. Beloborodov S. A. «Avstriitsy» na Urale i v Zapadnoi Sibiri (Iz istorii Russkoi Pravoslavnoi Staroobryadcheskoi Tserkvi — belokrinitского soglasiia) ["Austrians" in the Urals and Western Siberia (From the History of the Russian Orthodox Old Believer Church of the Belokrinitsa Concord)]. *Ocherki istorii staroobryadchestva Urala i sopredel'nykh territorii* [Essays on the History of Old Belief in the Urals and Adjacent Territories]. Ekaterinburg, 2000, pp. 136–167.
5. Beloborodov S. A. Istoriiia zhizni ural'skogo skitnika [The History of Life of an Old Believer Anchorite in the Urals]. *Dokument. Arkhiv. Istoriiia. Sovremennost': Materialy VI Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii. Ekaterinburg, 2–3 dekabria 2016 g.* [Document. Archive. History. Modernity: Materials of the 6<sup>th</sup> International Scholarly and Practical Conference. Ekaterinburg, 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> December, 2016], pp. 219–221.
6. Beloborodov S. A. *Religiozno-organizatsionnaia struktura staroobryadchestva gornozavodskogo Urala vo vtoroi chetverti XIX — nachale XX vv.: na primere soglasiia beglopopov-*

- tsev / chasovennykh: diss. ... k. i. n.* [The Religious Organizational Structure of Old Belief in the Urals from the Second Quarter of the 19<sup>th</sup> to the Beginning of the 20<sup>th</sup> Centuries: According to the Example of the Beglopovovtsy and Chasovennyi Concord Old Believers. PhD's Thesis]. Ekaterinburg, 2012.
7. Beloborodov S. A., Borovik Iu. V. «Revniteli drevlego blagochestia» (ocherk istorii verkhnetagil'skogo staroobryadchestva) [“Zealots of the Ancient Piety” (an Essay on the History of Old Belief in Verkhny Tagil)]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2013, no. 1 (5), pp. 178–214.
8. Beloborodov S. A., Borovik Iu. V. *Starovery gornozavodskogo Urala: stranitsy istorii soglasiia beglopovovtsev/chasovennykh XVIII — nachala XX v.* [Old Believers of the Urals: Pages from History of the Beglopovovtsy and Chasovennyi Concord from the 18<sup>th</sup> to the Early 20<sup>th</sup> Centuries]. Ekaterinburg, 2017.
9. Byngovskii zavod [Byngi Factory]. *Ekaterinburgskaia nedelia — Ekaterinburg Weekly*, 1885, no. 47, pp. 620–621.
10. Drevlekhranilische Laboratorii Arkheograficheskikh issledovaniï Uralskogo Federal'nogo Universiteta (LaI UrFU) [Archive of the Laboratory of Archaeographical Research, Ural Federal University. VI (Neviansk) collection]. 275 r / 5681.
11. Gosudarstvennyi Arkhiv Permskogo kraia (GAPK) [State Archive of Perm Region]. Stock 65. L. 4. Doss. 160, 192
12. Gosudarstvennyi Arkhiv Sverdlovskoi oblasti (GASO) [State Archive of Sverdlovsk Region]. Stock 6. L. 4. Dos. 85; Stock 24. L. 23. Dos. 5773.
13. Ioann Zlatoust. Pouchenie o lechashchikhsia ot boleznei volkhovaniem [Oration About Those Who Heal from Diseases with the Help of Magic]. *Zlatoust*. Moscow, 1910, fol. 42<sup>v</sup>–44.
14. Kazantseva M. G. Master iz Verkhnikh Tavolgi [A Craftsman from Verkhnie Tavolgi]. *Ural'skii sbornik. Istoriia. Kul'tura. Religiiia* [Ural Anthology. History. Culture. Religion]. Ekaterinburg, 2003, issue 5, pp. 158–179.
15. Kazantseva M. G. Mesta palomnichestv staroobriadtsev Urala v svete predanii kontsa XX v. [Pilgrimages of the Ural Old Believers in Light of the Legends in the Late 20<sup>th</sup> Century]. *Chetvertyie Tatishhevskie chteniia* [The Fourth Tatishchev Readings]. Ekaterinburg, 2002, p. 162.
16. Khristoliubov M. Kratkii istoricheskii ocherk Byngovskogo khrama i prikhoda [A Short History Essay on the Byngi Church and Parish]. *Ekaterinburgskiiie eparkhial'nye vedomosti — Ekaterinburg Eparchial Gazette*, 1897, no. 1, pp. 1–21, no. 2, pp. 43–63.
17. Klement'eva T. P. Nashi predki staroobryadtsy. Pokolennaia rospis' Miagkovykh [Our Old Believer Ancestors. The Family Tree of the Miagkovs]. *Spletalis' vremena, spletilis' strany...: Sbornik statei Ural'skogo genealogicheskogo obshchestva* [The Times are Intertwined, the Countries Intertwined...: Anthology of Articles from the Ural Genealogical Society]. Ekaterinburg, 2007, issue 18, pp. 3–10.
18. Korotkov N. G. *S trudom o proshlom, o bylom. Ocherki o zhityakh d. Verkhnie Tavolgi*. [About Bygone Years With Great Difficulty. Essays on the Residents of Verkhnie Tavolgi]. Verkhny Tagil, 2014.

19. Mamin-Sibiriak D. N. Samotsvety [The Gems]. *Ibid. Stat'i i ocherki* [Articles and Essays]. Sverdlovsk, 1947.
20. Mangilev P. I. *Staroobryadchestvo i krest'ianskaia knizhnost' Yuzhnogo Urala i Zauralia v XVIII — nachale XX vv. Diss. ... k. i. n.* [Old Belief and Peasant Book Culture in the Southern Urals and Ural Region from the 18<sup>th</sup> to the Early 20<sup>th</sup> Centuries. PhD's Thesis]. Ekaterinburg, 2008.
21. *Materialy dlya istorii Ekaterinburgskoi eparkhii. Iona, episkop Ekaterinburgskii, vikarii Permskoi eparkhii.* [Materials on the History of Ekaterinburg Eparchy. Iona, Bishop of Ekaterinburg, Suffragan of Perm' Eparchy]. Ekaterinburg, 1915.
22. Otchet eparkhial'nogo missionera o sostoianii i chislennosti raskola v Ekaterinburgskoi eparkhii [Account of a Diocesan Missionary about the Condition and Numbers of the Schism in Ekaterinburg Eparchy]. *Ekaterinburgskie eparkhial'nyie vedomosti — Ekaterinburg Eparchial Gazette*, 1901, no. 10, pp. 151–162.
23. [Palladii (P'iankov)]. *Obozrenie Permskogo raskola, tak nazyvaemogo «staroobryadstva»* [Survey of the Perm Schism, the So-Called “Old Belief”]. Saint Petersburg, 1863.
24. *Prikhody i tserkvi Ekaterinburgskoi eparkhii* [The Parishes and Churches of Ekaterinburg Eparchy]. Ekaterinburg, 1902.
25. *Rossiiskii Gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv (RGIA)* [The Russian State Historical Archive]. Stock 1284. L. 198. 1839. Dos. 14.
26. S[morodintsev N. S.] *Popravki i dopolneniia k stat'e «Kratkii istoricheskii ocherk Byn'govskogo khrama i prikhoda»* [Corrections and Additions to the Article “A Short Historical Essay on the Byngi Church and Parish”]. *Ekaterinburgskie eparkhial'nyie vedomosti — Ekaterinburg Eparchial Gazette*, 1897, no. 4, pp. 121–128; no. 5, pp. 163–168; no. 6, pp. 207–211; no. 9, pp. 302–308; no. 11, pp. 344–348, 1898; no. 3, pp. 51–55; no. 6, pp. 169–175; no. 17, pp. 467–476; no. 19, pp. 535–543.
27. Stranichka o Byn'govskom selenii Ekaterinburgskogo uezda [A Page on the Settlement of Byngi in Ekaterinburg Uezd]. *Ekaterinburgskaia nedelia — Ekaterinburg Weekly*, 1883, no. 34, pp. 552–553.
28. *Ural'skii staroobryadets* [The Ural Old Believer], 1915, no. 6, p. 42.
29. *Uralo-Sibirskii paterik: teksty i kommentarii: v trekh tomakh. Kn. 1. (T. 1–2)* [Ural-Siberian Patericon: Texts and Commentary: In Three Volumes. Book 1. (Vols. 1–2)]. Moscow, 2014.
30. *Uralo-Sibirskii paterik: teksty i kommentarii: v trekh tomakh. Kn. 2. (T. 3)* [Ural-Siberian Patericon: Texts and Commentary: In Three Volumes. Book 2. (Vol. 3)]. Moscow, 2016.
31. Varushkin N. O edinoverii v Nizhnetagil'skom zavode i ego okruge [On Edinoverie in the Nizhny Tagil Factory and Its District]. *Pravoslavnyi sobesednik — Orthodox Interlocutor*, 1866, part 3, no. 11, pp. 169–204.

УДК 94(47).066.«1773/1775»

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10411

Т. С. Романюк

## **УЧАСТИЕ СТАРООБРЯДЧЕСКОГО НАСЕЛЕНИЯ В ВОССТАНИИ ПОД ПРЕДВОДИТЕЛЬСТВОМ Е. И. ПУГАЧЕВА НА ЯИКЕ**

**Аннотация.** В статье рассматривается роль старообрядцев в восстании под руководством Емельяна Ивановича Пугачева на Яике. Дореволюционные историки не занимались специально исследованием данного вопроса. Советская историография была посвящена изучению причин, хода военных действий, локализации основных центров сторонников «Петра III», последствий, социального состава участников движения, документов ставки Е. И. Пугачева. В то же время вопрос о религиозной принадлежности восставших оставался за рамками научных исследований. Впервые особое внимание этой проблеме было уделено в конце 1950-х гг. Тем не менее, даже с появлением специальных работ, прежде всего И. З. Кадсона, ситуация практически не изменилась. Многие авторы и по сей день не затрагивают данную тему, в первую очередь это относится к обобщающим работам. Исследователи не придавали большого значения роли старообрядцев в событиях 1773–1775 годов. Единственным исключением был В. Г. Карцов, который даже преувеличивал роль старообрядцев в восстании под предводительством Е. И. Пугачева. На основе опубликованных и неопубликованных источников, в том числе и впервые введенных в научный оборот, автор данной статьи пришел к выводу, о неправомерности преуменьшения или вовсе игнорирования роли старообрядцев в восстании под руководством Е. И. Пугачева на Яике. Источники свидетельствуют о том, что местные и центральные власти были осведомлены о широком распространении среди казаков и духовенства старообрядчества. Также было известно о тесных контактах населения Яицкого войска со старообрядческими Иргизскими монастырями. Осведомленность властей подтверждается и широко известным розыском Гавриила Романовича Державина в Саратовской губернии среди местных старообрядцев. После подавления восстания в войске не было специального розыска среди староверов.

А для успокоения населения в сентенции от 10 января 1775 г. было объявлено, что старoverы не подозреваются более в участии в восстании. Правительство стремилось как можно быстрее закончить следствие и вернуть войско в боеспособное состояние.

**Ключевые слова:** *Яицкое казачье войско, восстание под предводительством Е. И. Пугачева, старoverие, старообрядчество, Е. И. Пугачев.*

**Цитирование.** Романюк Т. С. Участие старообрядческого населения в восстании под предводительством Е. И. Пугачева на Яике // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 315–334. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10411

История Яицкого (Уральского) казачьего войска неразрывно связана с историей старoverия. Казаки-старообрядцы были участниками всех важных событий в регионе, в том числе и восстания под предводительством Е. И. Пугачева. Вопрос об участии старoverов в движении Е. И. Пугачева изучен недостаточно. Как было верно отмечено еще в 1970-е гг. А. И. Клибановым, «фонд (сведений о событиях 1773–1775 гг. — Т. Р.) и по сей день не является исчерпанным. Менее всего он исследован в том, что относится к связям Крестьянской войны с течениями религиозной оппозиции»<sup>1</sup>.

Останавливаясь более подробно на историографии, стоит сказать, что в дореволюционной науке первые попытки изучения роли старoverов в событиях на Яике в 1773–1775 гг. относятся к последней четверти XIX в. Однако вышедшие в то время работы были посвящены более широким сюжетам и только косвенно затрагивали данную тему<sup>2</sup>. Советской наукой данный вопрос до определенного времени замалчивался. В предисловии М. Н. Покровского к вышедшему в 20-е гг. XX в. трехтомному труду «Пугачевщина» под событиями 1773–1775 гг. понималось «восстание крепостных людей», в котором «не могло быть никакого револю-

---

<sup>1</sup> Клибанов А. И. Народная социальная утопия в России: период феодализма. М., 1977. С. 162.

<sup>2</sup> Дубровин Н. Пугачев и его сообщники. Эпизод из истории царствования императрицы Екатерины II 1773–1774 гг. По неизданным источникам. Т. I. СПб., 1884. (С картой театра действий). С. 149–150; Соколов М. С. Раскол в Саратовском крае. Опыт исследования по неизвестным материалам. Поповщина до пятидесятих годов настоящего столетия. Саратов, 1888. С. 43–53.

ционного смысла»<sup>3</sup>. Религиозный аспект движения в работе вовсе не освещался. Несмотря на то, что школа М. Н. Покровского в 1930-е гг. была подвергнута критике, подход к изучению событий 1773–1775 гг. практически не изменился даже в конце 1950-х гг., когда исследователи начинают поднимать вопросы о роли старообрядцев и представителей официальной Церкви в движении. Изучением данной темы специально занимался И. З. Кадсон. По его мнению, старoverы были связаны с восстанием, однако никак не повлияли на его развитие<sup>4</sup>. В трехтомном труде «Крестьянская война в России в 1773–1775 гг.», вышедшем с 1961 по 1970 г. под редакцией В. В. Мавродина, участие старообрядцев в событиях и их планировании не отрицалось. Но в итоге коллектив авторов, разделявший позицию И. З. Кадсона, констатировал, что «религиозные моменты не играли и не могли играть в российских условиях существенную роль»<sup>5</sup>. Сходной позиции, не рассматривая конкретно данный вопрос, в своей специальной работе, посвященной восстанию под предводительством Е. И. Пугачева, придерживался А. И. Андрущенко<sup>6</sup>. В 1970-е гг. с критикой подобных взглядов выступил А. И. Клибанов. Историк считал, что «старoverие было не универсальным, а локальным идейным знаменем восстания»<sup>7</sup>. Подобная точка зрения была высказана ранее И. Г. Рознером, но осталась незамеченной в научных кругах<sup>8</sup>. Л. В. Черепнин во вступительной статье к сборнику, посвященному 200-летию начала восстания, лишь упомянул о простарообрядческой направленности некоторых указов Е. И. Пугачева<sup>9</sup>. В. И. Буганов, изучавший идеологию

<sup>3</sup> Покровский М. Н. Предисловие // Пугачевщина. Из архива Пугачева (манифесты, указы и переписка) / под ред. Г. Е. Мейерсона. М.; Л., 1926. Т. I. С. 3–13.

<sup>4</sup> Кадсон И. З. Восстание Пугачева и раскол // Ежегодник Музея истории религии и атеизма. М.; Л., 1960. № 4. С. 235.

<sup>5</sup> Крестьянская война в России в 1773–1775 годах. Восстание Пугачева / отв. ред. В. В. Мавродин. Л., 1966. Т. II. С. 419; Крестьянская война в России в 1773–1775 годах. Восстание Пугачева / отв. ред. В. В. Мавродин. Л., 1970. Т. III. С. 355, 363.

<sup>6</sup> Андрущенко А. И. Крестьянская война 1773–1775 гг. на Яике, на Урале, в Приуралье и в Сибири. М., 1969. С. 70.

<sup>7</sup> Клибанов А. И. Народная социальная утопия... С. 140.

<sup>8</sup> Рознер И. Г. Яик перед бурей. (Восстание 1772 года на Яике — предвестник Крестьянской войны под руководством Е. Пугачева). М., 1966. С. 106.

<sup>9</sup> Черепнин Л. В. Введение. Об изучении Крестьянских войн в России XVII–XVIII вв. (К теории проблемы) // Крестьянские войны в России XVII–XVIII веков: проблемы,

участников крестьянских войн, вообще не затрагивал религиозную сферу<sup>10</sup>. По мнению В. Г. Карцова, для которого характерно даже преувеличение роли «религиозной оппозиции», старoverы не только активно участвовали в восстании, но и способствовали его организации, в том числе помогая Е. И. Пугачеву материально<sup>11</sup>. Идеологизированность советской исторической науки и игнорирование в обобщающих работах религиозного фактора в движении поставили перед современными исследователями задачу более подробного изучения роли староверия в восстании под предводительством Е. И. Пугачева. Данный вопрос так и не стал предметом специального изучения и современных авторов<sup>12</sup>. Между тем, имеющиеся в нашем распоряжении материалы позволяют говорить о широком участии старообрядцев в пугачевском движении на Яике. Они дают возможность скорректировать выводы, сделанные предшествующими исследователями, и дополнить общую картину событий 1773–1775 гг.

В первой половине XVIII в. в Яицком войске обозначилось разделение на рядовых казаков и старшин. Намереваясь сохранить в своих руках управленческие функции, последние шли на сближение с правительством, что в скором времени привело к целому ряду конфликтов между «проправительственной» («старшинской») и «народной» («войсковой») партиями<sup>13</sup>. Рядовые казаки были недовольны отдачей рыбных

---

поиски, решения. М., 1974. С. 17.

<sup>10</sup> Буганов В. И. Об идеологии участников Крестьянских войн в России // Вопросы истории. М., 1974. № 1. С. 44–60.

<sup>11</sup> Карцов В. Г. Религиозный раскол как форма антифеодального протеста в истории России: спецкурс. Калинин, 1971. Ч. 2. С. 30–31, 34.

<sup>12</sup> История казачества Азиатской России. Т. 1. XVI — первая половина XIX века / под ред. В. В. Алексеева. Екатеринбург, 1995. С. 135–136; Ряжев А. С. Иргизские старообрядческие общины во второй половине XVIII — первой половине XIX в.: автореф. дисс. ... к. и. н. М., 1995. С. 26–27; Мерзликина О. Г. Эволюция яицкого (уральского) казачества во второй половине XVIII в.: этнокультурный и военно-политический аспекты проблемы: автореф. дисс. ... к. и. н. Самара, 2005. С. 18; Сонов А. В. Динамика социально-политического и этнокультурного статуса казачества.: автореф. дисс. ... д. и. н. М., 2012. С. 41–43.

<sup>13</sup> Витевский В. Н. Яицкое (Уральское) войско. Гл. 4–6 // Русский архив (далее — РА). 1879. № 8. С. 377–402; Он же. Яицкое войско до Пугачева. Гл. 9–10 // РА. 1879. № 12. С. 435–458; Овчинников Р. В. Введение // Емельян Пугачев на следствии: Сборник документов и материалов / отв. исполнитель Р. В. Овчинников. М., 1997. С. 5–6.

ловель на откуп, направлением в Московский легион<sup>14</sup>, нарушением привычного порядка отправки на службу<sup>15</sup>. В 1772 г. последние потребовали выплаты удерживаемого старшинами жалования за последние 6 лет<sup>16</sup>. Невозможность самостоятельного решения конфликтов вынуждала представителей «народной» партии втайне от начальства отправлять станицы<sup>17</sup> к императрице. За попытки личного обращения к Екатерине II<sup>18</sup> часть казаков подверглась наказанию, им было велено обрить бороды. Это шло вразрез с «либеральным» политическим курсом Екатерины II по отношению к староверам<sup>19</sup>. Приезжавшие на Яик следственные комиссии не смогли решить всех местных проблем<sup>20</sup>. Несмотря на

<sup>14</sup> Создан он был в связи с русско-турецкой войной. По указу от 7 декабря 1770 г. яицкие казаки освобождались от службы в Московском легионе (О высылке обратно на Яик казаков Ивана Ерина и Семена Матросова, утруждавших Ее Величество напрасными просьбами // Российский государственный архив древних актов (РГАДА). Ф. 7. Оп. 2. Д. 2331. Л. 19–19 об.; Об увольнении казаков войска Яицкого от легионной службы // Полное собрание законов Российской империи (далее — ПСЗ). Собр. 1-е. СПб., 1830. (ПСЗ). Т. XIX. № 13.538. С. 174).

<sup>15</sup> *Витевский В. Н.* Яицкое войско до появления Пугачева. Гл. 7 // РА. 1879. № 10. С. 240–241; *Он же.* Яицкое войско до Пугачева. Гл. 8 // РА. 1879. № 11. С. 385–392.

<sup>16</sup> О высылке обратно на Яик казаков Ивана Ерина и Семена Матросова... // РГАДА. Ф. 7. Оп. 2. Д. 2331. Л. 9.

<sup>17</sup> Здесь — в значении небольшого отряда, отправляемого ко двору.

<sup>18</sup> По целому ряду указов запрещалось напрямую подавать жалобы императрице, минуя командование либо другое начальство. Тем не менее, казакам все же удавалось в некоторых ситуациях добиться присылки следственных комиссий на Яик (См.: О высылке обратно на Яик казаков Ивана Ерина и Семена Матросова... // РГАДА. Ф. 7. Оп. 2. Д. 2331; О неутруждении Ее Императорского Величества подачею просьб от воинских чинов, мимо их команд // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XVI. № 11.774. С. 174; О неподавании прошений Ее Императорскому Величеству, минуя надлежащие присутственные места, и о штрафах и наказаниях, определенных за преступление сего указа // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XVII. № 12.316. С. 12–13; О неподавании прошений Ее Императорскому Величеству лично // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XVIII. № 12.903. С. 133–134).

<sup>19</sup> В 1772 г. удалось избежать сбывания бород тем казакам, кто лично попал к Екатерине II (О высылке обратно на Яик казаков Ивана Ерина и Семена Матросова... // РГАДА. Ф. 7. Оп. 2. Д. 2331. Л. 8, 18 об.–19). (О либеральном курсе Екатерины II см.: *Покровский Н. Н.* Антифеодальный протест урало-сибирских крестьян-старообрядцев в XVIII в. Новосибирск, 1974. С. 288–364).

<sup>20</sup> За волнения и сопротивления властям казаки не раз несли наказания. В то же время государство не могло расформировать войско. Как правило, ссылали и зачисляли в

привлечение правительства в качестве арбитра, обе «партии» стремились не допустить усиления позиций государства в регионе.

В свою очередь, центральные власти, опасаясь волнений на Яике, были вынуждены идти на уступки в отношениях с казачеством, в том числе и в религиозной сфере. К первой четверти XVIII в. в регионе сложился крупный старообрядческий центр. Через яицкие скиты осуществлялись контакты со староверами на Дону, Ветке<sup>21</sup>, горнозаводском Урале и других территориях. В церквах на Яике, официально числящихся православными, продолжали служить по неисправленным книгам и старым обрядам. Попытки епархиальных властей изменить ситуацию не приносили желаемых результатов<sup>22</sup>.

Политический курс в отношении старообрядцев, начатый при Елизавете Петровне и продолженный Петром III и Екатериной II, был направлен на нормализацию отношений государства со староверами<sup>23</sup>. Указы первой половины 1760-х и 1779–1780 гг. разрешали укрывшимся

---

солдаты только инициаторов волнений (См.: О высылке обратно на Яик казаков Ивана Ерина и Семена Матросова... // РГАДА. Ф. 7. Оп. 2. Д. 2331. Л. 22–22 об.) [Витевский В. Н. Яицкое войско... № 11. С. 377–392; Рознер И. Г. Яицкое казачество накануне Крестьянской войны 1773–1775 гг. // Вопросы истории. 1958. № 10. С. 97–112].

<sup>21</sup> Старообрядческий центр на территории Речи Посполитой.

<sup>22</sup> Яицкие казаки самостоятельно избирали из своей среды и отправляли на рукоположение в Казань будущих священников. Несмотря на недовольство епархиальных властей, данное право было подтверждено указом от 12 сентября 1750 г. (см.: Об отправлении священно- и приказнослужительских детей из Яицкого войска для обучения в Казанскую семинарию // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XIV. № 10.460. С. 419). Даже во второй половине XIX в. епископы Оренбургские и Уральские были вынуждены рукополагать в приходы Уральского войска выходцев из казачьей среды из-за отсутствия возможности назначать туда священников (см.: Отчет о состоянии Оренбургской епархии. 1861 г. // Российский государственный исторический архив (РГИА). Ф. 796. Оп. 442. Д. 62. Л. 6).

<sup>23</sup> Об отдаче выдаваемых из Польши российских беглых на прежние жилища без наказания // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XIV. № 10.619; О назначении срока для явки беглых разного звания людей в пределы России до 1 сентября 760 года и о наказании ослушников сего милостивого указа // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XV. № 10.889; Об отсрочке до 1 сентября 1761 года для добровольной явки беглецов в Россию, ушедших в разные времена в Литву и Польшу // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XV. № 11.179; О вызове из Польши российских беглецов; о поселении их при крепости св. Елисаветы и о даровании им льготы на шесть лет и других выгод // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XV. № 11.265; Манифест о учинении вновь переписи незаписавшимся потаенным раскольникам и о положении их в оклад // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XVI. № 12.067.

за рубежом старообрядцам беспрепятственно возвращаться в Россию. Поселиться было возможно только на дворцовых и государственных землях с записью в двойной оклад (с освобождением от платежей на 6 лет), вне зависимости от прежнего социального статуса подданных<sup>24</sup>. Данные условия не могли удовлетворить всех оказавшихся за границей старообрядцев, например выходцев из казачьей среды. Так, в 1763 г. некрасовцам не позволили устроиться между Терекom и Доном для несения казачьей службы<sup>25</sup>. Вместо этого им было предложено вернуться в страну на общих условиях<sup>26</sup>. В то же время, несмотря на разрешение записи в двойной оклад, государство старалось не допустить «нежелательных» для него переходов подданных, в частности казаков (и, например, ямщиков), в староверие. В манифесте от 3 марта 1764 г. среди категорий населения, которые могли свободно записаться в «раскольничий оклад», казаки не фигурировали, поскольку формально они «православной церкви не чуждаются и таинства церковные от православных священников приемлют»<sup>27</sup>. Специальным указом от 10 ноября 1765 г. старшинам было предписано «отвращать» яицких казаков-старообрядцев от

---

<sup>24</sup> О позволении раскольникам выходить и селиться в России на местах, означенных в прилагаемом у сего реестре // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XVI. № 11.725, С. 129–132; О распоряжении по поселению выходящих из Польши беглых раскольников и об отпуске их без обид и удержания в те места, кто куда для поселения идти пожелает // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. № 11.738, С. 140–141; О вызове из Польши и Литвы беглых российских помещичьих и всякого звания людей; о дозволении им селиться в казенных волостях, где кто пожелает, и о даче им льготы от податей и работ на 6 лет // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XVI. № 11.815, С. 247–248; О дозволении живущим за границу в Литве в слободе Ветке обще с раскольниками жидам и иноземцам, принявшим крещение по старообрядческому обычаю, выходить в Россию на поселение // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XVI. № 12.260, С. 932–933; О взыскании двойного оклада с явившихся потаенных раскольников // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XVI. № 12.281, С. 963–964; О вызове воинских нижних чинов, крестьян и посполитых людей, самовольно отлучившихся за границу // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XX. № 14.870, С. 817–819; О вызове воинских нижних чинов, крестьян и посполитых людей, самовольно отлучившихся за границу воинским нижним чином, крестьянам и прочим, еще на один год // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XX. № 15.006, С. 932–933.

<sup>25</sup> Так как они относились к неподатному населению.

<sup>26</sup> О желании раскольников, живших в Польше, и некрасовцев поселиться в степи между Доном, Терекom и Кубанью // РГАДА. Ф. 18. Оп. 1. Д. 200.

<sup>27</sup> Манифест о учинении вновь... // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XVI. № 12.067, С. 596–597.

записи в двойной оклад<sup>28</sup>. Курс на подчинение яицких казаков военным властям и непоследовательная религиозная политика государства способствовали увеличению численности тайных старообрядцев; неразрешимые проблемы между «войсковой» и «старшинской» партиями во многом делают понятным, почему именно на территории Яицкого войска началось восстание под предводительством Е. И. Пугачева, а местные казаки стали первыми сподвижниками «чудом спасшегося царя».

В именных указах Е. И. Пугачева от 17 сентября и 5 ноября 1773 г. яицкие казаки жаловались «крястом и бороною, рекою (подразумевалась рыбная ловля. — Т. Р.) и землею... и вечною вольностию»<sup>29</sup>. Данные документы стали ответом на экономические и религиозные нужды населения. О принадлежности большей части Яицкого войска к староверию и контактах с Иргизскими монастырями было известно центральным властям. Правительство осторожно подходило к вопросу о старообрядческом влиянии на движение, почему, например, расследование Г. Р. Державина о возможной причастности староверов к восстанию на Иргизе проводилось секретно<sup>30</sup>.

О том, что первые сподвижники Е. И. Пугачева являлись старообрядцами, сообщал служивший в ставке «Петра III» в Берде православный священник Филипп Гаврилов. Из показаний иерея следовало, что яицкие казаки не ходили к нему на богослужения. Сам Е. И. Пугачев, по словам Ф. Гаврилова, был в церкви только 6 декабря, в праздник Николая Чудотворца<sup>31</sup>. Если на проблему принадлежности большинства казаков к староверию государство закрывало глаза, то факт участия священников в восстании оно не могло игнорировать. Представители причта официальной Церкви вступали в ряды пугачевцев как по принуждению, так и добровольно<sup>32</sup>. Некоторые иереи сами встречали войска

<sup>28</sup> Манифест о учинении вновь... // ПСЗ. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XVI. № 12.067, С. 596–597; Правила об обращении раскольников из казаков // *Рябинин А.* Уральское казачье войско. СПб., 1866. Ч. II. Приложения. (Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами Генерального штаба). С. 85.

<sup>29</sup> Документы ставки Е. И. Пугачева, повстанческих властей и учреждений. 1773–1774 гг. / *отв. ред. Р. В. Овчинников.* Москва, 1975. С. 23, 33.

<sup>30</sup> *Соколов М. С.* Раскол в Саратовском крае... С. 49–53.

<sup>31</sup> Допрос Оренбургского уезда села Троицкого попу Филиппу Гаврилову, который находился в Пугачевском стану для отправления церковных треб, где и был взят по занятии верными войсками Сакмарского завода // РГАДА. Ф. 349. Оп. 1. Д. 7344. Л. 1, 3.

<sup>32</sup> О священно- и церковнослужителях Казанской епархии, причастных к восстанию

Е. И. Пугачева с крестом<sup>33</sup>. И. З. Кадсон, однако, считал, что священники «содействовали подавлению народного движения»<sup>34</sup>. На наш взгляд, такая оценка крайне категорична. Из архивных документов следует, что некоторые представители клира подверглись заключению и понесли наказание за участие в «разбойничьей шайке» и содействие восставшим<sup>35</sup>.

Отдельного внимания заслуживает вопрос о роли служивших на Яике священников в движении. И. З. Кадсон в своих работах упоминал только о службе у казаков протопопа Федорова, но не затрагивал проблемы принадлежности остального духовенства *de facto* к старой вере<sup>36</sup>. И. Г. Рознер, со ссылкой на П. С. Потемкина, в общем писал об участии неких шести попов в осаде ретраншемента<sup>37</sup> в казачьей столице. Автор не указывал их имена и место службы<sup>38</sup>. Известно, что не все иереи Яиц-

---

Е. И. Пугачева, с приложением именной ведомости // РГИА. Ф. 796. Оп. 205. Д. 90; Черновые бумаги (определения, указы, всеподданнейшие рапорты) по делам о священно- и церковнослужителях, причастных к восстанию Е. И. Пугачева // РГИА. Ф. 796. Оп. 205. Д. 93.

<sup>33</sup> См., напр.: О священно- и церковнослужителях и монашествующих Пензы и Пензенского уезда, обвиняемых в торжественной встрече войск Е. И. Пугачева // РГИА. Ф. 796. Оп. 205. Д. 98; Дело о присланных в Тайную экспедицию Правительствующего Сената, из Переславля Рязанской провинциальной канцелярии священники Шацкого уезда села Завьялова Павле Степанове и брате его, дьяконе Иосифе Степанове, которые вместе с тамошними жителями встречали толпу Пугачева с крестом, хлебом и солью // РГАДА. Ф. 349. Оп. 1. Д. 7411.

<sup>34</sup> Кадсон И. З. Сочувствовало ли духовенство Пугачеву? // Наука и религия. 1973. № 12. С. 58.

<sup>35</sup> Дело о попе Прокофье Андрееве, который оказался виновным в том, что читал перед народом возмутительную против правительства бумагу // РГАДА. Ф. 349. Оп. 1. Д. 7377; Дело о присланных в Тайную канцелярию Правительствующего Сената из Переславля Рязанской провинциальной канцелярии священника Шацкого уезда села Завьялова Павле Степанове и брате его, дьяконе Иосифе Степанове... // РГАДА. Ф. 349. Оп. 1. Д. 7411; О священно- и церковнослужителях Казанской епархии... // РГИА. Ф. 796. Оп. 205. Д. 90.

<sup>36</sup> Кадсон И. З. Церковь — активный участник подавления Крестьянского восстания под руководством Е. Пугачева // Ежегодник Музея истории религии и атеизма. № VI. М.; Л., 1962. С. 298–304; Кадсон И. Сочувствовало ли духовенство Пугачеву?.. С. 58.

<sup>37</sup> Ретраншемент — вал, окоп для защиты (Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. Вып. IV. Р–V. М., 1955. С. 93). В данном случае — цитадель в Яицком городке, занятая правительственными войсками и поддерживающими их казаками.

<sup>38</sup> Рознер И. Г. Яик перед бурей... С. 107.

кого городка выступили на стороне Е. И. Пугачева. К сожалению, имеющиеся в нашем распоряжении источники не позволяют точно определить численность священнослужителей, находившихся в Яицком городке во время восстания. В 1772 г. в Михайло-Архангельском соборе служили протоиерей Дмитрий Федоров, священники Илья Стефанов и Василий Иванов; в Казанской церкви — Стефан Афанасьев; в Петропавловской — Михаил Васильев<sup>39</sup>. В рапорте 1775 г. фигурируют имена священника Михайло-Архангельской церкви Василия Иванова, Казанской — Ильи Григорьева, Петропавловской — Сергея Михайлова и Ивана Яковлева. В том же документе без указания места службы перечисляются Михаил Анофриев, Михаил Васильев<sup>40</sup>, Прокопий Григорьев и диакон Георгий Андреев<sup>41</sup>. В рапорте от 15 мая 1774 г. полковник И. Д. Симонов указывал, что в осажденном пугачевцами укреплении в Яицком городке находились только протоиерей, пономарь (имени в документе нет) и бежавший перед осадой из киргиз-кайсацкого плена священник Николаевской церкви Илецкого городка Стефан Иванов<sup>42</sup>.

Судя по всему, наиболее активное участие в восстании принял священник Петропавловской церкви М. Васильев. И. Г. Рознер отмечал, что иерей еще в 1772 г. «приводил к волнению» войско<sup>43</sup>. Вероятно, он же позднее заключил брак между Е. И. Пугачевым и У. П. Кузнецовой. В историографии не сложилось единого мнения относительно места венчания Е. И. Пугачева и обряда, по которому оно проводилось<sup>44</sup>.

<sup>39</sup> I книга оренбургского губернаторского производства по делу о возмущении яицких казаков, бывшем в 1772 году // РГАДА. Ф. 1100. Оп. 1. Кн. 1. Л. 21, 51 об., 310.

<sup>40</sup> Служившего в Петропавловской церкви Яицкого городка.

<sup>41</sup> Дело о священниках Яицкого городка, исполняющих требы по раскольничьей вере // Государственный архив Оренбургской области (ГАОО). Ф. 172. Оп. 1. Д. 4206. Л. 1–1 об.

<sup>42</sup> Дело по рапорту оренбургского обер-коменданта полковника Симонова оренбургскому губернатору Рейнсдорпу о том, что священно- и церковнослужители Яицкого городка, кроме протопопы Дмитрия Федорова и священника Степана Иванова, оказались виновными в нарушении своей присяги и верности Ее Императорскому Величеству // РГАДА. Ф. 349. Оп. 1. Д. 7261. Л. 1.

<sup>43</sup> *Рознер И. Г. Яик перед бурей...* С. 106.

<sup>44</sup> В. Н. Витевский в своей работе цитирует наказного атамана Уральского казачьего войска А. Д. Столыпина. Последний писал, что венчание было совершено в Михайло-Архангельском соборе православным священником Живетиным (*Витевский В. Н. Раскол в Уральском войске...* С. 19). Иерей под данной фамилией в источниках нам не встречался.

Единственное упоминание о том, что Устинья Петровна могла быть старообрядкой, можно найти у дореволюционного автора Р. Г. Игнатьева. В своей научно-популярной статье он предполагал, что свадьба происходила в Казанской или Петропавловской церкви, а невеста «могла уметь читать дониконовские книги»<sup>45</sup>. И. Г. Рознер писал, что венчание проходило в Петропавловском соборе, несмотря на то, что соборным являлся Михайло-Архангельский храм<sup>46</sup>. Вероятно, при последующем расследовании власти старались не заострять внимание на бракосочетании «Петра III». Единственное известное нам упоминание в источниках о сватовстве и венчании Е. И. Пугачева содержится в допросе священника Сакмарского городка Ивана Михайлова. Он отмечал присутствие большого количества казаков в церкви во время заключения брака<sup>47</sup>. Судя по планам Яицкого городка, собор находился в «ретраншементе» вместе с комендантской канцелярией, площадью и колокольней<sup>48</sup>. Вероятно, как и молебен перед началом восстания на Яике 13 января 1772 г.<sup>49</sup>, венчание происходило в Петропавловской церкви по «старым» книгам. По сравнению с двумя другими церквями, Петропавловский храм находился в наибольшем удалении от здания комендантской канцелярии, что обеспечивало безопасность при организации и проведении обряда. Вероятно, остальные священники казачьей столицы, кроме Д. Федорова,

<sup>45</sup> *Игнатьев Р.* [Б. н.] // Уральские войсковые ведомости. 1882. № 22 (6 июня). С. 3; *Он же.* [Б. н.] // Уральские войсковые ведомости. 1882. № 23 (13 июня). С. 3.

<sup>46</sup> В. Н. Витевский почему-то писал о том, что в 1772 г. молебен проходил в Кирсановской церкви, под которой он понимает церковь во имя св. Алексия, митрополита Московского, позднее вошедшую как придел в Казанскую церковь. Однако документы говорят о том, что на тот момент в Яицком городке были только Михайло-Архангельская, Казанская и Петропавловская церкви. При этом известно, что служба проходила в последней (*Витевский В. Н.* Раскол в Уральском войске... С. 5); *Рознер И. Г.* Яицкое казачество накануне Крестьянской войны... С. 105.

<sup>47</sup> Допросы разным лицам, находившимся в шайке Пугачева // РГАДА. Ф. 349. Оп. 1. Д. 7329. Л. 152–159 об.

<sup>48</sup> *Карпов А. Б.* Памятник казачьей старины. Краткие очерки из истории Уральского войска. Уральск, 1992. С. 42; *Чеботарев В. А.* Яицкий городок в XVIII в. // Крестьянские войны в России XVII–XVIII веков: проблемы, поиски, решения. М., 1974. С. 119.

<sup>49</sup> А. Б. Карпов ошибочно предполагал, что молебен отслужил священник М. Васильев в Михайло-Архангельском соборе. Это было невозможно, так как около собора находились казаки и офицеры под командованием генерал-майора М. М. фон Траубенберга (*Карпов А. Б.* Памятник казачьей старины... С. 32).

выступили на стороне Е. И. Пугачева и отправляли в его лагере требы. Видимо, эти же священники встречали «Петра III» при входе в город<sup>50</sup>. Участие иереев Яицкого войска в восстании было вполне закономерно. Будучи выходцами из казачьей среды, они разделяли требования и нужды местного населения. Например, они, наравне с казаками, получали «домовые деньги» во время багрения (ловля осетровых. — Т. Р.)<sup>51</sup>. К тому же яицкое духовенство содержалось на войсковой счет<sup>52</sup>, что ослабляло его зависимость от епархиальных властей<sup>53</sup>.

Участие яицких священников в восстании не осталось без внимания представителей центральной власти. В мае 1774 г. из казачьей столицы в Казанскую духовную консисторию поступило несколько рапортов от полковника И. Д. Симонова и капитана С. И. Маврина. Они сообщали о необходимости присылки в войско новых протоиерея (к этому времени Д. Федоров скончался) и священников для «обозрения давнего здесь раскола»<sup>54</sup>, так как «во всех церквах, кроме Михайло-Архангельского собора служат по старопечатным книгам». Местных иереев предлагалось лишить сана и предать гражданскому суду за участие в восстании. Также С. И. Маврин выдвигал священника Илецкого городка Стефана Иванова на место соборного попа Василия Чарыки (можно предположить, что это одно лицо с упомянутым выше Василием Ивановым) в Яицкий городок. Последний во время восстания оставил свой храм и с разрешения Е. И. Пугачева служил в Николаевской церкви Илецкого городка, где находился и в мае 1774 г.<sup>55</sup> Чем закончилось следствие, неизвестно<sup>56</sup>.

<sup>50</sup> Дело по рапорту оренбургского обер-коменданта полковника Симонова оренбургскому губернатору Рейнсдорпу... // РГАДА. Ф. 349. Оп. 1. Д. 7261. Л. 1.

<sup>51</sup> Витевский В. Н. Яицкое войско до появления Пугачева... № 10. С. 214.

<sup>52</sup> Витевский В. Н. Яицкое войско до Пугачева... № 11. С. 420; Карнов А. Б. Памятник казачьей старины... С. 30.

<sup>53</sup> Даже во второй половине XIX в. архиереи Оренбургской и Уральской епархии были вынуждены рукополагать в приходы Уральского войска выходцев из местной казачьей среды (Отчет о состоянии Оренбургской епархии. 1861 г. // РГИА. Ф. 796. Оп. 442. Д. 62. Л. 6).

<sup>54</sup> Содержать их И. Д. Симонов предлагал, как и ранее, на войсковой счет (Экстракт из дел с резолюциями о разных колодниках, содержавшихся в Яицком городке // РГАДА. Ф. 349. Оп. 3. Д. 7221. Л. 2).

<sup>55</sup> Дело по рапорту оренбургского обер-коменданта полковника Симонова оренбургскому губернатору Рейнсдорпу... // РГАДА. Ф. 349. Оп. 1. Д. 7261. Л. 1–2 об., 4.

<sup>56</sup> Дело о священниках Яицкого городка... // ГАОО. Ф. 172. Оп. 1. Д. 4206. Л. 2.

Нет сведений и о том, что после подавления движения и поимки главных сподвижников Е. И. Пугачева в войске был проведен розыск среди старообрядцев. По мнению И. З. Кадсона, власти не «имели достаточных оснований связывать восстание с расколом и отнюдь не придавали этому вопросу такого серьезного значения». Отсутствие в допросах упоминаний о принадлежности к староверию, по мнению исследователя, подтверждало слабое участие старообрядцев в событиях 1773–1775 гг. Данную точку зрения разделял и коллектив авторов упомянутого выше многотомного издания «Крестьянская война...»<sup>57</sup>. Если мы обратимся к документам, хранящимся в фондах РГАДА, то увидим, что в допросах вообще не указывалась религиозная принадлежность<sup>58</sup>. В некоторой степени стоит согласиться с утверждением В. Г. Карцова о том, что современники событий «знали о серьезной роли религиозного раскола в движении». Автор акцентировал внимание на том, что в сентенции от 10 января 1775 г. не говорилось ничего о влиянии старообрядцев на события 1773–1775 гг., а вся вина возлагалась на предводителя. По словам исследователя, Е. И. Пугачев «на следствии явно затушевывал все... в отношении связей с расколом»<sup>59</sup>. На наш взгляд, было бы вернее сказать, что и правительство старалось обходить стороной вопрос об участии староверов в движении. Одной из важнейших причин этого были опасения возможных волнений и бегства старообрядцев с Яика и Иргиза. Данное обстоятельство привело бы к ослаблению обороноспособности на южных границах государства и потери части податного населения. К тому же власти стремились не затягивать допросы дополнительными разысканиями о влиянии на события староверов.

Непосредственное участие старообрядцев в событиях 1773–1775 гг. на Яике и осведомленность об этом правительства позволяют сделать вывод о том, что советские исследователи неправомерно игнорировали роль религиозных факторов в движении Е. И. Пугачева. Староверие, являвшееся неотъемлемой частью жизни казаков, не могло не повлиять на ход восстания. Для государства после поимки «Петра III» приоритет-

---

<sup>57</sup> Кадсон И. З. Восстание Пугачева и раскол... С. 228, 235; Крестьянская война в России в 1773–1775 годах... Т. III. С. 359.

<sup>58</sup> Экстракт из дел с резолюциями... // РГАДА. Ф. 349. Оп. 1. Д. 7221; Допросы разным лицам, находившимся в шайке Пугачева // РГАДА. Ф. 349. Оп. 1. Д. 7329.

<sup>59</sup> Карцов В. Г. Религиозный раскол как форма антифеодального протеста... С. 53, 56–57.

ной задачей было сохранить дееспособное войско, поэтому казакам и было позволено возвращаться в «городок» без наказания, чтобы «он не опустел»<sup>60</sup>. Чтобы успокоить население, в сентенции от 10 января 1775 г. в день казни Е. И. Пугачева все старообрядцы объявлялись непричастными к восстанию<sup>61</sup>. Что вновь подтверждает тот факт участия в движении староверов и осведомленность об этом правительства. После 1775 г. религиозная ситуация в войске не изменилась. В церквях продолжали служить по «старым» книгам и обрядам. Несмотря на указ 1778 г. о запрете строительства старообрядческих храмов<sup>62</sup>, примерно через 5 лет после восстания в Уральске появилась Успенская старообрядческая часовня, ставшая важным центром беглопоповщины на Южном Урале<sup>63</sup>.

**Сведения об авторе.** Романюк Татьяна Сергеевна — ассистент кафедры онтологии и теории познания Уральского гуманитарного института Уральского федерального университета им. первого Президента России Б. Н. Ельцина (Россия, г. Екатеринбург). *E-mail: tatiانا.s.romaniuk@gmail.com*

#### Список литературы

1. Андрущенко А. И. Крестьянская война 1773–1775 гг. на Яике, на Урале, в Приуралье и в Сибири. М., 1969.
2. Буганов В. И. Об идеологии участников Крестьянских войн в России // Вопросы истории. М., 1974. № 1. С. 44–60.
3. Витевский В. Н. Раскол в Уральском войске и отношение к нему духовной и военно-гражданской власти в конце XVIII и в XIX в. Казань, 1878.

---

<sup>60</sup> Экстракт из дел с резолюциями... // РГАДА. Ф. 349. Оп. 3. Д. 7221. Л. 2; В связи с этим выводы И. Г. Рознера о том, что правительство пыталось уничтожить казачьи войска, по меньшей мере, выглядят странными (Рознер И. Г. Казачество в Крестьянской войне под предводительством Е. И. Пугачева (по данным русской и иностранной историографии XVIII–XIX вв.) // Крестьянские войны в России XVII–XVIII веков: проблемы, поиски, решения. М., 1974. С. 102).

<sup>61</sup> Сентенция о наказании смертною казнию изменника, бунтовщика и самозванца Пугачева и его сообщников с присоединением объявления прощаемым преступникам // ПСЗ. Т. XX. № 14.233. С. 10; Карцов В. Г. Религиозный раскол как форма антифеодального протеста... С. 57.

<sup>62</sup> Собрание постановлений по части раскола. СПб., 1856. С. 3.

<sup>63</sup> Романюк Т. С. Единоверие и православие на территории Уральского войска в первой половине — середине XIX века // Церковь. Богословие. История: мат-лы Всеросс. научн.-богосл. конф. (Екатеринбург, 12 февраля 2013 г.). Екатеринбург, 2014. С. 160–167.

4. Витевский В. Н. Яицкое (Уральское) войско. Гл. 4–6 // Русский архив. 1879. № 8. С. 377–428.
5. Витевский В. Н. Яицкое войско до появления Пугачева. Гл. 7 // Русский архив. 1879. № 10. С. 203–241.
6. Витевский В. Н. Яицкое войско до Пугачева. Гл. 8 // Русский архив. 1879. № 11. С. 377–402.
7. Витевский В. Н. Яицкое войско до Пугачева. Гл. 9–10 // Русский архив. 1879. № 12. С. 435–458.
8. Государственный архив Оренбургской области (ГАОО). Ф. 172. Оп. 1. Д. 4206.
9. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. Вып. IV. Р–V. М., 1955.
10. Документы ставки Е. И. Пугачева, повстанческих властей и учреждений. 1773–1774 гг. / отв. ред. Р. В. Овчинников. Москва, 1975.
11. Дубровин Н. Пугачев и его сообщники. Эпизод из истории царствования императрицы Екатерины II 1773–1774 гг. По неизданным источникам. Т. I. СПб., 1884. (С картой театра действий).
12. Игнатьев Р. [Б. н.] // Уральские войсковые ведомости. 1882. № 22 (6 июня). С. 3.
13. Игнатьев Р. [Б. н.] // Уральские войсковые ведомости. 1882. № 23 (13 июня). С. 3.
14. История казачества Азиатской России. Т. 1. XVI — первая половина XIX века / под ред. В. В. Алексеева. Екатеринбург, 1995.
15. Кадсон И. З. Восстание Пугачева и раскол // Ежегодник Музея истории религии и атеизма. М.; Л.: Изд-во Академии наук СССР, 1960. № 4. С. 222–238.
16. Кадсон И. З. Сочувствовало ли духовенство Пугачеву? // Наука и религия. 1973. № 12. С. 58–61.
17. Кадсон И. З. Церковь — активный участник подавления Крестьянского восстания под руководством Е. Пугачева // Ежегодник Музея истории религии и атеизма. М.; Л., 1962. № VI. С. 291–304.
18. Карпов А. Б. Памятник казачьей старины. Краткие очерки из истории Уральского войска. Уральск, 1992.
19. Карцов В. Г. Религиозный раскол как форма антифеодального протеста в истории России: спецкурс. Калинин, 1971. Ч. 2.
20. Клибанов А. И. Народная социальная утопия в России: период феодализма. М., 1977.
21. Крестьянская война в России в 1773–1775 годах. Восстание Пугачева / отв. ред. В. В. Мавродин. Л., 1966. Т. II.
22. Крестьянская война в России в 1773–1775 годах. Восстание Пугачева / отв. ред. В. В. Мавродин. Л., 1970. Т. III.
23. Мерзлякина О. Г. Эволюция яицкого (уральского) казачества во второй половине XVIII в.: этнокультурный и военно-политический аспекты проблемы: автореферат дисс. ... канд. ист. наук. Самара, 2005.

24. *Овчинников Р. В.* Введение // Емельян Пугачев на следствии: сборник документов и материалов / отв. исполнитель Р. В. Овчинников. М., 1997. С. 5–55.
25. *Покровский М. Н.* Предисловие // Пугачевщина. Из архива Пугачева (манифесты, указы и переписка) / под ред. Г. Е. Мейерсона. М.; Л., 1926. Т. I. С. 9–13.
26. *Покровский Н. Н.* Антифеодальный протест урало-сибирских крестьян-старообрядцев в XVIII в. Новосибирск, 1974.
27. Полное собрание законов Российской империи. Собр. 1-е. СПб., 1830. Т. XIV–XX.
28. Правила об обращении раскольников из казаков // *Рябинин А.* Уральское казачье войско. СПб., 1866. Ч. II. Приложения. (Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами Генерального штаба).
29. *Рознер И. Г.* Казачество в Крестьянской войне под предводительством Е. И. Пугачева (по данным русской и иностранной историографии XVIII–XIX вв.) // Крестьянские войны в России XVII–XVIII веков: проблемы, поиски, решения. М., 1974. С. 98–115.
30. *Рознер И. Г.* Яик перед бурей. (Восстание 1772 года на Яике — предвестник Крестьянской войны под руководством Е. Пугачева). М., 1966.
31. *Рознер И. Г.* Яицкое казачество накануне Крестьянской войны 1773–1775 гг. // Вопросы истории. 1958. № 10. С. 97–112.
32. *Романюк Т. С.* Единоверие и православие на территории Уральского войска в первой половине — середине XIX века // Церковь. Богословие. История: материалы Всероссийской научно-богословской конференции (Екатеринбург, 12 февраля 2013 г.). Екатеринбург, 2014. С. 160–167.
33. Российский государственный архив древних актов (РГАДА). Ф. 7. Оп. 2. Д. 2331; Ф. 18. Оп. 1. Д. 200; Ф. 349. Оп. 1. Д. 7261, 7329, 7344, 7377, 7411; Оп. 3. Д. 7221; Ф. 1100. Оп. 1. Кн. 1.
34. Российский государственный исторический архив (РГИА). Ф. 796. Оп. 205. Д. 90, 93, 98; Оп. 442. Д. 62.
35. *Ряжев А. С.* Иргизские старообрядческие общины во второй половине XVIII — первой половине XIX в.: автореферат дисс. ... канд. ист. наук. М., 1995.
36. Собрание постановлений по части раскола. СПб., 1856.
37. *Соколов М. С.* Раскол в Саратовском крае. Опыт исследования по неизвестным материалам. Поповщина до пятидесятих годов настоящего столетия. Саратов, 1888.
38. *Сопов А. В.* Динамика социально-политического и этнокультурного статуса казачества: автореферат дисс. ... д-ра ист. наук. М., 2012.
39. *Чеботарев В. А.* Яицкий городок в XVIII в. // Крестьянские войны в России XVII–XVIII веков: проблемы, поиски, решения. М., 1974.
40. *Черепнин Л. В.* Введение. Об изучении Крестьянских войн в России XVII–XVIII вв. (К теории проблемы) // Крестьянские войны в России XVII–XVIII веков: проблемы, поиски, решения. М., 1974. С. 5–25.

## PARTICIPATION OF THE OLD BELIEVERS' POPULATION IN THE REVOLT LED BY YEMELYAN PUGACHEV ON THE YAIK RIVER

**Abstract.** The article examines a role of the Old Believers in the rebellion led by Yemelyan Ivanovich Pugachev in Yaik. Pre-revolutionary historians did not specifically investigate this issue. Soviet historiography was devoted to the study of the causes, course of military operations, localization of the main centers of the supporters of «Peter III», as well as consequences, social composition of the revolted and documents of the Pugachev's headquarters. At the same time, the question of the religious affiliation of the insurgents remained beyond the scope of scientific research. It was in the late 1950's when this issue was considered for the first time. Nevertheless, the situation had not changed that much even after some special works such as the research of I. Z. Kadson began to appear. Many researches still do not touch upon the topic; first of all, this refers to synthesis works. Researchers did not pay much attention to the role of the Old Believers in the events of 1773–1775. The only exception was V. G. Kartsov, who even exaggerated their role in the uprising led by Yemelyan Pugachev. Having studied both published and unpublished sources, including those firstly introduced into the scientific circulation, the author concludes that it would be wrong to reduce or completely ignore the role of the Old Believers in the Pugachev's rebellion. The sources indicate that local and central authorities were well aware of wide dissemination of the Old Belief among Cossacks and clergy. And close contacts of the Yaik troop with the Old Believers' Irgiz monasteries were also known. The awareness of authorities is reflected in the well-known investigation performed among local Old Believers of the Saratov province by Gavriil Romanovich Derzhavin. After the rebellion was crushed no special trial among the Old Believers took place. And to calm the population the Edict of January 10, 1775 announced that the Old Believers were not any more suspected of being involved in the uprising. The government aspired to finish the investigation as soon as possible and return the troop to a battle-ready state.

**Keywords:** *Yaik Cossacks, rebellion under leadership of Yemelyan Pugachev, Old Believers, Old Belief, Yemelyan Ivanovich Pugachev.*

**Citation.** Romaniuk T. S. Uchastie staroobriadcheskogo naseleniia v vosstanii pod predvoditel'stvom Ye. I. Pugacheva na Yaike [Participation of the Old Believers' Population in the Revolt Led by Yemelyan Pugachev on the Yaik River]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 315–334. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10411

**About the author.** Romaniuk Tatiana Sergeevna — Assistant Professor at the Department of Ontology and Theory of Knowledge, Ural Institute of Humanities in the Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin (Russia, Ekaterinburg).  
*E-mail:* [tatiana.s.romaniuk@gmail.com](mailto:tatiana.s.romaniuk@gmail.com)

References

1. Alekseev V. V. (ed.). *Istoriia kazachestva Aziatskoi Rossii. T. 1. XVI — pervaiia polovina XIX veka* [History of the Cossacks in Asian Russia. Vol. 1. The 16<sup>th</sup> — first half of the 19<sup>th</sup> centuries]. Ekaterinburg, 1995.
2. Andrushchenko A. I. *Krest'ianskaia voina 1773–1775 gg. na Yaike, na Urale, v Priural'e i v Sibiri* [The Peasant War of 1773–1775 on Yaik, in the Urals, Trans-Urals and in Siberia.]. Moscow, 1969.
3. Bуганов В. И. Об идеологии участников Крест'яnskikh voин в России [On the Ideology of the Participants of the Peasant Wars in Russia]. *Voprosi Istorii — Questions of History*, 1974, no. 1, pp. 44–60.
4. Chebotarev V. A. Yaitskii gorodok v XVIII v. [Yaik Town in the 18<sup>th</sup> Century]. *Krest'ianskie voiny v Rossii XVII–XVIII vekov: problemy, poiski, resheniia* [Peasant Wars in Russia of the 17<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries: Problems, Searchings, Solutions.]. Moscow, 1974, pp. 116–121.
5. Cherepnin L. V. Vvedeniie. Ob izuchenii Krest'ianskikh voин в России XVII–XVIII vv. (K teorii problemy) [Introduction. On the Study of Peasant Wars in Russia of the 17<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries (The Theory of the Problem)]. *Krest'ianskie voiny v Rossii XVII–XVIII vekov: problemy, poiski, resheniia* [Peasant Wars in Russia of the 17<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries: Problems, Searchings, Solutions]. Moscow, 1974, pp. 5–25.
6. Dal' V. I. *Tolkovyi slovar' zhivogo velikorusskogo iazyka* [Explanatory Dictionary of the Living Great Russian language]. Moscow, 1955, vol. IV.
7. Dubrovin N. *Pugachev i ego soobshchniki. Epizod iz istorii tsarstvovaniia imperatritsy Ekateriny II 1773–1774 gg. Po neizdannim istochnikam. (S kartoi teatra deistvii)* [Pugachev and His Accomplices. An Episode from the History of the Reign of Empress Catherine II in 1773–1774. On the Unpublished Sources. (With a Map of the Theater of Operations)]. Saint Petersburg, 1884, vol. I.
8. Gosudarstvennii arkhiv Orenburgskoi oblasti [State Archive of the Orenburg Region]. Stock 172. L. 1. Doss. 4206.
9. Ignatiev R. [Untitled]. *Ural'skii voiskovii vedomosti — Ural Military Gazette*, 1882, no. 23, 13<sup>th</sup> June, p. 3.
10. Ignatiev R. [Untitled]. *Ural'skii voiskovii vedomosti — Ural Military Gazette*, 1882, no. 22, 6<sup>th</sup> June, p. 3.
11. Kadson I. Z. Sochuvstvovalo li dukhovenstvo Pugachevu? [Did the Clergy Sympathize with Pugachev?]. *Nauka i religiiia — Science and Religion*, 1973, no. 12, pp. 58–61.
12. Kadson I. Z. Tserkov' — aktivnii uchastnik podavleniia Krest'ianskogo vosstaniia pod rukovodstvom Ye. Pugacheva [The Church As an Active Participant in the Suppression of the Peasant Uprising Led by Ye. Pugachev]. *Ezhegodnik Muzeia istorii religii i ateizma — Year Book of the Museum of the History of Religion and Atheism*, 1962, no. 6, pp. 291–304.
13. Kadson I. Z. Vosstaniie Pugacheva i raskol [Pugachev's Uprising and Split]. *Ezhegodnik Muzeia Istorii religii i ateizma — Year Book of the Museum of the History of Religion and Atheism*, 1960, no. 4, pp. 222–238.

14. Karpov A. B. *Pamiatnik kazach'iei stariny. Kratkie ocherki iz istorii Ural'skogo voiska* [Monument to Cossack Antiquity. Brief Essays from the History of the Ural Troop]. Ural'sk, 1992.
15. Kartsov V. G. *Religiozni raskol kak forma antifeodal'nogo protesta v istorii Rossii: spetskurs* [Religious Schism as a Form of Anti-Feudal Protest in the History of Russia: A Special Course]. Kalinin, 1971, part 2.
16. Klibanov A. I. *Narodnaia sotsial'naia utopiia v Rossii: period feodalizma* [The People's Social Utopia in Russia: Period of Feudalism]. Moscow, 1977.
17. Mavrodin V. V. (ed.). *Krest'ianskaia voina v Rossii v 1773–1775 godakh. Vosstaniie Pugacheva* [Peasant War in Russia in 1773–1775. The Revolt of Pugachev]. Leningrad, 1966, vol. II.
18. Mavrodin V. V. (ed.). *Krest'ianskaia voina v Rossii v 1773–1775 godakh. Vosstaniie Pugacheva* [Peasant War in Russia in 1773–1775. The Revolt of Pugachev]. Leningrad, 1970, vol. III.
19. Merzlikina O. G. *Evolutsiia yaitskogo (ural'skogo) kazachestva vo vtoroi polovine XVIII v.: etnoku'turnyi i voienno-politicheskii aspekty problem: avtoreferat diss. ... kand. ist. n.* [Evolution of the Yaik (Ural) Cossacks in the Second Half of the 18<sup>th</sup> Century: Ethno-cultural and Military-political Aspects of the Problem: Dissertation Thesis. ... Candidate of Historical Sciences]. Samara, 2005.
20. Ovchinnikov R. V. (ed.). *Dokumenty stavki Ye. I. Pugacheva, povstanchesких vlastei i uchrezhdenii. 1773–1774 gg.* [Documents of the Pugachev's Headquarters, Rebel Authorities and Institutions. 1773–1774]. Moscow, 1975.
21. Ovchinnikov R. V. *Vvedenie* [Introduction]. *Yemel'ian Pugachev na sledstvii: sbornik dokumentov i materialov* [Yemelyan Pugachev During the Investigation: Collection of Documents and Materials]. Moscow, 1997, pp. 5–55.
22. Pokrovsky M. N. *Predislovie* [Preface]. *Pugachevshchina. Iz arkhiva Pugacheva (manifesty, ukazy i perepiska)* [Phenomenon of Pugachev. From the Pugachev Archive (Manifestos, Edicts and Correspondence)]. Moscow; Leningrad, 1926, vol. I, pp. 9–13.
23. Pokrovsky N. N. *Antifeodal'nyi protest uralo-sibirskikh krest'ian-starobriadtsev v XVIII v.* [Anti-Feudal Protest of the Ural-Siberian Old Believer Peasants in the 18<sup>th</sup> Century]. Novosibirsk, 1974.
24. *Polnoie sobranie zakonov Rossiiskoi imperii. Kolleksiia 1* [Complete Collection of Laws of the Russian Empire. Collection 1]. Saint Petersburg, 1830, vols. XIV–XX.
25. Romaniuk T. S. *Edinoverie i pravoslavie na territorii Ural'skogo voiska v pervoi polovine — seredine XIX veka* [Edinoverie and Orthodoxy on the Territory of the Ural Troop in the First Half — Middle of the 19<sup>th</sup> Century]. *Tserkov'. Bogoslovie. Istorii: materialy Vserossiiskoi nauchno-bogoslovskoi konferentsii (Ekaterinburg, 12 fevralia 2013 g.)* [Church. Theology. History: Materials of the All-Russian Scientific and Theological Conference (Ekaterinburg, 12<sup>th</sup> February, 2013)]. Ekaterinburg, 2014, pp. 160–167.
26. Rossiiskii gosudarstvennyi arkhiv drevnikh aktov [Russian State Archive of Ancient Acts]. Stock 7. L. 2. Dos. 2331; Stock 18. L. 1. Dos. 200; Stock. 349. L. 1. Doss. 7261, 7329, 7344, 7377, 7411; L. 3. Dos. 7221; Stock. 1100. L. 1. Dos. 1.
27. Rossiiskii gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv [Russian State Historical Archive]. Stock 796. L. 205. Doss. 90, 93, 98; L. 442. Dos. 62.

28. Rozner I. G. Kazachestvo v Krest'ianskoi voine pod predvoditel'stvom Ye. I. Pugacheva (po dannym russkoi i inostrannoï istoriografii XVIII–XIX vv.) [Cossacks in the Peasants' War under the Leadership of Yemelyan Pugachev (According to Russian and Foreign Historiography of the 18<sup>th</sup>–19<sup>th</sup> cc.)]. *Krest'ianskie voiny v Rossii XVII–XVIII vekov: problemy, poiski, resheniia* [Peasant Wars in Russia of the 17<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries: Problems, Searchings, Solutions]. Moscow, 1974, pp. 98–115.
29. Rozner I. G. *Yaik pered burei. (Vosstanie 1772 goda na Yaïke — predvestnik Krest'ianskoi voiny pod rukovodstvom Ye. Pugacheva)* [Yaik before the Storm. (The Uprising of 1772 on Yaïk As a Harbinger of the Peasants' War under the Leadership of Yemelyan Pugachev)]. Moscow, 1966.
30. Rozner I. G. Yaitskoie kazachestvo nakanune Krest'ianskoi voiny 1773–1775 gg. [Yaik Cossacks on the Eve of the Peasants' War of 1773–1775]. *Voprosy Istorii — Questions of History*, 1958, no. 10. pp. 97–112.
31. Ryabinin A. *Ural'skoie kazach'ie voisko. Prilozheniia. (Materialy dlia geografii i statistiki Rossii, sobrannyye ofitserami general'nogo shtaba)* [Ural Cossack Troop. Applications. (Materials for Geography and Statistics of Russia, Collected by Officers of the General Headquarters)]. (Pravila ob obrashchenii raskol'nikov iz kazakov) [Rules for the Conversion of Old Believers Cossacks].
32. Ryazhev A. S. *Irgizskie staroobriadcheskiiie obshchiny vo vtoroi polovine XVIII — pervoi polovine XIX v.: avtoreferat diss. ... kand. ist. nauk* [Irgiz Old Believer Communities in the Second Half of the 18<sup>th</sup> — First Half of the 19<sup>th</sup> Century.: Dissertation Thesis. ... Candidate of Historical Sciences]. Moscow, 1995.
33. *Sobranie postanovlenii po chasti raskola* [Collection of Decisions on the Split]. Saint Petersburg, 1856.
34. Sokolov M. S. *Raskol v Saratovskom kraie. Opyt issledovaniia po neizvestnym materialam. Popovshchina do piatidesiatykh godov nastoiashchego stoletiiia* [Split in the Saratov Region. Experience of Research on the Unknown Materials. The Popovtsy until the 50's of This Century]. Saratov, 1888.
35. Sopov A. V. *Dinamika sotsial'no-politicheskogo i etnokul'turnogo statusa kazachestva: avtoreferat diss. ... kand. ist. nauk* [Dynamics of Socio-Political and Ethno-Cultural Status of the Cossacks: Dissertation Thesis. ... Candidate of Historical Sciences]. Moscow, 2012.
36. Vitevsky V. N. Yaitskoie (Ural'skoie) voisko. Gl. 4–6 [Yaik (Ural) Troop. Chapters 4–6]. *Russkii arkhiv — Russian Archive*, 1879, no. 8, pp. 377–428.
37. Vitevsky V. N. *Raskol v Ural'skom voiske i otnosheniie k nemu dukhovnoi i voennograzhdanskoi vlasti v kontse XVIII–XIX v.* [The Split in the Ural Troop and Attitude of the Religious, Military and Civil Authorities to It in the Late 18<sup>th</sup> — 19<sup>th</sup> cc.]. Kazan', 1878.
38. Vitevsky V. N. Yaitskoie voisko do poiavleniia Pugacheva. Gl. 7 [Yaik Troop before Pugachev. Chapter 7]. *Russkii arkhiv — Russian Archive*, 1879, no. 10, pp. 203–241.
39. Vitevsky V. N. Yaitskoie voisko do poiavleniia Pugacheva. Gl. 8 [Yaik Troop before Pugachev. Chapter 8]. *Russkii arkhiv — Russian Archive*, 1879, no. 11, pp. 377–402.
40. Vitevsky V. N. Yaitskoie voisko do poiavleniia Pugacheva. Gl. 9–10 [Yaik Troop before Pugachev. Chapters 9–10]. *Russkii arkhiv — Russian Archive*, 1879, no. 12, pp. 435–458.

## РЕЦЕНЗИИ, АННОТАЦИИ И БИБЛИОГРАФИЯ

УДК 947.808.4

DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10412

В. П. Трут

**Рецензия на книгу: Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 года / сб. документов под редакцией Ю. А. Бирюковой. М.: Издательство Новоспасского монастыря, 2018. 372 с., цв. вкл. ISBN 978-5-87389-134-4**

**Аннотация.** Рецензия посвящена сборнику документов и материалов по истории Юго-Восточного Русского Церковного Собора 1919 г., подготовленному Ю. А. Бирюковой. Автор отмечает высокий уровень, научную новизну и актуальность данного издания, в котором впервые осуществлена наиболее полная научная публикация источников по истории Собора, прошедшего в 1919 году в занятом белыми городе Ставрополе.

**Ключевые слова:** *Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 г., Всероссийский Поместный Собор 1917–1918 гг., белые, Русская Православная Церковь на Юге России, Гражданская война, исторический источник.*

**Цитирование:** *Трут В. П. Рецензия на книгу: Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 года / Сб. документов под ред. Ю. А. Бирюковой. М.: Издательство Новоспасского монастыря, 2018. 372 с. // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2018. № 4 (24). С. 335–342. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10412*

В издательстве Новоспасского монастыря при поддержке Ставропольской епархии и Фонда имени священника Илии Попова издан очень интересный и содержательный сборник документов, посвященный рассмотрению важного события церковной и общественно-политической жизни Юга России периода Гражданской войны — Юго-Восточного Русского Церковного Собора 1919 года.

Автором-составителем данного сборника документов является кандидат исторических наук, доцент Донского государственного технического университета (филиал в г. Шахты), старший преподаватель Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета (Москва) Ю. А. Бирюкова, которая по праву считается одним из пионеров и признанных специалистов исследования истории Русской Православной Церкви на Дону и Юге России советского периода времени. Ее серьезные научные наработки и неоспоримые достижения по данной проблематике хорошо известны специалистам по истории Русской Православной Церкви, истории Дона и Юга России. Помимо успешно защищенной в 2012 г. и вызвавшей многочисленные положительные отклики ученой общественности кандидатской диссертации, посвященной анализу характера взаимоотношений советской власти и православных общин Дона в 1920–1930-х гг.<sup>1</sup>, она является автором более 60 научных работ по истории России и Русской Православной Церкви XX в., религиоведению. Кроме рецензируемого сборника, Ю. А. Бирюкова также является автором двух индивидуальных монографических исследований и трех монографий в соавторстве<sup>2</sup>. Это первый и пока единственный автор на Юге России, который изучает историю Русской Православной Церкви не только на основе самого широкого круга источников регионального происхождения (из архивов Ростова-на-Дону, Краснодара, Ставрополя, Воронежа, в т. ч. из архивов Управления ФСБ), но и привлекая значительный объем материалов из центральных архивохранилищ и библиотек. Рецензируемый сборник — пример такого исследования: в его основу положен комплекс документов из Государственного архива Российской Федерации.

В рецензируемом издании впервые осуществлена наиболее полная научная публикация источников по истории Юго-Восточного Русского Церковного Собора (далее — ЮВРЦС), прошедшего в 1919 г. в занятом белыми городе Ставрополе. Данный сборник предваряет глубокая и обстоятельная вводная научная статья Ю. А. Бирюковой, которая является самостоятельной серьезной исследовательской публикацией, посвященная характеристике исторического контекста данного Собора, всестороннему анализу его подготовки, хода и решений, а также дающая представление о принципах проделанной археографической работы<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Бирюкова Ю. А. Советская власть и православные общины Дона в 1920–30-х гг.: Характер отношений на местах: автореф. дисс. ... к. и. н. / Южн. федер. ун-т. Ростов-на-Дону, 2012.

<sup>2</sup> Бирюкова Ю. А. Церковь и власть: приходы Шахтинского административного округа Донской епархии в документах 1920–1930 годов / Ю. А. Бирюкова; ФГАОУ ВПО «Южный федеральный университет», Исторический факультет. Ростов-на-Дону, 2010; Она же. Советская власть и православные общины Дона в 1920–30-х гг. Характер отношений на местах. Ростов-на-Дону, 2012; Бирюкова Ю. А., Овчинников П., свящ. Подвиг служения священномученика Захарии (Лобова), епископа Аксайского, архиепископа Воронежского и Задонского (1865–1937). Ростов-на-Дону: Антей, 2014; Несмеянов Е. Е., Руденко А. М., Бирюкова Ю. А. и др. Духовная безопасность России в свете специфики православной культуры / Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Донской государственный технический университет». Новочеркасск, 2016; Швачкина Л. А., Захарченко Н. А., Бирюкова Ю. А. Современное состояние и тенденции развития сельских территорий в Российской Федерации (по материалам с. Анастасино Саратовской области). Шахты: ИСОИП (филиал) ДГТУ в г. Шахты, 2017.

<sup>3</sup> Бирюкова Ю. А. Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 года // Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 года / сб. док-тов под ред. Ю. А. Бирюковой. М.: Издательство Новоспасского монастыря, 2018. С. 3–58.

В сборник вошли документы подготовительного периода, пленарных заседаний, отделов и комиссий и материалы к ним; другие источники, необходимые для всестороннего изучения истории Ставропольского Собора, — документы, отразившие процесс реализации его решений, материалы периодической печати, аналитические обзоры Отдела пропаганды Особого совещания при Главнокомандующем Вооруженными силами на Юге России и другие материалы. В частности, опубликованы документы из фондов Временного Высшего церковного управления, Отдела пропаганды Особого совещания при Главнокомандующем Вооруженными силами на Юге России, Политической канцелярии Особого совещания при Главнокомандующем Вооруженными силами на Юге России, личного фонда А. И. Деникина, из Библиотеки-фонда «Русское Зарубежье». При подготовке сборника использовались 9 наименований периодической печати, а также документы личного архива Г. И. Шавельского, Особой комиссии при Главнокомандующем Вооруженными силами на Юге России по расследованию действий большевиков, Архива УФСБ по Ростовской области, Государственного архива Ставропольского края, Государственного архива Ростовской области, Научно-исследовательского отдела рукописей РГБ, Российского государственного исторического архива, Центрального государственного исторического архива Санкт-Петербурга.

Структура основной части сборника состоит из глав: «Документы Предсоборной комиссии», «Документы Собора», «Документы, связанные с решениями и наследием Собора», «Периодическая печать о Соборе». Глава «Документы Собора» включает параграфы «Документы пленарных заседаний и материалы комиссий», «Протоколы Особого совещания епископов», «Материалы Совета Собора», «Материалы отделов Собора», «Материалы, связанные с проведением Собора».

Научно-справочный аппарат включает комментарии по содержанию документов, биографические справки о членах Собора, именной указатель. Издание адресовано всем интересующимся историей государственно-церковных отношений и общественной жизни Юга России периода Гражданской войны.

Документы Собора небольшими группами и по отдельности издавались, начиная с журналов периода его проведения, затем в антирелигиозной литературе 1920–1930-х гг., в отдельных современных публикациях. Однако систематического критического научного издания не было.

Особо необходимо отметить, что многие документы и материалы Собора публикуются впервые. Так, материалы 4-й части сборника — «Периодическая печать о Соборе» — в большинстве своем впервые вводятся в научный оборот. Между тем, это одна из самых интересных частей сборника, без которой история ЮВРЦС будет не полной. Именно они характеризуют отношение общественности к данному событию<sup>4</sup>.

Показательно, что рецензируемое издание осуществлено на высоком археографическом и общем научно-исследовательском уровне. Систематизация соборного документального наследия осуществлена не по тематике вопросов, которым были посвящены заседания, а по логике решений самого Собора, в хронологическом порядке. При этом документы отделов и комиссий, на которые опирались участники Собора на пленарных заседаниях, следуют за протоколами пленарных заседаний, что значительно

<sup>4</sup> Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 года / сб. документов... С 256–287.

но облегчает восприятие и изучение данных документов. Этому также способствуют и избранные принципы передачи текстов документов. По сравнению с прежними публикациями, почти не осталось неразобранных мест, легенды содержат более точные и полные характеристики документов, уточнено, кому принадлежали почерки, отсутствуют ошибки в редакционных названиях документов, допущенные в предшествующих публикациях, добавлены развернутые археографический и источниковедческий комментарии. Впервые полностью опубликован Приказ Главнокомандующего Вооруженными силами на Юге России генерала А. И. Деникина об амнистии осужденных судебно-следственными комиссиями Вооруженных сил на Юге России и в административном порядке от 13 июня 1919 г., которая была объявлена в ответ на обращение Собора. Наконец, впервые опубликованы все черновые документы, которые характеризуют порядок и логику выработки тех или иных решений. Материалы подготовлены к изданию на высоком профессиональном уровне, в соответствии с современными нормами эдиционной археографии.

В рецензируемом издании впервые в историографии выяснена история документов Собора. Также впервые представлена обоснованная авторская оценка степени полноты документального комплекса, аргументированно и убедительно продемонстрировано, что часть документов Собора не сохранилась или не выявлена до сих пор. Важным обстоятельством является и то, что в сборнике также впервые в историографии проанализирована связь с Всероссийским Поместным Собором 1917–1918 гг. Авторский тезис о ЮВРЦС как продолжении Поместного Собора заслуживает особенно внимания<sup>5</sup>. Данная тема подробно раскрыта также в ряде публикаций<sup>6</sup>.

Комплексная публикация материалов Собора раскрывает взаимоотношения его участников, общественности, политических сил, взаимодействие духовенства и политических партий. Представленные документы также характеризуют государственно-церковные отношения, раскрывают взаимодействие Белого правительства с церковными институтами, принципы выстраивания новой системы управления государством в сложившихся условиях, налаживания контактов с разного рода общественными силами. Сборник в целом, включая содержательные комментарии, позволяет также получить представление о характере участия духовенства в общественно-политической жизни Белого Юга.

<sup>5</sup> Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 года / сб. док-тов... С. 16–17.

<sup>6</sup> Бирюкова Ю. А. Позиция Юго-Восточного Русского Церковного Собора 1919 г. в политическом противостоянии периода Гражданской войны // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Сер. II: История. История Русской Православной Церкви. 2014. № 60 (5). С. 9–17; Она же. Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 г. в документах Государственного архива Российской Федерации // Гуманитарные и социально-экономические науки. 2017. № 4 (95). С. 105–110; Она же. Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 г.: порядок работы и процедура принятия решений в свете документального наследия // Гуманитарные и социально-экономические науки. 2017. № 5 (96). С. 80–84; Она же. Рецепция постановлений Всероссийского Поместного Собора 1917–1918 гг. на Юге России в период Гражданской войны / Восстановление Патриаршества. К 100-летию начала работы Всероссийского Поместного Собора 1917–1918 годов: сб. мат-лов научн. конф. (Российский государственный архив социально-политической истории (10 октября 2017 г.)) / [отв. ред. А. К. Сорокин]. М.: Политическая энциклопедия, 2018. С. 23–27; Она же. Временное высшее церковное управление на Юге России в 1919–1920 годах // Журнал Московской Патриархии. 2018. № 1. С. 82–87.

## Рецензия на книгу: Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 года...

Сборник пополнил современную историографию не только по истории государственно-церковных отношений, но и общественной истории периода Гражданской войны. В частности, мы получили дополнительные штрихи к картине крайне непростых взаимоотношений генерала А. И. Деникина с Всевеликим войском Донским и Кубанским казачьим войском, что вплоть до сегодняшнего времени является предметом неутраченных научных дискуссий.

Рецензируемое издание обладает безусловной научной новизной и актуальностью, поскольку истории Русской Церкви периода Гражданской войны, как и социально-политической истории этого периода, до сих пор уделяется недостаточно внимания, и особую проблему в освоении данной темы составляют источники, вводимые в широкий научный оборот. Издание, безусловно, будет с большим вниманием встречено исследователями, широкой общественностью.

**Сведения об авторе.** Трут Владимир Петрович — доктор исторических наук, профессор, профессор кафедры отечественной истории XX–XXI вв. Южного федерального университета (Россия, г. Ростов-на-Дону). *E-mail: trut.vladimir@rambler.ru*

### Список литературы

1. Бирюкова Ю. А. Временное высшее церковное управление на Юге России в 1919–1920 годах // Журнал Московской Патриархии. 2018. № 1. С. 82–87.
2. Бирюкова Ю. А. Позиция Юго-Восточного Русского Церковного Собора 1919 г. в политическом противостоянии периода Гражданской войны // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Сер. II. История. История Русской Православной Церкви. 2014. № 60 (5). С. 9–17.
3. Бирюкова Ю. А. Рецепция постановлений Всероссийского Поместного Собора 1917–1918 гг. на Юге России в период Гражданской войны // Восстановление Патриаршества. К 100-летию начала работы Всероссийского Поместного Собора 1917–1918 годов: сборник материалов научной конференции / Российский государственный архив социально-политической истории (10 октября 2017 г.); [отв. ред. А. К. Сорокин]. М.: Политическая энциклопедия, 2018. С. 23–27.
4. Бирюкова Ю. А. Советская власть и православные общины Дона в 1920–30-х гг.: характер отношений на местах: автореферат дисс. ... кандидата исторических наук / Южн. федер. ун-т. Ростов-на-Дону, 2012.
5. Бирюкова Ю. А. Советская власть и православные общины Дона в 1920–30-х гг.: характер отношений на местах. Ростов-на-Дону, 2012.
6. Бирюкова Ю. А. Церковь и власть: приходы Шахтинского административного округа Донской епархии в документах 1920–1930 годов / Ю. А. Бирюкова; ФГАОУ ВПО «Южный федеральный университет», Исторический факультет. Ростов-на-Дону, 2010.
7. Бирюкова Ю. А. Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 г. в документах Государственного архива Российской Федерации // Гуманитарные и социально-экономические науки. 2017. № 4 (95). С. 105–110.

В. П. Трут

8. Бирюкова Ю. А. Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 г.: порядок работы и процедура принятия решений в свете документального наследия // Гуманитарные и социально-экономические науки. 2017. № 5 (96). С. 80–84.
9. Бирюкова Ю. А., Овчинников П., свящ. Подвиг служения священномученика Захарии (Лобова), епископа Аксайского, архиепископа Воронежского и Задонского (1865–1937). Ростов-на-Дону: Антей, 2014.
10. Несмеянов Е. Е., Руденко А. М., Бирюкова Ю. А. и др. Духовная безопасность России в свете специфики православной культуры / Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Донской государственный технический университет». Новочеркасск, 2016.
11. Швачкина Л. А., Захарченко Н. А., Бирюкова Ю. А. Современное состояние и тенденции развития сельских территорий в Российской Федерации (по материалам с. Анастасьино Саратовской области). Шахты, 2017.
12. Юго-Восточный Русский Церковный Собор 1919 года / сборник документов под редакцией Ю. А. Бирюковой. М.: Издательство Новоспасского монастыря, 2018.

Vladimir P. Trut

**The Review of: South-East Russian Church Council of 1919. The Collection of Documents under the Editorship of Yu. A. Biryukova. Moscow: Publishing House of Novospassky Monastery, 2018. 372 p.**

**Abstract.** The review is devoted to the collection of documents and materials on history of the South-East Russian Church Council of 1919, prepared by Yu. A. Biryukova. The author notes the high level, scientific novelty and relevance of this edition which is the first full scientific publication of sources on history of the Council that took place in 1919 in Stavropol occupied by the White Army.

**Keywords:** *South-East Russian Church Council of 1919, All-Russian Local Council of 1917–1918, the White Movement, Russian Orthodox Church in the South of Russia, Civil war, historical source.*

**Citation.** Trut V. P. Retsenziia na knigu: Yugo-Vostochnyi Russkii Tserkovnyi Sobor 1919 goda. Sbornik dokumentov pod redaktsiei Yu. A. Biriukovoi. M.: Izdatel'stvo Novospasskogo monastyrya, 2018. 372 s., 2018. [Review of the Book: South-East Russian Church Council of 1919. The Collection of Documents under the Editorship of Yu. A. Biryukova. Moscow: Publishing House of Novospassky Monastery, 2018. 372 p.]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2018, no. 4 (24), pp. 335–342. DOI: 10.24411/2224-5391-2018-10412

**About the author.** Trut Vladimir Petrovich — Doctor of Historical Sciences, Professor, Professor of the Department of National History of the 20<sup>th</sup>–21<sup>st</sup> Centuries of the Southern Federal University (Russia, Rostov-on-Don). *E-mail:* [trut.vladimir@rambler.ru](mailto:trut.vladimir@rambler.ru)

### References

1. Biryukova Yu. A. (ed.). Yugo-Vostochnyi Russkii Tserkovnyi Sobor 1919 goda [The South-East Russian Church Council of 1919]. Moscow, 2018.
2. Biryukova Yu. A. Pozitsiia Yugo-Vostochnogo Russkogo Tserkovnogo Sobora 1919 g. v politicheskom protivostoianii perioda Grazhdanskoi voiny [Position of the South-East Russian Church Council of 1919 in Political Opposition of the Civil War Period]. *Vestnik pravoslavnogo Sviato-Tikhonovskogo gumanitarnogo universiteta. Serii II. Istoriia. Istoriia Russkoi Pravoslavnoi Tserkvi — St. Tikhon's University Review. Series II: History; History of Russian Orthodox Church*, 2014, no. 60 (5), pp. 9–17.
3. Biryukova Yu. A. Retseptsiia postanovlenii Vserossiiskogo Pomestnogo Sobora 1917–1918 gg. na Yuge Rossii v period Grazhdanskoi voiny [Perception of Resolutions of the All-Russian Local Council of 1917–1918 in the South of Russia during the Civil War]. *Vostanovlenie Patriarshestva. K 100-letiiu nachala raboty Vserossiiskogo Pomestnogo Sobora 1917–1918 godov: sbornik materialov nauchnoi konferentsii. Rossiiskii gosudarstvennyi arkhiv sotsial'no-politicheskoi istorii (10 oktiabria 2017 g.)* [Restoration of Patriarchate. To the 100-th Anniversary of the Beginning of Work of the All-Russian Local Council of 1917–1918: collection of the scientific conference materials. Russian State Archive of Socio-Political History (October 10, 2017)]. Moscow, 2018, pp. 23–27.
4. Biryukova Yu. A. *Sovetskaia vlast' i pravoslavnye obshhiny Dona v 1920–30-kh gg.: kharakter otnoshenii na mestakh: avtoreferat dissertatsii ... kandidata istoricheskikh nauk.* [The Soviet Power and Orthodox Communities of Don in the 1920–30's: nature of the on-the-ground relations: PhD thesis]. Rostov-on-Don, 2012.
5. Biryukova Yu. A. *Sovetskaia vlast' i pravoslavnye obshhiny Dona v 1920–30-kh gg.: kharakter otnoshenii na mestakh* [The Soviet Power and Orthodox Communities of Don in the 1920–30's: nature of the on-the-ground relations]. Rostov-on-Don, 2012.
6. Biryukova Yu. A. *Tserkov' i vlast': prikhody Shakhtinskogo administrativnogo okruga Don'skoi eparkhii v dokumentakh 1920–30 godov* [Church and Power: Parishes of the Shakhty Administrative District of the Don Eparchy in Documents of the 1920–30's]. Rostov-on-Don, 2010.
7. Biryukova Yu. A. Vremennoe vysshee tserkovnoe upravlenie na Yuge Rossii v 1919–1920 godakh [The Temporary Higher Church Authority in Southern Russia in 1919–1920]. *Zhurnal Moskovskoi Patriarkhii — Journal of the Moscow Patriarchy*, 2018, no. 1, pp. 82–87.
8. Biryukova Yu. A. Yugo-Vostochnyi Russkii Tserkovnyi Sobor 1919 g. v dokumentakh Gosudarstvennogo arkhiva Rossiiskoi Federatsii [The South-East Russian Church Council of 1919 in Documents of the State Archive of the Russian Federation]. *Gumanitarnye i sotsial'no-ekonomicheskie nauki — Humanitarian and Socio-Economic Sciences*, 2017, no. 4 (95), pp. 105–110.
9. Biryukova Yu. A. Yugo-Vostochnyi Russkii Tserkovnyi Sobor 1919 g.: poriadok raboty i protsedura priniatiia reshenii v svete dokumental'nogo nasledii [The South-East Russian Church Council of 1919: the way of working and decision-making procedure in the light of documentary heritage]. *Gumanitarnye i sotsial'no-ekonomicheskie nauki — Humanitarian and Socio-Economic Sciences*, 2017, no. 5 (96), pp. 80–84.

В. П. Трут

10. Biryukova Yu. A., Ovchinnikov P., sviashh. *Podvig sluzheniia sviashchennomuchenika Zakharii (Lobova), episkopa Aksaiskogo, arkhiepiskopa Voronezhskogo i Zadonskogo (1865–1937)* [The Heroic Service of Hieromartyr Zachariah (Lobov), Bishop of Aksay, Archbishop Voronezhsky and Zadonsky (1865–1937)]. Rostov-on-Don: Antej, 2014.
11. Nesmeyanov Ye. Ye., Rudenko A. M., Biryukova Yu. A. etc. *Dukhovnaia bezopasnost' Rossii v svete spetsifiki pravoslavnoi kul'tury* [Spiritual Safety of Russia in the Light of Specifics of the Orthodox Culture]. Novocherkassk, 2016.
12. Shvachkina L. A., Zakharchenko N. A., Biryukova Yu. A. *Sovremennoe sostoianie i tendentsii razvitiia sel'skikh territorii v Rossiiskoi Federatsii (po materialam s. Anastas'ino Saratovskoi oblasti)* [The Current Situation and Tendency of Development of Rural Territories in the Russian Federation (on materials of the village of Anastasyino of the Saratov region)]. Shakhty, 2017.

**Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. Вып. 2018. 4(24)**

**Научное издание**

**Выходит 4 раза в год**

Журнал включен в Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)  
(контракт № 406-12/2011R)

Журнал «Вестник Екатеринбургской духовной семинарии» с 25 апреля 2018 года входит в Перечень рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук (Перечень ВАК) по научным специальностям: теология (26.00.01), отечественная история (07.00.02), историография, источниковедение и методы исторического исследования (07.00.09)

Журнал включен в международную информационно-аналитическую систему научного цитирования «Европейский индекс цитирования гуманитарных и социальных наук» — «ERIH PLUS» (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences)

Издание входит в Общецерковный перечень рецензируемых изданий, в которых должны публиковаться результаты исследований соискателей церковных ученых степеней доктора богословия, доктора церковной истории и кандидата богословия.

Издание зарегистрировано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор)

Свидетельство о регистрации  
ПИ № ФС77–42826 от 01 декабря 2010 г.

Подписной индекс по федеральному почтовому Объединенному каталогу  
«Пресса России»: **93623**

Вы можете оформить бесплатную подписку на журнал в электронном виде, направив письмо в свободной форме с просьбой присылать свежие номера Вестника ЕДС на электронную почту журнала: [vestnik@epds.ru](mailto:vestnik@epds.ru)

#### **Над выпуском работали**

Перевод аннотаций на англ. язык: *С. В. Жданова*  
Дизайн и верстка: *иером. Аркадий (Логинов)*  
Технические редакторы: *С. Ю. Акишин, свящ. И. Никулин,*  
*С. В. Жданова*  
Корректор: *Е. Ю. Алексеева*

Оригинал-макет подготовлен  
информационно-издательским отделом ЕДС

Мнение авторов может не совпадать с мнением редакции

**В38 Вестник Екатеринбургской духовной семинарии / Информационно-издательский отдел ЕДС. — Екатеринбург, 2018. — Вып. 4(24). — 344 с.: цв. ил.**

В научном периодическом издании Екатеринбургской духовной семинарии публикуются материалы и исследования по различным вопросам богословия, церковной истории и смежных дисциплин, извлечения из протоколов заседаний Ученого совета ЕДС, рецензии и отзывы на дипломные работы студентов семинарии, библиографические заметки и рецензии на новые актуальные для богословской науки исследования. Издание адресуется преподавателям и студентам духовных учебных заведений, историкам, богословам, философам, а также всем интересующимся.

УДК 27-1(051)

ББК 86.37

ISSN 2224-5391

16+

ПИ № ФС77–42826 от 01 декабря 2010 г.

Дата подписания в печать: 25.12.2018

Дата выхода в свет: 22.01.2019 г. Формат 70×100/16

Бумага офсетная. Вставка цв. ил. на мелованной бумаге

Гарнитура Minion Pro

Печать офсетная. Усл. печ. л. 25,2

Тираж 500 экз. Заказ № 6548

Цена свободная

Учредитель:

Религиозная организация — духовная образовательная организация  
высшего образования

«Екатеринбургская духовная семинария

Екатеринбургской Епархии Русской Православной Церкви»

Информационно-издательский отдел

Адрес редакции:

620026, г. Екатеринбург, ул. Розы Люксембург, д. 57

Тел./факс: +7 (343) 311-99-41

E-mail: vestnik@epds.ru

Отпечатано в типографии ООО «Издательство УМЦ УПИ»

г. Екатеринбург, ул. Гагарина, 35-а, оф. 2.

Тел: (343) 362-91-16, 362-91-17



ISSN 2224-5391



9 772224 539000

18004